Multicultural Mankind

An exploration of Portugal's worldwide archaeological and cultural heritage

Edited by
Marco Valente and Ana Cruz†

Access Archaeology

Archaeopress Access Archaeology

About Access Archaeology

Access Archaeology offers a different publishing model for specialist academic material that might traditionally prove commercially unviable, perhaps due to its sheer extent or volume of colour content, or simply due to its relatively niche field of interest. This could apply, for example, to a PhD dissertation or a catalogue of archaeological data.

All *Access Archaeology* publications are available as a free-to-download pdf eBook and in print format. The free pdf download model supports dissemination in areas of the world where budgets are more severely limited, and also allows individual academics from all over the world the opportunity to access the material privately, rather than relying solely on their university or public library. Print copies, nevertheless, remain available to individuals and institutions who need or prefer them.

The material is refereed and/or peer reviewed. Copy-editing takes place prior to submission of the work for publication and is the responsibility of the author. Academics who are able to supply print-ready material are not charged any fee to publish (including making the material available as a free-to-download pdf). In some instances the material is type-set in-house and in these cases a small charge is passed on for layout work.

Our principal effort goes into promoting the material, both the free-to-download pdf and print edition, where *Access Archaeology* books get the same level of attention as all of our publications which are marketed through e-alerts, print catalogues, displays at academic conferences, and are supported by professional distribution worldwide.

The free pdf download allows for greater dissemination of academic work than traditional print models could ever hope to support. It is common for a free-to-download pdf to be downloaded hundreds or sometimes thousands of times when it first appears on our website. Print sales of such specialist material would take years to match this figure, if indeed they ever would.

This model may well evolve over time, but its ambition will always remain to publish archaeological material that would prove commercially unviable in traditional publishing models, without passing the expense on to the academic (author or reader).

Archaeopress Access Archaeology

Multicultural Mankind

An exploration of Portugal's worldwide archaeological and cultural heritage

Edited by
Marco Valente and Ana Cruz†

Access Archaeology

Archaeopress Access Archaeology

Archaeopress Publishing Ltd
Summertown Pavilion
18-24 Middle Way
Summertown
Oxford OX2 7LG
www.archaeopress.com

ISBN 978-1-80327-877-3
ISBN 978-1-80327-878-0 (e-Pdf)

© the individual authors and Archaeopress 2024

All rights reserved. No part of this book may be reproduced, stored in retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior written permission of the copyright owners.

This book is available direct from Archaeopress or from our website www.archaeopress.com

Contents

In Loving Memory / Em Memória de Ana Rosa Cruz iii

Marco Valente and Ana Cruz†
Preface v
Prefácio viii

Europe / Europa

José Luís Neto and Pedro Parreira
Archaeology in the Azores: history, protagonists, and strategies 1
Arqueologia nos Açores: história, protagonistas e estratégias 17

Élvio Duarte Martins Sousa
Archaeology in the autonomous region of Madeira: state of the art in 2020 35
Arqueologia na Região Autónoma da Madeira: um ponto da situação em 2020 39

José Antonio González Carrillo
Oliventine thought, Portuguese thought 44
Pensamiento oliventino, pensamiento portugués 47

Ana Rosa Gomes Pinto da Cruz
The archaeology of death in the Abrantes region during the Final Bronze Age (13th – 8th centuries BC): the necropolis of *tumuli* of Bioucas-Souto 52
A arqueologia da morte na região de Abrantes durante a Idade do Bronze Final (Séculos XIII – VIII BC): a necrópole de *tumuli* de Bioucas-Souto 65

Africa / África

Bruno Pastre Máximo
A conflicting heritage: Mbanza Kongo (Angola) and the different narratives of the past 91
Um patrimônio conflituoso: Mbanza Kongo (Angola) e as diferentes narrativas do passado 111

José Silva Évora
Cape Verdean archaeology and its history: some notes 140
A arqueologia Cabo-Verdiana e a sua história: alguns apontamentos 145

Faysal Lemjidi, Jihane Benmassoud and Nour Eddine Nachouane
Between two ages: the evolution of Moroccan heritage 152
Entre deux ages: *évolution du patrimoine marocain* 164

Marco Valente
Mozambiquan archaeology: what the future holds? 178
Arqueologia Moçambicana: o que lhe reserva o Futuro? 190

Mowa Eliot
Namibia's rich maritime archaeological heritage 210

Hugo Machado da Silva, Ana Silva Fernandes and Rui Fernandes Póvoas
The built heritage in São Tomé and Príncipe: from its genesis to its future 225
O património construído em São Tomé e Príncipe: da sua génese ao seu futuro 240

Clifford J. Pereira
Imperial and intermediary patrimony: the case of Lusitanean and Luso-Asian heritage in Kenya 264

South and Central America / América do Sul e Central

Cristiane de A. Buco, Thalison dos Santos and Verônica Pontes Viana
From the litoral into the inland of Brazil: decolonization of artefacts of knowledge 285
Do Litoral ao Interior do Brasil: descolonização de artefactos do saber 305

Agustín Ortega-Esquinca and Antonio Porcayo-Michelini
Essay on the seasonal-annual cycle and the problem of interdisciplinary study: a comparative study on yumanos of Lower California and the medieval peasant community of Mértola, Alentejo 333
Ensayo sobre el ciclo estacional-anual y la problemática de su estudio interdisciplinario: un análisis comparativo de yumanos de Baja California y la comunidad campesina medieval de Mértola, Alentejo 345

Asia / Ásia

Sachin Kumar Tiwary and Om Prakash
Portuguese patrimony in India: continuity of the past into the present 366
भारतमेंपुर्तगालीवरिासत: अतीतकीनरिंतरतावर्तमानमें 380

Harold, Kuan Chon Hong
Protection of Macao's archaeological heritage: from decree to 'cultural heritage protection law' 394
澳門考古遺產的保護：由法令到《文化遺產保護法》 406

Kamosawa Keiko
Influences of Portugal in the land of the rising sun, Cipango (Shibangu), present-day Japan ... 422
日のいずる国ジバングこと日本に影響を与えたポルトガル 425
Influências de Portugal na terra do sol nascente, Cipango (Shibangu), actual Japão 428

Clifford J. Pereira
A insulíndia Portuguesa: Portuguese patrimony beyond the Spice Islands 431

Contributors 447

In Loving Memory / Em Memória de Ana Rosa Cruz

Ana Rosa Cruz provided a dynamic voice in the defence of historical heritage. This was exemplified by her struggle in defence of Anta do Vale da Laje which she excavated in the 1990s together with Dr Luiz Oosterbeek. She was the coordinator of archaeological maps, such as that of Vila Nova da Barquinha. She was professor in charge of the Master Erasmus Mundus degree at IPT/UTAD for many years.

She completed a degree in History at the Faculty of Arts from the Universidade Clássica de Lisboa in July 1982. Thereafter she attended specialist courses in applied topography (Tomar / University College London, 1989), zooarcheology (Tomar / University College London, 1991 and 1993) and archaeobotany (Tomar / University College London, 1993). She attained her Master of Archaeology, Landscape and Planning degree at the University of Minho. In 2011 she completed her PhD degree on 'Quaternary, Materials and Cultures' at the University of Trásos-Montes and Alto Douro, her dissertation having been approved with 'distinction and praise'. At the time of her death, she was preparing her post-doctoral dissertation in the subject area of the 'the archaeology of death' and was completing a book on the discoveries made in Gruta do Morgado Superior, one of the most important sites in terms of prehistoric human remains in Portugal.

She was the author and co-author of multiple publications and scientific articles. She also edited the journals Angulo – Didactic Repository, Antrope and O Ideário Patrimonial.

An excellent researcher, exemplary teacher, and true friend, she leaves an immense longing in those who learned and smiled with her, and who are now deprived of her presence. Until we see each other again dear friend, may the earth always shine for you.

Uma voz activa na defesa do património histórico, de que é exemplo a luta travada em defesa da Anta do Vale da Laje, que escavou na década de 90 juntamente com o Doutor Luiz Oosterbeek. Coordenadora de cartas arqueológicas, como a de Vila Nova da Barquinha, Professora do Mestrado Erasmus Mundus IPT UTAD durante anos.

Concluiu a Licenciatura em História pela Faculdade de Letras da Universidade Clássica de Lisboa em Julho de 1982. Frequentou cursos de especialização em Topografia Aplicada (Tomar / University College London, 1989), Zooarqueologia (Tomar / University College London, 1991 e 1993) e Arqueobotânica (Tomar / University College London, 1993). Frequentou o Mestrado de Arqueologia, Paisagem e Planeamento, na Universidade do Minho. Em 2011 finalizou o Doutoramento em "Quaternário, Materiais e Culturas", pela Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, tendo sido aprovada a sua tese com Distinção e Louvor. Encontrava-se a preparar a sua dissertação de Pós-Doutoramento na área da Arqueologia da Morte e a finalizar um livro sobre as descobertas realizadas na Gruta do Morgado Superior, um dos sítios mais importantes em termos de vestígios humanos pré-históricos em Portugal.

Autora e co-autora de múltiplas publicações e artigos científicos. Dirigia as revistas Ângulo – Repositório Didáctico, Antrope e O Ideário Patrimonial.

Investigadora exímia, professora exemplar, amiga verdadeira, deixa uma imensa saudade a quem com ela privou, aprendeu e sorriu. Até que a gente se veja amiga, que a terra te seja sempre leve.

Preface

Marco Valente (marcopvalente@gmail.com) and Ana Cruz†

At a time of extreme reactions resulting from the Covid-19 virus madness, and of so much ignorance regarding our Portuguese history, this is a publication which brings people and their spoken words together: folks and their cultures. Portugal and Portuguese are seen as common denominators which bring new spheres of tolerance to the world

The original idea for this volume was to bring together all Portuguese-speaking countries and to proceed to the publication of a monograph exploring, in all these countries, the theme of the practise of archaeology according to the current local legal situations; this theme was considerably changed when the invitation to participate was extended to our professional archaeological colleague, Marco Valente.

Marco Valente promoted not only the participation of countries which use the Portguese language, but also all those places on the globe through which the Portuguese have passed, leaving something of their own imprint [even if sometimes merely unconsciously or imperceptibly], and more specifically in those places where they decided to continue to live.

It is important to understand that the 'migratory epiphenomenon' is not simply a reality known from the end of the 20th century and the beginning of the 21st century, iIn fact it started a few million years before our present era in the movement that was later named by biological anthropologists as '*Out of Africa*'.

This book will demonstrate, in a didactic way, how mankind can be understood dynamically, with kindness, accepting all genders, all ethnicities, and all creeds. Through the examination of archaeology and general heritage, we intend readers to get to know the habits, customs, sacred spheres and multi-diversified traditions, and which together represent only 'a drop of water in the ocean of culture'.

This monograph focuses on the material and non=material heritage of the Portuguese, although we, the Portuguese, are known to be quite receptive to understanding the languages, customs and habits of other human communities that are not of Portuguese origin. The aim is to cover, on a global scale, the contribution of the Portuguese people from the signing not only of the Treaty of Alcáçovas (1492), but also of the Treaty of Tordesillas (Valladolid, 7 June 1494).

The contributions start in Europe with mainland Portugal and the autonomous Islands (Madeira and Azores), and go on to include Africa, the Middle East, South and Meso America, as well as Asia. The multiculturality of the authors, united by the common Portuguese denominator, seeks to present perspectives and approaches to what existed as a testimony of a common past and what remains still to connect us, building bridges of contact between pluralities of peoples in the present.

From the Azores comes a chronological view of the archaeology practised there since the 1960s, highlighting the underwater cultural heritage aspect of these regions and the immense cultural wealth that is hidden under the surface of the waters. It is an example of best practice in cultural terms at an international level.

Through the island of Madeira, we are invited to follow a chronological path until the 1990s when legislative activity stagnated. Since that decade, archaeological work which demonstrates the archaeological reality of this region is scarce.

Olivenza stands today as a symbol of multicultural dialogue promoting biculturality; many of its inhabitants have dual nationality (Portuguese and Spanish) which shows that cultures always aggregate.

Portugal provides a study case from the Necropolis of Tumuli of Bioucas-Souto regarding the archaeology of death in the Abrantes region during the Final Bronze Age (13th–8th centuries BC). Its main goal lies in examining the practices of incineration at Bioucas-Souto according to the theoretical framework of the 'archaeology of death'. It is based on archaeological data recovered in fieldwork and laboratory research. The result is revealed by the 'sacred' model of 'mutualist cosmology'.

From Angola comes a vision of the Mbanza Congo Kingdom deriving from the archaeological excavation that occurred at this place; it is related to the Portuguese heritage that might still exist in the midst of all the currently existing myths concerning this area.

The position of archaeology in Cape Verde and its current and future potential brings us a better perception of what is happening in this African archipelago in relation to its rich archaeological heritage.

Morocco also has an extraordinarily rich past and corresponding archaeological remains, some of which are of Portuguese tradition due to the presence of Portuguese communities in the country for several centuries. The Islamic presence in Portugal between 711 and 1259 was due, in large part, to the presence of Berber communities. Contacts have existed, over the millennia, between both terminals of the Pillars of Hercules.

The recognition of archaeology as an academic discipline is a recent development in Mozambique – the year 2011 marking the date of the beginning of the archaeology course at Eduardo Mondlane University. But archaeology is facing a decisive time for its professional affirmation in the context of the countless recent engineering and renewable energy projects in the country. What is the current situation? We shall try to clarify the present situation.

Namibia's immense underwater heritage makes the country an ideal location for the emergence of opportunities for growth in the establishment of sustainable cultural tourism. The discoveries, challenges and changes it faces set the tone for a chronological approach to the issue.

The paper on the São Tomé and Príncipe Islands addresses the heritage built between the 16th and 19th centuries, the challenges it faces and its potential for adopting a more dynamic approach to its treatment.

The issue of Lusitanian and Luso-Asian heritage in Kenya is examined and new insights are provided regarding places other than simply Mombasa.

A comprehensive chronological perspective on Brazilian archaeology is presented by our colleagues covering objects, objectives, agents, history, and the current state of the discipline.

Mexican colleagues present an interesting comparative study of the *Yumanos* communities of Baja California and of the medieval peasant communities of Mértola.

The paper on India seeks to assess the status of the heritage left by the Portuguese in that country, to establish in which states it can be found and to see how it is viewed by the communities where these testimonies can be observed.

The relations between the cultural action and the law is examined in the Macau region.

The Land of the Rising Sun (Japan), provides a personal testimony regarding Portuguese lost heritage in contemporary Japan.

Finally, and not of minor importance, the paper on the Flores Islands (Indonesia) shows that, in spite of being sold to the Dutch in 1844, the intangible Portuguese presence which was present from 1681 to 1844 has left its mark in the presence of Roman Catholicism and a distinct Portuguese creole language. As such, it became the defining cultural element of a trading community that was composed of refugees and was resettled several times.

We would also like to thank the publisher for the permission (in addition to delivering the articles in English), to produce the same articles in a multilingual way, using Mandarin, Japanese, Portuguese, French, Castilian and Hindi – that is the native languages of nearly all the authors contributing to this monograph. Thus each paper will be reproduced in English and in the mother language of the author.

Prefácio

Marco Valente (marcopvalente@gmail.com) and Ana Cruz†

Em tempos de loucura do Virus... e de tanta ignorância quanto à nossa História... um livro que aproxima gentes e dialectos, Povos e Culturas.

Sob o denominador comum Português.... para dar Mundos Novos de Tolerância ao Mundo.

A ideia original de reunir todos os Países de Expressão Portuguesa e proceder a uma publicação Monográfica sob o mote – como se pratica a Arqueologia segundo as várias legislações em vigor– , foi definitivamente alterada, com passadas de gigante, com o convite endereçado ao colega de profissão Marco Valente.

As contribuições do colega Marco Valente, promoveram não só a União dos Países que se expressam em Língua Portuguesa, outrossim todos os pontos no Globo onde os Portugueses estiveram de passagem, ou mesmo os países nos quais decidiram continuar a viver.

É decisivo que na Contemporaneidade se compreenda que o "epifenómeno migratório", não é tão só, uma realidade dos finais do século XX– inícios do século XXI.

Os "epifenómenos migratórios" tiveram início há poucos milhões de anos da nossa era, no movimento que foi apelidado pelos Antropólogos Biológicos como: *"Out of Africa".*

Este livro demonstrará, de forma Didáctica, como o Homem Actual pode ser compreensivo, dinâmico, bondoso, aceitando no seu seio todos os géneros, todas as etnias, todos os credos.

É assim que os leitores ficarão a conhecer hábitos, costumes, o sagrado, tradição multidiversificados através da Arqueologia que, representa apenas, "uma gota de água no Oceano da Cultura".

O objecto da Monografia centra-se na Língua e Herança Cultural Portuguesas, ainda que, nós, os Portugueses sejamos bastante flexíveis em apreender línguas, costumes, hábitos de outras comunidades humanas que não as portuguesas.

O objectivo pretende abranger, à escala global, o contributo do povo português a partir da assinatura não só do Tratado de Alcáçovas (1492), como também do Tratado de Tordesillas (Valladolid, 7 de Junho de 1494).

De forma Inclusiva, os contributos iniciam-se em Portugal Continental, Ilhas Autónomas (Madeira e Açores), abrangendo Europa, África, Médio Oriente, América do Sul e Mesoamérica assim como a Ásia.

Esta multiculturalidade de autores, unidos pelo denominador comum português, busca assim apresentar perspectivas e abordagens ao que existiu como testemunho de um passado comum e do que ficou e que nos pode ainda ligar, edificando pontes de contacto entre Povos no presente.

Dos Açores chega-nos uma visão cronológica da Arqueologia aí praticada, desde a década de 60 do século XX. Destacando a vertente subaquática destas regiões e a imensa riqueza cultural que se esconde sob a superfície das suas águas. Exemplo das melhores práticas em termos Culturais a nível internacional.

Pela ilha da Madeira, somos convidados a seguir um caminho cronológico até à década de 90 do século XX, data em que a própria actividade legislativa estagnou e desde essa década que os trabalhos que divulgam a realidade arqueológica desta região são escassos.

Olivença é hoje um símbolo do diálogo multicultural promovendo a biculturalidade e, hoje, muitos dos seus habitantes têm dupla nacionalidade (portuguesa e espanhola) o que demostra que as culturas sempre se podem complementar.

Portugal apresenta um estudo de caso, da Necrópole de Tumuli das Bioucas - Souto, sobre a arqueologia da morte na região de Abrantes durante a Idade do Bronze Final (Século XIII-VIII aC). O seu principal objetivo reside nas práticas de incineração em Bioucas-Souto cujo referencial teórico é a Arqueologia da Morte. Sua base foi encontrada nos fatos arqueográficos registrados em trabalhos de campo e estudos em laboratório. O Resultado é revelado pelo modelo Sagrado da Cosmologia Mutualista.

De Angola chega-nos uma perspectiva acerca do Mbanza Congo, a escavação arqueológica deste local, relacionada com os patrimónios portugueses que ainda possam subsistir no meio das narrativas mitológicas ainda hoje relacionadas com este espaço geográfico.

O ponto da situação da Arqueologia em Cabo Verde e das suas potencialidades actuais e futuras, traz-nos uma melhor percepção do que se passa neste arquipélago africano, com relação ao seu rico património arqueológico.

Marrocos possuí igualmente um rico passado e vestígios arqueológicos, alguns dos quais de tradição portuguesa, devido à presença neste país durante vários séculos, de comunidades portuguesas. Os elos são imensos, uma vez que a presença islâmica em Portugal entre 711 e 1259 se deveu, em grande parte, à presença de comunidades berberes e os contactos sempre existiram, ao longo dos milénios.

A disciplina de Arqueologia, em Moçambique, é uma matéria recente – o ano de 2011 marcando a data do início do curso de Arqueologia na Universidade Eduardo Mondlane – mas que, devido aos inúmeros projectosactuais de engenharia e fontes de energia renováveis se encontra perante uma época decisiva para a sua afirmação e a dos seus profissionais. Será assim?

O imenso património subaquático da Namíbia, faz deste país, um terreno propício para a emergência de oportunidades de crescimento da oferta de turismo cultural sustentado. As descobertas, desafios e mudanças que enfrenta dão o mote para uma abordagem cronológica dos ditos.

Em termos de São Tomé e Príncipe, surge um artigo que aborda o património edificado entre os séculos XVI e XIX, os seus desafios e potencialidades para dinamização do mesmo.

Relativamente ao Quénia, o Património Imperial e Intermediário – o caso da Herança Cultural Lusitana e Luso-Asiática são assim abordadas, com novas perspectivas relativamente a outros locais, para além do caso de Mombaça.

Uma perspectiva cronológica abrangente, acerca da arqueologia brasileira, passando por objectos, objectivos, agentes, história e estado da arte, é o que nos propõem abordar os nossos colegas.

Um interessante estudo comparativo entre as comunidades de *Yumanos* da Baixa Califórnia e as comunidades camponesas medievais de Mértola, são as propostas vindas dos colegas do México.

Da Índia busca-se fazer um ponto da situação dos patrimónios deixados pelos Portugueses nesse país, em que estado estão e como são encarados pelas comunidades onde os ditos podem ser observados.

Do acto cultural à lei é a proposta trazida pelo colega que irá abordar a arqueologia praticada na região de Macau.

Da *Terra do Sol Nascente* (Japão), chega-nos um testemunho pessoal relativamente à Herança Portuguesa Perdida presente no Japão contemporâneo.

Finalmente e não de somenos importância, chega-nos a proposta das Ilhas das Flores (Indonésia) que pretende demonstrar que, apesar de terem sido vendidas aos Holandeses em 1844, a presença intangível Portuguesa, que existiu previamente, desde 1681 até aquela data, deixou as suas marcas no Catolicismo e numa distinta língua Creoula. Tornando-se estes assim, os elementos culturais que definem uma comunidade de mercadores, composta por refugiados e que foi reassentada em múltiplas ocasiões.

Gostaríamos ainda de agradecer à Editora a sua autorização para além de se entregarem os artigos em inglês, aproduçãode alguns artigos bilingues, nomeadamente, o chinês, japonês, português, francês, castelhano e hindu – ou seja, nas línguas nativas dos colaboradores desta Monografia.

Acknowledgments

We thank all the authors for being kind enough to accept our challenge / invitation to embark on this Adventure, writing some more chapters on our common Past / Present.

Agradecimentos

Agradecemos a todas(os) as (os) autores(as) a gentileza de terem aceite o nosso convite-desafio de embarcar nesta Aventura, redigindo alguns capítulos neste nosso Passado / Presente comuns.

Agradecimientos

Agradecemos a todos los autores por ser tanamables como para aceptarnuestrainvitación al desafío de embarcarseen esta aventura, escribiendoalgunos capítulos ennuestropasado / presente común.

Remerciements

Nous remercions tous les auteurs d'avoir eu la gentillesse d'accepter notre invitation au défi de se lancer dans cette Aventure, en écrivant quelques chapitres sur notre Passé / Présent commun.

Arabic Acknowledgments

شكر وتقدير

نشكر جميع المؤلفين لكونهم طيبين بما يكفي لقبول دعوتنا للتحدي للشروع في هذه المغامرة ، وكتابة بعض الفصول في الماضي / الحاضر المشترك.

East Indian Acknowledgments

धन्यवाद

हमसभीलेखकोंकोइससाहसकिकार्यकोशुरूकरनेकेलएिहमारीचुनौतीकेनमिंत्रणकोस्वीकारकरनेकेलएिपर्याप्त-होनेकेलएिधन्यवाददेतेहैं, हमारेआमअतीत / वर्तमानमेंकुछअध्यायलखितेहैं।

Simplified Chinese Acknowledgments

致谢

我们感谢所有作者的慷慨解囊，以接受我们的挑战邀请启程参加这次冒险，并在我们共同的过去/现在中写了几章。

Archaeology in the Azores: history, protagonists, and strategies

José Luís Neto[1], Pedro Parreira[1]
[1]Regional Ministry of Culture

Abstract

Scientific archaeology in the Azores archipelago started in the 1960s, both on land and on sea, and has been developing ever since, reaching an autonomous state in the year 2000. With a significant underwater contribution, it possesses a relevant land-based archaeology, which has contributed to the sustainable development of communities, in standard and ecological terms while maintaining its scientific basis.

At present this method is regarded as a reference point and example in the Macaronesia region, mainly in its underwater areas, being awarded by UNESCO with the Best Practices in Underwater Heritage award and being the Portuguese Republic's representative to the European Heritage Label award in 2019.

Key words

History of Azorean archaeology / autonomous management / cultural and social phenomenon

Background

The geographical context and autonomic legal framework have shaped a very particular character in the archaeology of the Azores, which is very different to that on the Portuguese mainland. Located in the northern Atlantic Ocean, this archipelago is made up of nine islands and several islets, with a volcanic origin, distributed between the 36º 55' and the 39º 43', northern latitude, and the 25º and the 31º, western longitude, occupying 2333 square kilometres. These islands are spread out on a northwest-southeast axis, assembled in three groups, defined by proximity.

The western group has the Flores and Corvo islands. The central group has Terceira, Graciosa, São Jorge, Faial and Pico. And the eastern group is made up of São Miguel and Santa Maria. The climate is subtropical, Atlantic, and humid, with temperate weather and rugged terrain.

Archaeological activity in the Azores is a result of many internal and external influences made up of rich nuances and unusual complexities which provide it with a colourful context. Even if we look upon it at a superficial level, it is quite clear that the activity has developed in easily-defined and characterised cycles.

The first of these cycles can be chronologically placed somewhere between 1778 and 1960 and matches what can best be described as an antiquarian phase in which most but not all finds were appraised by their monetary value. They were mostly coins and other artistic assets. We find records of activity on this period in the Azores archaeology on Corvo, São Jorge, São Miguel and Terceira, although it is very likely that this paradigm was a part of the reality in all the other islands, at any time when there were disturbances in the soil and/or in the sea in any of the original settlements. Interest in the archaeological

heritage was centred on personal and individual curiosities, inconsistently and informally. It was a cycle of collectors.

Although this archaeological activity in the Azores can first be traced back the published work of Johann Frans Podolyn in 1778,[1] it was only during the nineteenth century,[2] and more importantly in the first half of the twentieth century, that we find a real and clear interest in the area, even if this was only in a partial and inconsistent manner.

In 1929 Father Manuel Ernesto Ferreira, a local priest in São Miguel, first proposed the creation of a Museum of Archaeology and Ethnography in the city of Vila Franca do Campo. This never came to be, but if it had, it would have been one of the very first regional museums in Portugal. Vila Franca do Campo was the most important settlement of São Miguel up to the first quarter of the sixteenth century. On the dawn of the 22nd of October 1522, after a peaceful evening, the population was suddenly shaken by a very intense earthquake followed by a grand landslide that buried most of the houses in the village killing thousands. The impact of this disaster was felt in the history of the entire island, marking a definitive shift in the administrative power which moved to the settlement of Ponta Delgada. Beneath the surface of Vila Franca lies the ruined life of its early people and the remains of their fifteenth-century history. Manuel Ernesto Ferreira nicknamed it the *Azorean Pompeii.*[3]

Another intriguing episode of this early period of archaeology in the Azores relates to the wall of a house located in the very heart of the city of Vila do Porto in Santa Maria. Embedded in this wall, several architectural features can be found, made up of locally-carved stone which can be stylistically assigned to the late-gothic style and *Manueline* style This is to say that they date back to the first chronological period of occupation of the island. For a long time this was attributed to a connection with the home of the island's third Captain Donee, a tradition so entrenched in the local identity that the wall was classified as of public interest by the Decree No 44 452 on July 5th, 1962.

Many decades after this, archaeological works on the urban lot, combined with analysis of the wall features and with the assistance of technical drawings, clarified some contradictions in the construction. Somewhere between the late nineteenth and early twentieth century that very wall was used as a sort of open-air exhibit, gathering various architectural features from other local ruins which attested the antiquity and dignity of the settlement of Vila do Porto in Santa Maria, the first to be discovered and colonised in the Azores. This type of heritage recovery and repurposing with open-air exhibits was concurrent on the Portuguese mainland with a particularly pertinent example being found in the Archaeological Museum of Carmo, in Lisbon, since 1864. As for this Azorean wall, it was highly likely the work of Manuel Monteiro Velho Arruda (1873-1950), a local historian who lived nearby and dedicated most of his life's work to Santa Maria.[4]

In 1944, Luiz Bernardo Leite d'Athaíde, from the Carlos Machado Museum in São Miguel, attested the discovery of a manneristyle fountain buried under a layer of lava from a volcanic eruption which had occurred in 1563 on Ribeira Seca near the city of Ribeira Grande. Luiz promoted the creation of an

---

[1] 'Algumas anotações sobre as viagens dos antigos, derivadas de várias moedas cartaginesas e cirenaicas que foram encontradas em 1749 numa das ilhas dos Açores', *In Publikationerav Royal Society of Sciences and Letters i Göteborg*.

[2] In 1859, Manuel d'Azevedo da Cunha described the discovery of human bones and remains from a ruined foundation of an archaeological structure, near the harbour of Calheta, São Jorge Island. According to him, the said remains belonged to the primitive church of the hamlet.

[3] Élvio Duarte Martins Sousa (2011) – *Ilhas de arqueologia. O quotidiano e a civilização material na Madeira e nos Açores (Séculos XV – XVIII)*. Dissertação de doutoramento apresentada à faculdade de letras da Universidade de Lisboa. p. 78, e José Luís Neto (2018) – *Arqueologia nos Açores. Uma breve história*. Instituto Açoriano de Cultura, Angra do Heroísmo. pp. 10–22.

[4] Regarding the subject, we recomend reading: Pedro Parreira, Carlos Luís Cruz e José Luís Neto (in press) – 'A casa do 3.º capitão do donatário de Vila do Porto.' *In VII colóquio - O Faial e a Periferia Açoriana*. Núcleo Cultural da Horta, Horta. pp. 707–722.

open-air museum exhibit on site.[5] Two years later, José Agostinho from the Meteorological Service of the Azores, published a scientific essay following a visit to the island of Corvo in which he demystified the alleged findings of archaeological artefacts related to the Carthaginian people by Johann Podolyn, of the eighteenth century.[6]

A new light for the historical and archaeological research in the Azores came to be during this period. The Historical Institute of Terceira Island, based on the city of Angra do Heroísmo, was founded in 1942, first chaired by Luís da Silva Ribeiro, who contacted and worked with Manuel Coelho Baptista de Lima, towards the creation of the local regional museum. The Institute promoted historical and ethnographic research.

The following year the Cultural Institute of Ponta Delgada was created in that city on São Miguel chaired by Humberto Bettencourt. Its purpose was remarkably like the Historical Institute, whilst also publishing literary, artistic and ethnographic works, like the one we have already referenced by Luiz d'Athaíde.

By 1955 came the creation of another institution in the third district capital of the region. This was the Cultural Centre of Horta, based in that city, in Faial Island, and chaired by Osório Goulart. Its foundational objective was the promotion and endorsement of historical, linguistic, scientific, and ethnographical research. In the same year, the Azorean Cultural Institute was established in Angra do Heroísmo on Terceira chaired by Monsignor José Machado Lourenço. This new institution focused on sharing works of art, creating exhibits and promoting lectures and other cultural displays of the Azores archipelago. Other institutions, with similar purposes, were created and disappeared during the following decades.

While these institutions were founded in the regions, in Lisbon the National Board of Education, which at the time was responsible for overseeing archaeological activities in the country, began to promote archaeological research in the overseas territories of Portugal, including the adjacent archipelagos of Azores and Madeira.[7] This was a direct result of the influence of some of its members who were also members of the Board of Overseas Research during the 1950s. This process culminated in the publishing of a legal decree to cement these said intentions in 1965.[8]

Genesis of a scientific archaeology

The first steps towards scientifically-based archaeological activity in the Azores archipelago can be traced to Manuel de Sousa d'Oliveira. Son of Azorean emigrants, he was born in Massachusetts in the United States of America. In 1916 he returned to São Miguel, accompanied by his brothers and parents, and attended the local Antero de Quental secondary school in Ponta Delgada in 1928. Eight years later, he began an academic training in the Faculty of Arts at the University of Coimbra where he graduated in Historical-Philosophical Sciences with the highest distinctions in 1942. He complemented this education with courses in Educational Sciences and Librarian Archivist Studies. By 1951 he was named

[5] Luiz Bernardo Leite d'Athaíde (1944) – 'Uma fonte do século XVI.' *In Insulana*, volume I, n.º 1. Instituto Cultural de Ponta Delgada, Ponta Delgada. pp. 76-85.

[6] José Agostinho (1946) – *Achados arqueológicos nos Açores*, report. Tipografia Andrade, Angra do Heroísmo.

[7] Rui Gomes Coelho (2018) – *O arqueólogo cordial. A Junta Nacional de Educação e o enquadramento institucional da arqueologia portuguesa durante o Estado Novo (1936-1974)*. Imprensa de Ciências Socias, Lisboa. p. 83. Adjacent archipelagos were the constitutional designations created for the Azores and Madeira, between 1822 and 1975, in order to distinguish their territories from the other overseas colonies under Portuguese administration.

[8] Rui Gomes Coelho (2018) – *O arqueólogo cordial. A Junta Nacional de Educação e o enquadramento institucional da arqueologia portuguesa durante o Estado Novo (1936-1974)*. Imprensa de Ciências Sociais, Lisboa. p. 76.

director of the Regional Museum of Viana do Castelo on the Portuguese mainland, a position he held for twelve years.[9]

He went on to direct archaeological excavations in Viana do Castelo, Monção, Vale do Lima amongst other regions of the mainland, and to participate in many archaeology lectures and congresses, both national and international.[10] His career path was also greatly influenced by the close relationship he had with Abel Viana, a member of the archaeology subsection of the National Education Board. This relationship with a member of one of the most important organisations of the Portuguese Government at the time, responsible for deciding the guidelines and strategies for the development of archaeology on a national level, certainly influenced the interest he would later take on Vila Franca do Campo in São Miguel Island.

Unsurprisingly, Sousa d'Oliveira began an archaeological project on Vila Franca in 1967 with the support of the local municipal authorities. The excavations began in August of that year and went on until October 1982. During these campaigns, he promoted an *Initiation Course of Archaeology*, which he personally oriented, directed at young students between the ages of 14 and 20 years.

Underwater archaeological activity with scientific methodology in the Azores was first envisioned by Manuel Coelho Baptista de Lima. Born in Angra do Heroísmo on Terceira Island in 1920, he graduated in History from the University of Coimbra just like Sousa d'Oliveira. He went on to specialise in librarian and archivist studies, working in the Public Library and District Archive of the city of Évora, and later in the Library of the National Assembly in Lisbon. In 1948 Manuel accepted the challenge of reimagining, preparing and directing two newly-created institutions of the city of Angra: the District Archive and the local Museum. He was their director until the 1980s.

Baptista de Lima was the mayor of Angra do Heroísmo, between 1959 and 1964. He promoted many new initiatives to ensure the protection of local heritage and its dissemination across the world. Likewise, he was also the first to promote underwater archaeological interventions on the archipelago, during the 1950s and 60s.

As director of the Angra do Heroísmo Museum, he laid the groundwork for underwater archaeological prospections with the help of his team.[11] This work was based upon establishing areas of interest where there was a high probability of locating archaeological finds that could be incorporated in the recently opened museum's collections.

Based on that mapping, he coordinated fieldwork with the support of the military, from the Portuguese Navy, the Air Services Command, and the American Air Force services stationed at the Lajes airfield on Terceira Island. The main objective was the location of sunken artillery pieces. This resulted in the discovery of eleven cannons, and the recovery of seven of them, which came to be integrated into the museum's reserves.

The relationship of the American divers with the Museum continued over the next years. Several archaeological artefacts which are part of the current exhibits were recovered during this time by those divers. Amongst them, an anchor was reported by the First Lieutenant Marques Pinto of the Portuguese

---

[9] Carlos Melo Bento (1990) – *Escavações arqueológicas em Vila Franca do Campo. 1967 – 1982*. Associação Arqueológica do Arquipélago dos Açores, Ponta Delgada. pp. 27–28.

[10] *Idem*. pp. 31–32.

[11] Manuel Coelho Baptista de Lima (1969-70) – 'Uma notável peça de artilharia portuguesa do século XVI.' *In Boletim do Instituto Histórico da ilha Terceira*, n.º 27/28. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 521-532.

Navy Ministry during a visit to Terceira whose purpose was the resolution of a supposed episode of underwater cultural heritage destruction.

The Portuguese newspaper, *O Século*, reported, on July 10th, 1970, the supposed discovery of a sunken galleon off the coast of Vila Nova, on Terceira Island. The Navy Ministry sent Marques Pinto to the Azores during the preparation for the new legislative decree No 416/70 published on September 1st of that same year, to search for the alleged remains of the wreck. The decree enforced new regulations on underwater cultural heritage that sought to protect it from the invasive actions of treasure hunters. The lieutenant's job was, apparently, to improve local relations and spread the new guidelines for guarding that said heritage, not so much to punish any responsible for its destruction. He tried to gather information about the galleon but found the local authorities unresponsive and ended up returning to Lisbon with no new findings. The alleged galleon has, to this day, never officially been discovered.

At that time, Baptista de Lima was establishing new contacts with a British archaeologist, Sydney Wignall, with whom he prepared an underwater archaeological mission off the coast of Terceira.[12] The international team came to the Azores in search of the wreck site of the *Revenge*, one of the most famous corsair vessels of the sixteenth century.

Built in the royal shipyards at Deptford in 1577, the *Revenge* was a warship of medium size whose construction allowed for the quick replacement of weaponry during combat situations. First captained by Francis Drake, the feared English privateer, the ship participated in the assault on the Cadiz harbour in 1587 which sought to disturb the work in progress for the creation of the Spanish Armada. The following year Drake commanded the *Revenge* at the head of England's fleet that defended the British Isles from the Armada, at the battle of Gravelines. They held their defence and forced the Spanish to retreat.

The defeat at Gravelines did not end the war. During the following years, many skirmishes took place in the open sea, between English and Spanish ships. The *Revenge* took part in one of them, in 1589, when it joined the expedition put together by Francis Drake and John Norris to attack the Portuguese coast in support of Dom António, the Prior do Crato, with the purpose of inciting the Portuguese to take up arms against the occupying Spanish forces. Disembarking in Peniche on May 16th, the English marched towards Lisbon but were met with heavy resistance and struck with disease. They ended up retreating in June, but not before Drake, at the helm of the *Revenge*, had seized over sixty small ships at the local shipyard of the Tagus River estuary.[13]

By 1591, the *Revenge* was captained by Richard Grenville. It joined the English fleet responsible for intercepting Spanish naval transportation of the silver deriving from mining in south and central America, named the *Ruta de la Plata*. That very year they were ambushed by Spanish ships, commanded by Alonso de Bazan, near Flores Island. The battle that ensued became legendary, with the *Revenge* sacrificing its position to ensure the retreat of the other British vessels. The story has been immortalised in several literary works.[14]

The ship was captured and towed towards Terceira, along with the surviving crew members, for a rest stop, before heading to the Spanish capital, to be presented to the monarch as spoils of war. While

[12] Sydney Wignall (1967/68) – 'Progress report on the forthcoming.' *In Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira*, n.º 25/26. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 297-314.

[13] Michael Clodfelter (2017) – *Warfare and armed conflicts. A statistical encyclopedia of casualty and other figures, 1492-2015.* 4.ª edição, McFarland & Company, Carolina do Norte. p. 21.

[14] Lord Alfred Tennyson - *The Revenge, A Ballad of the Fleet*. Available at https://www.bartleby.com/42/646.html

sailing near Terceira, in an unknown location, the *Revenge* was forced ashore by a great storm, sinking, forever.[15]

During the months between April and June of 1972, Sydney Wignall led an archaeological expedition to find the wreck site of the *Revenge*, with the support of Baptista de Lima and the Museum of Angra do Heroísmo. They failed to confirm the real location but, instead, took part in recovering a sixteenth-century bronze culverin artillery piece, off the shore of Monte Brasil, in Angra's Bay. This is considered to be the first scientifically-based underwater archaeological expedition in the Azores, and the first to be executed with the help of an international team in Portugal. Visitors can now find the culverin in the permanent exhibit of the Military History Centre of the Museum of Angra do Heroísmo.[16]

Another particularly important consequence of the Wignall expedition came with the acknowledgement, by national authorities, of the importance of the underwater cultural heritage of Angra's Bay. In February of 1973, the Ministries of National Education and Navy bestowed the statute of Archaeological Reservation to the whole bay, with the Museum of Angra do Heroísmo in charge of any scientific research, as well as the protection of its heritage. This was unprecedented, nationwide, and paved the way for the development of underwater archaeology in Portugal.

Archaeological activity on land continued to proliferate in the region over the following decades. In São Miguel, Mário Moura inthe city of Ribeira Grande, Rui de Sousa Martins in Vila Franca do Campo, Helena Carvalho and João Pedro Bernardes in Ponta Delgada, all developed new research projects, whilst in Terceira, the Historical Zoning Cabinet of Angra do Heroísmo promoted new interventions to protect this cultural heritage through the work of of Francisco Maduro Dias, José Olívio Mendes Rocha and José Correia Guedes. As for underwater archaeology, Francisco Alves, Paulo Alexandre Monteiro, Ana Catarina Garcia, Kevin Crisman, Erik Phaneuf and José António Bettencourt took part in new expeditions, not only in Angra's Bay, but on other important sites in the region.

It is important to note that both urban and underwater archaeology are disciplines that have a late recognition in the Portuguese context. The academic communities had a hard time embracing chronological contexts that dated after the fall of the Roman Empire or related to the industrial and modern periods of time. This has certainly not helped the formation of an informed public opinion of these matters.

As such, the archaeological activities in the Azores, over the second half of the twentieth century and in the early years of the twenty-first century, alternated between being well received, as part of a new cultural identity for the region, and being included in what can only be described as *colonial archaeology*. We use this terminology when speaking about the activities of non-local specialists, that travelled to the archipelago for short periods of time, producing scientific results that were not amply divulged amongst local communities, but only disseminated in specific scientific *fora* on a national and international level.[17] Another factor which contributed to this phenomenon was the fact that most regional museums did not incorporate archaeology in their specific domains, due to a lack of any evidence of man-made occupation in more ancient times. This last characteristic was shared with the Madeira archipelago, in clear contrast with that of the Portuguese mainland.

---

[15] Maria Irene Gil da Silva Braz Teixeira (1977-78) – 'A batalha da ilha das Flores. Sir Richard Grenville e o Revenge.' *In Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira*, nº 35/36. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 199-315.

[16] José Olívio Mendes Rocha (2006) – 'O património cultural submerso nos Açores. O contributo do Museu de Angra.' *In Atlântida*, vol. LI. Instituto Açoriano de Cultura, Angra do Heroísmo. pp. 237-248.

[17] The expression *colonial archaeology* can also be applied to a branch of historical archaeology dedicated to the study of European colonies, from the fifteenth century onwards. On this subject, we recommend reading: Adriana Alzate Gallego (2011) – 'La arqueologia colonial como herramienta para contrastar la historia escrita.' *In ArqueoWeb*, n.º 13. Departamento de Prehistoria y Etnología de la Universidad Complutense de Madrid, Madrid. pp. 4-14.

Autonomous management of archaeological heritage

Over the last four decades of the twentieth century, Azorean archaeological activity went through a legitimising process, first led by local associations, in São Miguel and later on in Terceira, which evolved up to the point of integration with the public regional governmental institutions. These developments became a new reality with the publication of Law No 19/2000 on August 10th which certified legally that regional governments in the Azores and Madeira were responsible for the management of their respective archaeological heritage. Later, with the Regional Legislative Decree No 27/2004/A, published on August 24th, a new regulation for managing the heritage on the archipelago was created, ensuring that all archaeological heritage registered was inventoried in a new database named 'Azores Archaeological Chart' whose management was assured by the Azores Regional Directory of Culture.

The path up to this point was one filled with many steps forward but also many setbacks. Several new innovative archaeological projects established new paradigms for the reality of scientific investigation in the region using the latest cutting-edge technology as well as experimental studies resulting in new and important findings. This was done, as mentioned, on an occasional basis and not in a concerted way. We need not to forget that the spectre of the underwater 'treasure hunters' still loomed over the archipelago. Considering the displaced geographical nature of the archipelago, with nine islands and nine different realities, the new developments took time to implement. This in turn meant that there was no simple transition from one period to another, but instead an overlap, which meant that many realities existed in a simultaneous continuity. While one project pushed the boundaries on one island, others were still left with no archaeological advances up to this point.

Between 2004, when the new legislative decree was published, and 2010, archaeological activity in the Azores focused on a new sector of activity whilst also continuing to develop research projects, essentially in underwater contexts. This new paradigm shifted towards minimising the impacts of construction works in urban areas on cultural heritage. The number of archaeological interventions in this sector grew exponentially. Over these six years the number far surpassed any statistics from the previous decades.

This preventative archaeology was first applied in underwater contexts, side by side with scientific multi-annual projects, which remained consistent during this period. Protocols between the local authorities, the Regional Directory of Culture and national universities ensured the continuation of previously-established scientific ventures. Meanwhile, the region felt a new shift into land archaeology, and minimising impacts from construction works. A new reality dawned on the Azorean islands, and this brought new conflicts, between two distinct ideologies, one which supported a sort of *demolimania*[18] and another centred on *heritage-based* protectionism.

This leads us to another important issue which faced the authorities at the time and still does to this day. To whom belong the archaeological activities in the Azores, and who holds the propriety of its heritage? There is no linear answer to this question.

This subject was ingrained in public discussion since, at the very least, the 1960s, with Manuel Baptista de Lima and his work with the National Education Board, as well as the strategies he promoted while he was mayor of Angra do Heroísmo with the creation of the only Portuguese *Municipal Commission of Art and Archaeology* outside the mainland that we know of on April 29th, 1960. In this action resides the seed of a new autonomous age for archaeological activities on the archipelago. This seed would take some time to germinate, although it took its first steps with the aforementioned creation of the first

[18] On the subject of desire for demolishing the old and creating the new, were commend reading: Susana Chalante (2008) – '«*Demolimania*», a Real Associação de Arquitectos Civis e Arqueólogos Portugueses e a «cruzada de honra e brio» (1866-1880).' *In Ler História* [Online], No 55. ISCTE - Instituto Universitário de Lisboa, Lisboa. pp. 171–187.

Portuguese underwater archaeological reservation in 1973 in Angra's Bay, managed not by the mainland authorities in Lisbon, but by the local museum with Baptista de Lima as director.

Two years after the Azores became an autonomous region of Portugal in 1978, came the first proposal of a legal diploma that asserted autonomous management of the cultural heritage by the recently created regional government. One can only imagine the precious contributions that Baptista de Lima provided for this early proposal considering that it was one of his life's goals and that the Regional Directory of Culture was, as it still is, located in Angra do Heroísmo close to his everyday life.

This all came up during the very first iteration of the Azores regional government, led by João Bosco Mota Amaral, a man with an already experienced political career, and a close friend of the social-democratic leader, Francisco Sá Carneiro. We must also pay attention to the people who were directly in charge of these issues, namely the Regional Secretary of Education and Culture, José Guilherme Reis Leite,[19] and the Regional Director of Cultural Affairs, Jorge Eduardo de Abreu Pamplona Forjaz,[20] both very passionate local historians of the Azores. Both this first attempt, as well as a second proposal for more autonomy in managing the regional heritage of the Azores during the 1980s were unsuccessful but showed renewed interest on the issue.

By 1992/1993, a new issue arose, regarding the aforementioned 'treasure hunters'. The Azores Regional Government claimed full autonomy to decide on matters regarding the underwater exploitation of the region's resources, but the Portuguese Government disagreed and demanded a centralised decision.

The issue came to a standstill with the then Portuguese prime-minister, Aníbal Cavaco Silva, intent on facilitating the predatory activity by liberating the regulations preventing it, and opposed by a movement led by archaeologists, headed by Francisco Alves, who was the director of the National Museum of Archaeology at the time. The issue came to light, with some elements of the public siding with the archaeologists, and featured an intense discussion on the national and international news outlets. The Azores archipelago took centre stage occasionally during what can best be described as a battle between two civilisational ideologies and diametrically-opposed management styles. On one side, the ultraliberal American model, on the other, the socially-democratic European one. The first was intent on promoting private initiative and rewarding any who invested in searching for 'treasures' with a variable percentage of the monetary value of that said heritage to be found, according to local legislation. The second putting forward the idea that all cultural heritage, such as that which can be classified as archaeological, belongs to the people who produced it, hence, it must be understood as collective heritage, that should not and cannot be commercialised.

What followed was a ferocious conflict between these models, which benefited from another episode in Portuguese archaeology related to the findings of prehistoric rock carvings near the Côa river by

[19] Born in Angra do Heroísmo, in 1943, he studied on the Faculty of Arts of the University of Lisbon, and graduated, with a PhD in history, from the University of the Azores. His career, as historian, focused around ethnography, historical identity and political knowledge on the Azores autonomous region, having published several literary works regarding important figures associated with the evolution of the islands. He is also the author of various history papers, as well as political activist, socially conscious member of the local community and member of several local associations for the protection of cultural heritage, such as the Historical Institute of Terceira Island.

[20] Born in Angra do Heroísmo, in 1944, he studied history on the University of Porto, with a post-graduation degree in librarian, archival and documental works. During his professional career, he worked on local institutions associated with cultural heritage, such as the Public Library and District Archive of Angra, followed by a stint as regional director of cultural affairs and another as director of the Angra do Heroísmo Museum. He was also a council member for cultural matters on the Portuguese embassy, in Rabat and coordinated the International Music Festival of the Azores and Macau. He is an associated member of the Historical Institute of Terceira Island, the Azorean Cultural Institute, the Académie International de Génèalogie and the Portuguese Historical Academy. He received the Merit Order from the Portuguese President of the Republic.

Vila Nova de Foz Côa. These findings took place during the election of António Guterres, the current Secretary-General of the UN, as new Portuguese prime-minister in October 1995 and led to the nomination of Manuel Maria Carrilho as Minister of Culture. This was essential in changing the tide. By 1996 Portuguese archaeology had established itself with the creation of the Portuguese Institute of Archaeology headed by João Zilhão with Francisco Alves assuming the role of director of the newly created National Centre of Nautical and Underwater Archaeology. Alves would remain director until 2010. The important work he promoted regarding the conflict with the 'treasure hunters' on Azores can certainly be ascertained as responsible for changing public perception and leading to the creation of the legislative decree No 164/97 on June 27th. This established the basis for managing underwater cultural heritage in Portugal and serves as testimony of a successful victory against heritage destruction and profiteering.

However, the real shift in paradigm for the Azorean reality regarding archaeological activity came with yet another important protagonist we have yet to mention. Luiz Fagundes Duarte[21] was the Regional Director of Culture between 1996 and 1999 during a period of controversial tension concerning the Azores Regional Government and the archaeologists working for the National Centre of Nautical and Underwater Archaeology. The construction of a new marina, on Angra's Bay, Terceira island, forced local authorities to intervene and assert the protection of the rich underwater cultural heritage already located in that area. The archaeological intervention was coordinated by the aforementioned archaeologists, and led to the finding of three new shipwrecks, all of them filled with important new information regarding underwater and nautical archaeology. As we can see, Luiz Fagundes Duarte was already accustomed to dealing with issues concerning the autonomous necessities of regional archaeology inthe Azores.

By 1999 he had been elected to represent the archipelago in the Assembly of the Republic in Lisbon. With an impressive capacity for summarising the issues at hand, and as a natural weaver of narratives, he was certainly responsible for weaving the warp and the weft of the great legislative loom, producing a new law, No 19/2000, published on August 10th, which assured the autonomous management of archaeological heritage by the Autonomous Regions of Azores and Madeira.

After a long political battle between all involved, which lasted more than forty years, the conflict for greater autonomy in this sector was won. It had begun during the dictatorship of the Portuguese New State, brought forth by a moderate political circle, then reclaimed by the social-democratic government of João Bosco Mota Amaral, and materialised during the socialist government of Carlos César, who was president of the Azores Regional Government between 1996 and 2012.

Why did the Regional Government of the Azores apply such energy and perseverance into achieving the autonomous management of its archaeological heritage? We must first remember that the political players involved, as previously mentioned, were people of highly-developed sensibilities towards cultural heritage, and possessed worldly knowledge which helped to pursue such notions. There were, however, other political motives that contributed towards this process. First, and foremost was the

[21] Born on the village of Serreta, in Angra do Heroísmo, Terceira, on 1954, he majored in Romanic philology at the University of Lisbon, with a PhD in Portuguese linguistic studies, by the Nova University in Lisbon, where he currently teaches. His connection with cultural heritage has lasted long past his political career, having taken up institutional positions such as that of Chairman of the Science and Education Committee, and the Republic Assembly's Work Group for Cultural Affairs. He was also a member of the National Education Council, the Scientific Committee to establish the National Reading Plan and the Scientific and Technological Committee of NATO. He was an integral presence on the creation and discussion of the Law No 107/2001, published on September 8th, establishing the base guidelines for cultural heritage management and defining the rules and rights of the autonomous regions of the Azores and Madeira, and their articulation with the Portuguese Republic Government, in matters of cultural heritage.

fundamental importance of underwater archaeology as a means to support the autonomous aspirations of the governmental institutions and to assist in the claims for a more autonomous management of all the economic exclusive zone of the Azorean sea.

Of secondary importance was the impact of land archaeology on the region, as it concerned the local cultural institutions, particularly after the great earthquake that hit the archipelago on January 1st, 1980. During the reconstruction works, many ancient structures with archaeological significance were unearthed during the obligatory excavation process to rebuild homes and repave streets. This led to an increment in the material culture recovered and incorporated in the region's museums, which in turn demonstrated the need for more investment in hiring professionals from the field to work in those institutions. These positions would be directly connected with local communities which, in turn, showed the need for a more autonomous management of the area.

Concerning material culture, and the problems deriving from a lack of a centralised autonomous management, one must only look towards what happened in 1960 when the Portuguese Navy organised an underwater expedition off the coast of Santa Maria Island, locating and recovering three anchors. These were, at the time, connected to the caravel *Niña* which was Cristovão Colombo's ship during the voyage towards the American continent. Since that expedition, the anchors have been on display in the Navy Museum in Lisbon. Whether or not these artefacts did, in fact, belong to Colombo, per the descriptions made on his diary about the stop his expedition made on Santa Maria is not the point here. The local population of the island, to this very day, still demands that the anchors be returned, looking at them as local heritage that was taken by a distant government. So, the desire for more autonomy becomes clearer when we look at these particular realities of the Azorean islands.

Another issue, of lesser importance, concerning the desire for a more autonomous archaeology, regards the eventual findings of remains from an alleged human presence before the arrival of the Portuguese people in the archipelago. If found, these remains would pave the way for new projects with the local university which was founded on January 9th, 1976. Such projects would necessarily involve the international academic world, concerning ancient sea travelling and opening new fields of study.[22] As mentioned before, there were precedents for these merely hypothetical claims, but, if found to be true, they could have been used to increase the cultural significance of the Azores.

Not all these expectations were possible or achievablein reality. By 2001 when the first archaeologist, who was a member of the National Centre of Nautical and Underwater Archaeology, was hired to work for the Regional Government department responsible for cultural affairs, the effective management of underwater cultural heritage in the Azores seemed to be assured. And so, up to the regional legislative decree No 27/2004/A published in August 24th, the region focused on underwater archaeological expeditions. This was the principal, and quite frankly only concern regarding archaeological activity during the long and successful period when Vasco Pereira da Costa was Regional Director of Culture, between 2003 and 2008. With the new legislative diploma which established base guidelines for the regional activity, new land interventions began reluctantly to be accepted by the responsible authorities. This came, in part, ion consequence of the new reality on the Portuguese mainland which saw the rise in archaeological monitoring of construction works in more sensitive areas.

[22] This collaboration first began on 1983 and 1986, when Benedikt Isserlin, from the University of Leeds, working with the University of the Azores, coordinated archaeological prospections and excavations on Corvo Island. The results were deemed inconclusive, in regards to any traces of the presence of ancient civilizations. BenediktIsserlin (1984) – 'Did Carthaginian mariners reach the Island of Corvo (Azores)? Report on the results of the joint field investigations undertaken on Corvo in June 1983.' *In Rivista di Studi Fenici*, Volume XII, 1.Istitutodistudi sul Mediterraneo antico, Roma. pp. 31–46.

The real regional conflict between the aforementioned *demolimania* and *heritage-based* protection developed at a much later date than on the Portuguese mainland. It happened in 2006 with the construction of an underground parking lot at the site of the former Convent of São João in the city of Ponta Delgada, São Miguel. The results were not exactly successful for the governmental intervention.

Many more episodes followed, with varying results. This period was filled with new monitoring activities, essentially led by professionals from outside the archipelago, with governmental oversight, naturally. These professionals left no roots, nor any relevant published work.[23] By late 2007 and early 2008, with the financial crisis hitting the entire world and construction at an all-time low, archaeological monitoring reduced substantially. The crisis would hit the Azores harder after 2009, up to 2014, resulting in terribly harsh austerity measures that affected most families and private citizens and ending most of the archaeological activity on the entire archipelago.

At a time when political leaders and most public officials lacked the foresight to continue supporting archaeological activities, a new fertile ground was opened for a particularly insidious type of pseudoarchaeology,[24] inspired by the concept of Atlantis from Athanasius Kircher, and rethinking the Carthaginian presence first envisioned by the alleged findings of Johan Podolijn, as well as motivated by the apparent success of Senir Osmanagic and his work on the Bosnian pyramids (which began during 2005). This pseudoscientific branch of archaeology has entrenched itself on the archipelago sinceat least the year 2004, having developed and matured after 2012.

One must not forget the lack of serious efforts to develop any archaeological activities on land that did not concern monitoring construction sites. The first archaeological multi-annual project on land dates back to 2008, ending in 2012, and was coordinated by Élvio Sousa, who came to the Azores from Madeira as part of the Centre for Studies in Modern and Contemporary Archaeology to study the fortress of São João Baptista in Praia Formosa, Santa Maria Island. Let us also remember that the first archaeological land intervention promoted by the Regional Government archaeological department took place only in 2010, coordinated by Ana Catarina Garcia and Brígida Baptista Mateus, on the site of the old military hospital of Boa Nova in Angra do Heroísmo, currently the home of the Military History Centre of the Angra do Heroísmo Museum of Terceira. The late introduction of scientific projects on land resulted in a delayed impact on the community.

As the archipelago was seemingly abandoned with reference to matters regarding the management of archaeology on land, this paved the way for the exponential growth of the pseudoscientific phenomenon, as we've witnessed in other countries and regions where archaeological activity is not satisfactorily ingrained in local cultural and scientific institutions and consequently is not socially legitimised.

We do not believe that regional authorities should shoulder the entire burden on this matter, even if they did prioritise underwater heritage over the one held on land. The issue is more complex, and involved other entities, such as the University of the Azores. After the early enthusiasm of the late 80s and early 90s which saw the presence of two archaeologists on the academic staff of the institution, the university seemingly forgot about this heritage to the point where it now offers degrees in history, cultural heritage and nature guidance, with a component dedicated to cultural heritage, but has no archaeologists on the permanent staff. Other organisations, such as the Historical Institute of Terceira and the Cultural Institute of Ponta Delgada, amongst others, who once led the charge for a new and

[23] Out of the 24 archaeological interventions on land, coordinated by private specialised companies, on construction sites, only one scientific paper was published, in 2010, and one Master's thesis was written and defended, in 2014.

[24] Regarding the expression, first coined by Karl Popper, and latter adapted, we suggest reading: Tera C. Pruitt (2009) – 'Contextualising alternative archaeology. Social-politics approaches' *In Archaeological Review from Cambridge*, 24.1. Universidade de Cambridge, Cambridge. pp. 55 – 75.

more autonomous activity in the region, apparently took a step back, exonerating themselves from any work on this field. And so in the early twenty-first century, pseudoarchaeology on the Azores grew.

By early 2012, at the peak of the financial crisis, and with issues involving local cultural partners, there were no archaeologists working on the archipelago, not even in the Regional Directory of Culture. This issue was resolved by the then Regional Director of Culture, Jorge Paulus Bruno, who brought a new professional into the field to help manage the new problems he was faced with and break the previously established paradigms.

In 2011, local media announced the alleged finding of five hypogea and three Phoenician sanctuaries excavated in the rock-basin of Monte Brasil, near Angra do Heroísmo on Terceira. The following year, amidst new local elections, one of the issues amply discussed amongst the media debates were these discoveries and their supposed potential to change the history of the islands. What was first announced in local papers was soon shared across the national media and later in international outlets. Meanwhile, Vasco Cordeiro, currently President of the Regional Government, was running for the first time after a long ruling term by Carlos César of the same party. These issues, which at first may appear unconnected, would be forever intertwined, during the following years.

The cultural and social phenomenon in archaeology

We turn our attention now towards looking for a dialectic analysis of archaeology, both as a cultural and social phenomenon, in modern day societies. Regarding its social impact, archaeology must be analysed by three different components. First and foremost the archaeologists, naturally, but also, and just as importantly, their dynamics and relations with the other two main components of this social phenomenon: on one hand, the political players and the institutions they represent, and on the other the local communities.

Adding to these components we assembled some operative notions to look behind the curtains and to unravel the many guidelines and power dynamics present, both in the Azores reality, as in all archaeological activity. This search was for purpose and the inherent objectives of the field.

Archaeology is guided by what can be considered metaphorical objects, meaning they are symbolic marks used to (re)construct a narrative that tells some part of the past: an anthropological field made by present day humans about past humans, living in two different dimensions of time simultaneously. Likewise, the social dimension of archaeology is ever changing, promiscuous and often confused with the very sacralised nature of human identity. It is a field that concurrently creates knowledge and acts as a relevant economic agent which in turn indicates that it also holds a politically active position in everyday life.

If understood in any other role, the archaeological activity in the Azores would have been incorporated, as science, in the Regional Directory of Science. However, due to its outlook on the very nature of mankind, the creative human nature that propelled civilisation and built the collective identity we all share, archaeological management was included on the governmental institution of the Regional Directory of Culture. This does not dilute its academic role, in which archaeology can best be understood as a sort of bigamous lover of both history and cultural anthropology. It does, however, respect its practical application and everyday implications for the lives of everyone, making it one of the most fundamental government policies, side by side with all immovable heritage, on the cultural sector.[25]

[25] The legislative diplomas to oversee immovable and archaeological heritage were created one after the other, and their revaluations were also sequential.

At the end of 2012, the eleventh iteration of the Azores Regional Government took office, led by the already mentioned Vasco Cordeiro, with Luiz Fagundes Duarte, returned from his stint on the National Republic Assembly, as Regional Secretary of Education and Culture. Nuno Ribeiro Lopes[26] became the new Regional Director of Culture, a position he would occupy for the next six sequential years. This scenario meant that the political and technical expertise on matters related to cultural heritage, necessary to revitalise the area and create new strategic plans forward, was now gathered. It also meant that, with an archaeology department and a new archaeologist working in the governmental sector alongside the mentioned political and technical players, the Regional Government was ready to reassume the leadership position and look towards the issues related to the dwindling archaeological activity and the rise of pseudoscience.

The alleged findings of 2012 were evaluated by a committee of independent specialists in 2013: Ana Catarina Sousa, Ana Isabel Gomes, Ana Margarida Arruda, Angus Duncan, Avelino Meneses, Cláudio Torres, Francisco Maduro Dias, Gabriela Queiroz, Isabel Albergaria, João Luís Gaspar, José Damião Rodrigues, Raquel Vilaça and Rui Parreira. These were the names of those who worked on the process, alongside governmental representatives, combining expert knowledge on the fields of history, archaeology and geology. The committee travelled to Terceira, but also to Corvo, to appraise new supposed findings of human presence before the arrival of the Portuguese sailors to the archipelago. The conclusion of this process was that all observed archaeological structures were built sometime after the fifteenth century and, as such, were all made after the Portuguese arrival.

This may have settled, at the time, the issues with pseudo archaeology, but there was much more to do. A new strategic plan was established by the Regional Government in 2013, and based on it began the work of safeguarding the best of what had come before and of taking new actions to correct what had once been overlooked.

The process began with arenewed focus on territorial continuity. The Azores are made up of nine islands but over 75% of all archaeological works, up to that date, were centred in Terceira and São Miguel. There were, in fact, islands which had never been visited by archaeologists, officially, both on land and underwater. Regarding the qualitative reality of the work previously done, the reality was harsh, and even more divided between the two most populated islands and the others.

Thus, additional work was needed and this materialised in archaeological prospections, led by the governmental department, in underwater areas and on land, focusing on the more overlooked islands to assure a more balanced development of knowledge spread across the entire population. Between 2013 and 2017, the number of registered archaeological sites in the Azores more than doubled. To share this newfound knowledge on an open access basis, a summary of every new find was uploaded to the Regional Directory's digital platform, essentially transforming the Archaeological Chart of the Azores into a free study tool for anyone interested.

The collaboration between governmental entities and local cultural institutions was reactivated. Between 2013 and 2019, a growing number of archaeological papers and essays about the Azores were published, in total more than all that had been published before. This collaboration was also extended to institutions that had been newly created, namely the *Cultural Association Histórias Sábias*, founded in

[26] Majored in architecture, on the Fine Arts School of Porto, in 1977, he first worked on several urban rehabilitation projects, across Portugal, before focusing his career on the defence and the promotion of cultural heritage, through managing applications for cultural sites to international awards, and creating new strategies for overseeing them. He coordinated the teams responsible for the award winning projects in the Wine Cultural Landscape of Pico Island and the University of Coimbra – Alta and Sofia, which received the title of world cultural heritage of Humanity, by UNESCO. He also managed the Historical Cabinet of the city of Évora.

2014, which has been directly involved in studying, protecting and promoting regional archaeological heritage through technical and scientific studies. It has also served to aggregate those who have academic formation in this area and live in the archipelago, providing on job formation that has ensured a relevant and satisfactory level of technical and scientific standards regarding archaeological activity. *Histórias Sábias* has already claimed its stake in the region's cultural stage.[27] The relationship with all these institutions has assured a productive line of continuity with what came before, while also propelling forward its efficiency.

Public management authorities have, slowly but progressively improved their capacity for analysing and applying proper constraints to construction works that directly impact classified areas, or protected buildings, which has caused a resurfacing of urban archaeology, not only in Angra do Heroísmo, but on the entire archipelago. Since 2018, new tools for managing that cultural heritage have been prepared in direct collaboration with all municipalities. These tools, named Risk Assessment Charts for Archaeological Heritage, will impact all classified areas and heritage sites in the Azores, as the ongoing strategy is to incorporate them on the already utilised public management instruments and territorial planning tools. This is expected to be operationalised by 2022.

The aforementioned Risk Assessment Charts came into fruition thanks, in great part, to a new legal diploma, based on the already existing Law No 107/2001, which established the basis for cultural heritage management in Portugal. The new diploma was, in essence, an alteration of the Legislative Regional Decree No 27/2004/A, published with the Legislative Regional Decree No 6/2018/A, on May 16th, 2018. Besides other important innovations which moved governmental strategies further away from rewarding 'treasure hunting' activities, refocusing the goals on returning the identity of the community to its people, the diploma also foresaw the implementation of planning tools to further the protection of archaeological heritage, ensuring its safeguard and promotion.

These improvements were also felt in a more practical manner. If in early 2012 there were no archaeologists working on the Azores, by 2020 the area was fully operational with specialists working in the regional administration, local municipal administration and in the independent sector, totalling around 12 active professionals at the time.

For the near future, on an ever-closer horizon, is the creation of the municipal archaeological charts, which will substantially improve the management of archaeological heritage, increasing the proximity between local authorities and their communities. Another strategic course of action being prepared involves the implementation of new archaeological parks, on land, and the creation of cultural routes that will not only assure stricter protection measures for the mentioned heritage but will also contribute towards increasing the level of employment on each of the islands. Currently being analysed by the political leaders is the creation of Municipal Cultural Heritage Commissions in a sort of throwback strategy from the early twentieth century, with a new renewed and more sustainable model. These commissions intend on sharing the burden and the honour of managing responsibilities regarding such heritage, promoting local assets and encouraging important local representatives to join the decision-making process. The aim is to ensure that all of those who are most directly affected by managing decisions be involved in discussing them and deciding what matters most in the future. A project that enforces a greater sense of moral justice in our opinion.

Aside from these managing projects, many of them already under way and mostly regarding archaeological heritage on land, which lacked a certain rationalisation process, the governmental strategy also looked towards the sea, and how to better improve the work in progress. What had been done, up until the start

[27] https://historiasabias.weebly.com/.

of this new period of development after 2013, was, essentially, archaeology made by archaeologists and only understood by them. This was technically sound work composed of around a handful of published and produced entities on the Azores but lacking deeper community contact at a more local level.

The strategic shift began with a simple change which would foreshadow a whole new paradigm for the managing style of the regional government. The Regional Directory of Culture had bought several full sets of diving gear, as well as small support ships, to undertake underwater archaeological work. This gear and the vessels were donated to the local corporation of voluntary fire fighters which lacked the proper resources to rescue people stranded at sea. This freed the Directory from supporting the maintenance costs for the said equipment, whilst also supporting local institutions and freeing new funds to be applied in local dive centres.

The local diving specialists, who then began working directly with the governmental team were, without a doubt, best prepared to discover new cultural heritage underwater. The results attest this choice. Between 2013 and 2020, more new archaeological sites were detected, underwater than ever before in the Azores. Let us also underline the fact that this time period was also the one with the lowest budgets for archaeology in the Regional Directory of Culture, due to the recovering efforts of the archipelago following the great financial crisis of 2008. This cooperation between different institutions, all of them connected by the language of salty water, developed slowly over the following years.

Adding to the already mentioned availability of information directed at the public, a new set of exhibits were prepared, focused on land and underwater archaeological heritage, to circulate amongst all the region's schools. The managing policies for archaeological parks were also revisited. In 2011 the Azores had one park, but by 2015 it had five, with substantial changes in their strategic approaches. The first of these had been established in 2005, the first underwater archaeological park in Portugal, on Angra do Heroísmo Bay, enforcing the protection of the near one hundred documented shipwrecks recorded in the area. At the request of local dive centres on São Miguel island, another park was created in 2012 around the wreck site of the *Liberty Ship Dori* which sank in 1964 near Ponta Delgada. Another three parks came into fruition between 2014 and 2015 on less densely populated islands where the heritage impact on cultural tourism was more strongly felt: the *Caroline* wreck, near Pico, in collaboration with the municipality of Madalena; the *Slavonia* wreck, near Flores; the *Canarias* wreck, near Santa Maria. At the time of writing this, three new legislative diplomas are being prepared to create three new parks, on Porto Pim Bay, Faial Island, on Praia, Graciosa island, and on the open sea at the site of the sinking of the World War II German *U-Boat 581*.

Another strategic phase of operations began in 2017 at the annual Lisbon Tourism Fair, when the Azores Government launched a route of thirty underwater sites with visitation conditions on the archipelago. This route, managed by the Regional Directory of Culture and policed by the Maritime Authorities, was promoted by the Azores Tourism Association and benefited the local dive centres. Its creation was based on an intense scientific investigation, experimenting with a self-sustainable model, ensuring visitation conditions for all divers and enforcing precautions for the defence of the sea's natural and cultural heritage.[28] Also, in 2017, the Azores were considered the third best destination in the world for recreational diving by the British *Dive Magazine*. Since then, regional underwater archaeology management and promotion has been co-financed by European Union funds, namely by the Interrg/MAC project *Margullar*, which has already begun a second stage with partner institutions on the Madeira, Canaries and Cape Verde archipelagos, as well as Senegal. In the first semester of 2020 the Azores joined

[28] This route was published, on a pocket book format, by the Association of Azores Tourism, in partnership with the Regional Directory of Culture, in 2017: Ana Carvalho e José Luís Neto (coord.) – *Guia do Património Cultural Subaquático dos Açores.*

a new venture alongside Greece, Italy, Croatia, France, and Spain, amongst others, in applying for a new project from the Horizon 2020 European funding.

Following the signing of a new protocol accord between the Regional Directory of Culture and the Association of Maritime Operators in the Azores to implement the appropriate and safe procedures for diving on cultural underwater heritage, the comprehensive and participatory strategy was recognised by UNESCO with the award for *Best Practices for Underwater Cultural Heritage* in 2019, and by the European Commission with the *European Heritage Label* in 2020. Currently, the finishing touches for the creation of new Knowledge Awareness Centres for the Cultural Heritage of the Azores are being put in place, spread out across the islands, with direct connections with the regional museums, looking to generate new jobs and facilitate the visiting of the above-mentioned heritage by the non-diving public.

This improved relationship between the public and the region's heritage follows a strategy of paradigm shifts, adopted during the previous six years, towards the regional museums, promoting the strategic importance of the Azores and developing communicational and narrative contents that appeal to local and external communities without undervaluing scientific rigour and attempting to break certain elitist and traditional outlooks that used to focus on assets only valued by specialists. Sharing information became the new and more important protection practice, safeguarding heritage and a more democratic access to culture, a fundamental tool to battle illiteracy and opportunism. A territory with the scale of the Azores experienced something new, with controlled costs, for the betterment of its people. This Azorean strategy has since become a guideline for other institutional management strategies across the Macaronesia regions.

This model has thus demonstrated its legitimacy, not only towards underwater cultural heritage, but also, albeit with a lesser impact, towards archaeology heritage has a whole. It is our belief that this can also be wholeheartedly applied to a more global outlook on cultural heritage policies.

We are convinced that cutting the bureaucratic entanglement procedures and opening dialogue, as well as sharing management responsibilities with all interest parties, will vastly improve these policies. This means believing that cultural heritage is only fully realised when it involves its citizens and their shared culture.

What comes next ...

The next stage for legitimising and promoting archaeological activities on the archipelago of the Azores must come at the cost of establishing new protocols for collaboration with investigation centres from Portuguese and international universities in order to stimulate scientific and independent investigations. Rehabilitating and rethinking the legislative tool known as the Regional Plan for Archaeological Works seems to be of similar importance as it may guide the way for new and improved financial support for the area.

It seems more and more evident that the goal must be the creation of a new generation of Azorean archaeologists, autonomous and capable of assuring the management and execution of the activity, whilst also cementing a strong and interconnected network across all the Atlantic realities, which will make the Azores a new epicentre for archaeology, rather than the periphery to which it has been consigned for the last century. To ensure this purpose in a sustainable manner, one of the more important objectives for the next decade must be the creation of new technical and professional courses in archaeology on a regional level, as well as preparing new ground for the University of the Azores to open new formative offers in the area, and projecting a new future for this area which looks towards our past.

Arqueologia nos Açores: história, protagonistas e estratégias

Abstracto

A Arqueologia Científica no Arquipélago dos Açores remonta aos anos de 1960, tanto em terra, como no mar, tendo-se vindo a desenvolver, deste então, até alcançar a autonomia em 2000. Com uma vertente subaquática muito expressiva, possui, igualmente, uma arqueologia em meio terrestre de relevo, que tem procurado contribuir para o desenvolvimento das comunidades, em sistemas eco e autossustentáveis, não descurando, naturalmente, a vertente científica, sendo, atualmente, tida como referência e exemplo, na região da Macaronésia, principalmente na vertente subaquática, onde alcançou já o reconhecimento de Best Practices, pela UNESCO e foi representante de Portugal, à European Heritage Label, em 2019.

Palavras Chave:

História da arqueologia nos Açores / gestão autónoma / fenómeno cultural e social

Antecedentes

A geografia e o enquadramento autonómico oferecem um carácter muito particular à arqueologia nos Açores, que é bem distinta dentro da arqueologia portuguesa. Trata-se de um arquipélago situado no Atlântico Norte, formado por nove ilhas e alguns ilhéus, de constituição vulcânica, distribuídos entre os 36º 55' e 39º 43' de latitude Norte e os 25º e 31º de longitude Oeste, ocupando 2333km^2. Encontram-se distribuídas aproximadamente num eixo NW-SE, dispostas em três grupos definidos pela proximidade, sendo o ocidental constituído por Flores e Corvo, o central pela Terceira, Graciosa, São Jorge, Faial e Pico, e o oriental por São Miguel e Santa Maria. São ilhas com relevos acentuados, decorrentes da sua origem vulcânica, tendo um clima de tipo subtropical atlântico e temperado húmido.

A arqueologia nos Açores resulta de um conjunto de influências simultaneamente endógenas e exógenas, com ricos matizes e invulgares complexidades, que lhe oferecem um colorido particular. Mesmo quando perspetivada numa leitura superficial, é bem visível que esta atividade se desenvolveu por ciclos, definíveis e caraterizáveis. A primeira fase, poderá ser mediada entre 1778 e 1960, período de índole marcadamente *antiquarista*, em que os achados valorizados são, essencialmente, moedas e outros bens artísticos, onde o valor do bem se confunde com o preço, ainda que não de forma exclusiva. Claramente registada, quer no Corvo, em São Jorge, em São Miguel e na Terceira, é muito provável que, na prática, esse prisma tenha vingado um pouco por todas as ilhas, sempre que se procederam a perturbações, em solos e/ou no mar, de locais de longa ocupação humana que, atualmente, ainda coincidem, na sua grande maioria, com os povoados fundacionais. O interesse pelo património arqueológico centrou-se no campo da curiosidade pessoal, sendo, evidentemente, inconstante, de tipo informal e marcadamente colecionista.

Pese embora a atividade arqueológica nos Açores possa ser apontada como remontando à publicação de Johann Frans Podolyn,[1] em 1778, certo é que foi apenas no século XIX,[2] mas, principalmente, na primeira

[1] 'Algumas anotações sobre as viagens dos antigos, derivadas de várias moedas cartaginesas e cirenaicas que foram encontradas em 1749 numa das ilhas dos Açores', publicado na *Publikationerav Royal Society of Sciences and Letters i Göteborg*.

[2] Em 1859, o padre Manuel d'Azevedo da Cunha relatou a descoberta de um conjunto de ossadas humanas e de vestígios de alicerce de uma estrutura arqueológica, junto ao porto da vila da Calheta, na ilha de São Jorge, que correspondem aos restos da primitiva igreja matriz daquele povoado.

metade do século XX, que se observou algum interesse efetivo pela área em causa, mesmo que de forma dispersa e lateral, face às principais linhas de investigações que então eram desenvolvidas.

Em 1929, o padre Manuel Ernesto Ferreira, defendeu a criação de um Museu Arqueológico e Etnográfico para Vila Franca do Campo, ilha de São Miguel, que, a ser concretizado, ter-se-ia tornado num dos primeiros museus regionais, a nível nacional. Vila Franca do Campo foi o povoado mais importante na ilha de São Miguel, até ao final do primeiro quartel do século XVI. Na madrugada de 22 de outubro de 1522, durante uma noite serena, o povoado foi subitamente abalado por um sismo de forte intensidade, seguido por uma derrocada de terras, soterrando grande parte do casario da vila, matando milhares de pessoas. O impacto desse desastre marcou a história da ilha, deslocalizando de forma definitiva o poder administrativo para o lugar de Ponta Delgada. No subsolo da Vila, encontravam-se e encontram-se vestígios da sua história, e do quotidiano do século XV, fazendo dela uma verdadeira *Pompeia açoriana*, como lhe apodou Manuel Ernesto Ferreira.[3]

Outro caso de marcado interesse corresponde a um muro, no centro do povoado de Vila do Porto, em Santa Maria, onde se encontrava embutido um conjunto de vãos, em cantaria trabalhada, que, em estilo, se podem, na sua maioria, enquadrar no gótico-final e manuelino, o que é o mesmo que dizer e datar dos primeiros períodos de ocupação da ilha. Atribuiu-se-lhes durante muito tempo a correlação de serem vestígios da Casa do 3.º Capitão Donatário da ilha, tradição essa que se encontrava de tal modo enraizada, que levou à atribuição do estatuto de Imóvel de Interesse Público, classificado pelo Decreto n.º 44 452, de 5 de julho de 1962. A intervenção arqueológica aí realizada, a análise parietal e o contrassenso dos vãos, evidentes no registo em desenho técnico, permitiram clarificar alguns detalhes. Entre meados do século XIX e início da centúria seguinte, foram colecionados, naquele muro, em ambos os lados (exterior – público; interior – privado), elementos que atestavam a antiguidade e a dignidade da primeira vila, da primeira ilha descoberta e povoada nos Açores. Um mistério seria, caso desconhecêssemos esse modelo de resgate patrimonial, feito da junção e exposição, ao ar livre, dos elementos de interesse histórico-artístico e arqueológico, como no caso do Museu Arqueológico do Carmo, em Lisboa, desde 1864. Nesse caso açoriano, muito provavelmente, tratou-se de um museu de resgate, promovido por Manuel Monteiro Velho Arruda (1873 – 1950), historiador local de primeira importância, que ali morou, no lote adjacente, e a Santa Maria dedicou o maior cabedal do seu estudo.[4]

Em 1944 Luiz Bernardo Leite d'Athaíde,[5] do Museu Carlos Machado, acompanhou a descoberta de uma fonte, de estilo maneirista, soterrada por debaixo da escoada lávica de 1563, na Ribeira Seca, em São Miguel, promovendo a sua musealização *in situ*. Dois anos depois, José Agostinho,[6] do Serviço Meteorológico dos Açores, após uma prospeção por si realizada na ilha do Corvo, deu início à publicação do primeiro artigo, em moldes científicos, nesta área, desmistificando os alegados achados publicados por Johann Frans Podolyn, alegadamente relacionados com a navegação na Antiguidade.

Entre 1942 e 1955 criaram-se as condições que viriam a permitir uma ação mais eficaz no território. O Instituto Histórico da Ilha Terceira, sedeado em Angra do Heroísmo, ilha Terceira, foi fundado em 1942, presidido, primeiramente, por Luís da Silva Ribeiro, que veio a colaborar com Manuel Coelho Baptista de Lima, na criação do Museu Regional. A estratégia de ação da instituição centrou-se no

[3] Élvio Duarte Martins Sousa (2011) – *Ilhas de arqueologia. O quotidiano e a civilização material na Madeira e nos Açores (Séculos XV – XVIII)*. Dissertação de doutoramento apresentada na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa. p. 78, e José Luís Neto (2018) – *Arqueologia nos Açores. Uma breve história*. Instituto Açoriano de Cultura, Angra do Heroísmo. pp. 10–22.

[4] Sobre o tema veja-se Pedro Parreira, Carlos Luís Cruz e José Luís Neto (no prelo) – 'A casa do 3.º capitão do donatário de Vila do Porto.' *In VII colóquio - O Faial e a Periferia Açoriana*. Núcleo Cultural da Horta, Horta. pp. 707–722.

[5] Luiz Bernardo Leite d'Athaíde (1944) – 'Uma fonte do século XVI.' *In Insulana*, volume I, n.º 1. Instituto Cultural de Ponta Delgada, Ponta Delgada. pp. 76-85.

[6] José Agostinho (1946) – *Achados arqueológicos nos Açores*, separata. Tipografia Andrade, Angra do Heroísmo.

fomento da investigação histórica e etnográfica. Logo no ano seguinte, foi criado o Instituto Cultural de Ponta Delgada, sedeado em Ponta Delgada, ilha de São Miguel, presidido por Humberto Bettencourt. Os objetivos eram similares, acrescendo ainda a publicação de obras de literatura, arte e etnografia, como, por exemplo, os já aludidos trabalhos de Luiz d'Athaíde.

Em 1955, fechou-se o ciclo das capitais de distrito da Região, com a criação do Núcleo Cultural da Horta, sedeado na Horta, ilha do Faial, e presidido por Osório Goulart. Os seus preceitos fundacionais assentaram na promoção e patrocínio de estudos históricos, etnográficos, linguísticos e científicos. Nesse mesmo ano, estabeleceu-se o Instituto Açoriano de Cultura, em Angra do Heroísmo, ilha Terceira, e presidido pelo Monsenhor José Machado Lourenço, com o propósito de divulgar obras, realizar exposições, promover conferências e espetáculos sobre os mais variados temas culturais, no arquipélago dos Açores. Outras instituições, de cariz semelhante, mas menor dimensão, foram surgindo e desaparecendo, ao longo das décadas seguintes.

Entretanto, em Lisboa, a Junta Nacional de Educação, que tutelava a atividade arqueológica do país, muito por influência de alguns dos seus membros, que integravam a Junta de Investigações do Ultramar, na década de 50 do século XX, começou a emanar recomendações com vista à promoção de intervenções arqueológicas no Ultramar, mas também nas Ilhas Adjacentes.[7] Esse esforço assumiu valor legal, e começou a efetivar-se, com a publicação de um decreto, em 1965.[8]

Génese da arqueologia científica

O início da atividade arqueológica terrestre, nos Açores, com caráter científico, deveu-se a Manuel de Sousa d'Oliveira. Filho de açorianos, emigrantes, nasceu nos Estados Unidos da América, em 1916, mais precisamente no Estado de Massachusetts. Regressaria a São Miguel, acompanhado dos seus pais e irmão, onde viria a frequentar o Liceu Antero de Quental, em Ponta Delgada, em 1928. Oito anos mais tarde, Sousa d'Oliveira iniciou estudos superiores em Coimbra, mais precisamente na Faculdade de Letras, obtendo a licenciatura em Ciências Histórico-Filosóficas, com grande distinção, em 1942. Frequentou também os cursos de Ciências Pedagógicas e de Bibliotecário Arquivista. Em 1951 foi nomeado Diretor do Museu Regional de Viana de Castelo, cargo onde permaneceu doze anos.[9]

Realizou escavações arqueológicas em Viana do Castelo, Monção, Vale do Lima, entre outros locais,[10] tendo participado em diversas palestras e congressos de Arqueologia, não só em Portugal, como no estrangeiro, mercê da ligação de proximidade com Abel Viana, membro da subsecção dedicada à arqueologia, da Junta Nacional de Educação. É natural que essa influência próxima e direta, de um membro da Mesa, do órgão que decidiu as políticas e as estratégias da arqueologia nacional durante o Estado Novo, tenha pesado no interesse de Sousa d'Oliveira por Vila Franca do Campo.

Não consistiu surpresa, pois, que Sousa d'Oliveira tenha começado por aí as suas escavações nos Açores, no ano de 1967, com o patrocínio da Câmara Municipal. Na sequência dessas campanhas arqueológicas, abriu-se um *Curso de Iniciação à Arqueologia*, sob orientação do próprio, destinado a jovens com idades

---

[7] Rui Gomes Coelho (2018) – *O arqueólogo cordial. A Junta Nacional de Educação e o enquadramento institucional da arqueologia portuguesa durante o Estado Novo (1936-1974)*. Imprensa de Ciências Sociais, Lisboa. p. 83.Ilhas Adjacentes foi a designação constitucional dada aos arquipélagos dos Açores e da Madeira, entre 1822 e 1975, de modo a distingui-las dos demais territórios ultramarinos sob administração portuguesa.

[8] Rui Gomes Coelho (2018) – *O arqueólogo cordial. A Junta Nacional de Educação e o enquadramento institucional da arqueologia portuguesa durante o Estado Novo (1936-1974)*. Imprensa de Ciências Sociais, Lisboa. p. 76.

[9] Carlos Melo Bento (1990) – *Escavações arqueológicas em Vila Franca do Campo. 1967 – 1982*. Associação Arqueológica do Arquipélago dos Açores, Ponta Delgada. pp. 27–28.

[10] Idem. pp. 31–32.

entre os 14 e os 20 anos. As escavações em Vila Franca do Campo, iniciadas em agosto de 1967, prologaram-se até outubro de 1982.

Quanto à atividade arqueológica subaquática nos Açores, com caráter científico, o seu primeiro impulso deveu-se a Manuel Coelho Baptista de Lima.

Nascido em Angra do Heroísmo, ilha Terceira, em 1920, licenciou-se em História, na Universidade de Coimbra, talqualmente Sousa d'Oliveira.

Especializou-se como bibliotecário arquivista, exercendo na Biblioteca Pública e Arquivo Distrital de Évora e na Biblioteca da Assembleia Nacional, em Lisboa. Em 1948 foi requisitado para imaginar, preparar e dirigir duas instituições culturais recém-criadas em Angra: o Arquivo Distrital e o Museu, instituições que dirigiu até aos anos 80. Foi presidente do município de Angra do Heroísmo, entre 1959 e 1964. Se muito do que atualmente existe nas áreas da proteção e divulgação do património se lhe deve, também foram por sua iniciativa realizados os primeiros trabalhos arqueológicos subaquáticos do arquipélago, ao longo da década de 60 do século XX.

O então diretor do Museu de Angra do Heroísmo, ensaiou uma primeira experiência de prospeção subaquática dos fundos marítimos das baías de Angra do Heroísmo e do Fanal.[11] O trabalho assentou no mapeamento de áreas de interesse, onde existissem eventuais achados arqueológicos que pudessem complementar as coleções da instituição museológica, que fora fundada em 1949.

Tendo por base esse mapeamento, orientou, com o apoio dos destacamentos militares da Marinha de Guerra Portuguesa, do Comando da Zona Aérea dos Açores e da Força Aérea Americana, na Base das Lajes, uma campanha de sinalização de peças de artilharia submersas. Registaram-se onze bocas-de-fogo, tendo-se levantado sete delas, para integrar o acervo. O destacamento de mergulhadores americanos, sedeados na Base das Lajes, colaborou, por várias vezes, com o Museu de Angra, nesse período. São vários os casos registados de outras peças arqueológicas resgatadas ao fundo marinho, colocadas na instituição. Entre elas, destaque para uma âncora, sinalizada pelo 1.º Tenente Marques Pinto, do Ministério da Marinha, durante uma visita à ilha Terceira, quando procurava resolver um caso de eventual destruição de património cultural subaquático.

A 10 de julho de 1970, o jornal *O Século*, noticiou a descoberta de um eventual galeão naufragado ao largo da costa da freguesia da Vila Nova. No âmbito do Decreto-Lei 416/70, de 1 de setembro, que previa a proteção de achados arqueológicos, em contexto subaquático, abrindo um precedente, em Portugal, para a salvaguarda desses bens, face à caça ao tesouro, o Ministério enviou o 1.º Tenente aos Açores, em busca do suposto achado. Note-se que a comunicação no periódico fora efetuada antes da entrada em vigor do novo decreto, pelo que a missão aos Açores parecer ter servido para solidificar a nova abordagem de proteção dos bens arqueológicos, e não como missão penalizadora de eventuais descobridores. Apesar das diversas tentativas do Tenente, nenhuma das autoridades locais providenciou informações relevantes sobre a embarcação, nem sobre o contexto da sua identificação, pelo que Marques Pinto acabou por regressar, sem resultados concretos, e o hipotético galeão acabou por nunca ser, efetivamente, reconhecido.

Nessa mesma época, Baptista de Lima, desenvolveu contactos com um arqueólogo britânico, Sydney Wignall,[12] tendo preparado uma campanha arqueológica subaquática, ao largo da ilha Terceira. A equipa

[11] Manuel Coelho Baptista de Lima (1969-70) – 'Uma notável peça de artilharia portuguesa do século XVI.' *In Boletim do Instituto Histórico da ilha Terceira*, n.º 27/28. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 521-532.

[12] Sydney Wignall (1967/68) – 'Progress report on the forthcoming.' *In Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira*, n.º 25/26. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 297-314.

internacional procurou identificar o sítio de naufrágio do *Revenge*, um dos mais famosos navios de corso do século XVI.

Construído nos estaleiros reais de Deptford, em 1577, o *Revenge* cumpriu funções militares, apresentando um porte médio, que permitia agilizar a troca de armamento, em situações de combate. Capitaneado por Francis Drake, temido corsário inglês, o *Revenge* participou num assalto ao porto de Cádis, em 1587, que visou perturbar a criação da grande Armada espanhola. No ano seguinte enfrentou-a, participando na defesa naval das ilhas britânicas, na batalha de Gravelines. Drake comandou o *Revenge*, encabeçando a frota inglesa e segurando a defesa da costa, até à retirada dos navios espanhóis.

A derrota das forças espanholas em Gravelines não pôs fim à guerra, naturalmente. Nos anos seguintes, foram várias as escaramuças entre ingleses e castelhanos. O *Revenge* participou, em 1589, num desses embates. Integrava uma expedição, organizada por Drake e John Norris, que atacou a costa portuguesa, em apoio a D. António, o Prior do Crato. Almejava-se a elevação do povo português contra as forças espanholas que tinham ocupado o território português. Desembarcando em Peniche, a 16 de maio, os ingleses marcharam em direção a Lisboa, mas encontraram forte resistência, acabando por ser também afetados por doenças. Bateram em retirada durante o mês de junho, mas Drake, ao comando do *Revenge*, conseguiu capturar um conjunto de mais de 60 embarcações de apoio dos estaleiros navais, no estuário do Tejo.[13]

Em 1591, ao comando de Richard Greenville, o navio passou a integrar frotas inglesas que procuravam intercetar os comboios navais espanhóis da *Ruta de la Plata*. Nesse mesmo ano, viu-se apanhado numa emboscada organizada pela armada castelhana de D. Alonso de Bazan, ao largo da ilha das Flores. A batalha que se seguiu assumiu contornos lendários, imortalizando-se, em várias peças literárias, o sacrifício do *Revenge*, para assegurar a retirada das restantes embarcações britânicas.[14]

Capturado pelas forças espanholas, o navio inglês seguiu, conjuntamente com parte da tripulação sobrevivente, até à ilha Terceira, onde iria fazer escala, antes de seguir para a capital do Reino, para ser apresentado perante o monarca castelhano, enquanto troféu de guerra. Foi ao largo da Terceira, em localização desconhecida, que um forte temporal o empurrou contra as rochas, afundando-o para sempre.[15]

Entre abril e junho de 1972, Sydney Wignall coordenou a campanha arqueológica subaquática na ilha Terceira, com o apoio do Museu de Angra do Heroísmo, através da integração de técnicos da instituição na equipa. A intenção de localização do local de afundamento do *Revenge* não foi bem-sucedida. Ainda assim, naquele que se poderá considerar o primeiro trabalho de arqueologia subaquática no arquipélago dos Açores, bem como a primeira experiência com equipa internacional, em Portugal, recorrendo a metodologia científica, colaboraram na recuperação de uma colubrina de bronze, ao largo do Monte Brasil, datável do século XVI. Presentemente, a peça é parte integrante da exposição permanente do Núcleo de História Militar Baptista de Lima do Museu de Angra do Heroísmo.[16]

Outro importante resultado dessa expedição foi o reconhecimento, por parte das autoridades nacionais, da importância do património cultural subaquático submerso na baía de Angra do Heroísmo. Em

---

[13] Michael Clodfelter (2017) – *Warfare and armed conflicts. A statistical encyclopedia of casualty and other figures, 1492-2015.*4.ª edição, McFarland & Company, Carolina do Norte. p. 21.

[14] Lord Alfred Tennyson - *The Revenge, A Ballad of the Fleet*. Disponível em https://www.bartleby.com/42/646.html

[15] Maria Irene Gil da Silva Braz Teixeira (1977-78) – 'A batalha da ilha das Flores. Sir Richard Grenville e o Revenge.' *In Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira*, nº35/36. Instituto Histórico da Ilha Terceira, Angra do Heroísmo. pp. 199-315.

[16] José Olívio Mendes Rocha (2006) – 'O património cultural submerso nos Açores. O contributo do Museu de Angra.' *In Atlântida*, vol. LI. Instituto Açoriano de Cultura, Angra do Heroísmo. pp. 237-248.

fevereiro de 1973, foi atribuído, por despacho dos Ministérios da Educação Nacional e da Marinha, o estatuto de Reserva Arqueológica a toda a baía, com a sua investigação e proteção ao cargo do Museu de Angra do Heroísmo. Tratou-se de algo absolutamente inédito, a nível nacional, semente que abriu muitas portas à arqueologia subaquática em todo o país.

Seguiram-se-lhes Mário Moura, na Ribeira Grande, Rui de Sousa Martins, em Vila Franca do Campo, Helena Carvalho e João Pedro Bernardes, em Ponta Delgada, todos eles na ilha de São Miguel, bem como várias ações do Gabinete da Zona Histórica de Angra do Heroísmo, que contaram com a coordenação de Francisco Maduro Dias, José Olívio Mendes Rocha e José Correia Guedes, no centro histórico de Angra do Heroísmo, no âmbito da arqueologia terrestre, e Francisco Alves, Paulo Alexandre Monteiro, Ana Catarina Garcia, Kevin Crisman, Erik Phaneuf e José António Bettencourt, na vertente subaquática, principalmente, mas não de forma exclusiva, na baía de Angra, na ilha Terceira.

A tardia afirmação da arqueologia urbana, da arqueologia subaquática e, mais ainda, da arqueologia moderna e industrial, nos meios académicos lusos, que são, secularmente renitentes em transportar as metodologias específicas da área para lá da barreira cronológica que constitui a queda do Império Romano, não auxiliou à criação de uma opinião pública regional devidamente informada. Assim, a arqueologia foi alternando entre instrumento acessório útil ao desenvolvimento cultural açoriano e ação de tipo *arqueologia colonial*. Entenda-se *arqueologia colonial* como uma atividade realizada por especialistas exógenos, que vão praticar a sua especialidade por curtos períodos de tempo, produzindo conteúdos que não têm qualquer retorno para as comunidades que os possuem, porquanto o conhecimento é divulgado em *fora* específicos, de âmbito nacional e/ou internacional.[17] Por não possuir uma ocupação humana que comprovadamente remonte a vetusta antiguidade, os museus regionais também não integraram a arqueologia entre os seus domínios prioritários de especialidade, caraterística partilhada com a Madeira, bem distinta do restante território nacional.

A questão da gestão autonómica

Ao longo dessas quatro décadas, a arqueologia nos Açores, passou por um longo processo de legitimação, iniciado pelo associativismo - em São Miguel, primeiro, na Terceira, depois -, que evoluiu, até se integrar no organismo público regional, com a Lei 19/2000, de 10 de agosto, talqualmente na Região Autónoma da Madeira, concluindo essa maturação com a publicação do Decreto Legislativo Regional 27/2004/A, de 24 de agosto, que criou a gestão autónoma do património arqueológico, instrumentalizando o recenseamento do património arqueológico, através da ferramenta "Carta Arqueológica dos Açores", centralizada, desde essa data, na Direção Regional de Cultura.

Esse caminho foi feito com muitos avanços e com intervenções arqueológicas de referência, paradigmas da investigação, com uso e recurso a tecnologias de ponta, que permitiram desenvolver estudos experimentais e de alto valor científico, apesar do carácter, evidentemente, pontual e circunstancial. Não omitamos, ainda assim, alguns recuos também, com o resistente espetro dos "caçadores de tesouros" subaquáticos, ávidos do loteamento dos mares, a ensombrarem o arquipélago. Mercê da natureza geográfica do arquipélago, ao contrário do que é habitual, nenhum dos períodos terminou, realmente, para dar lugar ao que se lhe sucedeu. Em verdade, as fases sobrepõem-se às anteriores, existindo, no seu dimensionamento essencialista, em simultâneo, facto que só é compreensível devido às características muito próprias do território.

[17] O termo 'Arqueologia Colonial' corresponde, também, a uma secção da Arqueologia Histórica, que se dedica ao estudo das colónias europeias, do século XV em diante. Veja-se, por exemplo, Adriana Alzate Gallego (2011) – 'La arqueologia colonial como herramienta para contrastar la historia escrita.' *In ArqueoWeb*, n.º 13. Departamento de Prehistoria y Etnología de la Universidad Complutense de Madrid, Madrid. pp. 4-14.

De 2004 a 2010, a arqueologia passou a ser realizada, igualmente, no âmbito de projetos de minimização do impacto das grandes obras. O número de intervenções foi crescente, sendo que as ações no âmbito da arqueologia preventiva assumiram cada vez maior preponderância. Nessa meia dúzia de anos, realizaram-se mais intervenções arqueológicas que em todos os períodos antecedentes. Contudo, o número de intervenções de cariz estritamente científico, permite-nos constatar a coexistência das fases. Não se fez mais arqueologia de projetos científicos, mas, também não se fez menos. Alguns projetos de restrita índole científica existem atualmente, através de protocolos de colaboração entre a Direção Regional de Cultura e diversas instituições universitárias. Apesar da contundente afirmação da área ter assentado, primordialmente, na sua expressão subaquática, foi-se, pouco a pouco, reconduzindo-a para terra, onde as ambiguidades, que lhe são intrínsecas, se tornaram evidentes e os conflitos entre *demolimania*[18] e *patrimonialismo* se tornaram manifestos.

Contudo, convém aprofundar a questão da propriedade dos bens arqueológicos, pois, em boa verdade, a quem pertencerá a arqueologia nos Açores? A questão não tem resposta linear. A reivindicação sobre a tutela da área, nos Açores, vem desde os anos 60, com Manuel Baptista de Lima, que, para além de delegado regional da Junta Nacional de Educação, criou, aquando da sua presidência do município angrense, a 29 de abril de 1960, a única *Comissão Municipal de Arte e Arqueologia* fora da metrópole, pelo menos que tenhamos conhecimento. Aqui reside a semente que levaria tempo a germinar. Aquando da obtenção da primeira reserva arqueológica subaquática, em 1973, furtou-se, desde então, ao controlo efetivo da tutela, localizada em Lisboa, pelo menos no que concerne a atuações na área da reserva arqueológica por si inventada.

Dois anos após a autonomia, em 1978, surgiu a primeira proposta de diploma que reivindicada a gestão autónoma da área, para a qual se imagina que Manuel Baptista de Lima tenha dado importante contributo, uma vez que tal era uma pretensão sua e a Direção Regional da Cultura, sua protagonista, estava, como ainda está sedeada em Angra do Heroísmo. Nessa altura o Governo Regional dos Açores era comandado por um político que se havia estreado como deputado independente na *Primavera Marcelista*, próximo de Sá Carneiro, João Bosco Mota Amaral. A questão colocou-se logo no I Governo Regional, tendo como Secretário Regional da Educação e Cultura, José Guilherme Reis Leite,[19] e Diretor Regional dos Assuntos Culturais, Jorge Eduardo de Abreu Pamplona Forjaz.[20] A pretensão foi reiterada no início dos anos 80, sem sucesso.

Em 1992-93 levantou-se a questão dos 'caçadores de tesouros', sendo que o Governo Regional dos Açores atestava a legitimidade que possuía, em decidir, ou não, licenciar explorações submarinas do património

[18] Sobre a ânsia de demolir o antigo, em prol da edificação do novo, veja-se Susana Chalante (2008) – «*Demolimania*», a Real Associação de Arquitectos Civis e Arqueólogos Portugueses e a «cruzada de honra e brio» (1866-1880).' *In Ler História* [Online], n.º 55. ISCTE - Instituto Universitário de Lisboa, Lisboa. pp. 171–187.

[19] Nascido em Angra do Heroísmo em 1943, licenciou-se na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, doutorando-se posteriormente em história, pela Universidade dos Açores. A sua carreira, enquanto historiador, centrou-se na produção de conhecimento sobre a etnografia, identidade histórica e pensamento político da Região Autónoma dos Açores, tendo publicado várias obras sobre personalidades importantes para a evolução do arquipélago, e sendo autor de inúmeros artigos de divulgação científica. É também político, ativista em instituições locais de cariz solidário e membro de associações de defesa do património cultural, como o Instituto Histórico da Ilha Terceira.

[20] Nasceu em Angra do Heroísmo em 1944, e licenciou-se em história pela Universidade do Porto, com pós-graduação como bibliotecário, arquivista e documentalista. A sua carreira profissional passou por várias instituições locais, ligadas ao património cultural, tendo trabalhado na Biblioteca Pública e Arquivo Distrital, seguindo-se um período como diretor regional dos Assuntos Culturais e outro como diretor do Museu de Angra do Heroísmo. Foi, ainda, conselheiro cultural na embaixada portuguesa em Rabat e diretor dos Festivais Internacionais de Música dos Açores e de Macau. É sócio do Instituto Histórico da Ilha Terceira, do Instituto Açoriano de Cultura, da Académie International de Génèalogie e da Academia Portuguesa de História e foi condecorado pelo Presidente da República com o grau de grande oficial da Ordem de Mérito.

cultural subaquático localizado na zona económica da Região. O Governo da República Portuguesa, contudo, discordou e impôs o centralismo para determinar tal questão.

Foi na ilha Terceira, em 1995, que começaram os primeiros cursos de arqueologia subaquática, no Museu de Angra do Heroísmo. Tal justificou-se, pois, os Açores haviam sofrido, pouco antes, uma tentativa mal sucedida de atividade predatória dos 'caçadores de tesouros'. O primeiro-ministro de então, Aníbal Cavaco Silva, tinha a clara intenção de facilitar essa atividade, dando-lhe enquadramento legal. Um vasto movimento incitado por arqueólogos, liderado por Francisco Alves, à época diretor do Museu Nacional de Arqueologia, mobilizou alguma opinião pública para esse tema sensível. A luta nos periódicos nacionais e estrangeiros foi feroz e transformou os Açores, por vezes, num palco mundial, onde conflituavam duas perspetivas civilizacionais e modelos de desenvolvimento antagónicos, o americano ultraliberal e o europeu, social-democrata. No primeiro caso, a iniciativa privada é promovida e, se alguém investe na procura de um 'tesouro', tem direito a uma percentagem variável dos valores encontrados, de acordo com a legislação do estado específico. No caso segundo, todo o património cultural, e, consequentemente, o arqueológico, é pertença do povo que o produziu, pelo que a atividade patrimonial, perspetivada como bem coletivo, não pode ser comercializada.

O conflito entre os dois modelos foi feroz, sendo que poderia ter tido um desfecho bem diferente, caso não tivessem sido noticiadas a descoberta das gravuras rupestres no rio Côa, junto da Vila de Foz Côa. António Guterres ganhou as eleições legislativas de outubro de 1995. No seu governo foi nomeado como ministro da Cultura, Manuel Maria Carrilho. Em 1996 a arqueologia passou a ter uma instituição própria, o Instituto Português de Arqueologia, dirigido por João Zilhão, que nomeou como diretor, do recém-criado Centro Nacional de Arqueologia Náutica e Subaquática, Francisco Alves, lugar que ocupou até 2010. Foi o reconhecimento político da importância social e cultural da luta, opondo arqueologia subaquática a 'caçadores de tesouros', que ajudou a preparar o terreno para as lutas do Côa. Aliás, a legislação da arqueologia subaquática é das primeiras a ser formulada, testemunho do seu papel e importância na nova orgânica institucional, visível pelo articulado do Decreto-Lei n.º 164/97, de 27 de junho.

Faltava, no entanto, outro protagonista para que tão longa reivindicação pudesse vingar. Luiz Fagundes Duarte,[21] que havia sido Diretor Regional da Cultura, de 1996 a 1999, liderando e gerindo, portanto, as tensas relações entre o Governo Regional dos Açores e os arqueólogos da delegação regional do Centro Nacional de Arqueologia Náutica e Subaquática, aquando da construção da marina, na baía de Angra do Heroísmo, que deu origem à descoberta de três naufrágios na zona de afetação da obra, era um profundo conhecedor das ambições antigas de autonomia de gestão nessa área. Em 1999, foi deputado à Assembleia da República, eleito pelos Açores e, naturalmente, como hábil tecelão, teceu a trama, a teia e o ponto, urdindo engenhosamente a Lei 19/2000, de 10 de agosto, um tributo extraordinário à capacidade de síntese que, conforme já dissemos, outorgou a gestão do património arqueológico às Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira. Foi uma luta política longa, de 40 anos contados, para conseguir não coisa pouca. Iniciada em pleno Estado Novo, originária do setor que defendia uma

[21] Nascido na freguesia de Serreta, concelho de Angra do Heroísmo, Terceira, em 1954. É formado em filologia românica pela Universidade de Lisboa, com doutoramento em linguística portuguesa, pela Universidade Nova de Lisboa, onde é professor. A sua ligação ao património cultural perdurou, ao longo da sua carreira política, tendo assumido vários cargos institucionais associados à área, como o de Presidente da Comissão de Educação e Ciência e do Grupo de Trabalho para as Atividades Culturais da Assembleia da República. Foi, igualmente, membro do Conselho Nacional de Educação, da Comissão Científica do Plano Nacional de Leitura e da Comissão de Ciência e Tecnologia da Assembleia Parlamentar da NATO. Participou ativamente na elaboração, discussão e aprovação da Lei n.º 107/2001, de 08 de setembro (Lei de Bases do Património Cultural), que define e consagra as competências das regiões autónomas dos Açores e da Madeira, em articulação com o Estado e os municípios, em matéria de património cultural.

liberalização política moderada, reivindicada pelo governo de João Bosco Mota Amaral (1976-1995), veio a concretizar-se no governo de Carlos César (1996-2012).

Por que razão quereria, com tanto energia e perseverança, o Governo Regional dos Açores, a tutela do património arqueológico? Para além das sensibilidades e mundividência dos decisores políticos em causa, que em muito justificam o desígnio, existem, estamos em crer, razões políticas mais profundas. A primeira e mais evidente de todas é a fundamental importância da arqueologia, na perspetiva institucional, em litigar duas questões de fundamental importância na perspetiva açoriana: a questão da autonomia *per se*, em evidente primeiro lugar, e a questão da autonomia na gestão do mar territorial, que vem logo a seguir.

Em segundo grau de importância, foi o relevo que a arqueologia terrestre veio a assumir, para os quadros técnicos superiores das instituições da cultura, mormente após o sismo de 1 de janeiro de 1980, em Angra do Heroísmo, onde, mercê da reconstrução, muitas e diversas estruturas antigas foram despontando nos remeximentos dos solos. E quanto à cultura material que se achava e recolhia, revelava-se fundamental essa gestão autónoma, para que os bens pudessem ser geridos e protegidos com celeridade, e os materiais ficassem para os museus locais. Na sua maioria, os quadros técnicos superiores estavam associados a museus regionais, tendo, inerentemente, uma visão ampla e prática das relações entre os especialistas e as comunidades. Acresce que, em 1960, a Marinha Portuguesa havia organizado uma expedição subaquática, na baía do Cura, ilha de Santa Maria, resgatando um conjunto de três âncoras, atribuídas à caravela *Niña*, capitaneada por Cristóvão Colombo, na viagem em que alcançou o continente americano, estando as mesmas expostas, desde então, no Museu da Marinha, em Lisboa. Ainda que muito dificilmente essas âncoras correspondam às descritas no *Diário de Cristovão Colombo*, a população de Santa Maria ainda hoje exige a sua devolução.

Em terceiro grau de importância, estava a eventual possibilidade de existirem alguns indícios da presença de povos pré-portugueses no território do arquipélago, o que abriria a possibilidade de colaboração da imberbe universidade local, fundada a 9 de janeiro de 1976, com o mundo académico internacional, no quadro das navegações na antiguidade.[22] Os antecedentes sobre essa atratividade existiam, pelo que haveria apenas que cavalgar a onda.

Se estas eram, genericamente, as expetativas, saíram parcialmente defraudadas. Em 2001, aquando da contratação do primeiro arqueólogo, que proveio da delegação dos Açores do Centro Nacional de Arqueologia Náutica e Subaquática, ficou assegurada a gestão do património arqueológico subaquático nos mares açorianos. Até à publicação do Decreto Legislativo Regional 27/2004/A, de 24 de agosto, apenas se realizou arqueologia subaquática. Se bem que, de uma forma genérica, bem guiada aquando do longo mandato do Diretor Regional da Cultura, Vasco Pereira da Costa, entre 2003 e 2008, o enfoque único era a arqueologia subaquática. Depois, somente de forma relutante, se foi assumindo as intervenções em arqueologia terrestre, mercê dos avanços da arqueologia nacional, transposta para as grandes obras no arquipélago.

As questões autonómicas que opunham *demolimania* e *patrimonialismo* somente se estrearam em 2006, com a construção de um parque de estacionamento subterrâneo no espaço do antigo Convento de São João, em Ponta Delgada, ilha de São Miguel, o que é manifestamente tardio se comparado com o restante território português.

[22] Essa colaboração teve início em 1983 e 1986, quando Benedikt Isserlin, da Universidade de Leeds, em colaboração com a Universidade dos Açores, realizou prospeção e sondagens na ilha do Corvo, que considerou inconclusivas, acerca da existência de indícios relacionados com a navegação na Antiguidade. Benedikt Isserlin (1984) – 'Did Carthaginian mariners reach the Island of Corvo (Azores)? Report on the results of the joint field investigations undertaken on Corvo in June 1983.' *In Rivista di Studi Fenici*, Volume XII, 1.Istituto di studi sul Mediterraneo antico, Roma. pp. 31–46.

Após, seguiram-se-lhe numerosas intervenções, face ao até então assistido no arquipélago, mas realizadas por profissionais de importação, que não criaram raízes, nem deixaram relevante trabalho publicado,[23] sendo erradicados pela crise financeira de 2007-2008, que pôs de joelhos o setor da construção e obras públicas no país. Iniciada pela falência do tradicional banco de investimento americano, o Lehman Brothers, em Portugal, e concretamente nos Açores, o efeito fez-se sentir principalmente nos anos 2010–2014, com medidas de austeridade económica absolutamente atrozes para a maioria das famílias e cidadãos.

Nesse contexto, em que a arqueologia terrestre foi negligenciada pelos dirigentes políticos e pelas autoridades públicas, constitui-se o terreno fértil para começar a medrar uma pseudoarqueologia,[24] genericamente inspirada na Atlântida de Athanasius Kircher[25]e nos cartagineses de Johan Podolijn, facilitada pelo aparente sucesso de Semir Osmanagic e as suas pirâmides da Bósnia (desde 2005), bem alicerçada no território, que se iniciou em 2004, florescendo de forma maturada em 2012. É preciso entender que data de 2008 a 2012 o único projeto de investigação em arqueologia terrestre, de Élvio Sousa, do Centro de Estudos de Arqueologia Moderna e Contemporânea da Madeira, que coordenou uma intervenção arqueológica plurianual no forte de São João Baptista, na Praia Formosa, ilha de Santa Maria. Não esquecer, também, que data de 2010 a primeira intervenção arqueológica terrestre da iniciativa da tutela, coordenada por Ana Catarina Garcia e Brígida Baptista Mateus, materializada em sondagens de diagnóstico, no antigo hospital da Boa Nova, atual Núcleo de História Militar do Museu de Angra do Heroísmo, na ilha Terceira. O impacto, como é evidente, não foi grande.

Consequentemente, no abandono a que o território foi votado, pela administração pública, não é de admirar, pois, o crescimento do fenómeno pseudoarqueológico, uma vez que a pseudoarqueologia cresce e prospera em países ou regiões em que a atividade arqueológica não está satisfatoriamente enraizada na ciência e na cultura, ou seja, não está legitimada, de um ponto de vista social. Não será associável toda a responsabilidade à decisão, por parte da administração pública, de privilegiar a arqueologia subaquática. A questão é mais ampla e envolveu, por um lado, a própria universidade, que após algum entusiasmo pela área, patente nos anos 80 e 90 do século XX, chegando a ter dois arqueólogos no corpo docente, descurou-a, ao ponto de na sua oferta formativa constar a licenciatura em história, a licenciatura em património cultural e até a licenciatura em guias da natureza e do património cultural, possuindo mestrados em todos eles e, em nenhum deles, contar com arqueólogo.

Também envolvidas nesta questão estão as organizações da sociedade civil, génese da arqueologia científica, que a partir do momento em que o modelo governativo regional se estabilizou, exoneraram-se dos encargos antes assumidos, principalmente o Instituto Histórico da Ilha Terceira, o Instituto Cultural de Ponta Delgada e a Associação Arqueológica dos Açores, reconvertida, entretanto, em Fundação Manuel Sousa d'Oliveira, cumprindo-lhes agora o papel de fiscalização do papel do Estado nesta matéria.

Chegados ao início de 2012, mercê da crise financeira e das escolhas feitas pelos diversos interlocutores regionais com pergaminhos no setor, não havia nenhum arqueólogo a trabalhar em arqueologia, em todo o arquipélago. Já não existia, sequer, um técnico superior com formação na área de arqueologia na Direção Regional da Cultura, facto que foi solucionado pelo Diretor Regional da Cultura de então, Jorge Paulus Bruno, que cortou rente com o paradigma anterior. Em 2011 fora anunciada, junto da comunicação

[23] Das 24 intervenções realizadas em terra, por empresas da especialidade, em obras de grande envergadura, apenas resultou um artigo, de 2010 e uma dissertação de mestrado, defendida em 2014.

[24] Sobre o termo adaptado de Karl Popper, veja-se Tera C. Pruitt (2009) – 'Contextualising alternative archaeology. Social-politics aproches' *In Archaeological Review from Cambridge*, 24.1. Universidade de Cambridge, Cambridge. pp. 55 – 75.

[25] No *Mundus Subterraneus*, em 1665, livro acerca da geologia do mundo, apontou as Canárias, a Madeira e os Açores, como o que restou da vasta Atlântida de Platão, considerando os guanches os poucos sobreviventes do cataclismo, tendo nele inserido um mapa que se tornou famoso até aos dias de hoje.

social, a alegada descoberta de cinco hipogeus e três santuários fenícios, escavados na rocha, no Monte Brasil, em Angra do Heroísmo. No verão quente de 2012, dois eram os temas importantes que animavam os debates mediáticos e preenchiam páginas dos periódicos locais. Aparentemente desconexos, os dois factos mais mediáticos ficariam ligados num futuro nada longínquo.

Arqueologia enquanto fenómeno cultural e social

A arqueologia enquanto fenómeno social atende, genericamente, a três interlocutores. O nosso primeiro grupo desta análise dialética são os arqueólogos. Seguidamente, que é pela arqueologia que pretendemos iniciar, procurámos entender as relações dinâmicas que estes têm tido com os outros atores deste fenómeno cultural: as instituições políticas e os seus decisores, por um lado, e a comunidade, por outro. A isto tivemos de juntar ainda alguns conceitos operativos para descortinar as linhas de força existentes nestas relações, procurando revelar os seus sentidos e objetivos.

Objetos metafóricos, ou seja, marcos simbólicos a partir dos quais se pode (re)construir uma narrativa de aspetos do passado; disciplina antropológica, feita de Homens presentes, sobre outros Homens pretéritos, vive em duas dimensões do tempo em simultâneo, a do passado e a do presente. A dimensão social da arqueologia é mutante, promíscua e confunde-se com a dimensão sagrada da identidade. É, simultaneamente, criadora de saber e relevante agente económico, logo nada displicente na sua dimensão de múmia politicamente ativa.

Fosse outro o seu papel e a atividade arqueológica estaria, naturalmente, sob a alçada da Direção Regional da Ciência, mas porque versa sobre o húmus, a seiva criadora, a memória coletiva, naturalmente tratou-se de assegurar que tenha ficado na tutela da Direção Regional da Cultura. Tal não diz respeito ao seu enquadramento académico, em que a arqueologia se assume como uma poderosa amante bígama, tanto da história, como da antropologia cultural. Tal respeita, acima de tudo, à sua aplicação prática e implicações no quotidiano das gentes, daí cair nas políticas fundamentais, a par com o imóvel, do património cultural.[26]

Com a tomada de posse do XI Governo Regional dos Açores, de Vasco Cordeiro, no final de 2012, tendo como Secretário Regional da Educação e Cultura, Luiz Fagundes Duarte, regressado da Assembleia da República e tendo como Diretor Regional da Cultura, Nuno Ribeiro Lopes,[27] no cargo durante seis consistentes anos, estava reunido conhecimento político e técnico na área do património cultural, para procurar acorrer, entre outros, ao incêndio na área da arqueologia, que de inesperado não tinha tanto assim. Em 2013 foi nomeada uma comissão de especialistas independente para avaliar os alegados achados pré-portugueses. Ana Catarina Sousa, Ana Isabel Gomes, Ana Margarida Arruda, Angus Duncan, Avelino Meneses, Cláudio Torres, Francisco Maduro Dias, Gabriela Queiroz, Isabel Albergaria, João Luís Gaspar, José Damião Rodrigues, Raquel Vilaça e Rui Parreira constituíram-na, como reputados profissionais nas áreas da geologia, arqueologia e história, que se deslocaram à ilha Terceira e à ilha do Corvo, para averiguar os alegados achados arqueológicos, concluindo que nenhuma das estruturas observadas evidenciou datações anteriores ao século XV.

Contudo, havia muitíssimo mais a fazer e, com base no plano estratégico para a arqueologia dos Açores, de 2013, a administração regional reassumiu a liderança, implementando um conjunto de medidas e ações que,

[26] Os diplomas sobre património imóvel e património arqueológico, nos Açores, foram sequenciais, e, depois disso, as suas revisões não andaram muito desirmanadas.

[27] Formado em arquitetura, pela Escola de Belas Artes do Porto, em 1977, trabalhou em vários projetos de reabilitação urbana, por todo o país, antes de recentrar a sua carreira na defesa e promoção do património cultural, através da gestão de projetos de classificação e estratégias de administração do mesmo. Foi coordenador dos gabinetes responsáveis pelo processo de classificação, enquanto património mundial, atribuída pela UNESCO, da Paisagem da Cultura da Vinha da Ilha do Pico e da Universidade de Coimbra – Alta e Sofia. Foi, ainda, gestor do Gabinete do Centro Histórico da cidade de Évora.

salvaguardando o muito de bom que vinha de antes, permitiu corrigir alguns dos aspetos anteriormente focados.

E um dos primeiros aspetos a corrigir era o da cobertura territorial por parte das intervenções arqueológicas, que se concentravam nas ilhas Terceira e São Miguel, com 75% dos registos. Havia ilhas onde nunca havia sido feita nenhuma intervenção, fosse de prospeção, fosse de escavação, em terra ou no mar. Se observada a realidade de um ponto de vista qualitativo, o fosso era ainda maior. Havia, pois, que garantir o desenvolvimento equilibrado de todas e cada uma das ilhas. Havia, consequentemente, de realizar prospeções, tanto em terra, como no mar. O número de sítios arqueológicos, entre 2013 e 2019, mais que duplicou. E havia que fazer chegar esse conhecimento, em livre acesso, aos interessados. A plataforma digital foi a escolhida e, através do sítio da internet, está alojada a Carta Arqueológica dos Açores em formato digital, onde o conhecimento foi sintetizado e disponibilizado gratuitamente.

Reativou-se a colaboração com as instituições culturais relevantes para o assunto e, entre 2013 e 2019, foram publicados mais estudos de arqueologia dos Açores, nos Açores, que em todos os períodos anteriores se somados. Essa colaboração estendeu-se aos novos atores que despontaram, nomeadamente à Associação Cultural Histórias Sábias,[28] fundada em 2014, que tem desempenhado relevante papel no estudo, salvaguarda e divulgação do património regional, através da investigação técnica e científica no domínio da arqueologia, entre outras áreas. Paralelamente tem reunido os que possuem formação académica na área, moradores no arquipélago, e, tendo-os formado na ação prática, permitiu o estabelecimento de padrões técnico-científicos plenamente satisfatórios para a região. Nasceu, assim, um novo interlocutor na sociedade civil e reativaram-se os anteriores.

Na área da administração pública, paulatina e progressivamente, procedeu-se ao condicionamento de obras em áreas e imóveis classificados, provocando o ressurgimento da arqueologia urbana, não apenas em Angra do Heroísmo, na ilha Terceira, mas para todo o arquipélago e, desde 2018, que se preparam, em consenso com os municípios, as Cartas de Risco do Património Arqueológico, em todas as áreas e sítios classificados dos Açores, que integrarão os instrumentos habituais de gestão e ordenamento do território, trabalho esse que se calcula terminar em 2022.

Essas Cartas de Risco alicerçaram-se numa base legal proveniente da Lei n.º 107/2001, de 8 de setembro (onde se estabelecem as bases da gestão do património cultural em Portugal), que guiou a alteração efetuada ao diploma do Decreto Legislativo Regional n.º 27/2004/A, de 24 de agosto.

Republicado a 16 de maio de 2018, o Decreto Legislativo Regional n.º 6/2018/A, prevê, no âmbito do regime jurídico da gestão do património arqueológico da Região, a criação de ferramentas de planeamento e salvaguarda desses valores patrimoniais, que assegurem a sua promoção, defesa e valorização. Outras alterações efetuadas permitiram recentrar o quadro jurídico, afastando-se do conceito compensatório da atividade predatório da 'caça ao tesouro', e focando a estratégia na devolução dessa herança identitária à comunidade.

De um momento em que não existiam arqueólogos no arquipélago, atualmente o setor emprega entre administração regional, administração local e independentes, cerca de uma dúzia de profissionais ativos.

No horizonte, cada vez mais próximo, estão a realização das cartas arqueológicas municipais, que facilitarão a gestão especializada de proximidade; a implementação de parques arqueológicos terrestres e a criação de roteiro culturais, que contribuirão para a empregabilidade em cada uma das ilhas. Para além disso, está, presentemente, em análise junto dos decisores, a proposta de criação de Comissões Municipais do

[28] https://historiasabias.weebly.com/.

Património Cultural, medida antiga que advém da I República, mas inteiramente renovada, com vista à partilha de governança, valorizando os ativos locais e envolvendo-os na tomada de decisões para as quais disponham de recursos humanos, para que os principais tocados pelas decisões que digam respeito ao seu património possam decidir sobre o futuro, o que é de elementar justiça.

Contudo, não se apostaram, nem de perto, nem de longe, todas as fichas em terra. A arqueologia terrestre, sem dúvida, carecia de racionalização, mas a arqueologia subaquática, que aparentava estar tão desenvolvida, era efetuada de e para arqueólogos. Será quase escusado dizer que o grosso da produção técnico-científica correspondia a esta área e que o que havia sido disponibilizado, a nível regional, não chegava aos dedos de uma mão.

Começou-se por uma medida simples que, no entanto, caraterizou todo o seguinte. Pegou-se em todo o equipamento de mergulho da Direção Regional da Cultura, incluindo embarcações e equipamento autónomo, que a tinha, e doou-se a uma corporação dos bombeiros voluntários, que resgatavam gentes do mar, mas que para tal ação não dispunham de meios. Passaram a tê-los.

Depois, libertos dos custos de manutenção de tal infraestrutura pesada, ao invés de tal se revelar incapacitante, desobstruiu verbas que tornaram possível a subcontratação de operadores de mergulho existentes na região. Paulatinamente, trabalhando em colaboração com os principais utilizadores do mar, a descoberta de novos sítios arqueológicos, tornou-se avassaladora, tendo-se reconhecido mais sítios novos entre 2013 e a atualidade, do que em todos os períodos anteriores. E é preciso sublinhar que, desde 2001, nunca os orçamentos da área de arqueologia na Direção Regional da Cultura haviam sido tão baixos, mercê da crise financeira. Enquanto marinava essa cooperação, entre gentes que falavam linguagens distintas, mas todas elas salgadas, muitas outras ações foram levadas a cabo.

Para além da disponibilização de informação ao público, como já foi atrás mencionado, preparou-se um conjunto de exposições, de arqueologia terrestre, mas principalmente subaquática, para circular entre as escolas da região. Reviu-se também a estratégia de parques arqueológicos, passando de um, até 2011, para cinco em 2015, com diferenças de abordagem substantivas. Se, em 2005, foi estabelecido o primeiro parque arqueológico subaquático de Portugal, nos Açores, na baía de Angra do Heroísmo, procurando salvaguardar a cerca de centena de naufrágios que aí documentalmente ocorreram, o do *Dori*, naufrágio de um *Liberty Ship*, em 1964, ao largo de Ponta Delgada, em 2012, germinou de uma reivindicação dos operadores de mergulho na ilha de São Miguel. Entre 2014 e 2015 surgiram três novos parques, todos eles em ilhas com menor população, onde o binómio arqueologia subaquática/turismo cultural tiveram efeitos imediatos, foi o caso da *Caroline*, ao largo da ilha do Pico, em conjunto com a autarquia da Madalena; do *Slavonia*, na ilha das Flores; e do *Canarias*, na ilha de Santa Maria. Atualmente três mais se encontram na forja, o da baía de Porto Pim, na ilha do Faial, o da Praia, na ilha Graciosa e o do submarino alemão da II Grande Guerra, o U-Boat 581, em alto mar, todos eles em iniciativa conjunta com a Direção Regional dos Assuntos do Mar.

Em 2017, na Bolsa de Turismo de Lisboa deu-se início a uma segunda fase com o lançamento oficial de um roteiro visitável de trinta sítios subaquáticos ao largo das ilhas do arquipélago, a serem geridos pela Direção Regional da Cultura, policiados pela Autoridade Marítima, visitados através dos operadores de mergulho e promovidos pelo Turismo dos Açores. Esse roteiro apresenta uma fortíssima componente de investigação científica associada, assente num modelo de desenvolvimento autossustentável, que visa a fruição das pessoas e o seu envolvimento nas causas da defesa do mar.[29] Nesse mesmo ano os Açores foram considerados o terceiro melhor destino do mundo para mergulho recreativo pela britânica *Dive*

[29] O roteiro foi publicado, em formato de livro de bolso, pela Turismo dos Açores, em parceria com a Direção Regional da Cultura, em 2017: Ana Carvalho e José Luís Neto (coord.) – *Guia do Património Cultural Subaquático dos Açores.*

Magazine. Desde 2017, a arqueologia subaquática regional é também cofinanciada por fundos europeus, nomeadamente pelo projeto Interreg/MAC *Margullar*, que já vai na segunda versão, tendo como parceiros a Madeira, as Canárias, Cabo Verde e o Senegal, estando, neste momento, em avaliação um Horizon 2020, com a Grécia, Itália, Croácia, França e Espanha, entre outros países europeus.

Após a assinatura de um acordo com a Associação de Operadores Marítimos dos Açores, com vista a hegemonizar as boas práticas de mergulho no património cultural subaquático no arquipélago,[30] foi reconhecida a estratégia participativa da região através do prémio da *UNESCO*, *Best Practices for Underwater Cultural Heritage*, em 2019, e da *European Heritage Label*, da Comissão Europeia, em 2020. Neste momento estão praticamente concluídos os Centros de Conhecimento e Sensibilização do Património Cultural dos Açores, a serem implantados nas ilhas, ligados aos museus regionais em cada uma, criando postos de trabalho e facilitando a visita a quem não mergulha.

Esta ligação fundamental foi tornada possível pelas alterações paradigmáticas, entretanto adotadas para aqueles, quer ao nível da vocação, valorizando a importância estratégica dos Açores e de cada um dos territórios, quer ao nível da comunicação, com narrativas apelativas e diretas, sem pôr em causa o rigor científico e combatendo, assim, a visão tradicional elitista, de que só aos especialistas interessam esses temas. A partilha e a informação foram a principal medida de salvaguarda do património e o acesso democrático à cultura, fulcral como instrumento de combate à iliteracia e aos oportunismos. Um território com esta escala pôde experimentar algo de novo, com custos controlados, para o bem da comunidade. O modelo açoriano, entretanto, enraizou-se por toda a Macaronésia.

Se é um modelo que demonstra legitimidade, para o património cultural subaquático, ainda que com menor visibilidade ainda, é-o também para o património arqueológico no seu todo. Este exemplo, em boa verdade, é aplicável também à globalidade das políticas do património cultural, pois convictos estamos, que se desburocratizadas e em diálogo e gestão partilhada com os interessados, teriam muito a ganhar com isso, aliás, ganharíamos todos, pois que o património cultural somente fará pleno sentido, se envolver os cidadãos.

O que se segue…

Uma próxima fase do processo de legitimação e fomento da arqueologia no arquipélago dos Açores terá que passar, naturalmente, pelo estabelecimento de uma série de protocolos de colaboração com centros de investigação na área, de universidades portuguesas e estrangeiras, com vista à dinamização da investigação científica independente. Paralelamente, terá de se reabilitar o Plano Regional de Trabalhos Arqueológicos, bem como captar e agilizar apoios financeiros governativos para a arqueologia.

É evidente que, cada vez mais, se pretende, por um lado, a criação de uma geração de arqueólogos açorianos, autónoma, que assegure a gestão e execução dos trabalhos arqueológicos e, por outro, um trabalho em rede através das ilhas atlânticas, em que os Açores se revelem centro, ao invés de periferia. Para que tal aconteça, pelo menos de forma sustentável, é necessário, todavia, que se crie, regionalmente, ensino técnico-profissional, e que a Universidade volte a ponderar a área como escolha formativa, projetando assim futuro, para uma área que versa sobre o passado.

[30] A estratégia de proteção do património cultural subaquático dos Açores foi publicada, e distribuída gratuitamente entre os operadores de mergulho da Região, pela Direção Regional da Cultura, em 2018: José Luís Neto e Pedro Parreira – *Manual de Boas Práticas do Património Cultural Arqueológico Subaquático dos Açores.* Direção Regional da Cultura, Angra do Heroísmo.

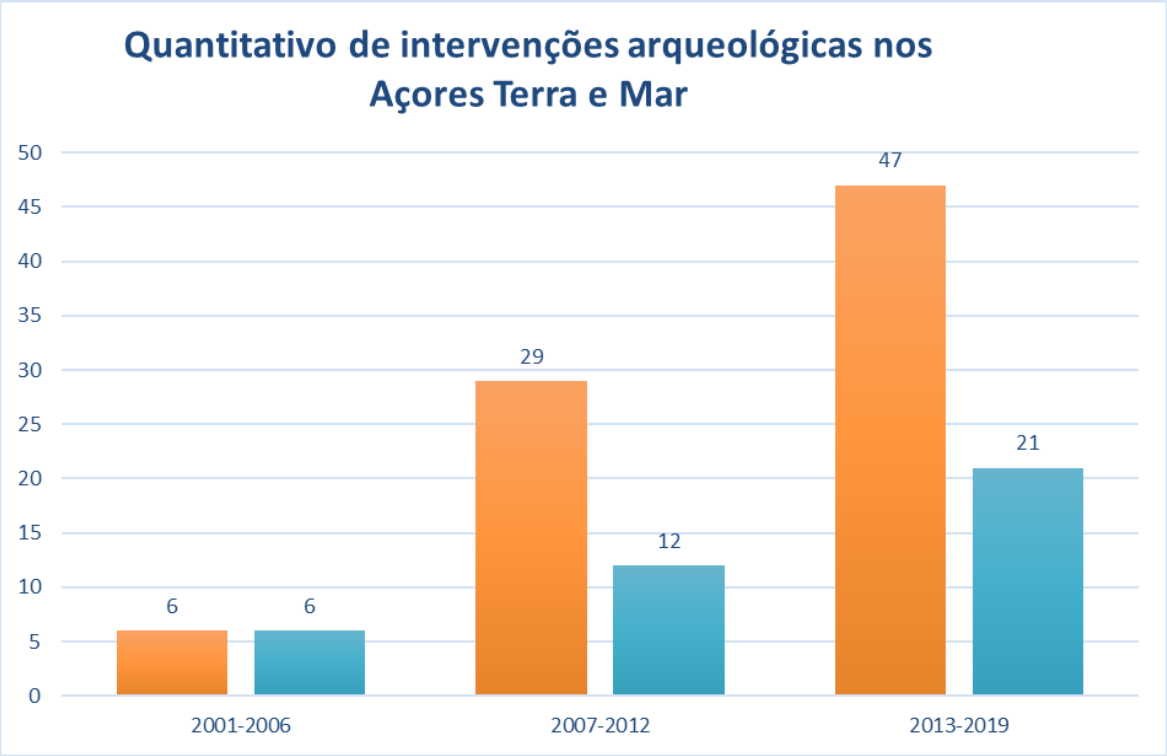


Figure 1. Number of archaeological interventions on land (Orange) and sea (blue) during the indicated time periods © the authors

Figure 2. Responsibility for archaeological works 2001-2006
Regional Directorate of Culture (blue) others (red) © the authors

Figure 3. Responsibility for archaeological works 2007-2012
Regional Directorate of Culture (blue) others (orange) © the authors

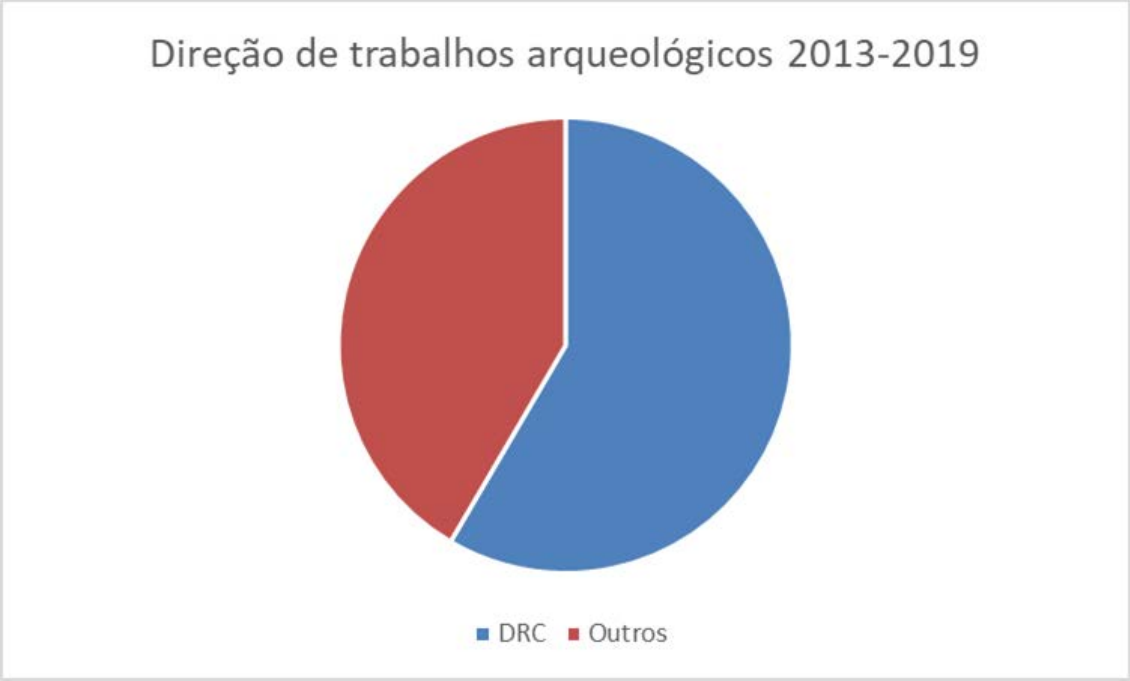


Figure 4. Responsibility for archaeological works 2013-2019
Regional Directorate of Culture (blue) others (red) © the authors

Figure 5. Wignall and his expedition, during the recovery of an artillery piece, from Angra do Heroísmo Bay © Patrick Baker

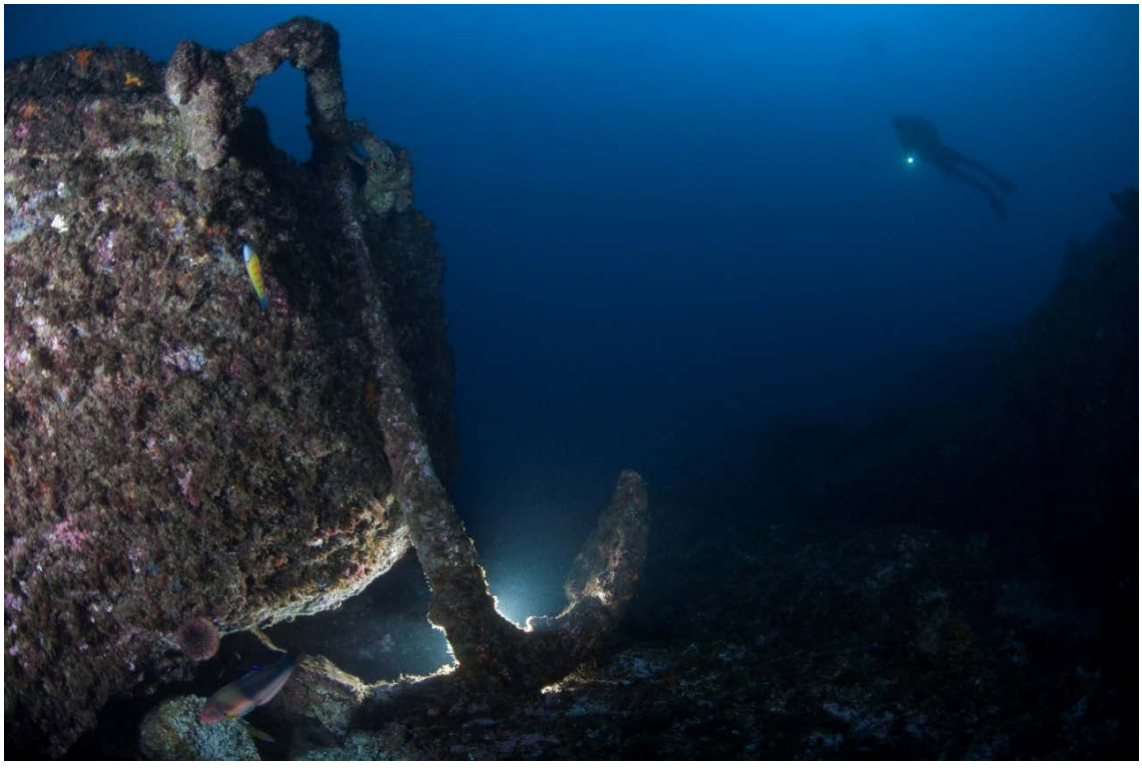


Figure 6. Underwater archaeological heritage near Terceira island, Azores © Nuno Sá

Bibliography / Bibliografia

Agostinho, J. 1946. *Achados arqueológicos nos Açores*, separata. Angra do Heroísmo: Tipografia Andrade.

Athaíde, L. B. L. d' 1944. Uma fonte do século XVI. *Insulana* 1(1): 76–85. Ponta Delgada: Instituto Cultural de Ponta Delgada.

Bento, C. M. 1990. *Escavações arqueológicas em Vila Franca do Campo 1967–1982.* Ponta Delgada: Associação Arqueológica do Arquipélago dos Açores.

Carvalho, A. e Neto, J. L. (coord) 2017. *Guia do Património Cultural Subaquático dos Açores.* Angra do Heroísmo: Turismo dos Açores e Direção Regional da Cultura.

Chalante, S. 2008. 'Demolimania', a Real Associação de Arquitectos Civis e Arqueólogos Portugueses e a 'cruzada de honra e brio' (1866–1880). *Ler História* [Online] 55: 171–187. Lisboa: ISCTE - Instituto Universitário de Lisboa.

Clodfelter, M. 2017. *Warfare and armed conflicts. A statistical encyclopedia of casualty and other figures, 1492–2015.* 4.ª edição. Carolina do Norte: McFarland & Company.

Coelho, R. G. 2018. *O arqueólogo cordial. A Junta Nacional de Educação e o enquadramento institucional da arqueologia portuguesa durante o Estado Novo (1936–1974).* Lisboa: Imprensa de Ciências Sociais.

Gallego, A. A. 2011. La arqueologia colonial como herramienta para contrastar la historia escrita. *ArqueoWeb* 13: 4–14. Madrid: Departamento de Prehistoria y Etnología de la Universidad Complutense de Madrid.

Isserlin, B. 1984. Did Carthaginian mariners reach the Island of Corvo (Azores)? Report on the results of the joint field investigations undertaken on Corvo in June 1983. *Rivista di Studi Fenici* 12: 31–46. Roma: Istituto di studi sul Mediterraneo antico.

Lima, M. C. B. de 1969–70. Uma notável peça de artilharia portuguesa do século XVI. *Boletim do Instituto Histórico da ilha Terceira* 27/28: 521–532. Angra do Heroísmo: Instituto Histórico da Ilha Terceira.

Neto, J. L. 2018. *Arqueologia nos Açores. Uma breve história.* Angra do Heroísmo: Instituto Açoriano de Cultura.

Neto, J. L. e Parreira, P. 2018. *Manual de Boas Práticas do Património Cultural Arqueológico Subaquático dos Açores.* Angra do Heroísmo: Direção Regional da Cultura.

Parreira, P., Cruz, C. L. e Neto, J. L. (no prelo). A casa do 3.º capitão do donatário de Vila do Porto. *VII colóquio - O Faial e a Periferia Açoriana*: 707–722. Horta: Núcleo Cultural da Horta.

Podolyn, J. F. 1778. *Algumas anotações sobre as viagens dos antigos, derivadas de várias moedas cartaginesas e cirenaicas que foram encontradas em 1749 numa das ilhas dos Açores*. Göteborg: Real Academia de Ciencies y Lletres en Gotemburgu.

Pruitt, T. C. 2009. Contextualising Alternative Archaeology. Socio-Politics and Approaches. *Archaeological Review from Cambridge* 24(1): 55–75. Cambridge: ARC.

Rocha, J. O. M. 2006. O património cultural submerso nos Açores. O contributo do Museu de Angra. *Atlântida* 51: 237–248. Angra do Heroísmo: Instituto Açoriano de Cultura.

Sousa, É. D. M. 2011. Ilhas de arqueologia. O quotidiano e a civilização material na Madeira e nos Açores (Séculos XV – XVIII). Dissertação de Doutoramento, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

Teixeira, M. I. B. 1977–78. A batalha da ilha das Flores. Sir Richard Grenville e o Revenge. *Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira* 35/36: 199–315. Angra do Heroísmo: Instituto Histórico da Ilha Terceira.

Wignall, S. 1967/68. Progress report on the forthcoming. *Boletim do Instituto Histórico da Ilha Terceira* 25/26: 297–314. Angra do Heroísmo: Instituto Histórico da Ilha Terceira.

Archaeology in the autonomous region of Madeira: state of the art in 2020

Élvio Duarte Martins Sousa [1]

[1]Archaeologist of the Municipality of Machico, mayor, deputy to the Legislative Assembly of the Autonomous Region of Madeira, and researcher at CEAM- Center for the Study of Modern and Contemporary Archaeology at CHAM - Humanities Center, Faculty of Social and Human Sciences, University Nova de Lisboa

Abstract

Archaeology practice in the autonomous region of Madeira, Portugal has known, lately, new approaches that have been materializing mainly at the level of the archaeological monitoring of construction sites at rehabilitation/construction works at the urban centres. However, legislative production stalled at the 90s of the 20th century and the scientific works that make known the material culture from these activities are scarce (15th to 19th centuries).

Keywords

Archaeology / autonomous region of Madeira / state of the art

Preamble

Archaeology practised with professional purposes in this area began in the autonomous region of Madeira (Portugal) in the late 20th century with an intervention at Columbus Square (Praça Colombo) at Funchal.

Following closely the methodological tradition of the collection and musealisation of ancient objects and the direct observation of remains, the 19th century historiography locates the first attempts in Machico and Selvagens Islands, nearly always associated with the local legendary aspects (Sousa 2019: 582-593).

The systematic interest in the development of archaeological works in the region appeared in 1998, developed from the associative facet (ARCHAIS), with a special emphasis for the eastern part of Madeira (Machico).

The creation of two municipal structures of Archaeology (at Funchal and Machico, with later opening of museums) and the hiring of human resources by the cultural department of the regional government of Madeira (2008), consolidated the means for the making known and safekeeping of the archaeological patrimony.

Nevertheless, the hiring phase of human resources did not match the necessarily equal juridical frame based on the autonomous status that often comes as a significant regional process for the Portuguese archipelagos.

This brief synopsis has, therefore, the objective of contextualising the management of archaeology of the region, between 1991 and 2020. With this purpose borne in mind, the author gathered the information available at private and public organisms, with the details not being available at the official webpage of the regional government, at any public inventory of the authorisation of archaeological works issued by the governmental department (Regional Direction of Culture).

With reference to the unique data regarding the study of the artefacts from modern times in Portugal, the Madeira archipelago (formed by the inhabited islands of Madeira and Porto Santo, and uninhabited small islands, Desertas and Selvagens) reveals itself as a promising field in the knowledge and diffusion of archaeological data. Settled in the first half of the 15th century, the marine and land archives have great value regarding this period, considering the fact that these areas were uninhabited at the time of the arrival of the Portuguese.

At the chronological cultural point, the archaeological practice reveals its singularity, as observed by José Carlos Quaresma, because despite most of the data in the Portuguese mainland (where the stratigraphical sequence may go back, for instance, until prehistory), the objects exhumed at the archipelago will come from a later time following the medieval era, therefore the chronology aimed at the discovery and settlement of the islands to serve as a terminus post-quem – a marking in time from which the chronological methods should guide themselves (Quaresma 1999: 2).

It is curious to observe that one of the pioneers of Azorean archaeology, Manuel Sousa d'Oliveira, pointed out the same characteristic for Vila Franca do Campo (Azores): 'We should not forget that, as the flood of Vila Franca is dated, we are absolutely sure that some artefacts predate it, a fact that, sometimes, it is not possible to determine with certainly even on the continent' (Bento 1990: 22).

With the difficulty of distinguishing between low-medieval and high-modern levels in archaeological work on the Portuguese mainland, the results obtained through archaeological works carried out on these islands can contribute, in a decisive way, to the progress of the study of the materialities of Modern Archaeology (Sousa 2010: 9-15).

The first steps in search of island everyday life

The history of Archaeology in Madeira follows closely the indicators of the creation of the discipline in Portugal. The first steps take place with the recording of traditions and collection of ancient objects and the direct observation of the traces from the past.

Despite some incursions of archaeological content on the islands of Madeira and Selvagens between the late 19th century and the first half of the 20th century, it is probably accurate to say that the first experimentation with the methodology of archaeological recording was carried out by António Aragão Mendes Correia, in 1961 (Sousa 2011: 25-29).

These works coincided with the development of the runway area of the Cristiano Ronaldo airport, where were located the ruins from the former Convent of Our Lady of Piety, originally from the 16th century, in the city of Santa Cruz. Although the researcher did not publish any monograph regarding the excavation works (most likely due to prolonged illness), brief syntheses and iconographic information are known that allow an approximation to thought and historical record. Later, in 1974, and during Portugal's democratic transition period, on the 25th of April Robert Sténuit spent time in Porto Santo supported by the National Geographic Society. The studies focused on the underwater component, with the recovery of the remains of the shipwreck of the Dutch Brig, Slot Ter Hooge. The intervention was marked by much controversy, especially due to the contents of the recovered remains, which led to the intervention of the General Republic Court (Report 7/1976, from 27.01.1977; Sousa 2011: A).The paradigm of Archaeology in the autonomous region of Madeira changed with the entry of the team of archaeologists Rosa Varela Gomes and Mário Varela Gomes in the late eighties of the 20th century in Funchal. The works took place at the site where in other times were built the famous houses of João Esmeraldo, demolished in the 19th century, and where the tradition claims that Cristopher Columbus lived (Gomes e Gomes 1989: 27-48).

The intervention was extremely important in terms of understanding the daily life of an anthropically 16th-century space, exhuming abundant ceramic, glass, metal, stones, and osteological materials. From the point of view of the municipal organisation, it gave rise, as we shall see later, to the Office of Archaeology and Restoration of the Funchal City Council and the Museum Centre 'A Cidade do Açúcar'. In 1998, archaeology in Madeira gained a new structure under private law, the Association for Archaeology and Defence of the Heritage of Madeira (ARCHAIS). The institution developed work on several fronts, including holding congresses and seminars, publishing books and teaching manuals, and promoting participatory citizenship in the defence of heritage. Of particular note is the publication of the magazine ILHARQ, Archaeology and Cultural Heritage from the Madeira Archipelago, which currently has 12 published issues so far. The Association began a series of archaeological works in the region, with a special focus on the urban area of Machico.

In 2003, and also with the aim of developing archaeological work specialising in the modern period, the CEAM – Centre of Modern and Contemporary Archaeology Studies – was created. It develops archaeological works in several sites in Madeira, Porto Santo and Santa Maria (Azores) islands, and publications in which the journal AMC – Modern and Contemporary Archaeology – stands out (2010), (Sousa 2011: A). In 2006, the then Regional Directorate of Cultural Affairs (DRAC) also began archaeological monitoring, starting in the archipelago. It hires, on public consultation, a High Qualified Archaeology Technician.

In short, it logically concludes that the government's public investment in the archaeological component was precisely due to pedagogical pressure from associative structures defending cultural heritage, in the full exercise of constitutional rights, freedoms and guarantees.

The action of local authorities and regional public administration

The protection and enhancement of cultural heritage, which obviously includes archaeology, is a fundamental task of the state, autonomous regions and local authorities and an elementary duty of citizens. Regardless of individual action in citizenship, citizens appear organised in associative structures for the defence of cultural heritage that enjoy, according to the law, the right to participation, information, and popular action. Regarding the local authorities, it is fair to highlight the role of the Madeira municipalities of Funchal and Machico. It should also be noted that, as components of the organisation of the state, municipalities are responsible for carrying out tasks in the field of protection and enhancement of cultural heritage, namely the safeguarding of archaeological heritage. Here we highlight the preparation of the archaeological heritage charter with an impact on municipal territorial planning plans.

In terms of regional normative production, the only specific reference to the archaeological cultural heritage appears in 1991 with the Regional Legislative Decree No 23/91/M of 16th August (Regime for the protection of movable assets of the cultural heritage of the autonomous region of Madeira). In this diploma, with an evident relationship with the first archaeological intervention in Funchal (Praça Colombo), and with the creation of the Archaeology and Restoration Office, powers in terms of authorisation of archaeological work are assigned to the then Regional Secretariat for Tourism, Culture and Emigration. Article 9 reads: 'In the autonomous region of Madeira, it is incumbent upon the Regional Secretariat for Tourism, Culture and Emigration to authorise archaeological excavations, and the Regional Directorate for Cultural Affairs must always monitor the work at the respective archaeological sites, also carrying out the inventory of mobile artefacts of archaeological interest'.

In 2001, the Municipality of Machico also established its Archaeology and Heritage Office. With coordination responsibilities held by the author of this text, until January 2015, the Office promoted preventive interventions and planned research programmes (in partnership with associative structures

and academic institutions); actions to promote cultural awareness (training activities, intensive courses, thematic exhibitions, round tables, museumisation of sites) and editorial initiatives.

With the enactment of Law No 19/2000, of August 10th (Diário de República 2000), the autonomous regions of the Azores and Madeira started to acquire competences in the management of mobile and immobile archaeological heritage (survey, study, protection, conservation and recovery), in terrestrial and underwater environments. The Law also notes that regional governments should 'guarantee the conditions, namely, human and budgetary resources, necessary for the purpose', establishing a period of one hundred and eighty days for the development of regional legislative decrees by the respective regional assemblies.

In the specific case of the autonomous region of Madeira, this development legislation never materialised, with damage to the legal collection of Autonomy and the regional cultural heritage. In fact, in 2001, the autonomous region of Madeira sought to lead the drafting of a first diploma at a regional level. Despite the promises, and a parliamentary hearing with the regional legislative assembly's Permanent Specialised Commission for Education, Youth, Culture and Sport, the diploma prototype drafted by the regional government's culture department (Regional Secretariat for Tourism and Culture) was not approved for publication. This was happening at the same time as the promulgation of the current Cultural Heritage Basic Law (107/2001, of September 8th), and the consequent reformulation of this proposal in the form of a proposal for a regional legislative decree. A commitment that, to the present date, has never come to fruition.

Another tool for georeferencing and inventorising the archaeological heritage that appears in the aforementioned Law on Cultural Heritage (paragraph d), article 2., and which is included within the framework of the specific measures of the regional government programme autonomous region of Madeira 2001-2004, is the 'Archaeological Charter of the Autonomous Region of Madeira'. Unfortunately, to this day and despite frequent public announcements about this planning and management document, no physical or digital evidence of this cartographic work is known.

It should be noted however, that following a community program project INTERREG MAC, - MARGULLAR, bringing together partners from Madeira, Azores, Canaries, Cape Verde and Senegal, unpublished data on the region's underwater archaeological potential was graciously handed over by CEAM researcher Alexandre Brazão to the Regional Directorate for Culture (in 2017). The researcher has worked singularly in the last twenty years with archaeological heritage, having even published his studies (Brazão 2002: 49-56; Brazão, Neto, Parreira 2019; Brazão, Mendonça 2020).

From the museum component point of view, it is important to mention that the regional government of Madeira has, since 2016, included in the PIDDAR Budget the creation of the Madeira Archaeology Museum, according to the official version, the installation of the archaeology cabinet and laboratory, with the purpose of continuously and systematically developing the treatment, cataloguing and restoration of the various archaeological finds.

In summary, in the chapter of legal production on heritage, the autonomous region of Madeira is an obsolete case. Except for the isolated rule (Regional Legislative Decree No 23/91 / M, of 16th August), the region has produced no specific legislation on archaeological heritage management for 29 years. Likewise, there are no funding programs for research and archaeology projects. For example, Regional Legislative Decree No 25/99 / M of 27th August, which 'establishes the legal framework and definition of financial support for projects of cultural interest or tourism promotion and entertainment' does not consider the aspect of archaeological heritage.

Arqueologia na Região Autónoma da Madeira: um ponto da situação em 2020

Abstracto

A prática da Arqueologia na Região Autónoma da Madeira, Portugal conheceu, nos últimos tempos, novas abordagens que se têm materializado sobretudo ao nível do acompanhamento arqueológico em obras de reabilitação/construção civil nos centros urbanos. Todavia, a produção legislativa estancou nos anos 90 do século XX e são escassos os trabalhos científicos que tendem a divulgar o conhecimento da cultura material dessas colectividades (séculos XV- XIX).

Palavras-chave

Arqueologia / Região Autónoma da Madeira / estado da Arte

Preambulo

A Arqueologia praticada com profissionais da área começou na Região Autónoma da Madeira (Portugal) nos finais do século XX, com uma intervenção na Praça Colombo, no Funchal.

Acompanhando de perto a tradição metodológica pela recolha e musealização de objetos antigos e observação direta de vestígios, a historiografia do século XIX situa as primeiras tentativas em Machico e Selvagens, quase sempre associadas aos aspetos lendários locais (Sousa 2019: 582-593).

O sistemático interesse pelo desenvolvimento dos trabalhos arqueológicos na Região surgiu em 1998, impulsionado pela vertente associativa (ARCHAIS), com especial ênfase para a parte este da Madeira (Machico).

A criação de duas estruturas municipais de Arqueologia (no Funchal e em Machico, com posteriores aberturas de unidades museológicas) e a contratação de recursos humanos pelo departamento de cultura do Governo Regional da Madeira (2008) consolidaram meios para fazer difundir e salvaguardar o património arqueológico.

Todavia, a fase de contração de meios humanos não acompanhou o necessário e justaposto quadro jurídico regional assente no estatuto de autonomia que, muitas vezes, surge como um processo de significativo orgulho e de regozijo dos arquipélagos portugueses.

Esta breve sinopse tem, pois, o objetivo de contextualizar difusamente a gestão da Arqueologia na Região, entre 1991 e 2020. Para o efeito, o autor reuniu informação disponível nos organismos públicos e privados, com a particularidade de não estar disponível em página oficial do governo regional qualquer inventário público de autorização de trabalhos arqueológicos emitidos pelo departamento de governo (atual Direção Regional de Cultura).

Num outro plano mais técnico, e que representa um dado absolutamente singular no estudo das materialidades da Época Moderna em Portugal, o Arquipélago da Madeira (constituído pelas ilhas habitadas da Madeira e Porto Santo, e demais ilhéus desabitados, Desertas e Selvagens) revela-se um campo promissor no conhecimento e na difusão dos dados arqueológicos. Povoado na primeira metade do século XV, os arquivos de terra e de água potenciam um manancial circunscrito a esse período, considerando o facto desses espaços estarem desabitados à chegada dos portugueses.

Na vertente cronológico cultural, a prática da arqueologia revela-se singular, tal como advertiu José Carlos Quaresma, pois ao invés da maioria dos dados das escavações do continente português (onde a sequência estratigráfica pode recuar, por exemplo, até aos períodos pré-históricos), os objetos exumados no arquipélago serão provenientes de um tempo posterior ao medieval, e daí que a cronologia que é apontada para o achamento e o povoamento das ilhas serve-nos de *terminus post-quem* - um marco no tempo para além do qual as datações se deverão orientar (Quaresma 1999: 2).

Curioso observar, que um dos pioneiros da arqueologia açoriana, Manuel Sousa d'Oliveira, apontou essa caraterística para Vila Franca do Campo (Açores): '*Não nos esqueçamos que, sendo datado o dilúvio de Vila Franca, tem-se a certeza total de que certos objectos lhe são anteriores, facto que, às vezes, nem no continente é possível determinar com segurança*' (Bento 1990: 22).

Com a dificuldade de destrinça entre os níveis baixo-medievais e os alto-modernos nos trabalhos arqueológicos no continente português, os resultados obtidos através dos trabalhos arqueológicos insulares podem contribuir, de forma decisiva, para o progresso do estudo das materialidades da Arqueologia Moderna (Sousa 2010: 9-15).

Os primeiros passos em busca da quotidianidade insular.

A história da Arqueologia na Madeira acompanha de perto os indicadores da criação da disciplina em Portugal. Os primeiros passos acontecem com as ações de recolha e coleção de objetos antigos e pela observação direta dos vestígios do passado.

Não obstante algumas incursões de teor arqueológico pelas Ilhas da Madeira e Selvagens entre os finais do século XIX e primeira metade do século XX, poderá afirmar-se que a primeira experimentação à metodologia de registo arqueológico é realizada por António Aragão Mendes Correia, em 1961 (SOUSA 2011: 25-29).

Os trabalhos coincidiram com a área da pista do atual aeroporto Cristiano Ronaldo, onde se localizava as ruínas do antigo Convento de Nossa Senhora da Piedade do século XVI, na atual cidade de Santa Cruz. Embora o investigador não tenha publicado qualquer monografia sobre as escavações / trabalhos (muito provavelmente pela doença prolongada), conhecem-se breves sínteses e informações iconográficas que permitem uma aproximação ao pensamento e ao registo histórico.

Mais tarde, em 1974, e em período de transição democrática de Portugal do 25 de Abril, sublinha-se a passagem de Robert Sténuit pelo Porto Santo, apoiado pelo National Geographic Society. Os estudos versaram a componente subaquática, com a recuperação dos vestígios do naufrágio do Brigue holandês, Slot Ter Hooge. A intervenção foi marcada por muita polémica, sobretudo pelo teor dos achados recuperados, o que levou à intervenção da Procuradoria-Geral da República (Parecer 7/1976, de 27.01.1977; Sousa 2011a).

O paradigma da Arqueologia na Região Autónoma da Madeira altera-se com a entrada em campo da equipa dos arqueólogos Rosa Varela Gomes e Mário Varela Gomes, nos finais dos anos oitenta do século XX, no Funchal. Os trabalhos tiveram lugar no espaço onde outrora se edificou as famosas casas de João Esmeraldo, demolidas no século XIX, e onde a tradição invoca ter residido Cristóvão Colombo (Gomes e Gomes 1989: 27-48).

A intervenção foi extremamente importante ao nível da compreensão do quotidiano de um espaço antropicamente quinhentista, exumando-se abundantes materiais cerâmicos, vítreos, metálicos, pétreos e osteológicos. Do ponto de vista da orgânica municipal dará origem, como observaremos adiante ao Gabinete de Arqueologia e Restauro da Câmara Municipal do Funchal e do Núcleo Museológico 'A Cidade do Açúcar'.

Em 1998 a arqueologia madeirense ganha uma nova estrutura de direito privado, a *Associação de Arqueologia e Defesa do Património da Madeira (ARCHAIS*). A instituição desenvolveu um trabalho englobando várias frentes, na qual se destaca a realização de congressos e seminários, a edição de livros e manuais pedagógicos, e a promoção da cidadania participativa na defesa do património.

Realce-se a publicação da revista ILHARQ - Revista de Arqueologia e Património Cultural do Arquipélago da Madeira, que conta atualmente com 12 números publicados.

A associação enceta um conjunto de trabalhos arqueológicos na Região, com especial enfoque para a área urbana de Machico.

Em 2003, e igualmente com objetivo no desenvolvimento de trabalhos arqueológicos especializados em Época Moderna, surge o CEAM- Centro de Estudos de Arqueologia Moderna e Contemporânea.

Desenvolve trabalhos arqueológicos em vários locais das ilhas da Madeira, Porto Santo, e Santa Maria (Açores) e com a vertente editorial na qual se destaca o periódico AMC- Arqueologia Moderna e Contemporânea (2010), (Sousa 2011a).

Em 2006, a então Direção Regional dos Assuntos Culturais (DRAC) inicia, também, a vertente do acompanhamento arqueológico, encetando trabalhos no arquipélago. Contrata, por concurso público, um técnico superior de Arqueologia.

Em suma, logicamente se conclui que o investimento público governamental na componente arqueológica foi justamente por pressão pedagógica das estruturas associativas de defesa do património cultural, no pleno exercício dos direitos, liberdades e garantias constitucionais.

A ação das autarquias e da administração pública regional

A proteção e a valorização do património cultural, na qual se inclui obviamente o arqueológico, constituem uma tarefa fundamental do Estado, Regiões Autónomas e Autarquias Locais e um dever elementar dos cidadãos. Independentemente da ação individual em cidadania, os cidadãos surgem organizados em estruturas associativas de defesa do património cultural que gozam, de acordo com a lei, do direito de participação, de informação e de ação popular.

Relativamente às autarquias é justo salientar o papel dos municípios madeirenses do Funchal e de Machico. Acresce sublinhar que, enquanto componentes da organização do Estado, cabe aos municípios a realização de tarefas no domínio da proteção e valorização do património cultural, designadamente a salvaguarda do património arqueológico. Neste capítulo, em particular, salienta-se a elaboração da carta do património arqueológico com incidência nos planos municipais de ordenamento do território.

Em matéria de produção normativa regional a única referência específica ao património cultural arqueológico surge em 1991 com o Decreto Legislativo Regional n.º23/91/M de 16 de Agosto (*Regime de protecção de bens móveis do património cultural da Região Autónoma da Madeira*). Neste diploma, com evidente relacionamento com a primeira intervenção arqueológica no Funchal (Praça Colombo), e com a criação do Gabinete de Arqueologia e Restauro, são acometidas competências ao nível da autorização dos trabalhos arqueológicos à então Secretaria Regional do Turismo, Cultura e Emigração. Lê-se no artigo 9.º: '*Na Região Autónoma da Madeira compete à Secretaria Regional do Turismo, Cultura e Emigração autorizar escavações arqueológicas, devendo sempre a Direcção Regional dos Assuntos Culturais acompanhar os trabalhos nas respectivas estações, procedendo também ao inventário dos bens móveis de interesse arqueológico*'.

Em 2001, o Município de Machico também estabeleceu o seu Gabinete de Arqueologia e Património. Com responsabilidades de coordenação pelo autor deste texto, até janeiro de 2015, o Gabinete promoveu intervenções preventivas e programas de investigação programada (em parceria com as estruturas

associativas e com instituições académicas); ações de promoção da consciência cultural (atividades de formação, cursos intensivos, exposições temáticas, mesas-redondas, musealização de sítios) e iniciativas editoriais.

Com a promulgação da Lei n.º 19/2000, de 10 de Agosto (Diário de República, 2000), as Regiões Autónomas dos Açores e da Madeira passaram a auferir competências na gestão do património arqueológico móvel e imóvel (levantamento, estudo, proteção, conservação e valorização), em ambiente terrestre e subaquático. A Lei anota, ainda, que os governos regionais deveriam '*garantir as condições, designadamente, de recursos humanos e orçamentais, para o feito necessárias*', estabelecendo um prazo de cento e oitenta dias para o desenvolvimento dos decretos legislativos regionais pelas respetivas assembleias regionais.

No caso específico da Região Autónoma da Madeira essa legislação de desenvolvimento nunca veio a se materializar, com prejuízos para o acervo jurídico da Autonomia e do património cultural regional.

Na verdade, em 2001, a Região Autónoma da Madeira procurou liderar a redação de um primeiro diploma ao nível regional. Apesar das promessas, e de uma audição parlamentar com a Comissão Especializada Permanente de Educação, Juventude, Cultura e Desporto da Assembleia Legislativa Regional, o protótipo de diploma redigido pelo departamento de cultura do governo regional (Secretaria Regional do Turismo e Cultura) acabou por não ser publicado. Na forja esteve proximidade temporal com a promulgação da atual Lei de bases do Património Cultural (107/2001, de 8 de Setembro), e a consequente reformulação dessa proposta sob a forma de proposta de decreto legislativo regional. Um compromisso que, até à data, nunca veio a concretizar-se.

Uma outra ferramenta de georreferenciação e de inventariação do património arqueológico que surge preceituada na citada Lei de bases do Património Cultural (alínea d), artigo 2.º)., e que se encontra inscrita no quadro das medidas específicas do *Programa de Governo da Região Autónoma da Madeira*, 2001-2004[1] é a da '*Carta Arqueológica da Região Autónoma da Madeira*'. Infelizmente, até hoje e apesar de frequentes anúncios públicos sobre esse documento de planeamento e de gestão, não se conhecem quaisquer indícios físicos ou digitais desse trabalho cartográfico.

Realce-se, entretanto, que à guisa de um projeto programa comunitário INTERREG MAC, - MARGULLAR, juntando parceiros da Madeira, Açores, Canárias, Cabo Verde e Senegal foi entregue graciosamente pelo investigador do CEAM Alexandre Brazão à Direção Regional de Cultura (em 2017) dados inéditos sobre o potencial arqueológico subaquático da Região. O investigador tem trabalhado singularmente nos últimos vinte anos com o património arqueológico, tendo inclusive publicado os seus estudos (Brazão 2002: 49-56; Brazão, Neto, Parreira 2019; Brazão, Mendonça 2020).

Do ponto de vista da componente museológica importa mencionar que o Governo Regional da Madeira inscreveu, desde 2016, no Orçamento de PIDDAR, a criação do *Museu de Arqueologia da Madeira* contemplando, segundo a versão oficial, a instalação do gabinete e laboratório de arqueologia, com a finalidade de desenvolver de forma contínua e sistemática o tratamento, catalogação e restauro dos diversos achados arqueológicos.

Em síntese, no capítulo da produção jurídica sobre o património, a Região Autónoma da Madeira é um caso obsoleto. Excetuando o referido normativo isolado (Decreto Legislativo Regional n.º23/91/M, de 16 de Agosto) a Região está há 29 anos sem produzir legislação especifica sobre a gestão património arqueológico. De igual modo, não existem programas de financiamento para projetos de investigação e Arqueologia. Por exemplo o Decreto Legislativo Regional n.º25/99/M de 27 de Agosto que 'Estabelece o sistema de enquadramento e definição legal dos apoios financeiros a projectos de interesse cultural ou de promoção e animação turísticas' não considera a vertente do património arqueológico.

[1] *Cfr.*, Alínea a), Capítulo VI, Turismo e Cultura, '*Dar início à elaboração da Carta do Património Arqueológico da RAM*'.

Bibliography / Bibliografia

Bento, C. M. 1990. *Escavações Arqueológicas em Vila Franca do Campo 1967-1982*. São Miguel: Associação Arqueológica do Arquipélago dos Açores.

Brazão, F. 2002. Sítios de Interesse Arqueológico da Ilha do Porto Santo. *ILHARQ – Revista de Arqueologia e Património Cultural do Arquipélago da Madeira* 2: 49–56. Machico: ARCHAIS.

Brazão, A. e Mendonça, A. 2020. O Prompt ou Pronto - O naufrágio de uma memória. *Revista de Marinha* 1013: 70–71. Lisboa: Náutica Nacional.

Brazão, A., Neto, J. L. e Parreira, P. 2019. Contributo para o conhecimento do património cultural subaquático em Portugal. Subsídio bibliográfico para o estudo arqueológico do património na Região Autónoma da Madeira. *Islenha* 65: 75–84. Funchal: Direção Regional da Cultura, Funchal.

Diário de República, 2000. *Diário de República* Iª Série, A, n.º 184. 10 de Agosto de 2000.

Gomes, M. V. e Gomes, R. V. 1989. *Intervenção arqueológica. Escavações nas Casas de João Esmeraldo – Cristóvão Colombo (1.ª fase)*. (Catálogo de Exposição, Dezembro de 1989, Átrio do Teatro Municipal 'Baltazar Dias'): 27–48. Funchal: Câmara Municipal do Funchal.

Quaresma, J. C. 1999. A Madeira e a Arqueologia Pós-medieval. *Boletim Informativo da ARCHAIS* 1, Gaula 2.

Sousa, É. D. M. 2010. Tanta 'arqueologia' para uma-só. Abordagem acrítica e descritiva das arqueologias de âmbito pós-quinhentista. *AMC – Arqueologia Moderna e Contemporânea* 1: 9–15. Machico / Lisboa.

Sousa, É. D. M. 2011. António Aragão e o pioneirismo da Arqueologia Madeirense. O exemplo do Convento da Piedade, Santa Cruz. *Margem* 2: 25–29. Funchal.

Sousa, É. D. M. 2011a. Ilhas de Arqueologia. O Quotidiano e a Civilização Material na Madeira e nos Açores (século XV a XVIII), Dissertação de Doutoramento em História Regional e Local, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

Sousa, É. D. M. 2019. *'Arqueologia'. Grande Dicionário Enciclopédico da Madeira*. Volume I: 582–593. Lisboa: Theya Editores.

Oliventine thought, Portuguese thought

José Antonio González Carrillo[1]
[1]Writer, Advertiser, Brand Developer, Photographer

Abstract

Olivença, is a torrent of identity in the Iberian Peninsula. With the 'Treaty of Alcañices' celebrated between Castilha and Portugal in 1297, the territory began to emerge and the population grow, rising to the category of 'village' and being granted its first *Foral* in 1298. In the 16th century,King D. Manuel I of Portugal began the construction of a magnificent fortified bridge over the Guadiana River, the Ponte de Ajuda. From the same reign, other notable buildings are the Madalena Church (considered by many to be the greatest exponent of the *Manueline* style, following the Jerónimos Monastery located in Lisbon), the Santa Casa de Misericórdia which dates from the time of the discovery of Brazil, where Olivença also played a role.

Key words

Olivenza / euro area / biculturalism

Introduction

In January 1801 France invaded Portugal and a few months later the Treaty of Badajoz was signed, with the territories taken in the conflict being returned, except for Olivença. On this date, a process of acculturation began, with the prohibition of the use of the Portuguese language in the locality as well as other customs and traditions.

Over time, Olivença took the opportunity to promote biculturality and, today, many of its inhabitants have dual nationality (Portuguese and Spanish) which shows that cultures always aggregate.

On a November afternoon, shyly listening to the exigua rain that brings this autumn to Olivenza, I contemplate today some of the titles that make up my busy library.

Among the works initialled by Camilo Castelo Branco, Eça de Queiroz, Fernando Pessoa or Florbela Espanca, other indispensable authors are present on the shelves essential for the understanding of the literary progression that my beloved locality and its surroundings have been experiencing.

Thoughts that were radiated in a multitude of books, articles, pamphlets or doctoral theses, including in ephemeral documentation that has, in some cases, been converted into a bibliographic compendiumto som extent banned a few decades ago.

These literary 'corners'are one of the reasons that propitiate my sick collection, always themed with documents or books that refer to Olivença. In this way, a simple review of the historic Portuguese village serves as a pretext for its purchase or acquisition.

In my personal Oliventine anthology, authors, thinkers and researchers of a local nature coexist with others of wide recognition under the influence of the language of Camões, such as José Saramago, Alexandre Herculano, José Hermano Saraiva and, of course, Agostinho da Silva, with his ethics renunciation and values for freedom. This immortal thinker also devoted himself to Olivença in the winter of his life, thus becoming a strong promoter of the project of union that for him always represented this land.

Somehow, just like this intellectual, historical characters or different subjects like King D. Manuel I, Lisbon's *Terreiro do Paço*, the *Misericórdias*, the *Acclamation War*, Pedro Álvares Cabral, the Atlantic Ocean or the consequences of the bloody month of November 1st 1755 also come together to complement Oliventine .

Returning to the pleasant vision flowing from the contemplation of these works, my pupil now expands when contemplating some spines ornamented with centuries-old gold. In this way I hold my vision in a facsimile copy of the '*Introdutione facilissima*' by Vicente Lusitano, a foundling Oliventine who, in the middle of the 16th century, through the work and grace of the choir instituted in the locality, was able to develop his creativity and enhance his own musical talent. His revolutionary theoretical approaches came to create a musical schism across Europe. Barbosa Machado's imposing doctoral thesis on the aforementioned musician, unjustly disdained today, is undoubtedly one of the great works of the late twentieth century on this particular 'Oliventine environment'.

Along with these two imposing books, preserved in conservation boxes, different relationships and events that occurred around 1640 are catalogued where chroniclers of the time such as the priest Aires Varela invite us through his stories to awaken the imagination describing the bloody battles and skirmishes that were fought in the sieges of the village during that transcendental period.In the same way, other works minted in the 17th century are stacked, this time in the name of ecclesiastical power, which at that time was in charge of defining its properties and rents ceded after the change of bishopric in the locality. Thus, a part of the territories that enlarged the diocese of Ceuta, settled in this place by Friar Henrique de Coimbra, now pass to the jurisdiction of the bishopric of Elvas. Under the frontispiece initialled by António Gonçalves de Novais in 1635, a new order is set for the events that were to come. The famous Craesbeeck family workshops and printing are in charge of giving ornament to this new religious order.

Different epitomes and biographies are printed during the following century, such as the so-called works of hagiographic stories, where the magnificences of a young Oliventine woman who came to be venerated in holiness by the whole of the Franciscan order are narrated. These demonstrate the lights and shadows of an era when human thinking was seeing the light in the face of the creed's obscurantism.

Prose and poetry thus germinate with authors born in the streets and *terreiros* on this side of the Guadiana River, immortalising their works with the most daring verses that were generated by that time and that served as a vanguard for what was to come. In this way, the Oliventine Caetano José da Silva Souto Maior, 'Camões do Rossio', graduated in law and grammar, promoted the Portuguese Academy of History and managed to miraculously publish one of the most well-known irreverent works, 'A martinhada', which will forever be held in the Portuguese collective memory.

Literary works give an intellectual connection to creation and live with imposing choreographies widespread throughout the kingdom, such as the beautiful edition of the 'Historical Geography of Portugal', published in the thirties of the eighteenth century and which perfectly narrates the material and social wealth that enshrined the locality at that time.

The 19th and 20th centuries brought an unprecedented bibliographic investment to this land, from the impassive treaties and diplomatic theses that changed the fate of the Oliventines of that time, to the subtlety of Alberto Sousa's watercolours perpetuated in the book 'Olivença', along with Matos Sequeira and Rocha Júnior. This work is undoubtedly, one of the most beautiful books written about the locality together with the travel book 'Tree Days at Olivença', by Hermano Neves, published a few years later.

And so, we now reach one of Olivença's privileged sons, Ventura Ledesma Abrantes, unjustly forgotten today. Ventura was the editorial promoter of his 'Livraria oliventina', in Rua do Alecrim from Lisbon, of different works by António Egas Moniz and Camilo Castelo Branco. He was a bitter Tertullian with a personality of the stature of Teófilo Braga or Sousa Sardinha. He initiated the Free University and was the founder of the book fair in the Portuguese capital. Among his innumerable merits is also the writing of the mastodontic anthology entitled 'The Heritage of the Serenissima Casa de Bragança in Olivença'. A staunch defender of the Portuguese identity of Olivença, his extensive contribution was decisive so that even today the intangible heritage of this locality might be preserved.

This brief Oliventine literary journey, materialised as an exercise of contemplation, could be ended with a reading of any of the works mentioned, under the peaceful rest that invites a sunset from the stones that served as a border marker of this geographical location.

From this perspective, looking to the west, we will be able to see how the splendour of the overseas conquests began, 'Os Lusíadas' by Camões, the restorative effort, the construction of the Mazagão cistern or the majestic brushstrokes reflected upon his boards by Gregório Lopes. All of Portugal and his thinking, in a way, alsotook their departure from this geographical point.

Pensamiento oliventino, pensamiento portugués

Abstracto

Olivença, es un torrente de identidad en la Península Ibérica. Con el 'Tratado de Alcañices' celebrado entre Castilla y Portugal en 1297, el territorio comienza a despuntar y la población crece, ascendiendo a la categoría de 'aldea' y concediéndose su primera Foral en 1298. En el siglo XVI, el rey D Manuel I de Portugal inició la construcción de un magnífico puente fortificado sobre el río Guadiana, el Ponte de Ajuda. Del mismo reinado, otros edificios notables son la Iglesia de la Magdalena (considerada por muchos como el máximo exponente del estilo manuelino, siguiendo al Monasterio de los Jerónimos ubicado en Lisboa), la Santa Casa de Misericordia, en la época del descubrimiento de Brasil, donde Olivença también toma su parte.

Palabras clave

Olivenza / zona Euro / biculturalismo

Introducción

En una tarde de noviembre, escuchando tímidamente la exigua lluvia que brinda este otoño a Olivenza, sustento la contemplación hojeando algunos de los títulos que componen mi afanada biblioteca.

Entre obras rubricadas por Camilo Castelo Branco, Eça de Queirós, Fernando Pessoa o Florbela Espanca, se abren también camino en los estantes otros autores imprescindibles para entender la progresión literaria que han ido experimentando mi amada localidad y su contexto.

Pensamientos que fueron irradiados en multitud de libros, artículos, opúsculos o tesis doctorales, incluso en documentación efímera que se fue convirtiendo, en algunos casos, en un compendio bibliográfico en cierta medida proscrito hasta hace pocas décadas.

Estos 'recantos' literarios son uno de los motivos que propician mi enfermizo coleccionismo, siempre tematizado con documentos o libros que hagan referencia a Olivenza. De esta manera, una simple reseña a la histórica villa portuguesa sirve como pretexto para su compra o adquisición.

En mi personal antología oliventina cohabitan autores, pensadores e investigadores de índole local, junto a otros de amplio reconocimiento bajo el influjo de la lengua de Camões, como José Saramago, Alejandro Herculano, José Hermano Saraiva y, cómo no, Agostinho da Silva, con su ética a la renuncia y sus valores hacia la libertad. Este inmortal pensador también puso su interés en Olivenza en sus últimos años de vida, convirtiéndose en firme impulsor del proyecto de unión que para él representó siempre esta tierra.

De alguna forma, al igual que este intelectual, personajes históricos o materias tan dispares como Don Manuel I, el lisboeta 'Terreiro do Paço', las Misericordias, la guerra de Aclamación, Pedro Álvares Cabral, el océano Atlántico o las consecuencias del cruento mes de noviembre de 1755 se unen también para complementar la propia historia.

Volviendo de nuevo a la placentera visión que me produce la contemplación de estas obras, mi pupila se dilata ahora al contemplar algunos lomos ornamentados con dorados seculares. De esta manera, detengo mi visión en un ejemplar facsímil del 'Introdutione facilissima', de Vicente Lusitano, oliventino expósito que en el ecuador del siglo XVI, por obra y gracia de la cátedra de canto instituida en la localidad, pudo fluir en la creatividad y potenciar su talento musical. Sus revolucionarios planteamientos teóricos llegaron a crear un cisma musical en toda Europa. La imponente tesis doctoral realizada por Barbosa Machado sobre el músico de marras, injustamente desdeñado hoy en día, es sin duda uno las grandes obras de finales del siglo XX sobre este particular 'contexto oliventino'.

Junto a estos dos imponentes libros, en cajas de conservación, se custodian catalogados diferentes relaciones y factos acaecidos en torno a 1640, donde cronistas de la época como el canónigo Aires Varela invitan con sus relatos a despertar la imaginación describiendo las cruentas batallas y escaramuzas que se libraron en los cercos a la villa durante aquel trascendental periodo.

De igual forma, se apilan otras obras acuñadas en el siglo XVII, esta vez en nombre del poder eclesiástico, que por entonces se encargaba de definir sus propiedades y rentas cedidas después de la permuta de obispado en la localidad. Así, parte de los territorios que engrandecieron la diócesis de Ceuta, asentada en este lugar por fray Enrique de Coímbra, pasan ahora a manos de la jurisdicción del obispado de Elvas. Bajo el frontispicio rubricado por Antonio Gonçalves de Novais en 1635, se pone nuevo orden a los tiempos que estaban por llegar. Los afamados talleres e impresiones de la familia Craesbeeck, se encargan de dar ornato a este nuevo orden religioso.

Diferentes epítomes y biografías se imprimen durante el siguiente siglo, como las denominadas obras de condición hagiográfica, donde se narran las magnificencias de una joven oliventina que llegó a ser venerada en santidad por el conjunto de la orden franciscana. Luces y sombras de una época donde el pensamiento iba viendo la luz frente al oscurantismo del credo.

Germinan así la prosa y la poesía, con autores nacidos en las calles y 'terreiros' de este lado del río Guadiana, inmortalizando sus obras con los versos más atrevidos que se gestaron por aquel entonces y que sirvieron de vanguardia a lo que estaría por llegar. De esta manera, el oliventino Caetano José da Silva Souto Maior, el 'Camões do Rossio', se gradúa en derecho y gramática, promueve la Academia Portuguesa de la Historia y consigue publicar milagrosamente una de las obras irreverentes más conocidas, 'A martinhada', que lo encumbrará para siempre en la memoria colectiva portuguesa.

Obras de autor que dan conexión intelectual a la creación y que conviven con imponentes corografías difundidas en todo el reino, como la bellísima edición de la 'Geografía Histórica de Portugal', publicada en los años treinta del siglo XVIII y que narra a la perfección la riqueza material y social que atesoraba la localidad en aquella época.

Los siglos XIX y XX traerán a esta tierra una apuesta bibliográfica sin precedentes; desde los impávidos tratados y tesis diplomáticas que cambiaron el destino de los oliventinos de entonces hasta la sutileza de las acuarelas de Alberto Sousa, perpetuadas en el libro 'Olivença', junto a Matos Sequeira y Rocha Júnior. Sin duda, uno de los libros más bellos escritos sobre la localidad junto al libro de viajes 'Três dias em Olivença', de Hermano Neves, publicado pocos años después.

Y así, hasta llegar a uno de los privilegiados hijos de Olivenza, Ventura Ledesma Abrantes, injustamente olvidado hoy en día.

Ventura fue promotor editorial desde su 'Livraria Oliventina', en la Rua do Alecrim de Lisboa, de diferentes obras de António Egas Moniz y Camilo Castelo Branco; fue acérrimo tertuliano con personalidades de la

talla de Teófilo Braga o Sousa Sardinha. Impulsó la Universidad Libre y fue fundador de la feria del libro en la capital portuguesa. Entre sus innumerables méritos también está el de escribir la mastodóntica antología titulada 'O Património da Sereníssima Casa de Bragança em Olivença'. Firme defensor de la identidad portuguesa de Olivenza, su dilatada contribución fue decisiva para que aún hoy se pueda preservar el patrimonio inmaterial de esta localidad.

Este breve recorrido literario oliventino, materializado en la excusa de la contemplación, se podría clausurar con la lectura pausada de cualquiera de las obras mencionadas, bajo el tranquilo reposo al que invita una puesta de sol desde las piedras que sirvieron en su día como baliza fronteriza de este punto geográfico.

Desde esta perspectiva, mirando hacia el oeste, podremos comprobar como comenzaba (o acababa) el esplendor de las conquistas de ultramar, 'Os Lusíadas' de Camões, el empeño restaurador, la construcción de la cisterna de Mazagán o las majestuosas pinceladas que reflejó en sus tablas Gregório Lopes. Todo Portugal y su pensamiento, en cierta medida, también partieron de aquí.

Figure 1. General view of Olivenza © the author

Figure 2. Holy Mary Magdalene's Church from Olivenza 16th century © the author

Figure 3. 'Ponte da Ajuda' ('Assistance Bridge') 16th century © the author

The archaeology of death in the Abrantes region during the Final Bronze Age (13th – 8th centuries BC): the necropolis of *tumuli* of Bioucas-Souto

Ana Rosa Gomes Pinto da Cruz[1]
[1]Head of the Center for the Archaeologies from the Polytechnic Institute of Tomar

Abstract

This paper presents post-doctoral research developed over the past year whose core is defined by the necropolis of *tumuli* located at Bioucas - Souto (Abrantes Municipality, Portugal). Its central theme is the Archaeology of Death during Late Bronze Age.

Its main goal lies in defining the practices of incineration at Bioucas-Souto Its findings are based on the archaeographic facts recorded in fieldwork and laboratory studies. The result is revealed by the sacred model *Mutualist Cosmology.*

Keywords

Archaeology of death / incineration / Late Bronze Age / *tumuli* / Abrantes

> *"(...) burial structures and funerary spaces are only part and not necessarily the most important one of a chain of passage rituals probably composing several scenarios: some materialised in actions, which sometimes have left traces, others bodily, or based on bodily actions (postures, songs, prayers, dances, gestures, looks, etc.), vanished in the very moment, becoming lost memories that barely fit in Archaeology."*
> (Vilaça 2014: 125)

Introduction

When researching archaeology, it is inevitable to establish a natural relationship with the artifacts produced by ancient populations (often without secure stratigraphic contexts), and with the environments which provide the contexts for the finds and the destroyed structures.

The development of interpretative models can be established through the support of earth, life and technology sciences, as can the hypothetical reconstruction of human organisations in society through the epistemological support provided by human and social sciences. When ones researches recent prehistory, one also intends to work on the physical dimension of materiality (Santa Olalla 1946: 77; MacWithe 1951: 113 and 128; Savory 1951: 336; Almagro Basch 1952: 141-240; Tarradel 1965: 424; Bosch-Gimpera 1969: 47-94; Brun 1990: 11-12; Vilaça 1995: 26 and 28; Chapman 2018: 3–13). To understand the behaviour of the communities of late prehistory– Final Bronze Age– one comes up against contours that are difficult to overcome. It is off limits to envisage either the human being in its physical dimension, even though the contribution of biological anthropology is quite significant in making one feel alive and dynamic; or in its emotional dimension (joy, melancholy, love, devotion, anger, pain, revenge, war, etc.). Likewise it is difficult to prove the rituals related to incineration, even using experimental archaeology.

However, theories are not amorphous; they portray bonds of varying nature formulated *a priori*. Ideological or psycho-sociological theories have ethical principles that reveal ontological conceptions about

death and incineration (Flannery 1968: 67-87; Gilman 1976: 307-319; Frankenstein and Rowlands 1978: 73-112; Díaz-Andreu 1993: 74-82; Barrett 1994: 1-7; Chapman 2003: 3-5 and 312; Budja 2010: 43- 54).

Much archaeological discussion is established through knowledge. It reshapes and induces ideas whose support is defined in methodological postulates; theoretical currents generate cumulative narratives in a web of dynamic interpretation. The approach that one intends to bring to archaeological data implies a direct relationship with theoretical positioning– the cognitive contextual model translated into *mutualist cosmogony*.

The knowledge process develops through three phases: observation, inference, explanation (Alarcão 1993-1994: 34), in which theory is reserved for explanation; the observation process implies the existence of method and concepts; other researchers consider the theoretical framework as the conditions of the observation process (Martins 1993-1994: 41-64).

The beginning of the scientific process in archaeology is shaped in the act of excavation using a selected work methodology; having concepts, problematic and pre-conceived results about the kind of site that is excavated. That is the moment of recognition of the perception of the *self* and the other (Binford 1968a: 47-94; Renfrew 1972: 39; Sherratt 1983: 90-104; Renfrew 1986: 7; Rowlands 1987: 1-11; Kristiansen 1991: 23; Yoffee and Sherratt 1993: 42; Renfrew 1994: 3-12; Marcus and Feinman 1998: 3-13; Lull 2000: 576-580; Harding 2013: 5).

In order to infer, to explain, to interpret, one will have to rely on archaeographic records, whose diversity and complexity come from on-site observation, closely related to the selected method of excavation. This observation is conditioned by the mesh of the methodological sieve previously chosen certifying definition, typologies, deductions and paradigms from the fossil record (Trigger 1989: 119-132).

The facts-records require validation of the issue that also relates to mobility and the exchange of goods, hierarchization and social complexification (Bouzek 1985: 110; Renfrew 1986: 1-18; Sherratt 1993: 1-57; Bouzek 1994: 220; Sherratt 1994: 244–276; Kristiansen 2006: 171–193; Kristiansen 2011: 201-210; Martinon-Torres 2018: 161–169). The required distance between subject and object needs an approach to materiality keeping in mind the result of the social practices of the communities of Bioucas–Souto in a global perspective, which include the ritualistic incinerary-funeral gestures.

To the extent that one simultaneously considers materialities and their meanings (e.g., the environment and the result of social practices), one proceeds to the interpretation of agency that is applied to its manifestations in the space and time landscape.

Planning

> *In other words, there is no denying that we are mortal beings, but we give this 'irrational' natural process a meaning by burial rituals. By repeating such symbolic practices, we try to 'transform' something traumatic, over which we have no control, by pretending that we have a free choice.*
> (Budja 2010: 43)

When formulating the primary question with which all archaeological narratives are linked, the answer(s) is (are) naturally sought. So far everything seems peaceful. However, as one moves towards the solution of the problem one faces dogmatic doctrines which do not allow sufficient permeability to present a paradigm as sensitive as the one of incinerary death in its intuitive status.

The Souto necropolis is in the western part of the Iberian Peninsula, north of the Tagus River in the district of Santarém. It is located in the area of influence of the hydrographic basin of the left bank of the Zêzere River. This privileged location will have influenced to a large extent the manner of the exchange

of goods, ideas, knowledge between people since Epipaleolithic times and throughout the Late Bronze Age in which there was a strong exchange of goods, mainly on the Atlantic facade (Kalb 1998: 157-165; Vilaça 1998a: 203-217; Vilaça 1998: 347-374 ; Vilaça and Gabriel 1999: 127-142; Vilaça 2004: 1-12; Vilaça 2006: 81-101; Vilaça 2007: 61-84; Vilaça 2008-2009: 61-84; Vilaça Osório and Santos 2011: 343-367).

It is mostly in flat areas that one will find these funerary monuments: *tumulus* Souto 1, *tumulus* Souto 2, *tumulus* Souto 3, *tumulus* Souto 3, *tumulus* Souto 4, *tumulus* Souto 5 (Bioucas-Souto), (Cruz 2008-2011), whose fieldwork is shown in Table 1.

Table 1. Geographic Reference of excavated sites. Source: José Manuel Martinho Batista

PRV	DESIGNATION	TIPE	CRONOLOGY	N┬╢_CMP	SCALE	ED50UTMMER	ED50UTMPAR	ED50ALTITU
M1ST_ABT	mamoa 1 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564692,225568	4380400,072131	261
M2ST_ABT	mamoa 2 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564701,225735	4380404,072119	261
M3aST_ABT	mamoa 3 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564825,228638	4380342,069970	258
M3ST_ABT	mamoa 3 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564825,228638	4380342,069970	258
M4ST_ABT	mamoa 4 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564830,326608	4380342,139277	258
M5ST_ABT	mamoa 5 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564814,030964	4380191,659720	252

However, it is not possible to exclude the topographic location of those monuments at the rupture of the slope or even in the valley, an example is this kind of *tumulus* is Fontes 1 (oral information by colleague Álvaro Batista).

Objectives

In the research study of the present chapter, the objective is to examine the following questions:

a) How the dominant ideology of ritualisation could prevail which was completely divergent from the generalised funerary realities in Portugal? (Cruz 2019: 9).
b) Was there really only a change in mentalities, or rather a symbolic rupture that gave rise to a new dominant ideology? (Cruz 2019: 9).
c) Could this ritual have been geographically restricted, preventing the spread of this new idea of treating death throughout the country, being only widespread in the Iron Age? (Cruz 2019: 9).
d) What are the reasons that create a dichotomy between burials in villages and entanglements in well-defined areas outside the villages? (Cruz 2019: 9).

Archaeological sites classified as *tumuli*, have different particularities compared to the generalised megalithic tumulus-mounds. However, they are the opposite. These mound structures (Caninas and Henriques 1997: 14-16), identified as sacred places (of burial), are built with quartz and quartzite stones of different sizes, sometimes slate slabs. The sediment present was slowly deposited through erosion and not through ancient time geological deposition. In the Abrantes region, these stone mounds cover incineration urns, hence the attribution of the typology nomenclature from the *Endovélico* (DGPC).

To understand and explain the sacred cognitive universe which is related to the communities in the Abrantes region during the Late Bronze Age (13th century– 8th century BC) one should look for its explanation at the symbolic level and in domestic daily life, encompassing the symbolic and funerary-ritualizing levels. Over the years of fieldwork and subsequent research, it has become increasingly

difficult to separate the sacred from the profane, although at the theoretical level, this dichotomy has become easier to investigate. One thinks that the dominant ideology manifests itself at the symbolic level, subordinating and conditioning the cultural, social, political and economic fields.

In order to build a predictive model, one presents three premises:

1. It is the living that deal with funeral issues according to their culture.
2. The living frame into a social, political and economic environment defined by the dominant ideology.
3. For that reason, one needs to understand that ideology.

The formulation of the problem lies in the understanding of an umbilical relationship between the specific and the idea in the experience of the populations of the Late Bronze Age in order to exhume archeological facts and records.

Archive and documentation methodology

This entails the collection and compilation of various editorial typologies, master's theses, doctoral theses, primary and secondary sources, studied not only at the Institute's Library with the support of my Advisor, but also from colleagues who sent me their already published articles and research on the Web.

Systematic collecting implied the accomplishment of an individual task through analytical reading:

1. Archaeological methodology
2. Sociology of archaic communities that continue to practise their traditional uses and customs in the 21st century
3. Types of artifacts from the Late Bronze Age
4. Social organization
5. Cognition processes

Achievement

General framework of the tumuli necropolis of Bioucas- Souto

'Portugal is Mediterranean by nature, Atlantic by location.'
(Rebelo 1929: 55)

The city of Abrantes is located on a hill 100 metres above sea level on the right bank of the Tagus River. From this river it presides over the entire Tagus valley from the west of Belver to the municipalities of Gavião and Constância (Instituto Geográfico Português, 2013).

The municipality of Abrantes has the particularity of bordering the river Zêzere in a significant area of the Castelo de Bode Dam. It is bound to the north by the municipalities of Vila de Rei, Sardoal and Mação, to the east by Gavião, to the south by Ponte de Sôr and to the west by Chamusca, Constância, Vila Nova da Barquinha, Tomar (Intermunicipal Community of the Middle Tagus).

From the geological point of view, one notes the existence of igneous and metamorphic rocks, with the most recent sedimentary rocks seated on them, and a predominance of clay shales, gneisses and quartzites. Tertiary formations consist of sedimentary deposits of stone and clays while on the Hercínic substrate the rocks are eruptive and metasedimentary. In this Miocene formation one finds a lithostratigraphic unit corresponding to the clays of Tomar, which are made of silty-clayand which may or may not be marbled (Carta Geológica de Portugal. Folha 27-D, Abrantes).

One is particularly interested in the geomorphology of the northern part of Abrantes municipality. Topographically, the area where the *tumuli* are located is on the top of the hill and is characterised by valleys that are very close together with very steep slopes. From a hydrographic point of view, the Zêzere River which converges with the Tagus River, is full of water lines (CMP nº 321). In the Bioucas-Souto area the streams run in embedded valleys with a V-profile shape. The banks of the Zêzere River have skeletal quaternary terraces making it impossible to practise agriculture. However, in these areas, there are currently large forest areas mainly occupied by eucalyptus and pine trees (Gregório *et al.* 2011: 9-11).

This chronological period fits into the sub-boreal climatic phase– maximum extension of the Mediterranean forest– expansion of scrub and scrub– sub-humid meso-Mediterranean phyto-climate change (adaptation of vegetation evolution in the Mediterranean region according to Badal and Roiron 1995: 29-48 Apud Polido, Sanz, Abel, Ezquerra, Gil, González, Hernández, Moreno, Pérez, Vásquez 2007: 37 and 40; Harper, Diachenko, Rassamakin and Kennett 2019: 92-101).

This climatic phase determined the existence of vegetation cover (cork oak, other species of oak and degraded forest) (Gregório *et al.* 2011: 13) prevailing in the area of Bioucas-Souto during the final Bronze Age. During this chronological phase that will give rise to the beginnings of Iron Age, we have evidence of systematic climatic fluctuations which, alternately, provided extensive agricultural activities or the desertion of arable soils, presumably giving rise to grazing activities. These alternations occurred over an average period of 600 years, forcing the rotation of the survival strategies in short periods of time between them (Van der Knaap and Van Leeuwen 1995: 193).

The Bioucas-Souto area is currently classified as belonging to the 'sub-humid mesomediterrane' phyto-climatic floor where it is possible to find cork oak trees (*Sanguisorbo, Querce-tum suberis, Phillyreo, Arbutetumunedonisviburnetosumtini, Erico australis-Cistetum, Phillyreo-Arbutetumumtini, Erico australis-Cistetum*), oak trees (*Arbutounedonis, Quercetumpyrenaicaegenistetosumfalcatae, Vincetoxiconigri, Origanetumvirentis*), and degraded vegetation (*Polygalomicrophylii, Cistetumpopulifolii*) (Gregório *et al.* 2011: 13).

As a reference note, the seeds and pollen studies carried out at the site of Charco da Candeira (Serra da Estrela) envisaged a fine chronology that covers the Bronze Age, providing the relief given to endemic species composed of tree and leafy shrub species (Van der Knaap and Van Leeuwen 1995: 193).

Methodological approach to tumuli of the Late Bronze Age in the region of Abrantes

From a methodological point of view, one worked on the archaeographic sample from these perspectives:

- Type of incinerary funerary procedure in use at a given chronological moment. Thus defined, it is potentially easier to locate it in absolute chronology.
- Approximately between 1.200 and 900 BC the necropolis of Bioucas-Souto is built. It is possible to observe the existence of very similar funerary types throughout the north and centre of Portugal, defining the geographical limits of this funerary technique.

This funerary entity appears in several geographical types of lithological and geomorphological location, which allows the induction of two hypotheses:

- A secondary funerary intervention in situ.
- A restrictive human migration or simple dissemination of ideas; not taking into account the great population mobility in the Final Bronze Age.

The homogeneity of this process is proved across a vast geographic territory, affirming the existence of a techno-cultural funerary complex at the end of the Bronze Age. Other *tumuli* were found when field walking: Porto Escuro_2 (Aldeia do Mato), *tumulus* 5 of Volta do Carregal_2; *tumulus* 4 of Volta do Carregal_1; *tumulus* 6 of Várzea onde morreu o homem_2; *tumulus* 7 from Vale da Vila or Vale das Mós_2; *tumulus* 8 from Vale da Vila or Vale das Mós_3; *tumulus* 9 from Vale da Vila or Vale das Mós_4; *tumulus* 20 from Vale Tábuas; *tumulus* 12 from Sete Sobreiras_1; *tumulus* 13 from Sete Sobreiras_2; *tumulus* 14 from Sete Sobreiras_3; *tumulus* 15 from Sete Sobreiras_4; *tumulus* 16 from Sete Sobreiras_5; *tumulus*_11 of S. Domingos; *tumulus* 2 of Porto Escuro; *tumulus* 19 fromMatagosinha; *tumulus* 3 from Fojo; *tumulus* 10 from Alagoa; *tumulus* 22 of Água das Casas_4; *tumulus* 21 of Água das Casas_3; *tumulus* 17 of Água das Casas_1 and *tumulus* 18 of Água das Casas_2 (Batista and Gaspar 2007: 80), extending over 28 km^2, bordering the margins of the Castelo de Bode Dam, between the Parishes of Martinchel and Fontes.

Dichotomy between funerary and settlement environments

The Bioucas-Souto necropolis is related to other *tumuli* recorded in field-walking research after the great fire of 2007. When the entire vegetation cover arises on the top of the hill, abrupt slopes and valley~~s~~, all the territory was the target for the identification of several types of sites. The location of *tumuli* emphasised their great proximity to transit routes which are still used and surfaced today (Batista and Gaspar 2007-2008: 16).

Regarding the geographical scattering of *tumuli* over 28 km^2, only the following were excavated:

1. Isolated Monuments: *tumulus* of Porto Escuro 2 (Cruz 2008), *tumulus* of Souto 5 (Cruz 2011)
2. Nuclear Monuments that indicate a close relationship with each other: *tumulus* Souto 1 (Cruz 2008-2009), *tumulus* Souto 2 (Cruz 2009)
3. Juxtaposed Monuments: *tumulus* Souto 3a (not excavated), *tumulus* Souto 3, *tumulus* Souto 4 (Cruz 2010)

Having their own characteristics all of them were located a few meters from each other (see Figure 1, Annex 1).

Within this framework, it is possible to sum up the planned goals (Cruz 2019: 9):

a) How did the dominant ideology regarding an incineration ritual change in a completely different way from the broad funerary realities in Portugal?

The low visibility in the landscape of these sacred places may be changed if their maintenance was frequent. When comparing the considerable presence of the monumental architecture of the dolmen megalithic monuments one comes across these *tumuli* monuments that present themselves in the architectural antipodes (Kalb and Höck 1979a: 593-604; Kalb and Höck 1979b: 3-12 ; Kalb and Höck 1980a: 91-104; Kalb and Höck 1980b: 91-104; Kalb and Höck 1981-82: 61-69; Kalb and Höck 1982a: 69-71 ; Kalb and Höck 1982b: 61-70; Cruz 1995: 81-119; Cruz 1997: 85-109; Vilaça, Cruz and Gonçalves 1999: 5-29; Cruz 2000: 85-109).

Such a comparison indicates discontinuity concerning the landscape configuration, bringing a new way of managing the territory both sacred and funerary implying an ideological-ontological rupture.

b) Was there really only a change in mentalities, or rather a symbolic rupture that gave rise to a new dominant ideology?

Concerning this approach, we must underline the historical importance of the concept of ideological transformation within the scope of physical space, territoriality, the relations between indigenous people and an unprecedented funerary universe in the Final Bronze Age.

The first task will be to understand the kind of ideological dynamic that has been established between man and territory, as a hidden funeral process towards landscape.

We found out a new concept of territory demonstrated bythe location of settlements through the connection of power centres on footpaths via hilltops in valleys where navigability would be hampered by the hydrograph of the Zêzere river.

Regarding settlement strategies one can recognise in Abrantes Municipality the following:

1. Places of artifacts and the eventual occupation lasting over time.
2. Places that may have been short-term settlements but located in humid areas.
3. Potential cattle grazing locations.

Throughout the 2nd millennium we will find a common pattern across Iberia:

> Hill forts (Ruíz-Gálvez 1991: 277-306; Ruíz-Gálvez 1992: 219-251; Ruíz-Gálvez 1993: 41-68; Vilaça 1993: 51-65; Vilaça 1995a: 127-129; Vilaça 1995b: 487; Kalb and Höck 1997: 417-423; Vilaça 1997: 123-154; Ruíz-Gálvez 1998: **101-113**).
>
> Increased grazing (Harrison 1993: 293- 299; Vilaça and Arruda 2004: 11-45; Cardoso 2014: 66-110;Sá 2015: 97-119).

The ideological-ontological rupture that took place in the Bioucas-Souto necropolis must also be framed within the general trends of contemporary societies whose way of ritualizing death is different from that of their ancestors. The perpetuation (in the Chalcolithic and throughout the Bronze Age in Portugal) of funerary re-use at various types of sites together with incineration is an indicator of the permanence of conservative regionalisms of sacred mosaics co-inhabiting death. They are signals of mentalities rooted in their cultural heritage, or simply the demonstration of fictionary affability matching scarcity as triviality.

The degree of precision with which the excavated sites have been recorded can give us some clues about the relationship of the *tumuli* between themselves, their scatter in the landscape, their relationship with neighboring villages, and their relationship with land-use amplitude (currently class F), social hierarchy and the exchange of goods.

It is expected that the *tumuli*'s location was conceptually perceived, evaluated and selected. Landscape is reviewed in the topography, visibility or intervisibility, evaluation of the geological substratum, presence/absence of water lines, establishing typology, comprehensive communication to all those who shared the same transcendental element (Fusco 1984: 23; Kent 1990: 127-153; Criado Boado 1993a: 9-55 and 1993c: 39-56; Bradley 1998: 32; Parker Pearson 1999: 52).

If this *cultural group* possesses a single political unit it remains for us to investigate whether the unification factor is politically determinant of a cultural *nouvelle vague*, or on the contrary, was suggestive of a symbolic-ideological procedure robust enough to shore up the process of social hierarchy, splintering the Late Bronze Age funerary reality in the Bioucas-Souto *tumuli*.

c) Was this ritual geographically restricted, preventing the spread of a new idea of dealing with death throughout the country, as it was generalised in the Iron Age?

At the micro-level, the result of archaeological excavations implied a narrative of the transformation of the dominant ideology, funerary categories, categories for the representation of death in the landscape, and cosmogonist links within a new signs framework.

When one presents the example of Bioucas-Souto (Abrantes), one believes there was a link to previous incineration procedures, given the existence of open incineration in the Chalcolithic hypogeum of Colos (São Facundo, Abrantes) (Cruz *et al.* 2015: 303-320), reminiscent of ancient incineration traditions in the indigenous substratum (referring only to the Abrantes County). We are not unaware that the technology of preparing the body for incineration was already known to communities further back in time (Downes 2005: 1-24; Fülöp and Váczi 2016: 1-7). The exoticism represented by the reintroduction of incineration does not necessarily have to be related to exogenous influences, whether by the arrival of people via the Mediterranean Sea, or by the introduction of ideologies of the sacred conveyed by the Atlantic rim or by central Europe.

The diffusion itself, proposed by population movement, does not explain how these introductions became successful, nor does it explain what particular value was attributed to them by the indigenous communities (Buikstra 1977: 67-84; Parker Pearson 1999: 23). In Iberia the Late Bronze Age cdemonstrates well-delimited 'cultural' areas, but these are simultaneously open to novelties originating in the Atlantic façade, the central European area of the urnfields or the Mediterranean Sea.

In this new plural cosmogonist universe one can invoke 'The Memory of Permutation Incineratory' whose micro-regional adaptations will have had a very distinctive meaning (Buikstra 1977: 67-84; Parker Pearson 1999: 69; Kristiansen 2017), giving the system the predictive model of '*Mutualism Cosmogony*'.

(d) What are the reasons that create a dichotomy either between burials in settlements or in well-defined areas outside settlements?

> The need to understand ideological mechanisms led Binford (1971: 19-20) to create the concept of '*social persona*', conceptualised in two ways. On the one hand, ritualizing gestures and beliefs are the representation of social identities of the individual; on the other hand, elements of the community recognise responsibilities in the deceased. The research of funerary modes made one focus on the connection to the ancestors who may have been used to legitimise or to negotiate power conditions. Ian Hodder (1982: 54), presents three possibilities regarding funerary practices:

1. Neighborhood of cemeteries with settlements
2. Dispersal pattern of depositions
3. Burial pattern (Hodder 1982: 63)

In Hodder's suggestion (1982: 54), it is possible that these conditions are not revealing of the social relations they represent. It is therefore likely that one is dealing with a position in which power derives from the social group (Renfrew 1994b: 47-54). One may also believe that the socialisation factor is in action, simultaneously taking on the operative chains of other funeral arrangements

The exchange of goods, ideas and people is also the component for the maintenance of dynamic economic societies: the exchange of information. This merges in the vision of the *universe of the incinerating communities*. To perceive and interpret the landscape, framing the collective in a normative structure, guarantees the agency factor in cultural homogeneity (knowledge, technique, rule and

belief). Homogeneity alongside heterogeneity will provide explanations for the cultural expansion and migratory diffusion reflected in the representation of closure.

Global analysis of the framework of the sacred

Infrastructure

> *As we know, a good part of the narratives that archaeologists construct is based on the search for parallels and these, once recognised, serves to identify the existence of relations between distinct regions, regardless their nature. These similarities may be formal or stylistic and are often referred to as having an "air of family". But the "air of family" has a lot to say about it.*
> (Vilaça 2007: 138)

One thinks that the communities of the Abrantes region in the Late Bronze Age were organised according to certain values with a clear regionalist tendency. The scale of regions varies in Portugal. Currently, the research is adjusted towards the understanding of the experiences in specific districts and municipalities, thus giving rise to research defined into administrative divisions.

The changes in the internal social organisational framework of each community suggest the idea that the lineage owned the land as a common asset. However, when the lineage system changes its configuration changes, so, this change in the socio-economic fabric had implications at the ideological level (Harrison 1993: 293- 299).

Private property was understood as the house – the unit of economic and social production, understood as the extent of land to be worked and the amount of labour available. This compelled the safeguarding of relations of reciprocity and exchange of promises. Social inequalities would exist within each community with an asymmetric and unequal orientation, emerging from the exploitation of agricultural and livestock resources, also from metallurgical mining activities (García Sanjuán and Díaz-del-Río 2006: 1-9).

Carlos Tavares da Silva and Joaquina Soares (2006) underlined the existence of a social inequality mechanism revealed by a hierarchical settlement system located in an elected central place. The settlement diversity, which was already present in the Chalcolithic period, became increasingly stronger in the Bronze Age, manifesting itself through the complex interaction between the central and peripheral places (including secondary and supplementary settlements), revealing the technologies of power (Silva and Soares 2006: 40). In this systemic model the change of housing character should be considered: hillforts considered as fortified sites in the development of strategic activities (visual control of the territory, sanctuary in case of forthcoming danger), and in a social perspective where the surplus labour is occupied in the exploitation of raw materials such as agro-livestock and metallurgical resources.

The political organisation could have involved the existence of hereditary chiefdoms, establishing complex networks of alliances between neighbours in order to ensure the nature of metal production and border territorial control (Sherratt 2001: 275). The preservation of power would use different strategies depending on the central nuclei, having as common points:

1. Wealth quantity and delivery
2. Conversion of surplus into prestige goods through exchange networks to obtain raw material (Perea 1991: 295-301; Radivojevic *et al.* 2018)
3. Pursuit of warlike activities as feedback to demographic increase
4. Increase in use of the landscape (Badal and Roiron 1995: 29-48)
5. Social inequalities concerning symbolic '*prestige goods*'

6. Characters leading the community in which the social division of labour would dominate but which would strengthen and support the centre-periphery model (Sherratt 2001: 264).

Integrated into a system of alliances the control of the exchange of mineral resources would be ensured by the elite, which would imply the constitution of rules, such as duties and obligations.

In the Late Bronze Age there was a great variety of richness in the archaeological record that helps the typological characterization of this phase (Vilaça 1995: 167). The geographical areas with mineral resources are:

1. Copper mines, also exploited in the Chalcolithic
2. Gold and tin exploitation of alluvial deposits north and south of the Tagus River (Gamito 1997: 224)
3. Intensive relationship between the location of settlements and hillforts
4. The size of the settlements varied between small structures and structures that can reach 900 m^2 in extent
5. The occupancy time of the settlements varied between settlements existing already in the Neolithic and Chalcolithic periods (as can be seen in Monte do Frade (Penamacor), Monte do Trigo (Idanha-a-Velha), Tapada das Argolas (Fundão)) and others occupied only in the Late Bronze Age
6. Hillforts
7. Climatic changes and scarcity of resources would imply modifications in the location of settlements, agricultural farms or short-term temporary settlements
8. Disparity of evidence between urban and rural areas can be explained by basic field walking activity or by the absence preserved remains
9. The interaction process begins with contacts via the Atlantic façade (gold smithing) for some types of weapons (halberds, warrior stelae)

After presenting facts– infrastructures– , it is time to analyze the superstructure– the sacred in the Abrantes region during the Late Bronze Age (13th-8th centuries BC).

Superstructure

> *Archaeology, as a humanist science studying the essence of humanity through history, is often faced with the ultimate expressions of humans' perceptions of themselves in society and cosmos: death.*
> (Fahlander and Oestigaard 2008: 1)

In order to build the mutualistic cosmogony meta-model much time is required in studying philosophy and ecology.

In the 2nd half of the 20th century, three theoretical currents distinguished themselves, now presented briefly:

1. **Contemporary North American archaeology** (Binford 1964: 97 and 1971: 6-29; Turner 1967: 6 and 1969: 27; Saxe 1970: 21 Saxe and Gall 1977: 74-82; Peebles 1971: 68-91 and 1972: 1-13 and 1974: 67; Blakely 1977: 1-9; Braun 1979: 66-79 and 1981: 398-416; Tainter 1978: 105-141 and 1981: 416-420; Rothschild 1979: 658-675; Greber 1979: 35-76; Goldstein 1981: 53-70; O'Shea 1981: 39-52 and 1984: 98; Carr 1995: 105-200);
2. **French sociology of the early 20th century** (Hertz 1907: 48-137; Van Gennep 1909: 16; Durkheim 1915 [1996]: 24), and also some contemporary researchers of British and North American An-

thropology (Bloch 1971: 45; Douglas 1970: 67; Huntington and Metcalf 1991 [1979]: 39; Bloch and Parry 1982: 72-85; Penney 1983: 2-7 and 1985: 147-198);

3. British archaeology whose focus of interest is established in contextual and symbolic archaeology (Hodder 1982a: 93-97 and 1982b: 44-47 and 1982c: 12-18 and 1982d: 1-16 and 1984: 51-68; Pearson 1982: 99-113 and 1984: 69-92 and 1993: 203-229; Cannon 1989: 437-458).

These three research trends can be differentiated from each other:

1. Philosophical-religious trends have various degrees of importance relating to the understanding of the patterns of funerary practices;
2. Within the context and philosophical-religious meaning, one should take care to reference the relationships that are established in funerary practices;
3. In the perception of social organisations it should be noted that the social environment reflects, directly or indirectly, beliefs and perspectives of the funerary practices world;
4. Funerary practice belief may have affected in a passive way social relations, or, may have been idealised practice as a consequence of certain social strategies.

Plato claimed that philosophy is a meditation on death. Every philosophical life, Cicero later wrote, is a commentatio mortis. Twenty centuries later, Santayana asserted that 'a good way to prove the value of philosophy consists in asking what it thinks about death.' According to these views, a history of the forms of 'meditation on death' could coincide with a history of philosophy.

[Teixeira, A. L. 2016: 12-13 *Apud* Ferrater Mora 2001].

Taking into account the option in the construction of the meta-model, this became the analysis of the contents of the follow concepts: Cosmogony, Ontology, Mutualism(Radcliffe-Brown 1922: 39; Bergson 1946: 27; Malinowski 1948: 40; Lévi-Strauss 1963: 45; Kuhn 1970: 205; Binford 1971: 50-51; Bartel 1982: 38-39, 54; Morin 1988: 40; Eliade 1992: 25; Eliade 1999: 25-26; Baudrillard 1996: 54; Durkheim 1996: 24; Mithen 2000: 106; Jung 2002: 168-169; Ricklefs 2003: 369; Schechner 2006: 57; Kaliff 2007: 15–22; Šeiner 2009: 6).

One understands that the fossil funerary complex of the Bioucas-outo *tumuli* is the result of a complex society in all its aspects. It is determined by an unprecedented superstructure in comparison to that of at least five millennia ago. Its adjectival meaning can only be interpreted as rupture (abrupt separation from a whole, fracture, cut), ontological (referring to *being* in itself), then as discontinuity (suspension, pause, paralysis).

Cosmogony derives from pre-Socratic philosophy. It means 'to imagine, produce, generate' and pretends to formulate a hypothetical explanation for the genesis of the universe. Pre-Socratic philosophy was devoted to the study of the elements: Thales [(623 BC-624 BC (?)-556 BC-558 BC (?)], founder of the Ionian School, understood water as being the origin of all things; Anaximenes (second half of the 6th century BC), believed that air was the primary substance; Anaximander (610-547 BC), thought that the beginning of everything was *apéiron*, an infinite matter from which all the others split; Heraclitus (535 BC-475 BC), considered as 'the father of dialectics', and to whom is attributed the authorship of *On Nature*, believed that the origin of everything was in fire; Pythagoras [(571 BC-570 BC(?), 497 BC-496 BC (?)], founder of the Pythagorean School and belived in the 'transmigration of souls'; Parmenides (530 BC-460 BC), founder of the Eleatic School, favoured the abstract as a way to reach the truth; for Empedocles [(495-490(?)-435-430(?) BC)], the world was: water, air, fire and earth. In order to organise this world of four elements, two principles would be necessary: love and hate. He inspired the Atomist School. Democritus (460 BC-370 BC), developed atomism which stated that everything that exists is composed of indivisible elements called atoms (Kirk, Raven and Schofield 1983: 3-4; 17-19; 46-51).

All these researchers were quoted by Aristotle in the 1st Book *De Anima*, (Reegen 2005: 66) in which he deals with the perception of the ***soul***, which is the source of consciousness and life . Aristotle gets

involved in the philosophical current manifested by naturalism associating with movement, breath, blood, air, fire, water, in which the world has its own life and should be considered as divine.

Ontology derives from metaphysics. It means 'science of being'. It is related through categories, principles, and essence. Ontological currents are:

1. Ontology of the one: one, mind, soul. Neoplatonic representatives [(?)175-240-242(?) BC], Alexandrian School founded by Ammonius Sacas; Parmenides (530-460 BC), founder of the Eleatic School (Bilolo 1995: 67-91)
2. Ontology of being: Aristotle (AD 204-270, author of *Corpus Aristotelicum*, *Organon*, *Categories* (Vieira 1995: 155-65); St Thomas Aquinas (1224/1225-1274), author of *Summatheologiae* (Faitanin 2005: 44-55 and 2008: 386-387)
3. Ontology of becoming: Hegel (1770-1831), *Phenomenology of Spirit* (1807); Heidegger (1889-1976), author of *Phenomenology and Theology* (1970) (Neto 2011: 137-145); Nietzsche (1844-1900), author of *The Gaia Science* (1882) (Acosta 2018: 180-194); Marx (1881-1883), *Critique of Hegel's Philosophy of Right* (1844) (Mota 2009: 38-51)

Mutualism comes from biology (Pierre Van Beneden introduces the concept of mutualism in biology in 1873, publishing in 1875 *Animal Parasites and Mess-Mates* which deals with the study of interspecific ecological relationships). It characterises the association and union among different species (Ricklefs 2003: 369) It also derives from Ecology (Ernst Haeckel defined the concept of Ecology in 1866; interdependence reveals itself at the anatomic and physiological level through the exchange of food and metabolic products, having as ultimate consequence the impossibility of survival of both species if they would be separate) (Odum 1988: 34-39). It is categorised as:

1. Trophic mutualism (composed of species specialised in complementary ways of obtaining energy and nutrients) occurs in mycorrhizae. These fungi associate with plant roots by supplying them with mineral nutrients and receiving carbohydrates from them (Ricklefs 2003: 369).
2. Defensive mutualism (exists in associations where one of the species is defended by offering another resource in return; an example is the type of interaction existing between the *Pseudomyrmexe ant* and acacia (Raven *et al.* 2001: 26-30).
3. Dispersive mutualism (practised by pollinator and seed disperser species, occurs for example between angiosperm plants and pollinator insects (Raven *et al.* 2001: 26-30).

In short, the formulation of the problem lies in the daily interaction between the profane and the sacred.

In order for the sacred to become intelligible it is crucial to define it using other life systems whose support lies in symbiotic life forms existing in the systemic universe of mutualistic biology-ecology. One will not be too far off if this system can be associated to the 'pre-Socratic theories' and all the rational commitment of those researchers attempting to answer the Lapalician questions that we ask ourselves every day:

> Where did I come from? What am I doing here? Where will I go?

Conclusions

The conclusions presented in this paper as final result are the identification of the object, the proposed objectives, the conjunction of documentation and the conclusion: last suggestion.

Concerning the identification of the object, whose title is 'The Archaeology of the *Tumuli* in the Abrantes region during the Final Bronze Age (13th-8th centuries BC) - The Necropolis of *Tumuli* of Bioucas-Souto'; this title intends to introduce the way in which this necropolis of *tumuli* can be analysed in the

light of its materiality (whose use is particular in view of previous funerary practices), combining the chronological period referring to the Late Bronze Age, in the Abrantes region.

The proposed objectives are briefly presented. Challenges are proposed regarding death by incineration, underlining the existence of a rupture in the dominant ideology which, in turn, changes the superstructure of the sacred. The proposed objectives become very important in order to understand, within the administrative boundaries, this new interaction of the profane and the sacred – between the living and the deceased– which appears in the incineration, and also in the restrictions that contemplate burial in a domestic area versus burial outside the domestic area.

The collection of documentation: at this point, particular emphasis was given not only to the presentation of tasks carried out over a year of research, which include the *tumuli*, unique funerary monuments in this area.

The focus was on the integration of the intervening *tumuli* in the landscape and environment where they are located; the framing of the infrastructure and the exposure of the superstructure of the sacred. This framework allowed the integration of enhancing the idea of death in the interaction of the infrastructure, as in the economy, society, the inceptive forms of social hierarchy and command, the long-distance exchange of goods, human behavioural mobility, the relations of compromise, reciprocity, and alliances between chiefdoms, the modification of the landscape by man.

To conclude, in relation to the last suggestion the meta- model is presented in a way which will finally explain the object. It is called mutualistic cosmogony, considering the appreciable support of pre-Socratic philosophy and mutualistic ecology. The result is verified in the syncretism of the solutions for life, whose implication refers to death. The motivation that allows one to present this rationally is related to the absolute certainty that all humans have regarding death which in turn triggers a chain of psychological mechanisms.

These mechanisms have stimulated our scientific curiosity regarding their focus of interest as well as their (its) opposite (fear-release, anguish-confusion, protection-affection). Many were and are the philosophers, historians, sociologists, biologists, anthropologists and psychologists who have discussed this trauma throughout human history. This ongoing research assumes that death does not have a specific category when approached methodologically. It is controversial and transversal to the essence of any kind of life, that of primates in particular. Currently, the explosion of another surface-to-air missile anywhere on the Globe has become so commonplace, that the psychic lack of control that exists in face of death has also become commonplace.

Acknowledgment

This paper is a mosaic of scientific understanding, admiration and emotion, because, in fact, I am a privileged human being for having lived in a confluence of events, which provided the development and the conclusion of this paper.

I am grateful to Professor Raquel Vilaça, for all the tolerance and considerable availability, throughout the monitoring of this paper. I am also thankful to my family, always sharing the podium:

1. my micro- family
2. my macro- family: Beirão, from Lisbon, French, English, East Indian, Dutch blood
3. my 'Lent' family: a grandson and a brother
4. the encouragement of my ontological Imaginary

A arqueologia da morte na região de Abrantes durante a Idade do Bronze Final (Séculos XIII – VIII BC): a necrópole de *tumuli* de Bioucas-Souto

Resumo

O presente artigo apresenta as tarefas desenvolvidas ao longo de um ano, em Pós-Doutoramento. O seu núcleo é dedicado à área da Arqueologia da Morte, subjacente à necrópole de *tumuli* no lugar de Bioucas–Souto (Concelho de Abrantes), na Idade do Bronze Final.

Decorre da apresentação de projecto aprovado pelo Conselho Científico da Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra em Março de 2019,sob orientação da Senhora Professora Doutora Raquel Maria da Rosa Vilaça.

Este Pós-Doutoramento surge, enquanto ideia formada, em 2012. Porém, questões de diversa ordem obrigaram a protelar a sua oficialização. Apenas em 2019 e, acrescento, em boa hora, se proporcionou a sua implementação, com outro fôlego, através do apoio da minha Orientadora.

O seu Objectivo reside nas práticas de incineração em Bioucas-Souto (Abrantes), enquadradas no modelo da Arqueologia da Morte. O Alicerce encontra-se nos factos arqueográficos registados em campo e estudados em gabinete e laboratório. O Resultado revela-se no Meta-Modelo do Sagrado–*Cosmologia Mutualista*.

A Estrutura deste Relatório resume-se a cinco (5) unidades relacionadas com as tarefas subordinadas ao Cronograma de Projecto: 1. Introdução; 2. Planeamento; 3. Concretização; 4. Análise Global ao Enquadramento do Sagrado; 5. Conclusões do Relatório.

Palavras-Chave

Arqueologia da morte / incineração / Idade do Bronze Final / *tumuli* / Abrantes

Introdução

> *'(...) burial structures and funerary spaces are only part and not necessarily the most important one of a chain of passage rituals probably composing several scenarios: some materialised in actions, which sometimes have left traces, others bodily, or based on bodily actions (postures, songs, prayers, dances, gestures, looks, etc.), vanished in the very moment, becoming lost memories that barely fit in Archaeology.'*
> (Vilaça 2014: 125)

Este artigo remete para dois grupos principais: **A.** Actividades desenvolvidas entre Março de 2019 e Março de 2020; **B.** A Arqueologia da Morte na região de Abrantes durante o Bronze Final (sécs. XIII-VIII a.C.) *A necrópole de tumuli de Bioucas-Souto*.

Sem insistir em redundâncias, apresenta-se de forma sintética os pontos referidos em **A.** 'Actividades desenvolvidas entre Março de 2019 e Março de 2020'. Salientam-se cinco (5) pontos que representam: 1. A organização lógica deste Plano; 2. Quais os recursos disponíveis para que este trabalho se concretizasse; 3. Quais as participações em eventos académicos; 4. Que problemas e que facilidades surgiram ao longo de um ano de investigação; 5. Qual o grau de satisfação relativo às ofertas proporcionadas pela Universidade.

Quanto a **B.** A Arqueologia da Morte na região de Abrantes durante o Bronze Final (sécs. XIII-VIII a.C.) *A necrópole de tumuli de Bioucas-Souto*, sublinha-se que foi o ineditismo de achados e este tipo de estruturas (novidade no Concelho de Abrantes), que determinou o abraço convicto a este desafio. Este grupo possui 4 pontos: 1.Planeamento; 2. Concretização; 3. Análise Global ao Enquadramento do Sagrado; 4. Análise Global ao Enquadramento do Sagrado; 5. Conclusões do Relatório. A súmula de um (1) ano de actividade científica resultará, enquanto ponto de referência deste artigo, na submissão de publicação monográfica em revista da especialidade.

Em Arqueologia é inevitável estabelecer uma relação natural com as materialidades produzidas pelas populações antigas, muitas vezes sem contextos estratigráficos seguros, outras em ambientes alterados tafonomicamente (vandalização coeva).

A necessária interdisciplinaridade permitirá estabelecer a reconstrução de modelos interpretativos, através do apoio das Ciências da Terra, da Vida e das Tecnologias, bem como, a hipotética reconstituição das organizações humanas em Sociedade através do suporte epistemológico fornecido pelas Ciências Humanas e Sociais. Quando fazemos Pré-História recente pretendemos, também, trabalhar a dimensão física das materialidades (Santa Olalla 1946: 77; Macwithe 1951: 113 e 128; Savory 1951: 336;Almagro Basch 1952: 141-240; Tarradel 1965: 424; Bosch-Gimpera 1969: 47-94;Brun 1990: 11-12; Vilaça 1995: 26 e 28; Chapman 2018: 3–13). Ao tentar a compreensão objectiva dos comportamentos das comunidades de finais da Pré-História recente Bronze Final , esbarramos com contornos difíceis de ultrapassar. É-nos interdito contemplar o ser humano, na sua dimensão física ainda que o contributo da Antropologia Biológica seja bastante significativo para o sentirmos vivo e dinâmico; ou, na sua dimensão emocional (alegria, melancolia, amor, devoção, raiva, dor, vingança, guerra, etc.). De igual forma, se torna difícil a comprovação dos gestos ritualizantes dedicados à incineração, mesmo recorrendo à Arqueologia Experimental. Porém, as teorias não são amorfas. Elas retratam vínculos formulados *a priori* de natureza variada. Sejam ideológicas ou psico-sociológicas, elas possuem princípios éticos que revelam ao mundo concepções ontológicas sobre a morte e a incineração (Flannery 1968: 67-87; Gilman 1976: 307-319; Frankenstein e Rowlands 1978: 73-112; Díaz-Andreu 1993: 74-82; ;Barrett 1994: 1-7;Chapman 2003: 3-5 e 312; Budja 2010: 43-54).

Grande parte do discurso arqueológico é estabelecido através da opção pelo conhecimento, reformulação e agregação de ideias cujo suporte se define em postulados metodológicos, estes geram discursos cumulativos, relativos a cada uma das correntes teóricas numa teia de interpretações dinâmicas. A abordagem que se pretende fazer aos dados arqueográficos implica uma relação directa com o posicionamento teórico o modelo Contextual Cognitivo traduzido em *Cosmogonia Mutualista.*

Se, por um lado, o processo de conhecimento pode passar por três (3) fases: observação, inferência, explicação (Alarcão 1993-1994: 34), nas quais o lugar da teoria seria reservado à explicação e, o processo de observação implicaria a existência de método e conceitos, por outro, há quem considere que o processo de observação condiciona o enquadramento teórico (Martins 1993-1994: 41-64), não podendo ser negada a relação que se estabelece entre o sujeito e o objecto. O início do processo científico em Arqueologia plasma-se no acto de escavar com recurso à metodologia de trabalho seleccionada, possuindo conceitos, problemáticas e resultados pré-concebidos sobre a tipologia de sítio intervencionado. É o momento de reconhecimento da percepção do *eu* e do *outro* (Binford 1968ª: 47-94; Renfrew 1972: 39; Sherratt 1983: 90-104; Renfrew 1986: 7; Rowlands 1987: 1-11; Kristiansen 1991: 23; Yoffee e Sherratt 1993: 42; Renfrew 1994: 3-12; Marcus e Feinman 1998: 3-13; Lull 2000: 576-580; Harding 2013: 5).

Para inferir, explicar, interpretar, teremos de nos socorrer dos registos arqueográficos, cuja diversidade e complexidade advêm da observação *in loco*, intimamente relacionada com o método seleccionado. Esta observação está condicionada pela malha do crivo metodológico enformando definição, tipologias, deduções e paradigmas a partir do registo fóssil (Trigger 1989: 119-132).

Os registos-factos requerem uma validação da problemática que também se relaciona com a mobilidade e a troca de bens, hierarquização e complexificação social (Bouzek 1985: 110; Renfrew 1986: 1-18; Sherratt 1993: 1-57; Bouzek 1994: 220; Sherratt 1994: 244–276; Kristiansen 2006: 171–193; Kristiansen 2011: 201-210; Martinon-Torres 2018: 161–169). O distanciamento exigido entre sujeito e objecto, requer uma abordagem às materialidades tendo em mente o resultado das práticas sociais das comunidades de Bioucas-Souto numa perspetiva global, na qual se incluem os gestos ritualizantes incinerário funerário.

Na medida em que consideramos simultaneamente as materialidades e os seus significados (o meio ambiente e o resultado das práticas sociais), procedemos à interpretação de agenciamento que se aplica pelas suas manifestações no Espaço e no Tempo Territoriais.

Planeamento

> *'In other words, there is no denying that we are mortal beings, but we give this 'irrational' natural process a meaning by burial rituals. By repeating such symbolic practices, we try to 'transform' something traumatic, over which we have no control, by pretending that we have a free choice.'*
> (Budja 2010: 43)

Ao formular-se a *pergunta primária* sobre a qual todo o discurso arqueológico se encadeia, procuram-se naturalmente, a(s) resposta(s). Até aqui tudo parece pacífico. Contudo, na medida em que se avança para a solução do problema deparamo-nos com *doutrinas mais ou menos dogmáticas*, não permitindo a permeabilidade suficiente a fim de se abranger um paradigma tão sensível como o da *Morte Incinerária*, no seu estatuto intuitivo.

A Necrópole do Souto localiza-se na faixa mais Ocidental da Península Ibérica, sensivelmente a Norte do rio Tejo, no distrito de Santarém. Pertence à área de influência da bacia hidrográfica deste rio e está localizada na margem esquerda do rio Zêzere. Esta sua localização privilegiada terá influenciado em larga medida a troca de bens, de ideias, de conhecimento entre pessoas desde tempos Epipaleolíticos e, com maioria de razão, ao longo da Idade do Bronze Final. Período esse no qual se constacta uma robusta troca de bens, principalmente ao nível da Fachada Atlântica (Kalb 1998: 157-165; Vilaça 1998a: 203-217; Vilaça 1998b: 347-374; Vilaça e Gabriel 1999: 127-142; Vilaça 2004: 1-12; Vilaça 2006: 81-101; Vilaça 2007: 61-84; Vilaça 2008-2009: 61-84; Vilaça, Osório e Santos 2011: 343-367).

É, maioritariamente em zonas chãs e nas linhas de festo que vamos encontrar estes monumentos, *tumulus* Souto 1, *tumulus* Souto 2, *tumulus* Souto 3a, *tumulus* Souto 3, *tumulus* Souto 4, *tumulus* Souto 5 (Bioucas-Souto), (Cruz 2008-2011), cuja implantação está patente na Tabela 1.

Tabela 1. Referência Geográfica dos Sítios Intervencionados. Fonte: José Manuel Martinho Batista

PRV	NOME	TIPO	CRONOLOGIA	N_T_CMP	ESCALA	ED50UTMMER	ED50UTMPAR	ED50ALTITU
M1ST_ABT	mamoa 1 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564692,225568	4380400,072131	261
M2ST_ABT	mamoa 2 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564701,225735	4380404,072119	261
M3aST_ABT	mamoa 3 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564825,228638	4380342,069970	258
M3ST_ABT	mamoa 3 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564825,228638	4380342,069970	258
M4ST_ABT	mamoa 4 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564830,326608	4380342,139277	258
M5ST_ABT	mamoa 5 do Souto	*tumulus*	Idade do Bronze Final	321	1:25.000	564814,030964	4380191,659720	252

Porém, não é de excluir a implantação topográfica dos mesmos em ruptura de pendente ou mesmo no vale, exemplo é o *tumulus* de Fontes 1 (informação oral do colega Álvaro Batista).

Objectivos Propostos no Plano de Trabalho

Na apresentação deste projecto de estudo propusemo-nos como objectivos:

a) '*De que forma se alterou a ideologia dominante para fazer prevalecer uma ritualização, completamente divergente das realidades funerárias generalizadas em solo português?'* (Cruz 2019: 9).
b) '*Será que de facto houve apenas uma alteração das mentalidades, ou antes uma ruptura simbólica que deu lugar a uma nova ideologia dominante?'* (Cruz 2019: 9).
c) '*Será que este ritual esteve geograficamente restrito, impedindo a difusão desta nova ideia de tratar a Morte por todo o País, sendo apenas generalizada na Idade do Ferro?'* (Cruz 2019: 9).
d) '*Quais as razões que criam uma dicotomia entre enterramentos em povoados e enterramentos em áreas bem definidas fora dos povoados?'.*" (Cruz 2019: 9).

Sítios arqueológicos classificados como *tumulus*, possuem particularidades diversas dos generalizados tumulus-mamoas megalíticas. Contudo, são o seu contrário. Estas estruturas monticulares (Caninas e Henriques 1997: 14-16), indentificadas como Lugares Sagrados (de sepultamento), são apenas construídos por seixos e clastos de quartzo e quarztito, por vezes, lajes de xisto. O sedimento que decapámos foi-se depositando lentamente, por via da erosão e não pela deposição coeva. Na região de Abrantes,estas mamoas pétreas recobrem urnas de incineração – daí a atribuição da nomenclatura tipológica do *Endovélico* (DGPC).

Algo nos falta para compreender e explicar o universo cognitivo relacionadocom as comunidades da região de Abrantes durante a Idade do Bronze Final nos séculos XIII – VIII a.C.. A sua explicação não se limita ao nível do simbólico no quotidiano doméstico, abrange também o simbólico ao nível funerário-ritualizante. Ao longo dos anos de intervenção em campo e de investigação posterior, cada vez se torna mais difícil separar o Sagrado do Profano, ainda queno plano teórico, essa dicotomia facilite a interpretação. Pensamos que a Ideologia Dominante se manifesta ao nível do Simbólico subordinando e condicionando os campos cultural, social, político e económico.

Em ordem à elaboração de um modelo preditivo, apresentamos três (3) premissas:

1. São os vivos que tratam das questões fúnebres em função da sua Cultura.
2. Os vivos enquadram-se em ambiente social, político e económico definido pela Ideologia Dominante.
3. Por essa ordem de razão necessitamos de compreender a Ideologia Dominante.

A formulação do problema reside no entendimento de uma relação umbilical entre o Concreto e o Ideário na vivência das populações do final da Idade do Bronze, à luz dos factos e registos arqueológicos exumados.

Metodologia de Arquivo e Documentação

Recolha e Compilação de várias Tipologias Editoriais, teses de mestrado, teses de doutoramento, fontes primárias e secundárias, consultadas não apenas na Biblioteca do Instituto com o apoio da minha Orientadora, mas também de colegas que me enviaram os seus artigos já publicados e pesquisa na Web;

Sistematização dessa compilação, implicou a realização de uma tarefa individual através de uma leitura crítica:

1. Metodologia Arqueológica
2. Sociologia de comunidades residuais que mantêm os seus usos e costumes tradicionais no século XXI
3. Tipologias de artefactos da Idade do Bronze Final
4. Organização Social
5. Processos de Cognição

Concretização

Enquadramento Geral da necrópole de tumuli de Bioucas-Souto

'*Portugal é mediterrânico por natureza, atlântico por posição.*'
(Rebelo 1929: 55)

A cidade de Abrantes localiza-se numa colina a 100 mt de altitude na margem direita do rio Tejo. Daí domina todo o vale do Tejo, desde a zona Oeste de Belver até aos concelhos de Gavião e de Constância (Instituto Geográfico Português 2013).

O concelho de Abrantes possui a particularidade de bordejar o rio Zêzere numa área significativa da Barragem de Castelo de Bode. É limitado a Norte pelos municípios de Vila de Rei, Sardoal e Mação, a Este por Gavião, a Sul por Ponte de Sôr e a Oeste por Chamusca, Constância, Vila Nova da Barquinha, Tomar (Comunidade Intermunicipal do Médio Tejo).

Do ponto de vista Geológico registamos a existência de rochas ígneas e metamórficas, tendo sido assentadas sobre elas as rochas sedimentares mais recentes, com o predomínio de xistos argilosos, gnaisses, grauvaques e quartzitos. As formações Terciárias são constituídas por depósitos sedimentares de grés, conglomerados e argilas enquanto no substrato Hercínico as rochas são eruptivas e metassedimentares. Nesta formação Miocénica encontramos uma unidade lito estratigráfica correspondente às argilas de Tomar, que são constituídas por siltes-argilosos, lutitos vermelhos-alaranjados homogéneas, podendo ou não ser marmorizadas (Carta *Geológica de Portugal.* Folha 27-D *Abrantes*).

Interessa-nos particularmente a geomorfologia da zona Norte do Concelho de Abrantes. Possui um relevo marcadamente acentuado cujos vales são profundos e com declives quase verticais. Em termos topográficos a zona de implantação dos *tumuli* situa-se nas linhas de festo, caracteriza-se por vales muito encaixados com vertentes muito abruptas. Do ponto de vista hidrográfico o rio Zêzere, cuja foz converge no rio Tejo, está pleno de linhas de água (CMP nº 321). Na área Bioucas-Souto, as ribeiras correm em vales encaixados, com perfil em V. As margens do rio Zêzere possuem terraços quaternários esqueléticos impossibilitando a prática da agricultura. Todavia, em sua substituição, actualmente existem grandes áreas florestais maioritariamente ocupadas por plantação de eucalipto e de pinheiro bravo (Gregório *et al.* 2011: 9-11).

Este período cronológico (Idade do Bronze Final), enquadra-se na fase climática Sub-boreal~~l~~Máxima extensão do bosque mediterrânico – Expansão de garrigue e matagal Andar Fito-Climático Mesomediterrânico Sub-Húmido (adaptação da evolução da vegetação na região mediterrânica segundo Badal e Roiron 1995: 29-48 *Apud* Polido, Sanz, Abel, Ezquerra, Gil, González, Hernández, Moreno, Pérez, Vásquez 2007: 37 e p. 40; Harper, Diachenko, Rassamakin e Kennett 2019: 92-101).

Esta fase climática determinou a existência de coberto vegetal (sobreirais, carvalhais e mato de degradação) (Gregório *et al.* 2011: 13), predominante na área de Bioucas-Souto durante o Bronze Final. No decorrer desta fase cronológica que dará lugar aos inícios da Idade do Ferro possuímos evidências de sistemáticas oscilações climáticas que, alternadamente, proporcionavam actividades agrícolas

extensíveis ou o abandono dos solos aráveis dando lugar, presumivelmente, a actividades de pastoreio. Estas alternâncias ocorreram num tempo médio de 600 anos, obrigando à alternância nas estratégias de sobrevivência em tempos breves entre si (Van der Knaap e Van Leeuwen 1995: 193).

A área de Bioucas-Souto éactualmente classificada como pertencente ao Andar Fito-Climático '*mesomediterrânico sub-húmido*' onde ocorrem sobreirais (*Sanguisorbo, Quercetumsuberis*, *Phillyreo, Arbutetumunedonisviburnetosum tini*, *Erico australis-Cistetum*, *Phillyreo-Arbutetumunedonisviburnetosum tini*, *Erico australis-Cistetum*), carvalhais (*Arbutounedonis*, *Quercetumpyrenaicaegenistetosumfalcatae*, *Vincetoxiconigri, Origanetumvirentis*), e mato de degradação (*Polygalomicrophylii, Cistetumpopulifolii*) (Gregório *et al.* 2011: 13).

Como nota de referência, os estudos carpológicos e polínicos realizados no sítio de Charco da Candeira (Serra da Estrela), contemplaram uma cronologia fina que abrange a Idade do Bronze propiciando o relevo dado às espécies endémicas compostas por espécies arbóreas e arbustivas folhosas (Van der Knaap e Van Leeuwen 1995: 193).

Abordagem metodológica aos tumuli na Idade do Bronze Final na região de Abrantes

Do ponto de vista metodológico trabalhámos a amostra arqueográfica sob quatro (4) perspectivas:

- Tipo de procedimento funerário incinerário em uso num dado momento cronológico. Assim definido é potencialmente mais fácil localizá-lo em cronologia absoluta fina.
- Sensivelmente entre 1.200 e 900 a.C. é implantada a Necrópole de Bioucas-Souto. Observa-se a existência de tipos funerários muito semelhantes ao longo do Norte e Centro de Portugal, definindo-se os limites geográficos desta modalidade funerária.

Esta entidade funerária surge em diversas realidades geográficas de implantação litológica e geomorfológica o que possibilita a indução de duas hipóteses:

- Uma *secundária* intervenção funerária *in situ*.
- Uma eventual migração humana ou simples difusão de ideias; não se colocando em causa a grande mobilidade populacional no Bronze Final.

Confirma-se a homogeneidade desta modalidade num vasto território geográfico afirmando-se a existência de um *complexo funerário tecno-cultural*, nos finais da Idade do Bronze. Outros *tumuli* foram detectados em trabalhos de prospecção: Porto Escuro 2 (Aldeia do Mato), *tumulus* 5 da Volta do Carregal 2; *tumulus* 4 da Volta do Carregal 1; *tumulus* 6 da Várzea onde Mataram o Homem 2; *tumulus* 7 de Vale da Vila ou Vale das Mós_2; *tumulus* 8 de Vale da Vila ou Vale das Mós_3; *tumulus* 9 de Vale da Vila ou Vale das Mós_4; *tumulus* 20 de Vale Tábuas; *tumulus* 12 de Sete Sobreiras 1; *tumulus* 13 de Sete Sobreiras 2; *tumulus* 14 de Sete Sobreiras 3; *tumulus* 15 de Sete Sobreiras 4; *tumulus* 16 de Sete Sobreiras 5; *tumulus* 11 de S. Domingos; *tumulus* 2 de Porto Escuro; *tumulus* 19 da Matagosinha; *tumulus* 3 do Fojo; *tumulus* 10 de Alagoa; *tumulus* 22 de Água das Casas_4; *tumulus* 21 de Água das Casas_3; *tumulus* 17 de Água das Casas_1 e *tumulus* 18 de Água das Casas_2 (Batista e Gaspar 2007: 80), estendendo-se ao longo de 28 km^2, bordejando as margens da Barragem de Castelo de Bode, entre as freguesias de Martinchel e Fontes. Dicotomia existente entre ambiente funerário e ambiente de povoado. Tratamento do Espaço e do Tempo.

A necrópole de Bioucas-Souto implantada em chã, relaciona-se com outras necrópoles de *tumuli* identificadas em trabalhos de prospecção após o grande incêndio de 2007. Ao arder todo o coberto vegetal –linhas de festo, vertentes abruptas e vales – o território foi alvo de identificação de várias tipologias de sítios. Sublinha-se a grande proximidade a vias de trânsito, ainda hoje utilizadas e alcatroadas, naimplantação de *tumulus* (Batista e Gaspar 2007-2008: 16).

Relativamente à dispersão geográfica em 28 km^2, foram apenas intervencionados:

1. Monumentos Isolados: *tumulus* de Porto Escuro 2 (Cruz, 2008), *tumulus*de Souto 5 (Cruz, 2011)
2. Monumentos Nucleares que indiciam uma relação de proximidade entre si: *tumulus* Souto 1 (Cruz, 2008-2009), *tumulus* Souto 2 (Cruz, 2009)
3. Agrupamento Justaposto de Monumentos: *tumulus* Souto 3a (não intervencionado), *tumulus* Souto 3, *tumulus* Souto 4 (Cruz 2010).

Todos eles implantados a escassos metros uns dos outros (vd. Figura 1, Anexo 1), ressalvando as suas próprias características

Neste enquadramento é possível retomar os objectivos propostos (Cruz 2019: 9):

a) 'De que forma se alterou a ideologia dominante para fazer prevalecer um ritual de incineração, completamente divergente das realidades funerárias generalizadas em solo português?'

A ideia imediata resultante da prospecção propõe a invisibilidade destes lugares sagrados, a menos que a sua manutenção fosse frequente. Ao comparar o cariz arquitectónico marcadamente monumental dos monumentos megalíticos dolménicos, deparamo-nos com estes monumentos-*tumuli* que se apresentam nos antípodas arquitectónicos (Kalb e Höck 1979a: 593-604; Kalb e Höck 1979b: 3-12; Kalb e Höck 1980a: 91-104; Kalb e Höck 1980b: 91-104; Kalb e Höck 1981-82: 61-69; Kalb e Höck 1982a: 69-71; Kalb e Höck 1982b: 61-70; Cruz 1995: 81-119; Cruz 1997: 85-109; Vilaça, Cruz e Gonçalves 1999: 5-29; Cruz 2000: 85-109).

Tal comparação indicia descontinuidade face à dissimulação na Paisagem denunciando uma nova forma de gerir o território Sagrado-Funerário implicando ruptura ideológico-ontológica.

b) 'Será que de facto houve apenas uma alteração das mentalidades, ou antes uma ruptura simbólica que deu lugar a uma nova ideologia dominante?'

No que concerne esta abordagem devemos sublinhar a importância histórica do conceito *transformação ideológica* no âmbito do espaço físico, territorialidade, relações dos indígenas com um inédito universo funerário no Bronze Final.

Daí resulta que a primeira tarefa será compreender o tipo de dinâmicas ideológicas que se estabeleceram entre Homem e Território, enquanto processo fúnebre dissimulado-fundido na Paisagem.

Constatamos uma nova concepção de Território reflectida na implantação de povoamento em altura, na ligação de Centros de Poder em caminhos de pé posto através de linhas de festo, num vale onde a navegabilidade seria dificultada pela hidrografia do rio Zêzere.

No contexto das estratégias de assentamento poderemos reconhecer em Abrantes:

1. Manchas de artefactos de alguma amplitude, cuja eventual ocupação perduraria no Tempo
2. Manchas que poderão ter sido assentamentos de curta duração, mas implantados em zonas húmidas
3. Locais potenciais de pastagem de gado.

Ao longo do IIº milénio iremos encontrar um padrão comum por toda a Ibéria:

Fortificações domésticas (Ruíz-Gálvez 1991: 277-306;Ruíz-Gálvez 1992: 219-251; Ruíz-Gálvez 1993: 41-68; Vilaça 1993: 51-65; Vilaça 1995a: 127-129; Vilaça 1995b: 487; Kalb e Höck 1997: 417-

423; Vilaça 1997: 123-154; Ruíz-Gálvez 1998: **101-113**).

Incremento do pastoreio (Harrison 1993: 293- 299; Vilaça e Arruda 2004: 11-45; Cardoso 2014: 66-110; Sá 2015: 97-119).

A ruptura ideológico-ontológica ocorrida na Necrópole Bioucas-Souto deve ainda ser enquadrada nas tendências gerais das sociedades coevas, cuja forma de ritualizar a Morte diverge da dos *antepassados*.

A permanência (já no Calcolítico e ao longo da Idade do Bronze em Portugal), de reutilização funerária de vários tipos de sítios, a par da Incineração, é indicadora da permanência de regionalismos conservadores, de Mosaicos Sagrados co-habitando a Morte. São indicadores de Mentalidades arreigadas à sua *herança cultural*, ou simplesmente, a demonstração de flexibilidade Imaginária assimilando a raridade, como banalidade.

O grau de precisão com que registámos os sítios intervencionados podem dar-nos pistas sobre a relação dos *tumuli* entre si, a sua dispersão na paisagem, a sua relação sobre povoados vizinhos, a relação com a capacidade de uso do solo (actualmente classe F), a hierarquização social, trocas de bens.

A integração da Arquitectura como elemento antropizado poderia ser Pragmático, Simbólico, ou ambos. Deduz-se que as implantações dos *tumuli* foram conceptualmente previstas, avaliadas e seleccionadas. A leitura da Paisagem revê-se na topografia, visibilidade ou intervisibilidade, avaliação do substrato geológico, presença/ausência de linhas de água, estabelecendo-se tipologia, leitura e comunicação abrangentes a todos os que partilhavam o mesmo Elemento Transcendental (Fusco 1984: 23; Kent 1990: 127-153; Criado Boado 1993a: 9-55 e 1993c: 39–56; Bradley 1998: 32; Parker Pearson 1999: 52).

Se este *grupo cultural* possui uma única unidade política resta-nos investigar se o factor de unificação é politicamente determinante de uma *nouvelle vague* cultural, ou ao invés, foi indicadora de uma Modalidade Simbólico-Ideológica suficientemente robusta para escorar o processo de hierarquização social, espartilhando a realidade funerária do Bronze Final na área abrangida pela Necrópole de *tumuli* de Bioucas-Souto.

c) 'Será que este ritual esteve geograficamente restrito, impedindo a difusão desta nova ideia de tratar a Morte por todo o País, sendo apenas generalizada na Idade do Ferro?

O resultado de intervenções arqueológicas ao nível micro, implicou uma leitura referencial à transformação da Ideologia Dominante, categorias funerárias, categorias de representação da Morte na Paisagem, vinculação Cosmogónica no âmbito de novos signos.

Quando apresentamos o exemplo de Bioucas-Souto (Abrantes), cremos ter existido um elo de ligação a anteriores procedimentos incineratórios, atendendo à existência de incineração não-contentorizada no Hipogeu Calcolítico de Colos (São Facundo, Abrantes) (Cruz *et al.* 2015: 303-320), comprovando reminiscências da Memória de Antigas Tradições de Incineração no substrato indígena (referenciando apenas o Concelho de Abrantes). Não ignoramos que a tecnologia de preparação do corpo para a incineração era já do conhecimento de comunidades mais recuadas no Tempo (Downes 2005: 1-24; Fülöp e Váczi 2016: 1-7). O exotismo representado pela *reintrodução da Incineração* não tem necessariamente de estar relacionado com influências exógenas, seja pela chegada de povos via Mediterrâneo, seja pela introdução de Ideologias do Sagrado veiculadas pela Orla Atlântica ou Europa Central.

A difusão em si, proposta por movimentação populacional, não explana a forma como estas introduções se tornaram bem-sucedidas, nem tão pouco explica qual o valor concreto que lhes foi atribuído pelas comunidades indígenas (Buikstra 1977: 67-84; Parker Pearson 1999: 23). Na Ibéria assistimos na Idade do

Bronze Final a áreas *"Culturais"* bem delimitadas, mas que, simultaneamente, estão abertas a novidades com origem na Fachada Atlântica, área Centro-Europeia dos Campos de Urnas ou Mar Mediterrâneo.

Neste novo universo cosmogónico plural inferimos *'A Permutação da Memória Incineratória'* cujas adaptações micro-regionais terão tido um significado muito próprio (Buikstra 1977: 67-84; Parker Pearson 1999: 69; Kristiansen 2017), admitindo a formulação de um modelo preditivo *"Mutualismo Cosmogónico"*.

d) 'Quais as razões que criam uma dicotomia entre enterramentos em povoados e enterramentos em áreas bem definidas fora dos povoados?'

A necessidade de compreensão dos mecanismos ideológicos levou Binford (1971: 19-20), a criar o conceito de '*social persona*', conceptualizado sobre duas (2) formas. Por um lado, os gestos ritualizantes e as crenças são a representação de identidades sociais do indivíduo, por outro, os elementos da comunidade reconhecem responsabilidades no falecido. A investigação das modalidades funerárias faz com que nos concentremos na ligação aos antepassados que pode ter sido utilizada para legitimar ou para negociar condições de poder. Ian Hodder (1982: 54), apresenta três (3) possibilidades relativamente às práticas funerárias:

1. Vizinhança dos cemitérios com os povoados
2. Padrão de dispersão das deposições
3. Padrão de enterramento (Hodder 1982: 63)

Na sugestão de Hodder (1982: 54), é possível que estas condições não sejam tão reveladoras das relações sociais que representam. É, pois, provável que estejamos perante uma situação na qual o poder emana do grupo social (Renfrew 1994b: 47-54), apelidada de cacicados orientados para o grupo. Podemos ainda crer que estamos perante um princípio fundamental da socialização, assumindo simultaneamente cadeias operatórias de outros formatos fúnebres.

O intercâmbio de bens, ideias e indivíduos é por outro lado fundamental para a manutenção de sociedades económicas dinâmicas, fruto da troca de informação, ideias, unificação da visão do *universo das comunidades incineradoras.*

Percepcionar e interpretar a Paisagem, enquadrando o Colectivo numa estrutura normativa, garante o factor de agenciamento na homogeneidade cultural (conhecimento, técnica, regra e crença).

Homogeneidade a par de heterogeneidade fornecerão explicações para a *expansão cultural* e *difusão migracionista* reflectidas na representação da Finitude.

Análise Global ao Enquadramento do Sagrado

Infra-estrutura

> *'Como se sabe, uma boa parte das narrativas que os arqueólogos constroem baseia-se na procura de paralelos e estes, uma vez reconhecidos, servem para identificar a existência de relações entre distintas regiões, independentemente da sua natureza. Essas semelhanças podem ser formais ou estilísticas e a elas nos referimos frequentemente como tendo um «ar de família». Mas o «ar de família» tem muito que se lhe diga.'*
>
> (Vilaça 2007: 138)

Pensamos que as comunidades da região de Abrantes na Idade do Bronze se organizavam em função de determinados valores com um pendor claramente regionalista. A escala dos *regionalismos* diverge em Portugal. Actualmente, a investigação está orientada para a compreensão das vivências em Distritos e Concelhos específicos, originando assim uma investigação circunscrita a recortes administrativos.

As alterações no âmbito organizacional social interno de cada comunidade propõe-nos a ideia de que a *linhagem* possuía a terra como um bem comum. Porém, quando o sistema de *linhagens* se altera, as propriedades modificam a sua configuração. Esta alteração no tecido económico-social teve implicações ao nível ideológico (Harrison 1993: 293- 299).

A propriedade *privada* foi entendida como a casa – unidade de produção económica e social, havendo que centrar as preocupações na extensão de terra a trabalhar e na quantidade de mão-de-obra disponível. Tal obrigou à manutenção de relações de reciprocidade e de troca de promessas. As desigualdades sociais existiriam dentro de cada comunidade com uma orientação assimétrica e desigual, resultante da exploração de recursos agro-pecuários, actividades mineiras e metalúrgicas (García Sanjuán e Díaz-del--Río 2006: 1-9).

Carlos Tavares da Silva e Joaquina Soares (2006), sublinham a existência de um mecanismo de desigualdade social revelado por um sistema de povoamento hierarquizado, centralizado num lugar central eleito. O tipo de diversidade no povoamento, que já se verifica no Calcolítico, vai-se reforçando cada vez mais na Idade do Bronze manifestando-se através da interacção complexa entre o lugar central e a periferia (incluindo povoados secundários e subsidiários), revelando de forma objectiva as *tecnologias do poder* (Silva e Soares 2006: 40). Neste modelo sistémico é de considerar uma modificação de carácter residencial: povoados de altura considerados como sítios fortificados, no desenvolvimento de actividades estratégicas (controle visual do território, refúgio em caso de perigo iminente), numa óptica social onde a mão-de-obra excedentária se ocupa da exploração de matérias-primas, agro-pecuária, metalurgia.

A organização política poderia ter passado pela existência de Chefaturas hereditárias estabelecendo redes complexas de alianças entre os vizinhos, a fim de assegurar a natureza da produção metalúrgica e o controle territorial fronteiriço (Sherratt 2001: 275). A manutenção do poder utilizaria estratégias diferentes consoante os núcleos centrais, tendo como pontos em comum:

1. Acumulação e redistribuição das riquezas
2. Transformação do excedentário em objectos de prestígio através de redes de intercâmbio para a obtenção de matérias-primas (Perea 1991: 295-301; Radivojevic *et al.* 2018)
3. Implementação de actividades bélicas enquanto resposta ao aumento demográfico
4. Aumento de antropização na paisagem (Badal e Roiron 1995: 29-48)
5. Desigualdades sociais relativas a 'bens de prestígio' cuja conotação seria simbólica
6. Personificações protagonistas na comunidade na qual imperaria a divisão social do trabalho, mas que robusteciam e suportariam o modelo Centro-Periferia (Sherratt 2001: 264).

Os controlos de intercâmbios de recursos minerais seriam assegurados pela elite privilegiada o que implicaria a constituição de regras, como deveres e obrigações, integradas num sistema de alianças.

No Bronze Final existiu grande variedade e riqueza adentro do registo arqueológico que auxilia a caracterização tipológica desta fase (Vilaça 1995: 167). As áreas geográficas com recursos de minérios:

1. Minas de cobre, já exploradas no Calcolítico
2. Exploração de ouro e de estanho de aluvião a Norte e a Sul do Tejo (Gamito 1997: 224)
3. Intensa relação entre a implantação de povoados
4. Extensão dos povoados variando entre estruturas de pequena dimensão e estruturas que podem alcançar os novecentos metros[2]
5. O tempo de ocupação variaria entre povoados implantados já no Neolítico e Calcolítico como se pode comprovar em Monte do Frade (Penamacor), Monte do Trigo (Idanha-a-Velha), Tapada das Argolas (Fundão), outros, são ocupados apenas no Bronze Final
6. Povoados de estruturas muralhadas

7. Mudanças climáticas e escassez de recursos implicariam modificação na implantação de povoados, casais agrícolas ou acampamentos
8. As evidências assimétricas entre zonas urbanas e zonas rurais podem ser explicadas por incipiente prospecção ou ausência de preservação de vestígios
9. O processo de interacção inicia-se com contactos via Fachada Atlântica (ourivesaria 'lúnulas'), em alguns tipos de armas (alabardas), estelas de guerreiro)

Após apresentarmos factos–infra-estruturas , chega o momento de analisar a superestrutura– O Sagrado, na região de Abrantes durante o Bronze Final (sécs. XIII-VIII a.C.).

Superestrutura

'Archaeology, as a humanist science studying the essence of humanity through history, is often faced with the ultimate expressions of humans' perceptions of themselves in society and cosmos: death.'
(Fahlander e Oestigaard 2008: 1)

Com a finalidade de construir o Meta-Modelo *Cosmogonia Mutualista* dedicou-se grande parte do tempo a estudar Filosofia e Ecologia.

Na 2ª metade do século XX, aprimoraram-se três (3) correntes teóricas, que apresentamos sucintamente:

1. **Arqueologia Contemporânea da América do Norte** (Binford 1964: 97 e 1971: 6-29; Turner 1967: 6; 1969: 27; Saxe 1970: 21 Saxe e Gall 1977: 74-82; Peebles 1971: 68-91; 1972: 1-13;1974: 67; Blakely 1977: 1-9; Braun 1979: 66-79; 1981: 398-416; Tainter 1978: 105-141; 1981: 416-420; Rothschild 1979: 658-675; Greber 1979: 35-76; Goldstein 1981: 53-70; O'Shea 1981: 39-52; 1984: 98; Carr 1995: 105-200);
2. **Sociologia Francesa** dos inícios do século XX (Hertz 1907: 48-137; Van Gennep 1909: 16; Durkheim 1915 [1996]: 24), e ainda alguns investigadores contemporâneos da Antropologia Britânica e Norte Americana (Bloch 1971: 45; Douglas 1970: 67; Huntington e Metcalf 1991 [1979]: 39; Bloch e Parry 1982: 72-85; Penney 1983: 2-7; 1985: 147-198);
3. **Arqueologia Britânica** cujo foco de interesse se estabelece na Arqueologia Contextual e Simbólica (Hodder 1982a: 93-97; 1982b: 44-47; 1982c: 12-18; 1982d: 1-16; 1984,: 51-68; Pearson 1982: 99-113; 1984: 69-92; 1993: 203-229; Cannon 1989: 437-458).

Estas três tendências na investigação divergem entre si:

1. As linhas filosófico-religiosas possuem vários graus de importância no acto de Compreender os Padrões das Práticas Funerárias;
2. No Contexto e Significado de referências filosóficas-religiosas relativamente às relações que se estabelecem nas Práticas Funerárias;
3. Na fórmula utilizada em ordem à Percepção das Organizações Sociais caso o ambiente social reflicta, directa ou indirectamente, Crenças e Perspectivas do Mundo nas Práticas Funerárias;
4. Na Problemática das Crenças as Práticas Funerárias poderão ter afectado de Forma Passiva as relações sociais, ou, terão sido Práticas Idealizadas como consequência de determinadas Estratégias Sociais.

'Platão afirmou que a filosofia é uma meditação sobre a morte. Toda vida filosófica, escreveu mais tarde Cícero, é uma commentatio mortis. Vinte séculos depois, Santayana afirmou que "uma boa maneira de provar o valor da filosofia consiste em perguntar o que ela pensa acerca da morte". De acordo com estas opiniões, uma história das formas da 'meditação sobre a morte' poderia coincidir com uma história da filosofia.'
[Teixeira, A. L. 2016: 12-13 *Apud* Ferrater Mora 2001].

Atendendo à opção na construção do Meta-Modelo, necessário se tornou esmiuçar os conteúdos dos conceitos: Cosmogonia, Ontologia, Mutualismo (Radcliffe-Brown 1922: 39; Bergson 1946: 27; Malinowski 1948: 40; Lévi-Strauss 1963: 45; Kuhn 1970: 205; Binford 1971: 50-51; Bartel 1982: 38-39, 54; Morin 1988: 40; Eliade 1992: 25; Eliade 1999: 25-26; Baudrillard 1996: 54; Durkheim 1996: 24; Mithen 2000: 106; Jung 2002: 168-169; Ricklefs 2003: 369; Schechner 2006: 57; Kaliff 2007: 15–22; Šeiner 2009: 6).

Entendemos que o conjunto funerário fóssil dos *tumuli* de Bioucas-Souto é fruto de uma Sociedade complexa em todos os seus aspectos. É determinada por uma Superestrutura Inédita contrariando a de há, pelo menos, cinco (5) milénios atrás. O seu significado adjectivado pode apenas ser interpretado como Ruptura (separação brusca de um todo, fractura, corte), Ontológica (referente ao *Ser* em si mesmo), do que como Descontinuidade (suspensão, pausa, paralisação).

'Cosmogonia' deriva da Filosofia Pré-Socrática. Significa 'Imaginar, Produzir, Gerar' pretendia formular uma explicação hipotética para a génese do Universo. A Filosofia Pré-Socrática dedicou-se ao estudo dos elementares: Tales [(623 a.C.- 624 a.C.(?)–556 a.C.-558 a.C.(?)], fundador da Escola Jónica, entendia a água como estando na origem de todas as coisas; Anaxímenes (segunda metade do século VI a.C.), discorria que o ar era a substância primária; Anaximandro (610-547 a.C.), pensava que o princípio de tudo era ***apéiron***, uma matéria infinita da qual todas as outras se cindem; Heráclito (535 a.C.-475 a.C.), considerado como 'o pai da dialéctica', é-lhe atribuída a autoria de *Sobre a Natureza*– a origem de tudo está no fogo; Pitágoras [(571 a.C.-570 a.C.(?), 497a.C.-496 a.C. (?)], fundador da Escola Pitagórica; Parménides (530 a.C.-460 a.C.), fundador da Escola Eleática, privilegia o abstracto como forma de chegar à verdade; Empédocles [(495-490(?)–435-430(?) a.C.)], o mundo era: água, ar, fogo e terra, para que se organize este mundo de quatro elementos serão necessários dois princípios: o amor e o ódio. Inspirou a Escola Atomista; Demócrito (460 a.C.-370 a.C.), desenvolveu o atomismo: tudo o que existe é composto por elementos indivisíveis chamados átomos (Kirk, Raven e Schofield 1983: 3-4; 17-19; 46-51).

Todos estes "investigadores" foram citados por Aristóteles no 1º Livro *De Anima*, (Reegen 2005: 66), no qual se debruça sobre a percepção da ***alma***, sendo esta a fonte da consciência e da vida (*idem*, *ibidem*). Aristóteles envolve-se na corrente filosófica manifestada pelo Naturalismo associado ao Movimento, Respiração, Sangue, Ar, Fogo, Água, na qual o Mundo tem vida própria e deveria ser considerado como Divino (*idem*, *ibidem*).

'Ontologia' deriva da Metafísica. Significa 'Ciência do Ser'. Ocupa-se do seu estudo enquanto tal, através de Categorias, Princípios, Essência. Correntes Ontológicas:

1. Ontologia do Uno: Uno, Mente, Alma. Representantes Neoplatónicos [(?)175-240-242(?) a.C.], Escola de Alexandria fundada por Amónio Sacas; Parménides (530-460 a.C.), fundador da Escola Eleática (Bilolo 1995: 67-91)
2. Ontologia do Ser: Aristóteles (204-270 d.C.), autor de *Corpus Aristotelicum, Organon, Categorias* (Vieira 1995: 155-65); São Tomás de Aquino (1224/1225-1274), autor de *Summatheologiae* (Faitanin 2005: 44-55; 2008: 386-387)
3. Ontologia do Devir*:* Hegel (1770-1831), *Fenomenologia do Espírito* (1807); Heidegger (1889-1976), autor de *Fenomenologia e Teologia* (1970) (Neto 2011: 137-145); Nietzsche (1844-1900), autor de *A Gaia Ciência* (1882) (Acosta 2018: 180-194); Marx(1881-1883), *Crítica da Filosofia do Direito de Hegel* (1844)(Mota 2009: 38–51)

'Mutualismo' deriva da Biologia (Pierre Van Beneden introduz o conceito de Mutualismo na Biologia em 1873, publicando em 1875, *Animal Parasites and Mess-Mates*, trata do estudo de Relações Ecológicas Interespecíficas). Caracteriza a associação e união entre espécies diferentes (Ricklefs 2003: 369), em Ecologia (Ernst Haeckel define o conceito de Ecologia, em 1866, esta interdependência revela-se nos planos anatómico e fisiológico através do intercâmbio de alimento e produtos metabólicos, tendo como

consequência última a impossibilidade de sobrevivência de ambas as espécies caso se separem), (Odum 1988: 34-39). Está categorizado: **1.**Mutualismo Trófico (composto por espécies especializadas em formas complementares de obtenção de energia e de nutrientes) ocorre em micorrizas. Estes fungos associam-se a raízes de plantas fornecendo-lhes nutrientes minerais e recebendo carbo-hidratos das mesmas (Ricklefs 2003: 369); **2.**Mutualismo Defensivo (existe em associações onde uma das espécies é defendida, oferecendo outro recurso em troca; um exemplo é o tipo de interacção existente entre a formiga *Pseudomyrmex*e a acácia (Raven *et al.* 2001: 26-30); **3.**Mutualismo Dispersivo (praticados por espécies polinizadoras e dispersoras de sementes, ocorre a título de exemplo, entre plantas angiospérmicas e insectos polinizadores (Raven *et al.* 2001: 26-30).

Em suma, a formulação do problema reside na interacção quotidiana entre o Profano e o Sagrado.

Para que o Sagrado se torne inteligível é necessário descodificá-lo utilizando outros sistemas de vida cujo suporte são formas de vida simbióticas existentes no universo sistémico da Biologia-Ecologia Mutualista. Não estaremos muito desencontrados se, a este sistema conjugarmos as 'teorias Pré-Socráticas' e todo o empenho racional destes investigadores ao pretender responder as perguntas Lapalicianas que nos colocamos todos os dias:

De Onde Vim? O Que Faço Aqui? Para Onde Irei?

Conclusões

As conclusões apresentadas neste artigo têm como resultado final a Identificação do Objecto, os Objectivos Propostos, a Conjunção de Documentação e a Conclusão: Última Sugestão.

Relativamente à Identificação do Objecto, cujo título versa: 'A Arqueologia da Morte na região de Abrantes durante o Bronze Final (séculos XIII-VIII a.C.)– A Necrópole de *tumuli* de Bioucas-Souto'. Este título pretende induzir a forma como esta necrópole de *tumuli* pode ser analisada à luz das materialidades (cuja utilização é particular face às práticas funerárias anteriores), integradas no período cronológico referente ao Bronze Final, na região de Abrantes.

Os Objectivos Propostos são apresentados resumidamente. Propõem-se desafios no que concerne à Morte Incinerária, sublinhando a existência de ruptura na Ideologia Dominante que, por sua vez, altera a Superestrutura– Sagrado. Os Objectivos Propostos tornam-se muito importantes em ordem à compreensão, adentro dos limites administrativos, desta nova interacção do Profano e do Sagrado – entre o Vivo e o Falecido – concretizando-se na Incineração, e ainda, nas restrições que contemplam o enterramento em área doméstica *versus* enterramento fora da área doméstica.

A Conjunção de Documentação. Neste ponto mereceu particular ênfase não só a apresentação de tarefas desenvolvidas ao longo de um ano de investigação, onde se incluem os *tumuli*, monumentos funerários singulares. Apostou-se na integração dos *tumuli* intervencionados no ambiente fisiográfico onde estão localizados, no enquadramento da infra-estrutura, e na exposição da superestrutura do Sagrado. Tal enquadramento permitiu a integração desta forma de cultivar a Morte na interacção da infra-estrutura, como a economia, a sociedade, as formas incipientes de Hierarquização Social e de Comando, as trocas de bens a longa distância, a mobilidade comportamental humana, as relações de compromisso, reciprocidade, de alianças entre Chefaturas, a modificação da Paisagem Antropizada.

Para concluir e, relativamente à Última Sugestão, apresenta-se o Meta– Modelo que, finalmente, explicará o Objecto. É apelidada de *Cosmogonia Mutualista*, considerando o apreciável apoio na Filosofia Pré-Socrática e na Ecologia Mutualista. O resultado verifica-se no Sincretismo das soluções para a Vida, cuja implicação remete para a Morte. A motivação que me permite apresentá-lo racionalmente

está concatenada nas seguintes ordens de razão – a certeza absoluta que todos os humanos possuem relativamente à Morte despoleta uma cadeia de mecanismos psicológicos. Esses mecanismos incitaram a nossa curiosidade científica no que concerne ao seu foco de interesse e ao seu contrário (medos-libertações, angústias-confraternização, defesas-afecto). Muitos foram e são os filósofos, historiadores, sociólogos, biólogos, antropólogos e psicólogos a discutir este trauma ao longo da História Humana. Esta pesquisa contínua pressupõe que a Morte não possuí uma categoria específica ao ser abordada metodologicamente. Ela é controversa e transversal à essência de qualquer tipo de Vida, dos Primatas em particular. Actualmente, tornou-se tão banal a explosão de mais um míssil terra-ar num qualquer ponto do Globo, que o descontrole psíquico existente perante a Morte também se tornou banal.

O que nos sobra quando estamos perante uma pandemia? Incinerações Descaracterizadas! Que fazer com as materialidades e sentimentos colecionadas(os) ou herdadas(os)? Leiloá-los no OXL! Acompanhar desesperadamente os media e inaugurar mais um tabu ... Porém, no Bronze Final, qual teria sido o tabu.

Agradecimentos

Tradicionalmente é protocolo de '*bom-tom*' agradecer a um conjunto de pessoas que me acompanharam ao longo do percurso de um ano de investigação.

Considero o ponto dos agradecimentos com um misto de reconhecimento científico, de admiração e de emoção, pois, de facto, sou um ser humano privilegiado por ter vivido numa conjuntura de eventos, que proporcionaram o desenvolvimento e a conclusão deste artigo, no prazo previsto.

Agradeço à Senhora Professora Doutora Raquel Vilaça, toda a tolerância e a considerável disponibilidade, ao longo do acompanhamento do Relatório que conduziu à redacção do presente artigo. Acima de tudo, agradeço a sua compreensão pelo facto de eu ser trabalhadora-estudante, apoiando-me incondicionalmente quando o cansaço exigia tréguas.

Agradeço ter-me sido permitido pertencer à Unidade Orgânica / FLUC (Centro de Investigação - RI / I33-19-001834), enquanto estudante da Faculdade de Letras da U. C.

No universo pessoal, agradeço à minha família, sempre partilhando o pódio:

1. A minha MicroFamília;
2. A minha MacroFamília: sangue beirão, lisboeta, francês, inglês, indiano, holandês;
3. A minha Família *"Emprestada"*: um neto e um irmão;
4. Ao incentivo do meu Imaginário Ontológico.

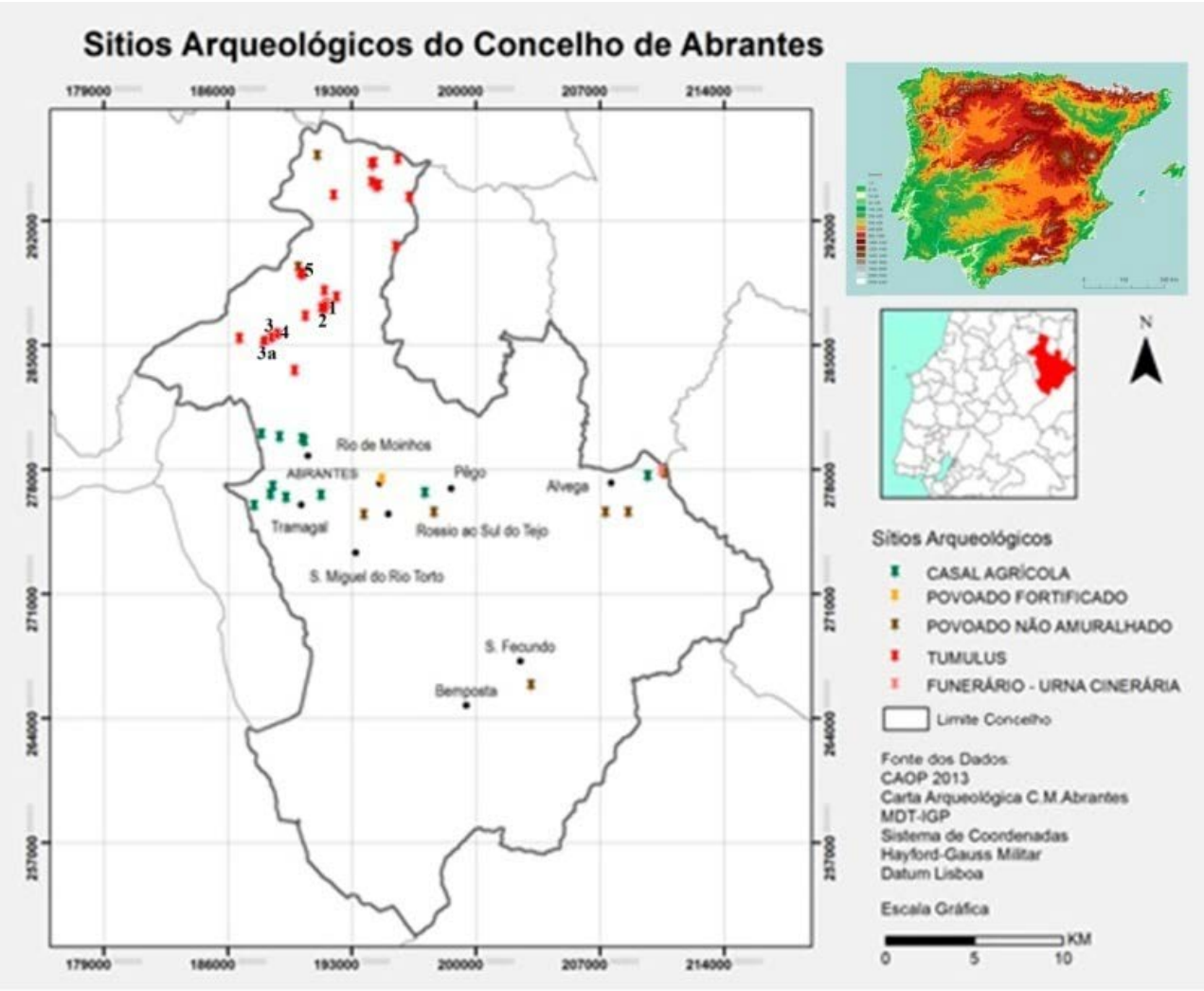


Figure 1. Geographic location of the intervened *tumuli*: 1. *tumulus* from Souto 1; 2. *tumulus* from Souto 2; 3a. *tumulus* from Souto 3a; 3. *tumulus* from Souto 3; 4. *tumulus* from Souto 4; 5. *tumulus* from Souto 5 (Abrantes, Portugal) © Rita Anastácio

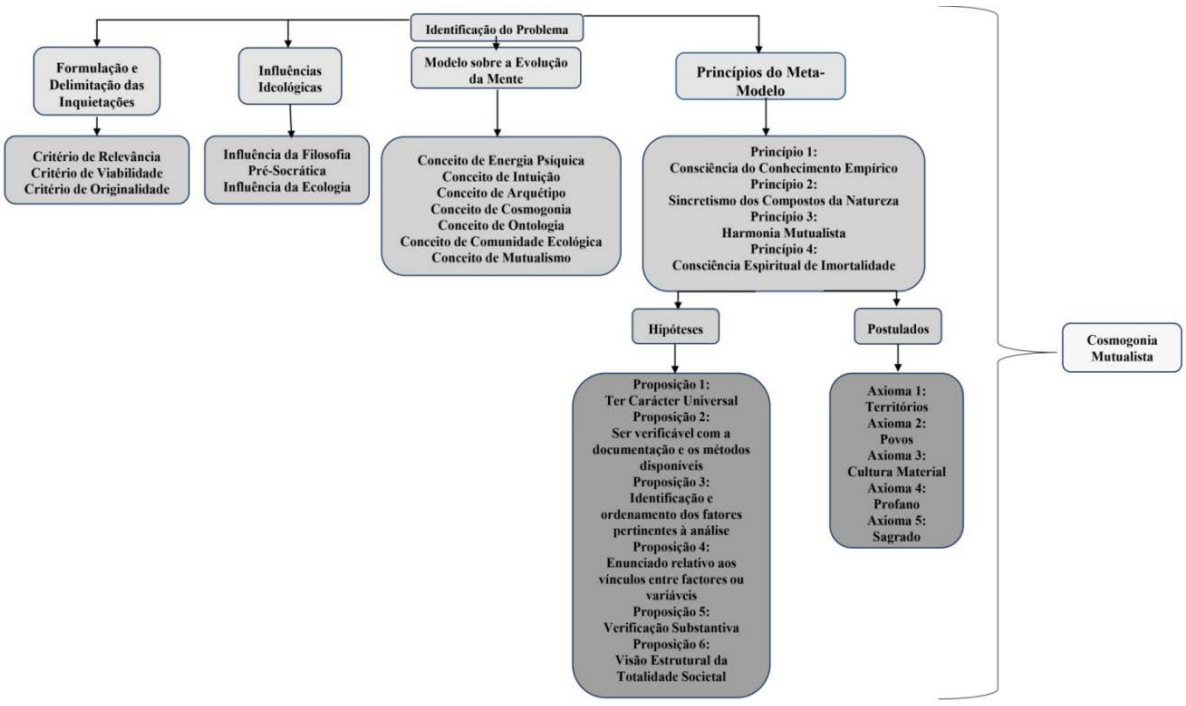


Figure 2. Estrutura do Meta-Modelo: ‘ (...) o objecto dos sentidos regula-se pela nossa faculdade de intuição (...) [já que] a própria experiência é um modo de conhecimento que requer entendimento.’ © Kant 1987: XVII

Bibliography / Bibliografia

Acosta, L. 2017. Nietzsche professor: por um Ensino de Filosofia potencializador. *Refilo – Revista Digital de Ensino de Filosofia* 3: 180–194. Santa Maria: Universidade Federal de Santa Maria. DOI: 10.5902/refilo.v3i2.30473.

Almagro Basch, M. 1952. La Invasión Céltica en España, in Menéndez P. (ed.) *Historia de España.* rid. Tomo 1(2): 141–240. Madrid.

Babal, E. e Roiron, P. 1995. La prehistoría de la vegetación de la Peninsula Iberica. *Sagvuntum. Papeles del Laboratorio de Arqueología de Valencia* 28: 29–48.

Barra, A. P., Barbosa, B. P., Martins, A. A. e Reis, R. P. dos 2000. Significado regional dos depósitos neogénicos continentais da área de Vila de Rei (Portugal Central), in *Ciências da Teria (UNL). 1º Congresso sobre o Cenozóico de Portugal*. UNL, nº 14: 163–170. Lisboa.

Barrett, J. C. 1994. *Fragments from Antiquity: An Archaeology of Social Life in Britain, 2900–1200 BC*. Oxford: Blackwell.

Bartel, B. 1982. A historical review of ethnological and archaeological analyses of mortuary practices *Journal of Anthropological Archaeology* 1: 32–58.

Batista, Á. 2004. *Carta Arqueológica do Concelho de Constância.* Escora: Constância.

Batista, Á. e Gaspar, F. 2007. Dados arqueológicos inéditos a Norte do concelho de Abrantes. *Zahara* 5(9): 80. Palha de Abrantes.

Baudrillard, J. 1996. *A Troca Simbolica e a Morte*. São Paulo: Edições Loyola.

Beltrame, M., Bottaini, C., Cruz, A., Vilaça, R., Candeias, A. e Mirão, J. 2018. O *Tumulus* 1 do Souto (Abrantes, Médio Tejo): Novos Contributos para o conhecimento das materialidades do mundo funerário do Bronze Final no Centro de Portugal. *Estudos do Quaternário* 19: 33–48. Braga: APEQ. Disponível em http://www.apeq.pt/ojs/index.php/apeq.

Bergson, H. 1946. *La pensée et le mouvant* (PUF 27). Paris: Les Presses universitaires de France.

Bilolo, M. 1995. La notion de 'l'Un' dans les Ennéades de Plotinet dans les Hymnes thébains. Contribution à l'étude des sources *égyptiennes* du néo-platonisme, in Kessler, D. e Schulz, R. (Hrsgg.) *Gedenkschrift für Winfried Barta,* Münchner Ägyptologische Untersuchungen Bd. 4: 67–91. Berlin: Peter Lang.

Binford, L. 1964. *Archaeological Investigations on Wassam Ridge. Archaeological Salvage Report 17*: 6–29. Carbondale: Southern Illinois University Museum.

Binford, L. R. 1968. Some comments on historical versus processual archaeology. *Southwestern Journal of Anthropology* 24: 267–275.

Binford, L. 1971. Mortuary Practices: Their Study and Their Potential, in Brown, J. A. (ed.) *Approaches to the Social Dimensions of Mortuary Practices* (Memoirs of the Society for American Archaeology 25): 50–51. Washington DC.

Binford, S. R. and Binford, L. R. 1968b. *New Perspectives in Archaeology*. Chicago: Aldine Press.

Bintliff, J. L., Pearce M. (eds) 2011.*The Death of Archaeological Theory?* Oxford: Oxbow.

Blakely, R. L. 1977. Sociocultural adaptations in prehistoric America. *Southern Anthropological Society Proceedings* 11: 1–9.

Bloch, M. 1971. *Placing the Dead.* London: Seminar Press.

Bloch, M. and Parry, J. (eds) 1982. *Death and the Regeneration of Life*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bosch Gimpera, P. 1969. La Cultura de Almería. *Pyrenae* 5: 47–94.

Bouzek, J. 1985. *The Aegean, Anatolia and Europe: cultural interrelations in the second millennium B.C.* (Studies in Mediterranean Archaeology 29). Göteborg: Paul Åström.

Bouzek, J. 1994. The Distribution of Greek Painted Pottery in the Mediterranean and in the Black Sea Region. A Comparison. *Oxford Journal of Archaeology* 13: 241–243.

Bradley, R. 1998. *The Significance of Monuments: On the Shaping of Human Experience in Neolithic and Bronze Age Europe*. London: Routledge.

Braun, D. 1979. Illinois Hopewell burial practices and social organization: a reexamination of the Klunk-Gibson mound group, in Brose, D. e Greber, N. (eds) *Hopewell Archaeology: The Chillicothe Conference*: 66–79. Kent, Ohio: Cleveland Museum of Natural History and Kent State University Press.

Braun, D. 1981. A Critique of Some Recent North American Mortuary Studies. *American Antiquity* 48(2): 398–416.

Budja, M. 2010. The archaeology of death: from 'social personae' to 'relational personhood'. *Documenta Praehistorica* 37: 43–54.

Buikstra, J. E. 1977. Biocultural Dimensions of Archaeological Study: A Regional Perspective, in Blakely, R. L. (ed.) *Biocultural Adaptation in Prehistoric America*: 67–84. Athens: University of Georgia Press.

Buikstra, J. 2001. Review of The Archaeology of Death and Burial. *Journal of Anthropological Research* 57(1): 85–86.

Caillois, R. 1950. *O Homem e o Sagrado*. Lisboa: Edições 70.

Candeias da Silva, J., Gaspar, F. e Batista, Á. 2009. *Carta Arqueológica do Concelho de Abrantes*. Abrantes: Câmara Municipal de Abrantes.

Caninas, J. e Henriques, F. 1997. Estruturas 1 e 2 do Monte de S. Domingos (Malpica do Tejo, Castelo Branco), in *Exposição: Aspectos da Pré-História da Beira Interior. Catálogo*: 14–16. Tondela: Centro de Estudos Pré-Históricos da Beira Alta.

Cannon, A. 1989. The historical dimension in mortuary expressions of status and sentiment. *Current Anthropology* 30: 437–458.

Cardoso, J. L. 2000. Manifestações Funerárias da Baixa Estremadura no decurso da Idade do Bronze e da Idade do Ferro (II e I milénios a.C.): breve síntese, in Congresso de Arqueologia Peninsular, 3, Vila Real, 1999 'Proto-história da Península Ibérica [Em linha] : actas': 61–100. Porto: ADECAP.

Cardoso, J. M. 2014. A Idade do Bronze no Alto Douro Português: os discursos possíveis, in *Antrope*. '*A Idade do Bronze em Portugal: os dados e os problemas*' (Série Monográfica Tomar 1): 66–110. Centro de Pré-História – Instituto Politécnico de Tomar.

Carr, C. 1995. Mortuary Practices: Their Social, Philosophical-Religious, Circumstantial, Physical Determinants. *Journal of Archaeological Method and Theory* 2(2): 105–200.

Carta Militar de Portugal 1981. *Serviço Cartográfico do Exército, Folha 321 (Sardoal), escala 1:25.000*, 2ª edição, S.C.E.P. Série M888.

Chapman, J. 2018. Climatic and human impact on the environment? A question of scale. *Quarternary International* 496: 3–13.

Chapman, R. 1991. *La formación de las sociedades complejas. El sureste de la Península Ibérica en el marco del Mediterráneo Occidental*. Barcelona: Ediciones Crítica.

Chapman, R. 2003. Classics Revisited. Death, Society, and Archaeology: the social dimensions of mortuary practices. *Mortality* 8(3): 3–5, 312.

Clarke, D. 1973. Archaeology: the loss of innocence. *Antiquity* 47: 6-18.

Clark, G. 1939. *Archaeology and society*. London: Methuen.

Comunidade Intermunicipal do Médio Tejo (CIMT), consultado a 10 de Agosto de 2020, https://mediotejo.pt/index.php/medio-tejo/a-regiao.

Criado Boado, F. 1993a. Límites y posibilidades del paisaje. *SPAL. Revista de prehistoria y arqueologia* 2: 9–55.

Criado Boado, F. 1993b. Visibilidad Interpretación del registro arqueológico. *Trabajos de Prehistoria* 50: 39–56.

Cruz, A. 2008. Relatório Técnico Apresentado à Tutela, no âmbito do PNTA CAITAR. *Tumulus de Souto 1*. Lisboa: DGPC.

Cruz, A. 2009. Relatório Técnico Apresentado à Tutela, no âmbito do PNTA CAITAR. *Tumulus de Souto 2.* Lisboa: DGPC.

Cruz, A. 2010. Relatório Técnico Apresentado à Tutela, no âmbito do PNTA CAITAR. *Tumulus de Souto 3a, 3 e 4*. Lisboa: DGPC.

Cruz, A. 2011a. Relatório Técnico Apresentado à Tutela, no âmbito do PNTA CAITAR. *Tumulus de Souto 5*. Lisboa: DGPC.

Cruz, A. 2011b. A PréHistória Recente do Vale do Baixo Zêzere. *Actas do 5º Congresso do Neolítico Peninsular*: 280-287. Lisboa: UNIARQ.

Cruz, A. 2015. A Fisiografia do território Abrantino, in *O Homem e o Terrritório. 7.000 anos de estratégias de ocupação do território de Abrantes. Catálogo da Antevisão VII do MIAA*: 9–13. Abrantes: Câmara Municipal de Abrantes.

Cruz, A. 2016a. Reciprocity – Mutuality: Funerary Behaviour in Middle Tagus Region (Central Portugal), in Bueno Ramirez, P. (ed.) *ARPI. Arqueología y Prehistoria del Interior peninsular. 04 Extra. Homenaje a Rodrigo Balbín Behrmann*: 191–204. Madrid: Area de Prehistoria, Universidad de Alcalá de Henares. Consultado a 10 de Agosto de 2020 http://www.arqueologiaprehistorica.es/revistas/arpi%2004-13.pdf.

Cruz, A. 2016b. Middle Tagus Region and the autochthonous evidences in Late Bronze Age I (Central Portugal), in Coimbra, F., Delfino, D., Sîrbu, V., Schuster, C. (eds) Late Prehistory and Protohistory: *Bronze Age and Iron Age (1. The Emergence of warrior societies and its economic, social and environmental consequences; 2. Aegean – Mediterranean imports and influences in the graves from continental Europe – Bronze and Iron Ages).* (Proceedings of the XVII UISPP World Congress (1–7 September 2014, Burgos, Spain) Volume 9 / Sessions A3c and A16a 2): 171–186. Oxford: Archaeopress.

Cruz, A. 2019. *Plano de Estudos de Projecto Pós-Doutoral apresentado à Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra (Tomar, 22 de Janeiro de 2019).*

Cruz, A. e Cerrillo-Cuenca, E. 2015. Tráfego de Objetos – Tráfego Tecnológico: sintomas das ideologias dominantes na Ibéria. Circulación de objectos – Circulación tecnológica: síntomas de las ideologías dominantes en Iberia, in Cruz, A., Cerrillo Cuenca, E. e Dias, L. (dir.) *Para-Actas da 2ª Mesa-redonda Peninsular*: 8–9. Nº de Folio Latindex23611. Tomar: Centro de Pré-História do Instituto Politécnico de Tomar. Consultado a 10 de Agosto de 2020 http://www.cph.ipt.pt/download/AntropeDownload/Para-Actas%201.pdf

Cruz, A. e Graça, A. 2013. A Vida e a Morte na Pré-História Recente do Concelho de Abrantes. *Actas II e III Jornadas Internacionais do MIAA*, 1ª ed.: 137-145. Abrantes: Câmara Municipal de Abrantes.

Cruz, A., Delfino, D., Gaspar, F. e Batista, ***Á.*** 2015a. Megalithic Antithesis: Case Study of the Funerary Monument of Colos (Abrantes, Central Portugal). *Time and Mind: The Journal of Archaeology, Consciousness and Culture* 8(3): 303–320. Abingdon: Routledge. doi.org/10.1080/1751696X.2015.1066125.

Cruz, A., Delfino, D., Gaspar, F. e Batista, Á. 2015b. Circulação de artefactos, ideias e matérias-primas no Médio Tejo entre o Neolítico Antigo e a Idade do Bronze Final, in Cruz, A., Cerrillo Cuenca, E. e Dias, L. (Dir.) *Para-Actas da 2ª Mesa-redonda Peninsular*: 13–26, *Nº de Folio Latindex 23611.* Tomar: Centro de Pré-História do Instituto Politécnico de Tomar. Disponível em http://www.cph.ipt.pt/download/AntropeDownload/Para-Actas%201.pdf.

Cruz, A., Delfino, D. e Graça, A. 2013. Pensar a Morte no Alto Ribatejo: Tumulus 1 do Souto (Abrantes, Portugal), in Albuquerque, M., Borges, S., e Oosterbeek, L. (orgs.) *Identidades e Diversidade Cultural – Patrimônio arqueológico e antropológico do Piauí-brasil e do Alto Ribatejo-Portugal*: 49–65. Teresina-Tomar: FUNDAC – CEIPHAR/ ITM.

Cruz, A., Graça, A. e Batista, A. 2011. Recent Prehistory and Protohistory in Abrantes and Constância council (Portuguese Middle Tagus) – The research preliminary state, in Bueno Ramirez, P., Cerrillo-Cuenca, E. e Gonzalez Cordero, A. (eds) *From the Origins: the Prehistory of the Inner Tagus Region* (BAR International Series 2219): 93-109. Oxford: Archaeopress.

Cruz, A., Graça, A. e Oosterbeek, L. 2014. Caves, Megalithic and Tumuli – Three diachronic realities in funerary archaeology from Alto Ribatejo. Cruz, A., Cerrillo-Cuenca, E., Bueno Ramirez, P., Caninas, J. e Batata, C. (eds) *Rendering Death: Ideological and Archaeological Narratives from Recent Prehistory (Iberia).* Proceedings of the Conference held in Abrantes, Portugal, 11 May 2013 (BAR International Series 2648): 61–75. Oxford: Archaeopress.

Cruz, D. 1995. Cronologia dos monumentos com tumulus do Noroeste Peninsular e da Beira Alta. *Estudos Pré-Históricos* 3: 81–119.

Cruz, D. 1997: A necrópole do Bronze Final do 'Paranho' (Molelos, Tondela, Viseu). *Estudos Pré-Históricos* 5: 85–109.

Cruz, D. 2000. Expressões funerárias e cultuais no Norte e Centro de Portugal durante o II milénio a.C. Proto-História da Península Ibérica, in Jorge (ed.) *Actas do 3º Congresso de Arqueologia Peninsular, UTAD, Vila Real, Portugal, Setembro de 1999*, vol. 5: 21–22. Porto: ADECAP.

Cruz, D. e Vilaça, R. 1999. O Grupo de *Tumuli* da Senhora da Ouvida (Monteiras / Moura Morta, Castro Daire Viseu). Resultados dos Trabalhos Arqueológicos. *Estudos Pré-Históricos* 7: 129–161. Viseu: Centro de Estudos Pré-Históricos da Beira Alta.

Cruz, D., Gomes, L. e Carvalho, P. 1998. O Grupo de *Tumuli* da Casinha Derribada (Concelho de Viseu). Resultados Preliminares da Escavação Arqueológica dos Monumentos 3, 4 e 5. *Conimbriga* 37: 5–80. Coimbra: Instituto de Arqueologia, Faculdade de Letras, Universidade de Coimbra.

Cruz, D., Vilaça, R., Santos, A. e Marques, J. 2000. O grupo de *Tumuli* do Pousadão (Vila Nova de Paiva, Viseu). *Estudos Pré-Históricos* 8: 125–150. Viseu: Centro de Estudos da Beira Alta.

Díaz-Andreu, M. 1993. Theory and Ideology in Archaeology: Spanish Archaeology under the Franco Regime. *Antiquity* 67: 74–82.

Direcção-Geral do Património Cultural. *Endovelico*. Disponível em http://www.patrimonioculral.gov.pt/pt/patrimonio/patrimonio-imovel/patrimonio-arqueologico/endovelico-inventario/

Douglas, M. 1970. *Natural Symbol.* New York: Pantheon Books.

Downes, S. 2005. An Introduction to Connective Knowledge. Audio recording of An Introduction to Connective Knowledge (1 hour, 34 minutes), 1–24. Disponível em https://www.researchgate.net/publication/248290359_An_Introduction_to_Connective_Knowledge

Durkheim, E. 1915 [1996]. *As formas elementares da vida religiosa: o sistema totémico na Austrália.* São Paulo: Martins Fontes.

Eliade, M. 1994. *Tratado de História das Religiões*. Lisboa: Asa.

Eliade, M. 1999. *O sagrado e o profano: a essência das r*eligiões (tradução de Rogério Fernandes). São Paulo: Martins Fontes.

Fahlander, F. e Oestigaard, T. 2008. The Materiality of Death: Bodies, Burials, Beliefs, in Fahlander, F. and Oestigaard, T. (eds) *The Materiality of Death. Bodies, Burials, Beliefs* (BAR International Series 1768): 1–16). Oxford: Archaeopress.

Faitanin, P. 2005. *A crítica de Tomás de Aquino à doutrina da 'matéria universal' de Avicebrão*. Vol. 1, nº 1 Mai/Dez.: 44–55.

Faitanin, P. 2008. A boca: função moral e espiritual, para além da fisiológica! *Aquinate* 4(6): 386–387.

Flannery, K. 1968. Archaeological Systems Theory and Early Mesoamerica, in Meggers, B. J. (ed.) *Anthropological Archaeology in the Americas*: 67–87. Washington: Anthropological Society of Washington.

Flannery, K. and Marcus, J. 1998. Cognitive archaeology, in Whitley D. S. (ed.) *Reader in archaeological theory – post-processual and cognitive approaches*: 35–48. New York: Routledge.

Frankenstein, S. and Rowlands, M. J. 1978. The Internal Structure and regional context of Early Iron Age Society in Southwestern Germany. *Bulletin of the Institute of Archaeology* 15: 73–112. London.

Fülöp, K. e Váczi, G. 2016. Late Bronze Age cremation burials: a complex event with few remains. *Magyar Régészet Online*: 1–7. Tavasz.

Fusco, R. 1984. *A Ideia de Arquitectura*. Edições 70: Lisboa.

Gamito, M. 1997. A civilização do Bronze no Algarve, in *Noventa Séculos entre a Serra e o Mar*: 221–242. Lisboa: Instituto Português do Património Arquitectónico.

García Sanjuán, L. e Díaz-Del-Río, P. 2006. Problems and perspectives in the study of social inequality in Iberian Late Prehistory, in García Sanjuán, L. e Díaz-Del-Río, P. (eds) *Social Inequality in Iberian Late Prehistory* (BAR International Series 1525): 1–9. Oxford: Archaeopress.

Gibson, J. J. 1986. *The Ecological Approach to Visual Perception*. New York: Psychology Press.

Gilman, A. 1976. Bronze Age Dynamics in southeast Spain. *Dialectical Anthropology* 1: 307-319.

Goldstein, L. 1981. One-dimensional archaeology and multi-dimensional people: Spatial organization and mortuary analysis, in Chapman, R., Kinnes, I. and Randdsborg, C. (eds) *The Archaeology of Death*: 53–70. Cambridge: Cambridge University Press.

Gouy, A. 2018. Des fleurs et du parfum pour le mort: les gestes d'offrandes dans la prothèsis à partir de l›imagerie funéraire de l'Italie préromaine (VIe-IIIes. av. J.-C.). *Colloque La fleur, le cochon, le flacon et le cadavre: ecofacts et artefacts en scenographie funéraire* (15–16 novembre 2018).

Greber, N. 1979. Variations in Structure of Ohio Hopewell Peoples. *Mid-Continental Journal of Archaeology* 4: 35–76.

Harding, A. 2013. World Systems, Cores, and Peripheries in Prehistoric Europe. *European Journal of Archaeology* 16(3): 378-400.

Harper, T. K., Diachenko, A., Rassamakin, Y. Y. and Kennett, D. J. 2019. Ecological dimensions of population dynamics and subsistence in Neo-Eneolithic Eastern Europe. *Journal of Anthropological Archaeology* 53: 92–101.

Harrison, R. 1993. La Intensificación económica y la Integración del Modo Pastoril durante la Edad del Bronce. *Trabalhos de Antropologia e Etnologia* Actas VI. 35(2): 293–299. Porto: Sociedade de Antropologia e Etnologia.

Hertz 1907. Contribuition à une étude sur la représentation collective de la mort. *Année Sociologique* 10: 48–137.

Hodder, I. 1982a. *Symbolic and Structural Archaeology.* Cambridge: Cambridge University Press.

Hodder, I. 1982b. *Symbols in Action: Ethnoarchaeological Studies of Material Culture*. Cambridge: Cambridge University Press.

Hodder, I. 1982c. *The present past: an introduction to anthropology for archaeologists*. London: Batsford.

Hodder, I. 1982d. Theoretical archaeology: A reactionary view, in Hodder, I. (ed.) *Symbolic and Structural Archaeology*: 1–16. Cambridge: Cambridge University Press.

Hodder, I. 1984. Burials, houses, women and men in the European Neolithic, in Miller, D. e Tilley, C. (eds) *Ideology, Power, and Prehistory*: 51–68. Cambridge: Cambridge University Press.

Hodder, I. 1991. Postprocessual Archaeology and the Current Debate, in Cai, R. (ed.) *Processual and Post-Processual Archaeologies: Multiple Ways of Knowing the Past*: 30–41, Occasional Paper nº 10. Preucel: Southern Illinois University at Carbondale.

Huntington, R. e Metcalf, P. 1991 [1979]. *Celebrations of Death: the Anthropology of Mortuary Ritual*. Cambridge: Cambridge University Press.

Ingold, T. 2000. *The Perception of the Environment – Essays on livelihood, dwelling and skill*. London and New York: Routledge.

Instituto Geográfico Português 2013. Áreas das freguesias, municípios e distritos/ilhas da CAOP. *Carta Administrativa Oficial de Portugal (CAOP), versão 2013*. Direção-Geral do Território.

Jameson, F. 1991. *Postmodernism, or, the Cultural Logic of Late Capitalism*. Durham NC: Duke University Press

Jung, C. 2002. Os Arquétipos e o Inconsciente Colectivo. *Obras Completas de CG. JUNG*. Volume IX/I: 168–169 (Tradução de Dora Mariana, R. Ferreira da Silva e Maria Luiza Appy). Petrópolis: Editora Vozes.

Kalb, P. 1980. O 'Bronze Atlântico' em Portugal. *Actas do 1º Seminário de Arqueologia do NW Peninsular, Guimarães, 1979*: 113–120. Guimarães: Sociedade Martins Sarmento.

Kalb, P. 1998. Produção local e relações a longa distância na Idade doBehrmann Bronze Atlântico do Oeste da Península Ibérica, in Jorge, S. O. (ed.) *Existe uma Idade do Bronze Atlântico?* (IPA, Trabalhos de Arqueologia) 10: 157–165. Lisboa.

Kalb, P. e Höck, M. 1979a. Escavações na necrópole de mamoas 'Fonte da Malga' (Viseu, Portugal). *Beira Alta* 38(3): 593–604. Viseu.

Kalb, P. e Höck, M. 1979b. *Escavações na necrópole de mamoas 'Fonte da Malga' – Viseu.* Viseu: Assembleia Distrital de Viseu.

Kalb, P. e Höck, M. 1980. Cabeço da Bruxa, Alpiarça (Distrikt Santarém): Vorberichtüber die Grabungim Januar und Februar 1978. *Madrider Mitteilungen* 21: 91–104. Heidelberg.

Kalb, P. e Höck, M. 1982a. Cabeço da Bruxa. *Informação Arqueológica* 2: 69–71. Lisboa: IPPC.

Kalb, P. e Höck, M. 1982b. Cabeço da Bruxa, Alpiarça (Distrito de Santarém) – relatório preliminar da escavação de Janeiro e Fevereiro de 1979. *Portugália* Nova Série 2: 61–69.

Kalb, P. e Höck, M. 1987. O Tejo na zona de Alpiarça (Idades do Bronze e do Ferro). *Arqueologia no vale do Tejo*. Lisboa: IPPC.

Kalb, P. e Höck, M. 1997. O Povoado Fortificado Calcolítico do Monte da Ponte, Évora, in Bueno Ramirez, P. and Balbin Behrmann, R. De (coords) *Actas do IIº Congresso de Arqueologia Peninsular* II: 417–423. Zamora.

Kaliff, A. 2007. *Fire, Water, Heaven and Earth. Ritual practice and cosmology in ancient Scandinavia: An Indo European perspective*. Stockholm: Riksantikvarieämbetet / Oxford: Oxbow Books.

Kant, I. 1987. *Crítica da razão pura*. Os Pensadores. Vol. I., XVII. São Paulo: Nova Cultural.

Kent, S. 1990. A cross-cultural study of segmentation, architecture, and the use of space, in Kent (ed.) *Domestic Architecture and the use of space: an interdisciplinary, cross-cultural study*: 127–153. Cambridge: Cambridge University Press.

Kirk, G. S., Raven, J. E. e Schofield, M. 1983. *Os Filósofos Pré-Socráticos – História Crítica com Selecção de Textos* (Tradução de Carlos Alberto Louro Fonseca), 7ª edição. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Kristiansen, K. 1998. *Chiefdoms, states and systems of social evolution*. London: Routledge.

Kristiansen, K. 2006. Cosmology, economy and long-term change in the Bronze Age of Northern Europe, in Sjögren, K.-G. (ed.) *Ecology and Economy in Stone Age and Bronze Age Scania*: 171–193. Skånska spor: arkeologilängs Västkustnanan.

Kristiansen, K. 2011. Constructing Social and Cultural Identities in the Bronze Age, in Roberts, B. and Vander Linden, M. (eds) *Investigating Archaeological Cultures*: 201–210. Heidelberg: Springer. DOI 10.1007/978-1-4419-6970-5_10

Kristiansen, K. 2017. The nature of archaeological knowledge and its ontological turns. *Norwegian Archaeological Review* 50: 120–123. http://dx.doi.org/10.1080/00293652.2017.1372802.

Kuhn, 1970. *The Structure of Scientific Revolutions*. Chicago: The University of Chicago Press.

Lévi-Strauss, C. 1996 [1955]. Bororo: os vivos e os mortos. *Tristes Trópicos*: 215–230. São Paulo: Companhia das Letras.

Lull, V. 2000. Death and Society: a Marxist approach. *Antiquity* 74: 576–580.

Malinowski, B. 1948. *Magic Science and Religion*. London: Faber and West.

Marcus, J. e Feinman, G. 1998. Introduction to Archaic States, in Feinman, G. and Marcus, J. (eds) *Archaic States*: 3–13. Santa Fe, NM: School of American Research Press.

Martinon-Torres, M. 2018. Mobility, minds and metal. The end of archaeological science? In Armada, X.-L., Mourillo-Barosso, M. and Charlton, M. (eds) *Metal, minds and mobility. Integrating scientific data with archaeological theory*: 161–169. Oxford.

McHale, B. 1992. *Constructing Postmodernism*. New York, London: Routledge.

McNairn, B. 1980. *The Method and Theory of V. Gordon Childe: economic, social and cultural interpretations of prehistory*. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Miller, D. e Tilley, C. (eds) 1984. *Ideology, power, and prehistory*. Cambridge: Cambridge University Press.

Miller, D. 1984a. Modernism and suburbia as material ideology, in Miller, D. and Tilley, C. (eds) *Ideology, power, and prehistory*: 37–49. Cambridge: Cambridge University Press.

Mithen, S. 2000. *A Pré-História da Mente: uma busca das origens da arte, da religião e da ciência*. São Paulo: UNESP

Morin, E. 1987. *Penser L'Europe*. Paris: Gallimard.

Mota, T. 2009. Nietzsche e a Vontade de Poder: Uma metafísica política. *Revista Estudos Filosóficos* 2: 38–51. São João del-Rei.

Mura, A. 2012. *The Symbolic Function of Transmodernity, Language and Psychoanalysis* 1(1): 68–87. DOI:10.7565/landp.2012.0005.

Neto, A. 2011. Dialéctica e Ontologia em Hegel e Marx. *Revista Espaço Académico* 120: 137–145.

Odum, E. 1988. *Ecologia*. (Tradução por Christopher J. Tribe Rios). Rio de Janeiro: Guanabara Koogan S.A.

Oestigaard, T. 2015. Cremating Corpses – Destroying, Defying or Deifying Death? In Hackwitz e Peyroteo-Stjerna (eds) *Ancient Death Ways. Proceedings of the workshop on archaeology and mortuary practices, Uppsala, 16–17 May 2013* (Occasional Papers in Archaeology 59): 65–83.

Oosterbeek, L. 1987. *Neolitização do vale do Nabão.* Lisboa: Instituto Português do Património Cultural.

Oosterbeek, L. 1994. Echoes from the East: the western network. North Ribatejo: an insight to unequal and combined development, 7.000-2.000 B.C. PhD dissertation, University College London.

O'Shea, J. 1981. Social configurations and the archaeological study of mortuary practices: A case study, in Chapman, R., Kinnes, I. e Randborg, C. (eds) *The Archaeology of Death*: 39–52. Cambridge: Cambridge University Press.

O'Shea, J. 1984. *Mortuary Variability: An Archaeological Investigation*. New York: Academic Press.

Parker Pearson, M. 1999. *The Archaeology of Death and Burial.* Stroud: Sutton Publishing.

Pearson, M. 1982. Mortuary practices, society and ideology: an ethnoarchaeological study, in Hodder (ed.) *Symbolic and Structural Archaeology*: 99–113. Cambridge: Cambridge University Press.

Pearson, M. 1984. Economic and ideological change: Cyclical growth in the pre-state societies of Jutland, in Miller, D. e Tilley, C. (eds) *Ideology, Power, and Prehistory*: 69–92. Cambridge: Cambridge University Press.

Pearson, M. 1993. The powerful dead: Archaeological relationships between the living and the dead. *Cambridge Archaeological Journal* 3(2): 203–229.

Pearson, M. 1999. *The Archaeology of Death and Burial*. Texas: Texas A&M University Press.

Peebles, C. 1971. Moundville and surrounding sites: Some structural considerations of mortuary practices II. Approaches To the social dimensions of mortuary practices, in Brown, J. (ed.) *Society for American Archaeology. Memoirs* 25: 68–91.

Peebles, C. 1972. Monothetic-divisive analysis of the Moundville burials: An initial report. *Newsletter of Computer Archaeology* 8(2): 1–13.

Peebles, C. 1974. Moundville: The Organization of a Prehistoric Community and Culture. Unpublished PhD dissertation, Santa Barbara: University of California Department of Anthropology.

Penney, D. 1983. *Imagery of the Middle Woodland Period. The Birth of a North American Iconographic Tradition.* Paper presented at the Douglas Fraser Memorial Symposium on Primitive and Precolumbian Art, Department of Anthropology, New York: Columbia University, April 15: 2–7.

Penney, D. 1985. Continuities of imagery and symbolism in the art of the Woodlands, in Brose, D., Brown, J. A., and Penney, D. (eds) *Ancient Art of the American Woodland Indians*: 147–198. New York: Harry Abrams.

Perea, A. 1991. L'apparition de la métallurgie de l'or dans la moitié méridionale de la péninsule ibérique, problèmes et métodologie, in *Découverte du Métal*: 295–301. Paris: Picard Ed.

Pérez, R. 2017 (ed.) *Agorapoetics: Poetics after Postmodernism.* Aurora: The Davies Group Publishers.

Philip, B. M. and Alston W. P. 2011. Meggs' History of Graphic Design (5th ed.). New Jersey: Wiley.

Pollock, S. 2008. Death of a Household, in Laneri, N. (ed.) *Performing Death. Social Analysis of Funerary Traditions in the Ancient Near East and Mediterranean*. The Oriental Institute Seminars 3: 209–222. Chicago: Oriental Institute of the University of Chicago.

Praetzellis, A. 2000. *Death by Theory: A Tale of Mystery and Archaeological Theory.* Walnut Creek: AltaMira Press.

Queiroz, P. and Cruz, A. 2018. Frutos de Roseira na Urna Funerária do Tumulus 1 do Souto (Abrantes, Portugal), in Raposo, J. (dir.) Al-madan online II Série, nº 22, Tomo 1I, Julho: 138–140. Almada: Centro de Arqueologia de Almada. Disponível em http://issuu.com/almadan.ISSN 2182-7265.

Radcliffe-Brown, A. 1922. *The Andaman Islanders: a study in social anthropology*. Cambridge: Cambridge University Press.

Radivojević, M., *et al.* 2019. The provenance, use and circulation of metals in the European Bronze Age. The state of the debate. *Journal of Archaeological Research* 27: 131–185. Disponível em https://doi.org/10.1007/s10814-018-9123-9.

Raven, H., Evert, R. e Eichhorn, S. 2001. *Biologia Vegetal*. Rio de Janeiro: Guanabara Koogan S.A.

Rebelo, P. 1929. *A Terra Portuguesa*. Lisboa.

Reegen, J. 2005. A Psyché na Filosofia Antiga. *Kalagatos* 2(3): 63–88.

Renfrew, C. 1986. Introduction: Peer Polity Interaction and socio-political change, in Renfrew, C.; Cherry, J. (eds) *Peer Polity Interaction and socio-political change* (New directions in archaeology): 1–18. Cambridge: Cambridge University Press.

Renfrew, C. 1994a. Towards a Cognitive Archaeology, in Renfrew, C. and Zubrow, E. (eds) *The Ancient Mind: Elements of Cognitive Archaeology*: 3–12. Cambridge: Cambridge University Press.

Renfrew, C. 1994b. The Archaeology of Religion, in Renfrew, C. and Zubrow, E. (eds) *The Ancient Mind: Elements of Cognitive Archaeology*: 47–54. Cambridge: Cambridge University Press.

Renfrew, C. 2011. *The Emergence of Civilisation. The Cyclades and the Aegean in the Third Millennium BC*. Oxford: Oxbow Books.

Rothschild, N. 1979. Mortuary behavior and social organization at Indian Knoll and Dickson Mounds. *American Antiquity* 44: 658–675.

Rowlands, M. 1987. Centre and Periphery: A review of concepts, in Rowlands, M., Larsen, M. and Kristiansen, K. (eds) *Centre and Periphery in the Ancient World*: 1–11. Cambridge: Cambridge University Press.

Ribeiro, O., Carlos Teixeira, F. e Gonçalves, G. 1992. *Carta Geológica de Portugal*. Folha 27-D (Abrantes). Escala de 1:50.000.

Ruiz-Gálvez Priego, M. 1991. Songs of a wayfaring lad. Late Bronze Age Atlantic Exchange and thebuilding of the regional identity in the westIberian península. *Oxford Journal of Archaeology* 10(3): 277–306.

Ruiz-Gálvez Priego, M. 1992. La Novia Vendida: Orfebreria, Herencia y Agricultura en la Protohistoria da la Península Ibérica. *SPAL* 1: 219-251.

Ruiz-Gálvez Priego, M. 1993. El Occidente de la Península Ibérica, punto de encuentro entre el mediterraneo y el Atlantico a fines de la Edad del Bronce. *Complutum* 4: 41–68.

Ruiz-Gálvez Priego, M. 1998. Peripheral, but not that much ...! Existe uma Idade do Bronze Atlântico? *Trabalhos de Arqueologia* 10: 101–113. Lisboa: IGESPAR.

Sá, E. 2015. Contextos e práticas funerárias da Idade do Bronze na Serra da Freita (Centro-Norte de Portugal). Túmulos, pastores e metalurgistas. *Gallaecia* 33: 97–119. DOI10.15304/gall.33.2150

Saxe, A. 1970. Social Dimensions of Mortuary Practices in a Mesolithic Population from Wadi Halfa, Sudan. Unpublished PhD Dissertation. Department of Anthropology, University of Michigan, Ann Arbor.

Saxe, A. e Gall, P. 1977. Ecological determinants of mortuary practices: the Temuan of Malaysia, in Wood (ed.) *Cultural-Ecological Perspectives on Southeast Asia* (Papers in International Southeast Asia Studies 41): 74–82. Athens: Ohio University.

Schechner, R. 2006. *Performance Studies: An Introduction*. London: Routledge.

Schiffer, M. B. 1975. Archaeology as Behavioral Science. *American Anthropologist* n.s.77(4): 836–848.

Šeiner, J. 2009. Sacred Places, Sacred Persons: Religion, Death and Leadership in Roman Iron Age Scandinavia. *Sacra* 7(2): 6, 5-29.

Senna-Martinez, J. 1998. Produção, ostentação e redistribuição: Estrutura Social e Economia Política no Grupo Baiões/Santa Luzia. *Trabalhos de Arqueologia* 10: 218–230. Lisboa: IGESPAR.

Shanks, M. 1996. *Classical archaeology: Experiences of the discipline*. London: Routledge.

Sherratt, A. 1983. The secondary exploitation of animals in the Old World. *World Archaeology* 15: 90–104.

Sherratt, A. 1993. What would a Bronze-Age World System look like. Relations between temperate Europe and the Mediterranean in Later Prehistory. *Journal of European Archaeology* 1(2): 1–57.

Sherratt, A. 1994. The emergence of elites: earlier Bronze Age Europe, 2500–1300 BC, in Cunliffe, B. (ed.) *The Oxford Illustrated Prehistory of Europe*: 244–276. Oxford: Oxford University Press.

Silva, C., Soares, J. 2006. Setúbal e Alentejo litoral, in Oosterbeek L. (ed.) *Territórios da Pré-História em Portugal* (Arkeos 19). Tomar: Centro Europeu de Investigação da Pré-História do Alto Ribatejo.

Steward, J. H. 1972. *Theory of Culture Change. The Methodology of Multilinear Evolution*. Urbana and Chicago: University of Illinois Press.

Tainter, J. 1978. Mortuary practices and the study of prehistoric social systems. Advances in Archaeological Method and Theory 1: 105-141.

Tainter, J. 1981. Reply to A Critique of Some Recent North American Mortuary Studies. *American Antiquity* 46(2): 416–420.

Teixeira, A. L. 2016. *Morte e Morrimentos: Cartografando os (a[mor)te]cimentos do viver*. Niterói: Universidade Federal Fluminense Instituto de Psicologia Programa de Pós-Graduação em Psicologia.

Tomé, T. 2009. *Tumulus 1 do Souto (Abrantes) – Relatório de análise preliminar dos restos humanos de um depósito de cremação em urna da Idade do Bronze*. Lisboa: DGPC.

Tomé, T. 2013. Tumulus 1 do Souto (Abrantes) – Análise preliminar dos restos humanos de um depósito de cremação em urna da Idade do Bronze, in Cruz, A. (dir.) *Antrope 'O Alto Ribatejo Revisitado'* nº 0 (Dezembro): 67–79. Tomar: Centro de Pré-História-Instituto Politécnico de Tomar. Disponível em http://www.cph.ipt.pt/download/AntropeDownload/ANTROPE%200/revista_antrope_N0.pdf. # http://www.cda.ipt.pt/?pagina=vinculo_cta&seccao=Antrope&idrevista=76#media. Nº de Folio Latindex 23611.

Tomé, T. e Silva, M. 2013. Práticas Funerárias na Pré-História Recente do Alto Ribatejo: Ponto da situação. *Actas do Iº Congresso de Arqueologia do Alto Ribatejo,* Arkeos 34: 95–107.

Trigger, B. 1989. *A History of Archaeological Thought*. Cambridge: Cambridge University Press.

Turner, V. 1967. *The forest of symbols; aspects of Ndembu ritual*. Ithaca, N.Y.: Cornell University Press.

Turner, V. 1969. The *Ritual Process.* Chicago: Aldine.

Van Gennep, A. 1978. *Os ritos de passagem.* Petrópolis: Vozes Editora.

Vázquez Varela, J. 1995. Imagen y sociedad en la Edad del Bronce de Galicia. Actas del Iº Congreso Peninsular de Arqueología (Porto, 1993). *Trabalhos de Antropología e Etnología* 35(3): 287–301.

Vieira, S. 1995. O livro da *Metafisica* de Aristóteles: Ontologia – a Ciência do Ser enquanto Ser. *Princípios: Revista de Filosofia* 2 (3): 155–65.

Vilaça, R. 1998a. Hierarquização e conflito no Bronze Final da Beira Interior. Existe uma Idade do Bronze Atlântico? *Trabalhos de Arqueologia* 10: 203–217.

Vilaça, R. 1998b. *Produção, Consumo e Circulação de bens na Beira Interior na Transição do II para o I milénio a.C. Actas do Colóquio A Pé-História na Beira Interior*: 347–374. Viseu.

Vilaça, R. 1993. Resultados preliminares das escavações realizadas no povoado do Castelejo (Sabugal). *Estudos PréHistóricos* 1: 51-65. Viseu.

Vilaça, R. 1995a. A Idade do Bronze na Beira Baixa, in Cordeiro, I., Silva, I., e Fernandes, M. (coord.) *A Idade do Bronze em Portugal - Discursos de Poder*: 127–129. Lisboa: SEC – IPM – MNA.

Vilaça, R. 1995b. Aspectos do povoamento da Beira interior (Centro e Sul) nos finais da Idade do Bronze. *Trabalhos de Arqueologia* 9: 487.

Vilaça, R. 1997. Metalurgia do Bronze Final da Beira interior: revisão dos dados à luz dos novos resultados. *Estudos Pré-históricos* 5: 123–154.

Vilaça, R. 2000. Registos e leituras da Pré-história recente e da Proto-Historia antiga da Beira Interior, in *Pré-História Recente na Península Ibérica. Actas do 3º Congresso de Arqueologia Peninsular -1999*: 161–182. Porto: ADECAP.

Vilaça, R. 2004. Metalurgia do Bronze Final no Entre Douro e Tejo Português: contextos de produção, uso e deposição, in Perea, A. (ed.) *Actas del Congreso: Congreso Espacios Tecnológicos, Espacios de Poder. La transición Bronce Final-Hierro en la Península Ibérica*: 1–12.

Vilaça, R. 2005. Entre Douro e Tejo, por terras do interior: o I milénio a.C., in *Lusitanos e Romanos no Nordeste da Lusitânia. Actas das 2as Jornadas de Património da Beira Interior*: 13–32. Guarda: Centro de Estudos Ibéricos.

Vilaça, R. 2006. Artefactos de ferro em contextos do Bronze Final do território português: Novos contributos e reavaliação dos dados. *Complutum* 17: 81–101.

Vilaça, R. 2007. Todos os caminhos vão dar ao Ocidente: Trocas e Contactos no Bronze Final. *Estudos Arqueológicos de Oeiras* 15: 135–154. Oeiras: Câmara Municipal.

Vilaça, R. 2008–2009. Sobre *Tranchets* do Bronze Final do Ocidente Peninsular. *Portugália* Nova Série 29–30: 61–84.

Vilaça, R. 2014. The faces of Death: from the Bronze to Iron Age, between the North and the South of the Portuguese territory, in *Rendering Death: Ideological and Archaeological Narratives from recent Prehistory (Iberia). Proceedings of the Conference held in Abrantes, 11 May 2014* (BAR International Series 2648): 125–138. Oxford: Archaeopress.

Vilaça, R. e Arruda, A. M. 2004. Ao longo do Tejo, do bronze ao ferro. *Conímbriga* 43: 11–45. Coimbra.

Vilaça, R. e Cardoso, J. L. 2017. O Tejo português durante o Bronze Final, in Celestino Pérez *et al.* (eds) *Territórios comparados: Los valles del Guadalquivir, el Guadiana y el Tajo en época tartésica. Anejos del Archivo Español de Arqueología* 53: 237–281. Mérida: Instituto Arqueologia.

Vilaça, R. e Cristóvão, E. 1995. Povoado Pré-Histórico de Monte do Trigo (Idanha-a-Nova). *Estudos PréHistóricos* 3: 201–211. Viseu.

Vilaça, R. e Cruz, D. 1995. Canedotes (Vila Nova de Paiva, Viseu). Povoado Pré-Histórico do Bronze Final. *Estudos PréHistóricos* 3: 255-261.

Vilaça, R. e Cunha, E. 2005. A Roça do Casal do Meio (Calhariz, Sesimbra). Novos contributos. *Almadan* IIª Série 13: 8–57.

Vilaça, R. e Gabriel, S. 1999. Nótula sobre um 'machado' de apêndices encontrado em Vale Branquinho (Sobral do Campo, Castelo Branco). *Revista Portuguesa de Arqueologia* 2(1): 127–142. Vilaça, R., Cruz, D. J. e Gonçalves, A. 1999. A Necrópole de Tanchoal dos Patudos (Alpiarça, Santarém). *Conímbriga* 38: 5–29.

Vilaça, R., Osório, M. e Santos, A. 2011. Nova peça insculturada da região raiana do Sabugal (Beira Interior, Portugal): uma primeira abordagem, in *IV Jornadas Raianas 'Estelas e estátuas-menir da Pré à Proto-história'*: 343–367. Sabugal: Museu do Sabugal.

Vilaça, R., Cruz, D., Santos, A. T. e Marques, J. N. 2017. Encenar a morte, ritualizar o espaço. O monumento 1 da Lameira da Travessa de Lobos (Castro Daire, Viseu, Portugal), in Adroit, S. e Graells (eds) *Arquitecturas funerarias y memoria: la gestión de las necrópolisen Europa occidental (ss. X-III a.C.). Actas del Coloquio del 13-14 Marzo 2014 celebrado en La Casa de Velázquez (Madrid)*: 129–141. Osanna Edizioni.

Vilaça, R., Santos, A., Porfírio, E., Marques, J., Correia, M. e Canas, N. 2000. O povoamento do I Milénio a.C. na área do concelho do Fundão: pistas de aproximação ao seu conhecimento. *Estudos Pré-Históricos* 8: 187–219. Viseu: Centro de Estudos Pré-históricos da Beira Alta.

Ulguim, P. 2016. O Fogo e a Morte: A Cremação como prática funerária ritual. *Habilis* 14(1): 107–130.

Yoffe, N. e Sherratt, A. (eds) 1993. *Archaeological theory: who sets the agenda?* Cambridge: Cambridge University Press.

A conflicting heritage: Mbanza Kongo (Angola) and the different narratives of the past

Bruno Pastre Máximo[1]
[1]Archaeologist of the Archaeology Laboratory from the Museum of the Amazon
Federal University from the Amazon (UFAM)

Abstract

The city of Mbanza Kongo is one of the main archaeological sites in Central Africa. Former capital of the Kongo monarchy, the city was the main agent of an intricate web of socio-economic relations that linked Africa, America and Europe. This legacy can be seen in the material remains still present in the city centre, recently registered as a UNESCO World Heritage Site. This chapter aims to discuss the history of the heritage process of the city and the different existing narratives regarding the archaeological remains.

Keywords

Mbanza Kongo / heritage / historical narratives

Introduction

The city of Mbanza Kongo, in northern Angola, is one of the main archaeological sites on the African continent and one of the oldest and most populous occupied places in west central Africa (De Maret 2002; Thornton 2000; Amaral 1987). The ancient city was the political and cultural centre of Kongo dia Ntotila, in English the Kingdom of Kongo (Figure 1). After the Portuguese arrival in 1483, a period of political, cultural and economic relations began, based mainly on the cruel trade of enslaved people to the Americas (Thornton 2004; Vos 2005; Hilton 1985). The conversion of the African monarch to Catholicism changed the Portuguese approach. From a possible hostile king, the ntotila (king) of Kongo became a friend and ally of his Portuguese counterpart. These fruitful relationships were reflected in the arrival of a new urban aesthetic, culminating in the construction, during the 16th century, of new stone buildings in the region which were mainly churches, palaces, convents, and the homes of outsiders. In a representative image of the city Dapper moulded in the historical visual memory a Mbanza Kongo built in the European likeness (Figure 2).

The Berlin Conference, at the end of the 19th century, scrambled Africa, and the former capital of an independent state was detached from its territory and incorporated in the Portuguese colony of Angola. The adjacent territory was part of the Belgian Congo and French Equatorial Africa, dividing several groups, which in the 20th century would consolidate under the Bakongo ethnic identity (Macgaffey 2016).

Since 2007, the city has been chosen by the Angolan State as a national heritage reference point, manifested in the project 'Mbanza Kongo: Cidade a desenterrar para preservar', whose final objective

was achieved with the nomination of the city as a World Heritage Site by UNESCO in 2017. Millions of dollars were invested in the research and construction of the heritage dossier, with the participation and assistance of several specialists from all over the world in its design.

The arguments around patrimonial enhancement focused mainly on aspects of the city that relate to commercial and colonial relations across the Atlantic between the 15th and 19th centuries, mediated by the Portuguese (Máximo 2017b). The analysis of the heritage process revealed that there are dissonant narratives which involve material elements that are evident, depending on who evokes them. In this text, we will present these conflicting narratives and reflect on the role of archaeology in the conflict.

The Portuguese colonial landscape

.In S. Salvador there are indelible traits that attest to the power and glory of Portugal; neighbouring peoples do not have the same case ...' (Barroso, in Oliveira and Couto 1971: 351).

As states the priest and notorious colonialist at the end of the 19th century, Antônio Barroso, it was not everywhere in the former colony of Angola that attested the Portuguese presence and therefore served as places of legitimation before the colonial disputes that took place at the time (Marques 2006; Vos 2005). São Salvador was a key place. And it was a key in two ways, first as a constructed landscape, the main stage of Portuguese activity during the period of overseas expansion in Angola, containing places that linked the present to this glorious past, remitted to the great deeds of the Portuguese empire in the 16th century. Later, São Salvador was real and material, since the legitimating landmarks were present in a sure way in the city: the ruins, the monarchy, in short, the materialised and 'rediscovered' history in the 19th century. Even in a state of deterioration amid disputes regarding the guarantee of the sovereignty of African territories, the Portuguese realised the importance of preserving the ruins for their disputational value vis-à-vis other powers.

The concept of landscape is consolidated in the archaeological bibliography, with hundreds of references using it (David and Thomas 2016; Fagundes 2009; Bowser and Zedeno 2009). Its first applications date back to the so-called 'archaeology of the place' by Binford (1982) and other processualists. Since then, as a way of refining the analysis, according to Silva (2013: 30), 'places as well as landscapes have come to be understood as significant according to various descriptive adjectives (eg sacred, dangerous, traditional, and cultural)'. We chose the work of Knapp and Ashmore (1999) as a conceptual guide, and thus, what we call the colonial landscape of São Salvador do Congo is a constructed landscape. This is formed by several significant places formed mainly by material traces of the Portuguese presence in the city, that is, stone constructions and the meanings attributed to them. The most important place of this Portuguese colonial landscape in the city are the ruins of the old cathedral (Figure 3).

The buildings in the landscape create, signify, and mark the populations that live around them.

These landscapes have beliefs, worldviews, myths, and ideologies, which have them as a reference, often leading to the search for their reconstruction by contemporary groups that try to 'freeze' their meaning. According to Knapp and Ashmore (1999: 10) this results in the '(...) truncation and impoverishment of their living embodiment of memory, to a rupture in their "cultural biography", that is, the "long interaction between people and their environment"'.

This 'freezing' carries with it several important issues, among them a political connotation of which past should be considered exemplary and valued. It is the proposal of 'freezing' the past of São Salvador do Congo by the colonial elites of Portugal and Angola that we call the Portuguese colonial and neo-colonial Angolan landscape. As Dyke (2016: 281) points out '(...) monuments and landscapes are potent material

venues through which archaeologists can access social memory in the past. Memory studies can provide archaeologists with an innovative window through which to think about creation, maintenance, and transformation of power and identity.'

All these issues, especially those related to power relations, are even more highlighted in a deeply colonialist, or neocolonialist environment, in which the consulted sources were found (Díaz-Andreu 2007; Trigger 2004).

Many authors were responsible for the conception of this constructed colonial landscape (Barroso 1888-1889; Ribeiro 1882; Sarmento 1880). In 1883, Luciano Cordeiro published Portugal and the Congo. In this work, in addition to the emphatic and fervent defence of Portuguese sovereignty in the region, he established the criteria that would be responsible for legitimising this sovereignty:

1. Public acts, showing an intention to govern and make use of these territories
2. Political occupation and commercial initiative
3. Prolonged occupation
4. Repeated acts of sovereignty
5. Claims and reservation of sovereign rights
6. Public documents, vestiges of buildings, general traditions of sovereignty, or of political suzerainty (Cordeiro 1883: 33)

In the sixth postulate, we can identify the role of the ruins of São Salvador do Congo. It was from this position that the city was designed, visited, and inhabited by the Portuguese at this time. Let us first deal with political sovereignty and then with traces of buildings.

This (supposed) domination of Portugal over the Kongo kingdom began in the late 15th century with the arrival of Diogo Cão and the conversion of Nzinga-a-Nkuwu (Capello and Ivens 1886: 41).

From then on, the African monarchy tried to emulate its suzerain in every way, giving evidence of submission and acceptance of Portuguese civilisation (Santarém 1855: 23 and 30; Pimentel 1899: 24).

Portugal's history in the region is, therefore, that of political domination over the Kingdom of Kongo. It is important to note that this narrative was severely criticised by post-colonial historians, who denounced this action as an invention aimed at political objectives (Duffy 1963; Davidson 1978; Thornton 2001; Gonçalves 2005). For the Portuguese, this domination appeared in the remains of buildings and in historical documents.

The ancient stone structures present in the city were automatically understood by the Portuguese authors as of Portuguese construction, and therefore, the product of the ancient explorers, marks '... that our ancestors made in that locality in favour of religion and the civilisation of this people ...' (Ribeiro 1882: 214). In this way, the structures of the ruins are understood because of the conversion to Catholicism:

> Relics of this past we are left with today in the old S. Salvador do Congo, the capital of this vast empire, with the remains of its venerable ruins, a small part of which was ours, and over which adventurers passed in more recent modern times, taking us away, [...] the opulent purple of our old name and power in those vast regions (Pimentel 1899: 19).

What is left of all this religious progress and political domination? There are many ruins of temples in S. Salvador and elsewhere. The presbytery of the old Congo congregation still preserves the cult: it is the last summit of the Portuguese Christian civilisation ... (Pinto 1888: 255).

Based on these ideas, the history of Portugal with the Kongo Kingdom was systematically explored by the Sociedade de Geografia de Lisboa (SGL) to support the possession of the territory, and consolidated theses of colonial thought were compiled in the memorandum: *The Question of Zaire and the Rights of Portugal*, from 1883, containing the main colonial arguments and crystallising the landscape of São Salvador do Congo for the Portuguese of that period. This text aimed to resolve legal disputes over the domain of the mouth of the Congo River which was the target of intense dispute between the main powers of the time (Brunschiwg 1974; Wesseling and Brandt 1998).

The text is divided into three parts, according to the three principles that govern 'The sovereignty of a cultured state over any territory that it declares to belong to it ...' (Sociedade 1883: 3). These are: a) Discovery, b) Possession, c) Recognition. For this study, the role of the ruins to legitimise the possession stands out: '... regular authorities were established in S. Salvador,' (Society 1883: 23) confirmed by the historical documents, and in the material evidence, '... founding fortresses, building churches or establishing fairs ...' (Sociedade 1883: 13-14).

We argue that the ruins of São Salvador and the historical relations between Portugal and the Kongo Kingdom were central for Portugal to control the south bank of the Congo River. It was through the constructed landscape of São Salvador do Congo that key elements were identified and defended against the other colonial powers at the Berlin Conference. The Portuguese were threatened by foreign presence in the region and tried in every way to identify the glories of their presence in São Salvador. These glories were not in the city they found in the 19th century, a ruined and emptied city, but in the material remains of old buildings and in the narrative of political submission by the Kongo monarchy, the main foundations of the Portuguese colonial landscape of São Salvador do Congo.

In the following century, until independence in 1975, Portuguese colonial historiography on the Kongo kingdom, and especially the city of Mbanza Kongo, was marked by two phases. The first followed a continuation of the 19th century narrative (Faria Leal 1914; Lemos 1929), marked by the idea of converting an already powerful kingdom in the region to Portuguese civilisation:

> Therefore, the Congo represented a superior organisation that had lasted for about two hundred and fifty years, when the Portuguese arrived. The gentile was endowed with qualities – according to the mentioned priest – that made him stand out from the other blacks hitherto known; less savage in relation to strangers – although not forgetting their occasional cannibalism – and willing to accept change such as our arrival (Villas 1938: 34).

From the 1940s, there was a discursive change, based mainly on the experience of the authors in Angola, projected into the past. These proposed a break from recognising the Kongo kingdom as a Kongo organisation, but invented by the Portuguese (Máximo *In press*). All the 'merits' and 'conquests' previously mentioned by the authors of the 19th century would no longer have a local origin, but rather a Portuguese creation and execution (Figueira 1938; Galvão 1942; Cunha 1958). Colonial official Felgas sums up the thinking of this period:

1. The so-called kingdom of Congo is little older than the arrival of the Portuguese on the Zaire River.
2. At the time of the discovery, the kingdom of Congo was far from being consolidated. In fact, it never came to be and even its limits were never clearly known. The dependence of many indigenous *sobados* included in the kingdom was merely theoretical and often overlooked; only the Portuguese input to the kingdom of Congo managed to give this dependence any practical consistency.

3. The real founders of the kingdom of Congo were the Portuguese who decided to give the black potentate the power that he, as a mere *soba*, never would have alone (as later verified) (Felgas 1958: 41-42).

For Felgas, and other authors of the period, the kingdom never existed as a state, it was always a political anarchy, which never managed to consolidate itself or impose its control over smaller political organizations. Everything that can be valued in the Kongo kingdom – the creation of the state, the city of São Salvador, the monarchy – owes only and exclusively to Portuguese action in the region, and therefore, it bears the legitimate responsibility for the territory.

We hypothesise that this rupture between the narratives originated and was mainly consolidated by the authors who were at the forefront of the struggle for the history and for the past of the region.

They had to answer the version of the story that spread, and challenged them, from the historical research nucleus of the Bakongo nationalist party in the then Belgian Congo, ABAKO - headed from the mid-1950s by Raphael Batsikama (Batsikama 1999; Verhaegen 2003; Marcum 1969; Maximum 2019b). The ruins of Congo's Cathedral would no longer be the result of political dominance as understood in the 19th century, but a strictly Portuguese idea, construction, and idealisation in São Salvador. Churches became examples of the attempt to create a new civilisation, from European elements, bringing order to chaos through the creation of a state and civilising through the moral values of Catholicism.

Within Portuguese colonialism, the then colony of Angola played a prominent role, being the richest colony, and having the largest presence of metropolitans. And of the long process of colonisation, few places symbolised the colonialist epic so much as the city of São Salvador. To crystallise this past, the colonial government initiated the city's heritage project, which culminated in its classification as a Portuguese National Monument in 1957. The project was led by the architect Fernando Batalha (2008), who analysed the material remains of the city and even carried out archaeological excavations in the ruins of the old church. The city's topographical declaration summarises and reconfigures the landscape built with the intentions of commemorating the Portuguese colonial state in relation to the location:

> The ancient ruins of the Cathedral of S. Salvador do Congo, which as ruins are in a reasonable state of conservation, deserve to be defended and valued, as it is a monument of high historical and religious significance to which is linked the foundation of the first bishopric of S. Salvador in Congo, in 1596, by Bull of Pope Clement XIII, and, because, in that place, the first Church in the south of Ecuador would have been raisedearlier by the Portuguese. Preserving the general structure of the remains with the chancel and the triumphal arch, cracks and other elements with outstanding characteristics of the construction of the end of our 16th century, it should be considered as an evident pattern of our civilising action (PT / IPAD / MU / DGOPC / DSUH / 1992/01479).

Mbanza Kongo of backward contradictions: centre of traditional and colonial oppression

Having a Marxist-Stalinist inspiration, the MPLA, since its foundation and even after independence, sought in every way to consolidate itself as a party that represented the people, without ethnic distinction. The constructed landscape of São Salvador was placed in the middle of the dispute (war) between the narratives: against the colonisers and against the internal opponents, labelled 'tribalists'. Ethnic nationalism was a danger, as it put unity around social class in check, and even extrapolated nationalism as a political flag; regional culture itself was perceived as a danger.

The unity of the nation, according to the MPLA, should be that of class, based on the colonising experience. Before it, there was the division of the territory between several peoples (Centro de Estudos

Algolano 1975: 35). This perspective was the key for the party to understand the Angolan past: 'Angolan nationalism has its deepest roots in the struggles of African peoples against the colonialist invader. These conflicts date from 1575, when Ngola Kiluanje fought the first battles against the Portuguese Novais.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 171). It was the struggle against the coloniser, the people's resistance to oppression that slowly brought about 'Angolan nationalism'.

Conversely, what divided the people, according to the MPLA, was tribalism. It was responsible for the lack of unity of the people against the colonialist, which allowed him to settle in Angola (Centro de Estudos Angolano 1975: 178).

In independent Angola there should be no ethnic or regional identity, only one category was accepted: that of Angolan. The government's actions were aimed at suppressing the regional by the national, such as, for example, a deep criticism of the backward conditions of these cultures: '(...) offer resistance to that objectification that we proposed on another occasion.' (Abranches 1979: 5).

The delay was due to colonialism, which did not allow, '[...] a total liberation of the progressive elements of culture, restrained until now by the legacy left by the oppressor in the process of being eliminated, and also by the heritage of centuries of historical delay that is not dominant but parasitically residing in the social relations of our people.' (Abranches 1979: 27). The MPLA, with socialism, would overcome the backward stage of colonialist capitalism and advance towards the progress of scientific socialism.

Those who did not accept the Angolan national culture, were '[...] included in the forces that resist the national progress of cultural progress. They are therefore dangerous elements, capable of playing a reactionary role.' (Abranches 1979: 6). The combat took place physically by the persecution of 'traitors' (Pacheco 2010).

The African tradition represented, in the eyes of the State, a backwardness, as it was seen as incompatible with, and even being a brake on joining the revolutionary ranks of the MPLA, and which should be replaced by the progress of scientific socialism. Conflict was manifested in the criticism of one of the central components of the tradition, the so-called traditional religion (Abranches 1978).

According to the MPLA, traditional authorities were responsible for the penetration of colonialism, by promoting the division and obscurantism of tradition, unlike the people, who always revolted, but who never had the organisation and leadership capable of making the revolution (*ie*, the MPLA revolutionary vanguard was missing). 'The history of Angola shows how the old monarchical and backward organisations could not definitively fight against powerful colonialism.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 178). This thought sought to confront and delegitimise opposing parties, such as UPA and NGWIZAKO, classified as backward and attached to the past (Centro de Estudos Angolano 1975: 174). In this pre- and post-independence moment, the MPLA's narrative about the present was:

1. According high value to the national, understood here as the colonial resistance and the acceptance of the MPLA programme.
2. Classification of tradition (regional culture) as something backward and outdated due to the progress of socialist-scientific thought.
3. Confrontation with traditional 'religion' (witchcraft) which was understood as a 'brake' against MPLA's progress.
4. Devaluation of traditional authorities, understood as oppressors of the people, of the masses.

The Kongo kingdom, analysed under the MPLA Marxism, would have its origin, according to Abranches, on the north bank of the Congo River, the Bakongo people having invaded the northern region of Angola

and creating a new culture, a new religion and a new legislation for the purpose of dominating and exploiting the people for the benefit of the elite (Abranches 1979: 19-20).

Through the rich agricultural production of the kingdom, surpluses were exchanged and paid in taxes to the ruling class, the aristocracy, creating two classes, one of the rich and the other of the poor. 'Congolese society was divided into two major classes: the people and the aristocracy. These classes were sometimes antagonistic, that is, enemies of each other, fighting each other' (Centro de Estudos Angolano 1975: 46). To value the authority of the king of Kongo was to legitimise the elite's class oppression against the people. To allow a monarch to exist was to accept this traditional oppression. It is impossible not to make a parallel between this thought and the political project proposed by rival groups UPNA / ABAKO / NGWIZAKO.

Catholicism was treated as a religion imposed by King Afonso, who persecuted opponents without popular support 'The people did not want the Catholic religion. The people had their religion, which was the animist religion. [...] Animists were killed at the stake. They were burned alive. [...] D. Afonso did not have the support of the people. D. Afonso increased the slavery business that the Portuguese did in Congo.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 51). Thus, the construction of churches was mentioned in this context because of the Portuguese penetration in the region, and it was part of the colonialist strategy. The church was the symbol of colonialism and oppression.

The city of Mbanza Kongo thus represented the site of the material presence of traditional and colonial oppression. The ruins of the church represented the alienation of the people by the Catholic religion, the violent Portuguese colonial presence. The Kongo king was the ultimate representative of the betrayal of his people, of his alliance with the Portuguese for a class benefit, for cruelly exploiting his people to maintain their status and aristocratic wealth.

Mbanza Kongo: the meeting of cultures and the colonial farce (1992-2016)

The MPLA's period of socialist government in Angola ended in 1992 when it agreed, with the other parties, to make a break in the bloody civil war and to transition from the a one-party state to a representative democracy, and to adopt capitalism.

The narratives about the city of Mbanza Kongo followed the winds of change, with the first initiative to make it a world heritage site dating to the late 1980s (Esteves 1989). But it was with the visit of Pope John Paul II that a total reformulation of the constructed landscape of Mbanza Kongo can be identified, bringing it closer to the colonial narrative. The Pope visited Mbanza Kongo briefly, comprising a mass in the ruins of the old cathedral, but it was enough to remain in the imagination and to enshrine the colonial connection of the ruins as a Catholic (Portuguese) space.

> I feel a particular emotion, as pastor of the universal Church, when I set foot on these lands of M'Banza Congo. Christianity here has a five-hundred-year history, a tradition that plunges into the shadows of the past and gestures that amaze with audacity. [...] In this memory of history, we cannot forget the name of a great king, whose memory the people of Congo have remembered for centuries: King Dom Afonso I, Mvémba – Nzínga, who at that time was the greatest missionary of his people. And I am pleased to recall also the direct relations that the Kingdom of Congo sought to have with the holy church in Rome, sending ambassadors there which my predecessors welcomed with admiration and affection. [...] Dear Angolans, in that year of 1491, Jesus Christ, in the person of his missionaries, asked for and received dignified accommodation in these welcoming lands of the former Kingdom of Congo. [...] Dear brothers and sisters: Angola has five hundred years of meeting cultures, a situation that most people in

> Africa do not know. This makes your country a distinct people, which cannot be included simply as a link in the chain which binds the countries of Southern Africa. In some, the colonisers lived among the colonised. Here, the colonisers, despite everything, lived with the people they met. Hence the specific difference that distinguishes the Angolan people (Paul II 1992).

For the Pope, the history of Christianity is continuous in the region. Here laboured heroes who did not measure sacrifices in the face of adversity to implement the Catholic faith and, therefore, must be valued for these actions. In addition to the priests, King D. Afonso deserved a prominent role, achieving glory for his conversion. From a traitor to the people, according to the 'old' MPLA, for allying himself with the Portuguese to exploit and enslave his people, D. Afonso became almost a saint, an example of life, leaving a legacy through material remains, such as the ruins of the Cathedral.

Relations with the Vatican are valued and placed as a unique status, showing the power of the Kingdom. Jesus Christ was welcomed (not an invader) into the Kongo kingdom. Of all the speech, his ending, when he mentioned that Angola is a meeting of cultures, is what, in our view, most influenced the current narrative of Mbanza Kongo's heritage project for the government. Nationalism, *Africanism* and the meeting of cultures became the main point of valorisation. The point is that this meeting is not symmetrical; the references adopted are those of westerners.

However, this was the chosen narrative, and it was from there that the government structured its programme of heritage revitalisation of the city. First with an attempt in 1996 (Ruins 1996) and now the most recent, successful attempt, which started in 2008 with the project 'Mbanza Kongo: Cidade a Desenterrar para preservar'. In reports and articles, we can understand the objectives and intentions of the project. The coordinating archeologist, Sônia Domingos, commenting on the name of the project, highlighted the important role of archaeology: '[...] Excavations can provide more data. Much of what is known about the Kingdom of Congo is based on oral traditions and literary records. UNESCO wants scientific, physical evidence that the Kingdom really had that entire splendor.' (Word 2011).

Thus, the project seems oriented to provide data to UNESCO, data which are understood to be credible, that is scientific. Oral tradition and literary records are elements to be proved by archaeology, as if it were possible to create hierarchies of knowledge.

Another central point to be noted is the presentation to UNESCO of a Kingdom of Kongo in its splendour, that is, the one linked to the reign of D. Afonso I, a Catholic Christian, builder of stone monuments and the man responsible for the 'meeting of cultures'. This perspective of the project is reflected in concerns regarding archaeological research.

In her public statements, Sônia Domingos understands the ruins as being the '[...] first Cathedral built to the south of the Sahara, constructed in the 16th century, witness to the Portuguese presence in the region and the Christian faith' (Palavra 2011). The value of the ruins comes from its Catholic pioneering in the region and its innovation in construction methods, according to Domingos: 'One of these indicators is Kulumbimbi, the first church built to the south of the Sahara, whose construction is made of stone and shale, similar to the structure that we point out as an old palace. The same material is used in the construction of the police command building.' (Mavinga 2013).

This thought is shared by the then Minister of Culture of Angola, Rosa Cruz e Silva:

> '... the fact that the name of this city, the former capital of the Kingdom of Congo, resonates throughout the world given its candidacy for UNESCO World Heritage. (...) it evokes and highlights the history of Angola and the Kingdom of Congo in particular, for the cultural

> contribution that we have been giving to the world, and, in the same way, for what we received from it in a relationship of partnership and exchange, which started in the 15th century after the first Portuguese expeditionswhich we have incorporated and expanded. Since the period of the implantation of Christianity and its expansion, the city has witnessed the construction of 12 churches which earned it the title of Kongo dya Ngunga, the teaching of letters and arithmetic has been a regular practice. The kings of Congo proposed to transform the Congo into a Christian state, so the adoption of certain aspects of European values reveals this capacity to receive but also to give.' (Mendonça 2016).

This appreciation of Mbanza Kongo as a Christian space and meeting of cultures is explicit in the article by the former director of the National Institute of Cultural Heritage and then representative of Angola at UNESCO, Ziva Domingos. According to him, the objectives of the project (Domingos 2013: 267, emphasis added) were as follows:

- Highlight the national and international recognition of the historical-cultural value of Mbanza Kongo, former capital of the Kingdom of Kongo;
- Make the city a tourist hub;
- Enhance the Kongo cultural area;
- Make Mbanza Kongo a spiritual seat of Christianity as a reality of the matrix and identity of the Angolan people in general and the Kongo population in particular.

The last item shows the intrinsic interest in the regime with the different Christian religions in the region, especially the Catholic and Baptist religions which have a strong presence in the city. These seek to consolidate themselves as linked to the Christian past of the city, marked by the ruin of the church but also by the 'memory' of the acceptance of Christianity by the Kongo.

The narrative of the 'meeting of cultures' removes the violence and aggression committed during this period, something very well denounced by the post-independence MPLA. Christianity and the Portuguese presence represented the adoption of Western values and the internationalisation of the Kingdom of Kongo, the improvement of the kingdom with conversion, the construction in stone, and the partnership with the 'world'. What world? Better yet, Rosa Cruz e Silva states that the adoption of European values occurred in exchange for these receiving the values of the Kingdom of Kongo. What values? What was the cooperation? What exchange? Ziva Domingos answers these questions (2015: 50), and stresses the importance of meeting cultures for the valorisation of the city:

> According to historical research, the capital was founded in the 12th century, and counted on the cooperation of the Catholic church, as we verified through the correspondence exchanged between the kingdom of Congo and the Vatican. There are quite rich archives that speak of this religious component. There was also political cooperation between the local and Portuguese kingdoms; economic cooperation from the slave trade in addition to cultural cooperation with Europe and the Americas.

If in the post-independence period the European presence, especially the Portuguese one, was hated, here it becomes fully valued as a point of singularity. The valorisation is given by the establishment of cooperations, and the author places the cruel slave trade in the category of cooperation. According to the Michaelis dictionary, the entry means: 'nf (cooperate + tion) 1 Act of cooperating; collaboration; provision of aid for a common purpose; solidarity.' (Cooperação 2016), in other words, was the slave trade an aid? An act of solidarity? Could it be that in the name of enhancing the 'meeting of cultures' the MPLA government argues that the city of Mbanza Kongo means the trump card of diplomacy, the adoption of the Catholic religion and Western values in exchange for the sale of millions of people forcibly? We think so.

Amid criticism and difficulties, this project was, however, rewarded by UNESCO, which made Mbanza Kongo a world heritage site. There is a complete alignment with the strictly colonial criteria:

> Criterion (III): ...The remains of Mbanza Kongo thus evoke the political and symbolic importance of the Kingdom in its territory and its role as a portal, allowing the Christian world to enter the African continent (UNESCO).
>
> Criterion (IV): The political and religious centre of Mbanza Kongo is an excellent example of an architectural ensemble that illustrates, as nowhere else in sub-Saharan Africa, the profound changes that emanated from the introduction of Christianity and the arrival of the Portuguese in Central Africa in the 15th century, ... The cathedral was standing when, in 1608, the Pope received in Rome the first ambassador of a sub-Saharan African state in the Vatican. The College of Jesuits reflects the status given to Mbanza Kongo as a seat of learning and is the place where in 1624 the first catechism was written in the Kikongo language to be used to spread Christianity across the Kingdom. The city was at the heart of the vast Kongo Kingdom, which in turn was connected to a vast intercontinental network. (UNESCO).

The Kongo narrative

This same city, if the interlocutor is a Kongo traditionalist, is called Mbanza Kongo, and the ruins of the old cathedral have the name of Kulumbimbi, being a place for the remains of the ancestors. We will focus on traditional Kongo narratives about this emblematic place, which indicate ideas or thoughts constructed from objects not necessarily present to the senses, encompassing another imagined reality with ancestral overlays.

To articulate our analysis, we have used the concept of place and landscape, which constitutes an important analytical tool to better understand these narratives. Reflecting on the importance of landscape archaeology in research in Atlantic Africa, Kelly and Norman (2007: 173) state:

> Landscape archaeology in Atlantic Africa directs the social creation of the landscape with the complexities of the localities that were linked within global distribution and exchange systems; and while it focuses on the influence of factors external to the continent, it cannot neglect local traditions, cosmologies and histories.

In this context, and without a doubt in the case of Mbanza Kongo, we can never consider the city as an 'empty' landscape before the arrival of Europeans. In this perspective, we adopt the ideational adjective, defined by Knapp and Ashmore (1999), that is, primarily imagined, as it exists materially and, in its totality, only in this dimension. Material vestiges are links between this ideation and people's everyday reality:

> ... An ideational landscape is both 'imaginative' (in the sense of being a mental image of something) and emotional (in the sense of cultivating or extracting some spiritual or ideal value). (...) 'Ideative' should be observed as distinct from 'ideological' and aims to be broader than 'sacred' or 'symbolic'. Landscapes can provide moral messages, retell mythical histories and record genealogies, but we cannot assume that they always or necessarily encompass the type of unified doctrine, completely articulated commonly implied by the term ideology' (Knapp and Ashmore 1999: 12).

In this concept, the central point is to understand the landscape in a greater than ideological, sacred or symbolic sense, which in themselves carry emotions and meanings, but are unable to explain the

material / spatial conceptualization existing in the formulation of such meaning. Hillary Christopher's work (2012) is exemplary in this regard. The author treats the sacred Christian places of heaven and hell as idealistic landscapes present in Western societies. In this text, the author conceives an idealistic landscape through several dimensions.

One of the dimensions to which it refers is related to 'material composition'. This dimension of the ideational landscape leads us to an implicit materiality with which the landscape must be approached. Despite existing in the minds of people, it is impossible to build the landscape without being guided by people's experience and the references that surround it. Thus, the ideational landscape is necessarily based on the environment that surrounds the individual, who was able to understand from what was absorbed by his senses.

The second dimension is that the landscape can be created by a single individual, but it is its collective dimension (when it can incorporate attributes common to many people) that reveals its role in society. Even though it is something individual, the ideational landscape reflects a set of collective attributes shared by the society in which it operates, thus being '(...) valid to say that the vast amount of variations based on individual versions of ideational landscapes compromises to a conglomerate and collective, a unique ideational landscape.' (Christopher 2012: 50).

The third dimension is the symbolism of ideational materiality. According to the author, it is the symbols that connect people with the ideational landscape, being them '... the only way to visually express the details of the landscape. This in turn becomes a portal, if only mental, for visitation ... . These symbols are derived from vernacular communal knowledge, and so it adopts a sense of community among those who share an ideational landscape and its image.' (Christopher 2012: 51).

The author maintains, and we agree, that the ideational materiality is not neutral (nor unlimited) and, therefore, its creation involves, besides imagery representation, also an incorporation of meanings that have cultural feelings and values. In addition, even though there is no belief in its existence, as, for example, an atheist who does not believe in heaven/hell, these landscapes are present in the popular daily life of the cultural group, which often shares its existence, either through negation or as part of the ideational corpus of the values of places.

Related to the third, the fourth dimension is about the resilience of the ideational landscape in societies. The landscapes have been so incorporated into societies that, even though the ideational corpus that supported them has faded, as, for example, societies that today are atheists, they still have as references the notions of heaven and hell. Christians' moral issues which would possibly be fought by atheists, are so inserted into society that they still guide a lot of our actions and references to landscape attributes.

Of the many moral messages contained in the ideational landscape of Mbanza Kongo, we emphasise that the most explicit which we perceive, is with respect to the traditional social order, the existence of tradition, narrated by the inhabitants as a sovereign, free and independent city - as we heard a great deal during field work – 'we lived freely, the people lived at will'.

The fifth attribute is the existence of the ideational landscape only as a place in people's minds. For the author, the ideational is a mental placewhich cannot be visited by people's bodies. In this sense, we disagree. We think that it is possible, in some indirect way, to have some kind of physical connection with the ideational landscape, as we shall see in the case mentioned by the Kimbaguista Church, which makes it a condition for its spiritual leader to be physically present in the Kulumbimbi for the liberation of the black people from their ills.

For the sake of comparison, we think that the case of Mbanza Kongo's ideational landscape finds resonance in Peppard's (2013) and Hutton's (2009) analysis studies, which studied the ideational landscape of the Jordan River, on Israel's border.

The importance of Mbanza Kongo for traditionalists

The uniqueness of the city for the Kongo people is is a feature ot only of its large size, peculiar in the African context, and the large amount of documentation, but mainly by its active and fundamental role within the populations that have it as an identity and cultural landmark. In addition, the Kulumbimbi place is one of the key places for the Bakongo identity, central to the ideational landscape of Mbanza Kongo (Máximo 2019a).

The word (N) Kulumbimbi, according to Laman's definition (Laman 1936: 328; 530; 732), is of ancestry (Nkulu), with the presence of the bodies of the cemetery (Mbimbi), configuring a place of ancestral bodies. The dead were central to a kongo daily life in the 19th century (and even today) (Wing 1959). It was the dead, together with other forces and deities, which helped the living in all phases and details of their existence (Bortolami 2002).

Historical documentation, linguistic and archaeological studies reveal that the city of Mbanza Kongo has been occupied for many centuries, constantly and permanently (Thornton 2001; De Maret 2002). The monarchs were buried in a place different from what is now called the Cemetery of the Kings of Kongo / Kulumbimbi. The chosen place was in a forest, a place called ambiro, according to a letter from Ntotila Afonso I (Mvemba-a-Nzinga) from 1526 (Brasio 1952: 479-480).

In this same letter, we can observe the movement on the part of this ntotila (king) and other members of the elite on the construction of a church in the same place as the old cemetery of the kings. The debate about the conversion (or not) of ntotila to Christianity is long and with different positions, and in this way, we will not discuss it in this text (Sweet 2007; Thornton 1983; Hilton 1985). However, it is important to point out that there was an action on the part of the African monarch in seeking a correlation between the places, perhaps seeking a juxtaposition of meanings between the Christian narrative and the places of traditional cults, an operation of combining and reformulating the ancestral places, according to Fromont. According to the author, this movement allowed a transformation of the old cemetery:

> ... It was not destroyed by the construction of the church. On the contrary, it was reformulated through architecture as part of the emergent reorganisation of Christianity in the Kongo kingdom. The elite cemetery became a Christian space that brought ancestors within the limits of the new religion; simultaneously, it endowed the newly built church with the venerable presence of strong predecessors of the current elite, for whom rich and elaborate tombs enhanced with precious ivories and textiles had once been built. In the transformation, the cemetery's social and political function as a prestigious marker and as a monument to past rulers remained largely unchanged ... . The presence of ancestors gave the churches the aura of prestige and power that cemeteries possessed in central Africa outside the Christian context, while channeling the invisible power of the deceased into the framework of Catholic practices' (Fromont 2014: 159).

The churches of Mbanza Kongo served, according to Tshiluila (1993: 199), mainly as '... burial place for the kings and where they worshiped the dead by which the king established his power by legitimising himself by remembering his ties with deceased predecessors.'

Even after the turbulent 18th century, marked by civil wars (Thornton 1983) and the subsequent abandonment and transformation of the ruined churches, they maintained, for the population of the

city in the 19th century, a clear connection with the dead. This is quite evident in an annotation of a linguistic element verified by the Baptist missionaries. 'The old [Catholic] missionaries still made a terrible mistake in the word they adopted for the church, nzoankisi; this is the common word used for the grave, which is a euphemism meaning house of the spell (Bentley 1900: 236).'

According to Bentley, this 'error' occurred due to the ancient Catholic priests trying to translate nkisi as sacred, that is, a sacred house. However, the meaning of nkisi is much more complex than sacred (Fromont, 2014), and the most interesting for this research is the verification by the author that the words nzoankisi had the meaning among the kongo of Mbanza Kongo of grave. Thus, the words themselves had the meaning that the church was, above all, a place of the presence of the dead, demonstrating that the meaning of the place also came from the presence of graves. These connections between the church and cemetery places show an important historical continuity in the way the people experienced the place and are then configured in a narrative that is not linked to the sense of Portuguese Catholic place.

In the 1950s and 1960s, different nationalist Kongo political groups published their narratives about the city of Mbanza Kongo and about Kulumbimbi, confirming the importance of the place as a Kongo place, component of a landscape of power and African glories. In another space, we look deeply into these political movements – ABAKO, UPA and NGWIZAKO (Marcum 1969; Verhaegen 2003; Maximo 2017a; Chap. 4; 2019b).

The narratives, actions, and postures of the Kongo groups during the 19th and 20th centuries confirm the importance of the Kulumbimbi place and the landscape of Mbanza Kongo for the communities. The city, in addition to being the seat of the ancestral monarchy, is experienced as a link between the past and the present, with marks and experiences that refer to a time of prosperity, peace and sovereignty. Kulumbimbi is the place of the dead, a sacred and central place for the identity of the Kongo people, a long way from the Portuguese narrative as a symbol of Portuguese colonialism in Africa.

Multiple narrative Kongo

To know the Kulumbimbi narratives of people from the city of Mbanza Kongo, we were involved in field research. Due to the great limitations of time and resources, we prioritised the collection of oral sources referring to what I call 'official bearers of the tradition', that is, people who call themselves connoisseurs of the Kongo tradition, feeling responsible for its preservation and dissemination.

Tata Gonda - Union Church of the Holy Spirit

The União do Espírito Santo church is a recent institution in Angola, being just under ten years old. It was founded by the nursing assistant Manuel Nvika, a native of the Democratic Republic of Congo. He was a follower of Tata GondaWasiluaWangitukulu, a Kongo prophet who founded the Church of the Holy Spirit (Mpeveya Nlongo) in the city of Mbanza Nzambi in 1950. After the death of the founder in 2004, his spirit was incarnated in the body of Manuel Nvika, and this became Tata Gonda himself. Thus, for his followers, he is considered a living deity.

The theology of the Church is very much based on the history of Kongo dia Ntotila, with the current living beings suffering the consequences of the sin committed by King Nzinga-a-Nkuwu (D. João I) and Mvemba-a-Nzinga (D. Afonso):

> 'The ancestor who committed [sin] was King Nzinga-a-Nkuwu, because it was in his day that he made mistakes that made God angry, because he had already warned the prophets that he would not do certain things, but he did those things, then God was angry.' [Interview: Manuel Nvika, Tata Gonda, August 2014].

Since that moment, the Kongo population has lived in disgrace, waiting for the return of a saviour to be able to lead them to freedom, being he, according to Tata Gonda, Ntotila himself, who must be sent by God. The city of Mbanza Kongo has an important role for the Church with the landscape being the missing link to freedom (paradise). Kulumbimbi was the place where the kingdom's treasures were kept:

> 'Before the construction [of] the Cathedral, it was a locale where our ancestors kept historical things, it was a locale of God's power, it was a powerful place that all the things that our ancestors used, which was of value, they kept it in that place, and it is at that moment that they came to see that, since it is a very powerful place, we will [the Portuguese] build a Cathedral there.' [Interview: Manuel Nvika, Tata Gonda, August 2014].

However, this place was unable to serve Portuguese purposes, because God intervened and interrupted its use by the colonialists, maintaining its original power:

> When they built and finished they had a roof, but God, according to God, didn't want a Cathedral to be built in that place, so God was angry, (...) a storm came, with wind which tore the roof off, they put the second time, the same thing happened, so they didn't put it anymore, and it's like this. (...)' [Is Kulumbimbi sacred even today?] 'Yes, even at that moment the power of God still lies there, although God was angry, but that power that He had put there it still has, and that if someone goes there and prays with faith, he will be able to receive his goal. [Interview: Manuel Nvika, Tata Gonda, August 2014].

For Tata Gonda, the Kulumbimbi place is a missing link with this pre-colonial past as it contains that ancestral power that not even the Portuguese managed to destroy, and the situation of the house itself is an example of this power, reinforcing the ancestry of the place itself in the colonial structure. The state of ruin is therefore a direct result of ancestral power, demonstrating its permanence in place. The narrative of the theft, we believe, is a clear allegory of the people's freedom, what the ideational landscape of the city represents. For the church, Kulumbimbi is the colonial term used to name the ruins, which is not to be confused with its previous existence as a power of God:

> There is a big difference between Kulumbimbi and the cemetery, because there in Kulumbimbi, although the kings were buried there, but before being buried there, there was already something that God had put there, the power of God. And in the cemetery, there are still other things that are there, they are two different places. [Interview: Manuel Nvika, Tata Gonda, August 2014].

As a place to keep secrets and burial of the Ntotila, a new sacredness was added - that of the dead and their things:

> That graveyard if you are not a king you cannot be buried there. There being a sacred place, and then everything will have to be buried even in that place. It is a sacred place for the União do Espírito Santo Church, because it was the place where sacred things were kept.' [What were these things?] 'They were valuable things, which had to do with the leadership of the kingdom. [Interview: Manuel Nvika, Tata Gonda, August 2014].

In this way, the Kulumbimbi place is occupied by three distinct moments, the first related to the primordial power of God, the second being its use to keep secrets and the dead, and finally the colonial interrupted construction that is valued for being a continuity of the initial power of the place.

Lando Alberto, Hermando Garcia, Kalemba Constantino – Kimbanguista Church

> When they came to our land, they named it San Salvador. They came and gave it the name San Salvador. Now I must ask: who saved? They called it San Salvador and saved whom? (...) What

> is it about blacks that when a white man commands it is the best, and when a black person speaks it has no validty. This what the brochures show us that white is associated with the holy, but that Satan is associated with black. They came here, and if suffering is among us, they brought it to us. Many say that they brought us civilisation, according to them, who brought us civilisation, [but] they sold us! I must have an incognito cousin in Brazil that I do not know; I have an aunt who was sold in Brazil, who until now searches for her own origin. They did not bring civilisation, for us they brought us misery. For me, these Portuguese brought us misery. They brought a strange thing, the division. The negro is always colonised; we are fighting to have that independence, independence of goods, spiritual and country independence. [Interview: Lando Alberto, Kimbanguista Church, September 2014].

Arguably the main religious force in the region is the Kimbanguista Church. It is present in practically all cities in the Kongo area and in Luanda, but mainly among the Kongo of the Democratic Republic of Congo, where it is configured as the main non-western religion, both in number of adherents and political and social influence. In Angola, the Church is also important in the socio-political sphere.

With the revelations of the current spiritual head of the Church, the successor of the prophet Simão Kimbangu, his descendant, Simão Kimbangu Kiangani, the city took a leading role within the Kimbanguist 'nkambista' doctrine (Sarro *et al.* 2008). This role is related both to the genesis of the Kongo people (that is, to humanity) and to their role as a place in the Kongo dia Ntotila social order. Let us look at the question of origin:

> The Kongo kingdom, as we all know, is a very important kingdom, but we will have to see it from a perspective, say... from an academic or historical point of view, that we were taught at school, that the Kongo people arrived in Angola in 13th century. (...) Now when we refer to Kimbanguism, as you know, Kimbangu is the revealer of hidden things, so it comes to reveal not only things from a spiritual or religious point of view, but also a historical one. (...) After being expelled from paradise [Adam], he flees to Angola, at the time therefore (...) Congo-Angola, and there in Mbanza Kongo he settles. Generations and generations, King Nimrod appears, so King Nimrod is the first King in the World, and he was black. (...). Therefore, when I make an analysis in relation to what history tells us and what Kimbangu reveals to us, there is a great dichotomy. (...) That's why we say that in the Kimbanguist Church, that Mbanza Kongo is the source of our languages, (...) they all came from Mbanza Kongo. [Interview: Hermano Garcia, Kimbanguista Church, September 2014].

The first point to note is the dichotomy presented by the interviewee between the scientific narrative and the 'true' one. Faced with the historical-scientific narrative, the leaders return to Kongo ancestry through a re-reading of the Bible, but also through the revelations of the spiritual leader, who complements and guides a new narrative, different from both the 'traditional' and the Christian.

In the passage, it was in Mbanza Kongo that the Biblical events related to the Tower of Babel and the division and diffusion of human cultures took place. Thus, the city of Mbanza Kongo has, for Kimbanguists, a crucial importance in the world, since all people have some kind of past that refers to it, making us, as humans, similar to our common past in Mbanza Kongo.

Kulumbimbi has been an important place since the beginning of time, related to the events of the Tower of Babel, as the Kimbanguist José João Santos best explains:

> That house in Kulumbimbi that everyone says was built at night, in fact it was built at night, and the only testimony that saw that house being built was Noah, God himself authorised Noah to

> witness the construction of that house. And everything that God wanted to keep, therefore the world wealth, especially the African wealth, is kept in that house. In that Kulumbimbi house, there is no window or door. This I would like to comment on in spiritual terms. What is in that house is spiritual, God Himself knows what is there. What I am revealing are revelations that Pope Simon Kimbangu himself revealed through his children. [Interview: José João Santos, Kimbanguista Church, September 2014].

The sacredness of Kulumbimbi at that time comes from being the place to keep Africa's spiritual treasures. These treasures are those that governed the ideational landscape, '(...) a complete tradition', in the words of Lando Alberto. In addition to the question of origin, the city of Mbanza Kongo and especially the Kulumbimbi place become central to the creation of a new order for Africans.

The oppressed race will go to Mbanza Kongo to recover spiritually what they have lost which is so valuable: the brave intelligence, five bags of happiness, wealth, including the table of laws, the ten commandments of God Moses. This is the reason for the next trip by the spiritual leader and the Kimbanguist community in Angola, and the ceremony will be held there. This stage will open the way for the black race to achieve also, the capacity for inventiveness of the first order (Makananu 2012: 5).

The visit to Mbanza Kongo of the spiritual leader Papá Simon Kimbangu Kiangani and the Kimbanguist community is related to the beginning of a new era, in which the suffering of the black man caused by colonialism will be reversed, and the people will be able to live in prosperity as in the past, through a return to origins and the restitution of errors.

Speaking one day of his trip to Kulumbimbi, the spiritual leader and legal representative of E.J.C.S.K. had clearly said that 'Esikatolelaka Mafuta are nzoyi Esika Mayelena Bisoetikalaka'. Translation: 'Once we lost our minds where we had eaten honey.' Which means that this happened in Kulumbimbi. From this perspective, it seems that Kulumbimbi is a mandatory passage and a decisive step in the process of rehabilitation of the black race. Kulumbimbi seems to be the starting point for the emergence of the new civilisation that will revolutionise the spiritual and material world (Muana Na Moto 2016).

In this perspective, Kulumbimbi is a place of power, of history, of a past marked by the beginning of the misfortune of African populations (Figure 8).

The place bears this stain and does not allow prosperity for the people. We can think that there is a path in a place that, if liberated, will allow the Kongo (African) people to rediscover their essence, that is, the restoration of ancestral order. And the city, or rather the ideational landscape of Mbanza Kongo, is central to this thinking, being the intersection between the return to the past and the guide to the future. The place is thus the intersection between the world and the landscape of Mbanza Kongo. In this respect, Kimbangu's role as a spiritual leader is to mediate this relationship, Ntotila's place within the landscape. Not everyone can mediate this situation; it must be someone who is legitimate, recognised, respected and powerful enough to exercise such action, which the members of the Church recognise in the person of Simão Kimbangu Kiangani, himself a divine being and the incarnation of the Holy Spirit.

Pastor Avelino Rafael Mvoni – Church of the Prophets of Jesus in Angola

Avelino Rafael Mvoni is pastor of the Church of the Prophets of Jesus in Angola (I.P.J.A.), which is a recently founded church, with some headquarters in northern Angola and in the city of Luanda. It represents one of the many churches that have been founded in Angola in recent years. The church has a strong Kongo element which has tradition as one of the pillars of religious doctrine, and also shares Christian elements.

The city of Mbanza Kongo is sacred, being the Promised Land, the same mentioned in the Christian Bible. For him, before the arrival of the Portuguese, there was a religion in the region that unified the different peoples. The city of Mbanza Kongo was a sacred place, chosen by God, in which the people lived well and in peace. Talking about Kulumbimbi, he comments:

> It was built miraculously, but it, this house, was built of stones, but the people (...) the Catholic mission is next door, it is close to the city, but they did not hear any movement or noise of breaking stones there, nor the light that could illuminate them, but when it dawned, this building already appeared. Who built it? They were confused. But our old people already knew ... It is a sign of the representation of the Bantu religion in Africa! [Interview, Avelino Rafael Mvoni, Church of the Prophets of Jesus in Angola, August 2014]

> We are seeing this historic house [pointing to the ruins]. Many, many try to manipulate the history of the Bakongo Kingdom, but as I said, water and oil when we put them together, they will separate. The water goes to the bottom and the oil comes to the top. Therefore, since it is God's promise, we cannot hide the truth at all; it is a pure lie (...). That is the truth today. This house is not the settler who built it, it is not the settler. He did not find it either. But God manifested his wonders to show even the traditional power, the promises that exist in this people. [Interview, Avelino Rafael Mvoni, Church of the Prophets of Jesus in Angola, August 2014].

For the Pastor, Kulumbimbi is effectively and, at the same time, the ruins, and the place where they are. Both the place and the structure have their own meaning, a sacredness that is not linked to the colonial past, to the Christian past. The structures are narrated as an important element of the Kongo tradition, a true gift from the Gods, they are an ancestral representation of the African religion, named by the pastor as Bantu. Kulumbimbi is therefore a place sacred for its African past, a legacy of ancestors to show the permanence of tradition.

João and Ricardo

We were with these two men for an interview. Ricardo is a Nganga (traditional Priest) respected in the city, and João is his son. Both claiming to be descendants of the penultimate Ntotila (King of Kongo), who died in 1955, Antônio Gama, and said they were members of the political-religious group BDK. Ricardo even has many memories of the period when Gama was alive, and he visited the palace. At the beginning of the interview, the two were suspicious of our intentions. We asked about Kulumbimbi, at first, João replied:

> This one is (...) the cemetery of the kings. Whoever has financial strength, ideological strength, he will play with this man who is in charge, who can see that he is in charge normally, he tries to replace, kills the other, these are the cemeteries. This is a very sacred place, this is where these white people [government and UNESCO archaeologists] are digging, you digging it? [Bruno: I do not! I am not digging; I am here talking to you! But there are some white people who are digging there ...] They are confirming that the people were built in the year 3 in the year 5. [Do you agree to dig there?] It is sacred but I understand that we need to get in line with UNESCO, so we want to be developed, so there is no problem. (...) We want to develop. [Interview, September 2014].

In this dialogue, he faithfully reproduced the neo-colonial discourse of the government of Angola/ UNESCO (Maximo 2017b), in which science, in this case archaeology, will prove the importance of the site and thus generate progress, the development of the city. We asked about the importance of the Kongo king's graveyard:

> These are clear! He [Ntotila] was being buried with all his articles in his body, these articles that will never rot, gold can never rot. These [Archaeologists] who are digging are having that. When they want to bury a chief a king, those who are with him must leave with him, and this is what they are looking for. [Interview, September 2014].

The answer links the importance of the site with the importance of the monarch and the regalia, or treasure, which is buried with him. Following the interview, they reported the tragic journey of Kulumbimbi. It was built by the Mafulamengo.

> Kulumbimbi was built by invisible men, Mafulamengo, called Mafulamengo. But when they were building, nobody was watching, it is only at night, you sleep, when you are going to wake up, you have already appeared. Spiritually, Tata the MpunguTulendo that he had built, which even shows here the cradle of humanity. ... Kulumbimbi is minkisi. [Interview, September 2014].

It was built by invisible men, that is to say, sent from God to show the importance of Mbanza Kongo, whom he called the cradle of humanity. It was the place of secrecy, the place where tradition was kept, along with the treasures of the ancestors. This treasure, also buried together with the Ntotila:

> The cemeteries have power, the first in our history, we, each chief, each king, when he arrives at the moment for him to be buried, walks around makes him wear, what concerns, these concerns everything was being done in matters of raffia, wealth, to preserve his dignity. In these formalities that he will be buried, this is where he will make his spirit go out and make the little ones, the children and grandparents who stay. Because he was buried in dignity in a form that was, the symbol that was with him, on his body was not stolen by his grandparents at the time he was killed, he was buried with him. [Interview, September 2014].

The dignity of the burial is fundamental for the consolidation of the deceased as an ancestor, one who will grant his graces to the descendants. And here the theme, central to João and Ricardo, already appears: the question of theft. For them, the tradition in Mbanza Kongo has been pillaged and continues to be pillaged. Kulumbimbi is the greatest example:

> This house over there is Kulumbimbi. It used to be better, now it is not good anymore. It is no longer good, it used to be better. (...) If you go there, what you find there is no longer useful. This causes wars ... Because this is wonderful, right? These were departments, rooms, they are secret rooms, many stories were being kept, and this is where the colonialists stole a lot of history. There is something very wrong buried there. No more, everything was stolen there! Agostinho Neto took it. In these conflicts that existed between the FNLA and the MPLA, then the people, the troop, troops tried to steal everything that was sacred. ... They stole everyone that he was demonstrating in the old days, they are the symbols which were demonstrating the internal puissance [power] of the bakongo. ... Today you can pass, but be careful, what you do there? You, who do not have the intelligence of the ancients. You will even see that this is a house that does not play. But stealing this is no small feat. You who can steal this must be an element that already has magic, as they were spiritually controlled by the grandparents. [Interview, September 2014].

In his speech, the post-independence civil war brought the misery of tradition, the true theft of tradition. They wanted to steal the symbols of power; they finally wanted to end the essence of the people themselves. And this theft was done sinisterly, by powerful thieves. After we stated that we were not part of the UNESCO research group and that we agreed with the importance of tradition, they changed the discourse. When replying about Kulumbimbi again, they exchanged 'development' for tradition. João makes clear his view on the role of archaeology in the perpetuation of the 'theft':

> Are you considering it better to dig our grandfather? Therefore, we are subordinate. (...) So, I was burying our grandparents with raffia material, that they are stealing everything for them to go and examine. Each chief who was buried with raffia material, with symbols on his body exceptional. These symbols were made in wealth, right? (...) But now I understand that those who were buried with our grandparents and are now selling it, are considered to have a thing of money, a lot of money. (...) [Did you ever go to talk to UNESCO team?] We do not have the right to talk to them here (...) [Interview, September 2014].

***

The city of Mbanza Kongo is a place between two worlds, at the centre of a clash between the Portuguese colonial landscape and a Kongo ideational landscape. For more than a century, two worldviews have supported, legitimised, sustained, appropriated, been transformed, created, and recreated multiple narratives about the landscapes of San Salvador / Mbanza Kongo in their respective cosmologies.

It is known that many of the heritage policies in Africa are used by states to create official narratives, valuing nationalist aspects, and perpetuating colonial situations (Rowlands and Jong 2007). Declared a World Heritage Site in 1979, the former European warehouses on the coast of Ghana underwent projects to '[...] rediscover the history of slavery as a market niche to promote the growing tourist industry.' (Schramm 2007: 72), mainly aimed at North American blacks, invited to make a 'pilgrimage' in the places of 'origin', a reunion with the 'ancestors'. Designed and managed by the State, the projects related to tourism have a character of celebration of the presence of the Diaspora, seen as a financier of projects and resources to the Ghanaian State. The entire heritage narrative targets the Diaspora tourist, ignoring all the stories of internal enslavement and conflict.

In this context, we believe that the State of Angola perpetuates the same injustices that have already been observed in other African countries. We consider the Pope's visit to Mbanza Kongo and the reorientation of the historical narrative about the city with the papal discourse a moment of deep and lasting articulation between different segments of the state elite, the Catholic Church and, even if indirectly, social scientists, with the clear objective of valuing the city's Christian past.

Throughout the process of making the narrative about the city's heritage, the government opted for the 'meeting of cultures' as a singularity of the city vis-à-vis the rest of the region, a clear change in the identity reorientation of the Angolan State over its past. Angola seeks to insert itself, in this way, within the logic for the re-creation of colonialist ideas, with a view to integrating itself into a global project that acts to legitimise these policies, and which has numerous implications for those who do not fit into these narratives. In other words, the narrative of Mbanza Kongo's heritage enhancement project for the current MPLA is that of the colonial encounter, in which the valorisation occurs through the acceptance and adoption of Western values. In it, Mbanza Kongo is the place of peace, harmony, diplomacy. A meeting where the violence of slavery, so pointed out by the post-independence MPLA, does not exist.

Instead, there is in this story the legacy of the Kingdom of Kongo in the world, a cooperative relationship, that is, solidarity and partnership between the Kingdom and the world. The problem with the argument for the overthrow of Mbanza Kongo as a colonial, Atlantic and Catholic place, is not itself in the sense that it is mistaken in a historical perspective. It is clear that the city of Mbanza Kongo played a crucial role within the Atlantic world, both as the main warehouse of enslaved people for trade in the Americas (Thornton 1983), and as a place for the creation of a new Creole society, a hybridism between Catholicism and traditional religions (Heywood and Thornton 2007),. The point is that the 'encounter of cultures' narrative tends to value and overestimate a Catholic, Christian past, which, in the current

political context of the Kongo populations, is not well accepted, because it brings to mind the brutality of colonialism, or even diverges from the cosmological conception of the city in society.

In the Kongo perspective, the city is a common point between two concentric worlds. The landscape exists in two overlapping dimensions, the first is the physical dimension, which consists of a city that is decadent, acculturated, distorted, plundered, etc., and a second superimposed on the ideational dimension, that there is a perfect city, of freedom, of wonders, hope, tradition.

During the 20th and 21st centuries, the status of Mbanza Kongo's landscape was and continues to be a constant reference point for local groups on how to guide their identity as a collective, constituting a unifier for their role of origin and power. We believe that the ideational landscape of Mbanza Kongo constituted and constitutes an important pillar in the impulse to fight for freedom, being a place of power, ancestry in which all bakongo had as a reference of power, glory and autonomy.

This revolt and disturbance continue among the current populations that have Kulumbimbi as a reference of the Kongo tradition and culture. The place is configured as a point of intersection of this ideational landscape, marked by glory, peace and prosperity, the chaos of daily life, still marked by Portuguese colonialism and the initiatives of the Angolan government to insist on a narrative that links the place with a Christian and Lusitanian past.

From these testimonies we can reflect a lot on the role of Kulumbimbi for the Kongo tradition currently present in the city. The interviews are only a small selection of the manyconducted, the others being available on the website www.mbanzakongo.com. In general, all interviewees converge with the central point of the place: its importance, power and uniqueness are due mainly to its ancestral history, not due to its role within Christianity or Portuguese colonialism. The narrative of treasure theft is present in most of the interviewees, who observe in the work of archaeologists to excavate the site another chapter in the sad history of looting treasures and traditional knowledge. What would these treasures be? Certainly, something with a spiritual nature, but which contains a material link with ancestry.

There is a strong movement among many traditionalist groups in the city, in the sense of refuting the Catholic origin of the Kulumbimbi place. They understand that the place is ancestral, linked to the origin of the Kongo people themselves. Some groups experience the ruins as a Kongo legacy that has no connection with any church or the Portuguese presence. Others, in turn, claim that the presence of the ruins demonstrates a profound colonial presence, an attempt on the part of the ancient (and current) colonialists to try to usurp the power of the place, of its Kongo sacredness.

We seek to summarise some local narratives that refute the proposal of the Angolan state and UNESCO, not recognizing importance in Kulumbimbi as a Christian place, much less as Portuguese. We think, therefore, that a heritage project will only be properly realised when those groups who have a link with the place can participate and help to build it, incorporating the multiple narratives about the place.

Um patrimônio conflituoso: Mbanza Kongo (Angola) e as diferentes narrativas do passado

Abstracto

A cidade de Mbanza Kongo é um dos principais sítios arqueológicos da África Central. Antiga capital da monarquia de Kongo, a cidade era o principal agente de uma intrincada rede de relações socio-económicas que ligavam África, América e Europa. Esse legado pode ser visto nos restos materiais ainda presentes no centro da cidade, recentemente registado como Património Mundial da UNESCO. Este capítulo tem como objetivo discutir a História do Processo do Património da cidade e as diferentes narrativas existentes sobre os restos arqueológicos.

Palavras Chave

Mbanza Kongo / patrimônio / narrativas históricas

Introdução

A cidade de Mbanza Kongo, no norte de Angola, é um dos principais sítios arqueológicos do continente africano e uma das mais antigas e populosas ocupações da África centro-ocidental (De Maret 2002; Thornton 2000, Amaral 1987). A antiga cidade era o centro político e cultural, do Kongo dia Ntotila, em português, Reino do Kongo (Figura 1). Após a chegada lusitana em 1483, iniciou-se um período de relações políticas, culturais e econômicas baseadas sobretudo no cruel comércio de pessoas escravizadas para as Américas (Thornton 2004; Vos 2005; Hilton 1985). A conversão do monarca africano ao catolicismo alterou a abordagem portuguesa. De um possível rei hostil, o Ntotilakongo se tornou amigo e aliado do seu congênere luso. Essas frutíferas relações se refletiram na chegada de uma nova estética urbana, culminando na construção, durante o século XVI, de edificações em pedra inéditas na região, principalmente igrejas, palácios, conventos e as residências dos forasteiros. Em imagem representativa da cidade, Dapper plasmou na memória visual histórica uma Mbanza Kongo construída à semelhança europeia (Figura 2).

A conferência de Berlim, no final do século XIX, esquartejou a África, e a outrora capital de um Estado independente foi desmembrada de seu território, passando a incorporar a colônia portuguesa de Angola. O território adjacente ficou parte no Congo Belga e África Equatorial Francesa, dividindo diversos grupos, que no século XX se consolidariam sob a identidade étnica bakongo (Macgaffey 2016).

Desde 2007, a cidade foi escolhida pelo Estado angolano como referencial do patrimônio nacional, capitaneado pelo projeto 'Mbanza Kongo: Cidade a desenterrar para preservar', cujo objetivo final foi alcançado, com a nomeação como patrimônio mundial da humanidade pela UNESCO em 2017.

Milhões de dólares foram investidos na pesquisa e construção do dossiê de tombamento, com a participação e auxílio de diversos especialistas de todo o mundo na sua concepção.

Os argumentos em torno da patrimonialização focaram principalmente nos aspectos da cidade que orbitam ao redor das relações comerciais e coloniais através do Atlântico entre os séculos XV e XIX, intermediadas pelos portugueses (Máximo 2017b). A análise do processo de tombamento nos revelou

que há narrativas dissonantes, que envolvem elementos materiais que são mais ou menos evidentes, dependendo de quem as evoca. Neste texto, apresentaremos estas narrativas conflitantes e refletiremos sobre o papel da arqueologia no conflito.

A paisagem colonial portuguesa

Em S. Salvador há traços indeleveis, que attestam o poder e gloria de Portugal; nos povos vizinhos não se da o mesmo caso [...]. (Barroso 1971: p. 351).

Como reconhece o pároco e notório colonialista do final do século XIX, Antônio Barroso, não era em todo lugar na então colônia de Angola que existiam traços que atestavam a presença portuguesa e, portanto, serviam como lugares de legitimação perante as disputas coloniais que aconteciam na época (Marques 2006; Vos 2005). São Salvador era um lugar chave. E era chave em dois sentidos, primeiro enquanto uma paisagem construída, palco principal da atuação portuguesa durante o período de expansão ultramarina em Angola, contendo lugares que ligavam o presente a esse passado glorioso, remetidos aos grandes feitos do império português no século XVI. Depois, São Salvador era real e material, pois os marcos legitimadores estavam de certa forma presentes na cidade: as ruínas, a monarquia, enfim, a história materializada e 'redescoberta' no século XIX. Mesmo em estado de deterioração em meio a disputas para garantir a soberania de territórios africanos, os portugueses se deram conta da importância da preservação das ruínas para suas propostas argumentativas frente às outras potências.

O conceito de paisagem está consolidado na bibliografia arqueológica, existindo centenas de referências que o utilizam (David e Thomas 2016; Fagundes 2009; Bowser e Zedeno 2009). Suas primeiras aplicações remontam a chamada 'arqueologia do lugar' de Binford (1982) e outros processualistas. Desde então, como forma de refinar a análise, de acordo com Silva (2013: 30), 'os lugares assim como as paisagens passaram a ser entendidos como significativos, adjetivados de várias maneiras (p. ex. sagrados, perigosos, tradicionais, culturais)'. Escolhemos a obra de Knapp e Ashmore (1999) como guia conceitual, e assim, o que chamamos de Paisagem Colonial de São Salvador do Congo é uma paisagem construída. Esta é formada por diversos lugares significativos formados principalmente por vestígios materiais da presença portuguesa na cidade, ou seja, construções em pedras e os significados atribuídos a elas. O lugar mais importante desta paisagem colonial portuguesa na cidade são as ruínas da antiga Sé catedral (Figura 3).

As construções na paisagem criam, significam e marcam as populações que vivem ao seu entorno. Estas paisagens possuem crenças, visões de mundo, mitos e ideologias, que as têm como referencial, levando muitas vezes à busca pela sua reconstrução por grupos contemporâneos que tentam 'congelar' o seu significado. De acordo com Knapp e Ashmore (1999: 10) disso decorre o '... truncamento e empobrecimento do seu corpo vivente de memória, para uma ruptura em sua «biografia cultural», ou seja, a «longa interação entre pessoas e seu ambiente».'

Esse 'congelamento' carrega em si diversas questões importantes, entre elas, uma conotação política de qual passado deve ser considerado exemplar e valorizado. É a proposta de 'congelamento' do passado de São Salvador do Congo pelas elites colonialistas de Portugal e Angola que chamamos de Paisagem colonial portuguesa e neocolonial angolana. Como aponta Dyke (2016: 281) '(...) monumentos e paisagens são caminhos materiais potentes através dos quais arqueólogos podem acessar memória social no passado. Estudos de memória podem prover arqueólogos com uma janela inovadora através da qual pensar sobre criação, manutenção e transformação de poder e identidade.' Todas estas questões, principalmente as relativas às relações de poder, são ainda mais ressaltadas em um ambiente profundamente colonialista, ou neocolonialista, em que se encontravam as fontes consultadas (Díaz-Andreu 2007; Trigger 2004).

Muitos autores foram responsáveis pela concepção desta paisagem colonial construída (Barroso 1888-1889; Ribeiro 1882; Sarmento 1880). Em 1883, Luciano Cordeiro publicou Portugal and the Congo. Nesta obra, para além da defesa enfática e ferrenha da soberania portuguesa na região, estabeleceu os critérios que seriam responsáveis por legitimar esta soberania:

1. Por atos públicos, mostrando uma intenção em governar e fazer uso destes territórios
2. Pela ocupação política e iniciativa comercial
3. Por ocupação prolongada
4. Por repetidos atos de soberania
5. Por reivindicações e reserva dos direitos de soberania
6. Por documentos públicos, vestígios de edificações, tradições gerais de soberania, ou de suserania política (Cordeiro 1883: 33)

No sexto postulado, podemos identificar o papel das ruínas de São Salvador do Congo. Foi a partir desta colocação que a cidade foi pensada, visitada e habitada pelos portugueses deste momento. Tratemos primeiro da soberania política e posteriormente, os vestígios de edificações.

Essa (suposta) dominação de Portugal sobre o reino do Kongo teve início no final do século XV com a chegada de Diogo Cão e a conversão de Nzinga-a-Nkwu (Capello e Ivens 1886: 41). A partir daí, a monarquia africana procurou de toda forma emular seu suserano, dando provas de submissão e aceitação da civilização portuguesa (Santarém 1855: 23, 30; Pimentel 1899: 24).

A história de Portugal na região é, desse modo, a da dominação política sobre o Reino do Kongo. Importante ressaltar que essa narrativa foi duramente criticada pelos historiadores pós-coloniais, que denunciaram essa ação como uma invenção visando objetivos políticos (Duffy 1963; Davidson 1978; Thornton 2001; Gonçalves 2005). Para os Portugueses, essa dominação aparecia nos vestígios das edificações e nos documentos históricos.

As antigas estruturas de pedra presentes na cidade foram automaticamente entendidas por parte dos autores portugueses como de construção lusitana, e, portanto, produto dos antigos exploradores, marcas '... que os nossos antepassados fizeram n'esta localidade em pró da religião e da civilisaçãod'este povo ...' (Ribeiro 1882: 214). Dessa maneira, as estruturas das ruínas são entendidas como resultado da conversão ao catolicismo:

> 'Relíquias d'este passado, resta-nos hoje a velha S. Salvador do Congo, a capital d'esse vasto império, com os restos das suas venerandas ruínas, pequena parte do que foi nosso, e sobre o qual passaram aventureiros nos tempos mais modernos, arrebatando-nos, ... a purpura opulenta do nosso antigo nome e poderio n'aquellas vastas regiões' (Pimentel 1899: 19).

De todo este progresso religioso e dominação política o que resta? Encontram-se em S. Salvador, e por outras partes, muitas ruinas de templos. 'A capella mór da antiga sé do Congo ainda conserva o culto: é o ultimo reducto da civilização christã portugueza ...' (Pinto 1888: 255).

A partir dessas ideias, a história de Portugal com o Reino do Kongo foi explorada pela Sociedade de Geografia de Lisboa (SGL) de forma sistemática para sustentar a posse do território, e as teses consolidadas do pensamento colonial foram compiladas no Memorandum: A questão do Zaire e os Direitos de Portugal, de 1883, contendo os principais argumentos coloniais e cristalizando a paisagem de São Salvador do Congo para os portugueses da época. Esse texto tinha como objetivo resolver pendências jurídicas sobre o domínio da foz do rio Zaire (Congo), que era alvo de intensa disputa pelas principais potências da época (Brunschiwg 1974; Wesselin e Brandt 1998).

O texto é divido em três partes, de acordo com os três princípios que regem 'A soberania d'um Estado culto sobre qualquer território que elle declara pertencer-lhe ... .' (Sociedade 1883: 3). São esses: a) Descoberta, b) Posse, c) Reconhecimento. Destaca-se, para este estudo, o papel das ruínas para legitimar a posse: '... estabeleciam-se auctoridades regulares em S. Salvador,' (Sociedade, 1883: 23) comprovada pelos documentos históricos, e nas provas materiais, '... fundando fortalezas, edificando egrejas ou estabelecendo feiras ... .' (Sociedade 1883: 13-14).

Defendemos que as ruínas de São Salvador e as relações históricas entre Portugal e o Reino do Kongo foram centrais para que Portugal controlasse a margem sul do Rio Zaire. Foi através da paisagem construída de São Salvador do Congo que elementos chaves foram identificados e defendidos junto às outras potências coloniais na Conferência de Berlim.

Os lusitanos se viram ameaçados pela presença estrangeira na região, e tentaram de todas as formas identificar as glórias de sua presença em São Salvador. Essas glórias não estavam na cidade que eles encontraram no século XIX, uma urbe em ruínas e esvaziada, mas sim nos vestígios materiais das construções antigas e na narrativa de submissão política da monarquia kongo, principais fundamentos da paisagem colonial portuguesa de São Salvador do Congo.

No século seguinte, até a independência em 1975, a historiografia colonial portuguesa sobre o reino do Kongo, e em especial a cidade de Mbanza Kongo, foi marcada por duas fases. A primeira, seguiu uma continuidade da narrativa do século XIX (Faria Leal 1914; Lemos 1929), marcada pela ideia de conversão de um reino já poderoso na região à civilização portuguesa:

> Portanto o Congo representava organização superior durando havia cerca de duzentos e cinquenta anos, à chegada dos Portugueses. O gentio era dotado de qualidades – segundo o dito Pároco – que o faziam destacar dos outros Negros até êste momento conhecidos, nas relações com estranhos, nos usos menos selváticos – embora não esquecidos, por vezes, da antropofagia – na tendência para aceitarem inovações como se dava com a nossa chegada (Villas 1938: 34).

A partir dos anos 40 houve uma mudança discursiva, pautada principalmente na vivência dos autores em Angola, projetada para o passado. Estes propuseram uma ruptura a não reconhecer o reino do Kongo como uma organização kongo, mas inventada pelos portugueses (Máximo *no prelo*).

Todos os 'méritos' e 'conquistas' apontados anteriormente pelos autores do século XIX, não teriam mais uma origem local, mas sim um própria criação e execução portuguesa (Figueira 1938; Galvão 1942; Cunha 1958). O funcionário colonial Felgas resume o pensamento deste período:

1. O chamado reino do Congo é pouco mais antigo do que a chegada dos portugueses ao rio Zaire.
2. À data da descoberta, o reino do Congo estava longe de se encontrar consolidado. Aliás nunca o chegou a estar e nem sequer os seus limites foram jamais conhecidos com nitidez. A dependência de muitos *sobados* indígenas incluídos no reino era meramente teórica e frequentemente esquecida; só a presença portuguesa ao rei do Congo conseguiu dar alguma consistência prática a essa dependência.
3. Os verdadeiros fundadores do reino do Congo foram os portugueses que resolveram dar ao potentado negro o poder a influência que ele, como simples soba que era, não tinha nem teria jamais, pois si só (como se verificou mais tarde). (Felgas 1958: 41-42).

Para Felgas, e outros autores do período o reino nunca existiu como um Estado, foi sempre uma anarquia política, que nunca conseguiu se consolidar nem impor seu controle sobre as organizações políticas menores. Tudo o que possa ser valorizado no reino do Kongo – a criação do estado, a cidade de São

Salvador, a monarquia – deve único e exclusivamente a ação portuguesa na região, e, portanto, é ela a legítima responsável pelo território.

Temos como hipótese que esta ruptura entre as narrativas se tenha originado e principalmente consolidado pelos autores que se encontravam na linha de frente da luta pela história e pelo passado da região. Eles tinham que responder a versão da história que se propagava, e os desafiava, a partir do núcleo de pesquisa histórica do partido nacionalista bakongo no então Congo Belga, a ABAKO – chefiado a partir de meados dos anos 1950 por Raphael Batsikama (Batsikama 1999; Verhaegen 2003; Marcum 1969 ; Máximo 2019b; Máximo 2017. Cap. 4). As ruínas da Sé do Congo não seriam mais o resultado de um domínio político como entendido no século XIX, mas uma ideia, construção e idealização estritamente portuguesa em São Salvador. As igrejas se tornam exemplares da tentativa de se criar uma civilização nova, a partir de elementos europeus, trazendo ordem ao caos através da criação de um Estado e civilizar através dos valores morais do catolicismo.

Dentro do colonialismo português, a então colônia de Angola ocupou um papel de destaque, sendo a mais rica colônia, e com a maior presença de metropolitanos. E do longo processo de colonização, poucos lugares simbolizaram tanto a epopeia colonialista que a cidade de São Salvador. Com o objetivo de cristalizar este passado o governo colonial iniciou o projeto de patrimonialização da cidade, que culminaram na sua classificação como Monumento Nacional português em 1957. O projeto foi conduzido pelo arquiteto Fernando Batalha (Batalha 2008), que analisou os vestígios materiais da cidade e inclusive realizou escavações arqueológicas nas ruínas da antiga igreja. O decreto de tombamento da cidade sumariza e reconfigura a paisagem construída com as intenções de memória do estado colonial português com relação ao local:

> As antigas ruínas da Sé de S. Salvador do Congo, que, como ruínas se encontram em razoável estado de conservação, merecem ser defendidas e valorizadas, por se tratar de um monumento de alto significado histórico e religioso a que está ligado a fundação do primeiro Bispado de S. Salvador no Congo, em 1596, por Bula do Papa Clemente XIII, e ainda, porque, naquele local teria sido levantada, antes, pelos portugueses, a primeira Igreja ao Sul do Equador. Conservando a estrutura geral da planta com a Capela-mór e arco Triunfal, frestas e demais elementos com salientadas características das construções dos fins do nosso século XVI, deve considerar-se como um evidenciado padrão da nossa ação civilizadora (PT/IPAD/MU/DGOPC/DSUH/1992/01479).

A cidade era vista como trunfo da presença portuguesa em África, um local em que houve um projeto civilizatório que marcou as glórias coloniais portuguesas, com a submissão do Reino do Kongo à coroa portuguesa. Foi este legado, de uma cidade portuguesa e católica que o governo de Angola independente recebeu dos colonialistas enquanto projeto patrimonial. Ao conquistar a independência, o MPLA - Movimento Pela Libertação de Angola, recebeu este 'legado' de pesquisas, e, seguindo a ideologia do partido, decidiu inverter a narrativa.

A Mbanza Kongo das contradições atrasadas: centro da opressão tradicional e colonial

De inspiração marxista-stalinista o MPLA, desde a sua fundação e mesmo depois da independência, buscava de toda forma se consolidar como um partido que representasse o povo, sem distinção étnica. A paisagem construída de São Salvador foi colocada no meio da disputa (guerra) entre as narrativas: contra os colonizadores e também contra os opositores internos, rotulados de 'tribalistas'. O nacionalismo étnico era visto como um perigo, pois colocava em xeque a unidade em torno da classe social, e mesmo extrapolando o nacionalismo enquanto uma bandeira política, a própria cultura regional era entendida como um perigo.

A unidade da nação, segundo o MPLA, deveria ser a de classe, a partir da experiência colonizadora. Anterior a ela, havia a divisão do território em diversos povos (Centro de Estudos Angolano 1975: 35). Esta perspectiva é chave para o partido entender o passado angolano: 'O nacionalismo Angolano tem as suas raízes mais profundas nas lutas dos povos africanos contra o invasor colonialista. Essas lutas vêm de 1575, data em que Ngola Kiluanje travou os primeiros combates contra o português Novais' (Centro de Estudos Angolano 1975: 171). Foi a luta contra o colonizador, a resistência do povo a opressão que lentamente fez surgir o 'nacionalismo Angolano'. Em sentido oposto, o que separava o povo, segundo o MPLA, era o tribalismo. Ele era o responsável pela falta de união do povo contra o colonialista, que o permitiu se instalar em Angola (Centro de Estudos Angolano 1975: 178).

Na Angola independente não deveria existir identidade étnica ou regional, somente uma categoria era aceita: a de angolano. As ações do governo iam ao encontro de suprimir o regional pelo nacional, como por exemplo, a crítica profunda às condições atrasadas destas culturas: 'As culturas regionais angolanas trazem consigo elementos das fases históricas hoje ultrapassadas, elementos que funcionam por vezes como alienações capazes de oferecerem resistência àquela objectivação que propusemos em outra ocasião.' (Abranches 1979: 5). O atraso era devido ao colonialismo, que não permitia, '... uma libertação total dos elementos progressistas da cultura, refreados até agora pela herança deixada pelo opressor em vias de eliminação, e também pela herança de séculos de atrazo histórico que não sendo dominante, parasitam residualmente nas relações sociais do nosso povo (Abranches 1979: 27)'. O MPLA, com o socialismo, estaria ultrapassando a etapa do atraso do capitalismo colonialista rumo ao progresso do socialismo científico.

Em um pensamento de oposição, aqueles que não aceitavam a cultura nacional angolana, estavam '... incluídos nas forças que resistem contra o progresso nacional de progresso cultural. São, portanto, elementos perigosos, capazes desempenhar um papel reaccionário.' (Abranches 1979: 6). O combate se dava fisicamente pela perseguição de 'traidores' (Pacheco 2010).

A tradição africana representava, aos olhos do Estado, um atraso, pois era visto como incompatível, e sendo inclusive um freio na adesão às fileiras revolucionárias do MPLA, que deveria ser substituída pelo progresso do socialismo científico. As frentes de combate se deram na crítica a um dos componentes centrais da tradição, a chamada religião tradicional (Abranches 1978). Segundo o MPLA, as autoridades tradicionais foram as responsáveis pela penetração do colonialismo, ao fomentarem a divisão e o obscurantismo da tradição, ao contrário do povo, que sempre se revoltou, mas que nunca possuiu organização e liderança capaz de fazer a revolução (ou seja, faltava a existência da vanguarda revolucionária do MPLA). 'A História de Angola mostra como as antigas organizações monárquicas e atrasadas não podiam lutar definitiva contra o colonialismo poderoso.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 178). Este pensamento buscava confrontar e deslegitimar partidos opositores, como a UPA e a NGWIZAKO, classificadas como atrasadas e apegadas ao passado (Centro de Estudos Angolano 1975: 174).

Neste momento pré e pós-independência, a narrativa do MPLA sobre o presente era a de:

1. Valorizar o nacional, entendido aqui como a resistência colonial e a aceitação do programa do MPLA.
2. Classificação da tradição (cultura regional) como algo atrasado e ultrapassado frente ao progresso do socialismo-científico.
3. Confronto contra a 'religião' tradicional (feiticismo), que era entendida como um 'freio' contra o progresso do MPLA.
4. Desvalorização das autoridades tradicionais, entendidas como opressoras do povo, das massas.

O reino do Kongo, analisado sob cunho do marxismo do MPLA, teria sua origem, segundo Abranches, na margem norte do rio Congo, tendo o povo bakongo invadido a região do norte de Angola e criada uma nova cultura, uma nova religião e uma nova legislação com a finalidade de domínio e exploração do povo em benefício da elite (Abranches 1979: 19-20).

Através da rica produção agrícola do reino, havia excedentes que eram trocados e pagos em impostos a classe dirigente, a aristocracia, criando duas classes, uma de ricos e outra de pobres. 'A sociedade congolesa estava dividida em duas grandes classes: o povo e a aristocracia. Essas classes às vezes eram antagônicas, quer dizer, inimigas uma da outra, lutando uma contra a outra.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 46). Valorizar a autoridade do Rei do Kongo era legitimar a opressão de classe da elite contra o povo. Permitir a existência de um monarca era aceitar esta opressão tradicional. Impossível não fazer um paralelo entre este pensamento e o projeto político proposto pelos grupos rivais UPNA/ABAKO/NGWIZAKO.

O catolicismo foi tratado como uma religião imposta pelo rei D. Afonso, que perseguia os opositores sem apoio popular 'O Povo não queria a religião católica. O Povo tinha a sua religião, que era a religião Animista. [...] Os animistas eram mortos na fogueira. Eram queimados vivos. ... D. Afonso não tinha o apoio do Povo. D. Afonso fez aumentar o negócio da escravatura que os portugueses faziam no Congo.' (Centro de Estudos Angolano 1975: 51). Desta forma, a construção de igrejas foi citada neste contexto como consequência da penetração portuguesa na região, e parte da estratégia colonialista. A igreja era o símbolo do colonialismo e o da opressão.

A cidade de Mbanza Kongo, representava então o local da presença material da opressão tradicional e colonial. As ruínas da igreja representavam a alienação do povo pela religião católica, a violenta presença colonial portuguesa. O Rei do Kongo era o representante máximo da traição ao seu povo, da sua aliança com os portugueses por um benefício de classe, por explorar cruelmente o seu povo para manter o seu status e riquezas aristocráticas.

Mbanza Kongo: o encontro de culturas e a farsa colonial (1992-2016)

O período de governo socialista do MPLA em Angola terminou em 1992, quando este aceitou, junto aos outros partidos, dar uma trégua na sangrenta guerra civil e fazer a transição do Estado de partido único para uma democracia representativa, e a adoção do capitalismo.

As narrativas sobre a cidade de Mbanza Kongo seguiram os ventos de mudança, com uma primeira iniciativa de tombamento à patrimônio mundial no final dos anos 1980 (Esteves 1989) mas foi com a visita do Papa João Paulo II que identificamos uma total reformulação da paisagem construída de Mbanza Kongo, reaproximando-a com a narrativa colonial. O Papa visitou Mbanza Kongo em uma curta passagem, compreendendo uma missa nas ruínas da antiga Sé Catedral, mas foi suficiente para ficar no imaginário e consagrar a vinculação colonial das ruínas como espaço católico (português).

> Sinto uma emoção particular, como Pastor da Igreja universal, ao pisar estas terras de M'Banza Congo. É que aqui o cristianismo tem uma história cinco vezes centenária, uma tradição que mergulha nas sombras do passado e gestas que espantam pela audácia. ... Nesta recordação da história, não podemos esquecer o nome de um grande rei, cuja memória o povo do Congo lembrou durante séculos: o rei Dom Afonso I, Mvémba–Nzínga, que foi naquele tempo o maior missionário do seu povo. E apraz–me recordar também as relações directas que o Reino do Congo procurou ter com a Santa Sé em Roma, enviando aí embaixadores que os meus antecessores acolheram com admiração e carinho. ... Queridos angolanos, naquele ano de 1491, Jesus Cristo, na pessoa dos seus missionários, pediu e recebeu condigna hospedagem nestas terras acolhedoras do antigo

> Reino do Congo. ... Amados irmãos e irmãs: Angola tem quinhentos anos de encontro de culturas, situação que a maioria dos povos de África não conhece. Isso faz de vosso país um povo distinto, que não se pode incluir simplesmente numa determinada corrente que arrasta os países da África Austral. Nuns, os colonizadores viveram entre os colonizados. Aqui, os colonizadores, apesar de tudo, conviveram com os povos que encontraram. Daí a diferença específica que distingue o povo angolano (Paulo II, 1992).

Para o Papa, a história do cristianismo é contínua na região. Estes são colocados como heróis, aqueles que não mediram sacrifícios frente as adversidades para conseguirem implantar a fé católica e, portanto, devem ser valorizados por estas ações. Para além dos padres, o rei D. Afonso mereceu papel de destaque, alcançando a glória pela sua conversão. De um traidor do povo, segundo o 'velho' MPLA, por se aliar aos portugueses para explorar e escravizar o seu povo, D. Afonso se tornou quase um santo, um exemplo de vida, deixando um legado através dos vestígios materiais, como as ruínas da Sé Catedral.

As relações com o Vaticano são valorizadas e colocadas como um status único, mostrando o poderio do Reino. Jesus Cristo foi acolhido (não era invasor) no reino do Kongo. De todo o discurso, o seu final, quando citou que Angola é um encontro de culturas, é o que, ao nosso ver, mais influenciou a narrativa atual do projeto de patrimonialização de Mbanza Kongo para o governo. Sai o nacionalismo, o africanismo, a revolução, e entra o encontro de culturas como o ponto principal de valorização. A questão é que este encontro não é simétrico, os referenciais adotados são os dos ocidentais.

No entanto, esta foi a narrativa definida, e foi a partir dela que o governo estruturou o seu programa de patrimonialização da cidade. Primeiro com uma tentativa em 1996 (Ruins 1996) e a mais recente, bem sucedida, que se iniciou em 2008 com o projeto 'Mbanza Kongo: Cidade a desenterrar para preservar'. Em reportagens e artigos, podemos entender os objetivos e intenções do projeto. A arqueóloga coordenadora, Sônia Domingos, ao comentar o nome do projeto destacou o papel importante da arqueologia: '... As escavações é que podem fornecer mais dados. Muito do que se sabe do Reino do Congo é baseado em tradições orais e registos literários. A UNESCO quer provas científicas, físicas, de que realmente o Reino teve todo aquele esplendor.' (Palavra 2011).

Assim, o projeto parece orientado a fornecer dados para a UNESCO, dados estes entendidos como verossímeis, ou seja, científicos. A tradição oral e os registos literários são elementos a serem comprovados pela arqueologia, como se fosse possível hierarquizar o conhecimento.

Outro ponto central a ser observado é a apresentação para a UNESCO de um Reino do Kongo no seu esplendor, ou seja, aquele ligado ao reinado de D. Afonso I, cristão católico, construtor de monumentos em pedra e principal responsável pelo 'encontro de culturas'. Esta perspectiva do projeto se reflete em preocupações com relação a pesquisa arqueológica.

Em suas declarações públicas, Sônia Domingos entende as ruínas como sendo a '... primeira Sé Catedral erguida a sul do Saara, construída no séc. XVI, testemunha da presença portuguesa na região e da fé cristã.' (Palavra 2011). O valor das ruínas advém de seu pioneirismo católico na região e de sua inovação nos métodos de construção, segundo Domingos: 'Um destes indicadores é o Kulumbimbi, a primeira igreja construída a sul do Saara, cuja construção é feita de pedra e xisto, semelhante à estrutura que apontamos como antigo palácio. O mesmo material usado na construção do Comando da Polícia.' (Mavinga 2013).

Esse pensamento é compartilhado pela então Ministra da Cultura de Angola, Rosa Cruz e Silva:

> ... facto do nome desta cidade, antiga capital do Reino do Congo voltar a ecoar pelo mundo dada a sua candidatura a património mundial da UNESCO. ... faz evocar e destacar a História de

> Angola e do Reino do Congo em particular, pelo contributo cultural que fomos dando ao mundo, e, do mesmo modo, do que dele recebemos numa relação de parceria, e intercâmbio, iniciada no Século XV após as primeiras expedições dos portugueses, pelo que incorporamos e expandimos. Desde o período da implantação de cristianismo e respectiva expansão, a cidade testemunhou a construção de 12 igrejas o que lhe valeu o título de Kongo dyaNgunga, o ensino das letras e da aritmética, foi uma prática regular. Propunham-se os reis do Congo transformar o Congo num estado cristão, pelo que a adopção de determinados aspectos dos valores europeus revelam essa capacidade de receber, mas também de dar. (Mendonça 2016).

Esta valorização de Mbanza Kongo como espaço cristão e de encontro de culturas, aparece explícito no artigo do ex-diretor do Instituto Nacional do Patrimônio Cultural e então representante de Angola na UNESCO, Ziva Domingos. Segundo ele, os objetivos do projeto (Domingos 2013: 267, grifo nosso):

- Realçar o reconhecimento Nacional e Internacional do valor histórico-cultural de Mbanza Kongo, antiga capital do Reino do Kongo.
- Tornar a cidade um polo turístico.
- Valorizar a área cultural Kongo.
- Tornar Mbanza Kongo como uma sede espiritual do Cristianismo enquanto realidade da matriz e identidade do Povo Angolano em geral e da população Kongo em particular.

Pelo último item percebe-se o interesse intrínseco no regime com as diferentes religiões cristãs da região, em especial, as religiões católica e batista, com forte presença na cidade. Estas buscam se consolidar como vinculadas ao passado cristão da cidade, marcado pela ruína da igreja, mas também pela 'memória' da aceitação do cristianismo por parte dos kongo.

A narrativa do 'encontro das culturas' retira as violências e agressões cometidas durante este período, algo muito bem denunciado pelo MPLA do pós-independência. O cristianismo e a presença portuguesa representaram a adoção dos valores ocidentais e a internacionalização do Reino do Kongo, a melhoria do reino com a conversão, a construção em pedra, e a parceria com o 'mundo'. Que mundo? E melhor, Rosa Cruz e Silva afirma que a adoção de valores europeus se deu em contrapartida destes receber os valores do Reino do Kongo. Quais valores? Qual foi a cooperação? Qual intercâmbio? Quem responde estas perguntas é Ziva Domingos (2015: 50), que ressalta a importância do encontro de culturas para a valorização da cidade:

> Segundo as pesquisas históricas, a capital foi fundada no século XII, e contou com a cooperação da Igreja Católica, conforme verificamos por meio da correspondência trocada entre o reino do Congo e o Vaticano. Há arquivos bastante ricos que falam deste componente religioso. Houve, também, cooperação política entre os reinos – locais e de Portugal; cooperação econômica proveniente do tráfico escravo; além da cooperação cultural com a Europa e com as Américas.

Se no pós-independência a presença europeia, em especial a Portuguesa, era odiada, aqui ela passa a ser totalmente valorizada como um ponto de singularidade. A valorização se dá pelo estabelecimento das cooperações, e o autor coloca o cruel tráfico de escravos na categoria de cooperação. Segundo o dicionário Michaelis, o verbete significa: 'sf (cooperar+ção) 1 Ato de cooperar; colaboração; prestação de auxílio para um fim comum; solidariedade.' (Cooperação 2016), ou seja, terá sido o tráfico de escravos uma prestação de auxílio? Um ato de solidariedade? Será que em nome da valorização do 'encontro de culturas' o governo do MPLA defende que a cidade de Mbanza Kongo significa o trunfo da diplomacia, da adoção da religião católica e dos valores ocidentais em troca da venda de milhões de pessoas forçadamente? Pensamos que sim.

Em meio as críticas e dificuldades este projeto foi, no entanto, premiado pela UNESCO, que tornou Mbanza Kongo como patrimônio mundial. Pelos critérios, observa-se um alinhamento completo com os critérios estritamente coloniais:

> Critério (III): ... Os vestígios de Mbanza Kongo evocam, assim, a importância política e simbólica do Reino no seu território e o seu papel de portal, permitindo a entrada do mundo cristão no continente africano (UNESCO).
>
> Critério (IV): O centro político e religioso de Mbanza Kongo é um excelente exemplo de um conjunto arquitetônico que ilustra, como em nenhum outro lugar na África subsaariana, as profundas mudanças que emanaram da introdução do cristianismo e da chegada dos portugueses na África Central no século XV, ... A catedral estava de pé quando, em 1608, o Papa acreditou em Roma o primeiro embaixador de um Estado da África Subsaariana no Vaticano. O Colégio dos Jesuítas reflete o status dado a Mbanza Kongo como sede de aprendizagem e é o lugar onde em 1624 o primeiro catecismo foi escrito na língua Kikongo para ser usado para espalhar o cristianismo através do Reino. A cidade estava no coração do vasto Reino Kongo que, por sua vez, estava ligado a uma vasta rede intercontinental. (UNESCO).

Narrativa Kongo

Essa mesma cidade, se o interlocutor é um tradicionalista kongo, é chamada de Mbanza Kongo, e as ruínas da antiga sé catedral têm o nome de Kulumbimbi, sendo considerado como sendo um lugar remanescente dos ancestrais. Focaremos nas narrativas tradicionais kongo contemporâneas sobre esse emblemático lugar, que indicam ideias ou pensamentos construídos de objetos não necessariamente presentes aos sentidos, englobando uma outra realidade imaginada com imbricações ancestrais.

Para articularmos nossa análise, utilizamos o conceito de lugar e paisagem que constitui uma importante ferramenta analítica para melhor compreendermos essas narrativas. Refletindo sobre a importância da arqueologia da paisagem em pesquisas da África Atlântica, Kelly e Norman (2007: 173) afirmam:

> Arqueologia da paisagem na África Atlântica direciona a criação social da paisagem com as complexidades das localidades que eram ligadas dentro de sistemas globais de distribuição e troca; e enquanto ela foca na influência de fatores externos ao continente, ela não pode negligenciar as tradições locais, cosmologias e histórias.

Nesse contexto apontado, e sem dúvidas no caso de Mbanza Kongo, não podemos nunca considerar a cidade como uma paisagem 'vazia' antes da chegada dos europeus. Nessa perspectiva, adotamos a adjetivação de ideativa, definida por Knapp e Ashmore (1999), ou seja, primordialmente imaginada, pois existe materialmente e em sua totalidade somente nessa dimensão. Os vestígios materiais são ligações dessa ideação com a realidade cotidiana das pessoas:

> ... paisagem ideativa é tanto 'imaginativas' (no sentido de ser uma imagem mental de alguma coisa) e emocional (no sentido de cultivar ou extrair algum valor espiritual ou ideal). ... 'Ideativo' deveria ser observado distinto de 'ideológico' e tem objetivo de ser mais amplo que 'sagrado' ou 'simbólico'. Paisagens podem prover mensagens morais, recontar históricas míticas e registrar genealogias, mas não podemos assumir que elas sempre ou necessariamente englobam o tipo de doutrina unificada, completamente articulada comumente implícito pelo termo ideologia' (Knapp e Ashmore 1999: 12).

Nesse conceito, o ponto central consiste em entender a paisagem em um sentido maior que ideológico, sagrado ou simbólico, que por si carregam emoções e significados, porém não dão conta de explicar a conceituação material/espacial existente na formulação de tal significado. O trabalho de Hillary Christopher (2012) é exemplar nesse sentido. A autora trata os lugares sagrados cristãos de céu e inferno como paisagens ideativas presentes nas sociedades ocidentais. Nesse texto a autora concebe paisagem ideativa através de várias dimensões.

Uma das dimensões a que se refere está relacionada à 'composição material'. Tal dimensão da paisagem ideativa nos leva a uma materialidade implícita com que a paisagem deve ser abordada. Apesar de existir na mente das pessoas, é impossível a construção da paisagem sem que ela esteja pautada na vivência das pessoas e nos referenciais que a rodeiam. Assim, a paisagem ideativa necessariamente está baseada no entorno que rodeia o indivíduo, que foi capaz de entender a partir do absorvido pelos seus sentidos.

A segunda dimensão é que a paisagem pode ser criada por um único indivíduo, mas é a sua dimensão coletiva (quando ela consegue incorporar atributos comuns a muitas pessoas) que revela seu papel na sociedade. Mesmo sendo algo individual, a paisagem ideativa reflete um conjunto de atributos coletivos compartilhado pela sociedade em que ele se insere, sendo, assim, '... válido dizer que a vasta quantidade de variações baseadas em versões individuais de paisagens ideativas comprometem-se a uma conglomerada e coletiva, uma paisagem ideativa singular.' (Christopher 2012: 50).

A terceira dimensão é o simbolismo da materialidade ideativa. Segundo a autora, são os símbolos que conectam as pessoas com a paisagem ideativa, sendo eles o '... único modo de visualmente expressar os detalhes da paisagem. Isto em turno se torna um portal, se somente mental, para visitação. ... Estes símbolos são derivados do conhecimento comunal vernacular, e então adota um sentido de comunidade entre aqueles que dividem uma paisagem ideativa e sua imagem.' (Christopher 2012: 51).

A autora defende, e compartilhamos, que a materialidade ideativa não é neutra (assim como nenhuma coisa, no limite) e, portanto, sua criação envolve para além de representação imagética, também uma incorporação de significados que possuem sentimentos e valores culturais. Além disso, mesmo não existindo a crença na sua existência, como, por exemplo, um ateu que não crê em Céu/Inferno, essas paisagens estão presentes no cotidiano popular do grupo cultural, que muita vez compartilha sua existência, seja pela negação ou como parte do corpus ideativo sobre os valores de lugares.

Relacionada à terceira, a quarta dimensão é sobre a resiliência da paisagem ideativa nas sociedades. As paisagens foram de tal modo incorporadas nas sociedades, que, mesmo que o corpus ideativo que as sustentava tenha se esvaecido, como, por exemplo, sociedades que hoje são ateias, continuam possuindo como referências as noções de Céu e Inferno, incluindo aí questões morais cristãs que seriam possivelmente combatidas por ateus, mas que de tal modo foram inseridas na sociedade que ainda pautam muito de nossas ações e referenciais sobre atributos de paisagens.

Das muitas mensagens morais contidas na paisagem ideativa de Mbanza Kongo, ressaltamos que a mais explícita, por nós percebida, é a com relação à ordem social tradicional, a existência da tradição, narrada pelos habitantes como uma cidade soberana, livre e independente – como muito escutamos no trabalho de campo – 'vivíamos à vontade, o povo vivia à vontade'.

O quinto atributo é a existência da paisagem ideativa somente enquanto um lugar nas mentes das pessoas. Para a autora, o ideativo é um lugar mental, que não pode ser visitado pelo corpo das pessoas. Neste sentido, divergimos da autora. Pensamos que é sim possível, de alguma forma indireta, ter algum tipo de ligação física com a paisagem ideativa, como veremos, o caso citado da Igreja Kimbaguista, que condiciona a presença física do seu líder espiritual para a libertação do povo negro de suas mazelas.

A fim de comparação, pensamos que o caso da paisagem ideativa de Mbanza Kongo encontra ressonância nos trabalhos de análise de Peppard (2013), e no de Hutton (2009), que estudaram a paisagem ideativa do rio Jordão, na divisa de Israel com a Jordânia.

A importância de Mbanza Kongo para os tradicionalistas

A singularidade da cidade para o povo kongo se impõe não só pela sua grande dimensão, peculiaridade frente ao contexto africano, grande quantidade de documentação, mas principalmente pelo seu papel ativo e fundamental nas populações que a tem como marco identitário e cultural. Além disso, o lugar Kulumbimbi é um dos lugares chaves da identidade bakongo, lugar central da paisagem ideativa de Mbanza Kongo (Máximo 2019a).

A palavra (N)Kulumbimbi, segundo a definição de Laman (Laman 1936: 328; 530; 732), é da ancestralidade (Nkulu), com a presença dos cadáveres do cemitério (Mbimbi), configurando um lugar de cadáveres ancestrais. Os mortos eram centrais para o cotidiano de um kongo no século XIX (e até hoje) (Wing 1959). Eram os mortos, conjuntamente a outras forças e divindades, que auxiliavam os viventes em todas as fases e detalhes de suas existências (Bortolami 2002).

A documentação histórica, estudos linguísticos e arqueológicos nos revelam que a cidade Mbanza Kongo já era ocupada há muitos séculos, de forma constante e permanente (Thornton 2001; De Maret 2002). Os monarcas eram sepultados em um local diferente ao que hoje se chama Cemitério dos Reis do Kongo/ Kulumbimbi. O local escolhido era em uma floresta, um local chamado ambiro, segundo carta do Ntotila Afonso I (Mvemba-a-Nzinga) de 1526 (Brasio 1952: 479-480).

Nessa mesma carta, podemos observar o movimento por parte desse Ntotila (rei) e outros membros da elite da construção de uma igreja no mesmo local do antigo cemitério dos reis. O debate sobre a conversão (ou não) do Ntotila ao cristianismo é longa e com diferentes posições, e desta forma, não iremos discuti-la neste texto (Sweet 2007; Thornton 1983; Hilton 1985). Porém é importante apontar que houve uma ação por parte do monarca africano em buscar uma correlação entre os lugares, buscando talvez uma justaposição de sentidos entre a narrativa cristã e os lugares de cultos tradicionais, uma operação de combinação e reformulação dos lugares ancestrais, de acordo com Fromont. Segundo a autora, esse movimento permitiu uma transformação, o antigo cemitério:

> ... não foi destruído pela construção da igreja. Pelo contrário, foi reformulado através da arquitetura como parte da reorganização emergente da cristandade no reino do Kongo. O cemitério de elite virou um espaço cristão que trouxe os antepassados dentro dos limites da nova religião; simultaneamente, dotou a igreja recém-construída com a presença venerável de fortes antecessores da elite atual, para quem túmulos ricos e elaborados realçados com marfins preciosos e têxteis uma vez tinha sido construídos. Na transformação, a função social e política do cemitério como marcador de prestígio e como monumento aos governantes passados permaneceu praticamente inalterado. ... A presença de antepassados concedeu emprestado às igrejas a aura de prestígio e potência que os cemitérios possuíam na África Central fora do contexto cristão, enquanto canalizavam a potência invisível do falecido para o quadro de práticas católicas (Fromont 2014: 159).

As igrejas de Mbanza Kongo serviram, segundo Tshiluila (1993: 199), sobretudo como '... lugar de sepultamento para os reis e onde eles rendiam culto aos mortos pelo qual o rei estabelecia o seu poder legitimando-se ao recordar os seus laços com antecessores falecidos.'

Mesmo após o turbulento século XVIII, marcado por guerras civis (Thornton 1983) e o subsequente abandono e transformação das igrejas em ruínas, elas conservaram, para as populações da cidade no século XIX, uma clara ligação com os mortos. Isso se verifica de forma bastante evidente em uma anotação de um elemento linguístico verificado pelos missionários batistas.

Os antigos missionários [Católicos] fizeram ainda um erro terrível na palavra na qual eles adotaram para igreja, nzoankisi; esta é a palavra comum usada para sepultura, que é um eufemismo significando casa do feitiço (Bentley 1900: 236).

Segundo Bentley, esse 'erro' ocorreu devido aos padres católicos antigos tentarem traduzir nkisicomo sagrado, ou seja, casa sagrada. No entanto o sentido de nkisi é muito mais complexo do que sagrado (Fromont 2014), e o mais interessante para esta pesquisa é a verificação por parte do autor que os dizeres nzoankisi tinham o sentido entre os kongo de Mbanza Kongo de sepultura (grave em inglês). Assim, as próprias palavras possuíam o significado de que a igreja era, antes de tudo, um lugar da presença dos mortos, demonstrando que o significado do lugar advinha também da presença das sepulturas. Essas conexões entre os lugares de igreja e cemitério evidenciam uma importante continuidade histórica na forma como as populações vivenciavam o lugar e se configuram então em uma narrativa que não está vinculada com o sentido de lugar católico português.

Nos anos 1950 e 1960, diferentes grupos políticos nacionalistas kongo publicaram suas narrativas sobre a cidade de Mbanza Kongo e sobre o Kulumbimbi, confirmando a importância do lugar enquanto lugar kongo, componente de uma paisagem de poder e glórias africanas. Em outro espaço, nos debruçamos com profundidade nesses movimentos políticos – ABAKO, UPA e NGWIZAKO (Marcum 1969; Verhaegen 2003; Máximo 2017a: Cap. 4; 2019b).

Explicar a postura

As narrativas, ações e posturas dos grupos kongo durante os séculos XIX e XX confirmam a importância do lugar Kulumbimbie da paisagem de Mbanza Kongo para as comunidades. A cidade, para além de ser sede da monarquia ancestral, é vivenciada como um elo do passado com o presente, com marcas e vivências que remetem a uma época de prosperidade, paz e soberania. O Kulumbimbié o lugar dos mortos, um lugar sagrado e central para a identidade do povo kongo, muito longe, assim, da narrativa portuguesa de símbolo do colonialismo português em África.

As múltiplas narrativas Kongo

Para conhecer as narrativas sobre Kulumbimbi de pessoas da cidade de Mbanza Kongo, estivemos em pesquisa de campo. Devido às grandes limitações de tempo e recursos, priorizamos a coleta das fontes orais referentes ao que chamo de 'portadores oficiais da tradição', ou seja, pessoas que se auto intitulam conhecedores da tradição kongo, se sentindo responsáveis pela sua preservação e divulgação.

Tata Gonda – Igreja União do Espírito Santo

A igreja União do Espírito Santo é uma instituição recente em Angola, com pouco menos de dez anos. Sua fundação ocorreu pelo assistente de enfermagem Manuel Nvika, natural da República Democrática do Congo. Ele era seguidor de Tata Gonda WasiluaWangitukulu, um profeta kongo que fundou em 1950 a Igreja do Espírito Santo, (MpeveyaNlongo) na cidade de Mbanza Nzambi. Após a morte do fundador em 2004, o seu espírito encarnou no corpo de Manuel Nvika, e este passou a ser o próprio Tata Gonda. Desta forma, para os seus seguidores, ele é considerado uma divindade viva.

A teologia da Igreja está bastante assentada na história do Kongo dia Ntotila, com os viventes atuais sofrendo as consequências do pecado realizado pelo rei Nzinga-a-Nkuwu (D. João I) e Mvemba-a-Nzinga (D. Afonso):

> 'Os antepassados que cometeram [o pecado] era o Rei Nzinga-a-Nkuwu, porque era na época dele que ele cometeu mesmo erros que meteram Deus irado, porque ele já tinha alertado as profetizas que não podia fazer certas coisas, mas ele fez mesmo aquelas coisas, então Deus irou-se.' [Entrevista: Manuel Nvika, Tata Gonda, agosto de 2014].

Desde esse momento, a população kongo vive em desgraça, esperando o retorno de um salvador para poder conduzi-los à liberdade, sendo ele, segundo Tata Gonda, o próprio Ntotila, que deverá ser enviado por Deus. A cidade de Mbanza Kongo tem um papel importante para a Igreja com a paisagem sendo o elo perdido com a liberdade (o paraíso). O Kulumbimbi era o lugar de guarda dos tesouros do reino:

> 'Antes desta construção [do] que é a Catedral, era um locale que os nossos antepassados guardavam lá as coisas históricas, era um locale de poder de Deus, era um lugar poderoso que todas as coisas que nossos antepassados usavam, que era de valor, eles guardavam naquele lugar, e é nesse momento que vinham a ver que não, sendo aquele um lugar muito poderoso, vamos [os portugueses] construir lá uma Catedral.' [Entrevista: Manuel Nvika, Tata Gonda, agosto de 2014].

No entanto, este lugar não conseguiu servir aos propósitos portugueses, pois Deus interveio e interrompeu seu uso pelos colonialistas, mantendo o seu poder original:

> 'Quando eles construíram e terminaram tinham posto teto, mas Deus, segundo Deus, ele não quis que fosse construído uma Catedral naquele local, então Deus irou-se, (...) veio uma tempestade, com o vento arrancou o teto, puseram a segunda vez, aconteceu a mesma coisa, dai também eles não puseram mais, e ficou assim. ... [A Kulumbimbi é sagrada até hoje?] Sim, até nesse momento o poder de Deus ainda tem, embora que Deus irou-se, mas aquele poder que Ele tinha posto lá ainda tem, e que se alguém for lá e rezar mesmo com fé, ele vai poder receber o objetivo dele.' [Entrevista: Manuel Nvika, Tata Gonda, agosto de 2014].

Para o Tata Gonda, o lugar Kulumbimbi é um elo perdido com esse passado pré-colonial, pois contém aquela potência ancestral que nem mesmo os portugueses conseguiram destruir, e a própria situação da casa é um exemplo desse poder, reforçando a ancestralidade do lugar mesmo na estrutura colonial. O estado da ruína é, portanto, resultado direto do poder ancestral, demonstrando sua permanência no lugar. A narrativa do roubo, acreditamos, é uma alegoria clara à liberdade do povo, ao que a paisagem ideativa da cidade representa. Para a igreja, o Kulumbimbi é o termo colonial utilizado para nomear as ruínas, que não se confunde com sua existência anterior do lugar como poder de Deus:

> 'Há uma grande diferença entre o Kulumbimbi e o cemitério, porque lá no Kulumbimbi, embora que os Reis foram enterrados lá, mas antes de ser enterrado lá já havia lá algo que Deus tinha posto, o poder de Deus. E no cemitério ainda tem outras coisas que andam lá, são dois lugares diferentes.' [Entrevista: Manuel Nvika, Tata Gonda, agosto de 2014].

Como lugar de guarda dos segredos e do sepultamento dos Ntotila, foi assim agregado uma nova sacralidade – a dos mortos e suas coisas:

> 'Aquele cemitério se você não é rei você não pode ser sepultado lá. Lá sendo um local sagrado, então tudo que é terá que ser enterrado mesmo naquele local. É um local sagrado para a Igreja União do Espírito Santo, porque era o local que se guardava as coisas sagradas. [O que eram essas coisas?] Eram coisas valiosas, que tinha a ver com a liderança do reino.' [Entrevista: Manuel Nvika, Tata Gonda, agosto de 2014].

Desta forma, o lugar Kulumbimbi é ocupado por três momentos distintos, o primeiro, relacionado com o poder primordial de Deus, o segundo, o uso para guarda dos segredos e dos mortos, e, por fim, a construção colonial interrompida que é valorizada por ser uma continuidade do poder inicial no lugar.

Lando Alberto, Hermando Garcia, Kalemba Constantino – Igreja Kimbanguista

> 'Quando eles vieram a nossa terra, eles que deram o nome de São Salvador. Eles vieram e deram São Salvador. Agora tenho que perguntar, salvaram quem? Eles chamaram São Salvador, salvaram quem? ... Agora qual é a coisa existente nós negros quando um branco faz manda por aqui é o melhor, quando o negro fala não tem validade, isto que nos mostram as brochuras, quando é santo mete branco quanto é satanás mete negro. Vieram aqui se o sofrimento está dentre nós eles que nos trouxeram muitos dizem que nos trouxeram a civilização, segundo eles dizem, que nos trouxeram a civilização, [mas] venderam-nos! Eu devo ter um primo incógnito no Brasil que eu não conheço, tenho uma tia que foi vendida no Brasil, que até aqui procura sua própria origem. Eles não trouxeram a civilização, para nós eles nos trouxeram a miséria. Para mim, estes portugueses nos trouxeram a miséria. Trouxeram uma coisa estranha, a divisão. Negro está colonizado sempre, tamo a lutar para ter essa independência, independência dos bens, independência espiritual e país.' [Entrevista: Lando Alberto, Igreja Kimbanguista, setembro de 2014].

Indiscutivelmente a principal força religiosa na região é a Igreja Kimbanguista. Ela está presente em praticamente todas cidades na área kongo e em Luanda, mas principalmente entre os kongo da República Democrática do Congo, onde se configura como a principal religião não ocidental, tanto em número de adeptos como influência política e social. Em Angola também a Igreja possui importância na esfera sociopolítica.

Com as revelações do atual chefe espiritual da Igreja, o sucessor do profeta Simão Kimbangu, o seu descendente, Simão KimbanguKiangani, a cidade tomou um protagonismo dentro da doutrina kimbanguista 'nkambista' (Sarro *et al.* 2008). Esse papel está relacionado tanto à gênesis do povo kongo (isto é, da humanidade) quanto a sua função enquanto lugar da ordem social do Kongo dia Ntotila. Vejamos a questão da origem:

> 'O reino do Kongo, como todos nós sabemos, é um reino muito importante, mas teremos que ver isso em uma perspectiva, digamos... do ponto de vista acadêmico ou histórico, que nos ensinaram na escola, de que o povo kongo chegou em Angola no século XIII. ... Agora quando nós referimos ao Kimbanguismo, como sabe Kimbangu é o revelador das coisas ocultas, portanto vem nos revelar não só coisas do ponto de vista espiritual ou religioso, mas também histórico. ... Depois de ser expulso do paraíso [Adão], foge para Angola, na altura, portanto ... Congo-Angola, e ai em Mbanza Kongo ele se instala. Gerações e gerações, aparece o Rei Nimrod, portanto o Rei Nimrod é o primeiro Rei do Mundo, e era negro. .... Portanto quando eu faço uma análise em relação o que a história nos diz e o que Kimbangu nos revela há uma grande dicotomia. ... Por isso que nós dizemos que na Igreja Kimbanguista, que Mbanza Kongo é a fonte das nossas línguas, ... vieram todos de Mbanza Kongo.' [Entrevista: Hermano Garcia, Igreja Kimbanguista, setembro de 2014].

O primeiro ponto a se ressaltar é a dicotomia apresentada pelo entrevistado entre a narrativa científica e a 'verdadeira'. Confrontada com a narrativa histórico-científica, as lideranças retomam a ancestralidade kongo através de uma releitura da bíblia, mas também por meio das revelações do chefe espiritual, que complementam e guiam uma nova narrativa, diferente tanto da 'tradicional' como da cristã.

Na passagem, foi em Mbanza Kongo que se passaram os eventos bíblicos relacionados com a Torre de Babel e a divisão e difusão das culturas humanas. Desta forma, a cidade de Mbanza Kongo possui, para os

kimbanguistas, uma importância crucial no mundo, sendo que todas as pessoas possuem algum tipo de passado que se remete à ela, fazendo-nos, enquanto humanos, semelhantes em nosso passado comum em Mbanza Kongo.

O Kulumbimbi é um lugar importante desde os primórdios dos tempos, relacionado aos eventos da torre de Babel, como melhor explica o kimbanguista José João Santos:

> 'Aquela casa de Kulumbimbi que toda a gente diz que foi construída de noite, de fato foi construída de noite, e o único testemunho que viu aquela casa a ser levantada foi Noé o próprio Deus autorizou que Noé presenciasse a construção daquela casa. E tudo que Deus quis guardar, portanto a riqueza mundial, sobretudo a riqueza africana, está guardada naquela casa. Naquela casa kulumbimbi, não tem janela nem porta. Isto eu gostaria de comentar em termos espirituais. O que está naquela casa é algo espiritual, o próprio Deus é que sabe o que está aí. O que eu estou a revelar, são revelações que o própria Papa Simon Kimbangu revelou através de seus filhos.' [Entrevista: José João Santos, Igreja Kimbanguista, setembro de 2014].

A sacralidade do Kulumbimbi naquele momento advém de ser o lugar de guardar os tesouros – espirituais – da África. Esses tesouros são aqueles que regiam a paisagem ideativa, '... uma tradição completa', nas palavras de Lando Alberto.

Para além da questão de origem, a cidade de Mbanza Kongo e principalmente o lugar Kulumbimbi se tornam centrais na criação de uma nova ordem para os africanos.

A raça oprimida irá para Mbanza Kongo para recuperar espiritualmente o que perdeu de tão valioso, a brava inteligência, cinco sacos de felicidade, riqueza, incluindo a Tabela de leis, os dez mandamentos de Deus Moisés. Esta é a razão da próxima viagem do líder espiritual e da comunidade Kimbanguista em Angola, e a cerimônia será realizada no local. Esta etapa abrirá o caminho para a raça negra entrar, ela também, a capacidade de inventiva de primeira ordem (Makananu 2012: 5).

A ida a Mbanza Kongo do chefe espiritual Papá Simon KimbanguKiangani e da comunidade kimbanguista está relacionada com o início de uma nova era, na qual o sofrimento do homem negro causado pelo colonialismo será revertido, e o povo poderá novamente viver em prosperidade como no passado, através de um retorno às origens e a restauração dos erros.

Falando um dia de sua viagem ao Kulumbimbi, o líder espiritual e representante legal da E.J.C.S.K tinha dito claramente que 'Esikatolelaka Mafuta são nzoyi Esika Mayele na Biso etikalaka'. Tradução: 'Uma vez nós perdemos nossas mentes onde tínhamos comido o mel.' Cujo quer dizer que isso aconteceu com kulumbimbi. A partir desta perspectiva, parece que Kulumbimbi é uma passagem obrigatória e um passo decisivo no processo de reabilitação da raça negra. Kulumbimbi parece ser o ponto de partida para o surgimento da nova civilização que vai revolucionar o mundo espiritual e material (Muana na Moto 2016).

Nessa perspectiva, Kulumbimbi é um lugar de poder, de história, de um passado marcado com o início da desgraça das populações africanas (Figura 7).

O lugar carrega em si essa mancha, que não permite que haja prosperidade para o povo. Podemos pensar que existe no lugar um caminho que se liberado permitirá o povo kongo (africano) a reencontrar com a sua essência, ou seja, a restauração da ordem ancestral. E a cidade, ou melhor, a paisagem ideativa de Mbanza Kongo, é ponto central nesse pensamento, sendo a intersecção entre o retorno ao passado para guiar o futuro. O lugar é assim a intersecção entre o mundo e a paisagem de Mbanza Kongo. Neste

aspecto, o papel de Kimbangu como chefe espiritual é o de mediar essa relação, o lugar do Ntotila dentro da paisagem. Não é qualquer um que pode mediar essa situação, é preciso que seja alguém legítimo, reconhecido, respeitado e poderoso o suficiente para exercer tal ação, o que os membros da Igreja reconhecem na pessoa de Simão Kimbangu Kiangani, ele mesmo um ser divino por ser a encarnação do Espírito Santo.

Pastor Avelino Rafael Mvoni – Igreja dos Profetas de Jesus em Angola

Avelino Rafael Mvoni é pastor da Igreja dos Profetas de Jesus em Angola (IPJA), que é uma igreja recente, contando com algumas sedes no norte de Angola e na cidade de Luanda. Ela representa uma dentre as muitas igrejas que foram fundadas em Angola nos últimos anos. A igreja possui um forte elemento kongo e tem a tradição como um dos pilares da doutrina religiosa, compartilhando também de elementos cristãos.

A cidade de Mbanza Kongo é sagrada, sendo a Terra Prometida, a mesma mencionada pela Bíblia cristã. Para ele, antes da chegada dos portugueses, existia na região uma religião que unificava os diferentes povos. A cidade de Mbanza Kongo era um lugar sagrado, escolhido por Deus, na qual o povo viva bem e em paz. Falando sobre o Kulumbimbi, ele comenta:

> 'Foi construída milagrosamente, mas ela, esta casa, foi construída de pedras, mas as pessoas ... a missão católica está ao lado, é junto a cidade, mas não escutaram nenhuma movimentação nem barulho de partir pedras ali tá, nem a luz que os poderia iluminar, mas quando amanheceu, já apareceu esta construção. Quem construiu? Eles ficaram confusos. Mas os nossos velhos já sabiam ... . É um sinal da representação da religião Bantu na África!' [Entrevista, Avelino Rafael Mvoni, Igreja dos Profetas de Jesus em Angola, Agosto de 2014].

> 'Nós estamos a ver esta casa histórica [apontando para as ruínas]. Muitos, muitos tentam manipular a história do Reino Bakongo, mas conforme eu disse, a água e o petróleo quando ajuntamos, eles vão se separar. A água vai no fundo e o petróleo vem em cima. Portanto, já que é a promessa de Deus, nós não podemos esconder a verdade mesmo, é pura mentira ... . Hoje é essa a verdade. Essa casa não é o colono quem construiu, não é o colono. Ele também não encontrou. Mas Deus manifestou as suas maravilhas para mostrar mesmo a potência tradicional, as promessas que existem neste povo.' [Entrevista, Avelino Rafael Mvoni, Igreja dos Profetas de Jesus em Angola, Agosto de 2014].

Para o Pastor, o Kulumbimbi é efetivamente e, ao mesmo tempo, as ruínas e o lugar em que elas se encontram. Tanto o lugar como a estrutura têm um significado próprio, uma sacralidade que não está vinculada ao passado colonial, com o passado cristão. As estruturas são narradas como um elemento importante da tradição kongo, um verdadeiro presente dos Deuses, são uma representação ancestral da religião africana, nomeada pelo pastor como Bantu. O Kulumbimbié, portanto, um lugar sagrado pelo seu passado africano, um legado dos antepassados para mostrar a permanência da tradição.

João e Ricardo

Estivemos com estes dois homens para uma entrevista. Ricardo é um Nganga (Sacerdote tradicional) respeitado na cidade, e João é o seu filho. Ambos se dizem descendentes do penúltimo Ntotila (Rei do Kongo), que morreu em 1955, o Antônio Gama, e se disseram membros do grupo político-religioso BDK. Ricardo inclusive têm muitas lembranças do período em que Gama estava vivo, e ele visitava o palácio. No começo da entrevista, os dois desconfiavam de nossas intenções.

Questionamos sobre o Kulumbimbi, em um primeiro momento, João respondeu:

> 'Esse aí é o ... cemitério dos reis. Quem tem força financeiro, força ideologia, ele vai brincar com este homem que está a mandar, que está a ver que está a mandar normalmente, ele faz força de para substituir, mata o outro, este são os cemitérios. Este é um lugar bem sagrado, é onde estes brancos[arqueólogos do governo e da UNESCO] estão a cavar, vocês que estão a cavar isso? [Bruno: Eu não! Eu não tô escavando, eu tô aqui conversando com vocês! Mas tem uns brancos que estão cavando lá...] Eles estão a confirmar que realmente que o povo foi construído no ano 3 no ano 5. [Vocês concordam em cavar lá?] É sagrado mas entendo que nós estamos a precisar de entrar na linha da UNESCO, então nos queremos ser desenvolvidos, então não há problema. ... Nós queremos desenvolver.' [Entrevista, Setembro de 2014].

Nesse diálogo ele reproduziu fielmente o discurso neocolonial do governo de Angola/UNESCO (Máximo 2017b), em que a ciência, nesse caso a arqueologia, permitirá comprovar a importância do sítio e assim gerar o progresso, o desenvolvimento da cidade. Perguntamos sobre a importância do cemitério dos reis do Kongo:

> 'Estes ai estão mesmo a ver claro! Ele [Ntotila] andava a ser enterrado com todos os artigos dele no corpo, estes artigo que nunca vai apodrecer, ouro nunca pode apodrecer. Estes [Arqueólogos] que estão a cavar estão ter isso mesmo. Quando querem ir enterrar um chefe um rei, estes que estão com ele devem partir com ele, e isto que eles estão a buscar.' [Entrevista, Setembro de 2014].

A resposta relaciona a importância do sítio com a importância do monarca e da regalia, ou tesouro, que é enterrada com ele. Seguindo a entrevista, eles relataram o trágico percurso do Kulumbimbi.

'Ela foi construída pelos Mafulamengo, Kulumbimbi foi construído pelos homens invisíveis, Mafulamengo, chamado Mafulamengo. Mas quando eles andava a construir ninguém andava a ver, é só na noite, você dorme, quando vai acordar já apareceu. Espiritualmente, Tata a MpunguTulendo que mandou construir, que mostra mesmo que aqui o berço da humanidade. ... Kulumbimbi é minkisi.' [Entrevista, Setembro de 2014].

Ela foi construída pelos homens invisíveis, ou seja, enviados de Deus para mostrar a importância de Mbanza Kongo, chamada por ele de berço da humanidade. Era o lugar do segredo, o lugar em que a tradição era guardada, junto com os tesouros dos antepassados. Tesouro esse, também enterrados junto com os Ntotila:

> 'Os cemitérios têm poder, o primeiro na história nossa, nós, cada chefe, cada rei, quando ele no momento para ele ser enterrado, anda-lhe faz vestir, o que que diz respeito, esses dai que diz respeito todo andava a ser feito em matéria de ráfia, das riquezas, para guardar a dignidade dele. Nessas formalidades que ele vai ser enterrado, é aí que ele vai fazer sair o espírito dele e fazer entrar mais nos pequenininhos, nos filhos e avós que ficam. Porque ele foi enterrado em dignidade numa forma que estava, o símbolo que estava com ele, no corpo dele não foi roubado pelos avós no momento que foi morto, foi enterrado com ele.' [Entrevista, Setembro de 2014].

A dignidade do enterro é fundamental para a consolidação do morto como um ancestral, aquele que irá conceder suas graças para os descendentes. E aqui o tema, central para João e Ricardo, já aparece: a questão do roubo. Para eles, a tradição em Mbanza Kongo foi pilhada e continua sendo pilhada. O Kulumbimbi é o maior exemplo:

> 'Esta casa aí é o Kulumbimbi. Antigamente era melhor, agora não tá mais bom. Agora não está mais bom, antigamente houve melhor. ... Se você ir lá o que encontrar lá não presta mais. Isto causa das guerras... Pois que este é maravilha né? Estes foram departamento, quarto, são quartos secretos, andava a ser guardado muitas histórias, é aqui que roubaram um bué de história os colonialistas. Existe uma coisa enterrado de muito errado lá. Não está mais, roubaram tudo lá! Agostinho Neto levou. Nestes conflitos que andava a existir entre o FNLA e o MPLA, então as pessoas, as tropa trataram de roubar tudo que fosse sagrado. ... Eles roubaram todos que andava a demostrar antigamente dos velhos, são os símbolos, que andava a demonstrar a puissencia [potência] interna dos bakongo. ... Hoje pode passar, mas cuidado, fazer o que ai? Você que não tem a inteligência dos antigos. Você vai ver mesmo que este é uma casa que não brinca. Mas roubar isto não é pouca coisa. Você que pode roubar isto deve ser um elemento que já tem magia, pois foram controlado espiritualmente dos avós.' [Entrevista, Setembro de 2014].

Em sua fala, a guerra civil pós-independência trouxe a miséria da tradição, o verdadeiro roubo da tradição. Queriam roubar os símbolos de poder, queriam, por fim, acabar com a essência do próprio povo. E este roubo foi feito de forma sinistra, por ladrões poderosos.

Depois que manifestamos que não fazíamos parte do grupo de pesquisas da UNESCO e que concordávamos com a importância da tradição, eles mudaram o discurso. Ao responder sobre a Kulumbimbi novamente, trocaram o 'desenvolvimento' pela tradição. João deixa claro a sua visão sobre o papel da arqueologia na perpetuação do 'roubo':

> 'Vocês estão a considerar isso de melhor a cavar o nosso avô? Portanto nós somos subalternizados. ... Então andava a enterrar os nossos avós com a matéria de rafia, que eles estão a roubar tudo para eles irem examinar. Cada chefe que foi enterrado com a matéria de rafia, com símbolos no corpo dele excepcional. Esses símbolos foram feitos na riqueza né?... . Mas agora entendo que esses daí que foram enterrados com os nossos avós e agora estão a vender isso, é considerado de ter uma coisa de dinheiro, de muito dinheiro. ... [Você chegou a ir a conversar com eles?] Nós aqui não temos direito para conversar com eles ... .' [Entrevista, Setembro de 2014].

***

A cidade de Mbanza Kongo é um lugar entre dois mundos, no centro de um embate entre a paisagem colonial portuguesa e uma ancestral kongo. Há mais de um século, duas visões de mundo se apoiam, se legitimam, se sustentam, se apropriam, são transformadas, criam e recriam múltiplas narrativas sobre as paisagens de São Salvador/Mbanza Kongo em suas respectivas cosmologias.

É sabido que muitas das políticas de patrimônio em África são utilizadas pelos Estados para criarem narrativas oficiais, valorizando aspectos nacionalistas e perpetuando situações coloniais (Rowlands e Jong 2007). Decretados como patrimônio da humanidade em 1979, os antigos entrepostos europeus na costa de Gana passaram por projetos de '... redescoberta da história da escravidão como um nicho de mercado para promover a crescente indústria turística.' (Schramm 2007: 72), principalmente voltada aos negros norte-americanos, convidados a fazer uma 'peregrinação' nos locais de 'origem', um reencontro aos 'antepassados'. Pensado e gerido a partir do Estado, os projetos ligados ao turismo possuem um caráter de celebração da presença da diáspora, vista como financiadora de projetos e recursos ao Estado Ganês. Toda a narrativa do patrimônio visa o turista da diáspora, ignorando toda as histórias de escravização internas e conflitos.

Neste contexto, acreditamos que o Estado de Angola perpetua as mesmas injustiças já observadas em outros países africanos. Consideramos a visita do Papa a Mbanza Kongo e reorientação da narrativa

histórica sobre a cidade com o discurso papal um momento de articulação profundo e duradouro entre diversos segmentos da elite estatal, da Igreja Católica e, mesmo que de forma indireta, cientistas sociais, com o objetivo claro de valorizar o passado cristão da cidade.

Durante todo o processo de confecção da narrativa sobre o patrimônio da cidade, optou-se pelo 'encontro de culturas' como singularidade da cidade frente o restante da região, uma mudança clara na reorientação identitária do Estado angolano sobre o seu passado. Angola busca se inserir, desta forma, dentro de uma lógica da repaginação de ideias colonialistas, com vistas a se integrar em um projeto mundial que atua como legitimador destas políticas, e que possui inúmeras implicações para quem não se enquadra a estas narrativas. Ou seja, a narrativa do projeto de patrimonialização de Mbanza Kongo para o atual MPLA é o do encontro colonial, em que a valorização se dá pela aceitação e adoção dos valores ocidentais. Nela, Mbanza Kongo é o local da paz, da harmonia, da diplomacia. Um encontro onde a violência da escravidão, tão apontada pelo MPLA do pós-independência, não existe.

Em vez disso, há nessa história o legado do Reino do Kongo no mundo, uma relação de cooperação, ou seja, solidariedade e parceria do Reino com o mundo. O problema do argumento para o tombamento de Mbanza Kongo, como um lugar colonial, atlântico e católico, não é ele em si, no sentido de que ele esteja equivocado em uma perspectiva histórica. É evidente que a cidade de Mbanza Kongo teve um papel crucial dentro do mundo atlântico, tanto como entreposto principal de pessoas escravizadas para o comércio para as Américas (Thornton 1983) como lugar de criação de uma nova sociedade crioula (Heywood e Thornton 2007), um hibridismo entre o catolicismo e as religiões tradicionais, isso está fora de questão. A questão é que a narrativa do 'encontro de culturas' tende a valorizar e a sobrevalorizar um passado católico, cristão, que, no atual contexto político das populações kongo não é bem aceito, porque traz à memória a brutalidade do colonialismo, ou até diverge da própria concepção cosmológica da cidade na sociedade.

Na perspectiva kongo, a cidade é um ponto comum entre dois mundos concêntricos. A paisagem existe em dois planos sobrepostos, o primeiro é o plano físico, que consiste em uma cidade que está decadente, aculturada, desvirtuada, pilhada e etc, e um segundo sobreposto no plano ideativo, que há uma cidade perfeita, de liberdade, de maravilhas, de esperança, da tradição.

Durante o século XX e XXI, o status da paisagem de Mbanza Kongo foi e continua sendo um constante referencial para os grupos locais sobre como orientar a sua identidade enquanto coletivo, constituindo em um unificador pelo seu papel de origem e poder. Acreditamos que a paisagem ideativa de Mbanza Kongo constituiu e constitui um importante pilar no impulso de lutar por liberdade, ao ser um lugar de poder, ancestralidade no qual todos bakongo possuíam como referência de poder, glória e autonomia.

Essa revolta e perturbação continuam entre as populações atuais que possuem o Kulumbimbi como referência da tradição e da cultura kongo. O lugar se configura como um ponto de intersecção dessa paisagem ideativa, marcada pela glória, paz e prosperidade, o caos do cotidiano, ainda marcado de forma contundente pelo colonialismo português e pelas iniciativas do governo angolano de insistir em uma narrativa que vincula o lugar enquanto passado cristão e lusitano.

Desses depoimentos muito podemos refletir sobre o papel do kulumbimbi para a tradição kongo atualmente presente na cidade. Tais entrevistas são somente algumas realizadas, sendo que as outras se encontram disponíveis no site www.mbanzakongo.com. De forma geral, todos os entrevistados convergem com um ponto central do lugar: sua importância, poder e singularidade se devem principalmente pela sua história ancestral, não por seu papel dentro do cristianismo ou no colonialismo português. A narrativa do roubo de tesouros é presente na maioria dos entrevistados, que observam no trabalho dos arqueólogos de escavar o local mais um capítulo na triste história de pilhagem dos tesouros

e conhecimento tradicional. O que seriam esses tesouros? Certamente algo com cunho espiritual, mas que contém um vínculo material com ancestralidade.

Existe um forte movimento entre muitos grupos tradicionalistas na cidade, sentido de recusar a origem católica do lugar Kulumbimbi. Eles entendem que o lugar é ancestral, ligado à origem do próprio povo kongo. Alguns grupos vivenciam as ruínas como sendo um legado kongo que não tem ligação alguma com qualquer igreja ou a presença portuguesa. Outros, por sua vez, afirmam que a presença das ruínas demonstra uma profunda presença colonial, uma tentativa por parte dos colonialistas antigos (e atuais) de tentar usurpar o poder do lugar, de sua sacralidade kongo.

Buscamos apresentar sinteticamente algumas narrativas locais que refutam a proposta do Estado Angolano e da UNESCO, não reconhecendo importância no Kulumbimbi enquanto lugar cristão e muito menos como português. Pensamos, desse modo, que um projeto de patrimônio só contemplará aqueles que possuem um vínculo com o lugar a partir do momento em que esses grupos possam participar e ajudar a construí-lo, incorporando as múltiplas narrativas sobre o lugar.

Figure 1. Map of the Kingdom of Kongo around 1800 © https://web.archive.org/web/20120227225800/http://www.kongoking.org/. Access 24/05/2020

Figure 2. Banza or Residence of the Kingdom of Kongo called S. Salvador
© Dapper (1686: 343-344)

Figure 3. The Kulumbimbi place, comprising the ruins attributed to the old Cathedral of São Salvador do Congo and the tombs of some kings of Kongo. Mbanza Kongo, 09/09/2014 © Bruno Pastre Máximo

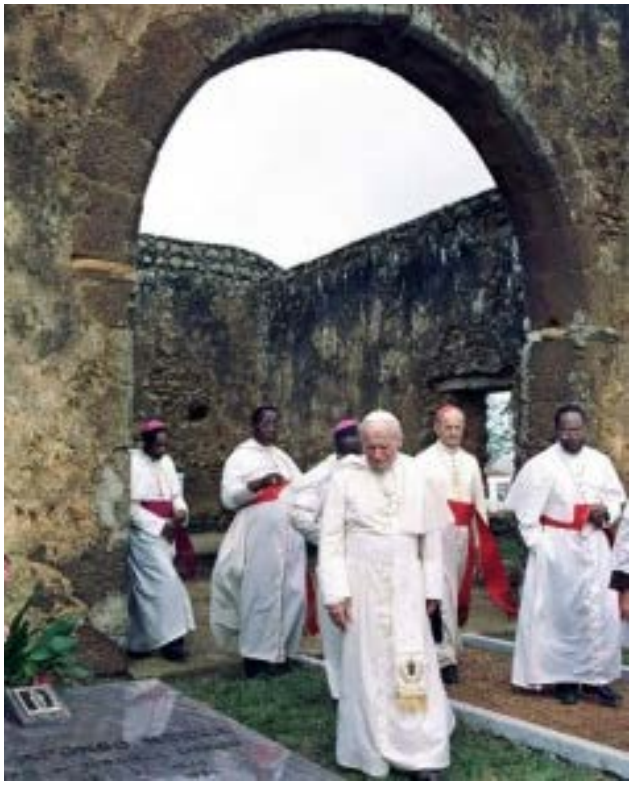


Figure 4. Pope John Paul II visit Mbanza Kongo in 1992 © https://web.archive.org/web/20150810075011/http://apostoladoangola.org/mbanza-kongo-celebra-o-dia-do-nkulumbimbi/

Figure 5. Tata Gonda © Bruno Pastre Máximo August 2014

Figure 6. Hermano Garcia e Kalemba Constantino Kimbanguist Church of Lisbon
© Bruno Pastre Máximo, September 2014

Figure 7. Lando Alberto Kimbanguist Church © Bruno Pastre Máximo, August 2014

Figure 8. "Site mysterieux dou partira la lumiere qui va éclairer le monde" Manakanu (2012: 1)

Figure 9. Pastor Avelino Rafael Movoni – Igreja Profetas de Jesus em Angola
© Bruno Pastre Máximo 2014

Bibliography / Bibliografia

Abranches, H. 1979. *Sobre culturas regionais angolanas*. Luanda: União dos Escritores Angolanos.

Abranches, H. 1987. *Sobre o feiticismo*. Luanda: Instituto Angolano do Livro.

Amaral, I. 1987. *Mbanza Kongo, cidade do Congo, ou São Salvador: contribuição para o conhecimento geográfico de uma aglomeração urbana africana ao sul do Equador, nos séculos XVI e XVII*. Garcia de Orta, Série Geografia 12 (1–2). Lisboa

Barroso, A. 1888–1889. O Congo, seu passado, seu presente e seu futuro. *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa* 8ª Série, nºs 3 e 4.

Batalha, F. 2008. *Povoações históricas de Angola*. Lisboa: Livros Horizonte.

Batsîkama, B. M. and Ma Ndâwla, R. 1999. *L'ancien royaume du Congo et les Bakongo: séquences d'histoire populaire*. Paris: L'Harmattan.

Bentley, W. H. 1900. *Pioneering on the Congo* (Vol. 1). New York: Fleming H. Revell Company.

Binford, L. R. 1982. The archaeology of place. *Journal of Anthropological Archaeology* 1: 5–31.

Bortolami, G. 2002. I Bakongo: società, tradizioni e cambiamento in Angola. Tese de Doutorado. Università degli studi di Sassari. Sassari.

Bowser, B. J. and Zedeño, M. N. (eds) 2009. *The archaeology of meaningful places*. University of Utah Press.

Brásio, A. 1955. *Monumenta Missionária Africana*. Agência Geral do Ultramar. Vol. 5. Lisboa

Brásio, A. 1952. *Monumenta Missionária Africana*. Agência Geral do Ultramar. Vol. 1. Lisboa

Brunschwig, H. 1974. *A partilha da África negra*. Perspectiva

Capello, H. and Ivens, R. 1886. *De Angola À Contra-Costa*. Lisboa: Imprensa Nacional.

Centro de Estudos Angolanos 1975. *Historia de Angola*. Porto: Afrontamento.

Christopher, H. 2012. *Manifestations of Ideational Landscapes: Heaven, Hell and Film*. UNH Anthropology Department's Online Journal: Spectrum.

Cooperação. Michaelis Dicionário Brasileiro da Língua Portuguesa. Disponível em: <http://michaelis.uol.com.br/moderno-portugues/busca/portugues-brasileiro/coopera%C3%A7%C3%A3o/> Acessado em: 25 jul. 2016.

Cordeiro, L. 1883. *Portugal and the Congo*. London: E. Stanford.

Cunha, J. M. da Silva 1958. *Missão de estudos dos movimentos associativos em África: relatório da campanha de 1957*. Lisboa: Centro de Estudos Políticos da Junta de Investigações do Ultramar.

Dapper, O. 1686. *Description de L'Afrique*: 343–344. Amstercam: W. Waesberge, Boom et Van Someren.

David, B. and Thomas, J. (eds) 2016. *Handbook of landscape archaeology*. Routledge

Davidson, B. 1978. *Mãe Negra, África: Os Anos de Provação*. Lisbo: Livraria Sá da Costa Editora.

De Maret, P. 2002. Urban origins in central Africa: the case of Kongo, in Sinclair P. *The Development of Urbanism in Africa from a Global Perspective*. Uppsala: Uppsala Universiteit, Institutionen för arkeologiochantik historia, Afrikans Koch jäm för an de arkeologi.

Díaz-Andreu, M. 2007. *A World History of Nineteenth-Century Archaeology. Nationalism, Colonialism, and the Past*. Oxford: Oxford University Press.

Domingos, S. L. 2009. Productions céramiques de la région de Luanda et Kibaxe (Angola): contribution à l'étude de la préhistoire recente angolaise. Tese de Doutorado. Université de Toulouse 2. Toulouse

Domingos, Z. A. 2015, in Prates, A.; Santos, H. M. dos. *Encontro Centro Lúcio Costa (CLC), African World Heritage Fund (AWHF) e países africanos de língua oficial portuguesa (PALOP)*: 47–60. Rio de Janeiro: Iphan/DAF/Centro Lúcio Costa.

Domingos, Z. 2013. Preservação e valorização do património arqueológico angolano no contexto nacional e mundial: caso do sítio de Mbanza Kongo. *Revista Tecnologia e Ambiente* 19(1): 262–275.

Duffy, J. 1963. *Portugal in Africa*. Maryland: Penguin Books Inc.

Esteves, E. 1989. *Mbanza Kongo, ville archeologique*. Nsi. 6.

Fagundes, M. 2009. O conceito de paisagem em arqueologia – os lugares persistentes. *Holos Environment* 9(2): 301–315.

Faria Leal, J. H. 1914. Memórias D'África. *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa* 10. 32ª série.

Felgas, M. H. E. 1958. *História do Congo Português*. Carmona: Gráfica do Uíge.

Figueira, L. 1938. África Bantu: raças e tribus de Angola. Lisboa: Oficina Fernandes.

Fromont, C. 2014. *The art of conversion: Christian visual culture in the Kingdom of Kongo*. Chapel Hill: UNC Press Books.

Galvão, H. 1942. *Outras terras, outras gentes (Viagens na África Portuguesa: 25.000 km em Angola)*. Lisboa: Livraria Popular de Francisco Franco.

Gonçalves, A. C. 2005. *A história revisitada do Kongo e Angola*. Lisboa: Estampa.

Heywood, L. M. 2014. Mbanza Kongo/São Salvador: culture and the transformation of an African City, 1491 to 1670s, in Akyeampong, E. et al *Africa's development in historical perspective*: 366–392. Cambridge: Cambridge University Press.

Heywood, L. M. and Thornton, J. K. 2007. *Central africans, atlantic creoles, and the foundation of the Americas, 1585–1660*. New York: Cambridge University Press.

Hilton, A. 1985. *The Kingdom of Kongo*. Oxford: Oxford University Press.

Hutton, J. 2009. *The Transjordan Palimpsest: The overwritten Texts of Personal Exile and Transformation in the Deutoronomistic History*. Berlin: Walter de Gruyter.

Kelly, K. and Norman, N. 2007. Historical archaeologies of landscape in Atlantic Africa, in Hicks D., McAtackney, L., Fairclough, G. (eds) *Envisioning Landscape*. New York: Routledge.

Kitewo, M.-A. 1998. Healing rituals as an expression of religious thought among the Mpangu (of the Democratic Republic of the Congo-Kinshasa). Tese de Doutorado. SOAS University of London.

Knapp, A. B. and Ashmore, W. (eds) 1999. *Archaeologies of landscape: contemporary perspectives*. Wiley-Blackwell.

Laman, K. 1936. *Dictionnaire Kikongo-français avec une etude phonétique décrivant les dialects les plus importants de langue dite Kikongo*. Bruxelles: Van Campenhout.

Lemos, A. 1929. *História de Angola*. Luanda: Imprensa Nacional.

MacGaffey, W. 2016. Constructing a Kongo Identity: Scholarship and Mythopoesis. *Comparative Studies in Society and History* 58(1): 159–180.

Makananu, J. L. 2012. *Nkulumbimbi: 'la Tour de Babel'*. MpataNtatu, nº17, 6 de Abril.

Marcum, J. 1969. *The Angolan Revolution: The Anatomy of an Explosion (1950–1962)*. Cambridge/Mass. and London: MIT Press.

Marques, J. P. 2006. *A Ocupação do Ambriz (1855): Geografia e Diplomacia de uma derrota Inglesa*. Africana Studia, nº 9.

Mavinga, J. 2013. *Descoberto palácio dos reis do Congo*. Jornal de Angola, Mbanza Congo, 29 Out. Disponível em: <https://web.archive.org/web/ 20131105163805/http://jornaldeangola.sapo.ao/reportagem/descoberto_palacio_ dos_reis_do_congo>. Acesso em: 20 out. 2016.

Máximo, B. P. 2017a. Um lugar entre dois mundos: paisagens de Mbanza Kongo, Dissertação de Mestrado. São Paulo: Museu de Arqueologia e Etnologia da Universidade de São Paulo.

Máximo, B. P. 2017b. As raízes colonialistas do projeto de patrimônio mundial de Mbanza Kongo. *Cadernos de Campo: Revista de Ciências Sociais* 23: 169–202.

Máximo, B. P. 2018a. A paisagem de São Salvador do Congo e o discurso colonial português frente a Conferência de Berlim (1884-1885). *Vestígios. Revista Latino-americana de Arqueologia Histórica* 12: 5–29.

Máximo, B. P. 2019a. Um lugar entre dois mundos: paisagem ideativa em Mbanza Kongo, Angola, in Santos, V., Symanski, L., Holl, A. (org). *Arqueologia e história da cultura material na África e na diáspora africana*. 1 ed: 101–130. Curitiba: Brazil Publishing.

Máximo, B. P. 2019b. Comentários acerca do partido político NGWIZAKO. *Revista de Fontes* 5: 64–75.

Mendonça, J. L. 2015. Mbanza Congo mais próxima do património mundial da UNESCO. Portal de Angola, 17 Fev. Disponível em: <https://www. portaldeangola.com/2015/02/mbanza-congo-mais-proxima-do-patrimonio-mundial-da-unesco/>. Acesso em: 20 out. 2016.

Mendonça, J. L. 2016. *Mbanza Congo mais próxima do património mundial da UNESCO.*

Muana na Moto 2016. *Acheve ou pas, le Musee de Nkambaser a inauguré*. 16 de maio.

Oliveira, M. A. F. de; Couto C. A. M. do 1971. *Angolana, (Documentação sobre Angola)* (Instituto de Investigação Científica de Angola e Lisboa: Centro de Estudos Históricos Ultramarinos, vol. 2). Luanda.

Pacheco, C. A. 2010. *Um Gigante Com Pés De Barro: E Outras Reflexões Sobre a África e o Mundo*. Lisboa: Nova Veja.

Palavra, M. 2011. *Desenterrar para preservar*. [Entrevista com a arqueóloga Sônia Domingos]. Revista Macau, 06 maio. Disponível em: <http://www.revistamacau.com/2011/06/05/desenterrar-para-preservar/>. Acesso em: 20 out. 2016.

Paulo II, J. 2016. *Apelo do Santo Padre por ocasião da celebração da palavra na esplanada da catedral de m'banza congo*. Vaticano, Mbanza Kongo, 08 jun. 1992. Disponível em: <https://w2.vatican.va/content/john-paul-ii/pt/speeches/1992/june/documents/hf_jp-ii_spe_19920608_mbanza-congo-appello.html>. Acesso em: 20 out. 2016

Peppard, C. 2013. Troubling Waters: the Jordan River between religious imagination and environmental degradation. *Journal of Environmental Studies and Science* 3: 109–119.

Pimentel, J. P. 1899. *Um anno no Congo; apreciaçãoes sobre o Districto do Congo*. Lisboa: Typ. da Companhia Nacional Editora.

Pinto, F. A. 1888. *Congo e Angola*. Lisboa: Livraria Ferreira.

Ribeiro, J. C. 1882. De Noqui a S. Salvador. *Boletim da Sociedade de Geografia de Lisboa*, 3ª Série, 4.

Rowlands, M. and Jong, F. de 2007. Reconsidering heritage and memory. in Rowlands, M., Jong, F. de. *Reclaiming heritage: alternative imaginaries of memory in West Africa*: 1–19. Walnut Creek: Left Coast Press.

Ruína da Igreja de S. Salvador (Sé) 1961. Sem autoria, no entanto, possivelmente obra de Fernando Batalha. Entrada no AHU: PT- IPAD-MU-DGOPC-DSUH-1992-01479.

Ruins of Mbanza Kongo 1996. Angola: Instituto Nacional do Patrimônio Cultural de Angola. Disponível em: <https://web.archive.org/web/20160410065927/http://whc.unesco.org/en/tentativelists/920>. Acesso em: 10 Abr.

Santarém, M. V. de 1855. *Demonstração dos direitos que tem a coroa de Portugal sobre os territórios situados na costa occidental d'Africa entre o 5º grau e 12 minutos e o 8 de latitude meridional e por conseguinte aos territorios de Molembo, Cabinda e Ambriz*. Lisboa: Imprensa Nacional.

Sarmento, A. de 1880. *Sertões de África: apontamentos de viagem*. Lisboa: Francisco Arthur da Silva.

Sarró, R., Blanes, R., Viegas, F., Deslaurier C. 2008. *La guerre dans la paix. Ethnicité et angolanité dans l'Église kimbanguiste de Luanda* (Politique africaine 110).

Schramm, K. 2007. Slave route projects: tracing the heritage of slavery in Ghana, in Rowlands, M., Jong, F. de. *Reclaiming heritage: alternative imaginaries of memory in West Africa*: 71–98. Walnut Creek: Left Coast Press.

Silva, F. A. 2013. Território, lugares e memória dos Asurini do Xingu. *Revista de Arqueologia* 26(1): 28–41.

Sociedade de Geografia de Lisboa 1883. *Memorandum: A questão do Zaire e os Direitos de Portugal*. Lisboa: Fornecedores da Casa de Bragança.

Sweet, J. 2007. *Recriar África: Cultura, Parentesco e Religião no Mundo Afro-Português (1441-1770)*. Lisboa: Edições 70.

Thornton, J. 2000. Mbanza Kongo/São Salvador: Kongo's Holy City, in D. Anderson and R. Rathbone (eds) *Africa's Urban Past*: 67–84. London and Portsmouth: NH.

Thornton, J. 2001. The Origins and Early History Of The Kingdom Of Kongo, c. 1350–1550. *The International Journal of African Historical Studies* 34: 1.

Thornton, J. K. 1983. *The Kingdom of Kongo: Civil war and transition, 1641–1718*. Madison: University of Wisconsin Press.

Thornton, J. K. 2004. *A África e os africanos na formação do mundo atlântico (1400-1800)*. Rio de Janeiro: Elsevier.

Trigger, B. G. 2004. *História do pensamento arqueológico*. Tradução de Ordem Trindade Serra. São Paulo: Odysses Editora.

Tshiluila, S. 1993. *Les mémorials prestigieux au Royaume Kongo* (41: 189–208). Université Libre de Bruxelles.
UNESCO 2017. *Mbanza Kongo, Vestiges of the Capital of the former Kingdom of Kongo*. Disponível em: https://whc.unesco.org/en/list/1511/. Acesso em 28/05/2020.
Van Dyke, R. M. 2016. Memory, place, and the memorialization of landscape, in *Handbook of Landscape Archaeology*: 277–284. Routledge.
Verhaegen, B. 2003. *L'ABAKO et l'indépendance du Congo belge: Dix ans de nationalism kongo, 1950-1960*. Paris: Editions L'Harmattan.
Villas, G. R. do Couto 1938. *História Colonial*. Vila Nova de Famalicão: Grandes atelieres gráficos 'Minerva' de G. Pinto de Sousa & Irmão.
Vos, J. A. 2005. The kingdom of Kongo and its borderlands, 1880-1915. Tese de Doutorado. SOAS, University of London. London.
Weeks, J. 1914. *Among the Primitive Bakongo*. Seeley: Service and Company.
Wesseling, H. L. and Brandt, C. 1998. *Dividir para dominar: a partilha da África, 1880–1914*. Revan.
Wing, V. 1959. *Études Bakongo: sociologie, religion et magie*. Bruges: Desclée De Brouwe.

Cape Verdean archaeology and its history: some notes[1]

José Silva Évora[(1)]
[(1)]Researcher at the Research Directorate of the National Archives of Cape Verde

Abstract

This article is intended to review the present situation of archaeology in Cape Verde where the first interventions are clearly recent, dating from 1989. In addition, the existing publications on this matter are surveyed, and the potential of this archipelago concerning its archaeological heritage is considered.

Key words

History of Cape Verdean archaeology / cultural potentialities

Introduction

Those who study the history of Cape Verde know that, at least for the first centuries of colonisation, the documentation,[2] even if it exists, usually derives from the administrative elite, preventing scholars from comparing perspectives in relation to the historical experiences of men and women whose existence is so often ignored because it appears so little in the administrative record.

This a situation that does not obtain in relation to archaeological artefacts because they bring with them a diversity of information from their protagonists, regardless of the social category they held in society these are fundamental for understanding the processes of social transformation.

In this sense, archaeology, devoted to the study of the material from the past, thanks to its specific methods and techniques, should be called upon to make its contribution to the clarification of details which, for various reasons, are impossible through other types of sources.

Unfortunately, in relation to Cape Verde, the history of this science is relatively recent. In the 60s and 70s of the 20th century, still in the colonial period, the Portuguese architect, Luís Benavente worked at São Filipe's Royal Fortress[3] and other monuments in the city of Ribeira Grande de Santiago, today's

[1] This text consists of a purely theoretical reflection, as the result of an accumulated experience for about eighteen years in which I taught the discipline of Archaeology in the History degree course, first at the Instituto Superior da Educação and then at the University of Cape Verde. I am grateful for the invitation made to me by the Polytechnic Institute of Tomar, through Dr. Ana Cruz, and the opportunity for its publication in this collective work, hoping to contribute to the mapping of the main works that were performed regarding archaeology in Cape Verde.

[2] The existing written documentation on the first centuries of its settlement, particularly the 15th, 16th, and 17th centuries, does not exist in Cape Verde, and whoever wants to consult it will have to travel to Portugal - Torre do Tombo and the Overseas History Archive. Hence, we need to use these artefacts to study this more remote period, mainly the islands of Santiago, Fogo, and Santo Antão, where the first manifestations of human occupation in the archipelago occurred.

[3] The Royal Fortress of S. Filipe is a historical-architectural monument whose history dates to 1591, when King D. Filipe II of Spain ordered it to be built, responding to the constant attacks, and looting by foreign belligerents. Its wall has a perimeter

Cidade Velha,[4] which constituted an important starting point and whose revealed data supported much of the research carried out later.

After national independence in 1975, it was necessary to wait a few more years for the first excavations to be carried out in the Old City in 1989, directed by the Portuguese archaeologist Clementino Amaro,[5] on behalf of the then Portuguese Institute of Cultural Heritage. These were the first excavations in which Cape Verdean archaeologists participated: Verónica Freire[6]and Carlos de Carvalho.[7]They went on to conducted further interventions in the ruins of the cathedral and or in the survey of the remaining archaeological heritage of the Old City.

In 1999, excavations at the São Filipe's Royal Fortress were again carried out and directed by Spanish archaeologists Jorge Juan Silva Ares[8] and Yasmina Cáceres,[9] whose results were published in the book *Cabo Verde, Fortalezas, Gentes e Paisagem*, a bilingual edition of the Spanish Agency for International Cooperation (Cárceres and Juan 2000).

I had the privilege of working with these archaeologists at a time when I was seconded by the Ministry of Culture for that purpose. Throughout this intervention, we discovered both structures and artefacts (ceramics from different origins, cannons, coins) which contributed to the interpretation of that space and the Old City. Along this path I published a generic text (Évora 2002), resulting from the analysis of the artefacts then exhumed and from other reflections on the questions that have to do with the Cape Verdean archaeological heritage.

In that same year, 1999, excavations at the Cathedral continued, directed by Dra Ana Carvalho Dias,[10] Portuguese archaeologist, thanks to the cooperation with the then Ministry of Culture of Cape Verde.

In addition to the interventions in the field, limited to the Old City, from that time onwards many scholars began to think of Cape Verdean archaeology in a theoretical dimension. As an example, in 2001 the Portuguese archaeologist António Joaquim Gonçalves Guimarães[11] published a text, *Which Archeology for Cape Verde?* In justifying the title he said:

---

of 474 meters, covering an area of about 6000 m^2. On the outside, a structure develops in parallel to the wall '*represented in the plans of the second half of the century. XVIII as ante-wall (The plans from 1770 to 1778, are reproduced in* Pereira, Daniel (1988). Marcos Cronológicos da Cidade Velha; Praia: Instituto Cabo-verdiano do Livro; 1ª edição, Fls. 2 and 8, quotedby Juan Ares, Jorge e Cárceres, Yasmina – (2000). Restabelecimento do passado: Investigações arqueológicas na real Fortaleza de S. Filipe,' *In* Cabo Verde, Fortalezas, Gentes e Paisagem; Agência Espanhola de Cooperação Internacional/ Ministério da Cultura de Cabo Verde, pp. 133-162).

[4] Born in the Modern Age, 1533, Ribeira Grande de Santiago, the birthplace of the Cape Verdean nation, was the first city built by the Portuguese in the tropics. In 1990 it was classified as National Heritage, and in 2009, a World Heritage Site by UNESCO.

[5] Archaeologist of the then Portuguese Institute of Cultural Heritage (IPPC), where he coordinated the excavation, valorization and museum works for archaeological sites such as Casa dos Bicos, Rua dos Correios Archaeological Center, Macau Museum, Preguiça Fort and Sé Catedral da Cidade Velha, these last two in Cape Verde.

[6] Cape Verdean archaeologist. For many years he worked in the General Directorate for Cultural Heritage, today the Institute for Cultural Heritage (IPC).

[7] Cape Verdean archaeologist. Senior Technician at IPC.

[8] Spanish archaeologist. He was part of the team that worked since 1999 in the Fortaleza Real de São Filipe in the framework of cooperation between the Ministry of Culture and the Spanish Agency for International Cooperation.

[9] Spanish archaeologist. She was part of the team that worked since 1999 in the Fortaleza Real de São Filipe in the framework of cooperation between the Ministry of Culture and the Spanish Agency for International Cooperation.

[10] Portuguese archaeologist, from the then Institute for the Management of Architectural and Archaeological Heritage (IGESPAR).

[11] As a Professor at Universidade Portucalense Infante D. Henrique in Porto, he taught Archaeology at the Higher Institute of Education in Cape Verde as part of an existing cooperation between the two institutions.

> Knowing the history of Cape Verde at the very least, we immediately realise that European archaeologies, which are also undergoing a thorough review of methods and objectives, do not fit the reality of this country. Hence, before any programming of this activity, it is really important to ask: what archaeology for Cape Verde? (Guimarães 2001: 129).

Although he never participated in any archaeological interventions in Cape Verde, he exercised other functions, namely as a Professor of Archaeology at the then Instituto Superior de Educação within the scope of an existing partnership with Universidade Portucalense Infante D. Henrique, to which he was linked for some time. The questions that he raised were nonetheless pertinent and challenging, particularly for Cape Verdean archaeologists considering the task ahead of them.

Other names deserve to be highlighted when the question arises of definingthe history of archaeology in Cape Verde. Emanuel Charles d´Oliveira[12] and Peter Darracott,[13] are two of the names that also stood out during that period.

The first, although not a trained archaeologist, was a pioneer and the only one to explore the potential of underwater heritage which resulted in a scientific study of great importance (Oliveira 2005) and was responsible for a large part of the collection now displayed at the Museum of Archaeology, curated by the Ministry of Culture, through the IPC.

The second played an important role during the first works of conservation of the artefacts that would later be incorporated in the Museum.

Some of the foreign archaeologists who worked in Cape Verde were concerned with presenting, at international conferences and colloquia, communications about their experiences which are important for the Cape Verdean historiographic panorama in matters of archaeology. Of these, the highlight goes to Cárceres and Juan (2001, 2002, 2006), mentioned above.

Subsequently, *a second generation* of national archaeologists appeared in Cape Verde, whose contribution was important in the field of practical interventions. Jair Fernandes and Jailson Monteiro, both technicians at IPC, are two of these archaeologists. The first, in addition to directing many archaeological interventions on the island of Santiago, particularly in the Old City, of which he was Curator for some time, is currently President of that Institution, in charge of everything related to the country's material heritage, including the archaeological heritage.

The second has shown great dynamism in terms of practical interventions in several sites in the country. Thanks to them and their teams, today it is possible to access the various reports whose detailed information is essential to anyone interested in the archaeology carried out in Cape Verde.

As an example, we could mention the *Old Town Management Plan – 2019-2022*,[14] recently produced which, among many other matters, lists the interventions carried out in that city in the period between 2007 and 2017, and shows the materialisation of important instruments such as the *Archaeological Campus*

[12] Cape Verdean diver. Author from *Cape Verde on the shipwrecks route*, the only work published so far in the country, in the field of underwater archaeology.

[13] British specialist in the field of conservation of archaeological artefacts. He started to work in Cape Verde with the archeonauts' project to later be hired by IPC, to create the Núcleo Museológico da Praia, later transformed into the Archaeology Museum. He worked with the IPC technician, José Lima, who has played an important role in monitoring projects that have to do with archaeological interventions carried out in the country, both on land and underwater.

[14] The Plan was kindly offered to me, in digital version, by the IPC so I take this opportunity to thank and wish the greatest successes to the institution in its noble mission of managing the Cape Verdean Cultural Heritage.

which will certainly allow the dissemination of the results of the excavations carried out, above all, within the academic community.

Furthermore, the long-awaited *Archaeological Map of the Old City*, will make it possible to guide the investigations to be carried out, as well as to identify the sites and better explore other potentialities.

It must be said that, after the classification of the *Cidade Velha* as a World Heritage Site, more and more works related to that historic site began to appear, translated into dissertations presented at foreign universities. Such are the cases of Varela (2016) and Tavares (2017), to mention those which specifically concern archaeology.

To conclude, herewith some findings that could serve as clues for broader reflections on Cape Verde's potential in the field of archaeology.

Unfortunately, until now, the bulk of interventions and consequent publications have been related to the *CidadeVelha* (Old City). It is true that the Old City, today a World Heritage Site, is a fundamental landmark in the country in terms of archaeology. But it is also true that Cape Verdean archaeology cannot be restricted to the *CidadeVelha*.

Achaeological investigations should be carried out throughout Cape Verde. For this purpose, other potential archaeological sites should be identified, studied, and disclosed as such.

Fortunately, it seems that steps are being taken towards this direction, with some solid interventions and others in progress, thanks to the work that has been developed by the IPC recently, particularly in the rural area of the island of Santiago.

The institution has understood that museum policy cannot be formulated only for the large urban centres or for the Old City. It is also necessary to encompass the rural areas, and for that purpose the local authorities and the population must be called upon to have an active participation in the interventions, to assimilate a sense of belonging and awareness.

The expectation is that the same attention will also be given to other islands in the archipelago, namely Fogo, where rural life may have been intense in the first centuries of colonisation, as well as Santo Antão, S. Nicolau and Brava, where, from the 17th century onwards agricultural economies developed, naturally requiring certain practices that may have left some identifiable traces.

This is also true of the so-called low and salt islands of the eastern archipelago, Boa Vista and Maio. These constituted an internal cycle of settlement which, although in a limited extent, became more expressive throughout the 18th century.

As I said earlier, archaeology tries to discover anonymous populations, those who have been left without a voice in history. In this sense, it could be an important resource to reveal the first settlements where the first shepherds and slaves settled, pursuing the adventure of populating these sandy islands, devoid of ecological conditions for the practice of agriculture.

In any event, all over the islands, the ideal will be to conduct systematic surveys and excavations, wherever it might seem necessary, to obtain a better understanding of the spatial reality of the territories and a valid explanation for each type of settlement, as well as different chronologies of occupation.

It will also be necessary to analyse the different structures of the rural habitat and the respective material traces that may provide us with accurate information, based on stratigraphic and extensive analyses of the internal organisation of the population, namely the irrigation and soil exploration systems.

Even in the most recently populated islands, São Vicente and Sal, it is possible to explore their potential in terms of archaeology.

The first features in its territory, particularly in the urban area, many structures, traces and remains of its factories and workshops that characterised the industrial environment of Mindelo[15] from the 19th century, that today, once studied, may constitute objects of excellent researches in industrial archaeology, while the second will contain possible traces of the first forms of salt exploration, of which *Pedra de Lume*[16] is a paradigmatic example.

Furthermore, not to be forgotten is the potential of underwater archaeology in an archipelago like Cape Verde, whose sea is considered by many to be a graveyard of ships from different nations that crossed it over the centuries.

[15] Located on the route from Europe and North America, to Africa and South America, the island of São Vicente, thanks to this geographical position, would come to know a considerable development from the second half of the 19th century, when its Porto Grande appears as an important point in the Atlantic, serving as a support base for the ships that crossed it. With the main town growing in number of inhabitants and buildings multiplying, in 1858 the settlement of Mindelo was elevated to the category of town (decree of 29 April). This continues a satisfactory growth rate and, in the year 1879, it was promoted to the category of city (decree of April 14).

[16] Located in the NE part of the island of Sal, the village of Pedra de Lume is in the crater of an extinct volcano about 39 meters above sea level and 1500 meters from a sheltered cove. In 2003 it was classified as a Protected Landscape and in 2012 as a Natural, Historical and Cultural Heritage, being currently included in the indicative list of Cape Verde at UNESCO.

A arqueologia Cabo-Verdiana e a sua história: alguns apontamentos[1]

Abstracto

Pretende-se, com este artigo, fazer o ponto de situação da arqueologia num país como Cabo Verde, cujas primeiras intervenções são manifestamente recentes, datadas de 1989. Outrossim, o levantamento das publicações existentes sobre esta matéria, bem como as potencialidades deste arquipélago em matéria da arqueologia.

Palavras-chave

História da Arqueologia Cabo Verdeana / potencialidades culturais

Introdução

Quem estuda a história de Cabo Verde sabe que, pelo menos para os primeiros séculos de colonização, a documentação,[2] mesmo existindo, provém normalmente da elite administrativa, impedindo os estudiosos a comparação de perspetivas, relativamente às experiências históricas de homens e mulheres cuja existência é tão frequentemente ignorada, quanto muito mencionada apenas de passagem.

Situação que não acontece em relação aos artefactos arqueológicos[3] por trazerem consigo uma diversidade de informações dos seus protagonistas, independentemente da categoria social que ocuparam na sociedade, fundamentais para a compreensão dos processos de transformação social.

Neste sentido, a arqueologia, consagrada ao estudo dos vestígios do passado, graças aos seus métodos e técnicas específicas, deverá ser chamada a dar a sua contribuição, para esclarecer pormenores, por várias razões, impossíveis através de outras tipologias de fontes.

Infelizmente, em relação a Cabo Verde, a história desta ciência é relativamente recente. Nas décadas de 60 e 70 do século XX, ainda no período colonial, o arquiteto português, Luís Benavente trabalhou na Fortaleza Real de São Filipe[4] e em outros monumentos da cidade da Ribeira Grande de Santiago, hoje

[1] Este texto consiste numa reflexão meramente teórica, fruto de uma experiência acumulada durante cerca de dezoito anos em que lecionei a disciplina de Arqueologia no curso de licenciatura em História, primeiro no Instituto Superior da Educação e depois na Universidade de Cabo Verde. Agradeço o convite que me foi formulado pelo Instituto Politécnico de Tomar, Através da Dra. Ana Cruz, e a oportunidade da sua publicação nesta obra coletiva, esperando com isso contribuir para o mapeamento dos principais trabalhos que existem sobre a arqueologia em Cabo Verde.

[2] A documentação escrita existente sobre os primeiros séculos do seu povoamento, em particular os séculos XV, XVI, e XVII, não existe em Cabo Verde, e, quem a quiser consultá-la, terá de se deslocar a Portugal – Torre do Tombo e Arquivo Histórico Ultramarino. Daí, termos a necessidade de socorrer-nos desses artefactos para estudar esse período mais remoto, principalmente, as ilhas de Santiago, Fogo, e Santo Antão, onde ocorreram as primeiras manifestações da ocupação humana no arquipélago.

[3] A grande diferença entre os artefactos arqueológicos e as fontes escritas coevas, reside no facto de, maioritariamente, estes últimos, serem produzidos pelas elites sociais, logo, com uma visão formatada, com determinados interesses e ideologias, o que não acontece com os primeiros. Estes, quando os observamos e estudamos, à distância de muitos séculos depois da sua conceção, permitem-nos emitir pareceres e apresentar resultados desprendidos de qualquer envolvimento emocional.

[4] A Fortaleza Real de S. Filipe é um monumento histórico-arquitetónico cuja história remonta a 1591, quando o rei D. Filipe II de Espanha o mandou construir, dando resposta aos constantes ataques e pilhagens por parte dos beligerantes estrangeiros.

Cidade Velha,[5] o que constituiu um ponto de partida importante e cujos dados revelados sustentaram muitas das pesquisas efetuadas posteriormente.

Após a independência nacional em 1975, foi preciso esperar alguns anos para em 1989 serem realizadas as primeiras escavações na Cidade Velha, dirigidas pelo arqueólogo português Clementino Amaro,[6] ao serviço do então Instituto Português do Património Cultural, nas quais participaram os primeiros arqueólogos cabo-verdianos, Verónica Freire[7] e Carlos de Carvalho,[8] que conduziram outras intervenções levadas a cabo a partir desta data, quer nas ruínas da Sé Catedral, quer no levantamento do restante património arqueológico da Cidade Velha.

Em 1999, as escavações na Fortaleza Real de São Filipe foram de novo efetuadas e dirigidas pelos arqueólogos espanhóis Jorge Juan Silva Ares[9] e Yasmina Cáceres,[10] cujos resultados foram publicados no livro *Cabo Verde, Fortalezas, Gentes e Paisagem*, edição bilingue da Agência Espanhola de Cooperação Internacional (Cárceres e Juan 2000).

Tive o privilégio de trabalhar com esses arqueólogos, numa altura em quefui destacado pelo Ministério da Cultura para o efeito. Ao longo dessa intervenção fomos descobrindo, quer estruturas, quer artefactos (cerâmica de diferentes origens, canhões, moedas), contributivas para a interpretação daquele espaço e da Cidade Velha. Nessa senda, publiquei um texto genérico (Évora, 2002), resultante da análise dos artefactos então exumados, e de reflexões outras sobre as questões que têm que ver com o património arqueológico cabo-verdiano.

Nesse mesmo ano de 1999, as escavações na Sé Catedral prosseguiram, dirigidas pela Dra Ana Carvalho Dias,[11] arqueóloga portuguesa, graças a cooperação com o então Ministério da Cultura de Cabo Verde.

Para além das intervenções no campo, circunscritas à Cidade Velha, a partir dessa altura muitos foram os académicos que começaram a pensar a arqueologia cabo-verdiana numa dimensão teórica. A título de exemplo, em 2001, o arqueólogo português António Joaquim Gonçalves Guimarães[12] publica um texto, *Que Arqueologia para CaboVerde?* justificando o título dizendo que:

A sua muralha possui um perímetro de 474 metros, abrangendo uma superfície com cerca de 6000 m2. Na parte exterior se desenvolve uma estrutura em paralelo à muralha '*representada nos planos da segunda metade do séc. XVIII como ante muro* (Os planos de 1770 a 1778, encontram-se reproduzidos em Pereira, Daniel (1988). Marcos Cronológicos da Cidade Velha; Praia: Instituto Cabo-verdiano do Livro; 1ª edição, Fls. 2 e 8, citado por Juan Ares, Jorge e Cárceres, Yasmina – (2000). Restabelecimento do passado: Investigações arqueológicas na real Fortaleza de S. Filipe,' In Cabo Verde, Fortalezas, Gentes e Paisagem; Agência Espanhola de Cooperação Internacional/ Ministério da Cultura de Cabo Verde, pp. 133-162).

[5] Nascida na Idade Moderna, 1533, Ribeira Grande de Santiago, berço da nação cabo-verdiana, foi a primeira cidade construída pelos portugueses nos trópicos. Em 1990 foi classificada Património Nacional, e em 2009, Património da Humanidade pela UNESCO.

[6] Arqueólogo do então Instituto Português do Património Cultural (IPPC), onde coordenou projetos de escavação, de valorização e de musealização de sítios arqueológicos como Casa dos Bicos, Núcleo Arqueológico da Rua dos Correios, Museu de Macau, Forte de Preguiça e Sé Catedral da Cidade Velha, estes dois últimos em Cabo Verde.

[7] Arqueóloga cabo-verdiana. Durante muitos anos trabalhou na Direção Geral do Património Cultural, hoje Instituto do Património Cultural (IPC).

[8] Arqueólogo cabo-verdiano. Técnico Sénior do IPC.

[9] Arqueólogo espanhol. Integrou a equipe que trabalhou a partir de 1999 na Fortaleza Real de São Filipe no quadro da cooperação entre o Ministério da Cultura e a Agência Espanhola de Cooperação Internacional.

[10] Arqueóloga espanhola. Integrou a equipe que trabalhou a partir de 1999 na Fortaleza Real de São Filipe no quadro da cooperação entre o Ministério da Cultura e a Agência Espanhola de Cooperação Internacional.

[11] Arqueóloga portuguesa, do então Instituto de Gestão do Património Arquitetónico e Arqueológico (IGESPAR).

[12] Enquanto Professor na Universidade Portucalense Infante D. Henrique no Porto, chegou a lecionar a disciplina de Arqueologia no Instituto Superior da Educação de Cabo Verde no âmbito de uma cooperação existente entre as duas Instituições.

> 'Conhecendo-se minimamente a história de Cabo Verde de imediato nos apercebemos que as arqueologias europeias, também elas em profunda revisão de métodos e objectivos, não se ajustam à realidade deste País. Daí que antes de qualquer programação desta actividade importa realmente perguntar: que arqueologia para Cabo Verde?' (Guimarães 2001:129).

Embora nunca tenha participado em intervenções arqueológicas em Cabo Verde, exerceu outras atividades, nomeadamente enquanto Professor de Arqueologia no então Instituto Superior de Educação, no âmbito de uma parceria existente com a Universidade Portucalense Infante D. Henrique, a que esteve vinculado durante algum tempo. As questões por ele levantadas não deixaram de ser pertinentes e desafiadoras particularmente aos arqueólogos cabo-verdianos na tarefa que tinham para a frente.

Outros nomes merecem serem destacados quando se coloca a questão de fixar a história da arqueologia em Cabo Verde. Emanuel Charles d´Oliveira[13] e Peter Darracott,[14] são dois desses nomes que também se destacaram nesse período.

O primeiro, embora não seja arqueólogo de formação, foi pioneiro e único até agora a explorar o potencial património subaquático, que resultou num estudo científico de grande fôlego (Oliveira 2005) eresponsável de grande parte do espólio hoje exposto no Museu de Arqueologia, tutelado pelo Ministério da Cultura, através do IPC.

O segundo, teve um papel importante por altura dos primeiros trabalhos de conservação dos artefactos que viriam posteriormente a incorporar o Museu acima referido.

Alguns dos arqueólogos estrangeiros que trabalharam em Cabo Verde, tiveram a preocupação de apresentar em conferências e colóquios internacionais, comunicações acerca das suas experiências, importantes para o panorama historiográfico cabo-verdiano em matéria de arqueologia. Desses, destaque vão para Cárceres e Juan (2001, 2002, 206), referidos anteriormente.

Posteriormente, surge em Cabo Verde *uma segunda geração* de arqueólogos nacionais, cuja contribuição foi importante no domínio das intervenções práticas. Jair Fernandes e Jailson Monteiro, ambos técnicos do IPC, são dois desses arqueólogos. O primeiro, além de ter dirigido muitas intervenções arqueológicas na ilha de Santiago, particularmente na Cidade Velha, da qual foi Curador por algum tempo, atualmente é Presidente daquela Instituição, encarregue de tudo quanto se relacione com o património material do país, nomeadamente o arqueológico.

O segundo, tem mostrado um grande dinamismo em matéria de intervenções práticas em vários Sítios do país. Graças a eles e as suas equipes, hoje é possível aceder aos vários relatórios, cujas informações detalhadas são fundamentais a quem se interessa pela arqueologia feita em Cabo Verde.

A título de exemplo, cite-se *o Plano de Gestão da Cidade Velha - 2019-2022*,[15] recentemente produzido que, entre tantas outras matérias, elenca as intervenções realizadas naquela Cidade, no período compreendido entre 2007 e 2017, e patenteia a materialização de importantes instrumentos como o *Campus Arqueológico,*

---

[13] Mergulhador cabo-verdiano. Autor de *Cabo Verde na rota dos naufrágios,* único trabalho até agora publicado no país, no domínio da arqueologia subaquática.

[14] Especialista britânico no domínio de conservação de artefactos arqueológicos. Começou a trabalhar em Cabo Verde com o projeto dos arqueonautas para depois ser contratado pelo IPC, para a criação do Núcleo Museológico da Praia, mais tarde transformado no Museu de Arqueologia. Com ele trabalhou o técnico do IPC, José Lima que tem tido um papel importante no acompanhamento dos projetos que têm que ver com as intervenções arqueológicas realizadas no país, quer terrestre, quer subaquática.

[15] O Plano me foi gentilmente oferecido, em versão digital, pelo IPC pelo que aproveito esta oportunidade para agradecer e desejar os maiores sucessos à instituição na sua nobre missão de gerir o Património Cultural Cabo-verdiano.

que certamente irá permitir a divulgação dos resultados das escavações realizadas, sobretudo, junto da comunidade académica, provendo, desta forma, a sua consciencialização para esta temática. Outrossim, a tão almejada *Carta Arqueológica da Cidade Velha*, documento por via do qual, será possível orientar as investigações a realizar, assim como identificar os Sítios e explorar melhor outras potencialidades.

Deve-se dizer que, após a classificação da Cidade Velha, a Património da Humanidade, começaram a surgir cada vez mais trabalhos relacionados com aquele Sítio Histórico, traduzidos nomeadamente em dissertações apresentadas em universidades estrangeiras. São os casos de Varela (2016) e Tavares (2017), para referir os que dizem respeito especificamente à arqueologia.

Para terminar, algumas constatações que poderão servir como pistas para reflexões mais alargadas sobre as potencialidades de Cabo Verde em matéria de arqueologia.

Infelizmente, até agora, o grosso das intervenções e consequentes publicações são referentes à Cidade Velha. É verdade que esta Cidade, hoje Património da Humanidade, é um marco fundamental no país em matéria da arqueologia. Mas também é verdade que não podemos restringir a arqueologia cabo-verdiana à Cidade Velha.

Acontece que, enquanto forma de história particularmente atenta aos fenómenos locais, aos gestos quotidianos, que tenta descobrir as populações anónimas, como também a história das grandes manchas culturais ligadas à terra, a arqueologia e o seu consequente património deverão estar presentes um pouco por todo o Cabo Verde. Para o efeito, outros potenciais sítios arqueológicos deverão ser identificados, estudados e divulgados como tal.

Felizmente parece que passos estão a ser dados neste sentido, já com algumas intervenções sedimentadas e outras em curso, graças ao trabalho que vem sendo desenvolvido pelo IPC nos últimos tempos, particularmente no meio rural da ilha de Santiago.

A instituição terá apercebido que não podemos pensar numa política museológica só para os grandes núcleos urbanos ou para a Cidade Velha. É necessário também fazê-lo nos meios rurais e para tal o poder local e a população deverão ser chamados para terem uma participação ativa nas intervenções, para assimilarem um sentimento de pertença e consciencialização.

A expetativa é quea mesma atenção venha também a ser dada a outras ilhas do arquipélago, designadamente a do Fogo onde a vida rural poderá ter sido intensa nos primeiros séculos da colonização, assim como as de Santo Antão, S. Nicolau e Brava, onde, a partir do século XVII, se efetivou o povoamento e, dadas as suas características ecológicas, se desenvolveu uma economia agrícola, exigindo naturalmente determinadas práticas de que possivelmente terão ficado vestígios.

Mas também as chamadas Ilhas baixas e salineiras do leste do arquipélago, Boa Vista e Maio. Estas, constituíram um inter-ciclo de povoamento que, embora de forma bastante tímida, se tornou mais expressivo ao longo do século XVIII.

Como disse anteriormente, a arqueologia tenta descobrir as populações anónimas, aquelas que ficaram sem voz na história. Neste sentido, ela podia ser uma valência importante para revelar as primeiras povoações onde se instalaram os primeiros pastores e escravos, lançados na aventura de povoar estas ilhas arenosas, desprovidas de condições ecológicas para a prática da agricultura.

Enfim, um pouco por todas as ilhas, o ideal será fazer prospeções e escavações sistemáticas, lá onde se afigurar necessário, para se obter uma melhor compreensão da realidade espacial dos territórios e uma explicação válida para cada tipo de povoado, bem como diferentes cronologias de ocupação.

Seria igualmente necessário analisar as diferentes estruturas do habitat rural e respetivos vestígios materiais que nos poderão dar informações precisas, a partir de análises estratigráficas e extensivas à organização interna do povoamento, nomeadamente, os sistemas de regadio e de exploração do solo.

Mesmo nas ilhas de povoamento mais recente, São Vicente e Sal, é possível explorar suas potencialidades em matéria de arqueologia.

A primeira alberga no seu território, particularmente na zona urbana, muitas estruturas, vestígios e peças das suas fábricas e oficinas que caracterizaram o ambiente fabril do Mindelo[16] do séc. XIX, que hoje, uma vez estudados, poderão constituir objetos de excelentes trabalhos da arqueologia industrial, enquanto a segunda albergará possíveis vestígios das primeiras formas de exploração salineira, de que Pedra de Lume[17] é um exemplo paradigmático.

Sem esquecer ainda a arqueologia subaquática e as suas potencialidades, num arquipélago como Cabo Verde, cujo mar é considerado por muitos um cemitério de navios de diferentes nações que o cruzaram ao longo dos séculos.

[16] Situada na rota da Europa e América do Norte, para a África e América do Sul, a ilha de São Vicente, graças a esta posição geográfica, viria a conhecer um desenvolvimento considerável a partir da segunda metade do século XIX, altura em que o seu Porto Grande surge como ponto importante no Atlântico, servindo como base de apoio aos navios que o cruzava. Com o povoado principal a crescer em número de habitantes e os edifícios a multiplicarem-se, em 1858 a povoação do Mindelo foi elevada à categoria de vila (decreto de 29 de abril). Esta, continua um ritmo de crescimento satisfatório e, no ano de 1879, foi ascendida à categoria de cidade (decreto de 14 de abril).

[17] Localizada na parte NE da ilha do Sal, a povoação de Pedra de Lume situa-se na cratera de um vulcão extinto acerca de 39 metros acima do nível do mar e 1500 metros de uma enseada abrigada. Em 2003 foi classificada como Paisagem Protegida e em 2012 como Património Natural, Histórico e Cultural Nacional, sendo atualmente integrada na lista indicativa de Cabo Verde na UNESCO.

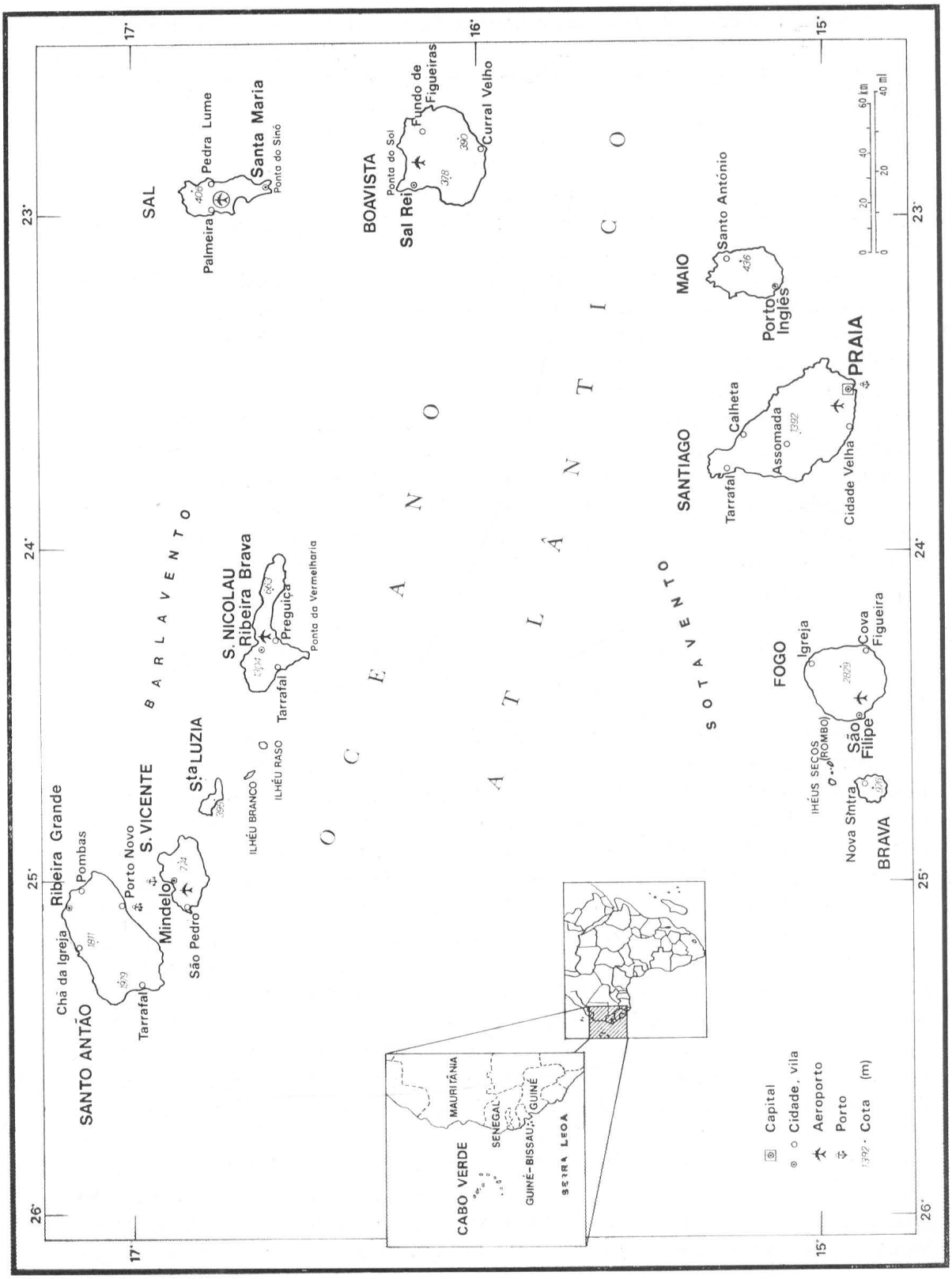


Figure 1. The archipelago of Cape Verde © Amaral, Ilídio do (1991)

Bibliography / Bibliografia

Amaral, I. do 1991. Cabo Verde: Introdução Geográfica, in Albuquerque, de Santos, L. e Madeira, M. E. (orgs) *História Geral de Cabo Verde* vol. 1. Lisboa / Praia: CEHCA/DGPC.

Amaro, C. 1990. Escavações Arqueológicas na Cidade Velha, Comissão Nacional para as Comemorações dos descobrimentos Portugueses, Lisboa. *Oceanos* 5: 55.

Cárceres, Y. e Juan, J. A. 2000. *Restabelecimento do Passado: Investigações arqueológicas na Real Fortaleza de S. Filipe – Cabo Verde, Gente e Paisagem*: 133–162. Agência Espanhola de Coopéracion Internacional / Ministério da Cultura de Cabo Verde.

Cárceres, Y. e Juan, J. A. 2001. *Uma Fortaleza Filipina nas Ilhas de Cabo Verde: A Fortaleza Real de S. Filipe na Ribeira Grande*, in II Congresso Internacional de Castelologia. Madrid: Alcala de la Selva (Turuel).

Cárceres, Y. e Juan, J. A. 2002. A escavação do Convento de Francisco – Cidade Velha, Cabo Verde. IV *Colóquio Internacional de estudos sobre África e Ásia*: 209–229. Instituto de Cultura Juan Gil-Albert. Diputacion Provincial de Alicante. Concejalia de Cultura de Elche. Alicante: Elche.

Cárceres, Y. e Juan, J. A. 2006. Escavações arqueológicas na Ribeira Grande (República de Cabo Verde). *XVII Colóquio de História Canário Americana. Casa de Cólon*: 765–778. Las Palmas de Gran Canária.

Évora, J. S. 2002. O Património arqueológico cabo-verdiano: Situação atual da questão. *Africana* 24: 49–63. Universidade Portucalense, Arquivo Histórico Nacional de Cabo Verde.

Évora, J. S. 2015. *O Futuro da Arqueologia em Cabo Verde & outras reflexões sobre a História e o Património das Ilhas*. Praia: ANCV.

Freire, V. 1987. Protecção do Património Construído. *Cultura* 1(1): 18–24.

Guimarães, G. 2001. Que Arqueologia para Cabo Verde? *Africana* 6: 127–139.

Oliveira, C. E. 2002. A experiência da exploração arqueológica subaquática em Cabo verde. *Africana* 24: 45–48.

Oliveira, C. E. 2005. *Cabo Verde na rota dos naufrágios*. Praia: Edição do Autor.

Pereira, D. 1988. *Marcos Cronológicos da Cidade Velha,* 1ª edição. Praia: Instituto Cabo-verdiano do Livro.

Tavares, N. 2017. Inventário arqueológico de Cabo Verde: contributo para uma ferramenta de gestão e valorização do património cultural. Universidade de Lisboa. Dissertação de mestrado.

Varela, Â. 2016. Arqueologia da Paisagem de um Património da Humanidade: o caso da Cidade Velha, Cabo Verde. Universidade Federal de Minas Gerais. Dissertação de mestrado.

Between two ages: the evolution of Moroccan heritage

Faysal Lemjidi [1], Jihane Benmassoud [2] , Nour Eddine Nachouane[3]
[1] Assistant professor (Cadi Ayyad University, Marrakech Morocco)
[2]Professor of communication at the Essaouira School of Technology (Cadi Ayyad University)
[3]Teacher and researcher at Mohamed V University in Rabat

Abstract

During the Summer of 2017, excavations at the site of Mount Ighoud (province of Youssoufia, Morocco) uncovered human remains belonging to the family of primitive *Homo sapiens* dating back around 300,000 years. This revelation constituted a defining moment in Moroccan archaeology, as it met with a high-level official interaction and unprecedented media interest due to the evidence and facts it contained. The discovery was of great importance thus enriching the discussion on issues of global importance, especially with regards to rewriting the first chapters of the history of civilisation. This accordso a scenario that holds the African continent, and Morocco at the forefront of investigation and research into the origins of humnanity.

The momentum generated by this revelation provides an opportunity to formulate questions that stimulate reflection on the archaeological reality of our country after a century or more of attendance and practice.

For this paper we will focus on two basic issues that help us understand this reality. The first discusses the extent to which archaeology is rooted in the research system of Morocco. Here, we consider the following research question: Can we as archaeologists accept the consequences of a genetically linked association with colonialism?

Have archaeologists missed the opportunity for emancipation after being classified by post-independence governments as a luxury of knowledge that cannot be afforded to provide the necessary logistical capabilities and scientific skills?

Moreover, we question the issues concerning international cooperation that has established itself as an inevitable alternative to the potential for influencing trends and priorities. We also discuss the role of the National Institute of Archaeology and Heritage (INSAP) which was formed in 1985 by the Ministry of Culture. Did this organisation achieve the aims and objectives for which it was created? What were the main obstacles that limited the effectiveness of the field research programmess that were framed and the training courses undertaken?

Finally, this paper will discuss the future of Moroccan archaeology by targeting some of the premises which include overcoming interdisciplinary divisions, and working towards overlapping and cross-specialty studies, linking research issues to the cultural and social transformations known to Moroccan society; and rising the challenge of opening up to a professional labour market in order to raise standards in archaeology within this extraordinary part of the world.

Key words

Moroccan heritage / Moroccan rock art / key moments of Moroccan heritage management / future of Moroccan archaeology

Introduction

A place of the meeting and mixing of several cultures, Morocco is a real crossroads nourished by successive arrivals. The country has undergone various and varied influences. It conceals a wealthy and diversified cultural heritage that includes not only archaeological treasures, monuments, sites, and museum collections but also a rich and varied intangible heritage. This historical legacy has its roots in Amazigh, Arab-Islamic, Andalusian, African, Judaic, Phoenician, Carthaginian and Roman cultures. These external contributions, mixed with the local fund, gave birth to exceptional cultural diversity. This ethnic mix has created a mosaic of local cultures. By its openness to the world this cosmopolitan culture is reflected in multilingualism, the fantastic range of traditions and artistic diversity.

The new constitution of 2011 manifests the Moroccan identity by emphasising the values of openness of society, tolerance, and dialogue between different world cultures (Melloni 2013). By its geographical position, Morocco is located in the extreme northwest of Africa, bordered to the north by the Mediterranean Sea and the Strait of Gibraltar, to the west by the Atlantic Ocean, with Algeria to the south and east and Mauritania to the extreme south. The extent of the rocky area exceeds 770,000 Km². This immense region is characterised by mountain ridges in its northern part and a vast desert in the south. The rocky areas are found in three significant concentrations distinct in theme and geographical morphologies.

Archaeology in Morocco has been shaped through time by numerous discoveries and systematic research programs. The country contains sites of international importance that testify to the evolution of man since the Paleolithic. Thus we find the sites of Casablanca known for their fauna and human remains ; Palaeolithic Ighoud is dated 300,000 years ago as the oldest modern man ; the sites of the eastern Rif illustrate the use of jewellery 160,000 years ago ; then paintings and engravings illustrate the succession of occupation of the territory and the development of Neolithic cultures.

The historical trajectory of Moroccan heritage has gone from an affirmation of national identity and cultural integrity in the face of attempts at Franco-Spanish domination to an emergence after independence, diversified and promising, both in terms of awareness and the multiplication of achievements. If the Moroccan cultural heritage is ancient, the notion of heritage in the modern sense of the term is relatively new. It finds its origins first of all in the attention borne by the authorities for the protection if its natural elements as well as of its vestiges and its monuments. And it widenened during the last years of the last century up to the present to include all the material and immaterial productions of the Moroccan culture.

The archaeological wealth of Morocco is also found in its rock art, which now counts more than 300 sites. In the current state of knowledge, the major rock art areas are located in three geographical areas, the High Atlas, the Ant-Atlas and the Sahara (Salih 2007). This geographical distribution seems related to the water and grazing points needed by human groups and wildlife. While the High Atlas has received much attention thanks to images of metal weapons (Rodrigue 1999), the Anti-Atlas regions were the field of exploration of Simoneau (Simoneau 1995, 1977, 1972, 1969), which led him to propose a diffusionist model of cultural change in the pre-Sahara as a result of climatic change throughout the Sahara. How

does Morocco manage its heritage? In what context does the heritage management process take place, and to what degree? Is there a strategic vision for the valorisation of heritage?

Moroccan cultural heritage: A thousand-year-old legacy

Defining heritage in Morocco and making a clear and definitive typology has been the concern of many Moroccan and foreign researchers. Conceptualising the issues regarding cultural, Amazigh, and Arab fundsand drawing the boundaries between the tangible and the intangible has never been an easy task.

The complexity of the heritage issue lies in the diversity of all goods, tangible and intangible. All the heritage elements, modest or elaborated, share the characteristic of being a non-renewable resource from where stems the necessity to join the efforts of all the components of society for its preservation with regard to the transformations and the new pressures (Skounti 2005).

In the attempt to make a classification, two categories are presented as follows:

1. The tangible heritage, which concerns the real estate (archaeological sites, historical monuments, etc.) and the material remains (ceramics, pottery, costumes, doors, etc.).
2. The intangible heritage relating to know-how, the different cultural representations associated with festivals and ceremonies, beliefs and oral traditions, etc.

Because of its membership in the international community in terms of world heritage protection and its commitment to the UNESCO conventions (1970, 1972, 2001, 2003, 2004, 2005, 2006...), Morocco is actively involved in the processes of classification and recognition of these cultural[1] assets and affirms its collective will and awareness for the protection of its heritage.The major projects undertaken by the Moroccan state in order to preserve the heritage in all its manifestations no longer need to be demonstrated. It is enough to recall the projects and the national strategies very briefly during these last years: the creation and the foundation of museums, the vision of 2015 for the promotion of the craft industry, the rehabilitation of the old medinas, the creation of the institutes of research and training as the National Institute of the Sciences of the Archaeology and the Patrimony, the Academy of the Traditional Arts, etc.

However, it should be noted that the stakes are high, and the delays are enormous, especially in terms of legislation. The difficulties of coordination between the various actors hinder the actions' success because many projects lack evaluation and follow-up. Alongside the remarkable achievements, other problems arise and require transversal management.

Rock Art as a component of Moroccan cultural heritage

Research into rock art in Morocco dates back to the second half of the 19th century. The discoveries were to be the origin of several pieces of research in the archaeological field. Thus, for a long time, later discoveries were the fruit of travellers who criss-crossed Morocco as scouts for colonialism. Later, the officers of the protectorate used their free time to search for archaeological sites and rock art frescoes.

[1] Moroccan sites inscribed on the World Heritage List (see Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage adopted by the General Conference of UNESCO in 1972 and ratified by Morocco in 1975): nine elements have been the subject of this inscription: the medina of Fes (1981), the medina of Marrakech (1985), KsarAït-Ben-Haddou (1987), the historic city of Meknes (1996), the archaeological site of Volubilis (1997), the medina of Tetouan (1997), the city of Essaouira (2000), the cultural space of the place Jâmaâ El Fna (Masterpieces of the oral and intangible heritage of humanity in 2001), the Portuguese city of El Jadida (2003).

The presence of rock engravings in Morocco was first reported in 1875 by Rabbi Mordechai Abi Serour, a Jewish merchant from Akka (Southern Morocco) who had travelled extensively before being encouraged by the French geographer Henri Duveyrier to undertake a series of explorations in the then unknown regions of southwestern Morocco for the benefit of the Geographical Society of Paris, and to travel through the southern regions of the country (Semach 1928). During this trip, Mordecai discovered six sites of rock engravings published briefly by Duveyrier (1876; 1875).

Following Rabbi Mordecai's footsteps, the German geologist Oscar Lenz undertook an exploratory trip between Tangier and Timbuktu on behalf of the African Society of Germany to contribute to the in-depth knowledge of the Atlas range, and his account was published in 1884. Lenz mentions having been struck by strange drawings or decorations engraved on the rocks seen just before reaching the village of Foum El Hisn; they are rock representations of elephants and ostriches (Lenz 1886).

Following the example of other explorers of his time, the explorer Camille Douls, after a series of adventures among the desert dwellers of the extreme southwest corner of Morocco in 1887, undertook a return trip north. During this trip, he noted engravings of an elephant, a giraffe, and an animal he described as a hippopotamus in the lower valley of Oued Chebeika (Douls 1888). However, this site has never been found, and no hippopotamus engravings have been reported in the Anti-Atlas.

In the country's extreme southeast, the French administration, at war with the inhabitants of the border regions and the Ksour, discovered the rock art of Figuig. Captain Normand discovered the Zenaga Pass station in 1902.

The area of Morocco occupied by Spain in the south did not experience the same interest as the regions under French domination. Thus there was here no specific study of rock art, but rather it formed an element among others of the unknown territory of the Sahara.

In 1912, Morocco signed the protectorate treaty and surrendered to a French army and administration that slowly but firmly began to occupy the country's interior. Most of the rock art sites discoveries in these years continued because of the interest and energy of French officials. In 1926, an army doctor researched the Zenaga site and published a complete description of the site and its engravings, accompanied by drawings and two photographs (Russo 1926).

It is necessary to wait for the end of the colonial conquest for the first surveys to be esablished. In 1937, Senones and du Puigaudeau reported on sites in the southern regions of Morocco (Senones and Du Puigaudeau 1941). However, it seems that the rock art of Morocco was first reported in a map of rock sites by the geographic service of the French army in its area of colonial investigation (Perret 1937).

In 1926 the Prehistoric Society of Morocco was founded. Although focusing on prehistoric archaeology, its Bulletin also began to publish reports on rock art sites.

However, systematic research in the High Atlas had already been initiated by a schoolteacher from Marrakech. Malhomme, who had been charged with pointing out the Toulkine paintings at Glory, left his mark on Moroccan rock art research by publishing around thirty articles between 1950 and 1959.

In the Atlantic Sahara, the first discoveries date back to the end of the 19th century with the work of the Catalan geologist SagueI Font Norbert, followed by the studies of Miguel Angel Garcia who was interested in the engravings of Smara. In 1944, Almagro Basch began prospecting in the Sahara to study rock art and intercontinental relations in prehistoric times.

The activity at beginning of the country's independence was not so different from the colonial period in terms of archaeological research. The country needed a transitional phase and kept the French researchers in their posts. Malhomme thus worked on the Yagour and Rat high plateaus between 1959 and 1961. From 1965, Simoneau began prospecting south of the Jbel Saghro between Tafilalet and the Draa bend, then between the Jbel Bani on the Tissint side and the Taghjijt Oasis.

Heritage management between 1912 and 1956

Cultural policy in Morocco began with the appointment of the first French resident general. General Lyautey instituted the trusteeship of Morocco by applying the clauses of the protectorate treaty, which stipulated the protection of the political infrastructure and the Moroccan social and religious traditions. This policy involved the protection of Moroccan architecture and cities. In the absence of structures in the cultural field, the colonial administration created in 1912 the Service *des Beaux-Arts, Monuments historiques et Antiquités*, whose primary role was the classification, conservation, and restoration of historical monuments. The Antiquities Department was created in 1918 as a section.

If the period before the arrival of the protectorate is marked by traditional management shared between the *Makhzen*[2] and the *Habous* (Idllalen 2013), the 'modernisation' of the Moroccan regime was based on the Europeanisation of the administration and the management system. Indeed, France subjected the country to surveillance that allowed it to establish the management model applied in Paris with adaptations specific to the Moroccan context. Although the protectorate stipulated the preservation of the authority already present with a pseudo-administrative co-management, the Makhzen managed the entire territory under the gaze of the colonial authority. In fact, as early as 1912, General Huber Lyautey, who was the general resident of France in Morocco, centralised power through an administration and a judicial and executive power that allowed him to control all national, regional and local institutions.

As part of the management of heritage and the development of the territories and in order to to guarantee the protection of monuments and medinas, Lyautey established an administrative and legislative mechanism for the conservation of historical sites. This system was thus to make it possible to preserve, according to a purely French vision, the elements of Moroccan identity (Theliol 2012). He created the *Service des Antiquités, des Beaux-Arts et des Monuments Historiques*, and this name was to be revised many times. In 1920, it became the *Service des Monuments Historiques, Palais Impériaux, Résidences*. This name was changed to '*Service des Beaux-Arts et des Monuments Historiques*' by Dahir[3] in 1924. The laws or Dahirs of November 26 1912, and June 17 1914, contributed to this inventory of historical monuments. The buildings were then preserved in their original state or restored according to local criteria and methods in harmony with Moroccan craft traditions.

The Dahir of November 26, 1912, introduced the notion of protecting 'vestiges of the past that are related to the history of the Moroccan empire as well as artistic features that contribute to its embellishment'. This innovative text of the law at the time, despite the absence of the notion of historical monuments, legislates on the status of ante-Islamic and Islamic monuments, historical inscriptions, objects of art and antiquity, and finally, archaeological excavations. Therefore, the sites belonging to the Makhzen and the Habous are inalienable and imprescriptible until they have been the subject of a classification decree (Theliol 2012).

The Dahir of February 13 1914 completes that of November 28 1912, and emphasises the modalities of conservation of historical monuments, inscriptions and objects of art and antiquity of Morocco and the places surrounding monuments and natural sites.

[2] The Makhzen refers to the administrative and political system of the Moroccan monarchy since the Saadian period.
[3] Dahir of April 1, 1924, Bulletin Officiel n° 603 of May 13, 1924, p. 778.

The heritage management policy became more precise and more intense with the pacification of Morocco and the First World War. The achievements of the Service des Beaux-arts, Antiquités et Monuments Historiques reveal, through measures of conservation and restoration of buildings, the positive side or the well-foundedness of the protectorate in the eyes of Moroccans.

A residential decree of January 12 1918 established the Office of Indigenous Arts within the Fine Arts Department. This section developed with the arrival of Prosper Ricard, former director of the apprenticeship course of the school of the indigenous art of Oran in 1909 and connoisseur of the arts of Islam. The administrative reforms and the declensions developed to guarantee the effectiveness of the interventions. In the summer of 1920, a complete reorganisation of the Service des Beaux-Arts was carried out. It was then divided into three large sections: historical monuments, imperial palaces, and maintenance of residences. The museums were directed by a qualified architect, Edmond Pauty, who lived in Rabat. Indigenous arts, conservation, and maintenance of museums were divided into art workshops and teaching. This section was directed by Prosper Ricard and Joseph de la Nézière.

The Service des Beaux-Arts, Antiquités et Monuments Historiques was responsible for the classification, conservation and restoration of historical monuments. It also organised those of the medinas and supervised their development so that the new constructions did not break the general aesthetics of the cities. The classification measures concerning the medinas were put in place in the 1920s. The first Dahirs concerned the non-aedificandi zones inside and outside the ramparts. The conditioning of housing and urbanisation of the medinas was continued with the introduction, in 1922, of Dahirs classifying Muslim cities as sites of art. The first concern was Salé because it was the least exposed to European settlements.

Between 1912 and 1925, the Service des Beaux-arts, Antiquités et des Monuments Historiques, composed mostly of orientalist artists and architects, facilitated the implementation of legislation concerning the conservation and architectural and urban restoration of Moroccan cities. It was then that, for the first time, an idea of national identity was formed, which had hardly existed before the historical value of the monuments of the past was taken into account. However, this constitution of the Moroccan collective memory was completed according to a European and not a Muslim model. Before independence, the fine arts, antiquities, and historic monuments sector had never considered employing Moroccans, so national history was written by the French and presented through monuments and museums according to the colonial vision (Theliol 2011).

The Service des Beaux-Arts et des Monuments Historiques was abolished in 1935 by a Dahir and was replaced by a new body with new functions. It was then that the *Inspection des Monuments Historiques, des Médinas et des Sites Classés* was created for the first time in Morocco. The latter remained until independence in 1956 to become the *Service des Monuments Historiques, des Arts et du Folklore* under the supervision of the Direction des Beaux-Arts, which was also attached to various ministries, including the Ministry of National Education and Fine Arts, the Ministry of Tourism, Information and Fine Arts, the Ministry of Higher Education and Cultural Affairs, and finally the Ministry of Habous and Cultural Affairs (Adam 1974; Fadili-Toutain 2010; Theliol 2011).

While the management of cultural heritage is one of the main tasks of the Ministry of Culture, the beginnings of cultural policy in Morocco were modest and ambivalent. The field of culture was directed first by the Ministry of Tourism, Information, and Fine Arts in 1961, then by the Ministry of State for Cultural Affairs and Original Education in 1968, and finally by the Ministry of Habous and Cultural Affairs. Thus there was no independent institutional entity until 1974 when the Dahir of April 25 created the Ministry of State in charge of Cultural Affairs (Adam 1974; Fadili-Toutain 2010).

The Management of the heritage after independence

After independence, as previously mentioned, the direction of fine arts remained in the Ministry of National Education. The change in its supervision shows the vagueness surrounding Morocco's cultural question. Thus, at that time, heritage was not a political priority for the newly independent country but rather a field of secondary importance.

By the Dahir of April 25, 1974, the Ministry of Cultural Affairs was finally established as an independent body. The decree of August 26, 1975, defined its organisation and specified its prerogatives: its attributions were to preserve the national cultural heritage, to ensure its integrity, to implement all the means likely to guarantee its expansion and influence, to elaborate and to watch over the application of the legislative and regulatory texts governing the protection of art objects, the archaeological sites and the historical monuments.[4] Following this, a division dedicated to managing museums, historical monuments, and archaeological research was created. A decree of June 21, 1979, modifying and completing the decree of 1975, initiated the creation of the National Inventory of Cultural Heritage.

Heritage management has been regressing compared to the colonial period for various reasons. First, the concept was unclear and qualified personnel were lacking. The efforts made during the protectorate period did not continue after independence, which was have devastating effects on the condition of many monuments abandoned for a long time (El Fasskaoui 2014). It was not until UNESCO classified the old medinas as world heritage sites of humanity that there was an awareness of the importance and interest of this heritage for the country's memory and all humanity. From then on, major projects were started for protecting and safeguarding the heritage in its different components.

In 1985 the Division of Museums, Sites, Archaeology and Historic Monuments became a department in the organisation chart. It contained two divisions: the first was that of Museums and Archaeology, the second was that of Historic Monuments and Sites. With the attachment of the Inventory division, the three divisions wwere to form the Directorate of Cultural Heritage (Fadili-Toutain 2010).

The decree of May 24, 1994, reorganised and redefined the Ministry and its attributions in relation to what was advocated in 1975. It broadened its powers of intervention in a more precise way, as specified in Article 1 by decreeing that the Ministry of Cultural Affairs 'has as its mission the elaboration and implementation of the government's policy in the field of heritage and cultural and artistic development'.[5] It also specifies in Article 6 the role of the Directorate of Cultural Heritage, which became officially responsible for protecting, conserving, restoring, maintaining and publicising the architectural, archaeological and ethnological heritage by appropriate means, as well as the various national artistic treasures. Thus, four divisions were created:

1. Division of studies and technical interventions
2. Division of the management of historical monuments and sites
3. Division of the general inventory of the heritage
4. Division of Museums

In addition to this institutional arsenal, Morocco created national centres under the Directorate of Cultural Heritage's responsibility to cover the whole country according to and in specific areas. Thus, a decree dated January 3 1990, created in Ouarzazate (southern Morocco) the Centre for the Restoration and Rehabilitation of the Architectural Heritage of the Atlas and Sub-Atlasic Zones (CERKAS), whose

[4] Decree n° 2-75-443 of 17 Chaabane 1395 (26 August 1975) relating to the attributions and the organization of the ministry in charge of cultural affairs.

[5] https://www.minculture.gov.ma/fr/?p=212

mission is the protection, the restoration, and rehabilitation of the architectural heritage of the Atlasic and Sub-Atlasic zones, whether they are buildings built in stone or earth such as command Kasbahs, castles or Tighremt, religious, military or civil buildings, works of art or grouped in communities such as villages or Ksour. [6]

On January 30, 1995, the Centre of Studies and Research of Moroccan-Lusitanian Heritage was created in the city of El Jadida. Its mission is to rehabilitate and enhance the Moroccan heritage of Portuguese origin in all its historical, architectural and artistic aspects.[7] This centre specialises in all the architecture built by the Portuguese in Morocco, such as cities, fortresses, civil or military isolated buildings, religious buildings, and archaeological sites.

Finally, the National Park of the Rupestral Heritagewas created on May 20, 1997, with headquarters in Tahannaout in the region of Marrakech; these were later moved to Agadir in order to better cover the Saharan and Anti-Atlasic regions.

The accelerated lifestyle changes, globalisation and tourism development have been major threats to a hesitant administration with discordant actions. Skounti explains the failures of public policies and the problems related to the absence of a legal framework and the lack of efficiency in cultural management. After Morocco's independence, the classification and registration of cultural monuments and sites was not a priority for the political authorities, so these have experienced a considerable delay. This slowness is not only due to the impotence of the culture department; it involves all the stakeholders. The absence of a legal framework only aggravates the situation (Skounti 2004).

An archaic character dominates cultural management and a strategic vision capable of modernising the channels of information and reception on the sites is missing. The lack of motivation of the staff and the lack of financial means reduces the actions of the cultural service to a few limited initiatives without impact.

The accelerated changes that the world has known in recent decades put Moroccan culture and heritage in a situation of significant vulnerability; this is compounded by the advances of Arabisation, urbanisation and changing habits. The loss of entire sections of our culture is only increasing. Establishing a system to inventorise and archive knowledge and know-how is currently a high priority. But the lack of means hinders the realisation of these projects.

Research programmes in rock art

Moroccan researchers have initiated and directed several archaeological research programmes with international cooperation in the country's different provinces. In rock-art archaeology, these studies are less successful. Four research projects have been completed or are under way between 2003 and 2018.

Saghrotafilalet Park project

Moroccan-Italian cooperation between 2003 and 2007 allowed the realisation of a flagship project in the Draa-Tafilalet region. The research teams then gathered a large amount of data published in 2012 in the

[6] Order of the Ministry of Cultural Affairs n° 861-90 of January 3, 1990, establishing and organizing the CERKAS. Official Bulletin N° 4062 (Article 2). Kasbah, Tighrem and Ksour are different types of fortified housing groups flanked by towers at the corners and walls pierced with loopholes.

[7] Order of the Ministry of Cultural Affairs n° 275-95 of January 30, 1995 concerning the creation and organization of the Center of Studies and Research of the Moroccan-Lusitanian Heritage. Official Bulletin n° 430 (Articles 2-3).

form of a synthesis available to the Moroccan authorities which enabled them to create a national park. The work of the Moroccan-Italian team aims not only to inventorise the natural and cultural resources of the region but also to enhance this heritage through the creation and labelling of the park project.

Archaeology and rock art of the eastern Jbel Bani

This cooperative project between the Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine (INSAP, Morocco) and the University of Rome La Sapienza (Italy) concerns the geographical region of Jebel Bani Oriental in the province of Zagora. It focuses on the Tafraout-n-Taskaconnu plateau with its rock painting site discovered in 1995 (Bravin 1996; Salih 1995). In addition to the archaeological research, the purpose of the project is to carry out an ethnological investigation of rock art and the archaeological remains. The archaeology and ethnology here tend to clarify the context of the region's archaeological remains and rock art. Tests of the dating of the archaeological finds and rock paintings have been carried out in order to clarify the chronology of the site.

Tamanart Project, the study of the rock sites of Tamanart in their natural context and dating of the rock paintings of Azguer-Tan-tan

The 'Tamanart Project' is a Moroccan-Spanish research programme which is part of the international cooperation between the Spanish Ministry of Education, Culture and Sport and INSAP. It is part of the group of programmes financed by the fund 'Archaeological Projects Abroad' of the Institute of Spanish Cultural Heritage. This project was initiated in 2012 and aimed to survey and digitally document the rock engravings of the Tamanart Valley (Tata province).

The particularity of the project lies in introducing new research methodologies based on physical and chemical analysis of the paintings. In addition discovering new engravings and rock paintings allows us to rethink the hypotheses already made.

The conservation, research and development of this cultural and ethnographic heritage, which could be declared a World Heritage Site, will undoubtedly contribute to the economic and tourist development of the valley in a sustainable and innovative manner.

Rock art, landscapes and settlements in the High Atlas

This cooperative project between INSAP and the Complutense University of Madrid focuses on landscape archaeology in the High Atlas. It is interested in human-environment relations in their physical, cognitive and social aspects. The study thus relies on exploring the projections that human groups had to occupy the territory as a cultural construction.

The legal protection of heritage

The French protectorate in Morocco contributed to the establishment of a system of management and protection of the Moroccan identity through the policy of urban planning and then the outline of heritage conservation. This experience began in 1912 and was completed in 1972 with the adoption of the UNESCO cultural heritage convention, which added the protection of monuments and natural sites.

The evolution in terms of protection since the establishment of the protectorate consisted of the protection of built heritage. Thus, the Cherifian Dahir of November 26 1912, relating to the conservation of historical monuments and inscriptions, is the first legal text that considers the issue of the legal protection of heritage. This text, which considers all pre-Islamic constructions and ruins worthy of classification, allowed for the classification and conservation by delimiting protection zones around

the monuments concerned. In 1914, a new Dahir[8] relating to the conservation of historical monuments, inscriptions and objects of art and antiquity of the Cherifian Empire was enacted. This text of the law, which completes the Dahir of 1912, stipulates in articles 15 to 18 the establishment of a protection zone involving *Non-Aedificandi, Non-Altius Tollendi* easements around classified sites. Articles 19 to 22 concern inscriptions. Thus, rock engravings are also considered historical monuments and must follow the same rules except for unclassified inscriptions which follow the regulations applied to movable objects. The greatest impetus for the classification of monuments mainly concerned the architectural and built heritage, such as mosques, ramparts, doors and kasbahs.

In 1945, the Dahir of July 21 related to the conservation of historical monuments and sites, inscriptions, objects of art and antiquity, and the protection of ancient cities and regional architecture. This law specified the modalities of classification and declassification of buildings and historical monuments according to their nature and land status. In article 30, rock engravings were assimilated to buildings and were, therefore, likely to be classified.

The texts of laws and *Dahirs,* between 1912 and 1956, concern the classification of 263 elements that are part of Morocco's cultural heritage. Only two decrees concern the classification of rock-art sites; they are the engravings of the site of Oukaimeden in Marrakech (by Vizier order of March 10, 1951, B.O. n° 2005 of March 30, 1951.P. 469), Tiggan and JbelFeggoussat in the province of Tata (by Vizier order of June 17, 1952, carrying classification, B.O. n° 2074 of July 25, 1952. P. 1037), the other sites have not known any particular legal interventions until today except for the province of Es-Smara where nine sites are already classified for the year 2018.

The national legislation concerning the protection of the rock-art heritage is today in law 22-80 promulgated by the Dahir 1-80-341 of December 25, 1980, and by the Dahir n° 1 - 06 - 102 of June 15, 2006, relating to the conservation of the historical monuments and the sites, the inscriptions, the objects of art and antiquity. This law reinforces the provisions relating to cultural heritage conservation, development, and legal framework.

Thus, cultural heritage constitutes Morocco's cultural goods, such as the historical monuments and sites with inscriptions and the objects of art and antiquity having a historical, archaeological, anthropological interest or implications for the sciences of the past and the human sciences in general. Law 19. 05 specifically determines provisions concerning moveable property: documents, archives and manuscripts which, due to their archaeological, scientific, artistic, aesthetic or artisanal nature, are of national or universal value and confers the status of cultural heritage.

In the application decree n° 2-81-25 of October 22, 1981. Law 22.80 provides two measures of protection: classification and inscription. The innovation of law 22-80 lies in its introduction of new procedures that put the registration of monuments in place. This emergency procedure aims at protecting through simplified modalities allowing the immediate safeguard of the threatened property. And to guarantee the right of ownership, several precautions are taken into account.

Registration[9] is made following a request addressed to the authority in charge of cultural affairs (currently the Ministry of Culture and Communication) indicating the location, the nature of the heritage, its description and its legal status. The owners, the public administrations, and the local communities can

[8] Cherifian Dahir of February 13, 1914, http://www.sgg.gov.ma/BO/fr/1914/bo_70_fr.pdf

[9] Article 2, Decree n°2-81-25 of 23 hijra 1401 (October 22, 1981) taken for the application of the law n°22-80 relating to the conservation of historical monuments and sites, inscriptions, objects of art and antiquity, B.O n° 3601 of 4-11-1981, page 482.

ask for the inscription of the buildings which belong to them, the buildings which they occupy, or which are in their district according to the cases.[10]

The registration is carried out by order of the Minister in charge of cultural affairs published in the Official Bulletin after consultation with a commission composed according to article 3 of the Decree n° 2-81-25 by a representative of the department of culture, a representative of the Ministry in charge of regional planning and a representative of the Ministry of the Interior. It should be noted, however, that despite the simplicity of the procedure, only 50 sites were registered between 1992 and 2005 and 116 sites between 2006 and 2014.[11]

The effects of the inscription, as mentioned in articles 4 to 9 of law 22.80, aim at safeguarding the properties against any form of destruction. Thus, the inscribed properties are registered in the general inventory of the cultural heritage register or in the national directory that includes rock engravings, paintings, and monumental inscriptions of the Department of Culture.[12]

Registration is generally used when a property is under threat. Articles 4 and 5 of Law 22.80 describe the documentary obligations of listed properties. Thus, the owners of listed properties are obliged to facilitate access and may not, in any case, prohibit the dissemination of documentation relating to them. The following articles prohibit owners from taking any action that may modify or restore the property without first obtaining authorisation six months before beginning the planned work. However, the State may undertake the work to safeguard and enhance the listed property.

The second measure recommended by the law is classification. The latter is pronounced by decree of the Head of Government on the Minister of Culture's proposal following the Minister's opinion in charge of regional planning. The classification procedure is initiated by the same people who have the right to request registration. This application includes, in addition to the registration documents, a plan indicating the property's boundaries. The classification decree then defines the type of easements and the zone of protection.

Article 11 of Law 22.80 considers that the property which is the subject of a pre-classification survey is assimilated to a classified property during the year following the publication of the survey decision in the Official Bulletin. In addition to the classified properties, those assimilated by the provisions of Article 11 of Law 22.80 are also registered in the national directory.

The effect of the classification is defined by article 20 of law 22-80 which stipulates that the buildings which have been the object of classification can only be modified or demolished when they are declassified. Thus, the classification represents a prohibition that requires another declassification process before any work can be undertaken.

Conclusion

The management of culture in Morocco requires more than ever the mobilisation of all public and private actors. Indeed, the transversality of heritage implies a multisectoral approach because it affects many organisations and institutions. If the Ministry of Culture is at the top of the list of these institutional actors, the Ministries of Tourism, Habous and Islamic Affairs, National Territory Planning, and Interior intervene in another way, according to their competencies and attributions.

[10] Decree n°2-81-25 of 23 hija 1401 (October 22, 1981), op. cit.

[11] Court of Auditors Report, 2017, online at http://www.courdescomptes.ma/fr/Page-27/publications/rapport-annuel/rapport-de-la-cour-des-comptes-pour-l-annee-2015/1-189/

[12] Decree n°2-81-25 op.cit, article 5

It is to be underlined that these last years, Morocco is registered in a voluntarist dynamic for the valorisation of its heritage and placed itself in the modernisation process for infrastructure which could certainly have an impact on the cultural landscape positively. It is essential to consolidate the work already in progress on the archaeological map that will help preserve sites. It is important too multiply the classifications for better legal protection and to reinforce the transversal management of the patrimonial goods in order to safeguard the elements of the heritage considered as non-renewable territorial resources, especially nowadays with the fast changing practices and ways of life.

The management of cultural heritage is currently shared between several public institutions and private actors, leading to many divergences in terms of the definition of heritage and multiplicity of approaches. This situation is much more serious at the regional than at the national[13] level.

For its part, rock-art heritage in Morocco has great difficulty in being recognised. The historical-political context makes it difficult for local populations to appropriate it. On the one hand, it has a very limited understanding of archaeological heritage, and on the other hand, its antiquity value seems low. Moreover, rock-art is under-represented in heritage and tourist publicity, although archaeologists interested in this heritage are threatened by tourism and road infrastructure works.

[13] Decree 2-81-25 op. cit., Article 8

Entre deux ages: *évolution du patrimoine marocain*

Résumé

Au cours de l'été 2017, des fouilles sur le site du mont Ighoud (province de Youssoufia, Maroc) ont mis au jour des restes humains appartenant à la famille des Homo sapiens primitifs datant d'environ 300,000 ans.

Cette révélation a constitué un moment déterminant dans l'archéologie marocaine, car elle a rencontré une interaction officielle de haut niveau et un soutien médiatique sans précédent en raison des preuves et des faits qu'elle contenait.

La découverte était d'une grande importance enrichissant ainsi la discussion sur des questions de renommée mondiale, notamment en ce qui concerne la réécriture des premiers chapitres de l'histoire de la civilisation. L'humanité, selon un scénario qui tient le continent africain, et le Maroc à la pointe de l'investigation et de la recherche.

Peut-être que l'élan généré par cette révélation offre l'occasion de formuler des questions qui stimulent la réflexion sur la réalité archéologique de notre pays après un siècle ou plus de fréquentation et de pratique, dans le développement souhaité.

Pour cet article, nous nous concentrerons sur deux questions fondamentales qui nous aident à comprendre cette réalité. Le premier traite de l'enracinement de l'archéologie dans le système de recherche du Maroc.

Ici, nous considérons la question de recherche suivante : pouvons-nous, en tant qu'archéologues, accepter les conséquences d'une association génétiquement liée au colonialisme ?

Les archéologues ont-ils raté l'occasion de s'émanciper après avoir été classés par les gouvernements post-indépendance comme un luxe de savoir qui ne peut pas se permettre de fournir les capacités logistiques et les compétences scientifiques nécessaires ?

Par ailleurs, nous nous interrogeons sur les enjeux de la coopération internationale qui s'est imposée comme une alternative incontournable au potentiel d'influence des tendances et des priorités.

Nous abordons également le rôle de l'Institut national de l'archéologie et du patrimoine (INSAP), créé en 1985 par le ministère de la Culture. Cette organisation a-t-elle atteint les buts et objectifs pour lesquels elle a été créée les principaux obstacles qui limitent l'efficacité des programmes de recherche de terrain qui ont été cadrés et des formations qu'elle contient ?

Enfin, cet article discutera de l'avenir de l'archéologie marocaine en ciblant certaines des prémisses qui comprennent le dépassement des relations interdisciplinaires, et le travail vers des études de chevauchement et interspécialités, liant les questions de recherche aux transformations culturelles et sociales connues de la société marocaine, et soulevant le défi de s'ouvrir à un marché du travail professionnel afin d'élever le niveau de l'archéologie dans cette partie du monde extraordinaire.

Mots clés

Patrimoine marocain / art rupestre marocain / moments clés de la gestion du patrimoine marocain / avenir de l'archéologie marocaine

Introduction

Lieu de rencontre et de brassage de plusieurs cultures, le Maroc est un vrai carrefoursustenté par des arrivées successives. Le pays a subi des influences diverses et variées et recèle un patrimoine culturel très riche et diversifié qui englobe outre les trésors archéologiques, les monuments, les sites, et les collections muséographiques, s'ajoute au bien matériel un patrimoine immatériel riche et varié. Ce legs historique puise ses racines dans les fonds amazigh, arabo-islamique, andalous, africain, judaïque, phénicien, carthaginois et romain. Ce brassage ethnique a engendré une mosaïque de cultures locales. Ces apports extérieurs mêlés au fonds local, ont donné naissance à une diversité culturelle exceptionnelle. Cette culture cosmopolite par son ouverture sur le monde, se reflète notamment dans le multilinguisme, le grand éventail des traditions et la diversité artistiques.

La nouvelle constitution de 2011 concrétise l'identité marocaine à travers l'accent mis sur les valeurs d'ouverture de la société, la tolérance et le dialogue entre lesdifférentes cultures monde (Melloni 2013). Par sa position géographique, le Maroc est situé à l'extrême nord-ouest de l'Afrique, bordé au nord par la Méditerranée et le détroit de Gibraltar, à l'ouest par l'océan Atlantique, l'Algérie se situant au sud et à l'est et la Mauritanie, à l'extrême sud. L'étendue de la zone rupestre entre dépasse les 770.000 Km². Cette immense région est caractérisée par des crêtes de montagnes dans sa partie nord et un vaste désert au Sud. Les zones rupestres se trouvent dans trois grandes concentrations distinctes dans les thèmes et dans les morphologies géographiques.

L'archéologie au Maroc a été façonné à travers le temps grâce à de nombreuses découvertes et de programmes de recherches systémiques. Le pays renferme des sites d'importance international qui témoignent de l'évolution de l'Homme depuis le paléolithique. Ainsi nous trouvons les sites de Casablanca connus pour leurs faunes et restes humains paléolithiques, Ighoud daté de 300.000 ans comme le plus ancien homme moderne, les sites du Rif oriental qui illustrent l'usage des parures datées de 160.000 ans, puis des peintures et des gravures qui illustrent la succession de l'occupation du territoire et le développement des cultures néolithiques.

La trajectoire historique du patrimoine marocain est passée d'une affirmation de l'identité nationale et d'une intégrité culturelle face à des tentatives de domination franco-espagnol, à une émergenceaprès l'indépendance, diversifiée et prometteuse, tant au niveau de la prise de conscience que de la multiplication des réalisations. Si l'héritage culturel marocain est très ancien, la notion du patrimoine au sens moderne du terme est toute nouvelle. Elle trouve ses origines d'abord dans le regard porté par les autorités du protectorat sur ses éléments naturels ainsi que sur ses vestiges et ses monuments, et elle s'élargit durant les dernières années du siècle passé à nos jours pourenglober toutes les productions matérielles et immatérielle de la culture marocaine.

La richesse archéologique du Maroc se trouve aussi dans son art rupestre, qui comptent maintenant plus de 300 sites. En l'état actuel des connaissances, les grands aires rupestres se situent dans trois zones géographiques, le Haut-Atlas, l'Anti-Atlas et le Sahara (Salih 2007). Il semble que cette répartition géographique soit liée aux points d'eaux et de pâturages dont ont besoin les groupes humains et la faune. Si le Haut Atlas a connu beaucoup d'intérêt grâce aux images des armes métalliques (Rodrigue 1999), les régions de l'Anti-Atlas constituaient le champ de prospection de Simoneau (Simoneau 1995, 1977, 1972, 1969)ce qui l'a amené à proposer un modèle diffusionniste du changement culturel au pré-Sahara suite à un changement climatique intervenu dans l'ensemble du Sahara.Comment le Maroc gère son patrimoine ? Dans quel contexte s'opère le processus de patrimonialisation et à quels degrés ? Existe-t-il une vision stratégique pour la valorisation du patrimoine ?

Le patrimoine culturel marocain : un héritage millénaire

Définir le patrimoine au Maroc et en faire une typologie claire et définitive étaient le souci de beaucoup de chercheurs marocains et étrangers. Conceptualiser la question par rapport aux fonds culturels, amazigh et arabe... Tracer des limites entre le matériel et l'immatériel n'a jamais été une tâche aisée.

La complexité de la question patrimoniale réside dans la diversité de l'ensemble des biens, matériels et immatériels. Tous les éléments du patrimoine, modestes ou élaborés, partagent la particularité d'être une ressource non renouvelable d'où la nécessité de réunir les efforts de toutes les composantes de la société pour sa préservation au regard des transformations et les pressions inédites (Skounti 2005).

Dans la tentative de faire uneclassification, deux catégories se présentent comme suit:

1. Le patrimoine matériel qui concerne l'immobilier (sites archéologiques, monuments historiques, etc.) et le mobilier (céramique, poterie, costumes, portes, etc.).
2. un patrimoine immatériel relatif au savoir-faire,aux différentes représentations culturelles associées aux fêtes et aux cérémonies, aux croyances et aux traditions orales, etc.

Du fait de son adhésion à la communauté internationale en termes de protection du patrimoine mondiale et son engagement vis-à-vis les conventions de l'UNESCO (1970, 1972, 2001, 2003, 2004, 2005, 2006...), le Maroc s'inscrit activement dans les processus de classement et reconnaissance de ces biens culturels[1]et affirme sa volonté collective et sa conscience pour la protection de son héritage.

Les grands chantiers entamés par l'état marocain en vue de préserver le patrimoine dans toutes ses manifestations n'est plus à démontrer. Il suffit de rappeler très brièvement les projets et les stratégies nationales durant ces dernières années ; La création de la fondation des musées, la vision 2015 pour la promotion de l'artisanat, la réhabilitation des anciennes médinas, La création des instituts de recherche et de formation comme l'institut Nationale des sciences de l'Archéologie et du Patrimoine, l'Académie des Arts Traditionnels etc.

Cependant, il est à souligner que les enjeux sont de taille et les retards sont énormes surtout en matière de législation. Les difficultés de coordination entre les différents acteurs entravent la réussite des actions entamées car beaucoup de projets manquent d'évaluation et de suivi. Devant les réalisations remarquables, d'autres problématiques surgissent et nécessitent une prise en charge transversale.

L'art rupestre une composante du patrimoine culturel marocain

La recherche en art rupestre au Maroc remonte à la deuxième moitié du 19e siècle. Les découvertes vont être à l'origine de plusieurs recherches dans le domaine archéologique en général. Ainsi, les découvertes ultérieures ont été pour longtemps le fruit des voyageurs qui sillonnaient le Maroc en éclaireurs du colonialisme. Plus tard, les officiers du protectorat utilisaient leur temps libre pour la recherche de pièces archéologiques et de fresques d'art rupestre.

La présence de gravures rupestres au Maroc a été signalée pour la première fois en 1875 par le rabbin Mardochée Abi Serour, un marchand juif originaire d'Akka (Sud du Maroc) qui avait beaucoup voyagé

[1] Les sites marocains inscrits sur la Liste du patrimoine mondial (voir convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel adoptée par la conférence générale de l'UNESCO en 1972 et ratifiée par le Maroc en 1975) : neuf éléments ont fait l'objet de cette inscription : la médina de Fes (1981), la médina de Marrakech (1985), Ksar Aït-Ben-Haddou (1987), la ville historique de Meknès (1996), le site archéologique de Volubilis (1997), la médina de Tétouan (1997), la ville d'Essaouira (2000), l'espace culturel de la place Jâmaâ El Fna (Chefs d'œuvre du patrimoine oral et immatériel de l'humanité en 2001), la cité portugaise d'El Jadida (2003).

avant d'être encouragé par le géographe français Henri Duveyrier qui le chargea d'entreprendre une série d'explorations dans les régions alors inconnues du Sud-Ouest marocain au profit de la Société de Géographie de Paris et de parcourir les régions méridionales du pays (Semach 1928). Au cours de ce voyage, Mardochée a découvert six sites de gravures rupestres publiés brièvement par Duveyrier (1876; 1875).

Sur les pas du Rabbin Mardochée, le géologue allemand Oscar Lenz a entamé un voyage d'exploration entre Tanger et Tombouctou pour le compte de la Société Africaine d'Allemagne, de façon à contribuer à la connaissance approfondie de la chaine de l'Atlas. Son récit a été publié en 1884. Lenz mentionne avoir été frappé par d'étranges dessins ou décorations gravées sur les rochers vus juste avant d'atteindre le village de Foum el Hisn, il s'agit des représentations rupestres d'éléphants et d'autruches(Lenz 1886).

Suivant l'exemple d'autres explorateurs de son temps, l'explorateur Camille Douls, après une série d'aventures vécues parmi les habitants du désert du coin extrême sud-ouest du Maroc en 1887, a entrepris un voyage de retour vers le nord. Au cours de ce voyage, il a noté des gravures d'un éléphant, d'une girafe et d'un animal qu'il a décrit comme un hippopotame dans la basse vallée de l'Oued Chebeika (Douls 1888). Cependant, ce site n'a jamais été retrouvé, etaucune gravure d'hippopotame n'a été signalée dans l'Anti-Atlas.

Dans l'extrême sud-est du pays, l'administration française, en guerre contre les habitants des régions frontalières et des Ksour, découvre l'art rupestre de Figuig. Le Capitaine Normand découvre alors la station du Col de Zenaga en 1902.

La partie marocaine occupée par l'Espagne au Sud n'a pas connu le même intérêt que les régions sous domination française. Ainsi, il n'y a eu aucune étude propre à l'art rupestre mais constituait plutôt un élément parmi d'autres du territoire méconnu du Sahara.

En 1912, le Maroc signe le traité de protectorat et se livre à une armée et une administration française qui commencent à occuper le terrain lentement, mais fermement dans l'intérieur du pays. La plupart des découvertes de sites d'art rupestre dans ces années se poursuivent en raison de l'intérêt et de l'énergie des fonctionnaires français. En 1926, un médecin de l'armée fait des recherches sur le site de Zenaga et publie une description complète du site et de ses gravures, accompagnée de dessins et de deux photographies (Russo 1926).

Il faut attendre la fin de la conquête coloniale pour établir les premiers relevés. En 1937, Senones et du Puigaudeau avaient signalé des sites dans la régions sud du Maroc (Senones et Du Puigaudeau 1941), mais il semble que l'art rupestre du Maroc a été signalée d'abord dans une carte des sites rupestres de la zone d'intervention coloniale du service géographique de l'armée française (Perret 1937).

En 1926, la Société préhistorique du Maroc a été fondée. Bien que se concentrant sur l'archéologie préhistorique, son Bulletin a également commencé à publier des rapports sur les sites d'art rupestre.

Des recherches systématiques dans le Haut Atlas avaient cependant déjà été lancées par un instituteur de Marrakech. Malhomme, qui avait été chargé d'indiquer les peintures Toulkine à Glory, a marqué les recherches en art rupestre marocain en publiant une trentaine d'articles entre 1950 et 1959.

Dans le Sahara Atlantique, les premières découvertes remontent à la fin du 19ème siècle avec les travaux du géologue catalan Sague i Font Norbert, suivi des études de Miguel Angel Garcia qui s'est intéressé aux gravures de Smara. Dès 1944, Almagro Basch effectue des prospections dans le Sahara dans une perspective d'étudier l'art rupestre et les relations intercontinentales à l'époque préhistorique.

Le début de l'indépendance du pays n'était pas si différent de l'époque coloniale en matière de recherches archéologiques. Le pays ayant besoin d'une phase transitoire a gardé les chercheurs français dans leurs postes. Malhomme a donc travaillé sur les haut-plateaux du Yagour et du Rat entre 1959 et 1961. A partir de 1965, Simoneau entame des prospections au Sud du JbelSaghro entre le Tafilalet et le coude de Draa puis entre le JbelBani du côté de Tissint jusqu'à l'Oasis de Taghjijt.

La gestion du patrimoine entre 1912-1956

La politique culturelle au Maroc a débuté avec la nomination du premier résidant général français. Le Général Lyautey a instauré la mise sous tutelle du Maroc en appliquant les clauses du traité de protectorat qui stipule la protection des infrastructures politiques et les traditions marocaines sociales et religieuses. Cette politique impliquait la protection de l'architecture et des villes marocaines. En l'absence de structures dans le domaine culturel, l'administration coloniale a créé alors en 1912 le service des Beaux-Arts, Monuments historiques et Antiquités dont le rôle principal est le classement, la conservation et la restauration des monuments historiques. Le service des antiquités a été créé en 1918 comme section.

Si la période d'avant l'arrivée du protectorat est marquée par une gestion traditionnelle partagée entre *le makhzen*[2]et *les habous* (Idllalen 2013), La 'modernisation' du régime marocainse base sur l'européanisation de l'administration et le système de gestion. En effet, la France soumet le pays à une surveillance qui lui permet d'instaurer le modèle de gestion appliqué à Paris avec des adaptation propres au contexte marocain. Bien que le protectorat stipule la conservation de l'autorité déjà présente avec une pseudo cogestion administrative, le *makhzen* gère l'ensemble du territoire sous le regard de l'autorité coloniale. En effet, dès 1912, le général Huber Lyautey, qui était le résidant général de France au Maroc, a centralisé le pouvoir par le biais d'une administration et un pouvoir judiciaire et exécutif qui lui permettait de contrôler toutes les institutions nationales, régionales et locales

Dans le cadre de la gestion du patrimoine et la mise en valeur des territoires et afin de garantir la protection des monuments et des médinas, Lyautey instaure un dispositif administratif et législatif relatif à la conservation des sites historiques. Cet arsenal permettra ainsi de conserver, selon une vision purement française, les éléments de l'identité marocaine (Theliol 2012). Il a créé le Service des Antiquités, des Beaux-Arts et des Monuments Historiques, et cetteappellation sera révisé àmaintesreprises. En 1920, il devient le Service des Monuments Historiques, Palais Impériaux, Résidences. Cette dénominationsera '*Service des Beaux-Arts et des Monuments Historiques*'[3] par dahir en 1924. Les lois ou dahirs du 26 novembre 1912 et du 17 juin 1914 contribuent à cet inventaire des monuments historiques. Les bâtiments sont alors conservés dans leur état d'origine ou alors restaurés selon des critères et des méthodes locales en harmonie avec les traditions artisanales marocaines.

Le dahir du 26 novembre 1912 fait entrer pour la première fois la notion de la protection des 'vestiges du passé qui touchent à l'histoire de l'empire marocain ainsi que les choses artistiques qui contribuent à son embellissement'. Ce texte de loi innovant à l'époque, malgré l'absence de la notion de monuments historiques, légifère le statut des monuments antéislamiques et islamiques, des inscriptions historiques, puis des objets d'art et d'antiquité et finalement les opérations de fouilles archéologiques. Ainsi, les sites appartenant au Makhzen et aux Habous sont inaliénables et imprescriptibles tant qu'ils n'auront pas fait l'objet d'un décret de classement (Theliol 2012).

[2] Le *Makhzen* désigne le système administratif et politique propre à la monarchie marocaine depuis l'époque saadienne.
[3] *Dahir* du 1er avril 1924, *Bulletin Officiel* n° 603 du 13 mai 1924, p. 778.

Le dahir du 13 février 1914 complète celui du 28 novembre 1912 et met l'accent sur les modalités de conservation des monuments historiques, des inscriptions et des objets d'arts et d'antiquité du Maroc, et également les lieux entourant des monuments, et les sites naturels.

La politique de gestion patrimoniale devient de plus en plus claire et intense avec la pacification du Maroc et la première guerre mondiale. Les réalisations du Service des Beaux-arts, Antiquités et Monuments Historiques révèlent, par des mesures de conservations et restauration d'édifices, le côté positif ou le bien fondé du protectorat aux yeux des Marocains.

Un arrêté résidentiel du 12 janvier 1918, instaure l'office des arts indigènes au sein du Service des beaux-arts. Cette section se développe avec l'arrivée de Prosper Ricard ancien directeur du cours d'apprentissage de l'école d'art indigène d'Oran en 1909 et fin connaisseuse des arts de l'islam. Les réformes administratives et les déclinaisons se développent pour garantir l'efficacité des interventions. En été 1920, une réorganisation complète du Service des Beaux-Arts est effectuée. Il est alors divisé en trois grandes sections. Les monuments historiques, palais impériaux, entretien des résidences. Les musées sont dirigés par un architecte diplômé, résidant à Rabat, Edmond Pauty. Les arts indigènes, la conservation et l'entretien des musées se divisent en ateliers d'art et en enseignement. Cette section est dirigée par Prosper Ricard et Joseph de la Nézière.

Le Service des beaux-arts, antiquités et monuments historiques s'occupent du classement, de la conservation et de la restauration des monuments historiques. Il organise aussi ceux des médinas et surveille leurs aménagements afin que l'esthétique générale des cités ne soit pas brisée parles nouvelles constructions. Les mesures de classement concernant les médinas se mettent en place dans les années 1920. Les premiers dahirs concernent les zones de *non aedificandi* à l'intérieur et à l'extérieur des remparts. Les conditionnements d'habitat et d'urbanisation des médinas sont poursuivis avec l'instauration, dès 1922, des dahirs classant les villes musulmanes comme sites d'art. La première concernée est Salé car elle est la moins exposée aux implantations européennes.

Entre 1912 et 1925, le Service des beaux-arts, antiquités et historiques, composé en majorité d'artistes orientalistes et d'architectes, facilite la mise en place de la législation concernant la conservation et la restauration architecturale et urbanistique des villes marocaines. Il se forme alors pour la première fois une idée d'identité nationale qui n'existait quasiment pas avant la prise en compte de la valeur historique des monuments du passé. Cependant, cette constitution de la mémoire collective marocaine se réalise selon un modèle européen et non pas musulman. Avant l'Indépendance, le secteur Beaux-Arts, Antiquités et Monuments Historiques n'avait jamais envisagé d'employer des marocains et ainsi l'histoire nationale a été écrite par les Français et présentée à travers des monuments et des musées selon la vision coloniale (Theliol 2011).

Le Service des Beaux-Arts et des Monuments Historiques est supprimé 1935 par undahir, et est remplacé par une nouvelle dénomination et de nouvelles fonctions. C'est alors que l'Inspection des Monuments Historiques, des Médinas et des Sites Classés est créée pour la première fois au Maroc. Cette dernière est restée jusqu'à l'indépendance en 1956 pour devenir le Service des Monuments Historiques, des Arts et du Folklore, sous la tutelle de la Direction des Beaux-Arts qui est aussi rattachée à différents ministères, dont le Ministère de l'Education nationale et des Beaux-Arts, le Ministère du Tourisme, de l'Information et des Beaux-Arts, le Ministère de l'Enseignement Supérieur et des Affaires Culturelles et, enfin, le Ministère des Habous et des Affaires Culturelles (Adam 1974; Fadili-Toutain 2010; Theliol 2011).

Si la gestion du patrimoine culturel est l'une des tâches principales du ministère de la Culture, les débuts de la politique culturelle au Maroc ont été modestes et ambivalents. Le domaine de la culture était dirigé d'abord par le*Ministère du Tourisme, de l'Information et des Beaux-Arts en 1961*, puis par le *Ministère d'Etat chargé*

des Affaires Culturelles et de l'enseignement originel en 1968, et enfin, le *Ministère des Habous et des Affaires Culturelles*. Il n'y avait donc pas d'entité institutionnelle indépendante qu'en 1974 par le Dahir du 25 avril et qui a créé le Ministère d'Etat chargé des Affaires culturelles (Adam 1974; Fadili-Toutain 2010).

La gestion du patrimoine après l'indépendance

Après l'indépendance, Comme nous l'avons déjà cité, la direction des Beaux-Arts estrestée dans l'Éducation Nationale. Le changement de sa tutelle montre le flou qui entourait la question culturelle au Maroc. Ainsi à cette époque, le patrimoine ne représentait pas une priorité politique pour le pays fraichement indépendant, mais plutôt représentait un domaine de seconde importance.

Par le dahir du 25 Avril 1974, le ministère des Affaires Culturelles est finalement instauré comme une instance indépendante. Le décret du 26 août 1975 qui définit son organisation et précise des prérogatives : '*ses attributions sont de conserver le patrimoine culturel national, d'en assurer l'intégrité, de mettre en œuvre tous les moyens susceptibles d'en garantir l'expansion et le rayonnement, d'élaborer et de veiller à l'application des textes législatifs et réglementaires régissant la protection des objets d'art, des sites archéologiques et des monuments historiques* '.[4] C'est alors qu'est créé une division dédiée à la gestion des musées, des monuments historiques et à la recherche archéologique. Un décret du 21 juin 1979, modifiant et complétant le décret de 1975, initie la création de l'Inventaire National du Patrimoine Culturel.

La gestion du patrimoine a connu une régression par rapport à l'époque coloniale pour diverses raisons, d'abord la notion n'était pas claire, le manque de personnel qualifié, etc. Les efforts déployés pendant la période du protectorat ne se poursuivront pas après l'indépendance et cela aura des effets dévastateurs sur l'état de nombreux monuments qui seront longtemps abandonnés (El Fasskaoui 2014). Il a fallu attendre le classement de l'UNESCO des médinas anciennescomme patrimoine mondial de l'humanité pour une prise de conscience de l'importance et de l'intérêt que présente ce patrimoine pour la mémoire du pays et pour l'ensemble de l'humanité. A partir de là, de grands chantiers s'ouvrent pour la protection et la sauvegarde du patrimoine dans ses différentes composantes.

En 1985, la Division des Musées, des Sites, de l'Archéologie et des Monuments Historiques devient une direction dans l'organigramme et contenant deux divisions: la première est celle des Musées et de l'Archéologie, puis la division des Monuments Historiques et Sites. Et avec le rattachement de la division de l'Inventaire, les trois divisions formeront la Direction du Patrimoine Culturel (Fadili-Toutain 2010).

Le décret du 24 mai 1994 réorganise et redéfinit le ministère et ses attributions par rapport à ce qui était préconisé en 1975. Il élargie son intervention de façon plus claire comme précisé dans l'Article premier en décrétant que « *le Ministère des Affaires Culturelles a pour mission l'élaboration et la mise en œuvre de la politique du gouvernement dans le domaine du patrimoine et du développement culturel et artistique*'.[5] Il précise également dans l'article 6 le rôle de la Direction du Patrimoine Culturel qui a officiellement la charge '*de protéger, de conserver, de restaurer, d'entretenir et de faire connaître le patrimoine architectural, archéologique et ethnologique par les moyens appropriés, ainsi que les différentes richesses artistiques nationales*'. Ainsi, quatre divisions voient le jour:

1. Division des études et des interventions techniques
2. Division de la gestion des monuments historiques et des sites
3. Division de l'inventaire général du patrimoine
4. Division des musées

[4] Décret n° 2-75-443 du 17 chaabane 1395 (26 août 1975) relatif aux attributions et à l'organisation du ministère chargé des affaires culturelles

[5] https://www.minculture.gov.ma/fr/?p=212

En complément à cet arsenal institutionnel, le Maroc crée des centres nationaux sous la responsabilité de la Direction du Patrimoine Culturel pour subvenir au besoin de couvrire l'ensemble du pays selon et dans axes bien précis. C'est ainsi qu'un arrêté datant du 3 janvier 1990 crée à Ouarzazate (sud du Maroc) le Centre de Restauration et de Réhabilitation du Patrimoine Architectural des Zones Atlasiques et Sub-atlasiques (CERKAS), et dont la mission est '*la protection, la restauration et la réhabilitation du patrimoine architectural des zones atlasiques et sub-atlasique, qu'il s'agisse de bâtiments construits en pierre et ou en terre tels que casbah de commandement, châtelets ou tighremt, édifices religieux, militaires ou civils, ouvrages d'art ou groupés en communautés tels que villages ou ksour*'[6]

Le 30 janvier 1995 a été créé le « Centre d'Études et de Recherche du Patrimoine Maroco-Lusitanien » dans la ville d'El Jadida. Il a pour mission de réhabiliter et la mettre en valeur le patrimoine marocain d'origine portugaise sous tous ses aspects : historique, architectural et artistique.[7] Ce centre est spécialisé dans l'ensemble des architectures construites par les Portugais au Maroc telles les cités, forteresses, bâtiments isolés civils ou militaires, édifices religieux ainsi que les sites archéologiques.

Enfin, le Parc National du Patrimoine Rupestre dont le siège fut à Tahannaout dans la région de Marrakech est créé le 20 mai 1997, puis à Agadir depuis afin de mieux couvrir les régions sahariennes et anti-atlasiques.

Les changements accélérés des modes de vie, la mondialisation et le développement touristique ont été des menaces majeures devant une administration hésitante avec des actions discordonnées. Skounti explique les défaillances des politiques publiques et les problématiques liées àl'absence du cadre juridique et le manque efficacité dans la gestion culturelle; Après l'indépendance du Maroc, Le classement et l'inscription des monuments et sites culturels n'était pas une priorité pour les instances politiques, il a connu, de ce fait, un retard énorme. Cette lenteur est dû non seulement à l'impuissance du département de la culture si non elle implique l'ensemble des intervenants. L'absence d'un cadre juridique ne fait qu'à aggraver la situation (Skounti 2004).

Le caractère archaïque qui domine la gestion culturelle et l'absence d'une vision stratégique capable de moderniser les canaux d'information et d'accueil sur les sites. La démotivation du personnel et le manque de moyens financiers réduit les actions du service culturel en quelques initiatives limités et sans impact.

Les changements accélérés que connait le monde ces dernières décennies mettent la culture marocaine et le patrimoine dans une situation de grande vulnérabilité ; les avancés de l'arabisation, l'urbanisation et le changement des habitudes. La perte des pans entiers de notre culture ne fait que s'accentuer. La mise en place d'un système pour inventorier et archiver les savoirs et les savoir-faire est actuellement une grande priorité. Mais le manque de moyens entrave la concrétisation de ces projets.

Les programmes de recherches en art rupestre

Les chercheurs marocains ont initié et dirigé plusieurs programmes de recherches archéologiques, menés en coopération internationale, dans les différentes provinces du pays. En archéologie rupestre, ces études connaissent moins d'enthousiasme. Quatre projets de recherches sont effectués ou en cours entre 2003 et 2018.

---

[6] Arrêté du Ministère des Affaires Culturelles n° 861-90 du 3 janvier 1990, portant création et organisation du *CERKAS*. *Bulletin Officiel* N° 4062 (Article 2). *Casbah, tighrem* et *ksour* sont différents types de groupements d›habitations fortifiés flanqués de tours aux angles et aux murs percés de meurtrières

[7] Arrêté du Ministère des Affaires Culturelles n° 275-95 du 30 janvier 1995 portant création et organisation du *Centre d'Etudes et de Recherches du Patrimoine Maroco-Lusitanien*. *Bulletin Officiel* n° 430 (Articles 2-3).

Projet du parc Saghrotafilalet

Une coopération Maroco-Italienne entre 2003 et 2007 a permis la réalisation d'un projet phare dans la région Draa-Tafilalet. Les équipes de chercheurs ont alors réuni une importante masse de données publiée en 2012 sous forme de synthèse à la disposition des autorités marocaines en vue de créer un parc national. Le travail de l'équipe maroco-italienne ne vise pas seulement l'inventaire des ressources naturelles et culturelles de la région mais aussi de mettre en valeur ce patrimoine par la création et la labellisation du projet-parc.

Archéologie et art rupestre du JbelBani oriental

Ce projet de coopération entre l'Institut National des Sciences de l'Archéologie et du Patrimoine (INSAP, Maroc) et l'Université de Rome La Sapienza (Italie) concerne la région géographique du djebel Bani Oriental dans la province de Zagora. Il vise particulièrement le plateau de Tafraout-n-Taskaconnu de son site de peintures rupestres découvert en 1995 (Bravin 1996; Salih 1995). Outre la recherche archéologique, le projet veut réaliser une enquête ethnologique autour de l'art rupestre et des vestiges archéologiques. L'archéologie et l'ethnologie ici tendent à éclaircir le contexte des vestiges archéologiques et de l'art rupestre de la région. Des essais de datation des découvertes archéologiques et des peintures rupestres ont été effectué dans le but de préciser la chronologie du site.

Projet Tamanart, étude des sites rupestres de Tamanart dans leur contexte naturel et datation des peintures rupestres d'AzguerTan-tan

Le 'Projet Tamanart' est un programme de recherche Maroco-Espagnol qui s'inscrit dans la coopération internationale entre le Ministère de l'Education, de la Culture et du Sport Espagnol et l'INSAP. Il s'inscrit dans le groupe de programmes financés par le fond 'Projets Archéologiques de l'Extérieur' de l'Institut du Patrimoine Culturel Espagnol. Ce projet a été entamé en 2012 et vise la prospection et la documentation numérique des gravures rupestres de la vallée de Tamanart (province de Tata).

La particularité du projet réside dans l'introduction de nouvelles méthodologies de recherches basées sur les analyses physiques et chimiques des peintures. D'autre part, la découverte de nouvelles gravures et peintures rupestres permet de repenser les hypothèses déjà émises.

La conservation, la recherche et la mise en valeur de ce patrimoine culturel et ethnographique susceptible d'être déclaré site du patrimoine mondial, et contribueront certainement au développement économique et touristique dans la vallée de manière durable et innovante.

Art rupestre, paysages et peuplements dans le Haut-Atlas

Ce projet de coopération entre l'INSAP et l'Université Complutense de Madrid est axé sur l'archéologie du paysage dans le Haut-Atlas et s'intéresse aux relations homme-environnement sous leurs aspects physiques, cognitifs et sociales. L'étude ainsi repose sur l'exploration des projections que les groupes humains avait pour occuper un territoire en tant que construction culturelle.

Protection juridique du patrimoine

Le protectorat français au Maroc a contribué à la mise en place d'un système de gestion et de protection de l'identité marocaine à travers la politique d'urbanisme puis l'ébauche des d'une conservation patrimoniale. Cette expérience qui a débuté en 1912 se voit complétée en 1972 lors de l'adoption de la convention du patrimoine culturel de l'UNESCO à laquelle s'ajoute cette fois la protection des monuments et sites naturels.

L'évolution en matière de protection depuis l'établissement du protectorat consistait en la protection du patrimoine bâti. Ainsi, le Dahir chérifien du 26 novembre 1912 relatif à la conservation des monuments et inscriptions historiques est le premier texte de loi qui prend en compte la question de protection juridique du patrimoine. Ce texte qui considère digne de classement toutes les constructions et les ruines préislamiques, a permis le classement, la conservation par la délimitation des zones de protection autour des monuments concernés. En 1914, un nouveau Dahir[8] relatif à la conservation des monuments historiques, des inscriptions et des objets d'art et d'antiquité de l'Empire Chérifien, ce texte de loi, qui complète le Dahir de 1912, stipule dans les articles 15 à 18 la mise en place d'une zone de protection impliquant des servitudes *non aedificandi*, *non altiustollendi* autour des sites classés. Les articles 19 à 22 concernent les inscriptions. Ainsi les gravures rupestres sont également considérées comme des monuments historiques et doivent obéir aux mêmes règles sauf pour les inscriptions non classées qui suivent la règlementation appliquée aux objets mobiliers. Le dynamisme qu'à connu le classement des monuments touchait principalement le patrimoine architectural et bâti comme les mosquées, les remparts, les portes et les Kasbah.

En 1945, le Dahir du 21 juillet, relatif à la conservation des monuments historiques et des sites, des inscriptions, des objets d'art et d'antiquité, et à la protection des villes anciennes et des architectures régionales. Cette loi précise les modalités de classement et de déclassement des immeubles et des monuments historiquesselon leur nature et leur statut foncier. Dans l'article 30, les gravures rupestres sont assimilées aux immeubles et sont donc susceptibles d'être classées.

Les textes de loi et *Dahirs*, entre 1912 et 1956, concernent le classement de 263 éléments faisant part du patrimoine culturel du Maroc. Deux arrêtés seulement concernent le classement des sites rupestres, il s'agit des gravures du site de l'Oukaimeden à Marrakech (par arrêté viziriel du 10 mars 1951, BO n° 2005 du 30 mars 1951.P.469), de Tiggan et JbelFeggoussat dans la province de Tata (par arrêté Viziriel du 17 juin 1952 portant classement, B.O n° 2074 du 25 juillet 1952. P. 1037), les autres sites n'ont pas connu d'attirail juridique particulier jusqu'à aujourd'hui à l'exception de la province d'Es-Smara où neuf sites sont déjà classés au titre de l'année 2018.

La législation nationale concernant la protection du patrimoine rupestre se trouve aujourd'hui dans la loi 22-80 promulguée par le Dahir 1-80-341 du 25 décembre 1980 et par le Dahir n° 1 - 06 - 102 du 15 juin 2006 relatives à la conservation des monuments historiques et des sites, des inscriptions, des objets d'art et d'antiquité. Cette loi renforce les dispositions relatives à la conservation, la mise en valeur et le cadre légal du patrimoine culturel.

Ainsi, le patrimoine culturel se constitue des biens culturels du Maroc tel les monuments historiques et sites aux inscriptions et les objets d'art et d'antiquité ayant '*un intérêt historique, archéologique, anthropologique ou intéressant les sciences du passé et les sciences humaines en général*'. La loi 19. 05 détermine précisément des dispositions concernant le mobilier : '*le mobilier dont les documents, les archives et les manuscrits qui, eu égard à leur nature archéologique, scientifique, artistique, esthétique ou artisanale, ont une valeur nationale ou universelle*' et lui confère le statut de patrimoine culturel.

Dans le décret d'application n° 2-81-25 du 22 octobre 1981. La loi 22.80 prévoit deux mesures de protection, il s'agit du classement et de l'inscription. L'innovation de la loi 22-80 réside dans son introduction de nouvelles procédures qui mettent en place l'inscription des monuments. Il s'agit d'une procédure d'urgence qui vise la protection à travers des modalités simplifiées permettant la sauvegarde immédiate du bien menacé. Et pour garantir le droit de la propriété, un nombre de précautions est pris en compte.

[8] Dahir cherifien du 13 fevrier 1914, http://www.sgg.gov.ma/BO/fr/1914/bo_70_fr.pdf

L'inscription[9] se fait à la suite d'une demande adressée à l'autorité chargée des affaires culturelles (actuellement le ministère de Culture et de la Communication) indiquant l'emplacement, la nature du patrimoine, sa description et son statut juridique. Les propriétaires, les administrations publiques et les collectivités locales peuvent demander l'inscription des immeubles qui leur appartient, les immeubles qu'ils occupent ou qui se trouvant dans leur circonscription selon les cas .[10]

L'inscription se fait par arrêté du Ministre chargé des affaires culturelles publié au Bulletin officiel après consultation d'une commission composée selon l'article 3 du Décret n° 2-81-25 par un représentant du département de la culture, un représentant du Ministère chargé de l'aménagement du territoire et un représentant du ministère de l'Intérieur. Il faut toutefois noter que malgré la simplicité de la procédure seulement 50 sites sont inscrits entre 1992 et 2005, et 116 sites entre 2006 et 2014.[11]

Les effets de l'inscription, comme cités dans les articles 4 à 9 de la loi 22.80, visent la sauvegarde des biens contre toute forme de destruction. Ainsi, les biens inscrits sont immatriculés au registre de l'inventaire général du patrimoine culturel ou au répertoire national qui englobe les gravures et peintures rupestres et les inscriptions monumentales du département de la culture.[12]

Le recours à l'inscription se fait généralement lorsqu'un bien est menacé.Les articles 4 et 5 de la loi 22.80 décrivent les obligations en matière documentaire des biens inscrits. De ce fait, les propriétaires des biens inscrits sont obligés de faciliter l'accès et ils ne peuvent en aucun cas interdire la diffusion de la documentation qui s'y réfère. Les articles qui suivent, interdisent aux propriétaires toute action susceptible de modifier ou de restaurer le bien sans avoir obtenu au préalable une autorisation six mois avant d'entamer les travaux projetés. Toutefois, l'État peut entreprendre les travaux de sauvegarde et de mise en valeur du bien inscrit.

La deuxième mesure préconisée par la loi est le classement. Ce dernier est prononcé par décret du Chef de gouvernement sur proposition du ministre chargé de la Culture après avis du ministre chargé de l'aménagement du territoire. La procédure de classement est initiée par les mêmes personnes qui ont le droit de demander l'inscription. Cette demande comporte de plus que les documents d'inscription, un plan qui indique les limites du périmètre du bien. Le décret de classement définit alors le type de servitudes et la zone de protection.

L'article 11 de la loi 22.80 considère que le bien qui fait l'objet d'une enquête préalable au classement est assimilé à un bien classé durant l'année qui suit la publication de la décision d'enquête au Bulletin officiel. Outre les biens classés, ceux assimilés par les dispositions de l'article 11 de la loi 22.80 sont également inscrits dans le répertoire national.[13]

L'effet du classement est défini par l'article 20 de la loi 22-80 et qui stipule que les immeubles qui ont fait l'objet de classement ne peuvent être modifiés ni démoli que lorsqu'ils sont déclassés. Ainsi, le classement représente une interdiction qui nécessite une autre démarche de déclassement avant de pouvoir entreprendre des travaux.

---

[9] Article 2, Décret n°2-81-25 du 23 hijra 1401 (22 octobre 1981) Pris pour l'application de la loi n°22-80 relative à la conservation des monuments historiques et des sites, des inscriptions, des objets d'art et d'antiquité, B.O n° 3601 du 4-11-1981, page 482

[10] Décret n°2-81-25 du 23 hija 1401 (22 octobre 1981), *op cit*

[11] Rapport de la cour des comptes, 2017, en ligne sur http://www.courdescomptes.ma/fr/Page-27/publications/rapport-annuel/rapport-de-la-cour-des-comptes-pour-l-annee-2015/1-189/

[12] Décret n°2-81-25 op.cit, article 5

[13] Décret 2-81-25 op. cit, article 8

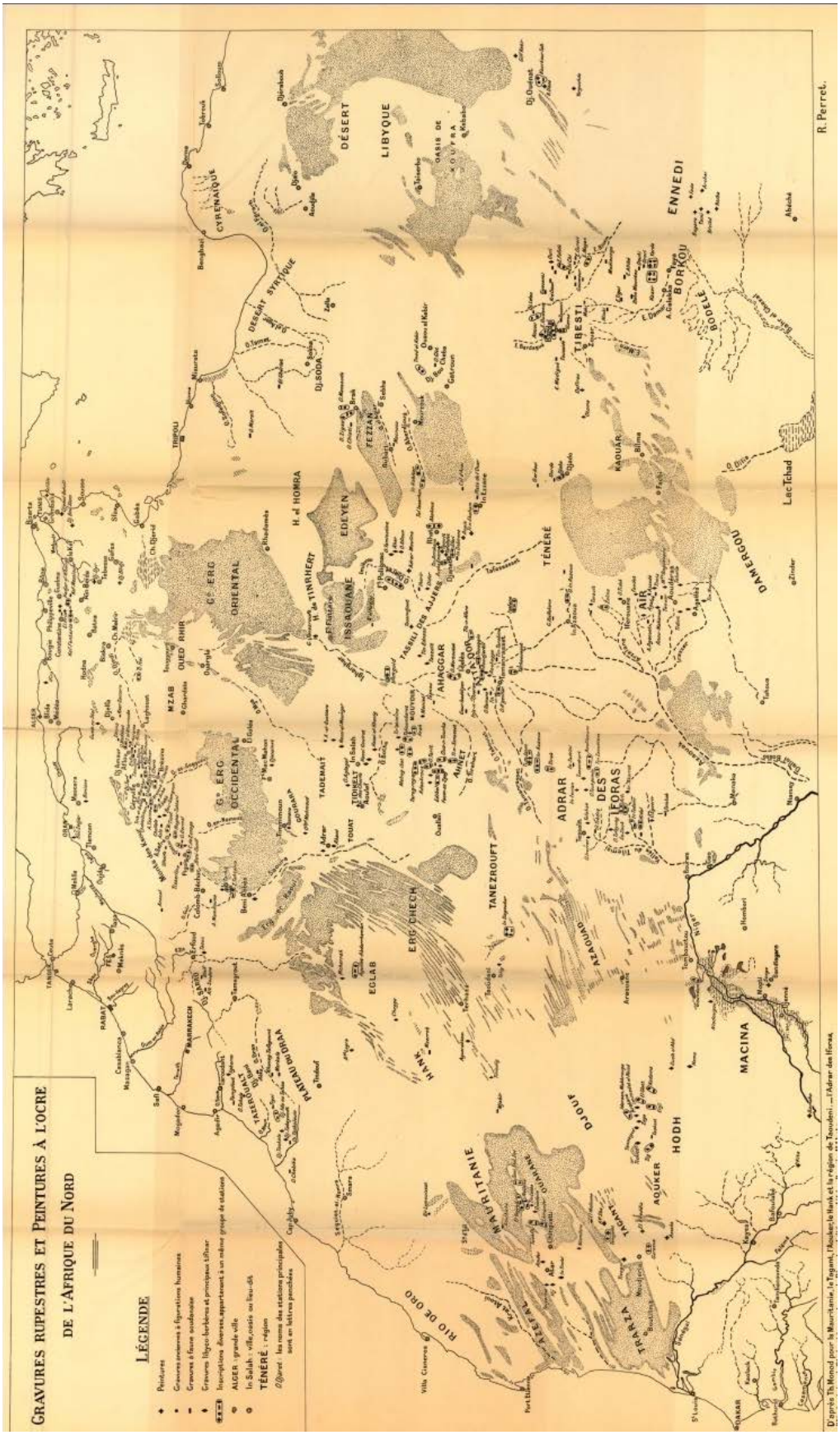
Conclusion

La gestion du de la culture au Maroc nécessité plus que jamais la mobilisation de tous les acteurs publics ou privés. En effet, la transversalité du patrimoine implique une approche multisectorielle car il touche de nombreux organismes et institutions. Si le ministère de la Culture, s'inscrit en tête de liste de ces acteurs institutionnels, les ministères du Tourisme, des Habous et des Affaires Islamiques, de l'Aménagement du Territoire National et de l'intérieur interviennent d'une manière autre, selon leurs compétences et leurs attributions.

Il est à souligner que le Maroc, ces dernières années, s'inscrit dans une dynamique volontariste pour la valorisation de son patrimoine et se met dans un processus de modernisation des infrastructures qui pourrait certainement impacter positivement le paysage culturel. Il est primordial de consolider les travaux déjà en cours sur la carte archéologique qui aidera à la préservation des sites. Multiplier les classements pour une meilleure protection juridique et renforcer la gestion transversale des biens patrimoniaux afin de sauvegarder les éléments du patrimoine considérés comme des ressources territoriales non renouvelables surtout de nos jours ou le changement rapide des pratiques et des modes de vie est hallucinant.

La gestion du patrimoine culturel se trouve aujourd'hui partagée entre plusieurs institutions publiques et acteurs privés, entraînant ainsi beaucoup de divergences en termes de définition du patrimoine et la multiplicité des approches. Cette réalité est beaucoup plus grave au niveau régional qu'à l'échelle national.

Le patrimoine rupestre au Maroc, pour sa part, a de grandes difficultés à être reconnu. Le contexte historico-politique rend difficile son appropriation par les populations locales, d'une part il a une compréhension très limitée en tant que patrimoine archéologique, et d'autre part sa valeur d'ancienneté parait faible. D'ailleurs, l'art rupestre est sous représenté dans les indications patrimoniales et touristiques, bien que les archéologues manifestent un intérêt pour cet héritage menacé par le tourisme lui-même et les travaux d'infrastructures routières.


GRAVURES RUPESTRES ET PEINTURES À L'OCRE
DE L'AFRIQUE DU NORD
LÉGENDE
R. Perret.
CYRENAÏQUE
DÉSERT
LIBYQUE
ENNEDI
BORKOU
BOÉLÉ
TIBESTI
DJ-SODA
DÉSERT SYRTIQUE
TRIPOLI
H. el HOMRA
EDEYEN
ISSAOUANE
FEZZAN
TÉNÉRÉ
KANOUR
AIR
DAMERGOU
Lac Tchad
Gd ERG ORIENTAL
Gd ERG OCCIDENTAL
M'ZAB
OUED RHIR
TADEMAIT
TOUAT
AHAGGAR
ADRAR DES IFORAS
ERG CHECH
EGLAB
HAMR
TANEZROUFT
MACINA
MAURITANIE
HODH
AQUKER
TRARZA
DJOUF
RIO DE ORO
Villa Cisneros
Port Etienne
Port Bonet
DAKAR
Casablanca
Mogador
Safi
Rabat
Fez
Oran
Alger
Tunis
Bengasi
Tobruk
Alexandrie
Le Caire
Khartoum
Abéché
Zinder
Tahoua
Agadez
Tombouctou
Gao
Niamey
Bamako
Kayes
Dakar
Ouagadougou
Kano
Lagos
Douala
Libreville
Brazzaville
Leopoldville
Luanda
Lobito
Benguela
Mossamedes
Walvis Bay
Windhoek
Kimberley
Pretoria
Johannesburg
Durban
Le Cap
Port Elizabeth
Port Nolloth
Port Shepstone
Port Sudan
Massaua
Asmara
Djibouti
Zanzibar
Mombasa
Nairobi
Kampala
Entebbe
Dar-es-Salaam
Tanga
Lourenço Marques
Beira
Tananarive
Tamatave
Nosy Be
Diego Suarez
Mahé
Seychelles
Ile Maurice
Ile Réunion
Ile Rodrigues
Ile Amirantes
Ile Aldabra
Ile Farquhar
Ile Cosmoledo
Ile Providence
Ile Desroches
Ile Alphonse
Ile Coetivy
Ile Bijoux
Ile Platte
Ile Cerf
Ile Frégate
Ile Ste Anne
Ile Ste Marie
Ile Nosy Boraha
Ile Nosy Be
Ile Nosy Komba
Ile Nosy Sakatia
Ile Nosy Tanikely
Ile Nosy Iranja
Ile Nosy Ve
Ile Nosy Mitsio
Ile Nosy Lava
Ile Nosy Bé
Ile Nosy Faly
Ile Nosy Hara
Ile Nosy Ambositra
Ile Nosy Ambolisatra
Ile Nosy Antsiranana
Ile Nosy Antsiranana
Ile Nosy Antsiranana

Bibliography / Bibliographie

Adam, A. 1973. La politique culturelle au Maroc. *Annuaire de l'Afrique du Nord* 1974, vol. 11: 107–128.

Douls, C. 1888. Voyage d'exploration à travers le Sahara occidental et le sud marocain. *Bulletin de la Société de géographie* 7e série (9): 437–479.

Duveyrier, H. 1875. De Mogador au Djebel Tabayoudt, par le Rabbin Mardochée Abi Serour, résumé du journal de voyage. *Bulletin de la Société de Géographie*, 6esérie 10: 561–573.

Duveyrier, H. 1876. Sculptures antiques de la province marocaine de Sous découvertes par le Rabbin Mardochée. *Bulletin de la Société de Géographie* 6e série 12: 129–146.

El Fasskaoui, B. 2014. Les villes impériales, réhabilitation et valorisation d'un patrimoine exceptionnel, in El Fasskaoui, B. et Kagermeier, A. (eds) *Patrimoine et tourismeculturel au Maroc* (9ème colloque Maroco-Allemand de Meknès 2014): 181–194. Meknès.

Fadili-Toutain, R. 2010. Historique de la sauvegarde par la legislation, in *Patrimoines en situation. Constructions et usages en different contextes urbains: Exemples marocains, libanais, égyptien et suisse*. Beyrouth / Rabat: Presses de l'Ifpo. https://doi.org/10.4000/books.ifpo.883.

Lenz, O. 1886. *Timbouctou, voyage au Maroc: au Sahara et au Soudan* (Vol. 1). Hachette.

Melloni, D. 2013. La Constitution marocaine de 2011: une mutation des ordres politique et juridique marocains. *Pouvoirs* 2: 5–17.

Perret, R. 1973. Une carte des gravures rupestres et des peintures à l'ocre de l'Afrique du Nord. *Journal des Africanistes* 7(1): 107–123.

Rodrigue, A. 1999. *L'art rupestre du Haut Atlas marocain*. L'Harmattan.

Russo, P. 1926. Les pierres écrites du col de Zenaga (Sahara marocain). *Revue Anthropologique* 36: 258–286.

Salih, A. 2007. Sous zone 1: Maroc/Sahara atlantique marocain, Mauritanie, in *Etude thématique sur l'art rupestre: Afrique. Zone A, Sahara et Afrique du Nord*: 3–14. Paris: ICOMOS.

Saigh, B. R. et Tebbaa Ouidad, M. El Q. 2010. *Analyse et mise à jour des données disponibles sur le patrimoine culturel marocain*. Ministère de la culture.

Semach, Y. D. 1928. Un rabbin voyageur marocain: Mardochée Aby Serour. *Hespéris* 8: 385–399.

Senonoes, M. et Du Puigaudeau, O. 1941. Gravures rupestres de la montagne d'Icht (sud marocain). *Journal de la Société des Africanistes* 11: 147–156.

Simoneau, A. 1969. Les Chasseurs-pasteurs du Draamoyen et les problèmes de la néolithisation dans le Sud marocain. *Revue de Géographie du Maroc* 16: 97–116.

Simoneau, A. 1972. La station bovidienne de l'Adrar Metgourine. *Almogaren*: 267–272.

Simoneau, A. 1977. *Catalogue des sites rupestres du sud marocain*. Rabat: Ministère d'État Chargé Affaires Culturelles.

Simoneau, A. 1995. Chasseurs au sud du Sarho. *Préhistoire Anthropologie Méditerranéennes* 4: 143–157.

Skoutni, A. 2004. Le miroir brisé, essai sur le patrimoine culturel marocain. *Prologues. Revue Maghrébine du Livre* 29/30: 37–46.

Skoutni, A. 2005. *Le patrimoine culturel immatériel au Maroc, Promotion et valorisation des Trésors Humains Vivants*. UNESCO.

Theliol, M. 2011. Le Service des beaux-arts, antiquités et monuments historiques, clef de voûte de la politique patrimoniale française au Maroc sous la résidence de Lyautey (1912–1925). *Outre-Mer. Revue d'Histoire* 98: 185–193.

Théliol, M. 2012. Entre modernité et traditionalisme la conservation et la restauration des monuments historiques sous le protectorat français au Maroc entre 1912 et 1925: l'exemple des médersas des quatre villes impériales. *Livraisons de l'histoire de l'architecture* 23: 107–114.

Mozambiquan archaeology: what the future holds?

Marco Valente[(1)]
[(1)]Senior Archaeologist and Heritage Consultant

Abstract

Mozambiquan Archaeology and Cultural Heritage Management is a very recent university discipline in this country having been taught only since 2011.

Checking the legislation, but more than that, interviewing the actors who deal with their challenges on a daily basis (students, junior archaeologists, teachers) we intend to establish the general panorama in a country that is now facing one of its greatest opportunities to register its forgotten past for the benefit of future generations, due to the occurrence of multiple investment projects, mostly in the Centre / North areas of its territory.

From the island of Mozambique, through Cabo Delgado (TOTAL's Natural Gas Project), Tete (Coal Mines), Moma (Exploration of Heavy Sands), are just a few projects who have archaeologists working on them. But and what about all the other projects occurring on behalf of the state and other private agents?

Who collects the legends, myths, structures, and all the archaeological / ethnographic artefacts in all other projects? Is the opportunity for this being irretrievably lost?

Is there a future for Mozambiquan archaeology and its rich and multicultural heritage?

Key words

Mozambiquan archaeology / state of the art / interdisciplinary fields

'Archaeology produces important sources for the critique of official historiography discourses, highlighting the role of minority groups: poor, slaves, and women. In this way, more inclusive memories can be produced, stimulating social cohesion, and strengthening identities. Thus, the archaeological heritage can be recognised as a tool for emancipation and citizenship.'
Jonathan Santos Caino

Introduction

This article deals with the investigation of a discipline in a country in which - since it is still a recent science - there is no general knowledge and public opinion formed on this subject.[1] It aims to be a reflection of research and a dialogue built up with all the agents of knowledge that we seek to contact, from teachers to students of the young discipline. We also seek to discover the vision, ideas and dreams which junior archaeologists and archaeologists who have been working in the country for some time now have for Mozambiquan National Archaeology. For without agents struggling for the defence of

[1] The struggles are still immense so that the population in general can obtain the right to food, peace, health, education, and housing, which they need so much. This daily struggle makes any connections that exist or might exist with the distant past, for ordinary Mozambiquans, take on a secondary role, or simply not at all interested about, due to their concerns about their own survival and that of their family.

the archaeological heritage, it becomes void, thus rendering mute all the material evidence from our ancestors, in some cases irreparably forever.

Archaeology in Mozambique - a small chronological summary

We present therefore a chronological summary of the main dates for Mozambiquan Archaeology - a small selection, since this is not the main objective of the current article.

Some of the researchers' lack of interest in past times was due to a reduction in the so-called 'primitive' societies that supposedly existed on the African continent, but recent research and reformulation allows us to verify that this European-centric vision was very reductive compared to what actually existed (and still exists) on the ground.

'When the European colonisers contemplated Africa through the prism of their desire to conquer and dominate, they saw nothing but desolate lands, diseases and 'natives' to be tamed.' (Meneses 2011).

In the 1930s, A.A.E. Mendes Correia presented a work entitled 'Prehistory of Mozambique - a study plan' (published in 1936) where he affirmed the need to start study on the prehistory of Mozambique. (Adamowicz 2011).

In 1940, intensive archaeological research under agronomy engineer Lereno Barradas took place along the largest rivers in southern Mozambique this was considered as 'the most detailed and in-depth work done at the end of the colonial era.' (Adamowicz 2011).

The late 1950s saw the creation of small nuclei, organisms, and associations of enthusiasts for archaeology, which had been mostly extinct in the post-independence period.

In the late 1960s and early 1970s, the works of archaeologist J.C. Senna-Martinez, which led to the identification of new lithic sites south of the Save river, are noteworthy. (Adamowicz 2011).

There is no in-depth background work in terms of archaeological research in Mozambique. This has appeared only recently largely due to partnerships established with foreign public or private entities and always related to local, just occasionally regional, objectives.

'What made Mozambique unique in "Portuguese colonial Africa" along with Angola, was the settlement of white colonists who were expected to form the economic and political leading backbone of the colony.' (Meneses 2011). The decolonisation process was a slow and difficult one, which inevitably led to a civil war, where the accusation of 'collaborator' was easily made of others. This latent state of war and conflict that lasted for several decades meant that, even in the field of archaeological studies, there was stagnation in terms of the research work.

'The bigger purpose of FRELIMO's memory project in the newly independent country was to establish a shared past as the informing logic that binds the community – Mozambique as a whole – in the present.' (Meneses 2011).

In 1976, the Centre for African Studies (CEA) of the Eduardo Mondlane University was created, where the archaeology nucleus gave rise to an Archaeology Section (SARQ), which would later give rise to the Department of Archaeology and Anthropology (DAA), subordinated to the Faculty of Arts. (Adamowicz 2011).

In the post-national independence period, predominance has been given to studies of prehistory and the Iron Age (Sinclair 1986), as well as underwater archaeology. The work of colleagues such as Leonardo

Adamowicz (recently deceased), Ricardo Teixeira Duarte, Solange Macamo, Hilário Madiquida, Albino Jopela have contributed to bring new perspectives to light, through the Department of Archaeology and Anthropology at Eduardo Mondlane University. Studies have focussed particularly on Nampula Province, which makes it the most studied and known in archaeological-anthropological terms.

We note that some authors (Jopela 2015) are concerned with the issue of communicability between worlds, namely the archaeologist's scientific and conceptualist view and the effective views and realities of the communities with which that same archaeologist interacts. This is because not infrequently – as with the case of rock paintings all over the Mozambiquan territory – current communities still celebrate the cult of their ancestors in such places. It will be up to the archaeologist to recognise this and to exercise discernment when dealing with such archaeological sites impregnated with a sacred aura even in present times.

To infer about the existing historical archaeological heritage and to carry out some reflections regarding its preservation, will have to have regard to the national archaeological legislation. What is a site of historical archaeological interest? What concepts are used for the formulation of legal protection in the Mozambiquan context?

From what we have been given to observe, there is still no large-scale private or public archaeology carried out throughout the country. Everything is still very incipient with projects following the academic paths of projects which are implemented in the country through foreign financing. And do national projects have archaeologists working on these projects as a general rule? It seems to us, from what we have observed from 2018 to the middle of 2021, that only a few of them do.

Landscape archaeology / architectural archaeology: do they exist?

The situation in Mozambique Island is extremely serious; it may ultimately result in the withdrawal, by UNESCO, of its status as a World Heritage Site. Archaeologist Dr Ricardo Teixeira, on July 7, 2019, gave an interview to the newspaper 'O País', under the title: 'They are destroying the heritage of humanity'.[2]

[2] 'In the city of stone, on the other hand, the major problem is noted in the restoration works of the ruins that do not strictly comply with the mandatory use of the original material, which is stone and lime. (...) In 1991 the Island of Mozambique was declared by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO, a world heritage site, where the originality of its constructions in architectural terms weighed, the material used, essentially the stone and lime and houses covered with 'macute' - a kind of straw (...) in recent years (...) traditional houses are gradually being replaced by others with an architectural feature that has nothing to do with the past, violating the specific legislation that governs that built heritage. (...) Muhammad Cássimo is an architect, native and resident on the Island of Mozambique. It is one of the voices that show the most revolt in the face of the continuous progressive destruction (...) 'many times neither the Municipality nor the Conservation Office of the Island of Mozambique has done the perfect reading and advice to maintain the architectural heritage of the Island' (...) Another obligation imposed by law is the use of material that was originally used, which is stone and lime, with support beams made of a certain type of wood. However, today's works include conventional blocks and cement. (...) Among the riches of the Island of Mozambique are the archaeological remains, so it is defined by law that 'All projects that involve excavation, removal or widening of land or the removal of submerged or buried objects, or even intervention in buildings they must include safeguarding archaeology works, in the area covered by the works. 'Only in practice this is not the case. (...) Professor Ricardo Teixeira Duarte has been an archaeologist for over 40 years (...) he says he is chilled because in many excavations in the works carried out, there is not an archaeologist present. 'In any hole made here, history appears, therefore, it is necessary to be extremely careful. You cannot dig in any way. Every hole we are making without the support of an archaeologist is wasting extremely important information. It is as if we were to go to a historical archive and neglect starting to burn documents or manuscripts. ' (...) Benefits of this declaration are such as the worldwide visibility that attracted tourism, scientific study and in the case of Mozambique, when requested, UNESCO provides money for management plans, training in underwater heritage and disaster risk reduction.' *In* O País, July 07 2019, [online at http://opais.sapo.mz/estao-a-destruir-o-patrimonio-da-humanidade], consulted at June 25th 2020 (free translation from Marco Valente).

Sites are characterised as of historical archaeological interest according to the following factors: historical, scientific, ethnic, public, and legal (Staski *apud* Thiesen and Tochetto 1999: 270).

According to Kern (2002), limiting and restrictive concepts are secondary concerns 'given the wider picture of the importance of archaeological heritage and our right to memory'.

The lack of definition is sometimes the enemy of intervention. Once again we use the example mentioned above of the destruction that is occurring on the Island of Mozambique, when to excuse the destruction of heritage, the excuse of the absence of lime is used by the local governmental authorities when the raw material, which are molluscs, exists in abundance all along the coast.

The absence of archaeological participation in all places where it should have been occurring causes the contexts and stories of those who had no history to be irretrievably lost, purely and simply because no one wrote it, either because of the lack of writing, or because only the winners wrote the history. The science that can bring to light the history of the losers and of those who had no place in official speeches is archaeology.

How is the history of the ones 'without-history', of peoples and ethnicities prior to the arrival of the Europeans, those who left no written testimonies, to be safeguarded? Only archaeology, we stress again, can achieve this, in line with a whole series of human, social and exact sciences. Without archaeology to accompany these developoments, we are proceeding to the identity death of the artefactual memory of the generations that preceded us, of our ancestors; and there will be no way of reversing the wrong carried out and that information and record will be lost forever.[3]

The absence of specialists in certain areas within archaeological science in Mozambique leads to the permanent loss of testimonies. One of such cases is related to the fact that in relation to Mozambiquan rock art, rock paintings are always mentioned, but never the rock engravings.

But the latter exist, namely in 'Nhanhibui' / 'Fahtma's Rock'[4] (Valente 2019) and in the north of Mozambique (Valente2019).[5] All are linked to legendary episodes of the ancestors, whether they were giants or Muslim merchants from Shiraz (Valente 2019). Interestingly, until now, all have been found along the coastline, but we have also obtained some oral testimonies for their existence in the city of Beira, of the existence of podomorphs in Gorongosa and near the mouth of the Búzi river. Unfortunately, we have not yet been able to confirm these oral testimonies at these locations.

The Mozambiquan heritage wealth is immense, judging from what we have been observing since January 2018 to the present date, and much remains to be done in all the sites detected so far in terms of registration and / or protection, and this constitutes a very small part of everything that may still be discovered, studied, protected and disclosed. From what we have been hearing of the very few interventions that are carried out in time, these result from the collaborations that colleagues are

[3] What would we say if someone offered us the opportunity, through that special toy to transport us to that moment, when it was offered to us by our mother? As well as the joy that generated this moment. Or if we could have that first soccer ball, joined in socks or rags, with which we played with our friends, or even those earrings that offered us our first great love of our lives? In all these objects these stories, these memories were recorded. And this is also what archaeologists do, recover the hidden or present memories in the objects, so that they can thus tell their stories to us and to everyone else. And there are stories that are universal and touch us all, without exception.

[4] Appropriation, in our view, of a traditional place of worship of older fertility, by Islamised communities, during the Modern era, around 1555.

[5] We've been recently informed by some villagers from Mecufi (settlement a little bit South of the city of Pemba, capital of Cabo Delgado, also on Northern Mozambique), that there is a stone carved with two human feet, but the distance didn't allow us going there and observe the supposed carvings.

managing to obtain with foreign investors, the State's investment in these matters being nil or very little. There are interventions that seem to be carried out in a climate of secrecy, because when we ask certain associations for access to reports of archaeological works they have, they do not even answer back or promise that they will, and nothing really happens, and no knowledge at all is shared.

And this is when archaeological reports exist, since many works are carried out without any kind of archaeological monitoring or minimisation measures of any sort. There are missed opportunities for the study of populations that previously inhabited these geographic spaces. What, then, are these young, qualified cadres of archaeologists and cultural heritage workers trained for? What are their real professional opportunities? From what we have verified, based on interaction with dozens of these young scientists, they are scarce or almost null.

We will now present the main archaeological sites inventoried, making some brief considerations about them, in general.

Until 2003 - the year in which sponsored by UNESCO,[6] Dr Celeste Macamo coordinated the edition of the National Inventory of Monuments, Sets and Sites - 271 immovable cultural assets were inventoried.

Total immovable cultural assets inventoried	
Province	**Total**
Cabo-Delgado	5
Niassa	4
Nampula	170
Zambézia	4
Tete	11
Manica	25
Sofala	7
Inhambane	12
Gaza	4
Maputo	29
General amount	**271**

Macamo, 2003

From what we can see, the province of Nampula[7] is highlighted, with a total of 170 (!) cultural properties inventoried, a fact that is not unrelated to the location of the Island of Mozambique (UNESCO World Heritage Site) and the enormous numbers of shipwrecks that remain in its waters.[8]

[6] And the support of SIDA (Swedish Agency for International Development), as well as of the former IPPAR (Portuguese Institute of Architectural and Archaeological Heritage).

[7] The support and investment of private organisations in multiple projects is a determining factor in the high number of archaeological sites identified in this Mozambiquan region, in comparison with other regions and provinces. 'Also benefiting from SAREC support, the investigations carried out in northern Mozambique by researcher L. Adamowicz made it possible to recognise and study some stations from the Final Stone Age, namely in *Nakwaho*, *Riane*, *Musé*, *Occurine* and others (Nampula province).' (Adamowicz 2011).

[8] The Nampula Underwater Heritage Charter, carried out by the company *Arqueonautas*, also seems to have contributed to the knowledge of many of these realities of nautical heritage, which we can find in Mozambiquan territorial waters. Privileged location for the passage, from the beginning of the 16th century, of the ships of the Career of the Indies and proximity to the nautical bases of pirates present on the island of Madagascar and the activity of corsairs and slave traders on their coasts.

The inventoried goods are mostly evidence of the effort made in the Christian evangelisation of the country with more than two dozen churches, parishes, missions, orphanages and chapels inventoried. The effort to ensure military control over strategic points is also present in the classification of more than two dozen forts, forts, redoubts and barracks. Unfortunately, much of this heritage is irremediably lost, or almost, as is the case of the S. Caetano's Fortress located in Sofala.

The old settlement sites are well represented with about twenty sites, including *Zimbabwe's* walls, archaeological stations, cities, and *aringas*.

Regarding rock art, we verified the registration of five sites with rock paintings (Macamo 2003b), but without any mention of rock engravings, giving the (erroneous) idea to anyone who contemplates these classifications from the outside, that they do not exist[9] on the Mozambiquan territory. Many of these sites are in remote and inaccessible places, areas where the colonial war, civil war and recent armed conflicts preclude any possibility of travel for study, on our part and by fellow scientists.

There are no tourists in these areas, and these sites also lack surveillance, but their inaccessibility is also their safeguard against possible acts of vandalism so common in these times against cultural heritage. This was also a factor which governed the archaeological works undertaken in Mozambiquan territory for decades on end.

In addition to these sites, there are 67 shipwrecks registered in the Portuguese archaeological portal database, '*Endovélico*' (consulted on February 5th, 2020).

The recent warlike episodes of the struggle for the independence of Mozambique are (and well) covered in the national legislation, as can be observed in Article 7 of the Cultural Heritage Protection Law (Law No 10/88 of 22nd December): 'All monuments and archaeological elements; all buildings and constructions erected before the year 1920; and the main operational bases of the Mozambique Liberation Front.' This is legislation enacted at a national level, however, it is convenient to verify what happened in the 17 years since then, this includes the creation of the archaeology course in Mozambique (occurred in 2011)[10] and the training of technicians specialised in archaeology and cultural heritage. One of the positive effects, of which we have been informed, has been the creation of Associations for the Defence of Heritage at the district level, at the initiative of these same students in places like Nampula, Matola or Niassa, for example.

Of the registered archaeological sites, many of them are, however, in places that are difficult to access (as in the case of sites with rock paintings, which on the one hand is beneficial, we emphasize again, in view of their maintenance against contemporary vandalism attempts) and others do not even have signage – having regard to the fact that they are located in very inhospitable places.

[9] But they exist and there are not as few as that. Much work remains to be done on these matters in the same way, which is an opportunity for new generations of archaeologists to focus on. Let us hope that large and small projects that are being implemented or will start in the near future will be properly monitored in these terms (eg the wind farms that we are hearing about to be installed in the North of the country), if not much Heritage still unknown, it will thus run the risk of being irretrievably destroyed and future generations of Mozambiquans - and not only - forever deprived of this immensely rich heritage of their identity. What saves the stations with cave paintings is their still divine character for the populations where they are located, corresponding to places of worship even today. These populations are the guarantor of their survival as such, for future generations, also of scientists. Even so, this is a collection that needs to be carried out. We have submitted some projects related to Rock Art and Legends still very recently, to renowned foreign entities, but so far, the interest shown in financing projects of this nature has been globally null.

[10] That of what we have been hearing, a lot was due to the selfless commitment of a group of teachers from UEM.

It is worth mentioning that in our days, the rural character of most of the Mozambiquan territory conditions the existence of sacred sites for the communities that inhabit these same areas, and it is therefore not surprising that in multiple studies, importance is given to sacred sites of anthropomorphised natural origin (trees, ponds, rivers, mountains, rocks, rock art), where local healers and sorcerers[11] carry out rituals related to fertility, marriage, evil eye, and similar concerns; similarlyplaces where mythological figures, such as mermaids or birdmen make their appearances from time to time or in pre-determined places, often in the presence of colonial structures, such as lighthouses.

Cemeteries or graves of holy or sacred men are places of extreme importance for all communities, deserving specific impact measures, involving the relocation of entire graves and cemeteries in mega projects, particularly nowadays in the north of Mozambique.

The environmental impact studies observed are for the most part the responsibility of Professor Leonardo Adamowicz[12] and exemplarily conducted by him with the collaboration of students trained at Eduardo Mondlane University (UEM). We are not aware, to date, of the existence of any report, article or publication made in response to the E.I.A.'s recommended minimisation measures either in Mozambique or abroad. We leave here our question: are mitigation measures are actually implemented on the ground or are they limited to appearing in the E.I.A.'s reports and nothing else?

In general, the reports analysed are presented as follows: initially, the historical context in which the object of the research fits is presented, later, information is provided on the techniques used in the field and finally the material collected is descriptively presented. Generally, the reports analysed show the existence of a concern with theory and method, perspectives are related to social, political, cultural, economic, or symbolic aspects of the studied sites. In general, the reports are not merely informative, but also interpretive - Professor Adamowicz's work is exemplary in these terms and should always be highlighted positively.

Legislation regarding the preservation of cultural and archaeological heritage seems to us to be adequate, but with regard to its effective applicability in the field, the scenario changes, since the lack of frameworks for its real application leads to the fact that many archaeological sites are truly unprotected, especially those that have not yet been detected on the ground, due to the lack of background work throughout the national territory.

From what we have verified, there is no article in the law that requires the hiring of trained personnel by the municipalities, for example, in terms of cultural heritage and archaeology.

In Decree 27/94 of July 20th, which approves the protection of the archaeological heritage, there is no obligation, at the level of municipalities, for example, to hire qualified personnel for this purpose. Mention is made of the obligation of state bodies to do so, but without qualified personnel to carry out the task, what can be achieved?

There is, therefore, a visibility problem that needs to be solved. After all, there is no way to preserve something that is not known. The public knows truly little about archaeology and ignores the

[11] On multiple occasions these sorcerers and healers alike take on the role of *Maulanas* or religious leaders in an open way, while their status as a sorcerer or healer is like a veiled role in more urban contexts. In the rural world, its power is still perfectly visible, in communities where there is low literacy and educational levels. Rural time is usually different from urban time.

[12] The recent loss of this researcher has irreparably reached the Mozambiquan archaeological spectrum, due to the excellence of his work as a researcher.

possibility of doing archaeological research in their city or region..[13] Accustomed to the stereotype of the adventurous archaeologist, who seeks lost civilisations and treasures, even representatives of the public authorities often ignore the archaeological heritage and ignore the possibility that there may be archaeological remains in an urban or rural context.

Well-drafted laws which are not applied on the ground will not protect the cultural and archaeological heritage of the world on their own.

Are there any programmes for raising the continuous awareness of the general population? If yes, we have never seen, read about them, or been told about them. This is because I believe, since Mozambiquan archaeology is still very recent – similar to the process which happened with Portugal in the late 90s of the 20th century with the autonomy of Archaeology as a science – 'professionals in this area do not have political strength, on the one hand, and on the other hand, there is no awareness, even in the educated elite, of the importance of archaeology as knowledge' (Jorge 2016). These seem to us to be some of the present and future battles for Mozambiquan and non-Mozambiquan colleagues working in this country. A process of archaeological safeguard should be involved before engineering and architectural work are carried out in isolation. Spatial planning should take archaeology into account as a prior, active, and effective partner and not a mere appendix or accessory, and not only because it is a matter of law. 'Archaeology is only sustainable with a public, cultivated and informed consciousness'. (Jorge 2016).

Archaeological research reveals unknown aspects of history documented through the written sources, corroborating it sometimes, and sometimes putting it into question contextually. This allows a better reading of the knowledge we have, in relation to a specific archaeological site, a locality, region, country or the world – in the case of commercial shipwrecks, war ships, or piracy, to name just some examples.

It is up to the agents of cultural and archaeological heritage to 'do what has not yet been done', thus contributing equally to the idea of social cohesion, of the belonging of all individuals from a place to that same heritage site, regardless of their race, creed or gender. According to the words of Prof. Vítor Oliveira Jorge, written in 2016: 'Archaeology must have its doors open to contemporary critical thinking, otherwise it itself becomes... archaeology.'

Archaeology in Mozambique and its agents

Junior students and senior archaeologists

The Archaeology course was implemented in 2011 at Eduardo Mondlane University in Maputo, and so far, it is the only Mozambiquan University to offer training in this precise area of the social sciences.

Many of the students in this discipline had a diffuse idea about what archaeology would be, for some it would be about rock art, for others it was merely related to shipwrecks. The discipline helped them to understand the complexity of the science itself.

[13] We need a National Archaeological Map of Mozambique updated and as exhaustive as possible, with the contribution of specialists from multiple areas, Primatologists, Nautical and Underwater Archaeology, Rock Art, Anthropology, Ethnography, etc ... In addition to some recent works, which we have been having knowledge, resulting from partnerships with Portuguese researchers namely from the University of the Algarve (Susana Carvalho, Célia Gonçalves, João Cascalheira, Nuno Bicho, Telmo Pereira, Vera Aldeias, Ana Gomes, among others) we still have to resort to the Pre - History of Mozambique Chart by Santos Júnior, published in 1950.

Due to its very recent implementation, it is considered as eminently theoretical, by old and new students.[14] The absence of paid pedagogical internships in archaeology companies or public institutions is another complaint heard: 'And at the end of the course it is imperative for a student to have an internship in the area, if not, they are being trained just to be trained.' 'I do not know of any kind of cooperation between the university and archaeology companies ... . I think it would be a great idea to create partnerships between multiple entities.' 'But I don't believe it can be productive because there is no transparency.' In addition, there is a lack of follow-up of recent graduates in their professional career: 'At the University there is no follow-up, paid tuition fees, studied theory, turn around ...'. 'The teachers tried to help us; we could see that the teachers knew a lot about the theory, but were not prepared for the practical aspects.' But some also recognise that they must also get involved in the process with their acquired knowledge and search for a possible professional outcome in their area of training: 'It has a future, but for that it is necessary that the young graduates contribute to that to happen, we have to give gas, have entrepreneurial projects, research ...'.

But in general, the opinion of trained archaeologists and students is frankly favourable. Even for those students who initially placed archaeology not as their first option, due to its combative character (which we came to understand when dealing with many of them closely), university professors manage to motivate them a lot for the discipline itself. The university campus is located on an archaeological site and its proximity to the coast and to a series of shipwrecks is also highlighted.

The major recent gas, mining and energy projects are present and future work opportunities for students who are graduating year after year, despite the general scenario of difficulties in finding employment, also in this area. A system of university credits is sometimes approached by new and former students as a way of getting prepared for what they will find on the ground. The number of archaeology vacancies has been decreasing recently.

Works published by students and alumni are few, but most of these almost exclusively have sponsorship from foreign institutions to be published. Recent and former students remember some works published in Mozambique, but they could not name publications by colleagues abroad.

This ignorance is thus general. There are companies of university professors hiring these young graduates; this is one of the ways of entering the job market. The young archaeologists we have been contacting and who already have jobs in their field of knowledge consider continuing their studies in archaeology to master and PhD degrees. They believe that with an increasing specialisation, they will have more chances of future work opportunities. They are unaware of cooperation with other companies and are familiar with some cooperation with universities in Sweden and with the existence of the 'Slave Wreck Project', but of nothing on the national level.

At some point, the frustration caused by difficulty in getting their first job in the area meant that they questioned their choice of academic career. Some took years to find a job in this area. But the fact that they got a job in archaeology renewed the hope of these young people for a brighter future. And they even advise other friends, schoolmates, spouses, and husbands to follow this profession, motivated by this fact. Despite this, typical comments are as follows: 'all students face problems of unemployment, in any area; it would be difficult to advise anyone to follow any type of course, because it is a problem throughout the country.' 'Archaeology is a course that requires a lot of money, I am not sure that

[14] Recent and former students opted for their anonymity to the questionnaires that were being presented to them. We therefore respect their will. We noticed a certain apprehension in their answers, accessing them to respond freely only under the cover of anonymity. The statements expressed in the subsequent questionnaires are the sole responsibility of the person who made them, even if in many cases under the cover of anonymity.

archaeology in Mozambique has a future'. Despite many efforts, there are no job opportunities in the area of archaeology, a factor that leads some students to change discipline at the university.'

Associations for the defence of heritage that are emerging here and there through former students of the history course, as are the Association of Friends of Mozambique Island, Ibo Island, Matola, Niassa. All of these originated after the creation of the archaeology course in Mozambique. This continuous formation of critical mass, in our view, will only bring positive aspects to the discipline, its trainees and professionals, as well as to the communities and the continuous defence of the extremely rich Mozambiquan cultural heritage. As we heard from some young archaeologists: 'For me I would advise others to follow Archaeology, because the more people who like the course and do archaeology, the more people there are to fight and make the course more valuable and respected in Mozambique.'

The presence of treasure hunters is the greatest difficulty / obstacle pointed out by new and former students in the face of the discipline of archaeology and its application in the field, due to the destruction of these same sites and subsequent loss of artefacts and heritage in general. Among the solutions presented, the following stand out:

- Implementation of a Introduction to Archaeology course (for example from the 10th to the 12th classes), covering professional technical education, for students who later want to follow the university archaeology course;
- Government support to students and young researchers in order to increase the number of archaeological surveys in all of the Mozambiquan provinces;
- Creation of associations, union, and order of Mozambiquan archaeologists.

We would like to thank all the dozens of students and young archaeologists contacted, for the way in which most of them agreed to answer our questionnaire.

Teachers

The general opinion is that there are many opportunities regarding archaeology and cultural heritage in Mozambique, as it is still a 'new' area in the Mozambiquan social panorama.

Job opportunities are limited for graduates in archaeology, as there is no investment in science and an absence of multiple companies dedicated to this field of human knowledge. Graduates as such become frustrated and without many options for work.

They are prepared from the theoretical standpoint and have the necessary work tools but lack opportunities for the practical work. The Eduardo Mondlane University (the only institution that trains these professionals in Mozambique) is developing partnerships on behalf of the Department of Archaeology and Anthropology (DAA) to provide archaeology graduates with more theoretical and practical knowledge.

It is expected that soon Archaeology in Mozambique will experience dynamic and accelerated development due to the constant training of many professionals in this area who create and fight for job opportunities and research on an individual basis. The opportunities identified as existing for young graduates in archaeology are the following: consulting companies, education, Ministry of Culture and Tourism, Ministry of the Environment, Ministry of Public Works and Housing and Ministry of Water.

Student works published in national and international journals do not exist, or at least are not known about. But, 'in all the international events that our students participated in, they were classified as the best.' At the international level, there are recognised authors, since 'this is due to financing, which is

from foreign sources' such as: Solange Laura Macamo, Hilário Madiquida, Mussa Raja, Ricardo Teixeira Duarte, Leonardo Adamowicz, Albino Jopela, Décio Muianda, Paul Sinclair, João Morais, Paula Meneses, Anneli Ekblom, Julio Mercader.

The names of Solange Macamo, Hilário Madiquida, Ricardo Teixeira Duarte and Leonardo Adamowicz are known as having been the first archaeologists in Mozambique and those who fought to create the archaeology course in Mozambique which came to pass in 2011. After these, names like Albino Jopela, Décio Muinga, Mussa Raja, Lindomar André, Marta Langa and Omar Madime became known, followed by students whograduated in Archaeology from 2014 onwards.

'There are no archaeology companies in Mozambique ... so it is complicated to say that there are partnerships between Mozambiquan companies and universities.' 'Those that currently operate are not licensed and are unknown to the Department of Archaeology and Anthropology and the Ministry of Culture and Tourism, that is to say, they are illegal companies.' 'However, there are partnerships that UEM (DAA) has and is creating, to supply this professional need. And these cooperations are bringing added value to archaeology graduates as well as to teachers, because they have the opportunity to go abroad to do their master's and PhD.'

One of the threats mentioned is the ignorance of the importance of the field which is the reason for the attribution of many of the jobs to foreigners, who have the necessary know-how to carry out the work itself, to the detriment of most Mozambiquans who have not yet reached their level of expertise. There are also critics of the fact that the archaeology of safeguarding is still unknown today, and of all the archaeological work being carried out, leaving aside the scientific archaeological investigations, this certainly would bring with it new approaches and discoveries in many fields of the history and prehistory of Mozambique still unknown today.

The difficulties are immense, such as the absence of technical and professional equipment (laboratory equipment). Greater investment in research work and equipment for laboratories is necessary, for example for carbon14 dating. This would be a way of preventing foreign currencies from leaving the country for these same analyses to be carried out abroad. This is seen as an important incentive for archaeologists and a particularly important gain for the country. The lack of compliance with the Law 10/88 of December 22nd and the Decree 27/94 of July 20th, leads to the practise of archaeology in Mozambique, often by non-specialised people in this area. The creation of the Order of Mozambiquan Archaeologists is advocated 'to eliminate the unrest that is now occurring. Anyone arrives and does archaeology works, does consulting, earns money and leaves the country at the expense of young archaeologists who are left without a job.'

It is reaffirmed that 'there are no archaeology companies in Mozambique recognised by the Department of Archaeology and Anthropology and registered with the Ministry of Culture and Tourism. Most archaeologists working in Mozambique work for money (consultancies) and many of them do not know the Mozambiquan reality, thus destroying the cultural and archaeological heritage.'

We thank the teachers who agreed to answer our questionnaire, despite the small number of those who accepted the challenge compared to those contacted, thus contrasting with the massive availability revealed by students and young archaeologists in order to respond to it.

Conclusions

From what we have been observing since we arrived here in Mozambique in January 2018, and from the terrain already paved from outh to the north, as well as from all the contacts that we have been

successively establishing, we conclude that the country itself has tremendous opportunities for a series of new cultural agents, such as archaeologists and other workers in the area of cultural heritage (physical anthropologists, archaeology technicians – who are also needed to train in technical and professional education – ethnographers, anthropologists, sociologists), social sciences, and the exact sciences in particular highlighting geophysics and its most recent methods (geothermal chambers, georadar, magnetometers, laser reading, LIDAR and 3D reconstructions).

The outbreak of foreign private investment works exposes a series of visible deficiencies which are also due to the only very recent inception (2011) of the archaeology course at Eduardo Mondlane University. The trained students lack a lot of practice in the context of construction which could be solved if there were more associations and companies dedicated to this type of studies, from the north to the south of the country. Practical internships in work contexts, due to collaborations between the business world and universities, also seem to us to be healthy practices, thus preparing young students for the archaeological contexts to deal with on the ground, how to identify them and the best practices of action after discovery.

The dialogue between all the patrimonial agents and healthy mutual aid should be a constant, which could be observed in the partnerships and the pursuit of the creation of local and regional patrimonial associations, the Union of Archaeological Workers and the Order of Archaeologists.

With strong institutions that defend workers' rights and determine their duties and an articulation starting from local and regional bases with the objective of creating national heritage forces, everyone would win: scientists, entrepreneurs, workers, tourism, culture, patrimony.

We believe that the future of the discipline of archaeology as a science in Mozambique will always depend on the commitment of all those dedicated to these areas of human knowledge.

What the future holds for archaeological science may be born from the commitment and spirit of mutual help between them all.

Arqueologia Moçambicana: o que lhe reserva o Futuro?

Abstracto

A Arqueologia Moçambicana e a Gestão do Património Cultural é uma disciplina universitária muito recente neste país, começando a ser ministrada apenas em 2011.

Verificando a legislação, mas mais que isso, entrevistando os actores que lidam com os seus desafios num regime diário (estudantes, arqueólogos juniores, professores) pretendemos estabelecer assim o panorama geral num país que está agora perante uma das suas maiores oportunidades de registo do seu passado esquecido para usufruto das gerações futuras, devido à ocorrência de múltiplos projectos de investimento, maioritariamente nas zonas Centro / Norte do seu território.

Desde a ilha de Moçambique, passando por Cabo Delgado (Projecto de Gás Natural da TOTAL), Tete (Minas de Carvão), Moma (Exploração de Areias Pesadas), para mencionar apenas alguns que têm arqueólogos a trabalhar neles. Mas e todos os restantes projectos do Estado e demais agentes privados?

Quem efectua a recolha das lendas, mitos, estruturas e artefactos arqueológicos / etnográficos em todos os demais projectos? A oportunidade para tal está a ser perdida irremediavelmente?

Existe um Futuro para a Arqueologia Moçambicana e a sua rica e multicultural Herança Patrimonial?

Palavras Chave

Arqueologia Moçambicana / Estado da Arte / Interdisciplinaridade

'A arqueologia produz fontes importantes para a crítica dos discursos historiográficos oficiais,

trazendo à tona o papel de grupos minoritários: pobres, escravos, mulheres. Desse modo, pode-se produzir memórias mais inclusivas, estimulando a coesão social e fortalecendo identidades. Assim, o patrimônio arqueológico pode ser reconhecido como ferramenta de emancipação e cidadania.'

Jonathan Santos Caino

Introdução

Este artigo trata da investigação acerca de uma disciplina num país na qual – devido à mesma ser ainda uma ciência recente – não existe um conhecimento generalizado e opinião pública formadas sobre esta temática.[1] Porfia ser o reflexo da pesquisa e postura dialogante com todos os agentes do conhecimento que buscamos contactar, desde professores a alunos da jovem disciplina, assim como a arqueólogos em início de carreira e arqueólogos que já vem trabalhado no país desde há algum tempo, a sua visão acerca da Arqueologia Nacional Moçambicana, as suas ideias, os seus sonhos. Pois sem agentes que pugnem pela defesa do Património Arqueológico, ele de facto torna-se nulo, tornando-se assim mudos todos os testemunhos materiais dos nossos antepassados, em alguns casos irremediavelmente para todo o sempre.

[1] As lutas são ainda imensas para que a população no geral possa obter o direito à alimentação, paz, saúde, educação e habitação, de que tanto necessitam. Esta luta diária faz com que quaisquer conexões que pudessem existir ou vir a existir com o passado distante, para o comum dos Moçambicanos, assumam um papel secundário, ou simplesmente não exista, devido às suas preocupações com a sua própria sobrevivência e a da sua família.

Arqueologia em Moçambique – uma pequena súmula cronológica

Apresentamos em seguida uma súmula cronológica acerca das principais datas da Arqueologia Moçambicana – uma pequena selecção, uma vez que não é este o principal objectivo do artigo.

Algum do desinteresse dos investigadores em tempos passados deveu-se a uma menorização das sociedades ditas 'primitivas' que existiam supostamente no Continente Africano, mas que investigações e reformulações recentes permitem verificar que essa visão Europo Centrica era muito redutora face ao que de facto existia (e ainda subsiste) no terreno.

'When the European colonizers contemplated Africa through the prism of their desire to conquer and dominate, they saw nothing but desolate lands, diseases and 'natives' to be tamed.' (Meneses 2011).

Nos anos 30, A.A.E. Mendes Correia apresenta um trabalho intitulado 'Pré-história de Moçambique – um plano de estudos', publicado em 1936, onde afirma a necessidade do início dos estudos da Pré-história de Moçambique. (Adamowicz 2011).

Em 1940, as pesquisas arqueológicas intensivas da responsabilidade do engenheiro de Agronomia Lereno Barradas ocorreram ao longo dos maiores rios do sul de Moçambique, tendo sido considerado como o 'mais detalhado e profundo trabalho feito no fim da época colonial.' (Idem 2011).

Os finais da década de 50 viram a criação de pequenos núcleos, organismos e associações de entusiastas pela Arqueologia, extintos no período pós-independência, na sua maioria.

Nos finais da década de 60 e inícios da de 70 do século passado, são dignos de referência os trabalhos do arqueólogo J.C. Senna-Martinez, que conduziram à identificação de novas estações líticas a sul do Save. (Ibidem 2011).

Não existem trabalhos de fundo, em termos da Investigação Arqueológica em Moçambique,[2] surgindo recentemente pontualmente, muito por força de parcerias estabelecidas com entidades públicas ou privadas estrangeiras e sempre relacionadas com objectivos de âmbito local, quando muito regional.

'What made Mozambique unique in 'Portuguese colonial Africa' along with Angola, was the settlement of white colonists who were expected to form the economic and political leading backbone of the colony.' (Meneses 2011). O processo de descolonização foi um processo lento e difícil, que inevitavelmente conduziria a uma guerra civil, onde a figura do 'colaboracionista' se adequava ao 'outro' que não o 'nosso'. Este estado latente de guerra e de conflituosidades que durou décadas fez com que, também no campo da arqueologia de campo se desse uma estagnação em termos dos trabalhos de investigação.

'The bigger purpose of FRELIMO's memory project in the newly independent country was to establish a shared past as the informing logic that binds the community – Mozambique as a whole – in the present.' (Meneses 2011).

Em 1976 dá-se a criação do Centro de Estudos Africanos (CEA) da Universidade Eduardo Mondlane, onde o núcleo de arqueologia deu origem a uma secção de Arqueologia (SARQ), que posteriormente

[2] Carl Wiese, nos inícios do século XX, fez alguns trabalhos de arqueologia (Macamo 2006), seguindo-se alguns nomes tais como Santos Júnior, O. Rosa de Oliveira, Alberto Pereira ou ainda Mêndes Correia, até às décadas de 50/60 do século passado. Destacar igualmente os trabalhos de H. Breuil e C. RietLowe, em termos da Pré-história de Moçambique e publicados entre 1944 e 1959 (Adamowicz 2011) e ainda alguns trabalhos da autoria do Professor G. Soares Carvalho, decorridos entre 1972 e 1974, em virtude dos trabalhos de construção da Barragem de Massingir e publicados em 1975. (Idem 2011).

daria lugar ao Departamento de Arqueologia e Antropologia (DAA), subordinado à Faculdade de Letras. (Adamowicz 2011).

No período pós-Independência nacional a predominância tem sido dada aos estudos da Pré-história e Idade do Ferro (Sinclair 1986), assim como a Arqueologia Subaquática. Os trabalhos de colegas tais como Leonardo Adamowicz (recentemente falecido), Ricardo Teixeira Duarte, Solange Macamo, Hilário Madiquida, Albino Jopela têm contribuído para trazer à luz novas perspectivas, através do Departamento de Arqueologia e Antropologia da Universidade Eduardo Mondlane. Os estudos têm incidido particularmente na Província de Nampula, o que faz desta a mais estudada e conhecida em termos arqueológicos-antropológicos.

Verificamos que é uma preocupação de alguns autores (Jopela 2015) a comunicabilidade entre mundos, nomeadamente a visão científica e conceptualista do arqueólogo e as visões e realidades efectivas das comunidades com as quais esse mesmo arqueólogo interage. Porque não raras vezes – como sucede com o caso das pinturas rupestres um pouco por todo o território moçambicano – as comunidades actuais celebram ainda o culto aos seus antepassados em tais locais. Caberá ao arqueólogo fazer essa aproximação e ter tal discernimento ao lidar com tais sítios arqueológicos impregnados de uma aura sagrada ainda em tempos presentes.

Inferir acerca do Património Arqueológico Histórico existente e realizar algumas reflexões quanto à preservação do mesmo, passando pela legislação arqueológica nacional. O que é um sítio de interesse Arqueológico Histórico? Que conceito formular com vista à sua protecção legal no contexto Moçambicano?

Do que fomos dados a observar ainda não existe Arqueologia Privada e Pública em larga escala disseminada por todo o país, tudo é ainda muito incipiente com projectos que surgem desgarrados ao sabor de percursos académicos dos que podem, de financiamentos estrangeiros maioritariamente e dos projectos estrangeiros que se vão implantando no país. E os Projectos Nacionais verdadeiramente, têm arqueólogos a trabalhar nos ditos? Parece-nos do que vamos observando, que apenas uns poucos.

Arqueologia da Paisagem / Arqueologia da Arquitectura, existem?

A situação que se está a passar com a Ilha de Moçambique é extremamente séria e grave – podendo vir a acarretar em última análise a retirada, por parte da UNESCO, da sua distinção enquanto Património Mundial da Humanidade. De acordo com o que foi relatado pelo Arqueólogo, Dr. Ricardo Teixeira, a 7 de Julho de 2019, em entrevista concedida ao Jornal '*O País*', sob o título: 'Estão a 'destruir' o património da humanidade'.[3]

[3] 'Já na cidade de pedra o grande problema nota-se nas obras de restauração das ruínas que não cumprem estritamente com a obrigatoriedade de uso do material original que é pedra e cal. (...) Em 1991 a Ilha de Moçambique foi declarada pela Organização das Nações Unidas para a Educação, a Ciência e a Cultura, UNESCO, património mundial da humanidade, onde pesou a originalidade das suas construções em termos arquitectónicos, o material empregue, essencialmente a pedra e cal e as casas com cobertura de 'macute' – uma espécie de palha (...) nos últimos anos (...) as casas tradicionais estão a ser gradualmente substituídas por outras de traço arquitectónico que não tem nada a ver com o passado, violando a legislação específica que rege aquele património edificado. (...) Muhammad Cássimo é arquitecto, nativo e residente na Ilha de Moçambique. É uma das vozes que mais se revoltam perante a destruição progressiva (...) 'muitas das vezes nem o Município, nem o Gabinete de Conservação da Ilha de Moçambique tem feito a leitura e o aconselhamento perfeito para conseguirmos manter o traço arquitectónico patrimonial da Ilha' (...) Outra obrigação imposta na legislação é o emprego de material que foi usado originalmente que é pedra e cal, com vigas de suporte feitas de um tipo de madeira. Entretanto, as obras de hoje levam bloco convencional e cimento. (...) Dentre as riquezas da Ilha de Moçambique estão os vestígios arqueológicos, por isso está defenido por lei que 'Todos os projectos que impliquem obras de escavação, remoção ou alargamento de terras ou a remoção de objectos submersos ou soterrados, ou mesmo de intervenção nos edifícios devem incluir trabalhos de arqueologia de salvaguarda, na área abrangida pelas obras.' Só que na prática não é o que acontece. (...) O Professor Ricardo Teixeira Duarte é arqueólogo há mais de 40 anos

Sítio caracterizado como de interesse Arqueológico Histórico de acordo com os seguintes factores: históricos, científicos, étnicos, públicos e legais (Staski *apud* Thiesen & Tochetto 1999: 270).

Para Kern (2002), conceitos limitativos e restritivos são preocupações secundárias 'face ao quadro mais amplo da importância do património arqueológico e do nosso direito à memória'.

A indefinição por vezes é a inimiga da intervenção... mais uma vez recorremos ao exemplo citado anteriormente da destruição que se está a verificar na Ilha de Moçambique, quando para desculpar a destruição de património se utiliza a desculpa da ausência de cal... quando a matéria prima, que são os moluscos, existe em abundância por toda a costa!!!

A ausência de acompanhamentos arqueológicos em todos os locais faz com que se estejam a perder irremediavelmente contextos e histórias de todos aqueles que não tinham história, pura e simplesmente porque ninguém a escrevia, quer por ausência de escrita, como porque apenas dos vencedores se fazia a história. A ciência que pode trazer à luz do dia a história dos vencidos e dos que não tinham lugar nos discursos oficiais é a Arqueologia.

Como salvaguardar a História dos '*sem-História*'? Dos Povos e Etnias prévios à chegada dos Europeus? Os que não deixaram testemunhos escritos? Apenas à Arqueologia, voltamos a frisar, cabe tal tarefa, em consonância com toda uma série de ciências humanas, sociais e exactas. Sem a Arqueologia a acompanhar essas obras, estamos assim a proceder à morte Identitária da Memória Artefactual das Gerações que nos precederam, dos nossos Antepassados. Sem qualquer forma de voltar atrás com o mal feito, perdendo-se essa informação e registo para todo o sempre.[4]

A ausência de especialistas em determinadas áreas no seio da própria ciência arqueológica em Moçambique, leva a que se possam perder testemunhos para sempre. Um desses casos prende-se com o facto de com relação à Arte Rupestre Moçambicana se mencionarem sempre as pinturas rupestres, mas nunca as gravuras rupestres.

Mas estas últimas existem, nomeadamente em '*Nhanhibui*' / '*Pedra de Fátima*'[5] (Valente 2019) e pelo Norte de Moçambique (Idem 2019).[6] Todas ligadas a episódios lendários dos antepassados, quer fossem gigantes ou muçulmanos vindos de Shiraz (Ibidem 2019). Curiosamente, até ao momento, todas junto

(...) diz-se arrepiado porque em muitas escavações nas obras não está lá um arqueólogo. 'Em qualquer buraco que se faça aqui aparece história, portanto, é preciso um cuidado enorme. Não se pode escavar de qualquer maneira. Cada buraco que estamos a fazer sem o acompanhamento de um arqueólogo estamos a desperdiçar uma informação importantíssima. É como se fossemos para um arquivo histórico e desactassemos a queimar os documentos ou manuscritos.' (...) Refira-se que uma vez declarado um património por aquele organismo das Nações Unidas, cabe ao respectivo país a sua conservação. (...) benefícios dessa declaração como a visibilidade mundial que atraiu consigo o turismo, o estudo científico e no caso de Moçambique, quando solicitado, a UNESCO disponibiliza dinheiro para planos de gestão, formação em património subaquático e redução de risco de desastres.' *In* O País, 07 de Julho de 2019, [online em http://opais.sapo.mz/estao-a-destruir-o-patrimonio-da-humanidade], consultado a 25 de Junho de 2020.

[4] O que diríamos se alguém nos oferecesse a oportunidade, de através daquele brinquedo especial nos transportar para aquele momento, em que nos foi oferecido pela nossa mãe? Assim como a alegria que nos gerou esse momento. Ou pudéssemos ter aquela primeira bola de futebol, de meias ou trapos, com a qual brincávamos com os nossos amigos, ou ainda aqueles brincos que nos ofereceu o nosso primeiro grande amor das nossas vidas? Em todos esses objectos ficaram gravadas essas histórias, essas memórias. E é isso, também, que os arqueólogos fazem, resgatam as memórias escondidas ou presentes nos objectos, para que estes possam assim nos contar as suas histórias, a nós e a todos os demais. E há histórias que são universais e nos tocam a todos, sem excepção.

[5] Apropriação, no nosso entender, de um local de culto tradicional de fecundidade mais antigo, por comunidades islamizadas, durante a época Moderna, cerca de 1555.

[6] Fomos informados recentemente, por alguns aldeãos de Mecufi (assentamento um pouco a Sul da cidade de Pemba, capital de Cabo Delgado, também no Norte de Moçambique), da existência de uma rocha com dois pés humanos esculpidos, mas a distância não nos possibilitou a deslocação e observação das supostas gravuras.

à linha da costa, mas também obtivemos alguns testemunhos orais na cidade da Beira, da existência de *podomorfos* na Gorongosa e perto da foz do rio Búzi. Infelizmente ainda não conseguimos confirmar *in loco* estes testemunhos orais.

É imensa a riqueza patrimonial moçambicana, do que fomos observando desde Janeiro de 2018 até à presente data, e muito existe ainda por fazer em todos os sítios até ao momento detectados, cadastrados e/ou protegidos, que constituem uma ínfima parte de tudo aquilo que poderá ainda vir a ser descoberto, estudado, protegido e divulgado. Do que fomos auscultando as parcas intervenções que se vão efectuando pontualmente decorrem das colaborações que os colegas vão conseguindo obter de investidores estrangeiros, sendo nulo, ou quase o investimento do Estado nestes termos.

Intervenções há que parecem ser efectuadas num clima de secretismo, pois quando pedimos o acesso a algumas associações de alguns relatórios de trabalhos arqueológicos que possuem, nem se dignam a responder de volta ou prometem que sim, que os vão enviar e nada sucede.

E isto quando existem relatórios arqueológicos, pois muitas são as obras efectuadas sem qualquer tipo de acompanhamento arqueológico ou medidas de minimização de nenhuma espécie. Para além de oportunidades perdidas para o estudo das populações que habitaram previamente estes espaços geográficos.[7] Para que se formam então estes jovens quadros qualificados de arqueólogos e trabalhadores do património cultural? Quais as suas verdadeiras saídas profissionais? Do que temos verificado, da interacção com dezenas destes jovens, escassas ou quase nulas.

Em seguida iremos apresentar quais os principais sítios arqueológicos inventariados, tecendo algumas breves considerações sobre os mesmos, no cômputo geral.

Total dos bens culturais imóveis inventariados	
Província	**Total**
Cabo-Delgado	5
Niassa	4
Nampula	170
Zambézia	4
Tete	11
Manica	25
Sofala	7
Inhambane	12
Gaza	4
Maputo	29
Total geral	**271**

Macamo, 2003

[7] Tal foi o sucedido durante as obras de instalação de pára-raios no Largo da Alfândega, na Ilha de Moçambique, onde ossadas de uma necrópole, muito possivelmente com 300 anos (Rodrigues 2014), foram remexidas sem nenhum cuidado. Apenas o olhar cuidadoso do Auxiliar Administrativo, Sr. José Andrade possibilitou que o sítio fosse avaliado por um arqueólogo, depois de largas dezenas de ossadas terem sido colocadas a descoberto. A impossibilidade de realização de sondagens de diagnóstico no local, não permitiu o estabelecimento de uma cronologia mais precisa. Os trabalhos arqueológicos de emergência restringiram-se assim à visualização do que fora afectado e sua descrição. Isto em 2011... de lá para cá que conhecimentos mais se obtiveram acerca desta necrópole? Do que fomos dados a aferir, nenhuns. O artigo em si (Idem 2014) alertava para a necessidade de acompanhamento arqueológico de todas as obras que implicassem a afectação de solos, neste caso em concreto na Ilha de Moçambique. Pelo que verificamos, entre este episódio, ocorrido em 2011 e as denúncias ocorridas em Julho de 2019 de contínua destruição de Património na Ilha de Moçambique, tudo tem caído em saco roto, em termos Arqueológicos e Patrimoniais.

Até 2003 – ano em que sob o patrocínio da UNESCO,[8] a Dra. Celeste Macamo coordenou a edição do Inventário Nacional de Monumentos, Conjuntos e Sítios – estavam inventariados 271 bens culturais imóveis.

Pelo que podemos observar, a Província de Nampula[9] surgia assim destacada, com um total de 170 (!) bens culturais imóveis inventariados, facto a que não é alheia a localização da Ilha de Moçambique (Património da Humanidade pela UNESCO) e a enorme quantidade de naufrágios que se encontram nas suas águas.[10]

Os bens inventariados constituem maioritariamente provas do esforço de evangelização cristã do país, com mais de duas dezenas de igrejas, paróquias, missões, orfanatos e capelas inventariados.

Também o esforço de assegurar o controlo militar sobre pontos estratégicos encontra-se presente na classificação de mais de duas dezenas de fortes, fortins, redutos e quartéis. Infelizmente, muito deste património encontra-se irremediavelmente perdido, ou quase, como é o caso da Fortaleza de S. Caetano em Sofala.

Os locais de povoamento antigos estão bem representados, com cerca de uma vintena de sítios, englobando estes '*Zimbabwe's*' / muralhados, estações arqueológicas, cidades e aringas.

No que diz respeito à Arte Rupestre verificamos o registo de 5 locais com Pinturas Rupestres (Macamo 2003b), mas nunca nenhuma menção a gravuras rupestres, dando a ideia (errónea) a quem contemple assim de fora estas classificações, de que as mesmas não existem[11] no território hoje moçambicano. Muitos destes locais estão situados em sítios ermos e inacessíveis, zonas onde a guerra colonial, guerra civil e recentes conflitos armados afastam toda e qualquer possibilidade de deslocação para estudos, da nossa parte e por parte de colegas cientistas, mantendo assim também a generalidade dos turistas afastados – o que diga-se de passagem, dada a ausência de vigilância destes sítios, constituí igualmente a sua salvaguarda face a eventuais actos de vandalismo, tão comuns por estes tempos, contra o Património Cultural, de um modo geral. Este também foi um factor que condicionou os trabalhos de índole patrimonial no território moçambicano durante décadas a fio.

---

[8] E o apoio da SIDA (Agência Sueca para o Desenvolvimento Internacional), assim como do ex-IPPAR (Instituto Português do Património Arquitectónico e Arqueológico).

[9] O apoio e investimento de Organizações Privadas em múltiplos projectos é factor condicionante do elevado número de sítios arqueológicos identificados nesta região moçambicana, por comparação com outras regiões e províncias. 'Beneficiando igualmente de apoio da SAREC, as investigações efectuadas no norte de Moçambique pelo investigador L. Adamowicz possibilitaram o reconhecimento e o estudo de algumas estações da Idade da Pedra Final, nomeadamente em *Nakwaho*, *Riane*, *Musé*, *Occurine* e outras (província de Nampula).' (Adamowicz 2011).

[10] A Carta de Património Subaquático de Nampula, efectuada pela empresa Arqueonautas, também nos parece ter contribuído para o conhecimento de muitas destas realidades do património náutico, que podemos encontrar em águas territoriais Moçambicanas. Local privilegiado para a passagem, a partir de inícios do século XVI, dos navios da Carreira das Índias e proximidade às bases náuticas de piratas presentes na ilha de Madagáscar e a actividade de corsários e negreiros nas suas costas.

[11] Mas existem e não são tão poucas quanto isso. Muito trabalho falta efectuar ainda nestes trâmites de igual forma, o que é uma oportunidade igualmente, para as novas gerações de arqueólogos se puderem debruçar sobre tal. Esperemos que grandes e pequenos projectos que se encontram a ser implementados ou irão iniciar num futuro próximo tenham o devido acompanhamento nestes termos (P.ex. os Parques Eólicos de que vamos tendo notícia que se irão efectuar no Norte do País), se não muito Património desconhecido ainda, correrá assim o risco de ser irremediavelmente destruído e as gerações futuras de Moçambicanos – e não só – privadas para sempre deste seu imensamente rico património identitário. O que salva as estações com pinturas rupestres, é o seu carácter ainda hoje divino para as populações onde os mesmos estão implantados, correspondendo a locais de culto ainda nos nossos dias. Estas populações são o garante da sua sobrevivência enquanto tal, para as futuras gerações, igualmente de cientistas. Mesmo assim, esta é uma recolha que urge ser efectuada. Submetemos alguns projectos relacionados com Arte Rupestre e Lendas ainda muito recentemente, a entidades estrangeiras de renome, mas até ao momento o interesse revelado em financiar projectos desta natureza foi globalmente nulo.

A estes sítios, juntam-se os 67 naufrágios registados na Base de Dados do Portal do Arqueólogo Português, "Endovélico" (consultado a 05-02-2020).

Os episódios bélicos recentes da luta pela Independência de Moçambique estão (e bem) contemplados na legislação nacional, como pode ser observado no Artigo 7º da Lei de Protecção do Património Cultural (Lei n.º 10/88 de 22 de Dezembro), 'Todos os monumentos e elementos arqueológicos; todos os prédios e edificações erguidos em data anterior ao ano de 1920; e as principais Bases operacionais da Frente de Libertação de Moçambique.' Trata-se de um primeiro registo levado a cabo ao nível Nacional, convinha, entretanto, verificar o que sucedeu nestes 17 anos, de lá para cá, igualmente com a criação do Curso de Arqueologia em Moçambique (ocorrida em 2011)[12] e a formação de técnicos especializados em Arqueologia e Património Cultural. Um dos efeitos positivos, dos quais temos sido informados, tem sido a criação de Associações de Defesa do Património ao nível Distrital, por iniciativa desses mesmo alunos em locais como Nampula, Matola ou Niassa, por exemplo.

Dos sítios arqueológicos cadastrados, muitos deles encontram-se, porém, em locais de difícil acesso (como no caso dos locais com Pinturas Rupestre, o que por um lado é salutar, voltamos a frisar, face à sua manutenção contra tentativas de vandalismos contemporâneas) e outros nem sinalização possuem sequer – isto no que diz respeito aos sítios mais inóspitos.

Convém destacar que nos nossos dias, o carácter rural da maioria do território moçambicano condiciona a existência de locais sagrados para as comunidades que habitam essas mesmas zonas, não sendo por isso de estranhar que em múltiplos estudos seja dada importância a locais sagrados de origem natural antropomorfizados (árvores, lagoas, rios, montanhas, pedras, arte rupestre), onde curandeiros e feiticeiros[13] locais procedem a rituais ligados à fertilidade, casamento, mau-olhado, etc.

Ou locais onde figuras mitológicas, tais como as sereias ou os homens pássaro fazem as suas aparições de tempos a tempos ou em sítios sempre pré-determinados, muitas das vezes na presença de estruturas coloniais, como por exemplo, os faróis.

Cemitérios ou sepulturas de homens santos ou sagrados são locais de extrema importância para todas as comunidades, merecendo medidas de impacto específicas, envolvendo a relocalização de sepulturas e cemitérios inteiros em mega projectos, nomeadamente pelo Norte de Moçambique.

Os Estudos de Impacte Ambiental observados são na sua imensa maioria da responsabilidade do Professor Leonardo Adamowicz[14] e por ele exemplarmente conduzidos, com a colaboração de estudantes formados na Universidade Eduardo Mondlane (UEM). Os E.I.A.'s observados recomendavam medidas de minimização a serem efectuadas... não temos conhecimento, até ao presente momento, da existência de nenhum relatório, artigo ou publicação efectuado acerca de tais medidas, quer em Moçambique como no estrangeiro. Deixamos assim uma nossa interrogação: As medidas de mitigação implementam-se realmente no terreno ou limitam-se a figurar nos ditos relatórios de E.I.A.'s e nada mais?

De uma forma geral, os relatórios analisados apresentam-se da seguinte forma: inicialmente, é apresentado o contexto histórico no qual se enquadra o objeto da pesquisa, posteriormente, são fornecidas

[12] Que do que fomos auscultando, muito ficou a dever ao empenho abnegado de um conjunto de professores da UEM.

[13] Em múltiplas ocasiões estes feiticeiros e curandeiros assumem igualmente o papel de *Maulanas* ou líderes religiosos de forma aberta, enquanto que o seu estatuto de feiticeiro ou curandeiro é como que um papel velado em contextos mais urbanos. No mundo rural, o seu poder ainda é perfeitamente visível, em comunidades onde sucede a baixa alfabetização e níveis de escolarização. O tempo rural é usualmente diverso do tempo urbano.

[14] A perda recente deste investigador atingiu irremediavelmente o espectro arqueológico moçambicano, devido à excelência do seu trabalho enquanto investigador.

informações quanto às técnicas utilizadas em campo e por último, é apresentado, de forma descritiva, o material coletado. Geralmente os relatórios analisados denotam a existência de uma preocupação com a teoria e com o método, perspectivas relacionadas a aspectos sociais, políticos, culturais, económicos ou simbólicos dos sítios estudados. De um modo geral, os relatórios não são meramente informativos, mas igualmente interpretativos – o trabalho do Professor Adamowicz é exemplar nestes termos e deverá ser sempre destacado pela positiva.

A legislação quanto à preservação do património cultural e arqueológico parece-nos ser adequada, mas no que concerne à sua efectiva aplicabilidade no terreno o cenário transfigura-se, uma vez que a falta de quadros que pugnem pela sua real aplicação conduz a que muitos sítios arqueológicos fiquem verdadeiramente desprotegidos, mormente os que não foram ainda detectados no terreno, por ausência de trabalhos de fundo em todo o território nacional.

Do que fomos verificando não existe nenhum artigo na lei que obrigue à contratação de pessoal capacitado pelos municípios, por exemplo, em termos de Património Cultural e Arqueologia.

No Decreto 27/94 de 20 de Julho, que aprova a protecção do património arqueológico, não há nenhuma obrigação, ao nível dos municípios, por exemplo, de contratação de pessoal capacitado para tal.[15] É mencionada a obrigação dos organismos estatais em o fazer, prevenindo como depositários, mas sem pessoal qualificado para o fazer espera-se o quê (?), questionamo-nos.

Há, portanto, um problema de visibilidade que precisa ser solucionado. Afinal, não há como preservar algo que não se conhece. O público de modo geral sabe muito pouco sobre a arqueologia e ignora também a possibilidade de se fazer pesquisa arqueológica na sua cidade ou na sua região.[16]

Habituadas ao estereótipo do arqueólogo aventureiro, que procura civilizações perdidas e tesouros e mesmo representantes do poder público muitas vezes desconhecem o património arqueológico, e ignoram que possa haver qualquer vestígio arqueológico em contexto urbano ou rural.

Porque somente leis bem elaboradas, mas não aplicadas *in loco* não irão proteger em nenhum lado do Mundo de *per si* o Património Cultural e Arqueológico...

Existem programas de contínua consciencialização da população em geral? Se sim nunca os vimos ou fomos informados acerca de tal. Isto porque creio, sendo a arqueologia Moçambicana algo ainda muito recente – à semelhança do sucedido com Portugal em finais da década de 90 do século XX com a autonomização da Arqueologia enquanto ciência – "os profissionais desta área não têm força política, por um lado, e por outro não existe uma consciência, mesmo na elite culta, da importância da arqueologia como saber" (Jorge 2016). Essas parecem-nos que serão algumas das batalhas presentes e futuras dos colegas Moçambicanos e não Moçambicanos que trabalhem neste país.

[15] Um dos argumentos, que os opositores de tal iniciativa utilizam para o caso Português seria de que tal estaria a coarctar a liberdade de actuação dos Municípios face ao Poder Central... e deixar os Municípios vazios de pessoal qualificado para ajuizar com verdadeiro conhecimento de causa, acerca de Património local, regional, nacional e por vezes internacional, não será cercear todo um Património da Humanidade para todo o Sempre? Esse é que deveria ser o cerne da questão, a nosso ver.

[16] Faz falta uma Carta Arqueológica Nacional de Moçambique actualizada e exaustiva o quanto possível, com o contributo de especialistas de múltiplas áreas, Primatólogos, Arqueologia Náutica e Subaquática, Arte Rupestre, Antropologia, Etnografia, etc... Para além de alguns trabalhos recentes, de que fomos tendo conhecimento, resultantes de parcerias com investigadores Portugueses e da Universidade do Algarve (Susana Carvalho, Célia Gonçalves, João Cascalheira, Nuno Bicho, Telmo Pereira, Vera Aldeias, Ana Gomes, entre outros) em múltiplas ocasiões ainda temos de recorrer à Carta da Pré-história de Moçambique de Santos Júnior, editada em 1950.

O incremento de uma Arqueologia de Salvaguarda é urgente, pois deveria entrar em cena antes da engenharia e a arquitectura o fazerem isoladamente. O ordenamento do território deveria ter em linha de conta a Arqueologia como uma parceira prévia, activa e efectiva e não um mero apêndice ou acessório, ou porque apenas e tão somente é de lei que seja tida em consideração, sempre e em qualquer lugar. 'A arqueologia só é sustentável com uma consciência pública, cultivada e informada.' (Idem 2016).

A pesquisa arqueológica revela aspectos desconhecidos da História documentada através das fontes escritas, corroborando-a por vezes, noutras colocando-a em causa contextualmente. Permite assim uma melhor leitura aos conhecimentos que possuímos, com relação a um sítio arqueológico em específico, uma localidade, região, país ou o mundo – no caso dos naufrágios de navios comerciais ou de guerra, pirataria ou corso, para citar apenas um exemplo.

Cabe aos agentes do património cultural e arqueológico 'fazer o que ainda não foi feito', contribuindo assim, de igual forma, para a ideia de coesão social, de pertença de todos os indivíduos de um lugar a esse mesmo sítio patrimonial, independentemente da sua raça, credo ou género.

Conforme as palavras do Prof. Vítor Oliveira Jorge, proferidas em 2016: 'A arqueologia tem de ter as portas abertas ao pensamento crítico contemporâneo, senão transforma-se, ela própria, em... arqueologia.'.

A Arqueologia em Moçambique e os seus Agentes

Alunos e Arqueólogos Juniores e Seniores

O curso de Arqueologia inicia-se em 2011 na Universidade Eduardo Mondlane em Maputo – e até ao momento é a única Universidade Moçambicana a oferecer formação nesta área das Ciências Sociais.

Muitos dos alunos deste curso tinham uma ideia difusa acerca do que seria a Arqueologia, para alguns trataria de Arte Rupestre, para outros eram naufrágios. O curso em si ajudou-os a compreenderem a complexidade da ciência em si.

Devido à sua implementação muito recente, é considerado como eminentemente teórico, por velhos e novos alunos.[17] A ausência de Estágios Pedagógicos remunerados em Empresas de Arqueologia ou Instituições Públicas é outra das queixas escutadas: 'E no final do curso é imperioso um estudante ter um estágio na área, se não, estão a ser formados apenas para ser formados.', 'Desconheço qualquer tipo de cooperação entre a Universidade e Empresas de Arqueologia ... . Acho que seria uma óptima ideia, criar parcerias entre múltiplas entidades.' 'mas não acredito que possa ser produtivo porque não há transparência.'. Assim como a falta de acompanhamento dos recém-formados no seu percurso profissional 'Na Universidade não há nenhum acompanhamento, pagou propinas, estudou a teoria, vire-se...'; 'Os professores tentaram ajudar-nos, mas via-se que os professores sabiam muito da teoria, mas que não estavam preparados para os aspectos práticos.' Mas também reconhecem alguns que devem ir igualmente à luta com os conhecimentos adquiridos e em busca de uma eventual saída profissional na sua área de formação: 'Tem futuro, mas para isso é preciso que os jovens recém-formados contribuam para que isso aconteça, temos de dar gás, ter projectos empreendedores, de investigação...'.

Mas no computo geral a opinião de arqueólogos formados e estudantes é francamente favorável. Mesmo para aqueles alunos que inicialmente tinham colocado Arqueologia não como a sua primeira

[17] Alunos recentes e antigos optaram pelo seu anonimato aos questionários que iam-lhes sendo apresentados. Respeitamos assim a sua vontade. Notamos um certo receio nas suas respostas acedendo estes a responder livremente apenas sob o manto do anonimato. As declarações expressas nos subsequentes questionários são da inteira responsabilidade de quem as proferiu, mesmo que em muitos casos sob o coberto do anonimato.

opção, devido ao seu carácter combativo (do qual nos temos apercebido ao lidar de perto com muitos deles) os professores universitários conseguem motivá-los e muito para a disciplina em si. O Campus Universitário está localizado ele mesmo sobre um sítio arqueológico e a sua proximidade à costa e a uma série de naufrágios também é destacada.

Os grandes projectos recentes de Gás, Mineração e Energia são vistos como oportunidades presentes e futuras de trabalho para os alunos que se vão formando ano após ano, pese embora o cenário de dificuldades em arranjar emprego, também nesta área, de uma maneira geral. Um sistema de créditos universitários é por vezes abordado por novos e ex alunos como uma forma de obter uma preparação para o que estes irão encontrar no terreno. O número de vagas de Arqueologia tem diminuído recentemente.

Trabalhos publicados por alunos e ex alunos são alguns, mas na maioria ou quase exclusividade têm o patrocínio de instituições de fora, para serem publicados. Alunos recentes e antigos lembram-se de alguns trabalhos publicados em Moçambique, mas de publicações de colegas no estrangeiro não conseguiram citar nem um único apenas. Este desconhecimento é assim geral.

Existem empresas de professores universitários a contratar estes jovens licenciados, esta é uma das formas de inserção no mercado de trabalho. Os jovens arqueólogos que fomos contactando e que possuem já emprego na sua área, pensam, em prosseguir com os seus estudos em Arqueologia para Mestrado e Doutoramento. Acreditam que com uma especialização cada vez maior, poderão assim ter mais hipóteses de trabalhos futuros. Desconhecem a cooperação com outras empresas, sabendo de algumas cooperações com Universidades da Suécia e o e da existência do 'Slave Wreck Project'... mas nacionais nada.

Em algum tempo a frustração causada pela dificuldade em conseguir o primeiro emprego na área fez com que o seu percurso académico tivesse sido colocado em causa pelos próprios. Alguns levaram anos até conseguirem encontrar emprego nesta área. Mas o facto de terem conseguido trabalho em Arqueologia renovou a esperança destes jovens num futuro risonho.

E chegam eles mesmos a aconselhar outros amigos, colegas de escola e cônjuges a seguirem esta profissão, motivados por este facto. Pese embora 'todos os estudantes enfrentam problemas de desemprego, em qualquer área, teria dificuldade em aconselhar qualquer pessoa a seguir qualquer género de curso, porque é um problema em todo o país.' 'Arqueologia é um curso que exige muito dinheiro, eu não tenho a certeza que Arqueologia em Moçambique tenha futuro (...) Arqueologia em Moçambique, apesar de muitos esforços, não há oportunidades de emprego na área de Arqueologia, factor que leva alguns estudantes a mudarem de curso.'.

As Associações de Defesa de Património que vão surgindo aqui e ali por intermédio de antigos alunos do curso de História, como o são os casos da Associação dos Amigos da Ilha de Moçambique, da Ilha do Ibo, Matola, Niassa. Todas elas começaram a nascer após a criação do curso de Arqueologia em Moçambique. Esta formação contínua de massa crítica, a nosso ver, só trará aspectos positivos à disciplina, aos seus formandos e profissionais, assim como às comunidades e à defesa contínua do riquíssimo Património Cultural Moçambicano. Como escutamos a alguns jovens arqueólogos: 'Para mim eu aconselhava em seguir Arqueologia, porque mais tendo pessoas a gostar do curso e a fazer Arqueologia, mais pessoas existem para lutar e fazer valorizar o curso em Moçambique.'.

A presença de caçadores de tesouros é a maior dificuldade / obstáculo apontado por novos e ex-alunos face à disciplina de Arqueologia e sua aplicação no terreno, devido à destruição desses mesmos sítios e subsequente perda de artefactos e Património de um modo geral. De entre as soluções apresentadas destacam-se as seguintes:

- Introdução de uma disciplina (por exemplo do 10º ao 12º) de Introdução à Arqueologia, como ensino técnico profissional, para os estudantes que posteriormente quisessem seguir o curso de Arqueologia já como Arqueólogos formados na Universidade.
- Apoios do Governo aos Estudantes e Jovens Investigadores, por forma a se aumentar o número de pesquisas arqueológicas em todas as províncias moçambicanas.
- Criação de Associações, Sindicato e Ordem dos Arqueólogos Moçambicanos.

Agradecemos aqui a todas as dezenas de alunos e jovens arqueólogos contactados, pela forma como todos eles, na sua imensa maioria, acederam a responder ao nosso questionário.

Professores

A opinião geral é a de que existem muitas oportunidades no que diz respeito à Arqueologia e ao Património Cultural em Moçambique, visto que é ainda uma área 'nova' no panorama social moçambicano.

As oportunidades de trabalho são exíguas para os licenciados em Arqueologia, pois não há investimento na ciência e uma ausência de múltiplas empresas que se dedicassem a este campo do conhecimento humano. Os graduados assim ficam frustrados e sem muitas opções a nível laboral.

Teoricamente eles estão preparados, com as ferramentas de trabalho necessárias, faltando a componente prática. A Universidade Eduardo Mondlane (única instituição que forma estes profissionais em Moçambique) com as parcerias que o Departamento de Arqueologia e Antropologia (DAA) está a efectuar de forma a munir os graduados em Arqueologia com conhecimentos teóricos e práticos.

Espera-se que num futuro próximo a Arqueologia em Moçambique conheça uma dinâmica e desenvolvimento acelerado, devido à constante formação de muitos profissionais nesta área que criam e lutam por oportunidades de emprego e pesquisa a título individual. As oportunidades apontadas como existentes para os jovens licenciados em Arqueologia são as seguintes: empresas de consultoria, ensino, Ministério da Cultura e Turismo, Ministério do Ambiente, Ministério das Obras Públicas e Habitação e Ministério das Águas.

Trabalhos de alunos publicados nas revistas nacionais e internacionais não existem, ou pelo menos não se tem o conhecimento de. Mas, 'em todos os eventos internacionais que os nossos estudantes participaram foram classificados como os melhores.'. A nível Internacional existem autores reconhecidos, uma vez que 'isso deve-se aos financiamentos, que são estrangeiros' tais como: Solange Laura Macamo, Hilário Madiquida, Mussa Raja, Ricardo Teixeira Duarte, Leonardo Adamowicz, Albino Jopela, Décio Muianda, Paul Sinclair, João Morais, Paula Meneses, Anneli Ekblom, Julio Mercader, a título de exemplo. Os nomes de Solange Macamo, Hilário Madiquida, Ricardo Teixeira Duarte e Leonardo Adamowicz são conhecidos, como tendo sido os primeiros arqueólogos em Moçambique e aqueles que lutaram para que se criasse o curso de Arqueologia em Moçambique, o que veio a suceder em 2011.

Depois destes foram-se tornando conhecidos nomes como Albino Jopela, Décio Muinga, Mussa Raja, Lindomar André, Marta Langa e Omar Madime, seguindo-se os estudantes graduados em Arqueologia a partir de 2014 em diante.

'Não existem empresas de Arqueologia em Moçambique (...) por isso é complicado dizer que existem parcerias entre empresas moçambicanas e universidades.' 'As que operam actualmente não estão licenciadas e são desconhecidas pelo Departamento de Arqueologia e Antropologia e Ministério da Cultura e Turismo, isto é, são empresas ilegais.' (...) 'Contudo, há parcerias que a UEM (DAA) tem e vai criando, por forma a suprir essa necessidade profissional. E estas cooperações estão a trazer mais

valia aos formados em Arqueologia bem como para os docentes, porque têm a oportunidade de irem ao estrangeiro fazerem Mestrado e Doutoramento.'.

Uma das ameaças apontadas é o desconhecimento da área quanto à sua importância, sendo por isso muitos dos trabalhos atribuídos a estrangeiros, que possuem o know-how necessário para efectuar os trabalhos em si, em detrimento da generalidade dos moçambicanos, que não atingiu ainda esse patamar de exigência qualificativa. Critica-se igualmente o facto de se praticar mais uma Arqueologia de Salvaguarda, dos trabalhos arqueológicos serem quase exclusivamente neste campo, deixando de lado as investigações arqueológicas científicas, que certamente trariam consigo novas abordagens e descobertas em muitos campos da História e Pré-História de Moçambique ainda hoje desconhecidos.

As dificuldades são imensas, como por exemplo a ausência de equipamentos técnico-profissionais (equipamentos de laboratório). Seria necessário um maior investimento em trabalhos de pesquisa e equipamentos para os laboratórios, por exemplo para as datações por Carbono14.

Tal seria uma forma de evitar que saíssem divisas do país para o estrangeiro, de forma a proceder a essas mesmas análises. Tal é visto como constituindo um incentivo importante para os arqueólogos e um ganho muito importante para o país. A falta de cumprimento da Lei 10/88 de 22 de Dezembro e do Decreto 27/94 de 20 de Julho, leva à prática de Arqueologia em Moçambique muitas das vezes por parte de pessoas não especializadas nesta área. Advoga-se a criação da Ordem dos Arqueólogos Moçambicanos 'para se eliminar os desmandos que se verificam agora. Qualquer um chega e faz-se de arqueólogo, faz consultoria, ganha dinheiro e vai-se embora em detrimento de jovens arqueólogos que ficam sem emprego.'.

E reafirmam assim que 'não existem empresas de Arqueologia em Moçambique reconhecidas pelo Departamento de Arqueologia e Antropologia e registadas no Ministério da Cultura e Turismo (...) A maioria dos arqueólogos que trabalham em Moçambique é por dinheiro (consultorias) e muitos deles não conhecem a realidade Moçambicana, estando assim a destruir o património cultural e arqueológico.'.

Agradecemos aos Professores que acederam a responder ao nosso questionário, pese embora a exiguidade do número dos que aceitaram o repto face aos que foram contactados, contrastando assim com a disponibilidade maciça revelada por alunos e jovens arqueólogos de forma a responderem ao dito.

Conclusões

Do que nos tem sido dado a observar, desde que aqui chegamos a Moçambique em Janeiro de 2018, e do terreno já calcorreado de Sul para Norte, assim como de todos os contactos que fomos sucessivamente estabelecendo, concluímos que o país em si tem oportunidades tremendas de realização para uma série de novos agentes culturais, como o são os arqueólogos e demais trabalhadores na área do Património Cultural (antropólogos físicos, técnicos de arqueologia – que urgia igualmente formar no ensino técnico e profissional – etnógrafos, antropólogos, sociólogos), quer das ciências sociais, como no que concerne às ciências exactas, como podemos destacar a geofísica e os seus métodos mais recentes (câmaras geotérmicas, georadar, magnetómetros, leitura a laser, LIDAR e reconstituições 3D).

O eclodir de obras de investimento privado estrangeiro expõe uma série de carências visíveis, decorrente igualmente da ocorrência muito recente (2011) do curso de Arqueologia apenas na Universidade Eduardo Mondlane.

Os alunos formados carecem de muita prática em contexto de obra, o que poderia ser solucionado se existissem mais associações e empresas dedicadas a este género de estudos, de Norte a Sul do país.

Estágios práticos em contexto laboral, em virtude de colaborações entre o mundo empresarial e as Universidades, também nos parecem poder ser práticas salutares, preparando assim os jovens estudantes para os contextos arqueológicos com os quais lidar no terreno, como os identificar e as melhores práticas de actuação após a sua descoberta.

O diálogo entre todos os agentes patrimoniais e salutar entreajuda deveriam ser uma constante, que poderia ser observável nas parcerias e prossecução da criação de associações patrimoniais locais e regionais, Sindicato dos Trabalhadores de Arqueologia e Ordem dos Arqueólogos.

Com instituições fortes que defendessem os direitos dos trabalhadores e determinassem os seus deveres e uma articulação partindo de bases locais e regionais com esse objectivo de criação nacional de forças vivas de índole patrimonial, todos sairiam a ganhar – cientistas, empresários, trabalhadores, turismo, cultura, património).

Estamos em crer que o futuro da disciplina de Arqueologia enquanto ciência em Moçambique, dependerá sempre do empenho de todos os que se dedicam a estas áreas do saber humano.

O que o futuro guarda para a ciência arqueológica poderá nascer assim a partir do empenho e espírito de entreajuda entre todos.

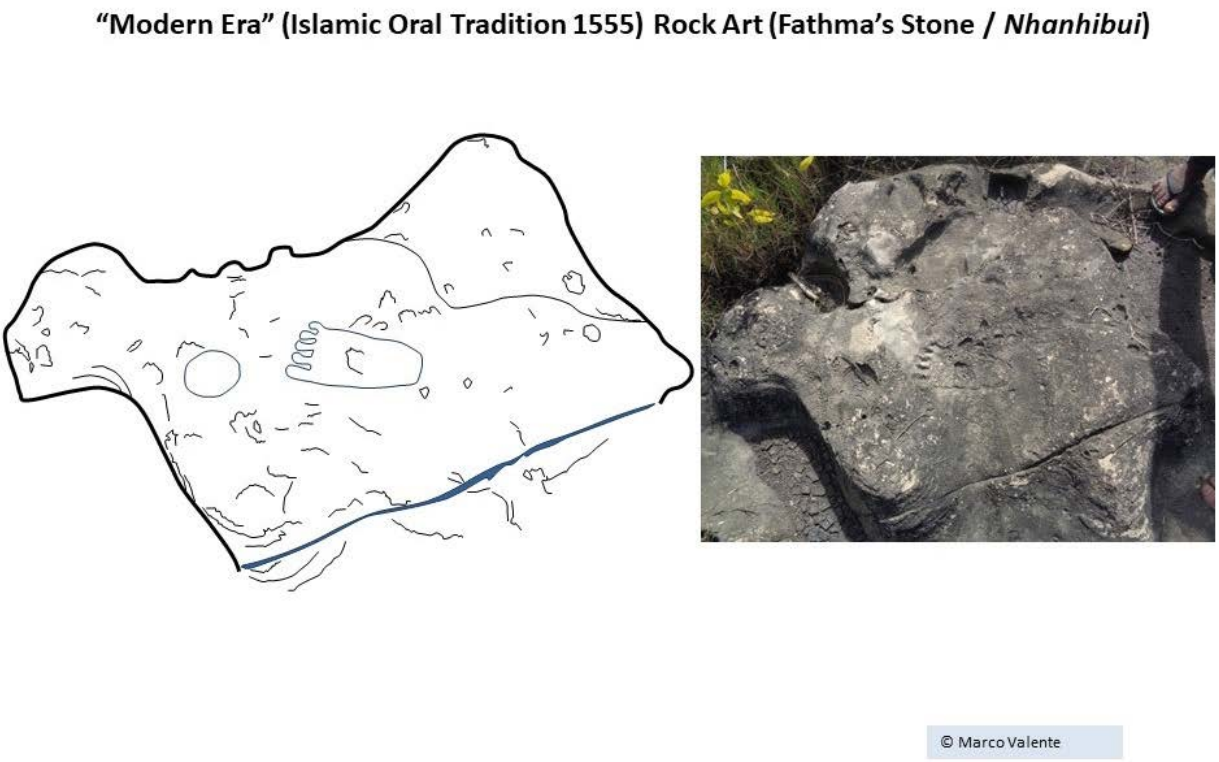


Figure 1. "Nhanhibui" or "Fahtma's Rock" © Marco Valente

Figure 2. Ruins of the S. Caetano's from Sofala Fortress © Marco Valente

Figure 3. Sacred Mountain © Marco Valente

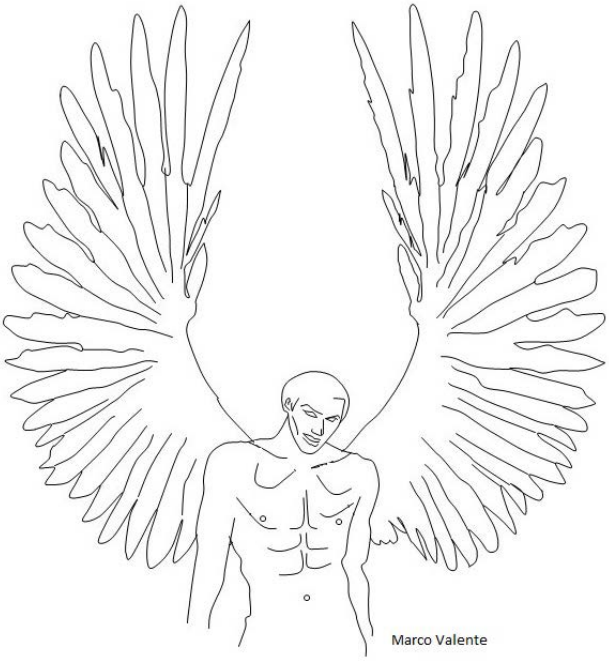


Figure 4. Bird Man © Marco Valente

Bibliography / Bibliografia

Adamowicz, L., Nhatule, E. 2011. *Projecto de construção da Barragem Moamba-Major, Estudo do Impacto Ambiental, Levantamento Arqueológico de Salvaguarda*. Impacto.

Adamowicz, L., Nhatule, E. 2011. *Archaeological Impact Assessment for the Proposed Liquified Natural Gas Project in Afungi and Cabo Delgado Peninsulas, Palma District Cabo Delgado Province* – Cultural Heritage and Archaeological Field Survey. Impacto.

Adamowicz, L., Nhatule, E. 2011. *Environmental and Social Impact Assessment for the proposed exploration in EPC Area 'A'*. Mabote.

Adamowicz, L., Nhatule, E. 2013. *Rio Tinto Coal Mozambique ZambezeEshia Project – The Archaeological Field Survey and Cultural Heritage Studies*. Tete: Golder Associates Project.

Adamowicz, L., Nhatule, E. 2015. *Corumana Dam Moamba District, Maputo Province, Archaeological and Cultural Heritage Survey*. Impacto.

Adamowicz, L. (year unknown). Archaeological specialist study of the environmental feasibility, scope definition and terms of reference *Capitol Resources Iron Project in Tete*. Department of Archaeology and Anthropology Eduardo Mondlane University.

Aqua Scan 2000. *Survey Report Isla de Mozambique.*

Artur, D. do R., Benesse, F. P. 2008. *Colectânea da Legislação Cultural de Moçambique*. Ministério da Educação e Cultura. Direcção Nacional da Cultura

Badenhorst, S. *et al.* 2011. Faunal remains from Chibuene, an Iron Age coastal trading station in central Mozambique. *Southern African Humanities* 23: 1–15.

Basto, M. B. 2012. Writing a nation or writing a culture? Felimo and Nationalism during the Mozambican Liberation War 2012, in Morier-Genoud, E. (ed.) *Sure Road? Nationalisms in Angola, Guinea-Bissau and Mozambique*: 103–126. Leiden: Brill.

Bicho, N. *et al.* 2016. Middle and Late Stone Age of the Niassa region, northern Mozambique. Preliminary results. *Quaternary International* 404 Part B: 87–99.

Bicho, N. *et al.* 2018. Portable art and personal ornaments from Txina-Txina: a new Later Stone Age site in the Limpopo River Valley, southern Mozambique. *Antiquity* 92: 1–7.

Bonate, L. J. K. 2005. From Ssirazi into Monhé: Angoche and the Mainland in the context of the Nineteenth Century Slave Trade of Northern Mozambique, in Beninga, Z. (ed.) *Slave Routes and Oral Tradition in Southeastern Africa*: 195–218. Maputo: Filsom Entertainment, Mozambique.

Bonate, L. J. K. 2007. Islam and Chiefship in Northern Mozambique ca. 1850–1974. Dissertation submitted for the degree of Doctor of Philosophy in the Department of Historical Studies, University of Cape Town.

Bonate, L. J. K. 2010. Islam in Northern Mozambique: A Historical Overview. *History Compass* 8/7: 573–593.

Bonate, L. J. K. 2012. Islam and the Yao, *Oxford Islamic Studies Online*, http://www.oxfordislamicstudies.com/article/opr/t343/e0055 consulted on January 12th 2020.

Bonate, L. J. K. 2016. Islam and Literacy in Northern Mozambique: Historical Records on the Secular Uses of the Arabic Script. *Islamic Africa* 7: 60–80.

Cahen, M. 1994. Mozambique, Histoire Géopolitique d'un pays sans nation. *Lusotopie* 1: 213–266.

Cahen, M. 2000. Nationalism and Ethnicities: Lessons from Mozambique, in Braathen E. *et al.* (eds) *Ethnicity Kills?*: 163–187. Palgrave Macmillan.

Campos, N. L. de V.-S. B. 2016. Between Mission and Conquest: A Review of Francisco Barreto's Expedition to Mutapa (1569–1573). *Portuguese Studies Review* 24(1): 51–90.

Carvalho, S. *et al.* 2019. A missing piece of the Papio puzzle: Gorongosa baboon phenostructure and intrageneric relationships. *Journal of Human Evolution* 130: 1-20.

Conceição, J. E. F. 1958. *Costumes Ancestrais do Povo Makhuwa-Metto de Montepuez, Moçambique*. Ensaio de Antropologia e Etnografia.

Darch, C. 2015. Um Olhar de Fora: a História da Luta Armada em Moçambique e os Desafios da Comunicação Científica, in *Desafios de Pesquisa da História da Luta de Libertação Nacional na Actualidade* (Seminário), Centro de Conferências das TDM.

Darch, C. 2017. Transversalidade no Centro de Estudos Africanos em Moçambique, 1976–1986: a construção de uma nova visão nas ciências sociais. *Rev. antropol* 60(3): 112–133.

Delmas, A., Peña, P. de la (eds) 2019. *Towards a History of Archaeology from South Africa*. The South African Archaeological Society / IFAS-Research and CJB vol. 12. Goodwin Series.

Gonçalves, C. *et al.* 2016. Mapping the Stone Age of Mozambique, *African Archaeological Review* 33: 1–12.

Israel, P. 2017. Mueda Massacre: The Musical Archive. *Journal of Southern African Studies* 43(6): 1157–1179.

Jerónimo, M. B. 2018. Portuguese Colonialism in Africa, in *Oxford Research Encyclopedia of African History.*

Jopela, A. 2010. Code of conduct for visitors at archaeological sites. *The Digging Stick* 27(3): 15.

Jopela, A. 2010. Traditional Custodianship of Rock Art Sites in Central Mozambique: a case study from Manica District. *Studies in African Past* 8: 161–177. Consulted on January 17th 2020, Available online in https://www.researchgate.net/publication/237075259_Traditional_Custodianship_of_Rock_Art_Sites_in_Central_Mozambique_a_case_study_from_Manica_District;

Jopela, A. 2011. Traditional Custodianship: A Useful Framework for Heritage Management in Southern Africa? *Conservation and Management of Archaeological Sites* 13(2/3): 103–122.

Jopela, A. (coord.) 2012a. *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em Moçambique*. Maputo: Ministério da Cultura Direcção Nacional do Património Cultural.

Jopela, A. 2012b. Definição de conceitos-chave, in Jopela, A. (coord) *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em Moçambique*: 4–8. Maputo: Ministério da Cultura – Direcção Nacional do Património Cultural.

Jopela, A. 2012c. Custódia tradicional do património cultural imóvel, in Jopela, A. (coord), *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em Moçambique*: 54–59. Maputo: Ministério da Cultura – Direcção Nacional do Património Cultural.

Jopela, A. 2012d. Os constrangimentos que afectam o património cultural imóvel em Moçambique, in Jopela, A. (coord), *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em* Moçambique: 11–20. Maputo: Ministério da Cultura – Direcção Nacional do Património Cultural.

Jopela, A. 2012e. Procedimentos técnicos para a conservação do património cultural imóvel, in Jopela, A. (coord), *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em Moçambique*: 25–40. Maputo: Ministério da Cultura – Direcção Nacional do Património Cultural.

Jopela, A. 2012f. Tradition and modernity: the inclusion and exclusion of traditional voices and other local actors in archaeological heritage management in Mozambique and Zimbabwe, in Halvorsen, T., Vale, P. (eds) *One world, many knowledges: Regional experiences and cross-regional links in higher education*: 175–192. University of Western Cape – SANORD.

Jopela, A. 2013. The Historic Urban Landscape and the Conservation and Management of the Island of Mozambique World Heritage Site, in Oers, R. van; Haraguchi, S. (coord) *Swahili Historic Urban Landscapes, Report on the Historic Urban Landscape Workshops and Field Activities on the Swahili Coast in East Africa 2011-2012*: 92–95. UNESCO.

Jopela, A. 2015a. Community Custodianship and Conservation of Chinhamapere Rock Art Site in Central Mozambique, in Berrojalbiz, F. (ed.) *La vitalidad de las voces indígenas: arte rupestre del contacto y en sociedades colonials*: 415–435. México.

Jopela, A. 2015b. Conserving a World Heritage Site in Mozambique Entanglements between politics, poverty, development and governance on the Island of Mozambique, in Labadi, S., Logan, W. (eds) *Urban Heritage, Development and Sustainability International Frameworks, National and Local Governance*, 37–56. London and New York: Routledge.

Jopela, A. 2016. The traditional custodianship system in Southern Africa, in Abungu, G. O. (coord) *Traditional Management Systems at Heritage Sites in Africa*. African World Heritage Fund (AWHF), South Africa.

Jopela, A., Fredriksen, D. 2015. Public archaeology, knowledge meetings and heritage ethics in southern Africa: an approach from Mozambique. *World Archaeology* 47: 261–284. DOI: 10.1080/00438243.2015.1016583, consulted on January 17th, 2020. Available online in http://dx.doi.org/10.1080/00438243.2015.1016583;

Jorge, V. O. 2016. Arqueologia 2016 – Um inventário de desilusões? *Património* 1: 13–26.

Koiso, K. 2012. Contactos dos Portugueses com os Africanos através dos testemunhos não referidos na História Trágico-Marítima, *Actas do Congresso Internacional Saber Tropical em Moçambique*. Lisboa: IICT – JBT / Jardim Botânico Tropical.

Landgraf, F. L. 2018. Políticas Culturais de um Estado Revolucionário: Moçambique no pós-independência. Dissertação apresentada ao Programa Multidisciplinar de Pós-Graduação em Cultura e Sociedade do Instituto de Humanidades, Artes e Ciências Professor Milton Santos da Universidade Federal da Bahia, como parte dos requisitos para a obtenção do título de Mestre em Cultura e Sociedade. Salvador: Universidade Federal da Bahia.

Leite, J. P., Khouri, N. 2011. *História Social Económica dos Ismailis de Moçambique – século XX*. (CEsA. Colecção Documentos de Trabalho. n.º 92). Lisboa.

Liesegang, G. 2014. *Apontamentos sobre a História de Cabo Delgado do séc. II até cerca de 1929*. Versão provisória.

Lobato, M. 1996. A penetração portuguesa no vale do Zambeze e na África central durante o século XIX (1798–1890). *Revista Stvdia* n.º 54/55: 165–210.

Macamo, S. L. 2003a. *Inventário Nacional de Monumentos, Conjuntos e Sítios Património Cultural*. Maputo: UNESCO – Ministério da Cultura.

Macamo, S. L. 2003b. *Dicionário de Arqueologia e Património Cultural de Moçambique*. Maputo: UNESCO – Ministério da Cultura.

Mattos, R. A. de 2013. Islã e resistência: o sultanato de Angoche contra as tentativas de dominação portuguesa no norte de Moçambique, in Ribeiro, A. V., Gebara, A, L. de A. *Estudos Africanos: múltiplas abordagens*: 98–119. Niterói, e-book (colecção História): Editora da UFF.

Meneses, M. P. 1996. Some aspects regarding the Acheulean in southern Mozambique, in *Aspects of African Archaeology*: 129–137. University of Zimbabwe.

Meneses, M. P. 2009. Corpos de violência, linguagens de resistência: as complexas teias de conhecimentos no Moçambique contemporâneo, in *Epistemologias do Sul*: 177-214. Edições Almedina.

Meneses, M. P. 2011. 'The Future is a path we don't know...', between history and memory in Mozambique. *13ème Assemblée Générale L'Afrique et les défis du XXIème siècle*. Rabat, Maroc.

Meneses, M. P. G. 2012. Powers, rights and citizenship: the 'Return' of the traditional authorities in Mozambique, in Bennett, T., Brems, E., Corradi, G., Nijzink, L., Schotsmans, M. (eds) *African perspectives on tradition and justice*: 67–93. Intersentia.

Meneses, M. P. 2012. Images Outside the Mirror? Mozambique and Portugal in World History. *Human Architecture: Journal of the Sociology of Self-Knowledge* 10. Issue 1. Article 12. consulted on January 16th, 2020. Available online http://scholarworks.umb.edu/humanarchitecture/vol10/iss1/12

Meneses, M. P. 2014. Diálogos de saberes, debates de poderes: possibilidades metodológicas para ampliar diálogos no Sul global. *Em Aberto* 27. n.º 91: 90–110. Brasília.

Meneses, M. P. 2015. As modernas sociedades africanas: socialmente plurais, legalmente plurais? *Cronos* 16(2): 64–86.

Meneses, M. P. 2016. As ciências sociais no contexto do Ensino Superior em Moçambique: dilemas e possibilidades de descolonização. *Perspectiva* 34(2): 338–364.

Meneses, M. P. 2018. Colonialismo como violência: a 'missão civilizadora' de Portugal em Moçambique. *Revista Crítica de Ciências Sociais* (número especial, Novembro.): 115–140,

Meneses, M. P., Duarte, R. T. 1996. The archaeology of Mozambique Island. *Aspects of African Archaeology*: 555–559. University of Zimbabwe.

Mirabal, A. 2006. *Intermediate Report on Underwater Archaeological Excavations off the Island of Mozambique and Mogincual, from April to November 2005*. Arqueonautas Worldwide.

Mirabal, A. 2010. *Intermediate Report of the Underwater Archaeological Survey on the Island of Mozambique. From May to September 2009*. Arqueonautas Worldwide.

Muianga, D. 2013. Rock Art and Ancient Material Culture of Cahora Bassa Dam, Tete Province, Mozambique. Dissertation submitted to the Faculty of Humanities, University of the Witwatersrand, Johannesburg, in partial fulfilment of the requirements for the degree of Master of Arts in Archaeology by Research. Johannesburg

Muianga, D. 2014. Conservação de Estações Arqueológicas com Pinturas Rupestres, in *Manual de Conservação do Património Cultural Imóvel em Moçambique*: 44–48. Ministério da Cultura Direcção Geral do Património Cultural.

Navarro, B. J. 2012. A Estação Central de Maputo no contexto das políticas de preservação do Património Edificado de Moçambique: Estudo de caso. *Historiae (Rio Grande)* 3(1), 171–200. Rio Grande.

Parthesius, R., Jeffery, B. 2013. Maritime and Underwater Cultural Heritage Initiatives in Tanzania and Mozambique. *Journal of Maritime Archaeology* 8(1): 153–178.

Pinho, O. 2013. O preço da noiva e o 'homem novo' e Moçambique, in Ribeiro, A. V., Gebara, A. L. de A. (eds) *Estudos Africanos: múltiplas abordagens ...* : 58–72. Niterói, e-book (colecção História). Editora da UFF.

Roders, A. P. 2013. Lessons from the Island of Mozambique on limits of acceptable change, in Oers, R. van, Haraguchi, S. (coord). *Swahili Historic Urban Landscapes, Report on the Historic Urban Landscape Workshops and Field Activities on the Swahili Coast in East Africa 2011-2012*. UNESCO

Rodríguez, J. de T. 2016. The Quirimbas Islands Project (Cabo Delgado, Mozambique): Report of the 2015 Campaign. *Nyame Akuma: Bulletin of the Society of Africanist Archaeologists* 85: 57–68.

Roque, A. C. 2016. A Costa de Sofala entre os séculos XVI-XVIII: presença Portuguesa, alterações ambientais e impactos na paisagem, in Cancela da Fonseca, L., Garcia, A. C., Pereira, S. D. Rodrigues, M. A. C. (eds) *Entre Rios e Mares: um Património de Ambientes. História e Saberes – Tomo V da Rede BrasPor*: 165–174. UERJ.

Senna-Martinez, J. C. *et al.* 2012. *Early Iron Age spread into Northern Mozambique: revising the data from the Mozambique Anthropological Missions (1946)*.

Silva, T. C., Fiorotti, S. 2015. Rupturas e Continuidades em Moçambique: Entrevista com Teresa Cruz e Silva. *Ponto Urbe* [Online] 16. Colocado online no dia 31 de Julho de 2015, consultado a 12 de Janeiro de 2020. URL: http://pontourbe.revues.org/2667; DOI: 10.4000/pontourbe.2667.

Sinclair, P. *et al.* 2014. Land use history and resource utilisation from A.D. 400 to the present, at Chibuene, southern Mozambique. *Vegetation History and Archaeobotany* 23: 15–32.

Teixeira, J. P. 2003. Ma-Tuga no mato: imagens sobre os Portugueses em discursos rurais moçambicanos. Versão de um texto apresentado no 'Portuguese/African Encounters: na Interdisciplinary Congress', realizado na Universidade de Brown entre 26 e 29 de Abril de 2002.

Teixeira, J. P. 2007. Conteúdos comunitários na área da Ilha de Moçambique face a projectos de desenvolvimento. Relatório para consultoria destinada ao Plano de Intervenção na Ilha de Moçambique a executar pelo Banco Africano de Desenvolvimento.

Teixeira, J. P. 2019. O Olhar Português em África (Ensaio Sobre a Lusofonia). Versão extensa de uma comunicação com o mesmo título apresentada ao IX Congresso Ibérico de Estudos Africanos (Coimbra, Setembro de 2014).

Tembe, É. J. 2018. Relatos do intercâmbio estudantil no âmbito do projecto Património Cultural e Sustentabilidade – CAPES-AULP, in Froner, Y. A., *Patrimônio Cultural e Sustentabilidade: ação integrada entre Brasil e Moçambique*. Universidade Federal de Minas Gerais / Universidade Eduardo Mondlane.

Tibiriçá, Y. *et al.* (s/d). *Turismo de mergulho em Moçambique – uma oportunidade em risco?*

Tornimbeni, C. 2007. *Cento anni su una frontiera africana. Dal sogno dell'oro al parco natural etra Mozambico e Zimbabwe*. Franco Angeli.

Valente, M. 2018a. Arte Rupestre no Centro Histórico de Lagos por MRM – um Genius Loci descoberto?. *Antrope* 9: 35-57. CTA-IPT. http://www.cta.ipt.pt

Valente, M. 2018b. Petição pela Defesa do Património Arqueológico Nacional. *Almadan Online* 22: 141.
Valente, M. 2018c. Pedra da Lua (Serra do Caldeirão, Almodôvar) – uma redescoberta à luz das novas tecnologias – Modelo de Resíduo Morfológico. *Almadan Online* 22: 26-33.
Valente, M. 2019. Lendas e Mitos Rurais e Urbanos de Moçambique (um Mundo em Extinção?). *O Ideário Patrimonial* 13: 49–72.
Valente, M. 2020a. Petition Online for the 'Defense of the National Archaeological Patrimony'. *Arnava* 10(2): 248–251.
Valente, M. 2020b. Which Patrimonies for the Future Generations? *ICCIRA*, https://www.iccira.org/wp/?p=1876Valente, M. 2021a. Landmarks and Markings: Signs from the Earth and the Skye's, in Tiwary, N. and S. (eds) *Universal Value of Rock Art – Celebrating Birth Centenary of Dr. Vishnu Shridhar Wakankar*: 95–102 / 200–204. Varanasi: B. R. Publishing Corporation and Arnava Shodh Sanstha.
Valente, M. 2021. A Música e a Língua Portuguesa como ponte de referência em Moçambique – uma linguagem para o Mundo? *Ler o Mundo em Português* 5: 11–13.
Valente, M., Silva, F. R. 2020. De Portugal a Moçambique, memória dos fornos de cal artesanais de Estaquinha (Búzi, Sofala). *Almadan* 23: 70–75.
Valente, M., Valente, A. (in press): *Mitos Rurais e Urbanos e Lendas de Moçambique (uma fonte inesgotável)*.
Zamparoni, V. 2000. Monhés, Baneanes, Chinas e Afro-maometanos Colonialismo e racismo em Lourenço Marques, Moçambique, 1890-1940. *Lusotopie* 7: 191-222.

Namibia's rich maritime archaeological heritage

Mowa Eliot[1]
[1]Maritime Archaeologist, University of Namibia

Abstract

Namibia is famous for two things, the wildlife, and the exotic natural landscape particularly the Namibian Sand Sea.

The Sand Sea desert lies adjacent to the Atlantic Ocean and since the age of discovery has been visited by European seafarers including Portuguese explorers such as Diogo Cão and Bartholomew Dias.

The treacherous coast known as the Skeleton Coast for centuries had claimed hundreds of shipwrecks to date. Some have been discovered but very few have been conserved.

This paper looks at the Namibian maritime and underwater archaeological heritage and the challenges and prospective benefits within the context of the 2001 UNESCO convention on the protection of underwater cultural heritage to which Namibia subscribes.

Key words

Namibia's maritime heritage / heritage legislation / Portuguese heritage / challenges and threats

Historic legacy

Since the arrival of the first Europeans on Namibian shores in the late 15th century at Cape Cross, the Namib Coast has continuously transformed. Before then, it had been visited by Europeans to conduct trade with indigenous communities (Kinahan 2000).

Since the late 15th century the coast had been visited by Europeans of whom notably the Portuguese were the first (Kinahan 2000; Werz 2007). This is evident today in the remains of coastal structures left by the early explorers, notably at Cape Cross, located north of Walvis Bay, along the Skeleton Coast.

At the instruction and blessings of Henry the Navigator to explore the West African coast, Diogo Cão sailed along the West African coast as far south as Morden Namibia (Russel-Wood 1998; Castro 2001). The objective of the voyage was to find a route to India by sea; Namibia was the furthest territory reached by a European at that time. Diogo Cão ended his voyage on the Namibian coast at Cape Cross before returning home. In commemoration of this, he erected a *padrão* or cross, (see Figure 2) which is also the site of a seal colony (Figure 3).

The next voyage was by Bartolomeu Dias. Dias followed the route of Diogo Cão, however he went even further south. He left his store ship at a bay he named Angra Pequena which was later renamed Luderitz (Figure 1) by the German traders during the 'scramble for Africa'. After rounding the Cape of Good Hope, Dias returned to Luderitz on his inbound voyage back to Portugal.

During the 17th and 18th centuries, the Namibian coast was visited by Dutch and English ships (Werz 2007). The Dutch visited the Namibian coast mainly for trade prospection. They exchanged livestock for European goods such as tobacco, copper, and beads (Kinahan 2000).

Later the English came along the Namibian coast with the objective of exploring it for settlement, however due to the desolate nature of the coast, the Admiralty opted for Botany Bay in Australia instead (Kinahan 2000). The British came back with a large number of ships in 1844 when guano was discovered on an Island off Namibian coast (Kinahan and Kinahan 2009). These guano diggers, as they became known, would occasionally go onshore to exchange goods with the indigenous community near Luderitz (Angra Pequena) (Kinahan and Kinahan 2009).

Subsequently, missionaries visited Namibia during the years leading to the territory being possession by Germany as a protectorate colony during the 'scramble for Africa' (Drechsler 1980 Katjavivi 1988; Buys and Nambala 2003; Adhikari 2008; Zimmerer 2008; Schaller 2011).

However the German conquest was met with resistance from indigenous Nama and Herero tribes, which led to the German-Herero/Nama war from 1904-1908. Thousands of indigenous people died as a consequence; historians estimate that 80% of the Herero population died as a result of this war in what is now believed to have been the first genocide of the 20th century, preceding the Jewish holocaust (Buys and Nambala 2003; Zimmerer 2008).

Following the defeat of Germanyj in the First World War, her colonies were re-possessed. Namibia was given to South Africa to remain as a mandated territory until independence. However, independence was denied by the South African apartheid regime until 1990 when, after a long and bloody struggle for freedom, multi-party democratic elections were held. Throughout these periods the treacherous coast claimed hundreds of shipwrecks spanning a period of more than 500 years.

Heritage legislation

According to Namibia`s National Heritage Act No 27 of 2004 (hereafter NHA), all boats or shipwrecks of significant heritage value that are older than 35 years old were to be protected (Government Gazette 2004). This effectively means that they belong to the State and are no longer the property of the owners. As per Section 57 of the Heritage Act (NHA), the minister may decide, on recommendation from the National Heritage Council committee, whether a heritage resource can be classified as of significant heritage value or not.

It would seem, therefore, that those heritage resources whose heritage significance has not been comprehensively assessed may not be protected, even if they have a value of some sort, simply because the NHC had not advised the minister of the need to protect these resources. Further the committee should have at least an underwater or maritime archaeologist among its members with the technical and theoretical know-how to be able to advise. If this is lacking, as may seem now to be the case (Mowa 2017), the consequence is that MUCH (maritime and underwater cultural heritage) in general and shipwrecks in particular are not adequately protected.

Also, this means that coastal developers, fishing companies and offshore mining companies are not legally compelled to carry out heritage impact assessment (HIA) aimed at protecting shipwrecks and any other underwater or maritime cultural heritage.

This highlights the significant weakness of the current legislation in protecting Namibian maritime heritage in the context of the 2001 convention on the protecting of underwater cultural heritage Namibia ratified in 2011 (Mowa 2017).

So far only one underwater cultural heritage site has been proclaimed as a national heritage site, namely Lake Otjikoto (Figure 10). Lake Otjikoto is significant as an historical, cultural, and natural heritage site.

Maritime archaeology on the Namibian coast

The study and excavation of historic shipwrecks, boats, canoes, and coastal settlements is known as maritime archaeology and underwater archaeology (Green 2004).

It is primarily concerned with the study of shipwrecks or any other materials of historic and cultural value that are submerged in the sea, lakes, dams, and rivers.

Professional archaeological excavation on the Namibian coast began in the late 1980s (Kinahan 2000) and has revealed a healthy exchange of goods between indigenous Namibian communities and European seafarers, a proof that the Namibian coast, though infamous for being treacherous, offered opportunities to seafarers looking for trade or food and water to replenish their ships' supplies.

Fast forward to 1 April 2008 and Namibia's diamond mining company (Namdeb) discovered Namibia and sub-Saharan Africa's oldest shipwreck in Oranjemund (Chirikure *et al* 2010). The Namibian government took responsibility to ensure that the historic shipwreck was excavated and conserved accordingly (Smith 2009; Werz 2009).

A team of archaeologists from Zimbabwe, South Africa, the United States and Portugal convened to work on the shipwreck. Portugal took a prominent role in the identification of the ship's nationality; it was positively identified through relative dating using artefactual remains discovered. It was identified as the *Bom Jesus* that was lost near the Cape of Good Hope around 1533. Moreover, Prof. Francisco Alves and Mr Miguel Alleluia analysed the wooden pieces that were part of the superstructure of the hull and rigging (Alves 2010).

The cargo of the ship contained more than 3000 gold (Figure 5) and silver coins of various nationalities including Venice, Portugal, and Spain. Most of the gold coins were of Spanish origin minted under King Ferdinand and Queen Isabella (the infamous inquisitors) and display the Spanish interests in Portuguese spice trade (Russel-Wood 1998).

Other trade artefacts discovered include copper ingots, lead ingots, tin ingots, and weaponry such as canons. Further navigation instruments such as compasses and astrolabes (Figure 4) were found. Swords and muskets were also discovered; these was necessary perhaps to protect the ship from pirates, especially in the Indian ocean where Arab pirates occasionally challenged Portugal's dominance in the India trade.

The crew on the ship had to eat, thus not surprisingly kitchen utensils were discovered such as copper pots, copper cups, ceramics plates, pewter plates and copper pans used for food preparation and consumption. Some remains of organic food such as fruit pips and bone fragments with cut-marks indicate the diet on-board. A barber surgeon`s bowls and a syringe with mercury indicate common diseases of the time on board the ship and how they were treated (Chirikure *et al* 2010).

Furthermore about 110 elephant tusks (Figure 5) were also found on the shipwreck. During the 16th century ivory was primarily sourced from West Africa from certain ports such as Elmina Castle, Commani, Butri as well as Cape Verde (Mowa *et al* 2018). The ivory would then be transported to Europe on Portuguese ships probably before slaves became a preferred trade commodity.

According to historical sources, during the 16th and 17th century ivory purchased by the Portuguese was sourced from the interior of West Africa. , There was a well organised network of ivory traders and hunters in the interior which was very complex to the extent that certain communities changed their life styles from being nomadic to ivory hunting only, such as the *Waatahunter*s (Russel-Wood 1998). Perhaps the persistent tradition of ivory hunting today in Africa has its roots dating from this era.

Namibia`s rich maritime and underwater cultural heritage cannot be underestimated. It includes all the shipwrecks along the Namibian Coast which are extremely popular among tourists and a major source of the country`s GDP. Between the Orange River and Walvis Bay alone there are more than 45 known wrecks (Von Schuman 1996) varying in age.

Between Walvis Bay and Mowe Bay along the Skeleton Coast the number exceeds 100 known shipwrecks mostly washed ashore including the famous *Eduard Bohlen* (Figure 7) or in the intertidal zone. Each of these shipwrecks has a unique story to tell, the wider historical context is a testimony not only to how treacherous the Namib coast is, but to a rich maritime history that remains largely unappreciated and misunderstood.

Furthermore, Namibia has a unique underwater cultural heritage located inland. Lake Otjikoto is significant both as an historical, cultural, and natural heritage site (Figure 10). The site is historically and culturally significance because firstly it was inhabited for centuries by the San hunter gatherer population (Kinahan 2000).

Secondly the site is historically significant because the lake was used by the German colonial government to supply water to a nearby copper mine in Tsumeb (Buys and Nambala 2003; Zimmerer 2008). A remnant of the steam water pump can still be seen there at Lake Otjikoto.

Most importantly however is the scuttling by the colonial German army in Namibia of their weapons in the lake during WW1 (Buys and Nambala 2003). This took place when the German army faced defeat by the advancing South African army (Katjavivi 1988; Drechsler 1980; Schaller 2011; Adhikari 2008: Zimmerer 2008; Buys and Nambala 2003). To avoid double humiliation they scuttled their weapons in the lake to prevent the enemy from securing them.

The site is currently managed by the National Heritage Council and occasional assessment of the artifacts at the bottom of the lake is carried out (Figure 10). This is because the lake is used by recreational divers to train their students for which a permit is required and issued by the National Heritage Council.

Portuguese relationship with Namibia

As outlined above the discovery of the Oranjemund shipwreck highlighted a turning point in the Portuguese and Namibian relationship as far as underwater cultural heritage is concerned.

The fact that the two countries resolved for the Oranjemund shipwreck to be conserved in Namibia meant that working together is inevitable.

In 2012 Namibia signed a memorandum of understanding with the Portuguese government towards research, training, conservation, and development regarding the *Bom Jesus*/Oranjemund shipwreck.

The following year, 2013, Portugal being the host of a bi-annual International Congress of Maritime Museums (ICMM) invited Namibia to attend. This gesture was highly appreciated since Namibia became linked to other countries with similar maritime museums around the world.

Network working with other countries was established. The author was privileged to attend the congress in Cascais with Namibia becoming the first African country to attend in the history of the congress.

In 2014 Portuguese Numismaticians came to Namibia to study and establish the nature of the coins discovered from the *Bom Jesus*. It is important to note that due to security concerns all the coins from the *Bom Jesus* shipwreck were taken and kept in the Bank of Namibia safe vaults. This is where the Portuguese team studied them.

In 2016 an RTP television crew from Portugal visited the Oranjemund shipwreck with the objective of covering the shipwreck and its contents and understanding more about its current condition. This is particularly important as part of public awareness so that the Portuguese people understand their history as the country of origin of the ship that sank more than 500 years ago.

Needless to say, an RTP presenter broke down in tears, overcome by emotion as she stood in front of the remains of a 500 year old shipwreckof her countrymen's ancestors who in a bid to explore the world and to trade did not survive with their *Nau*/merchant ship.

Challenges/threats

Namibia is faced with several challenges with regards to safeguarding its maritime and underwater cultural heritage.

One of the challenges is the lack of trained staff, particularly conservators, in the field of maritime and underwater cultural heritage. For the 500-year-old shipwreck, it is worrying that no trained conservator is employed to manage the shipwreck. The shipwreck museum has a first world conservation laboratory, however trained staff with the know-how of how to handle chemicals and conservation procedures are not currently available.

Furthermore, the absence of a comprehensive database by the competent authorities is worrying since they may not be in a position to manage all shipwrecks on the Namibian coast effectively.

In addition to the technical challenges, the country is faced with threats to its maritime and underwater cultural heritage. Several Heritage Impact Assessments (HIAs) have been conducted along the Namibian coast. I must emphasise that the environmental Act makes it a requirement to protect cultural heritage including shipwrecks, thus an Environmental Impact Assessment is required, however the National Heritage Act no 27 of 2004, has a blanket protection law for all shipwrecks that are older than 35.

It is relatively weak because of the ambiguity in comprehensive protection of shipwrecks. Thus, the few shipwrecks that have been reported to authorities have been because of the initiative of companies involved in such projects (Chirikure *et al.* 2010).

Other human activities, such as the laying of pipelines, oil terminal projects, internet cable installation, and commercial fishing have had a negative impact on submerged and onshore maritime cultural heritage (Werz 2007; Manders 2011; Maarleveld *et al.* 2013; Mowa 2015). These disturbing infrastructural development activities have not been extensively assessed through a coordinated and detailed research programme.

According to Grenier (2006) and Green (2004), many of the dredging activities negatively impact on the environment by creating pollution, erosion or result in changes to sea currents (see also Manders 2011).

Therefore, the impact is not just cultural, in terms of the permanent destruction of cultural heritage, but environmental as well. The impact of dredging activities cannot, therefore, be ignored any more when it destroys shipwrecks.

Manders (2011) classifies these human and natural threats into four categories, namely, (i) mechanical, (ii) chemical, (iii) biological, and (iv) human threats. I discuss these briefly below.

The mechanical threats are caused by environmental forces such as ice, swell, current, and wind. On the Namibian coast, the south-westerly winds are more prevalent (Werz 2007). These south-westerly winds are responsible for the formation of the Namib Desert sand dunes, since they blow sand deposited onshore into the interior. Manders (2011) notes that winds are responsible for abrasive action that can lead to the loss of sturdiness in structural remains of shipwrecks, especially those made of metals. The sandblasting effect of wind on wrecks has been observed by Harris *et al.* (2012) in their study on the *Eduard Bohlen* shipwreck. Abrasive sandblasting action leads to the loss of surface texture on the shipwreck and ultimately to the loss of cultural information. Moreover, swells and currents are perhaps one of the most destructive mechanical threats to submerged shipwrecks in the Namibian waters. This is because of the active nature of the cold *Benguella* currents.

According to Manders (2011), currents and swell, especially when exacerbated by storms, are capable of unearthing shipwrecks covered by sediments on the seabed, stirring the artefacts and redistributing them.

This exposes shipwrecks to even more abrasive action and micro-organisms such as *Teredo Navalis* further leads to the deterioration of the materials.

The Oranjemund shipwreck is one of the finest examples of this effect, considering that it foundered about two hundred meters offshore within the surf zone which is described by Manders (2011) as a high energy zone where abrasive action by wave action is most intense (Werz 2009; Smith 2009; Chirikure *et al.* 2010).

Furthermore, Alves (2010) acknowledges that 70% of the wooden structural component of the Oranjemund shipwreck got washed away by sea action probably owing to the strong surf and wave action where the ship foundered. This is notwithstanding the possibility of woodborers also damaging the wood given the aerobic nature of the shallow waters in which the shipwreck foundered, 7 meters below sea level (Chirikure *et al* 2010).

The chemical threats result from issues such as oxidation exacerbated by frequent salt-laden fog on the Namibian coast. As an indication of the level of damage that can arise out of chemical threats, the *Eduard Bohlen*'s structural remains made of iron have partly lost their sturdiness due to oxidation (Harris *et al.* 2012). Oxidation happens when salt moisture in the form of fog reacts with iron, leading to the corrosion of iron shipwrecks. Such corrosion eventually leads to the destruction of cultural heritage.

Third are biological threats, in the form of *Terodo navalis.* These threats to onshore shipwrecks are common in shallow aerobic or oxygen-rich waters and have the potential to damage submerged shipwrecks. Their negative impact is even more evident among wooden ships. According to Harris *et al.* (2012), animals such as seals, jackals, hyenas, and birds (through bird droppings) are also a significant threat to MUCH. These have been observed to frequent onshore shipwrecks such as the *Eduard Bohlen*. These animals use this shipwreck as shelter from the scorching sun and as the hunting ground for food.

The human threat is the fourth activity that causes damage to shipwrecks. Activities such as fishing, mining (Werz 2007, 2009), looting, vandalism, tourism, and coastal developments (Mowa 2015) feature

prominently under this category and are common to a greater or lesser extent. Human beings are, therefore, the greatest danger to underwater cultural heritage. Some of the key coastal activities with potential to destroy underwater cultural heritage include bottom dredging which is common in Namibia as illustrated by the harbour extension project at Walvis Bay harbour (Mowa 2015), trawling, wind farms, prospecting for mineral resources, wharf/port/marina development offshore, oil and gas drilling, development of sub-sea cables and pipelines, as well as wave power and outfalls. There is a general limitation on our knowledge as to the extent to which these human threats are prevalent along the Namibian coastline. These human-induced threats are perhaps colossal. The weakness of Namibia's heritage legislation is of critical concern (Mowa 2015).

Maarleveld *et al.* (2013) emphasise that by its nature, archaeology is a field of study that is destructive even though discovered artefacts can be presented for the broader public through museum displays. As a result, methodological approaches used in studying shipwrecks are potentially destructive of the coherence and context of a shipwreck site.

Furthermore, excavating the site interferes with its authenticity and does not allow for the appreciation of such heritage in its 'original' setting. According to UNESCO, it is advisable to consider *in situ* preservation as the first option, as it also takes into consideration financial and curatorial issues. It is cheaper to preserve shipwrecks *in situ* than to excavate and then display them in a museum.

While noting the value attached to *in situ* conservation of heritage artefacts linked to shipwrecks, it is important to appreciate that Namibia is beleaguered with hundreds of shipwrecks along its coastline spanning more than 1,500 kilometres (Werz 2007). It is therefore a significant challenge to preserve all these *in situ*, considering Namibia's status as a developing country.

Countries that are broadly defined as developing nations have financial priority for other developmental projects. It must also be noted that a site changes as the environment around it transforms. For this reason, action should be taken through intervention or monitoring mechanisms to ensure that environmental changes do not significantly affect the continued preservation of a shipwreck in each locality.

In the Namibian context, there has been little intervention and monitoring of the preservation of underwater and maritime cultural heritage (MUCH). Most of the interventions have been made by the volunteering members of the Windhoek Underwater Club (WUC) (Harris *et al.* 2012; Von Schumann 1996).

A review of these four threats helps us to understand the factors behind the damage to Namibia's cultural heritage found along the coastline. What is significant to highlight is that even professional methods applied by underwater archaeologists can potentially threaten the integrity of shipwrecks.

This is particularly so when intrusive techniques are used on shipwrecks unnecessarily. It is my considered view that a holistic approach to mitigating threats does not only require the enforcement of legislation.

It also requires physical intervention in the protection of vulnerable shipwrecks from natural forces and a stringent guideline on excavations. Such interventions must be in line with the 2001 UNESCO Convention on MUCH that prioritizes *in situ* preservation as a first option.

Summary

Namibia`s rich maritime archaeological landscape cannot be understated.

Since the days of Diogo Cão up to the present day, shipwrecks are still taking place, a testament to the treacherous nature of the coast.

Each shipwreck has a story to tell in an inclusive way, taking into consideration the environmental and historical context of each ship. The indigenous Namibians in whose territory these shipwrecks took place also have a story to tell about their own history through these shipwrecks.

The various nationalities to which these shipwrecks relate is a testament of the history and reputation of the territory as desolate but with isolated trade settlements.

Some skeletons along the Namib coast are victims of shipwrecks, a testament to the desolate nature of the coast. The discovery of Portuguese shipwrecks was a turning point in Namibia's commitment to managing its underwater cultural heritage.

The country ratified the 2001 UNESCO convention on the protection of underwater cultural heritage in 2011. This was a testament to its commitment to protect its rich maritime and underwater cultural heritage.

It is hoped that Namibia's legal instruments will enable adherence to the convention and its statutes since the existing legal provisions are relatively weak. This will ultimately enhance the protection of underwater cultural heritage. Threats to Namibia's underwater and maritime cultural heritage comes in the form of both natural and human forces and these need to be treated decisively.

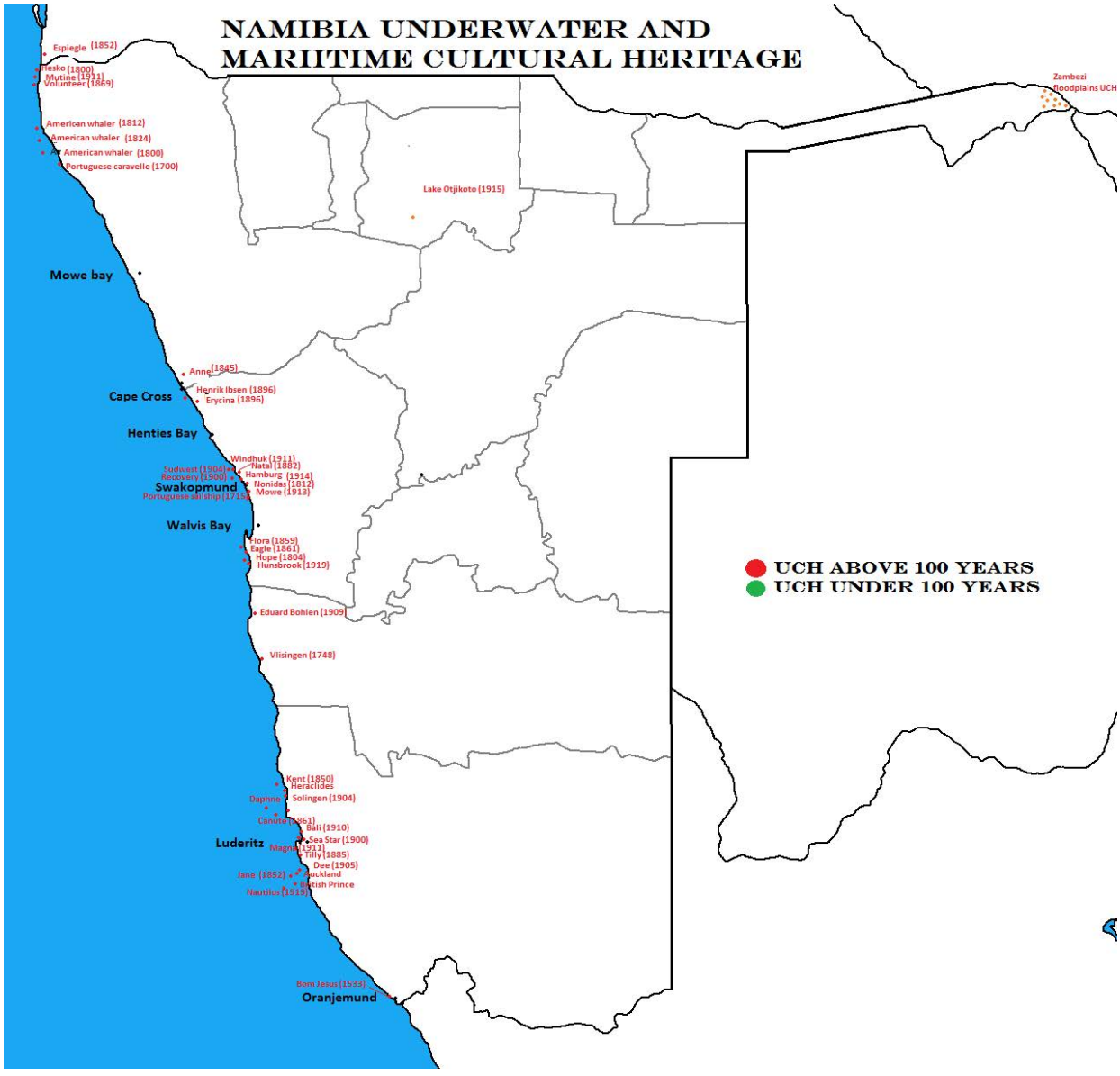


Figure 1. Namibia`s UCH map, indicating major settlements (black) and shipwrecks (red) along the coast

Figure 2. Replica of the Original Cross left by Diogo Cão, the original cross was taken to Germany by the German colonial power in the late 19th century. A testament of the long historical relationship between the Namibian coast and Portuguese seafarers

Figure 3. Cape Cross seal colony

Figure 4. Marine Astrolabe from Oranjemund shipwreck used for Navigation

Figure 5. Gold coins from Oranjemund/Bom Jesus shipwreck

Figure 6. Elephant tusk from Oranjemund shipwreck

Figure 7. Passenger ferry Eduard Bolen off Skeleton Coast in Namibia sunk in 1909

Figure 8. Mr Mowa presentation (above), and Ms Mubusisi presentation (below) during the 2013 ICMM, Cascais Portugal

Figure 9. Networking: Then Curator of Oranjemund shipwreck Mr Mowa Eliot with Chief curator of the national museum Ms Marina Mubusisi representing Namibia: Namibia was donated free books by the Mary Rose Trust Museum during the congress. Head of interpretation at the Mary Rose Museum Mr Christopher Dobbs handing over the books during ICMM, Cascais Portugal 2013

Figure 10. Left picture, Lake Otjikoto. Right picture, diving during an assessment of cultural artefact at the bottom of the lake

Bibliography / Bibliografia

Adhikari, M. 2008. Streams of blood and streams of money: new perspectives on the annihilation of the Herero and Nama peoples of Namibia, 1904–1908. *Kronos 34*(1): 303–320.

Alves, F. J. S. 2010. *Navio Português do Século XVI de Oranjemund.* Namíbia Relatório das missões de 2008 e 2009.

Buys, G. L. and Nambala, S. V. 2003. *History of the church in Namibia, 1805-1990: an introduction.* Gamsberg: Macmillan.

Castro, L. F. 2001. The pepper wreck: a Portuguese Indiaman at the mouth of the Tagus river. PhD dissertation, Texas A&M University.

Chirikure, S., Sinamai, A., Goagoses, E., Mubusisi, M. and Ndoro, W. 2010. *Maritime archaeology and trans-oceanic trade: a case study of the Oranjemund shipwreck cargo, Namibia*. Journal of Maritime Archaeology: 37–55, viewed 02 June 2019 <https://link.springer.com/article/10.1007/s11457-010-9059-9>.

Drechsler, H. 1980. *Let us die fighting: the struggle of the Herero and Nama against German imperialism (1884-1915)*. Lawrence Hill Books.

Green, J. 2004. *Maritime Archaeology: A technical handbook*. Second Edition. London: Elsevier Academic Press.

Katjavivi, P. H. 1988. *A history of resistance in Namibia*. London: James Currey.

Kinahan, J. 2000. *Cattle for Beads. The Archaeology of Historical contact and trade on the Namib coast.* Windhoek: Namibia Archaeological Trust.

Kinahan, J and Kinahan, J. 2009. A thousand fine vessels are ploughing the main Archaeological traces of the nineteenth-century Guano rage on the South Western Coast of Africa. *Australasian Historical Archaeology* 27: 43––54.

Mowa, E. 2012. Report on Lake Otjikoto Survey. Unpublished report. Windhoek: National Museum of Namibia.

Russell-Wood A. J. 1998. *The Portuguese Empire 1415-1808: A world on the move*. London: The Johns Hopkins University Press.

Schaller, D. J. 2011. Genocide in Colonial South-West Africa: The German War against the Herero and Nama, 1904–1907. *Genocide of Indigenous Peoples: A Critical Bibliographic Review* 1: 37.

Smith, R, 2009. *Shipwreck in the Forbidden Zone* [online], viewed 8 September 2010 <http://ngm.nationalgeographic.com/2009/10/shipwreck/smith-text>.

Werz, B. J. 2007. A suggested blueprint for the development of maritime archaeology Research in Namibia, *Journal of Namibian Studies*, viewed 07 July 2018, <https://repository.up.ac.za/bitstream/handle/2263/5804/Werz_Suggested%282007%29.pdf?sequence=1&isAllowed=y>.

Werz, B. J. 2009. The Oranjemund Shipwreck, Namibia. The Excavation of sub-saharan Africa`s oldest discovered wreck. *Journal of Namibian Studies* 6: 81–106, viewed 19 May 2019, <https://www.academia.edu/23092275/The_Oranjemund_shipwreck_Namibia._The_excavation_of_sub_Saharan_Africas_oldest_discovered_wreck>.

Zimmerer, J. 2008. Colonial genocide: The Herero and Nama War (1904–8) in German South West Africa and its significance, in Stone, D. (ed.) *The Historiography of Genocide*: 323–343. London: Palgrave Macmillan.

The built heritage in São Tomé and Príncipe: from its genesis to its future

Hugo Machado da Silva[1], Ana Silva Fernandes[2], Rui Fernandes Póvoas[3]
[1]Guest Lecturer at University Fernando Pessoa
[2] Guest Lecturer at the Faculty of Architecture from the University of Porto
[3] Professor at the Faculty of Architecture from the University of Porto

Abstract

With a strategic location in the Gulf of Guinea and a humid tropical climate, the territory of São Tomé and Príncipe has stood out in the past as an important *entrepôt* on transatlantic trade routes and as an agricultural colony, specialising in rent crops (particularly sugar cane throughout the 16th century, and coffee and cocoa from the late 19th century on). Its built heritage reflects these legacies: both in small urban centres that followed the settlement of the population (in the capital and district centres) as well as in *roças* (plantations with constructed structures) where – due to extensive agricultural production and labour-intensive work – broad ensemble groups of buildings with highly-specialised functions can be recognised.

The architectural importance of these structures lies in these places, as well as in the nature of each building, due to their configuration and relationship, crossing international references and local specificities, specialisation and adaptation. Changes throughout the colonial period, post-independence nationalisation policies and subsequent land redistribution, as well as current needs and future aspirations, imposed heavy transformations in these settlements. Even though many of these structures are in an advanced stage of degradation, at present they represent a shared heritage with the potential to contribute to cultural identity, social welfare, and local economy.

This paper seeks to present and analyse the development and legacy of the shared built heritage in São Tomé and Príncipe, discussing the challenges it faces, but also its potential for rehabilitation and promotion.

Keywords

Built heritage / Saint Thomas and Principe Islands / state of the art

Introductory note

In the first place, writing about architectural heritage implies a clarification of what is considered to be included in this designation. This becomes even more relevant when, as in this case, we are dealing with a shared heritage.

The architectural heritage in São Tomé and Príncipe is inextricably linked to its colonial past, a circumstance that has inevitably conditioned – and will continue to do so – the nature of the appropriation of this legacy by the population of São Tomé and Príncipe.

On the other hand, as will be explained in more detail in the following sections, the heritage reality of São Tomé and Príncipe is marked by a clear dichotomy, made apparent in the division between an urban heritage,[1] strongly influenced by the different economic and social events occurring during the long transformation of the archipelago, and, a rural one, where the *roças* stand out – agro-industrial complexes that acquire importance and an exceptional nature in the reality of São Tomé that should be highlighted.

However, these different conditions are intrinsically associated with different forms of appropriation and use, with the consequent effects on the conditions for safeguarding the corresponding assets.

Indeed, in the case of the urban heritage, this is characterised by the occurrence of interventions with solutions that fall, in some way, within the current models in equivalent situations, either musealisation, or refurbishment of the building, maintaining the original use or assigning new functions.

Alternatively, and in the case of the *roças*, there is a widespread occupation of an informal nature, strongly conditioned by an evident scarcity of resources which, associated with the urgency of interventions, makes it difficult to preserve the embedded cultural values, particularly as a result of the profound changes, namely in use, to which they have been subjected, as well as the general absence of maintenance actions.

Between these two quite different realities is the previously-mentioned urban complex of current buildings, in which the occurrence of a more favourable social and economic environment generally allows for higher quality and controlled interventions.

Thus, it is on the basis of the above panorama that a distinct approach to the two realities identified above – urban and rural – is proposed in the following sections, seeking to emphasize a forward-looking view of this entire legacy, without damage to a judgment on the potential risks to this relevant heritage.

São Tomé and Príncipe: an experimental territory

The location of the São Tomé and Príncipe archipelago in the Gulf of Guinea and its biophysical specificities historically determined its position in the geostrategic landscape of the region (Figure 1), assuming a decisive role both as a commercial *entrepôt* on the African continent and for transatlantic routes – particularly the slave trade – and as a specialised agricultural production territory.

Thus, on the one hand, the positioning of this archipelago in a useful location for commercial routes along the African coast and to the Americas[2] – providing an opportunity for docking, supplying, storing and exchanging products – boosted its development as an interface port, resulting in the first dynamics of occupation and expansion of the settlement in this territory.

In addition, its geological and climatic characteristics – volcanic soil, steep topography and humid tropical climate on much of its surface – also led to a colonial investment in the 'agricultural specialisation' of this territory, resulting in several colonisation cycles associated with different agricultural products, according to the different historical moments, global demand in each season, productive capacities, and crop requirements.[3]

[1] Where representative buildings of religious and military architecture are inscribed, along with exemplary buildings of exceptional civil architecture, as well as an ensemble of so-called current buildings that, due to its type-morphological characteristics, also constitute an acquis with significant cultural value.

[2] Santos, Maria Emília Madeira (1990). *Rotas Atlânticas, o caso da carreira de S. Tomé*. Lisboa: Centro de Estudos de História e de Cartografia Antiga, Instituto de Investigação Científica Tropical.

[3] Tenreiro, Francisco (1961). *A ilha de São Tomé*. Lisboa: Ministério do Ultramar.

Thus, alongside the urban dynamics in the city of São Tomé, which relied on the activity of the port and the services generated by it, the initial phase of colonisation of these islands (15th and 16th centuries) was consolidated with the introduction and production of sugar cane in the territory. Since they require land at low elevation and freshwater supply, plantations, and the fixation of 'mills' (workshops to produce sugar blocks, and to facilitate the transportation of this product) motivated the occupation along the coastal strip.[4]

With the establishment of the navigable connection to Brazil and the discovery of more favourable conditions for this cultivation on the other side of the Atlantic, alongside the attacks by pirates and Dutch assaults on the archipelago, there was a divestment of the colonial administration in the domain of São Tomé and Príncipe, focusing mainly on the city of São Tomé and leaving the rest of the territory with less occupation. Roughly around this time, slaves of the ancient mills were freed, becoming the population of the so-called '*forros*', or '*filhos da terra*', which would later coexist with the subsequent colonial recovery.

Colonial efforts were only resumed towards the end of the eighteenth century, with the introduction of coffee and cocoa crops, which immediately imposed intense land grabbing and consequent occupation of the islands. This intensified inthe nineteenth century and in the first decades of the twentieth century.

These crops – which require higher altitudes for plantation (Figure 1), extensive cultivation areas, and labour-intensive work – imposed the progressive inland occupation of the islands through structures that supported cultivation, production, and the labour force for plantations (called '*roças*').

This was a period of economic prosperity and investment in this territory: cocoa exports reached second place worldwide at the beginning of the twentieth century, roads and railways were built for the transport of production, and urban centres gained scale.

However, this has also proved to be an extremely predatory period from an environmental and social point of view: maximising the production of these rent crops led to the deforestation of vast areas and the workforce required in this process was achieved initially through slave labour and later servant labour. The genesis of much of the architectural structures associated with the agricultural activity that will be presented below dates back to this period, even though these have undergone extensions and transformations over time.

The changes in the global context imposed by the major wars led to a drop in global demand for cocoa, the main export product of this archipelago, a decline from which the territory of São Tomé and Príncipe has not yet recovered.

In the second half of the twentieth century, independence was granted to several colonies on the African continent and international pressure for the autonomy of Portuguese overseas territories increased. Faced with these pressures, and within the framework of a dictatorial regime, the state's efforts were directed towards the definition of these territories not as 'colonies', but as 'overseas provinces'.

This approach extends from the propaganda of the regime to investments in the construction and modernisation of infrastructure and facilities, the implementation of urban plans and the construction of modern buildings in these areas, resulting in a wide range of architectural testimonies dating back to this period. In 1975, following independence, the nationalisation of settler plantations took place,

[4] Henriques Isabel Castro (1989). "O ciclo do açúcar em São Tomé nos séculos XV e XVI", in Albuquerque, Luís, *Portugal no Mundo*. Lisboa: Publicações Alfa. Volume I.

covering about 86% of the archipelago area,[5] with a subsequent partial redistribution of land, following extreme economic difficulties in 1983-1984 and subsequent international aid, through a process of structural adjustment and agrarian reform.[6]

With land parcelling and population allocation in the *roças*, this process led to the appropriation and adaptation of part of the old buildings and consequent transformation of the settlements to meet new demands and daily routines.[7]

This territory thus inherits a legacy as an *experimental laboratory*, both from a territorial organisation based on the specificity of farming crops – with the spread of production units throughout the territory and communication routes designed for the purpose of an outlet of goods – and from the 'invention of a society'[8] – with a legacy of a highly fragmented social structure, resulting from the deep hierarchies and historically-uneven access to resources.

Currently, the Republic of São Tomé and Príncipe is considered a developing country, presenting the vulnerabilities of the heritage of an economy based on the agricultural sector and a recent growth in the importance of tourism. Thus, its architectural heritage can be a differentiating and attractive element, while it also enhances local development, social cohesion, and identity valorisation.

Architectural heritage: the appropriation of a legacy

The value of the built heritage in São Tomé and Príncipe lies in the specificity of this legacy, which is testimony to a particular historical path and to the multiple socio-spatial processes that have been designed and juxtaposed.

Thus, each architectural element reflects intent and investment, social configuration, and power relations, uses and functional requirements that have dictated its genesis and transformation over time, especially noticeable in existing urban areas and in the agglomerations associated with plantations (*roças*).

The urban centres

Urban ensemble groups result from the occupation and concentration of activities in the territory. The capital plays a particularly important role, not only as an interface between the island territory and the outside, but especially as a trading post and, above all, as a product outlet.

Thus, the occupation around Ana Chaves Bay and its extension throughout the surroundings reflect the expansion of the business and the demographic growth generated by it: residential and business ensembles, as well as others, resulting from subsequent processes of expansion, modernisation and introduction of facilities, merged with the oldest centre distinguished by the port, by the support warehouses, and by the military and religious landmarks.

---

[5] Pnud (2008) *Rapport National sur le Développement Humain a São Tomé e Príncipe 2008. La problématique de la terre et le développement humain durable*. São Tomé: Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento.

[6] Cardoso, Manuela (2007). *Cabo Verde e São Tomé e Príncipe. Educação e Infra-estruturas como factores de desenvolvimento*. Porto: Edições Afrontamento.

[7] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[8] Henriques, Isabel Castro (1989). 'O ciclo do açúcar em São Tomé nos séculos XV e XVI', in Albuquerque, Luís, *Portugal no Mundo*. Lisboa: Publicações Alfa. Volume I.

In this territory, the importance of the different heritage aspects is thus noticeable, with examples that extend from buildings to ensemble groups and sites, representing testimonies of military and religious architecture, urban cores and residential buildings, public facilities and examples of modern architecture (Figure 2).

On the other hand, the so-called current architecture also holds interest, presenting similarities with constructions from different regions in the Portuguese territory (such as typologies and stonework), here revealing an adaptation to the territory and its weather, of which the frequent presence of large balconies and window blinds is a clear testimony. The presence of urban complexes and exceptional buildings is especially visible in the capital of the archipelago, São Tomé, but can also be found in other smaller centres, such as the district capitals, which also include elements of architectural interest.

The diversity, interest, and potential of the existing architectural heritage in this territory, which extends over several temporalities, dimensions, and functions, is therefore important.

Agricultural contexts

Among the elements that define the universe referring to the architectural heritage erected in the territory of São Tomé and Príncipe, those referring to the former agro-industrial plantations dedicated to the cultivation of coffee and cocoa, commonly referred to as *roças*, built during the Portuguese colonial presence during the often-called cocoa cycle,[9] also referred to as '*ciclo-da-roça*',[10] stand out for the quantity, quality, diversity, and specificity of the constructed spaces.

In addition to being the most visible face of an intense metamorphosis process that would project this small archipelago from a peripheral to a central position in the Portuguese colonial framework and on the international geopolitical map – responsible for the territorial reorganisation of both islands and for the introduction of a wide range of facilities, infrastructures, and lifestyles often associated with contemporary times into the context of São Tomé – the *roças* represent a heritage paradigm of Portuguese origin, whose interest goes beyond the field of architecture and history, and which has repercussions on modernity.

The different conservation statuses of the various heritage structures

Since the architectural heritage in São Tomé and Príncipe is diverse, its conservation status and risk of degradation or disappearance also vary. While it is difficult accurately to match the function and location of each existing element to a concrete state of conservation, there is generally (with exceptions, of course) a recurring pattern of better conservation status of urban buildings and greater degradation of many plantation buildings.

Indeed, it is noticeable that urban buildings show varying degrees of maintenance and conservation, but are often maintained, used, and sometimes adapted to fulfil new requirements and/or functions.

Comparatively, the buildings of the *roças* show, in most cases, more severe degrees of degradation, thus representing a heritage at greater risk of loss (Figure 3), possibly due to the existence and/or combination of several factors that distinguish them: (1) major changes in property, uses and socio-

[9] Silva, Hélder Lains e (1958). *São Tomé e Príncipe e a cultura do café.* Lisboa: Ministério do Ultramar - Memórias da Junta de Investigação do Ultramar.

[10] Hamilton, Russel (1984). *Literatura africana necessária II - Moçambique, Cabo Verde, Guiné Bissau, São Tomé e Príncipe.* Lisboa: Edições 70, 1984. Apud Berthet, Marina Annie (2012). *Reflexões sobre as roças em São Tomé e Príncipe*. Rio de Janeiro: Est. Hist., vol. 25, n.º 50, p. 336.

spatial configurations, which have produced concessions and explorations, as well as appropriation processes with diffuse bonds of responsibility and/or belonging; (2) the challenges of post-independence and the economic limitations of residents of many of these structures, who thus struggle to maintain and especially to recover the buildings they inhabit and/or use; and (3) the age of the buildings and the construction systems adopted (often stone masonry with lime mortar and wood structure, although examples of metal or concrete structures also occur in newer buildings), which are at a critical stage of their life cycle and are extremely vulnerable due to lack of maintenance (for example, small damages to the roof or openings quickly trigger infiltrations leading to the collapse of masonry and, consequently, the collapse of the supported structural elements).

These situations show the emergency of preserving and rehabilitating existing shared heritage, and in particular, of the one visible in the *roças*. Such attention requires an understanding of its specificity and the identification of its potential, which is why the genesis, configuration and characterisation of the *roças* in São Tomé and Príncipe will be discussed first by adopting an example for illustration and deepening of the issues.

These points led to the selection of the *roças* as a special heritage issue, highlighted by the combination of several factors: the specificity of their design, configuration, and use and transformation over time; their worrying state of conservation, since most of their structures are marked by abandonment and degradation, which has worsened exponentially in recent years; and their potential for local development, since they are heritage ensembles that can contribute to economic dynamism, social cohesion, and identity enhancement of the contexts in which they are established.

Roças

The definition of the São Tomé and Príncipe Roça*: polysemy, plurality, and evolution*

Notwithstanding the recognised social, economic and artistic relevance of the architectural heritage related to the former agricultural settlements dedicated to the cultivation of coffee and cocoa that operated in São Tomé and Príncipe during the last century of the Portuguese colonial presence, there is a clear uncertainty around the definition of the most commonly used word: '*roça*'.

This uncertainty extends not only to the most varied primary and secondary sources, where the term '*roça*' is impregnated with a generalist and reductionist nature – mostly confining itself to the physical-constructed component of its denominators, being used to designate a broad range of different notions or concepts – but also denotes, in a more comprehensive perspective and outside that of the referenced *roças*, an even broader set of meanings, varying according to the geographical and temporal framework.

The etymological study shows that the word '*roça*' probably occurs in the archipelago of São Tomé and Príncipe from the beginning of its colonisation, most likely deriving from Brazil, and that, over time and due to constant transformations in the social, political, and economic context of the territory, it collected different meanings until it acquired a truly polysemic nature.

Quite possibly having its etymological origin in an ancestral technique associated with the preparation of cropland, applied to a wide geographical spectrum, it has acquired a sense and dimension of physical space in the territory associated not only with diverse and antagonistic systems of land exploitation, but also with different patterns of occupation of the territory, namely: a) in a broader sense, the countryside, the brushwood or the forest as opposed to the settlements; b) small agricultural establishments, with origin in the early colonisation and dedicated to the cultivation of essential goods; c) medium-sized and large-scale plantations, consisting of one or more settlements, responsible for the reintroduction into

the territory of a capitalist land exploitation system based on the monoculture of export products – coffee and cocoa – and a specific labour system in the 19th century; d) land plots or compartments with roughly 1.5 acres, resulting from the land distribution process of the late 1980s; e) population cluster, small and medium size, whose architectural ensemble comes from colonial farms that dominated agricultural activity in the archipelago from the late 19th century to the mid-20th century.

Further developments of the study suggest that, even if the field of research is restricted to the heritage of Portuguese origin and, more precisely, to plantations that, in the nineteenth and twentieth centuryies, were dedicated to the cultivation of cocoa and coffee in the former colony of São Tomé and Príncipe,[11] it is still possible to ascribe different understandings of *roça*, many of which are fragmented and do not comprise the totality of their dimensions, whether of a material and/or immaterial nature.

Pursuant to this article, '*roça*' denotes the fundamental part, or agrarian unit, of the land exploitation system of a mercantilist nature that emerged in São Tomé and Príncipe in the mid-nineteenth century and which, under Portuguese rule, extended until the independence of the territory in 1975. In its genesis, it has been influenced locally – through knowledge and techniques associated with the old sugar cane plantations[12] – as well as externally – due to the contamination of logic and knowledge from other plantation models, originating from the most diverse regions.[13] In most of its condition, the *roça* would correspond not only to a material dimension, of clearer understanding and identification – a whole set of real estate (land, buildings, infrastructure, among others) and equipment (vehicles and different machinery) – but also immaterial – a set of practices, representations, expressions, knowledge, and techniques.

Up to the last quarter of the nineteen hundreds, the layout of the São Tomé and Príncipe *roça* would, in most of its dominant characteristics and logic, be analogous to all the existing plantations within the Portuguese area of influence: a medium size land plot, often resulting from the combination of different juxtaposed plots, comprised of cropland and brushwood, and an agricultural activity support architectural ensemble intended to house, depending on its size, approximately ten European and about a hundred African workers.

Rather than circumscribing a mill or a gristmill, as would happen in sugar cane plantations, the central architectural core would be organized around a yard, or set of yards, defining it spatially. A large and flat unpaved dirt space or, in some cases, paved with stone slabs, the yard would be the centrepiece of the *roça*, not only because, in the early days, it would gather all agricultural production procedures not practised on cropland (sun-drying, selection, bagging, and storage of products), but also administrative and social procedures, including daily information, for counting and transmitting work orders, reprimands, payments, and Sunday recreational moments.

The search for the rationality of everyday actions, of a productive and, above all, symbolic nature, resulted in a spatial organisation structured along a fundamental axis that would, in most cases, cross the yard longitudinally.

[11] It differs from the other existing agricultural methods in the territory, not only from the homonyms and those limited to this time interval, by a set of specific defining characteristics: capitalist pendency; large growing areas (latifundium); monoculture agricultural system; specialisation in one or two tropical products for export (coffee and cocoa); demand for a large number of disciplined and unskilled workers; cheapening of the workforce as a way of controlling production costs; specific rules and logics that create socio-cultural gaps.

[12] With greater evidence in the general principles of operation, implantation and, in some cases, toponymy.

[13] Introduced into the archipelago through the arrival of new agents or through the dissemination of reference publications.

Although the spatial definition of the yard also depended on elements of a productive nature, residential programmes would be mainly responsible for the composition of logical, scenic, and hierarchical determinants, on which the entire social space of the *roça* would be organised: the residence of African workers, commonly referred to as '*sanzala*', would occupy the sides of the yard, while the residence intended for the *roça* owner and other European workers, commonly referred to as '*casa-grande*', would be located at the head of the yard and, most often, in an overlooking position.[14]

In the last quarter of the nineteenth century a specific situation, stimulated by a set of circumstances, both local and international – namely the high price of cocoa, intensified by the increase in demand for the gross product and its derivatives, the political provisions regarding the workforce, the maturation of cocoa cultivation in the territory, and access to credit – boosted an extraordinary development of the São Tomé and Príncipe *roças* in their most diverse dimensions.

The expectation of immediate economic return, supported by the good performance of the cocoa tree on deforested land, resulted in an intense race to acquire land suitable for growing cocoa, in which both newly arrived farmers and those already established in the coffee cultivation participated.[15]

In operational terms, the expansion of properties, combined with the desire to rationalise and improve agricultural performance, probably led, to the same extent, to compelling transformations in the *roças* embracing all their dimensions. The inadequacy of the *roças* established at the end of the nineteenth century, many of which were rapidly erected and with serious economic limitations, often characterised by ephemeral architectural solutions combined with a specific context, motivated the transformation of the São Tomé and Príncipe *roça* paradigm to a high degree, both in terms of its physical and non-physical characteristics.

Thus, at the turn of the twentieth century, the São Tomé and Príncipe *roça*, in the fullness of its most developed models, would have little in common with the plantations that, just a few decades before, would have been at its origin. Taking into account the scale of the transformations carried out, the archetype of the *roça* would no longer refer to a family plantation, managed and explored by adventurers arriving in the territory in search of a new life, but rather to large complex organised plantations, the result of numerous expansion operations through acquisition, duly structured according to business precepts and employing industrial logic in the practice of their activity.

The increase in size and complexity of the *roças* resulted in the transposition of a mononuclear system – consisting of a single architectural ensemble supporting the agricultural activity – to a polinuclear system, with two or more architectural ensembles organised according to a certain order or hierarchy.

The settlements, or architectural ensembles, would be distributed in the territory according to a highly rational and specialized matrix where each settlement would be thought, both in terms of the implementation and its spatial programme and organisation, to serve a specific functionality in favour of the general operating system of the *roça*.

In its most developed models, the São Tomé and Príncipe *roça* would draw on the ground a centripetal structure, organised around a main settlement, called '*sede*', around which a certain number of secondary settlements, called '*dependências*', would gravitate.

---

[14] Benefiting from natural topography or, sometimes, using circumstances built for this purpose, either by building the programs under pillars or even on platforms resulting from extensive land movement processes.

[15] Ferrão, José Eduardo Mendes (2008). *O cacau em São Tomé e Príncipe.*Apud Alves, Carlos Castro - coord. (2008). *São Tomé - Ponto de Partida*. Lisboa: Chaves Ferreira - Publicações, S. A., p. 66-70.

This is how, from the first decades of the twentieth century, and in its most developed models, the structure of the São Tomé and Príncipe *roça* began to be organised by agricultural companies Some of these were genuinely colossal from an economic and financial point of view and could have several *roças*, with each *roça* consisting of several agricultural settlements, hierarchically organised according to a *sede* and different *dependências*.[16]

Generally, all roads would converge to the *sede*, the administrative and operational centre of the entire *roça*. With a larger size than the *dependências*, besides the yard, the *sanzala* and the administration house[17] – basic programmatic unit – the *sede* would formulate most of the programmes related to management (offices), agricultural production (dryers, warehouses, oil factories, workshops, among others) and assistance to workers (hospital, maternity, school, among others).

Official residence of the owner of the *roça*, the *sede* would be the ultimate symbol of the power of the owner of the *roça* over his workers and over nature, and of the lack of change of the conditions to which everyone in the *roça* was subjected. Apart from a few exceptions,[18] *dependências* would be devoted exclusively to the cultivation of land, housing a small number of workers compared to the *sedes*. In contrast to what happened at *sedes*, the programme of the *dependências* would thus be stripped of the large and costly technical infrastructures, being mostly restricted to the '*casa do feitor*' (foreman's house), the yard and the *sanzala*.

Although the development of the *roças* was characterised by the rapid expansion of a small number of properties, the originality of the São Tomé case does not stem from criteria such as territorial extension or land configuration, but rather from the result that such growth meant in the land exploitation system, especially in the reformulation of the production process and the social space of the *roça*.

Although in a more immediate analysis the unfolding of the organisational structure of the *roça* appears to contribute mostly to a desired improvement of the productive system, obeying only technical and functional principles,[19] the main motivation for the division of the *roças* would most likely have been the compartmentalisation of the indispensable contingents of workforce that, at the beginning of the nineteen hundreds reached truly remarkable dimensions.[20]

Regardless of the numerous efforts made by São Tomé *roça* owners to reduce the dependence on the contracted workforce by constructing costly infrastructures[21] and implementing cutting-edge agricultural techniques, the tasks carried out in the cropland remained largely manual.[22]

---

[16] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[17] Formerly known as '*casa grande*' (large house), the development and specialisation of this program corresponded to the emergence of specific designations for each facility: the '*casa do patrão*' (master house); the '*casa da administração*' (administration's house) and the casa do feitor.

[18] Exceptionally, in the case of large *roças* whose *sede* was not located on the coast, there would also be *dependências* whose main function would be to serve as a seaport for the company, including warehouses and other support facilities in its program, in addition to the pier itself.

[19] In particular, the reduction of daily commuting movements and the concentration of technical and assistance infrastructures at *sedes*.

[20] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[21] Investments that express the effort to industrialise specific tasks such as transport, processing, product selection and packaging.

[22] Nascimento, Augusto (2002). *Poderes e Quotidiano nas Roças de São Tomé e Príncipe de finais de Oitocentos a meados de Novecentos.* Lousã: Tipografia Lousanense.

Thus, despite the high degree of functional development achieved by the largest cropping farms, coffee and cocoa activities in the former colony of São Tomé and Príncipe will have invariably remained dependent on numerous labour quotas, while the problem associated with their contracting remained at the centre of the land exploitation system used until the independence of the territory.

In parallel with the modernisation of the technological and productive characteristics of the 'roças', the inevitable use of numerous contingents of workers resulted, to an equal or greater extent, in a strong investment in the so-called symbolic factors, in order to improve the process of treatment of the workforce,[23] governed until then by logics and precepts of natural slavery. The objective of such investments was not only the reduction of high mortality rates – and thus reduced hiring – but also the levels of accommodation and, consequently the improvement of productive performance.[24]

In the field, in addition to the obvious division of contingents, the unfolding of the *roças* enabled the implementation of a range of tools for imposing passive power and surveillance, not only on African and European workers, but also on third parties. At the scale of the *roça*, the isolation and segregation imposed by the centripetal structure allowed the *roça* owners not only to establish mechanisms of promotion/punishment and acclimatisation to the *roça*, through the transfer of workers within its own structure, but also to impose the division of the universe of the *roça*, thus circumscribing the understanding of each worker to the reality that would be presented to him.

Ultimately, the unfolding of the structures of the *roças* would also result in the extension of the surveillance system established on the field, with each *dependência* acting as a watchhouse, effective both in controlling the evasion of the workforce and in maintaining its land limits.[25]

The spatial organisation of the new *dependências* evolved to encompass the new territorial dimension of the *roças* and the new precepts regarding the treatment of the workforce. In the *dependências* of the large *roças*, this transformation generally translated into the incorporation of private access routes in the spatial organisation of the architectural ensembles, coinciding with the central axis defined by the yard, and the successive process of splitting the *sanzalas* into several buildings (Figure 4).

The act of Imposing the crossing of the dependências ensembles in internal commutes of the *roça*, would aim to enhance the effect of the monitoring and surveillance apparatus, increasing the number and intensity of inspection situations and the number of inspected people, while the division of *sanzalas* aimed at clouding the perception that the workforce would have over its own condition, moving away from the closed courtyard models associated with slavery (Figure 4).[26]

In addition to the splitting of the *sanzala*, the strategy set up to achieve the desired mitigation of the slave connotation of this program was also based on a search for successive approximation to the architectural models and solutions locally associated with the programmes related to the residence of *commanding staff*, that is, inducing the perception of a hypothetical approximation to the condition of the European workforce.

---

[23] As far as the Portuguese case is concerned, this process was at the epicentre of a wider problem, extended to the European colonies in Africa and whose development was limited to the second half of the nineteenth century and the first two decades of the twentieth century, aiming for the issue of slavery.

[24] Nascimento, Augusto (2002). *Poderes e Quotidiano nas Roças de São Tomé e Príncipe de finais de Oitocentos a meados de Novecentos.* Lousã: Tipografia Lousanense.

[25] By implanting the *dependências* within the perimeter of the *roça*.

[26] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

This resulted, in the field, in the disappearance of the main characteristics associated with slavery models, more specifically those resulting from the juxtaposition of many residences: the longitudinal volumetry and the rhythm of the outer openings on the façades (door-window). Despite the fact that such approximation occurs at the volumetric level, the design of façades and access logic, the composition and internal organisation of the residences remained practically unchanged, limiting the achievements to the increase of the area corresponding to each worker and the appearance of residences for couples.[27]

Analysis of a case: Agostinho Neto (former* Roça *Rio do Ouro)

Amongst the architectural heritage associated with the large cocoa and coffee plantations of São Tomé and Príncipe is the case of Agostinho Neto, former *sede* of the *roça* Rio do Ouro – an integral part of the largest agricultural consortium that has ever operated in São Tomé and Príncipe, the Sociedade Agrícola Valle Flor (Valle Flor Agricultural Society).[28]

Located in the north of the island of São Tomé, near the village of Guadalupe and about 10 kilometres from the capital, the evolution of the *roça* Rio do Ouro resulted in a final configuration of approximately 4,000 hectares, structured according to a complex network of 15 settlements.

In the case of Rio do Ouro, as would be the case in other large properties, the layout of the matrix that would structure the entire *roça* has, along with other constraints, obeyed the characteristics of the soils and their land use capacity. Thus, in a first area of lesser agricultural interest, characterised by the land use capacity to grow African oil palm,[29] three *dependências* were located:

A larger one, named Fernão Dias, whose main programme was to serve as a seaport of the *roça*, and two smaller ones, São Carlos, near the coast, and Canavial.

In a second area, with the land use capacity to grow cocoa,[30] there would be nine settlements: the Rio do Ouro *sede*, next to the main access road to the *roça* and gathering most of the technical and assistance programs, and the small and medium-sized *dependências* dedicated to cocoa cultivation, located along penetration routes towards the interior of the island: Caldeiras, Santa Luzia, Boa Esperança, Água Coimbra, Santa Clara, Água Sampaio, Santa Maria and Guarda.

In the interior of the island, at higher altitudes, there would be a third area, characterised by the land use capacity to grow coffee,[31] which included, at the end of the penetration routes, the *dependências* of Poiso Alto, Monte Carmo and Morro Vigia (Figure 5).

The transposition of a local scale of action to another, of territorial dimension, resulted in the construction of more than a dozen *dependências*, many of which are only a few hundred metres from their land limits, with a preference for the land use capacity to grow cocoa zone.

---

[27] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[28] Founded in 1890 under the designation of SociedadeVisconde de Valle Flor e Cª (Viscount of Valle Flor Society & Company) by José Luís Constantino Dias - first and only Viscount, Count and Marquis of Valle Flor - the Sociedade Agrícola Valle Flor (Valle Flor Agricultural Society) was composed of a set of four large *roças* - Bela Vista, DiogoVaz, Valle Flôr and Rio do Ouro. In 1905 it was already responsible for 12% of the total cocoa production of the island of São Tomé, with more than 3000 servants. Vid. Forjaz, João (2011) *Genealogias de São Tomé e Príncipe - Subsídios.* Amadora: Dislivro, p. 585.

[29] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.

[30] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.

[31] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.

Although in the field the steep topography significantly increases the duration of daily commuting (architectural ensemble – cropland – architectural ensemble), this would not, on itself, justify the proximity between the installations of the *dependências* in this area, which on average distance just over one kilometre.

The remaining buildings show that, even if to a lesser extent, the architectural ensembles that would make up the *roça* Rio do Ouro would be characterised, in their entirety, by the same plurality verified for the entire universe of the São Tomé and Príncipe *roças*.

This means that the heterogeneity of solutions and methods applied in the construction of architectural ensembles, and in their subsequent transformations, would be transversal not only to agricultural companies, but also to the *roças* themselves.

Further analysis shows that the moments and rhythms of transformation would not be specific to each agricultural company or *roça* and that, while preserving the appropriate differences, they are governed by similar logics and rules of action. It is thus possible to identify two well-defined sets of *dependências*. In a first one, comprised of older *dependências*, the architectural ensembles would be structured according to space organisation models or strategies of more primitive characteristics and commonly associated with slavery.

Examples of this are the *dependências* whose *sanzalas* would be organized in U-shaped around yards or courtyards, like Boa Esperança, Canavial, Caldeiras, Fernão Dias, Monte Carmo, Santa Luzia and Água Sampaio. A second ensemble, composed of *dependências* most likely associated with later investments, would be characterised by the abandonment of the spatial definition of the yard and the division of the *sanzalas* programme, according to small volumes deployed along the access roads, as occured in the Santa Clara, Santa Luzia and São Carlos *dependências*, or along a landform, in the case of the Água Coimbra *dependência*.

Despite the fact that the *sede* of the *roça* Agostinho Neto (formerly Rio do Ouro) has undergone numerous transformations and improvement works in the course of its activity, its architectural ensemble, in the image of other major *sedes*,[32] remained structured according to the model of greater representativeness: longline yard with the *sanzala* on the sides and headed by the representative program of power (in this case the hospital) (Figure 6). However, unlike in other cases, the adaptation of this model to an often larger than usual scale and to a vaster programme, not only in number, but also in type, did not mean the multiplication of the module or base ensemble, but rather its expansion – a principle also noticeable in the Fernão Dias *dependência*.

With a longitudinal configuration, the architectural complex referring to the former *sede* of Rio do Ouro would be structured according to a longitudinal main axis, which would get its orientation from the natural course of the Rio do Ouro (northeast/southwest), resulting in a large yard of approximately 470 x 80 meters. The yard developed in the form of an avenue with a stairway, overcoming a difference in height of more than thirty meters, and assuming different configurations along its route, in order to adapt, from a functional point of view, to the building that would be installed on both sides (Figure 7).

The programmatic composition of the settlement was structured according to four different zones that, through its implantation, established different relationships with the yard. A first one, in an overlooking position representative of power, closed the yard at the high elevation and consisted of the several volumes that would make up the hospital and the chapel.

[32] Cases of the sedes ofthe "roças" Água Izé and Boa Entrada.

In the opposite position, closing the yard at the lower end, an ensemble of buildings corresponding to the residence of European workers was located around the house of the *roça* owner installed on the axis. A third area related to the sides of the yard where the *sanzala* programme would be distributed by levels. Finally, a fourth and final area, apart from the spatial definition of the yard and to the east of the ensemble, would consist of technical buildings.

Roças *today: recent transformations and the production of a shared heritage*

With the independence and subsequent nationalisations, a large part of agricultural companies disappeared, changing the role of the *roças* in the territorial, social, and residential context of São Tomé.

Subsequently, alongside the agrarian reform initiated in 1987 and the reparcelling of part of the plantation areas, there were also processes of granting the use of buildings (some operational, others pending), as well as spontaneous occupation and appropriation of these spaces.

This resulted in the transformation of the built structures of agro-industrial companies into settlements in response to new needs and functions, such as the emergence of shops, small workshops and other establishments, as well as areas for animal husbandry, to meet everyday requirements and provide for new residents. From a territorial point of view, the settlements of the *roças*, while changing their nature, kept their importance, some even having more residents than the district capitals.[33]

Appropriation of buildings and their adaptation to recent requirements, particularly in residential buildings, is now perceived. A considerable part of these structures currently have poor residential conditions with severe degradation of roof elements, masonry and openings, with the consequent physical risk in some situations, and the frequent presence of infiltrations and other damage and degradation, with serious hazard to the safety and health of residents.[34]

The degradation of structures for non-residential use, in particular in collective buildings and infrastructures is also noticeable. In these cases, there are more frequent examples of abandonment, ruin, and total loss of functions (Figure 8). And if, in some situations, the original functions have since become obsolete and there has been no reuse for other more pressing requirements of the present day, in other cases the functions remain essential (as with water supply or sanitation). Has

This, however, does not guarantee their maintenance, resulting in a real lack of important services for the current inhabitants.

In addition to the internal adaptation of the buildings, the transformation carried out by the residents outside the old buildings is also recurring, a process that is noticeable in many of the settlements on the *roças*, and in particular in the areas of the old *sanzalas*[35] (Figure 9).

The Agostinho Neto settlement (*sede* of the former *Roça* Rio do Ouro) is an example of these several changing processes, which have occurred in recent decades and have been carried out by different agents. Some of its larger buildings – such as the hospital, the administration house and the technicians'

[33] INE (2015). "Resultados Gerais sobre Localidades", IV Recenseamento Geral da População e Habitação 2012. S. Tomé: INE, p.23.

[34] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[35] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

house – were previously leased, rehabilitated, and operated, notably for services associated with national and international tourism, but subsequently lost those functions.

However, there are still some buildings in this village whose management is public or by the third sector (such as a school and a small library, respectively), but these are currently isolated and small-scale situations: in fact, much of the current uses and adaptations are produced informally by the residents themselves, both inside and outside the existing old buildings.

In general, the appropriation and adaptation made inside old buildings have been carried out in response to new requirements, mainly for residential use. However, although these dynamics stem from necessity, essential physical elements are sometimes altered or removed from the building, thus damaging its conditions of use and conservation: an example of this is the removal of carpentry and wood frames, visible both in existing buildings and in collapsed ones (Figure 10).

The inclusion of new elements on the outside is also noticeable, namely by extension (expansion of the buildings, increasing the interior space), addition (construction of new buildings or outbuildings) and delimitation (creation of barriers to mark a private use space adjacent to the houses) (Figure 11). These actions are a reflection of new needs, aiming both at the expansion of the residential area, due to the scarcity of residential spaces (particularly in the old *sanzala* buildings), and at the addition of complementary functions for daily living and subsistence (such as the recurrent construction of outbuildings for kitchen space, storage and animal breeding).

Within this framework, the spontaneous process, as well as the limited resources with which a large part of these changes have been carried out, has led to limitations in their conditions of use and, in many cases, result in damage to the old buildings that could undermine their performance – and even their survival – in the future. Therefore, an understanding of these dynamics and their motivations is essential and urgent, in order to be able to plan tailored solutions that allow the valuing of shared heritage while updating functions and meeting present and future needs and aspirations.

The perceivable appropriation processes in the old *dependências*' buildings currently exhibit similar patterns to those of the *sedes* (Figure 11), albeit to a lesser degree, due to the smaller size of the settlements and the location that is often less accessible and thus further removed from recent dynamics.

Final considerations

Despite the main development period of the São Tomé and Príncipe *roças* being nearly a century ago, the logic and methods that governed the operations associated with it still have a significant impact in contemporary times. By modelling the *roças* universe in line with their own objectives, particularly in the light of control over the contracted workforce and the safeguarding of its land limits, the *roça* owners of São Tomé have given the territory a set of unfavourable characteristics to current economic and social development.

This situation is mainly perceivable in the infrastructure that reflects land fixation, which remains the same as the private initiative, designed and built by the *roça* owners, and whose purpose was never public usufruct. That is, the centripetal structures of the *roças*, formerly responsible for the construction of the isolation and limitation of the workers' universe, function today as support for contemporary life.

This results in a greater degree of segregation and, subsequently, in a greater degree of abandonment and degradation of the colonial origin heritage, in particular in the villages furthest away from the *roças*' former *sedes* or the main road infrastructures.

Acting upon this shared heritage today is urgent, given the critical situation of its conservation status, where an immediate effort in its rehabilitation and conservation is crucial, under penalty of the total loss of the architectural elements that characterise it, erasing the traces of the multiple processes that contributed to the formation and transformation of this territory and this society.

To this end, several challenges should be faced, where resource constraints are the most striking ones, although perhaps joint efforts could be mobilised, bringing together synergies of different agents.

Different understandings about the role of this shared heritage also makes it difficult to restore and readapt this legacy, and it is therefore essential to increase knowledge and awareness, not only about the specificity and uniqueness of this heritage, and its path over time, but also of its potential.

Indeed, the rehabilitation and preservation of the architectural heritage of São Tomé and Príncipe can, and should, add to the improvement of the residential and use conditions of these spaces for its residents, to the international status of this territory and its attractiveness to visitors (with the consequent creation of employment and promotion of business and services), as well as to the enhancement of national identity and the strengthening of leisure and enjoyment spaces for the population of São Tomé.

Acknowledgements

This article is based on research conducted with the support of PhD Scholarships funded by the *Fundação para a Ciência e a Tecnologia*, by Hugo Machado da Silva and Ana Silva Fernandes, whose respective references are SFRH/BD/82537/2011 and SFRH/BD/45423/2008.

O património construído em São Tomé e Príncipe: da sua génese ao seu futuro

Resumo

Com uma localização estratégica no Golfo da Guiné e um clima tropical húmido, o território de São Tomé e Príncipe destacou-se no passado como um importante entreposto nas rotas comerciais transatlânticas e como uma colónia agrícola, especializada em culturas rendeiras (em particular cana-de-açúcar ao longo do século XVI, e café e cacau a partir do final do século XIX).

Portanto, o seu património construído reflecte esses legados: tanto em pequenos núcleos urbanos que acompanharam a fixação da população (na capital e nos centros distritais), como em 'roças' (plantações com estruturas construídas) onde – devido à produção agrícola extensiva e à mão-de-obra intensiva – vastos conjuntos de edifícios com funções altamente especializadas podem ser reconhecidos.

O interesse arquitectónico dessas estruturas reside nesses locais como um todo, para além do carácter de cada edifício, devido às suas configurações e relações, cruzando referências internacionais e especificidades locais, especialização e adaptação. As suas mudanças ao longo do período colonial, as políticas de nacionalização pós-independência e a subsequente redistribuição de terras, bem como as necessidades actuais e aspirações futuras, ditaram intensas transformações nesses assentamentos.

Actualmente, embora muitas dessas estruturas estejam em avançado estado de degradação, elas representam um património partilhado com potencial para contribuir com a identidade cultural, o bem-estar social e a economia local.

Portanto, este capítulo procurará apresentar e analisar os legados e transformações do património construído partilhado em São Tomé e Príncipe, discutindo desafios, mas também potenciais da sua reabilitação e dinamização.

Palavras-Chave

Património edificado / Ilhas de SãoTomé e Príncipe / estado da arte

Nota introdutória

Escrever sobre património arquitectónico implica, antes de mais considerações, uma clarificação do que se considera englobado nesta designação, aspecto que assume ainda maior relevância quando, como no presente caso, nos debruçamos sobre um património partilhado.

Com efeito, o património arquitectónico presente em São Tomé e Príncipe está indissociavelmente ligado ao seu passado colonial, circunstância que, inevitavelmente, condicionou, e condicionará, a natureza da apropriação deste legado realizada pelo povo são-tomense.

Por outro lado, e como se procurará explicitar mais detalhadamente nas secções seguintes, a realidade patrimonial de São Tomé e Príncipe é marcada por uma clara dicotomia, expressa na divisão entre um

património urbano,[1] fortemente influenciado pelos diferentes momentos económicos e sociais ocorridos no tempo longo de transformação do arquipélago, e um outro, de matriz rural, onde se destacam as roças – complexos agro-industriais que adquirem na realidade são-tomense uma relevância e um carácter de excepcionalidade que importa realçar.

Ora, a estas distintas condições estão associadas, intrinsecamente, formas diferentes de apropriação e uso, com os consequentes reflexos nas condições de salvaguarda dos respectivos bens.

Com efeito, no caso do património de matriz urbana, está-se perante um quadro caracterizado pela ocorrência de intervenções realizadas, em geral, com soluções que se inscrevem, de alguma forma, nos modelos correntes em situações equivalentes, seja de musealização, seja de requalificação do edificado, com manutenção dos usos originais ou atribuição de novas funções.

Em alternativa, e no caso das roças, está-se perante uma generalizada ocupação de natureza informal, fortemente condicionada por uma evidente escassez de recursos que, associada à urgência das intervenções, dificulta a preservação dos valores culturais nestas presentes, designadamente em consequência das profundas alterações, nomeadamente de uso, a que foram sujeitas, bem como pela ausência generalizada de acções de manutenção.

A meio-termo entre estas duas realidades tão distintas, encontra-se o já citado conjunto urbano constituído por edifícios correntes, no qual a ocorrência de um enquadramento social e económico mais favorável possibilitou, em geral, intervenções de maior qualidade e controlo.

Assim, é com base no panorama exposto que se propõe, nas secções seguintes, uma abordagem distinta das duas realidades acima identificadas – urbana e rural –, procurando enfatizar uma visão prospectiva de todo este legado, sem prejuízo de uma análise dos potenciais riscos que impendem sobre este relevante património.

São Tomé e Príncipe: um território experimental

A localização do arquipélago de São Tomé e Príncipe no Golfo da Guiné e as suas especificidades biofísicas ditaram historicamente a sua posição no panorama geoestratégico da região (Figura 1), assumindo um papel determinante quer como entreposto comercial no continente africano e para as rotas transatlânticas – em particular do tráfico esclavagista –, quer enquanto território de produção agrícola especializada.

Assim, por um lado, o posicionamento deste arquipélago em localização útil para os percursos comerciais ao longo da costa africana e para as Américas[2] – proporcionando uma oportunidade de paragem, abastecimento, armazenamento e troca de produtos – promoveu o seu desenvolvimento como porto de interface, gerando as primeiras dinâmicas de ocupação e expansão do povoamento neste território.

Complementarmente, as suas características geológicas e climáticas – com solo vulcânico, topografia acidentada e clima tropical húmido em grande parte da sua superfície – ditaram também um investimento colonial na 'especialização agrícola' deste território, traduzindo-se em diversos ciclos de colonização

[1] Conjunto onde se inscrevem edifícios representativos de arquitectura religiosa e militar, a par de exemplares de edifícios de arquitectura civil de excepção, bem como um conjunto de edificado dito corrente que, pelas suas características tipo-morfológicas, constitui igualmente um acervo com significativo valor cultural.

[2] Santos, Maria Emília Madeira (1990). *Rotas Atlânticas, o caso da carreira de S. Tomé*. Lisboa: Centro de Estudos de História e de Cartografia Antiga, Instituto de Investigação Científica Tropical.

associados a diferentes produtos agrícolas, de acordo com os vários momentos históricos, a procura global em cada época, as capacidades produtivas e as exigências de cultivo.[3]

Assim, a par com a dinâmica urbana na cidade de São Tomé, que se alimentava da actividade do porto e dos serviços por ela gerados, a fase inicial de colonização destas ilhas (séculos XV-XVI) consolidou-se com a introdução e produção de cana-de-açúcar no território. Necessitando de terrenos à cota baixa e abastecidos de água doce, as plantações e a fixação dos 'engenhos' (as oficinas para produção de blocos de açúcar, para facilitar o transporte deste produto) motivaram a ocupação ao longo da faixa costeira.[4]

Com a navegação até ao Brasil e a identificação de condições mais propícias para este cultivo do outro lado do Atlântico, a par com a ocorrência de ataques de piratas e investidas holandesas ao arquipélago, processou-se um desinvestimento da administração colonial no domínio de São Tomé e Príncipe, concentrando-se a sua acção maioritariamente na cidade de São Tomé e deixando o restante território com menor ocupação.

Terá sido também nesta altura que escravos dos antigos engenhos terão sido alforriados (libertados), vindo a constituir a população dos denominados 'forros', ou 'filhos da terra', que iriam mais tarde coexistir com a retoma colonial subsequente.

Os esforços coloniais só foram retomados já perto do final do século XVIII, com a introdução das culturas do café e do cacau, que impuseram, desde logo, uma intensa apropriação de terras e consequente ocupação das ilhas, e com maior intensidade a partir do século XIX e nas primeiras décadas do século XX. Estas culturas – que requerem maiores altitudes para as plantações (Figura 1), áreas de cultivo extensivas e mão-de-obra intensiva – ditaram a ocupação das ilhas progressivamente para o interior e através de estruturas que apoiavam o cultivo, a produção e a força de trabalho para as plantações (designadas por 'roças').

Este foi um período de prosperidade económica e investimento neste território: a exportação de cacau atingiu o segundo lugar a nível mundial no início do século XX, foram construídas estradas e caminhos-de-ferro para escoamento da produção, os núcleos urbanos ganharam escala. No entanto, este demonstrou-se igualmente um período extremamente predatório do ponto de vista ambiental e social: a maximização de produção destas culturas rendeiras acarretou a desflorestação de vastas áreas e a força laboral exigida neste processo foi alcançada através de mão-de--obra escrava, inicialmente, e mais tarde serviçal. Data desta altura a génese de grande parte das estruturas arquitectónicas associadas à actividade agrícola que serão adiante apresentadas, embora estas tenham sofrido ampliações e transformações ao longo do tempo.

As alterações da conjuntura mundial ditadas pelas grandes guerras produziram uma quebra na procura global de cacau, o principal produto de exportação deste arquipélago, descida essa de que o território de São Tomé e Príncipe já não voltou a recuperar. A partir da segunda metade do século XX assiste-se também à independência de várias colónias do continente africano e crescem as pressões internacionais para a autonomização das de gestão portuguesa.

Face a estas pressões, e no enquadramento de um regime ditatorial, são direccionados os esforços do Estado para a divulgação destes territórios não como 'colónias', mas como 'províncias ultramarinas': tal orientação estende-se da propaganda do regime, aos investimentos de construção e modernização

[3] Tenreiro, Francisco (1961). *A ilha de São Tomé*. Lisboa: Ministério do Ultramar.

[4] Henriques, Isabel Castro (1989). "O ciclo do açúcar em São Tomé nos séculos XV e XVI", in Albuquerque, Luís, *Portugal no Mundo*. Lisboa: Publicações Alfa. Volume I.

de infra-estruturas e equipamentos, realização de planos urbanos e construção de edifícios modernos nestas áreas, datando deste período um vasto conjunto de testemunhos arquitectónicos.

Em 1975, e no seguimento da independência, processa-se a nacionalização das plantações de colonos, que abrangeu cerca de 86% da área do arquipélago,[5] assistindo-se a uma posterior redistribuição parcial de terras, realizada no seguimento de dificuldades económicas extremas em 1983-1984 e da subsequente ajuda internacional, através de um processo de ajustamento estrutural e reforma agrária.[6] Com o parcelamento de terras e a fixação populacional nas roças, este processo levou à apropriação e adaptação de parte dos edifícios antigos e consequente transformação dos assentamentos para novas exigências e quotidianos.[7]

Este território herda assim um legado enquanto *laboratório experimental*, quer de uma organização territorial baseada na especificidade das culturas agrícolas rendeiras – com a dispersão de unidades de produção pelo território e vias de comunicação desenhadas com o propósito do escoamento de mercadorias –, quer da 'invenção de uma sociedade'[8] – com indícios de uma estrutura social altamente fragmentada, decorrente das profundas hierarquias e dos historicamente díspares acessos a recursos.

Na actualidade, a República de São Tomé e Príncipe é considerada um país em desenvolvimento, apresentando as vulnerabilidades da herança de uma economia baseada no sector agrícola e um recente crescimento da importância do turismo, podendo o património arquitectónico constituir um factor diferenciador e de atractividade, potenciando também o desenvolvimento local, a coesão social e a valorização identitária.

Património arquitectónico. A apropriação de um legado

O valor do património edificado em São Tomé e Príncipe reside na especificidade deste legado, que constitui testemunho de um percurso histórico particular e dos múltiplos processos sócio espaciais que se foram desenhando e justapondo.

Assim, cada elemento arquitectónico reflecte intuitos e investimentos, configurações sociais e relações de poder, usos e exigências funcionais que ditaram a sua génese e transformação ao longo do tempo, especialmente visíveis nos conjuntos urbanos existentes e nos aglomerados associados às plantações ('roças').

Os núcleos urbanos

Os conjuntos urbanos decorrem da ocupação e concentração de actividades no território. A capital assume um papel especialmente relevante, não só enquanto interface de ligação entre o território insular e o exterior, mas especialmente enquanto entreposto comercial de troca e, principalmente, escoamento de produtos.

---

[5] PNUD (2008) *RapportNationalsurleDéveloppementHumain a São Tomé e Príncipe 2008. La problématique de la terre et le développement humain durable*. São Tomé: Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento.

[6] Cardoso, Manuela (2007). *Cabo Verde e São Tomé e Príncipe. Educação e Infra-estruturas como factores de desenvolvimento*. Porto: Edições Afrontamento.

[7] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[8] Henriques, Isabel Castro (1989). "O ciclo do açúcar em São Tomé nos séculos XV e XVI", in Albuquerque, Luís, *Portugal no Mundo*. Lisboa: Publicações Alfa. Volume I.

Assim, a ocupação em torno da Baía de Ana Chaves e a sua extensão pela envolvente reflectem a expansão do negócio e a implantação populacional por ele gerada: ao mais antigo núcleo marcado pelo porto, pelos armazéns de apoio e pelos marcos militares e religiosos, associaram-se conjuntos destinados a habitação e comércio, assim como outros, decorrentes de processos subsequentes de expansão, modernização e introdução de equipamentos.

Neste território, é assim perceptível a relevância das diferentes vertentes patrimoniais, com exemplos que se estendem de edifícios a conjuntos e sítios, representando testemunhos de arquitectura militar e religiosa, conjuntos urbanos e edifícios de habitação, equipamentos públicos e exemplares de arquitectura moderna (Figura 2).

A arquitectura dita corrente, pelo seu lado, detém igualmente interesse, apresentando semelhanças com construções presentes em diferentes geografias no espaço lusófono (como as tipologias e cantarias), aqui demonstrando uma adaptação ao território e ao seu clima, de que a frequente presença de varandas amplas e gelosias constitui claro testemunho.

A presença de conjuntos urbanos e edifícios de excepção é especialmente visível na capital do arquipélago, São Tomé, mas pode também ser encontrada noutros núcleos de menores dimensões, como as capitais distritais, que detêm igualmente elementos com interesse arquitectónico.

É assim relevante a diversidade, o interesse e o potencial do património arquitectónico existente neste território, que se estende por diversas temporalidades, vertentes e funções.

Os contextos agrícolas

De entre os elementos que definem o universo referente ao património arquitectónico erigido no território de São Tomé e Príncipe, aqueles referentes às antigas explorações de carácter agroindustrial dedicadas ao cultivo do café e do cacau, comummente designadas por roças, construídas durante a presença colonial portuguesa durante o frequentemente denominado ciclo do cacau,[9] também designado por 'ciclo-da-roça',[10] destacam-se pela quantidade, qualidade, diversidade e especificidade dos espaços produzidos.

Para além de se revelarem a face mais visível de um intenso processo de metamorfose que projectaria este pequeno arquipélago desde uma circunstância periférica até uma posição central no projecto colonial português e no mapa geopolítico internacional – responsável pela reorganização territorial de ambas as ilhas e pela introdução no contexto são-tomense de um vasto conjunto de equipamentos, infra-estruturas e modos de vida frequentemente associados à contemporaneidade –, as roças representam um paradigma do património de origem portuguesa, cujo interesse extravasa o campo da arquitectura e da história, e que encontra repercussão na modernidade.

O diferenciado estado de conservação das várias estruturas patrimoniais

Sendo diverso o património arquitectónico existente em São Tomé e Príncipe, é também variável o seu estado de conservação e o seu risco de degradação ou desaparecimento. Embora seja difícil fazer corresponder, com exactidão, a função e localização de cada elemento existente a um estado de

[9] Silva, Hélder Lains e (1958). *São Tomé e Príncipe e a cultura do café.* Lisboa: Ministério do Ultramar - Memórias da Junta de Investigação do Ultramar.

[10] Hamilton, Russel (1984). *Literatura africana necessária II - Moçambique, Cabo Verde, Guiné Bissau, São Tomé e Príncipe.* Lisboa: Edições 70, 1984. Apud Berthet, Marina Annie (2012). *Reflexões sobre as roças em São Tomé e Príncipe*. Rio de Janeiro: Est. Hist., vol. 25, n.º 50, p. 336.

conservação concreto, denota-se em geral (havendo naturalmente excepções) um padrão recorrente de uma melhor conservação dos edifícios urbanos, e de uma maior degradação de muitos dos edifícios das explorações agrícolas.

De facto, é perceptível que os edifícios urbanos demonstram diferentes graus de manutenção e conservação, mas com frequência são mantidos, utilizados e por vezes readaptados a novas exigências e/ou funções.

Comparativamente, os edifícios das roças demonstram, em grande parte dos casos, graus mais severos de degradação, representando portanto um património em maior risco de perda (Figura 3), eventualmente pela existência e/ou conjugação de vários factores que as marcam: (1) por grandes transformações na propriedade, nos usos e nas suas configurações sócio espaciais, que produziram concessões e explorações, assim como processos de apropriação com vínculos difusos de responsabilidade e/ou pertença; (2) pelos desafios do pós-independência e pelas limitações económicas dos residentes de muitas destas estruturas, que assim têm dificuldade em manter, e mais ainda em recuperar, os edifícios que habitam e/ou utilizam; e (3) pela idade das construções e pelos sistemas construtivos adoptados (com frequência alvenaria de pedra com argamassa de cal e estrutura de madeira, embora surjam também exemplos de estrutura metálica ou de betão em edifícios mais recentes), que se encontram em fase crítica da sua vida útil e que são extremamente vulneráveis à falta de manutenção (por exemplo, pequenos danos na cobertura ou nos vãos rapidamente desencadeiam infiltrações que levam ao desmoronamento das alvenarias e, consequentemente, ao desabamento dos elementos estruturais nestas apoiados).

Estas situações mostram a urgência na preservação e reabilitação do património partilhado existente, e em particular do patente nas roças. Tal atenção exige a compreensão da sua especificidade e a identificação do seu potencial, razão pela qual no ponto adiante se tratarão a génese, configuração e caracterização das roças em São Tomé e Príncipe, adoptando um exemplo para ilustração e aprofundamento das questões. Estes motivos levaram à selecção das roças enquanto património de especial destaque pela conjugação de diversos motivos: pela especificidade da sua concepção, configuração e lógicas de utilização e transformação ao longo do tempo; pelo seu preocupante estado de conservação, sendo a maior parte das suas estruturas marcadas pelo abandono e degradação, que se tem agravado exponencialmente nos últimos anos; e pelo seu potencial para o desenvolvimento local, sendo conjuntos patrimoniais que poderão contribuir para a dinamização económica, a coesão social e a valorização identitária dos contextos onde se implantam.

As roças

A Definição da Roça de São Tomé e Príncipe: polissemia, pluralidade e evolução

Não obstante a reconhecida relevância social, económica e artística do património arquitectónico referente aos antigos assentamentos agrícolas dedicados ao cultivo do café e do cacau que laboraram em São Tomé e Príncipe durante o último século da presença colonial portuguesa, verifica-se uma manifesta indefinição em torno do vocábulo mais comummente utilizado na sua denominação: 'roça'.

Tal indefinição estende-se não só às mais variadas fontes primárias e secundárias, onde o termo 'roça' se encontra impregnado de um carácter generalista e reducionista – cingindo-se maioritariamente à componente físico-construída dos seus denominadores, sendo empregado para designar um alargado número de diferentes noções ou conceitos –, mas também denota, numa perspectiva mais abrangente e exterior à respeitante às referidas explorações agrícolas, um conjunto de significados ainda mais vasto, variando o mesmo em função do enquadramento geográfico e temporal.

O estudo etimológico permite perceber que a palavra 'roça' estará presente no arquipélago de São Tomé e Príncipe desde os primórdios da sua colonização, muito provavelmente proveniente do Brasil, e que foi, no decurso do tempo e em função de constantes transformações no contexto social, político e económico do território, reunindo diferentes significações até adquirir um carácter verdadeiramente polissémico.

Tendo, muito possivelmente, a sua origem etimológica numa técnica ancestral associada à preparação de terras de cultivo, comum a um vasto espectro geográfico, adquiriu no território sentido e dimensão de espaço físico associado não só a diversos e antagónicos sistemas de exploração de terra, mas também a diferentes padrões de ocupação do território, designadamente: a) num sentido mais lato, o campo, o mato ou a floresta por oposição às povoações; b) estabelecimentos agrícolas de pequena dimensão, com origem nos primórdios da colonização e dedicados ao cultivo de bens de subsistência; c) explorações agrícolas de média e grande dimensão, compostas por um ou mais assentamentos (sede e dependências), responsáveis, no século XIX, pela reintrodução no território de um sistema capitalista de exploração da terra, baseado na monocultura de produtos de exportação, café e cacau, e num sistema específico de mão-de-obra; d) parcelas ou talhões de terra de aproximadamente 1,5 hectares, resultantes do processo de distribuição da terra na década de 1980; e) aglomerado populacional, de pequeno e médio tamanho, cujo conjunto arquitectónico reverte das explorações coloniais que dominaram a actividade agrícola no arquipélago desde os finais do século XIX até meados do século XX.

O aprofundamento do estudo sugere que, mesmo restringindo o campo de investigação ao universo do património de influência portuguesa e, mais precisamente, às explorações agrícolas que, nos séculos XIX e XX, se dedicaram ao cultivo do cacau e do café na antiga colónia de São Tomé e Príncipe,[11] seja ainda possível atribuir diferentes entendimentos de roça, muitos dos quais fragmentados, não compreendendo a totalidade das suas dimensões, sejam elas de natureza material e/ou imaterial.

Nos termos do presente artigo, 'roça' identifica a peça fundamental, ou unidade agrária, do sistema de exploração de terra de carácter mercantilista despontado em São Tomé e Príncipe nos meados do século XIX e que, sob domínio português, se estendeu até à independência do território em 1975.

Terá tido, na sua génese, influências tanto locais – saberes e técnicas associados aos antigos engenhos de cana-de-açúcar[12] – como externas ao arquipélago – pela contaminação de lógicas e saberes provenientes de outros modelos de exploração agrícola, oriundos das mais diversas geografias.[13] Na generalidade da sua condição, à roça corresponderia não só uma dimensão material, de mais clara compreensão e identificação – todo um conjunto de bens imóveis (terrenos, edificações, infra-estruturas, entre outros) e móveis (veículos e maquinaria diversa) –, mas também imaterial – conjunto de práticas, representações, expressões, conhecimentos e técnicas.

Até ao último quartel de Novecentos a configuração da roça de São Tomé e Príncipe seria, na generalidade das suas características e lógicas dominantes, análoga à globalidade das explorações agrícolas existentes, à data, dentro do espaço de influência portuguesa: uma parcela de terreno de dimensão média, muitas vezes resultante da junção de diferentes parcelas justapostas, composta por terrenos de cultivo e

[11] Diferencia-se dos restantes sistemas de exploração agrícola existentes no território, não só dos homónimos e dos circunscritos ao referido intervalo temporal, por um conjunto de características definidoras específicas: pendente capitalista; áreas de cultivo de grande extensão (latifúndio); sistema agrícola de monocultura; especialização em um ou dois produtos tropicais para exportação (café e cacau); demanda por um grande número de trabalhadores disciplinados e não qualificados; embaratecimento da mão-de-obra como forma de controlo dos custos de produção; regras e lógicas específicas criadoras de clivagens socioculturais.

[12] Com maior evidência nos princípios gerais de funcionamento, implantação e, em certos casos, toponímia.

[13] Introduzidos no arquipélago através da chegada de novos actores ou através da difusão de publicações de referência.

mata, e um conjunto arquitectónico de apoio à actividade agrícola destinado a albergar, consoante a sua dimensão, aproximadamente uma dezena de trabalhadores europeus e cerca de uma centena de africanos.

Ao invés de circunscrever um engenho ou moenda, tal como sucederia nos engenhos de açúcar, o núcleo arquitectónico central encontrar-se-ia organizado em torno de um terreiro, ou conjunto de terreiros, definindo-o espacialmente. Espaço amplo e plano, de terra batida ou, em determinados casos, pavimentado por lajeado de pedra, o terreiro seria a peça central da roça, não só porque, nos primórdios, concentraria em si todos os procedimentos agrícolas de produção não praticados nos terrenos de cultivo (secagem ao sol, selecção, ensacagem e armazenagem dos produtos), mas também os administrativos e sociais, nomeadamente as formas diárias, para contagem e transmissão das ordens de trabalho, as admoestações, os pagamentos e os momentos dominicais de recreio.

A busca pela racionalidade das acções quotidianas, de carácter produtivo e, principalmente, simbólico, traduziu-se numa organização espacial estruturada segundo um eixo fundamental que atravessaria, na maioria dos casos, longitudinalmente o terreiro. Não obstante a delineação espacial do terreiro também dependesse de elementos de carácter produtivo, seriam os programas de carácter habitacional os principais responsáveis pela composição das determinantes lógicas, cénicas e hierarquizantes, sobre as quais se organizaria todo o espaço social da roça: as habitações dos trabalhadores africanos, correntemente designadas por sanzalas, ocupariam as laterais do terreiro, enquanto a habitação destinada ao roceiro e restantes trabalhadores europeus, comummente denominada casa-grande, se encontraria implantada na cabeceira do terreiro e, na maior parte das vezes, numa circunstância sobranceira.[14]

No último quartel do século XIX uma conjuntura específica, estimulada por um conjunto de circunstâncias, tanto de carácter local, como internacional, das quais se destacam as altas cotações do cacau – intensificadas pelo acréscimo da procura pelo produto bruto e seus derivados, as disposições políticas referentes à mão-de-obra, a maturação da cultura do cacaueiro no território e o acesso ao crédito –, potenciaram um extraordinário desenvolvimento das roças de São Tomé e Príncipe nas suas mais diversas dimensões. A expectativa de retorno económico imediato, sustentada pela boa performance do cacaueiro em terrenos desmatados, traduziu-se numa intensa corrida aos terrenos de aptidão cacauícola, na qual participaram tanto os agricultores recém-chegados ao arquipélago, como os já preestabelecidos na cultura do café.[15]

Em termos operacionais, a expansão das propriedades, aliada ao desejo de racionalizar e melhorar o desempenho agrícola, terá conduzido, na mesma medida, a imperiosas transformações nas roças abarcando todas as suas dimensões.

A inadequação das roças estabelecidas nos finais do século XIX, muitas das quais erigidas de forma apressada e com graves limitações económicas, muitas vezes caracterizadas por soluções arquitectónicas de carácter efémero, aliada a um contexto específico, motivou a transformação em elevado grau do paradigma da roça de São Tomé e Príncipe, tanto no que se refere às suas características físico-construídas, como às imateriais.

Assim, na viragem do século XX, a roça de São Tomé e Príncipe, na plenitude dos seus exemplares mais desenvolvidos, já pouco teria em comum com as explorações que, apenas poucas décadas antes,

[14] Beneficiando da topografia natural ou, por vezes, com recurso a circunstâncias construídas para o efeito, quer através da edificação dos programas sob pilares ou mesmo sobre plataformas resultantes de extensivos processos de movimentação de terra.

[15] Ferrão, José Eduardo Mendes (2008). *O cacau em São Tomé e Príncipe.*Apud Alves, Carlos Castro - coord. (2008). *São Tomé - Ponto de Partida*. Lisboa: Chaves Ferreira - Publicações, S. A., p. 66-70.

teriam estado na sua origem. Tomando em consideração a dimensão das transformações operadas, o arquétipo de roça já não mais corresponderia a uma exploração agrícola de cariz familiar, administrada e trabalhada por aventureiros chegados ao território à procura de uma nova vida, mas antes a explorações de grande dimensão e de complexa organização, fruto de inúmeras operações de expansão por meio de aquisição, devidamente estruturadas segundo preceitos empresariais e empregando lógicas industriais no exercício da sua actividade.

O aumento da dimensão e de complexidade das roças traduziu-se, ao nível do território, pela transposição de um sistema mononuclear – ao qual corresponderia um único conjunto arquitectónico de apoio à actividade agrícola –, a um sistema polinuclear – constituído por dois ou mais conjuntos arquitectónicos organizados segundo uma determinada ordem ou hierarquia. Os assentamentos, ou conjuntos arquitectónicos, distribuir-se-iam no território segundo uma matriz altamente racional e especializada onde cada assentamento seria pensado, tanto a nível da implantação como do seu programa e organização espacial, em razão de uma funcionalidade específica em prol do sistema operacional geral da roça.

Nos seus exemplares mais desenvolvidos, a roça de São Tomé e Príncipe desenharia no terreno uma estrutura centrípeta, organizada em torno de um assentamento principal, denominado sede, em torno do qual gravitaria um determinado número de assentamentos secundários, denominados dependências. Foi desta forma que, a partir dos primeiros decénios do século XX e nos seus exemplos mais desenvolvidos, a estrutura da roça de São Tomé e Príncipe passou a organizar-se segundo empresas agrícolas, algumas das quais autênticos colossos do ponto de vista económico e financeiro, que poderiam possuir várias roças, sendo que cada roça seria constituída por vários assentamentos agrícolas, hierarquizados segundo uma sede e várias dependências.[16]

Regra geral, todos os caminhos convergiriam na sede, centro administrativo e operacional de toda a roça. De dimensão superior à das dependências, para além do terreiro, da sanzala e da casa da administração[17] – unidade programática base –, a sede concentraria em si a maioria dos programas relacionados com a gestão (escritórios), com a produção agrícola (secadores, armazéns, fábricas de óleo, oficinais, entre outros) e com a assistência aos trabalhadores (hospital, maternidade, escola, entre outros).

Residência oficial do proprietário da roça, a sede seria o símbolo último do poder do roceiro, sobre os seus trabalhadores e sobre a natureza, e da imobilidade da condição a que todos na roça estavam sujeitos. Salvo raras excepções,[18] as dependências dedicar-se-iam exclusivamente ao cultivo da terra, albergando um número reduzido de trabalhadores, comparativamente às sedes. Em oposição ao que se verificaria nas sedes, o programa das dependências seria, deste modo, despojado das grandes e onerosas infra-estruturas técnicas, restringindo-se maioritariamente à casa do feitor, ao terreiro e à sanzala.

Pese embora o desenvolvimento das roças se tenha caracterizado pela vertiginosa ampliação de um reduzido número de propriedades, a originalidade do caso são-tomense não advém de critérios como extensão territorial ou configuração fundiária, mas antes pelo resultado que tal crescimento significou no sistema de exploração da terra, especialmente na reformulação do processo produtivo e do espaço social da roça.

---

[16] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[17] Anteriormente designada por casa grande, ao desenvolvimento e especialização deste programa correspondeu o surgimento de designações específicas a cada circunstância: casa do patrão; casa da administração e casa do feitor.

[18] Excepcionalmente, nos casos das grandes roças cuja sede não estivesse implantada na costa, existiriam também dependências cuja principal função seria servir de porto de mar para a empresa, contando no seu programa, para além do cais propriamente dito, com armazéns e outros equipamentos de apoio.

Não obstante numa leitura mais imediatista o desdobramento da estrutura organizativa da roça aparente concorrer maioritariamente para um almejado aperfeiçoamento do sistema produtivo, obedecendo unicamente a princípios técnicos e funcionais,[19] a principal motivação para o desdobramento das roças terá sido, muito provavelmente, a compartimentação dos indispensáveis contingentes de mão-de-obra que, no início de Novecentos alcançaram dimensões verdadeiramente notáveis.[20]

Independentemente dos inúmeros esforços empreendidos pelos roceiros são-tomenses no sentido de minorar a dependência da mão-de-obra contratada, mediante a construção de onerosas infra-estruturas[21] e pela implementação de técnicas agrícolas de vanguarda, as tarefas efectuadas nos campos de cultivo terão continuado a ser maioritariamente de carácter manual.[22] Assim, não obstante o elevado grau de desenvolvimento funcional alcançado pelas maiores explorações agrícolas, as actividades cafeeira e cacaueira na antiga colónia de São Tomé e Príncipe ter-se-ão mantido invariavelmente dependentes de numerosos contingentes de mão-de-obra, mantendo-se a problemática associada à sua contratação no centro do sistema de exploração de terra utilizado até à independência do território.

O inevitável recurso a numerosos contingentes de trabalhadores terá tido como consequência que, paralelamente à modernização das características tecnológicas e produtivas das explorações, se tenha verificado, em igual ou superior medida, um forte investimento nos factores ditos simbólicos, com o intuito de aperfeiçoar o processo de tratamento da mão-de-obra,[23] regido até então por lógicas e preceitos de matriz escravocrata, potenciando não só a minoração das elevadas taxas de mortalidade e, deste modo, reduzindo a contratação, mas também os níveis de acomodação e, consequentemente, de desempenho produtivo.[24]

No terreno, o processo de desdobramento das roças possibilitou, para além da óbvia divisão dos contingentes, a implementação de um leque de ferramentas de imposição de poder e vigilância de natureza passiva, não só sobre trabalhadores, africanos e europeus, mas também sobre terceiros. À escala da roça, o isolamento e a segregação impostos pela estrutura centrípeta permitiu aos roceiros não só estabelecer mecanismos de promoção/punição e aclimatização à roça, mediante a transferência de trabalhadores dentro da própria estrutura, mas também impor o parcelamento do universo da roça, circunscrevendo desta forma o entendimento de cada trabalhador à realidade que lhe seria apresentada.

Em última análise, o desdobramento das estruturas das roças traduzir-se-ia também na amplificação do sistema de vigilância estabelecido no terreno, funcionando cada dependência como um entreposto de vigia, eficaz tanto no controlo da evasão da mão-de-obra, como na manutenção dos seus limites fundiários.[25]

---

[19] Nomeadamente a minoração dos movimentos pendulares diários e a concentração das infra-estruturas técnicas e assistenciais nas sedes.

[20] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[21] Investimentos que expressam o esforço de industrializar tarefas específicas, tais como o transporte, a beneficiação, a selecção e acondicionamento do produto.

[22] Nascimento, Augusto (2002). *Poderes e Quotidiano nas Roças de São Tomé e Príncipe de finais de Oitocentos a meados de Novecentos.* Lousã: Tipografia Lousanense.

[23] Processo que se encontrou, no que se refere ao caso português, no epicentro de uma problemática mais vasta, de âmbito alargado às colónias europeias em África e desenvolvimento circunscrito à segunda metade do século XIX e duas primeiras décadas do século XX, visando a questão da escravatura.

[24] Nascimento, Augusto (2002). *Poderes e Quotidiano nas Roças de São Tomé e Príncipe de finais de Oitocentos a meados de Novecentos.* Lousã: Tipografia Lousanense.

[25] Mediante a implantação das dependências no perímetro da roça.

A organização espacial das novas dependências evoluiu no sentido de englobar a nova dimensão territorial das roças e os novos preceitos relativos ao tratamento da mão-de-obra. Nas dependências das grandes roças tal transformação traduziu-se, de uma forma geral, na incorporação das vias privadas de acesso na organização espacial dos conjuntos arquitectónicos, coincidindo com o eixo central definido pelo terreiro, e pelo processo sucessivo de desdobramento das sanzalas (Fig. 4).

A imposição do atravessamento das dependências, nas deslocações interiores à roça, teria como objectivo potenciar o efeito do aparelho de controlo e vigilância, aumentando o número e a intensidade das situações de inspecção e o número de inspecionados, enquanto que o desdobramento das sanzalas visava toldar a percepção que a mão-de-obra teria sobre a sua própria condição, afastando-se dos modelos de pátios fechados associados à escravatura (Figura 4).[26]

Para além do desdobramento da sanzala, a estratégia montada para alcançar a almejada mitigação da conotação esclavagista deste programa apoiava-se também numa procura pela sucessiva aproximação aos modelos e soluções arquitectónicas localmente associados aos programas referentes à habitação do *pessoal de mando,* ou seja, induzindo a percepção de uma hipotética aproximação à condição da mão-de-obra europeia. Tal circunstância traduziu-se, no terreno, no desaparecimento das principais características associadas aos modelos escravocratas, mais especificamente das decorrentes da justaposição de um grande número de fogos: a volumetria longilínea e o ritmo dos vãos exteriores nas fachadas (porta - janela). Pese embora o facto de tal aproximação se verificar ao nível da volumetria, do desenho das fachadas e das lógicas de acesso, a composição e organização interna dos fogos ter-se-á mantido praticamente inalterada, restringindo as conquistas ao aumento da área correspondente a cada trabalhador e ao surgimento de fogos para casais.[27]

Um caso em análise: Agostinho Neto (antiga Roça Rio do Ouro)

De entre o património arquitectónico associado às grandes explorações de cacau e café de São Tomé e Príncipe destaca-se o caso da localidade Agostinho Neto, antiga sede da roça Rio do Ouro – parte integrante do maior consórcio agrícola que alguma vez operou em São Tomé e Príncipe, a Sociedade Agrícola Valle Flor.[28]

Localizada no norte da ilha de São Tomé, perto da localidade de Guadalupe e distando cerca de 10 quilómetros da capital, a evolução da roça Rio do Ouro resultou numa configuração final de aproximadamente 4 000 hectares, estruturada segundo uma complexa rede de 15 conjuntos edificados de apoio à actividade agrícola.

No caso de Rio do Ouro, tal como sucederia em outras grandes propriedades, a disposição da matriz que estruturaria toda a roça terá, a par de outras condicionantes, obedecido às características dos solos e à respectiva aptidão agrícola.

---

[26] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[27] Silva, Hugo Machado da (2017). *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais,* Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[28] Fundada em 1890 sob a designação de Sociedade Visconde de Valle Flor e Cª por José Luís Constantino Dias - primeiro e único Visconde, Conde e Marquês de Valle Flor - a Sociedade Agrícola Valle Flor era composta por um conjunto de quatro grandes roças - Bela Vista, Diogo Vaz, Valle Flôr e Rio do Ouro - sendo logo em 1905 responsável por 12% da produção total de cacau da ilha de São Tomé, contando com mais de 3000 serviçais. Vid. Forjaz, João (2011) *Genealogias de São Tomé e Príncipe - Subsídios*. Amadora: Dislivro, p. 585.

Assim, numa primeira zona de menor interesse agrícola, caracterizada pela aptidão para o cultivo do dendém,[29] localizar-se-iam três dependências. Uma de maior dimensão, Fernão Dias, cujo principal programa seria o de servir de porto de mar da roça, e duas outras, de menor dimensão, São Carlos, junto à costa, e Canavial.

Numa segunda zona, com aptidão para o cultivo do cacaueiro,[30] encontrar-se-iam nove assentamentos: a sede Rio do Ouro, junto à principal via de acesso à roça e concentrando em si a maioria dos programas técnicos e assistenciais, e as dependências, de pequena e média dimensão, dedicadas ao cultivo do cacaueiro, implantadas ao longo de vias de penetração em direcção ao interior da ilha: Caldeiras, Santa Luzia, Boa Esperança, Água Coimbra, Santa Clara, Água Sampaio, Santa Maria e Guarda. Já no interior da ilha, a altitudes mais elevadas, encontrar-se-ia uma terceira zona, caracterizada pela aptidão para o cultivo do café,[31] e que integrava, no final das vias de penetração, as dependências Poiso Alto, Monte Carmo e Morro Vigia (Figura 5).

A transposição de uma escala de atuação de natureza local para uma outra de dimensão territorial ter-se-á traduzido na construção de mais de uma dezena de dependências, muitas das quais a escassas centenas de metros dos seus limites fundiários, verificando-se uma predileção pela zona de aptidão cacauícola. Não obstante no terreno a íngreme topografia aumentar significativamente a duração das deslocações pendulares diárias (conjunto arquitectónico - campo de cultivo - conjunto arquitectónico), tal não justificaria, por si só, a proximidade verificada entre as implantações das dependências nesta zona, que em média distanciam pouco mais de um quilómetro.

O edificado remanescente do terreno demonstra que, ainda que em menor grau, os conjuntos arquitectónicos que comporiam a roça Rio do Ouro caracterizar-se-iam, na sua globalidade, pela mesma pluralidade verificada para todo o universo das roças de São Tomé e Príncipe. Quer isto dizer que a heterogeneidade de soluções e métodos aplicados na edificação dos conjuntos arquitectónicos, e nas suas subsequentes transformações, seria transversal não só às empresas agrícolas, mas também às próprias roças.

A prossecução da análise demonstra que os momentos e ritmos de transformação não seriam específicos de cada empresa agrícola ou roça e que, muito embora salvaguardando as devidas diferenças, são regidos por lógicas e regras de actuação análogas. É, deste modo, possível identificar dois conjuntos bem definidos de dependências.

Num primeiro, composto por dependências mais antigas, os conjuntos arquitectónicos seriam estruturados segundo modelos ou estratégias de organização do espaço de características mais primitivas e comummente associadas à escravatura. São desta circunstância exemplo as dependências cujas sanzalas se organizariam em forma de U em torno de terreiros ou pátios, casos de Boa Esperança, Canavial, Caldeiras, Fernão Dias, Monte Carmo, Santa Luzia e Água Sampaio.

Um segundo conjunto, composto por dependências associadas, muito provavelmente, a investimentos mais tardios, caracterizar-se-ia pelo abandono da definição espacial do terreiro e pelo desdobramento do programa das sanzalas, segundo volumes de pequena dimensão implantados ao longo das vias de acesso, como ocorre nas dependências Santa Clara, Santa Luzia e São Carlos, ou de um acidente geográfico, no caso da dependência Água Coimbra.

[29] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.
[30] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.
[31] Silva, Hélder Lains e. (1957). *S. Tomé - Esboço da Carta de Aptidão Agrícola.* Lisboa: Junta de Exportação de Café.

Não obstante a sede da roça, Agostinho Neto (antiga Rio do Ouro), ter sido objecto de inúmeras transformações e obras de beneficiação, no curso do seu arco de actividade, o seu conjunto arquitectónico, à imagem de outras grandes sedes,[32] ter-se-á mantido estruturado segundo o modelo de maior representatividade: terreiro longilíneo ladeado pela sanzala e encabeçado pelo programa representativo do poder (no caso, o hospital) (Figura 6).

No entanto, contrariamente ao verificado noutros casos, a adaptação deste modelo a uma escala muitas vezes superior ao habitual e a um programa também ele maior, não só em número, mas também em tipo, não significou a desmultiplicação do módulo ou conjunto base, mas antes a sua dilatação – princípio também verificável na dependência Fernão Dias.

De configuração longilínea, o conjunto arquitectónico referente à antiga sede Rio do Ouro estruturar-se-ia segundo um eixo principal longitudinal, que obteria a sua orientação do curso natural do rio do Ouro (nordeste/sudoeste), resultando num terreiro de grandes dimensões, de aproximadamente 470x80 metros.

O terreiro desenvolver-se-ia sob a forma de uma alameda-escadório, vencendo uma diferença de cota de mais de três dezenas de metros, assumindo diferentes configurações ao longo do seu trajecto, de forma a adaptar-se, do ponto de vista funcional, ao edificado que se encontraria implantado em ambas as suas laterais (Figura 7).

A estrutura programática do assentamento estruturar-se-ia segundo quatro zonas distintas que, mediante a sua implantação, estabeleceriam diferentes relações com o terreiro. Uma primeira, numa situação sobranceira e representativa do poder, remataria o terreiro à cota alta e seria constituída pelos vários volumes que comporiam o hospital e pela capela. Em circunstância oposta, rematando o terreiro à cota baixa, localizar-se-ia um conjunto de edifícios referentes à habitação dos trabalhadores europeus, em torno da casa do dono da roça implantada a eixo. Uma terceira zona, corresponderia às laterais do terreiro na qual, distribuindo-se por patamares, se encontraria o programa da sanzala. Por fim, uma quarta e última zona, apartada da definição espacial do terreiro e a leste do conjunto, seria composta por edifícios de carácter técnico.

As roças na actualidade: transformações recentes e produção de um património partilhado

Com a independência e as nacionalizações subsequentes, deu-se o desaparecimento de grande parte das empresas agrícolas, transformando-se o papel da roça no contexto territorial, social e habitacional são-tomense.

Posteriormente, com a reforma agrária encetada em 1987 e o reparcelamento de parte das áreas das plantações, ocorreram igualmente processos de concessão de uso de edifícios (alguns activos, outros pendentes), bem como de ocupação espontânea e de apropriação e transformação destes espaços.

Produziu-se, assim, a transformação das estruturas edificadas das empresas agroindustriais em povoações, em resposta a novas necessidades e funções, tais como: o aparecimento de comércio, pequenas oficinas e outros estabelecimentos, assim como de áreas para criação de animais, para suprir exigências do quotidiano e proporcionar a subsistência dos novos residentes. Do ponto de vista territorial, os assentamentos das roças, embora alterando o seu carácter, mantiveram a sua importância, chegando alguns a fixar mais residentes do que as capitais distritais.[33]

[32] Casos das sedes das roças Água Izé e Boa Entrada.

[33] INE (2015). "Resultados Gerais sobre Localidades", IV Recenseamento Geral da População e Habitação 2012. S. Tomé: INE, p.23.

É agora visível a apropriação dos edifícios e a sua adaptação a exigências recentes, em particular nos edifícios habitacionais. Parte considerável destas estruturas reúne actualmente reduzidas condições de habitabilidade, sendo recorrente a degradação severa de elementos de cobertura, alvenaria e vãos, com o consequente risco físico em algumas situações, e a presença frequente de infiltrações e de outros danos e degradações, com sério prejuízo da segurança e da saúde dos residentes.[34]

É também perceptível a degradação das estruturas de uso não habitacional, em particular em edifícios colectivos e infra-estruturas, sendo nestes casos que se verificam, mais frequentemente, os exemplos de abandono, ruína e perda total das funções (Figura 8).

E se, em algumas situações, as funções originais se tornaram entretanto obsoletas e não se produziu uma refuncionalização para outras exigências mais prementes da actualidade, noutros casos as funções permanecem essenciais (como ocorre com o abastecimento de água ou o saneamento). Tal circunstância, contudo, não garantiu a sua manutenção, daqui resultando uma efectiva falta de serviços importantes para os actuais habitantes.

Além das adaptações internas dos edifícios, são igualmente recorrentes as transformações realizadas pelos moradores no exterior das construções antigas, processo que é visível em grande parte dos assentamentos das roças, e em particular nas áreas das antigas sanzalas[35] (Figura 9).

A localidade de Agostinho Neto (sede da anterior Roça Rio do Ouro) é exemplificativa destes vários processos de mudança, ocorridos nas últimas décadas e operados por diferentes agentes. Alguns dos seus edifícios de maior dimensão – como o hospital, a casa da administração e a casa dos técnicos – chegaram a ser anteriormente concessionados, reabilitados e explorados, nomeadamente para serviços associados ao turismo nacional e internacional, mas perderam posteriormente essas funções.

Subsistem nesta localidade, no entanto, algumas utilizações com gestão pública ou do terceiro sector (como a escola e uma pequena biblioteca, respectivamente), mas estes casos constituem actualmente situações isoladas e de reduzida escala: com efeito, grande parte das actuais utilizações e adaptações são produzidas de modo informal pelos residentes, tanto no interior como no exterior dos edifícios antigos.

Em geral, as apropriações e adaptações operadas no interior de edifícios antigos têm sido realizadas em resposta a novas exigências, destinando-se maioritariamente a utilização habitacional. No entanto, muito embora esta dinâmica decorra da necessidade, por vezes são retirados ou alterados elementos físicos essenciais do edifício, prejudicando consequentemente as suas condições de utilização e conservação: exemplo disso são a remoção de carpintarias e caixilharias, visível tanto em edifícios existentes, como após desmoronamentos (Figura 10).

É perceptível também a adição de novos elementos no exterior, nomeadamente por extensão (expansão das construções, aumentando o espaço interior), adição (construção de novos edifícios ou anexos) e delimitação (criação de barreiras para marcar um espaço de uso privado adjacente às habitações) (Figura 11).

---

[34] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

[35] Fernandes, Ana Silva (2016). *Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório*, Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento).

Estas acções constituem o reflexo de novas necessidades, visando quer a expansão da área habitacional, face à exiguidade dos espaços das habitações (em particular nos antigos edifícios das sanzalas), quer a adição de funções complementares para o quotidiano e a subsistência (como a recorrente construção de anexos para cozinhas, arrumos e criação de animais).

Neste enquadramento, o processo espontâneo, assim como os reduzidos recursos com que tem sido realizada uma grande parte destas transformações, tem acarretado limitações nas suas condições de utilização e, em muitos casos, danos nos edifícios antigos que prejudicam o seu desempenho – e até a sua sobrevivência – no futuro. Assim, seria essencial, e urgente, a compreensão destas dinâmicas e das suas motivações, para conseguir planear soluções adaptadas, que permitam valorizar o património partilhado e, simultaneamente, actualizar as funções e responder a necessidades e aspirações no presente e futuras.

Os processos de apropriação visíveis nos edifícios das dependências das antigas roças exibem actualmente padrões semelhantes aos das sedes (Figura 11), embora em grau mais reduzido, pela menor dimensão dos assentamentos e pela localização recorrentemente menos acessível e, por isso, mais afastada das dinâmicas recentes.

Considerações finais

Não obstante o principal período de desenvolvimento das roças de São Tomé e Príncipe diste cerca de um século, as lógicas e métodos que regeram as operações a ele associadas continuam a exercer um impacto relevante na contemporaneidade.

Ao modelar o universo das roças de encontro aos seus próprios objectivos, nomeadamente em função do controlo da mão-de-obra contratada e da salvaguarda dos seus limites fundiários, os roceiros são-tomenses dotaram o território de um conjunto de características desfavoráveis ao desenvolvimento económico e social actual.

Esta situação é principalmente visível na infra-estrutura que traduz a fixação à terra, que continua a ser a mesma da iniciativa privada, desenhada e erigida pelos roceiros, e cujo intuito nunca foi o usufruto público. Ou seja, as estruturas centrípetas das roças, anteriormente responsáveis pela construção do isolamento e afunilamento do universo dos trabalhadores, funcionam hoje como suporte à vida contemporânea. Tal circunstância traduz-se num maior grau de segregação e, subsequentemente, num maior grau de abandono e de degradação do património de origem colonial, em particular nas localidades mais afastadas das antigas sedes das roças ou das principais infra-estruturas viárias.

Actuar sobre este património partilhado assume hoje um carácter de urgência, dada a situação crítica do seu estado de conservação, em que será importante o esforço imediato na sua reabilitação e conservação, sob pena de uma perda total dos elementos arquitectónicos que o caracterizam, apagando-se os vestígios dos múltiplos processos que contribuíram para a formação, e transformação, deste território e desta sociedade.

Para tal, serão vários os desafios a enfrentar, em que a limitação de recursos poderá constituir-se como um dos mais marcantes, embora talvez possam ser mobilizados esforços conjuntos, fazendo convergir sinergias de vários intervenientes.

Também os diferentes entendimentos sobre o papel deste património partilhado poderão dificultar a reabilitação e readaptação deste legado, sendo, portanto, essencial um maior conhecimento e

sensibilização, não só sobre a especificidade e carácter único deste património, e sobre o seu percurso ao longo do tempo, mas igualmente sobre as suas potencialidades.

De facto, a reabilitação e preservação do património arquitectónico de São Tomé e Príncipe poderá, e deverá, contribuir para a melhoria das condições de habitação e utilização destes espaços para os seus residentes, para o posicionamento internacional deste território e a sua capacidade de atractividade de visitantes (com a consequente criação de emprego e dinamização de comércio e serviços), assim como para a valorização da identidade nacional e reforço dos espaços de lazer e fruição para a população são-tomense.

Agradecimentos

O presente artigo baseia-se em investigações realizadas com o apoio de Bolsas de Doutoramento financiadas pela Fundação para a Ciência e a Tecnologia, de Hugo Machado da Silva e Ana Silva Fernandes, respectivamente com as referências SFRH/BD/82537/2011 e SFRH/BD/45423/2008.

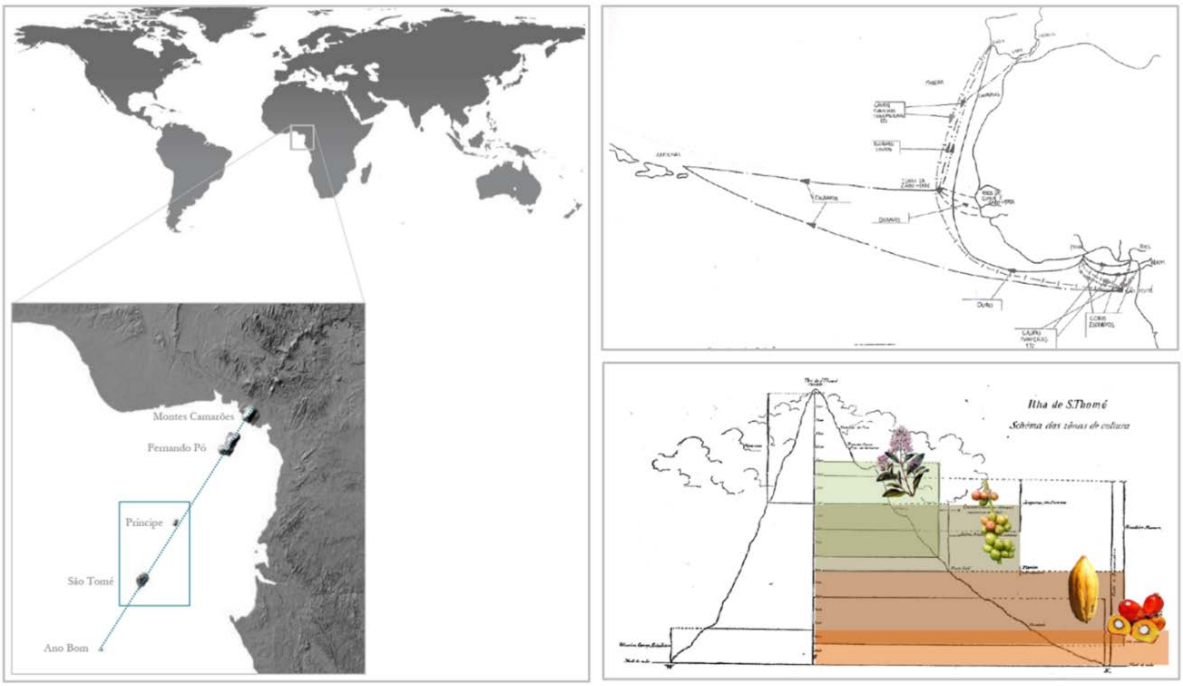


Figure 1. The São Tomé and Príncipe archipelago: located in the Gulf of Guinea and in the volcanic alignment of the Cameroon; significant role in African and transatlantic trade routes; layout of crops according to the altitude of implantation © Hodges, Newitt, 1988; Santos, 1990: p. 5; Fernandes, 2016, based on Vasconcellos, 1918: 71

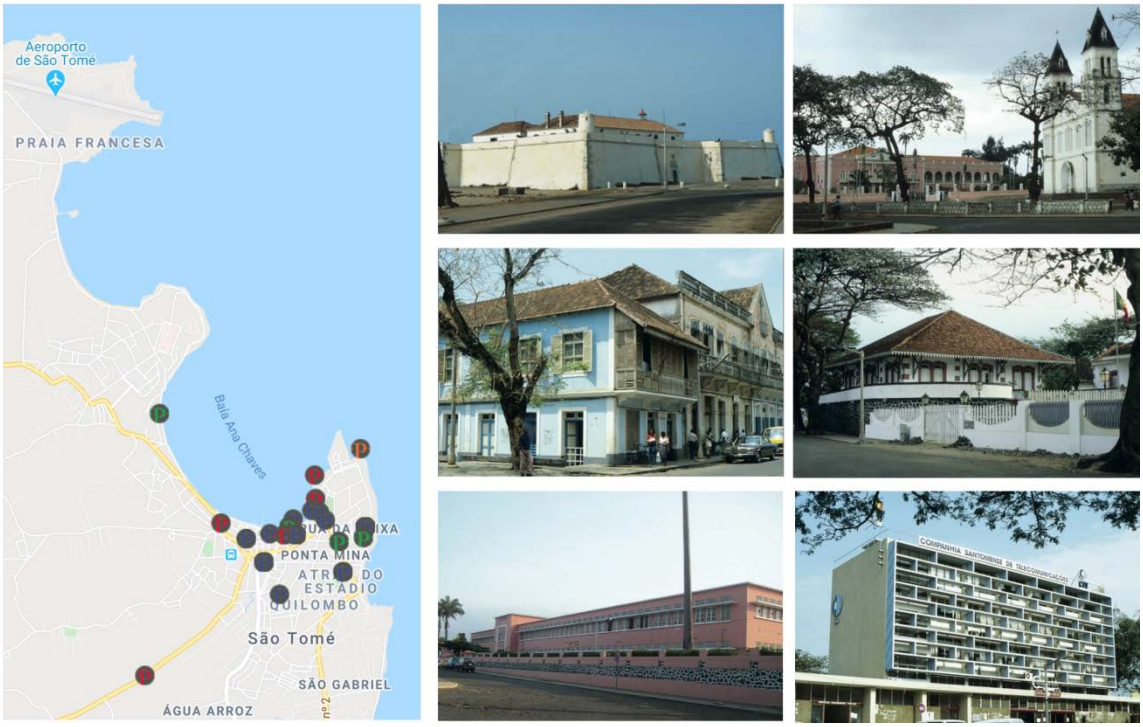


Figure 2. Survey of records on the HPIP platform – Heritage of Portuguese Influence – representing the presence of heritage elements of military and religious architecture, current architecture ensembles, and former colonial residence, as well as public facilities, and examples of modern heritage © www.hpip.org

Figure 3. Examples of the rapid and critical degradation of the buildings of the roças: (a) RoçaBombaim, 2009, on two consecutive days; (b) RoçaÁguaIzé, 2009 and 2011; (c) Roça Boa Entrada, 2011 and 2014 © Hugo Machado da Silva and Ana Silva Fernandes

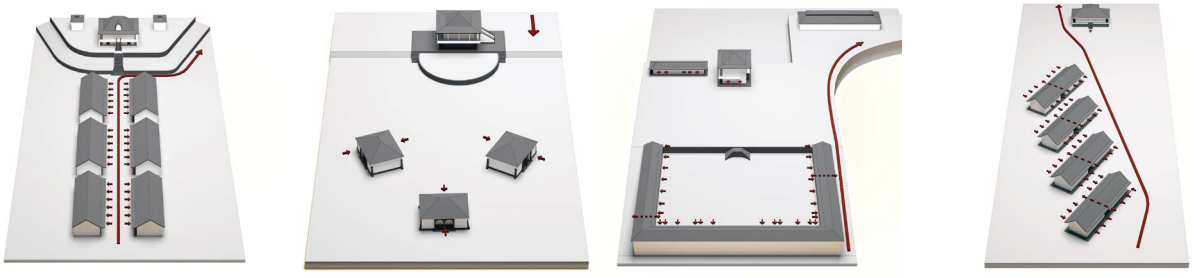


Figure 4. Three-dimensional models representative of the Caldeiras (Roça Rio do Ouro), Bernardo Faro (Roça Água Izé), Mato Cana (Roça Água Izé), Vila Celeste (RoçaUba-Budo) dependências

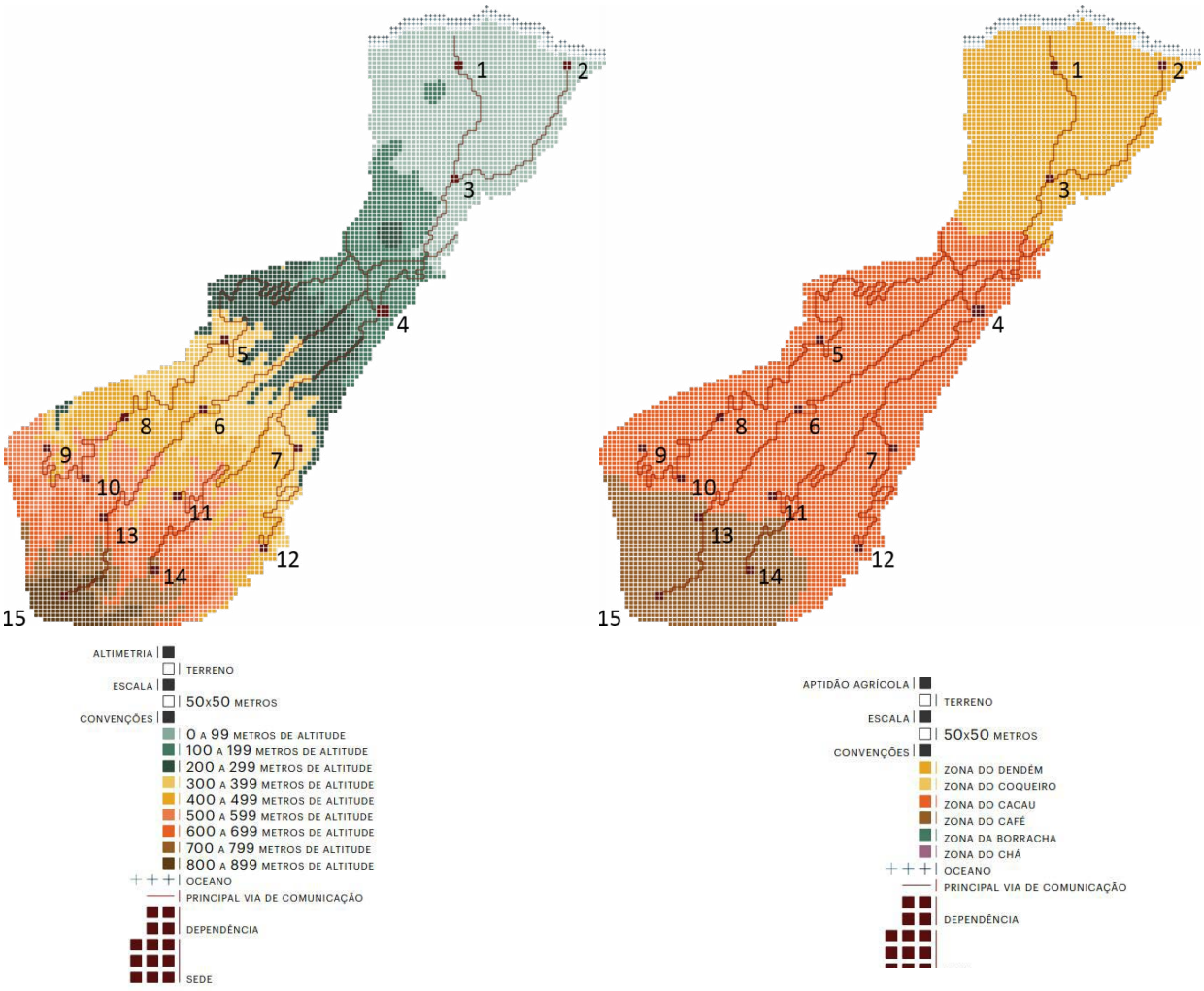
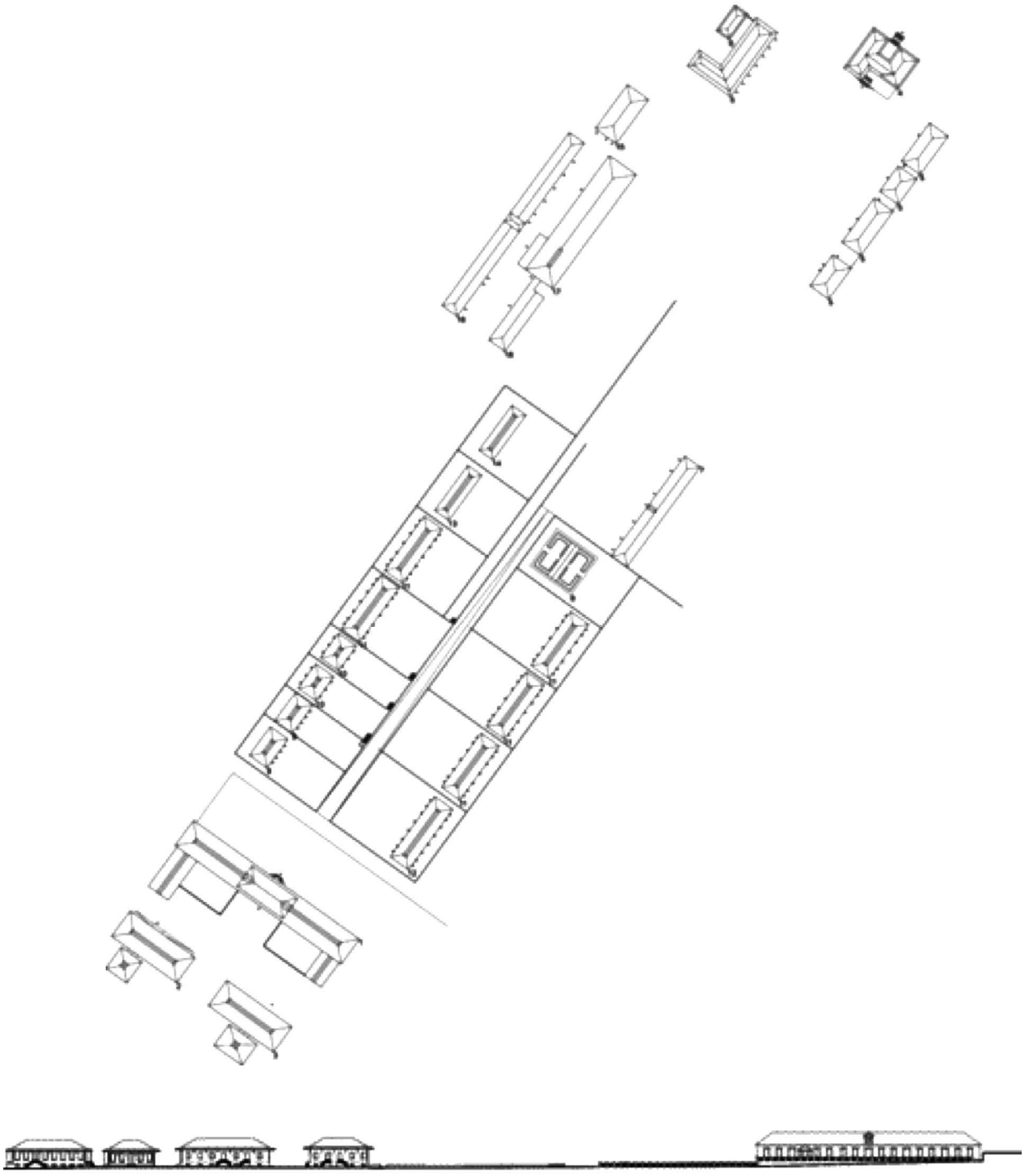


Figure 5. "Roça" Rio do Ouro - Maps of altimeter and land use capacity (© Hugo Machado da Silva, 2017)

Architectural ensembles: 1. São Carlos dependência; 2. Fernão Dias dependência; 3. Canavial dependência; 4. Rio do Ouro Sede; 5. Santa Luzia dependência; 6. Santa Clara dependência; 7. Caldeiras dependência; 8. Água Sampaio dependência; 9. Guarda dependência; 10. Santa Maria dependência; 11. Água Coimbra dependência; 12. Boa Esperança dependência; 13. Monte Carmo dependência; 14. Poiso Alto dependência; 15. Morro Vigia dependência

Figure 6. Overview of Rio do Ouro sede, "roça" Rio do Ouro (NE/ SW direction)
c. 1904 - Mendes Lopes & Araújo (edit.) © ACTD - Arquivo Científico Tropical Digital: Arquivo Histórico Ultramarino
c. 1920 - Mendes Lopes & Araújo (edit.) © ACTD - Arquivo Científico Tropical Digital: Arquivo Histórico Ultramarino
c. 1950 - (unknown author). ©ALVES, Carlos Castro (coord.) São Tomé - Ponto de Partida. Lisboa: Chaves Pereira - Publicações, S. A., 2008, p. 83



2011 © Hugo Machado da Silva and Ana Silva Fernandes

Figure 7. Plan and section of Agostinho Neto (former Rio do Ouro sede, roça Rio do Ouro) © Hugo Machado da Silva, 2017; survey - Hugo Machado da Silva and Ana Silva Fernandes

1. Hospital 2. Maternity 3. Infectious Diseases Unit 4. Casa do Patrão(Owners House) 5. European Workers House 6. Kitchen 7. Offices 8. Laundry 9-12. Sanzala 13. School 14. Kindergarden 15. Hangar 16. Foundry, metalwork and woodwork shops 17. Cocoa dryer 18. Warehouse

Figure 8. Examples of degradation of infrastructure and shared spaces: the ruin of toilets and fountain in Roça Bombaim; inoperative fountain in Roça Boa Entrada; and children carrying dishes to wash in the river © Hugo Machado da Silva

Figure 9. Bernardo Faro settlement (formerBernardo Faro dependência, Roça Água Izé).
c. 1920 - MENEZES, (unkown editor). © LOUREIRO, João. Postais Antigos de S. Tomé e Príncipe. Lisboa: Mais Imagem - Comunicação, 2005, p.51. 2011 © Hugo Machado da Silva and Ana Fernandes

Figure 10. Example from the Roça Agostinho Neto Hospital (former sede of Roça Rio do Ouro) in 2011 and the collapse of one of its wings in 2014, with the disappearance of the construction elements (such as the floor and roof wooden structures) and other materials that could be used in its reconstruction © Hugo Machado da Silva

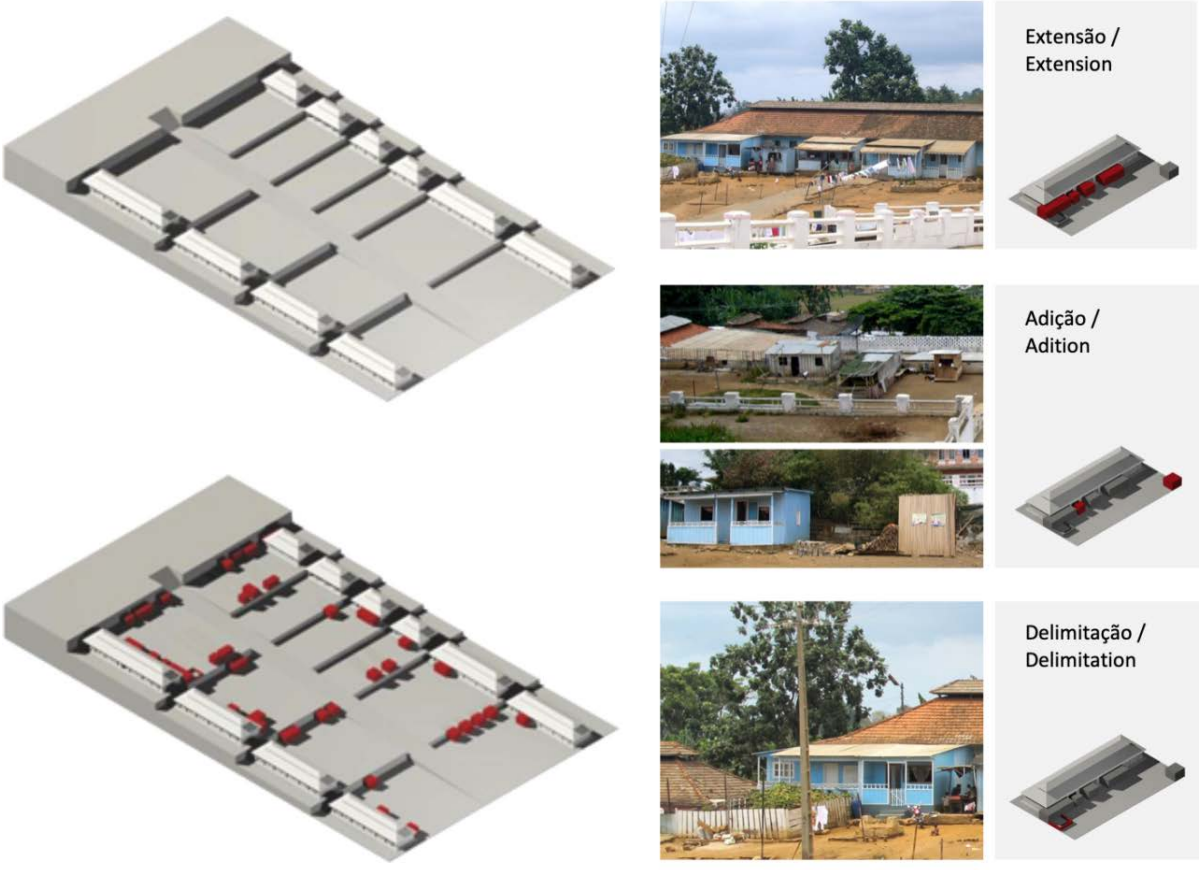


Figure 11. Diagrams of the original (above) and recent (below) configuration of the area of "sanzalas" of Agostinho Neto (former sede of "Roça" Rio do Ouro). Changes made by residents marked in red © Fernandes, 2016; survey - Hugo Machado da Silva and Ana Silva Fernandes

Bibliography / Bibliografia

Alves, C. C. (coord.) 2008. *São Tomé – Ponto de Partida*. Lisboa: Chaves Ferreira – Publicações, S. A.

Berthet, M. A. 2012. Reflexões sobre as roças em São Tomé e Príncipe. *Estudos Históricos* 50: 331–351.

Cardoso, M. 2007. *Cabo Verde e São Tomé e Príncipe. Educação e Infra-estruturas como factores de desenvolvimento*. Porto: Edições Afrontamento.

Fernandes, A. S. 2016. Entre remediar e solucionar: A estruturação e a participação como meios de gestão da escassez e ruptura do ciclo de pobreza. São Tomé e Príncipe como laboratório. Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento). URL: https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/90583.

Fernandes, A. S., Sá, M. F. de, Póvoas, R. F. 2012. A bittersweet inheritance: the cocoa islands of São Tomé and Príncipe from colonial hegemony to developing microstate. *Conferência Internacional PNUM 2012 – Portuguese Network of Urban Morphology*, *Atas*: 475–491. Lisboa.

Fernandes, A. S.; Sá, M. F. de; Póvoas, R. F. 2012. 'Regeneração das Roças de São Tomé e Príncipe: herança e apropriação, desafios e potencial para o desenvolvimento', in *Actas de Colóquio Internacional São Tomé e Príncipe numa perspectiva interdisciplinar, diacrónica e sincrónica*: 157–176. Lisboa: Instituto Universitário de Lisboa (ISCTE-IUL), Centro de Estudos Africanos (CEA) e Instituto de Investigação Científica Tropical (IICT). URL: https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/61812.

Forjaz, J. 2011. *Genealogias de São Tomé e Príncipe – Subsídios*. Amadora: Dislivro.

Henriques, I. C. 1989. O ciclo do açúcar em São Tomé nos séculos XV e XVI, in Albuquerque, L., *Portugal no Mundo*, volume 1, Lisboa: Publicações Alfa.

Henriques, I. C. 2000. *São Tomé e Príncipe: a invenção de uma sociedade*. Lisboa: Vega.

Hodges, T., Newitt, M. 1988. *São Tomé and Príncipe. From Plantation Colony to Microstate*. Boulder, London: Westview Press.

I.N.E. 2015. *'Resultados Gerais sobre Localidades', IV Recenseamento Geral da População e Habitação 2012.* S. Tomé: INE.

Mantero, F. 1910. *A mão d'obra em S. Thomé e Principe*. Lisboa: Edição de Autor.

Nascimento, A. 2002. *Poderes e Quotidiano nas Roças de São Tomé e Príncipe de finais de Oitocentos a meados de Novecentos.* Lousã: Tipografia Lousanense.

Nascimento, A. (ed.) 2008. *Atlas da Lusofonia: São Tomé e Príncipe*. Lisboa: Prefácio.

P.N.U.D. 2008. *Rapport National sur le Développement Humain a São Tomé e Príncipe 2008. La problématique de la terre et le développement humain durable*. São Tomé: Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento.

Santos, M. E. M. 1990. *Rotas Atlânticas, o caso da carreira de S. Tomé*. Lisboa: Centro de Estudos de História e de Cartografia Antiga, Instituto de Investigação Científica Tropical.

Silva, H. M. da; Fernandez, S. 2012. *A Roça de São Tomé e Príncipe: Desígnio e Projecto* (Actas do Colóquio Internacional São Tomé e Príncipe numa perspectiva interdisciplinar, diacrónica e sincrónica): 137–156. Lisboa: Instituto Universitário de Lisboa.

Silva, H. L. e. 1958. *São Tomé e Príncipe e a cultura do café*. Lisboa: Ministério do Ultramar – Memórias da Junta de Investigação do Ultramar.

Silva, H. M. da 2017. *A descodificação da roça de São Tomé e Príncipe: génese, processo e lógicas espaciais*. Porto: Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Tese de Doutoramento). URL: https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/118498.

Tenreiro, F. 1961. *A ilha de São Tomé*. Lisboa: Ministério do Ultramar.

Vasconcellos, E. J. de C. 1918. *S. Tomé e Príncipe. Estudo elementar de geografia física, economia e política*. Lisboa: Tipografia da Cooperativa Militar.

Imperial and intermediary patrimony: the case of Lusitanean and Luso-Asian heritage in Kenya

Clifford J. Pereira[1]
[1]Visiting Research Assistant to the African Studies Department,
University of Hong Kong

Abstract

Malindi in Kenya was Vasco da Gama's last African port of call before he crossed the Indian Ocean and arrived at Calicut (India) in 1498. For the next two centuries Portuguese imperial hegemony in the Indian Ocean resulted in Portuguese constructs on land, wrecks along the coastal waters and cultural interactions with the people of Kenya.

After 1698 the Portuguese influence declined in Kenya, apart for a short interlude in 1728-29. In the eighteenth century the British imperialists actively sought Luso-Asians from the Portuguese colony of Goa as socio-economic intermediaries. These Goans brought their own 'extension' of Lusitanian tangible and intangible culture back to Kenya, while memorialising and inhabiting the previous Portuguese historical landscape.

Political and economic movements in Portugal, Britain, India and Kenya have played their part in the creation, destruction and preservation of Portuguese imperial patrimony and the heritage of Luso-Asians intermediaries within British colonial Kenya.

Key words

Lusitanian heritage / underwater heritage / intangible heritage

Introduction

Kenya's archaeological sites cover much of the history of mankind and the coast abounds in archaeological sites which cover over a millennium of history. The majority of these sites predate the arrival of the Portuguese led by Vasco da Gama in 1497.

However, Kenya does contain heritage that is connected to Portugal, and as an extension of Portuguese rule from her eastern imperial capital of Goa. This heritage can be divided into two periods. The first is the 'Portuguese period' between the fifteenth and early eighteenth centuries which is marked by terrestrial and marine archaeological sites and intangible elements in the Swahili culture.

The second is the less obvious period of Luso-Asian influence from the late nineteenth century to the present which is marked principally by intangible and tangible Luso-Asian heritage. Consequently, this paper is an account of the development of the current state of both Portuguese and Luso-Asian heritage. The paper outlines some of the issues and difficulties of recognition and conservation in the face of modern pressures and influences in Kenya.

Awareness of heritage sites and their importance was very much part of the African culture before the establishment of the British colonial rule in Kenya. Along the coast of Kenya, Swahili tombs and mosques of religious and secular men and women were memorialised and often served as pilgrimage sites.

Places that were former residences of governors, sheikhs and sultans were recalled long after the dwellings vanished. Chinese ceramics, European coins and Portuguese canon were transformed into objects of aesthetic collectables, jewellery, and signifiers of power. Inland, among the Mijikenda people sacred groves served as traditional medicine stores, places of refuge and markers of origin, migration, and identity.

Colonial administration calls for conservation date back to 1910, when a museum was established in Nairobi by the East Africa and Uganda Natural History Society. Its original interest was in the region's wildlife, and the society's membership was very much that of colonial settlers and naturalists. Some coastal sites in Kenya were originally legally protected under the *Ancient Monuments Preservation Ordinance* in 1927.

In 1929 the colonial government set aside the land at Museum Hill in Nairobi and begun the construction of the Coryndon Museum which was opened in 1930, thereby establishing the first museum in what would become the Republic of Kenya.

The *Ancient Monuments Preservation Ordinance* was repealed and replaced in 1934 by Chapter 215 of the Laws of Kenya under *The Preservation of Objects of Archaeological and Palaeontological Interest Ordinance*. The earliest conservation work on coastal sites took place in the late 1930s. In 1948 the Swahili Gedi ruins were made into the first National Park covering an archaeological site. In May 1958 the Gulbenkian Foundation in Lisbon funded the excavation and restoration of Fort Jesus as a historical monument and in October of the same year this Portuguese structure was declared a National Park in the custody of the trustees of the Kenya National Parks.

The Fort was opened to the public on 1st January 1960, though excavations continued until 1969. On independence in 1963 the Coryndon Museum in Nairobi was renamed the National Museum of Kenya and in 1969 the National Parks were transferred to the Museums Trustees of Kenya.[1]

In order to develop a programme of conservation, the National Museums of Kenya began to survey and document all structures along the Kenya coast between 1978 and 1980.[2] The National Museums of Kenya (NMK) was established as a state corporation by the Museums and Heritage Act in 2006, which replaced both the *Ancient Monuments Preservation Ordinance* and the *National Museum Act*.

Archaeological Portuguese heritage

Following the attempts by the locals to ground his ships on the approach to Mombasa on 7th April 1497, Vasco da Gama sailed north to arrive on Easter Sunday 15th April 1497 at the port of Malindi, a port that had welcomed a subsidiary fleet from China less than a century before.[3] Malindi at the time was a rival

[1] Fort Jesus. By James Kirkman. 1981. National Museums of Kenya, Mombasa, p. 10.

[2] Conservation of the Coastal Architecture of the Kenya Coast. By Thomas H Wilson. In Kenya Past and Present. Issue 14. Kenya Museum Society. Nairobi. 1982, p. 17.

[3] Zheng He and the African Horizon: An Investigative Study into the Chinese Geography of Early Fifteenth-Century Eastern Africa. By Clifford J Pereira. In Zheng he and the Afro-Asian World. Edited by Chia Lin Sien & Sally K Church. Perbadanan Muzium Meleka. Meleka. 2012, pp. 248-279.

of Mombasa. The Portuguese promptly placed their *padrão* on the shore on a bluff beyond the southern edge of the Arab-Swahili town.[4]

This original *padrão* at Vasco da Gama Point still stands. By 1509 the Portuguese appointed a factor to Malindi but Malindi's harbour was exposed to the Northeast Monsoon and its bay was wide and shallow. They decided strategically to remove the factor around 1512.[5] In 1542 the Spanish cleric Francis Xavier called at Malindi on the ship *Coulam* as he awaited the southwest monsoons to take him to India. At the time Malindi was the most loyal ally of the Portuguese. The Portuguese appear to have settled in an area just south of the Arab-Swahili town and to have built several buildings including a small church. Xavier stayed for a few weeks and conducted services at this church.[6] He is recorded to have buried two of the crew of his vessel, the *Coulam,* there.[7]

The sign at the 'Malindi Portuguese Church' claims that it was deserted after 'the Portuguese left Malindi in 1593'.[8] In fact, the Captainship of Malindi was transferred to Mombasa under Mateus de Vasconcelos with the dedication of Fort Jesus, but it is not clear that the Portuguese or the Swahili totally abandoned Malindi.

After several attempts, the Portuguese gained a foothold in 1593 at the northern creek of Mombasa island and started building a fort at Mombasa that was known as *Forte de Jesus de Mombaça t*o a plan by the Italian architect and engineer Giovanni Batista Cairato.[9]

Over the next century the fort was increasingly improved and continually manned by soldiers from Portugal, Malindi and India. The fort has been extensively researched by James Kirkman who produced a key monograph in 1961 that has been republished in various forms ever since.

Fort Jesus eventually fell to the Arabs after a prolonged siege from March 1696 to December 1698, but it was briefly occupied by the Portuguese for the last time in 1728-29. After this date, the Portuguese withdrew to Mozambique Island. Aside from the fort itself there are two primary Portuguese cartographic sources that are important in recognising and placing the Portuguese presence on the island of Mombasa.

The first is the Boccaro Rezende plan/map of 1635 from the *Livro da Estado da India*. The Second is the Col. Lopes De Sa' map of 1728. These sources have allowed for a reconstruction of the physical Portuguese structures on Mombasa Island (See Map 1.)

At the entrance of the fort and overlooked by the Bastion of the Sea was a strategic well shown on the Rezende plan which was still visible (though covered) in 1874, when the British bombed the fort. This well is shown on the Resende plan. A small Portuguese settlement had developed in the sixteenth and seventeenth centuries to the north-west of the fort.

It was known as *Cidade de Portugueses* or *Gavana*, as opposed to the Arab-Swahili town further west along the creek that was known as *Cidade dos Mouros*.[10] The Portuguese settlement had one main street called *La Raposeira* (the Foxhole) that led from the fort beside the well all the way to the Swahili town which was entered through a gateway.

---

[4] The History of Malindi. By Esmond Bradley Martin. East African Literature Bureau. Nairobi. 1973, p. 17.
[5] The History of Malindi. By Esmond Bradley Martin. East African Literature Bureau. Nairobi. 1973, p. 34.
[6] St. Francis Xavier and his shrine. By P Rayanna. Panjim. 1982, p. 63
[7] The History of Malindi. By Esmond Bradley Martin. East African Literature Bureau. Nairobi. 1973, p. 35
[8] The Oldest Portuguese Chapel in East Africa. By James Wanzala. https://www.standardmedia.co.ke/article/2000156185/the-oldest-portuguese-chapel-in-east-africa2015.
[9] Fort Jesus. By James Kirkman. National Museums of Kenya. Mombasa. 1981, pp. 1-2.
[10] The Portuguese Period in East Africa, p. 120

The guns of the fort therefore protected the well for the residents of the fort and the settlement. This road is marked today by NdiaKuu (Kiswahili for 'Great Road'). The town's population consisted of Portuguese, Goans and Africans and the most substantial buildings were a customs house, the house of the Augustinian Canons and the parish church of the Misericordia.[11]

On the West side of *La Raposeira* were warehouses and the Church of the Misericordia was on the east side a bit further along. The parish church of the Misericordia was still standing in 1860 and was being used as cowshed. But it had vanished by 1900.[12] Another street led from the fort to the Convent of São António which was on a projection above the reef.[13] This street is today's Mbarak Hinaway Road. The convent disappeared between 1636 and 1738 but a large Monastery of St Augustine is shown on the De Sa plan on the east side of the road.

The Mandhry well which supplies the water to the Mandhry mosque is claimed to have been built in 1570/71 which would place it before the Portuguese settlement of Mombasa. Yet there is no mosque shown on the Portuguese plans of the seventeenth and eighteenth century. However, a well is shown on the De Sa plan outside the corner of the Monastery of St Augustine beside the road.

It is the author's belief that this is the same Mandhry well. Today the well is oddly located across the road from the mosque and was fed by an aqueduct from the well until 1911.[14] Swahili Mosque wells are almost always adjacent to the mosques and this arrangement suggests that the well is older than the mosque. The well is marked today by an elaborate edifice that bears a strong similarity to the architectural style of the churches of Goa.

The neo-gothic arch and three arched bays is an architectural feature found in several churches in Goa, the well has an oculus niche which is also characteristic of many churches in Goa. The rosebud finial is a specifically Luso-Indian decoration found at the Saint Andrew the Apostle Church built in 1868 at Goa Velha.

It is interesting that the church in Goa has an insignia of the two-headed eagle associated with the Augustinians in relief on its façade.[15] The suggestion here is that the well façade was rebuilt by craftsmen from Goa at some point in the nineteenth century but the well is indeed that of the Augustinian monastery which would therefore be older. None of the edifice design elements are Swahili or Arab.

The church ruins near the cliff by the Police Headquarters at Mama Ngina Drive are of the church marked on the Razende plan as a chapel. According to Justus Strandes, this hermitage or monastery was located close to the harbour near to the fort and the locality was called Santo António (after Saint Anthony of Padua who was born in Lisbon).

This hermitage of St Anthony (*Ermida de Santo Antònio*) was the first settlement of the Augustinians on Mombasa and was originally a simple dwelling with one or two inmates but would have contained a chapel. It was converted in 1598 at government expense under direction of Viceroy Dom Francisco da Gama to a monastery with five or six cells and housed six inmates in 1606 who were of the Augustinian

[11] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, pp. 4-5.
[12] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, p. 5.
[13] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi. 1971, p. 300.
[14] The Old Town Mombasa – A Historical Guide. By J. Maitland-Jones, J. Aldrick and R. Macdonald. The Friends of Fort Jesus. Mombasa. 1997, pp. 18-19.
[15] The Parish Churches of Goa – A study of façade architecture. By José Lourenço. Amazing Goa Publications. Margao. 2004.

order.[16] This was the first religious structure in Mombasa. Justus Strandes states that the remains were further destroyed in the late 1920s or shortly afterwards.[17]

South of the fort at the head of the channel was the *padrão* placed in 1505 by Francisco d'Almeida for navigation through the narrow break in the reef. This padrão was still being used as a navigational aid until it disappeared around 1868.[18] Investigating Portuguese monuments between 2006 and 2008, Hans-Martin Sommer identified the former location of this *padrão*.[19]

The name of Fort St Joseph (*Forte São José*) is today often given to the seventeenth century redoubt on Cape Serani (*Ras Serani* or *Ras Kabe*).[20] The redoubt was described as Fort Joseph in 1884 but is actually the Fort of the Hermitage. The redoubt has been renamed Vasco da Gama Redoubt (Horseshoe) and it is under the care of the National Museums of Kenya.[21]

According to Justus Strandes, the real Fort St Joseph (Forte São José) is the ruined building in the form of a blockhouse beyond the golf curse.[22] The ruins of another chapel called 'St Josephs Chapel at Mombasa' is mentioned by Thomas Wilson[23]

Another redoubt that commanded the entrance to Kilindini has been restored.[24] This is the 'Horse Shoe Fort' at Ras Mzimle that still exists on Azania/Mama Ngina Drive. A fort is shown on the De Sa plan near Mbaraki Pillar. It is believed that this one was destroyed in 1920 by a route leading to the coal depot.[25]

There is no indication of the chapel at Kilindini that is shown on the Rezende Plan. It was on the low ground to the west of the Kenya Ports Authority senior quarters in what is now the port sheds and facilities.

In 2006, with funds from the French Embassy in Kenya, Marine Archaeologist Hans-Martin Sommer conducted a preliminary survey along the western shoreline of Mombasa Island. He found no remains of the chapel at Shimanzi.

This is a restricted area within Kilindini Harbour and no photographs or further research was done. The area has railroad tracks, roads and other structures which, together with land-reclamation and industrial dumping, make it unlikely that remains of the chapel exist.

However, Sommer was able to locate the central building of the Makupa Fortification, which tied in with an 1861 description by the German explorer Baron Carl Claus von der Decken. Sommer was also able to excavate part of the protective wall of sun-dried brick.[26] The northern tower or blockhouse was destroyed during the construction of the Makupa railway causeway, but since it is near the old EAR&H

[16] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi 1971, p. 103.
[17] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi 1971, p. 303.
[18] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi 1971, p. 303.
[19] The Lost Padrão of Mombasa. By Hans-Martin Sommer. In Kenya Past and Present. Issue 42. Kenya Museum Society. Nairobi. 2015.
[20] Portuguese Fortresses in East Africa. By Pradines Stéphanie. In FORT. Volume 44. 2016, p. 607.
[21] Portuguese Fortresses in East Africa. By Pradines Stéphanie. In FORT. Volume 44. 2016, p. 67.
[22] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi 1971, p. 303.
[23] Conservation of the Coastal Architecture of the Kenya Coast. By Thomas H Wilson. In Kenya Past and Present. Issue 14. Kenya Museum Society. Nairobi. 1982, p. 19.
[24] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi 1971, p. 303.
[25] Portuguese Fortresses in East Africa. By Pradines Stéphanie. In FORT. Volume 44. 2016, p. 67.
[26] The Rediscovery of Makupa Fort. By Hans-Martin Sommer. In Kenya Past & Present. Issue 41. Kenya Museum Society. Nairobi. 2014, pp. 34-41.

Employees Quarters, older members of the Goan community who worked for the EAR&H and lived at the quarters recall that it once existed there.

A water-colour image of this fort exists within the collections of the National Maritime Museum in Greenwich. Sommers suggested that the site of the central building be declared as a gazetted site.

Aside from Malindi and Mombasa the Portuguese seemed to have had a presence in Pate and Faza (or Ampaza). The Augustinians are known to have had a church at Faza[27] and Pate the Portuguese had a customs office.[28] To date there has been no attempt to uncover the site of the Augustinian church at Faza or the Customs House at Pate.[29] The Portuguese did attempt to build a fort at Pate, though it is not clear if they achieved this. However, there is a gate of the city wall which is called Mlango la Gerezani (Kiswahili for 'Gateway of the Fort') and this may include part of the Portuguese fort. [30] (See Map 2.)

Underwater Portuguese heritage

According to Sommer there were approximately fifteen Portuguese wrecks on the coast of Kenya, especially at the entrance of Mombasa (Arab) harbour and off Malindi.[31] However it must be noted that Sommer's report was based on only the southern half of the Kenyan coast from Malindi to just south of Mombasa. Perhaps the most famous Portuguese shipwreck on the Kenya coast is that of the *Santo António de Tanná*. Briefly this is the story.

When news of the siege of Fort Jesus came to Goa in September 1696, the Portuguese eastern empire could only muster two frigates and two galliots and 700 men. The flagship was the *Santo António de Tanná* which was built at Bassien (Vasien) near Bombay. The fleet reached Mombasa on Christmas Day 1696 and the ship landed some stores and left for Moçambique Island as planned.

When the vessel returned to Mombasa with a force of 300 men on the 15th September 1697, all the Portuguese were dead and the fort was held by Waswahili allies from Pate Island. It was during the attempt to land provisions and men that the *Santo António de Tanná* came under canon attack from the Arabs on the shore. The ship's anchor cables parted, and the ship drifted to the north away from the fort where she ran aground and lost her rudder.

The incoming tide floated the vessel with 150 men on board and she drifted back towards the fort and ran aground right in front of one of the Arab batteries. A group of Portuguese rowed a small boat and took the battery, and then proceeded to tow the vessel towards the fort. The *Santo António* stayed afloat for some months and the Portuguese tried to salvage as much as they could. When the fort finally fell, the Arabs salvaged 20 canons from the *Santo António* before the ship finally sank.

The *Santo António* (or the Mombasa Wreck) was first discovered in the 1963 by amateur scuba divers. The curator of the fort Dr James Kirkman organised a small excavation in 1971 and uncovered some ceramics and a Portuguese canon (dated 1678).

In 1976 Fort Jesus Museum, the Institute of Nautical Archaeology (INA) and A&M University in Texas led further excavations. Funding was provided by the National Geographic Society, the Gulbenkian

[27] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi. 1971, pp. 152-153.
[28] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi. 1971, p. 191.
[29] The Portuguese Period in East Africa. By Justus Strandes. East Africa Literature Bureau. Nairobi. 1971, p. 153.
[30] Portuguese Fortresses in East Africa. By Pradines Stéphanie. In FORT. Volume 44. 2016, p. 70.
[31] Portuguese Shipwrecks at the Kenyan Coast – marine Archaeological Development between Mombasa and Malindi. By Hans-Martin Sommer. National Museums of Kenya. 2007, p. 3.

Foundation and a private donation from the USA. The wreck was gazetted as a national monument in 1977.

The National Museum of Kenya and INA conducted another four seasons of excavation between 1977 and 1980 resulting in over 6000 finds and the development of a conservation laboratory (the only one in East Africa). The team included divers from the Kenya Navy, the Portuguese Navy, British Joint Services, the curator of Maritime Archaeology in Western Australia and Freemantle University and the INA. Fort Jesus Museum held the artefacts recovered.

The most important aspect of this venture was that a proper archaeological survey was conducted that uncovered various components, even of the ship's rigging, as well as documented and photographed details of the wreck.[32] A further assessment survey of the wreck was conducted in March 2020 by underwater archaeologist Dr Caesar Bita.

The *Santo António* is not the only Portuguese wreck in the Old Harbour of Mombasa. On Christmas Day 1696 a *manchua* (a single-mast galiot with a lateen sail and 12 pairs of oars) ran aground near Ras Makamaiwe. No sign of this vessel has so far been found.[33]

On the 15th September 1697 anther *manchua* sank shortly after the Portuguese squadron entered the harbour and was in the process of anchoring opposite the fort. In 2001 the National Museums of Kenya worked with the British Institute of East Africa and the University of Ulster to make a survey of the waters around Mombasa Island.

The result was the identification of a 'Portuguese ship: buried under a mound of sand.'[34]Between 2005 and 2007, Hans-Martin Sommer who was the National Museum of Kenya's marine archaeologist, located some timbers that he associated with the 1697 *manchua* wreck. These have been drawn but further investigation is required.

In 2007 fishermen claimed to have found a wreck at Ngomeni, north of Malindi. The fishermen claimed they saw wooden boards, ropes and some red material. In 2008 the National Museums of Kenya launched a preliminary investigation, which was headed by Dr Caesar Bita. They uncovered ceramics and ballast.

This was followed by a joint Sino-Kenyan project in 2010 that suggested a 15th or early 16th century wreck. In 2012 objects were reported from a wreck off Ngomeni. Over the winter 2013/14, the Ngomeni Wreck site with many timber planks intact proved to contain lead strips and circular copper ingots with the Fugger emblem. Ivory tusks, chunks of red cinnabar, a preserved wooden sail block and an astrolabe were discovered.[35] The wreck has been provisionally dated to 1516.[36] This may be the oldest Portuguese shipwreck in East Africa to date.

In 2016 Bita became the Head of Coastal Archaeology for the National Museums of Kenya. With his background in underwater archaeology, Kenya has become a regional leader in the field, which is of great importance to Portuguese heritage, much of which lies below the waves.

---

[32] The Santo Antonio Portuguese Wreck off Mombasa. By Hamo Sassoon. In Kenya Past and Present. Issue 11. Kenya Museum Society. Nairobi. 1979, pp. 29-31.

[33] New international frameworks for the protection of underwater cultural heritage in the Western Indian Ocean. By Paul J Lane. In Azania Archaeological Research in Africa. January issue. 2007, p. 14.

[34] https://www.nytimes.com/2001/01/25/science/archaeologists-discover-treasures-off-kenya.html

[35] The Ngomeni Shipwreck: Its Discovery and what it tells us about 16th Century Indian Ocean Transoceanic Trade. By Caesar Bita. Kenya Past and Present. Issue 45. 2018.

[36] https://www.kenyans.co.ke/news/50145-kenya-writes-history-first-african-underwater-museum-photos

On 23 October 2019, the Ministry of Sports, Culture and Heritage hosted a stakeholders meeting at the National Museums of Kenya, to raise awareness of the 2001 UNESCO Convention on the Protection of Underwater Cultural Heritage. Installed and chaired by the parent ministry, institutions appointed in this committee comprise the National Museums of Kenya, the Kenya National Commission for UNESCO, The Attorney General's Office, Ministry of Water, Ministry of Foreign Affairs as well as the UNESCO Regional Office for Eastern Africa.

Intangible Portuguese cultural heritage

The Portuguese period in Kenya effectively came to a close around 1727 and from that time onwards there are no Portuguese structures and (to date) no records of Portuguese shipwrecks. However, the Portuguese did leave a cultural imprint in the Kiswahili language, a heritage of flora, and some architectural, furniture and local vessel design elements.

The Portuguese heritage in the Kiswahili language includes words that fall into distinct categories: imported crops, Christianity, clothing, games, furniture and nautical terms.

Portuguese	**Kiswahili**	**English**
Ananas	Ma-nanasi	Pineapple
Bandeira	Bendera	Flag
Barrote	Boriti	Nautical Transverse beam
Batismo	Ubatizo	Baptism
Caixa	Kasha	Storage Chest
From *caroço* (stone or "hard seed)	Korosho	Cashew nut
Carta	Karata	Playing Cards
From *Casa da alfândega*	Fandakani	Custom's House
Chapéu	Chepeo	Helmet, European hat.
Copas (cup or chalice)	Kopa	Hearts (in cards)
Cristo	Kristo	Christ
Espadas	Shupaza	Spades (in cards)
Espanha	Uhispania	Spain
From I*greja*(church)	Gereza	Prison or Fort
Lenço	Leso	Handkerchief
Limão	Ma-limau	Lemon or Lime
Mesa	Meza	Table
MilhoIndiano	Ma-hindi	Maize (or Indian Corn)
Ouro(gold)	Uru	Diamonds (in cards)
Páscoa	Pasaka	Easter
Paus	Paus	Clubs (in cards)
From Portuguese *pera* (pear) through Konkani *pera* for Guava.	Ma-pera	Guava
From old Portuguese *pipa.*	Pipa	Barrel (or Pipe)
From *Reino* (kingdom)	Ureno	Portugal
Tabaco	Tumbako	Tobacco
From R*oda* (wheel).	Roda	Nautical winch
Vinho (wine)	Mvinyo	Spirits

An example of terms derived from Portuguese used in standard Kiswahili

Perhaps one of the most identifiable aspects of intangible cultural heritage resulting from the early dialogue between the Portuguese and the Africans of the Kenya coast is the so called 'Lamu Chair'.

No evidence exists that the Swahili who lived in their coral stone houses on the East African coast used chairs within their homes. It seems that they sat on stools or on the cool floors which were covered with palm-frond mats (*busati)* or perhaps in some of the richer homes with imported carpets from Persia and Arabia.

However, on the island of Lamu the richer families had commissioned craftsmen who were either local or from some Portuguese possession of the sixteenth or seventeenth centuries to produce wooden high-backed chairs with 'string' seats rather than cane, and bone (or ivory) inlay work.

The Maltese Cross, which is clearly a Christian symbol, was a frequent motif. The unusual chairs were recorded by visitors in the eighteenth and nineteenth centuries.[37] The Lamu Chair (*Kiti cha Mpingo*) played an important part in traditional marriage ceremonies among the Lamu elite.[38] These chairs also existed in Zanzibar. One Lamu Chair is in the collection of the British Museum in London and at least two others exist at the Lamu Museum in Kenya.

There is a clan in the Lamu area called the Wafamao who claimed in the late 1950s to be descendants of shipwrecked Chinese, Portuguese and Persian sailors.[39]

Historical Luso-Asian heritage

Some heritage professionals may argue that Kenya's Luso-Asian heritage is not a legacy of the Portuguese in the region. However, the Portuguese Empire of 'the Indies' east of the Cape of Good Hope was governed politically, militarily and religiously from Goa.

Luso-Asians (in this case Goans) were part of the Portuguese component of Mombasa's *Cidade de Portugueses* and both builders and occupants of Fort Jesus before its downfall. Indeed Luso-Asians outnumbered the Portuguese in the imperial process throughout the Indian Ocean and beyond.

However there followed a hiatus in their presence to the north of the Rovuma River until the mid-nineteenth century when they returned to the realm of the Sultanate of Zanzibar which included the entire coast of modern Kenya and Tanzania.

Among the first Luso-Asians to arrive in Mombasa were Valentine Rodrigues and Gaetano Andrade, both Goans hired in Bombay (Mumbai) who were to accompany Richard Burton and John Hanning Speke on their 1856-59 journey seeking the source of the Nile.[40]

In 1885 the first Anglican bishop to eastern equatorial Africa, James Hannington and his Goan cook Pinto came to Mombasa on their way to Uganda. Sadly, they were killed on the orders of Kabaka (King) Mwanga of Buganda.[41] In 1899, another Goan cook accompanied Dr Arthur Donaldson Speke on a trek

[37] Lamu – History, Society and Family in an East African Port City. By Patricia W. Romero. Marcus Weiner Publications. Princeton (NJ). USA. 1997, p. 40.
[38] Eighteenth century Lamu Weddings. By Linda Donley. In Kenya Past and Present. Issue 11. Kenya Museum Society. Nairobi. 1979, p. 8.
[39] The World of the Swahili: An African Mercantile Civilization. By John Middleton. Yale University Press. New Have, 1992, p. 13.
[40] Dark Companions. The African Contribution to the European Exploration of East Africa. By Donald Simpson. Paul Elek Ltd. London. 1975, p. 10.
[41] Dark Companions. The African Contribution to the European Exploration of East Africa. By Donald Simpson. Paul Elek Ltd. London. 1975, pp. 171-172.

from Somalia, across Northern Kenya to the Nile in present day South Sudan.[42] All of these men were Portuguese nationals from Goa but no monuments exist for these men in Kenya, India, Portugal or the UK.

The British had already been employing thousands of Luso-Indians from Goa and a smaller number from Luso-Asian communities of Bombay, Mangalore and Cochin in shipping, railways and administration within the Bombay Presidency of India. The creation of a 16km wide British Protectorate over the coast in 1895 resulted in the need for an administrative structure and workers.

The majority of Goans that came to the four former territories of the Uganda Protectorate, German East Africa (or Tanganyika), Kenya colony and the Zanzibar Sultanate were predominantly Catholics and hailed from the three provinces of the *Velhas Conquistas* (Old Conquests) in Goa.[43]

These 'Portuguese Indians' were placed socially above the 'British Indians' due to their Christian faith, their Latin script and their primarily clerical occupations, and acted as social and commercial intermediaries between the British colonisers and the colonised Indians and Africans.

As the infrastructure improved with the completion of the Uganda Railway, families and professionals arrived from Goa via Bombay. There was no provision made for their Catholic faith, education and general welfare and as non-British subjects they were not entitled to these benefits anyway. The Goans therefore made their own structures.

They started by supporting the construction of churches first on the coast at Mombasa in 1898, and then through the early twentieth century along the railway line all the way into Uganda. The Goans also created 'reading rooms' and libraries which developed into social clubs that led the development of Kenya's sporting scene.

Goans were among the pioneers of photography in East Africa chronicling history through the lens and, with their Catholic background that included church music, they were the first bandsmen and musicians for the European population of East Africa. Politically this group were Portuguese subjects and were assigned a separate census status in British East Africa, at least just before Kenya's independence in December 1963, by which time Goa itself had ceased to be Portuguese.[44]

No survey of the Luso-Asian heritage in Kenya has been conducted, however several sites and several examples of intangible heritage can be fathomed. A social-media survey was conducted in this research, during which twenty-four Kenyan Goans worldwide did voice their opinions and understanding of what they considered their heritage. Not surprisingly the two sites of Portuguese heritage, Fort Jesus at Mombasa and the Vasco da Gama Padrão at Malindi were highlighted as part of their Luso-Indian heritage in Kenya.

In fact there are some Kenyan-Goan families who recall that their direct ancestors worked in Fort Jesus when it was a British prison.[45] Others have a naval connection to the Köningsburg Gun outside the fort

[42] https://www.academia.edu/3734858/Uncovering_East_African_Goan_History_The_Forgotten_Goan_Expedition_Member

[43] Goans of the North Atlantic: A Transnational Study of Migration, Technology Adaption and Neoculturation across Six Generations. In Migration, technology and transculturation: A global perspective. Edited by Myna German and Padmini Banerjee. Lindenwood University Press. St. Charles (MO). 2011, pp. 173-178.

[44] Goans of the North Atlantic: A Transnational Study of Migration, Technology Adaption and Neoculturation across Six Generations. In Migration, technology and transculturation: A global perspective. Edited by Myna German and Padmini Banerjee. Lindenwood University press. St. Charles (MO). 2011, p. 168.

[45] In conversation with Melissa Bailley. 19th April 2020.

which dates to the First World War, when many the ancestors of Kenyan-Goans were employed by the British Royal Navy in its campaign against the Germans.[46]

There are three buildings in Mombasa's Old Town that are of significance to the Goans. One is the old building opposite Dalal House with a traditional upper balcony which was once the Africa Hotel on Mbarak Hinaway Road. The hotel was first owned by a Mr C De Souza in 1901.

It was one of only three hotels at Mombasa in 1904. This twelve-bedroom hotel overlooked the harbour. The hotel was later bought by Souza, Junior and Dias who ran a grocery shop and tailoring business from it. This building also housed the Portuguese Consul.[47] The second property is another house with a carved balcony that used to be the liquor shop and general store belonging to Mr R. de Souza whose firm was established in 1889.

Goans working for the Imperial East African Company and the Uganda Railway used to gather at a reading room here and the building was known as 'The Club'. In 1905 this building became the first public library in Kenya and the first Goan Institute on mainland East Africa.[48]

The final building is in NdiaKuu within sight of Fort Jesus. This square house with a glass panel over the door inscribed 'Edward St Rose' was a pharmacy from 1900 to 1960. Its name is formed out of the names of the two sons of the Goan partners, Edward son of Albino Danial Dias and St Rose, son of E.N.H. de Souza.[49] The Kenyan-Goans did highlight two churches as representing their heritage in Kenya. One of these is the Holy Ghost Cathedral in Mombasa, which was gazetted as a national monument in 1997.

This church was completed in 1923, but it stands on the site of an older church completed on Easter Sunday 1898 which was funded by the Goan 'pioneers' in East Africa. Goans were aware of the Malindi Portuguese chapel though they did not highlight it as 'Luso-Asian heritage'. Perhaps this is because most of the Goans in the research survey were no longer living in Africa and looked directly at the Sé Cathedral in Goa with its iconic body of Saint Francis Xavier (patron saint of the Indies) as part of their Goan cultural identity.

Additionally, Goan presence in Malindi ceased in the 1970s. The St Francis Xavier Church at Parklands in Nairobi was built in 1933 almost entirely with funds from the Goan community for their own use. It is in a neo-Gothic style and was made of dressed stone.

The roof was of Mangalore tiles with a vaulted ceiling. The church marks a period of Kenyan colonial history when Luso-Asians, British Indians, Africans and Europeans were made to live in racially demarcated parts of the cities and towns of the Kenya Highlands. This building is part of the properties of the Catholic Church in Kenya and is not gazetted as a site of heritage. This structure gained the most recognition as representing Goan heritage in Kenya. (See Map 3.)

There is a one very important monument of Goan heritage mentioned by Kenyan Goans during this research. In the late 1950s as post-war nationalist movements developed across Africa and Asia. The Portuguese, under António de Oliveira Salazar (1889-1970), embarked on a publicity campaign that focused on the 1960 commemoration of 400 years since the death of Prince Henry the Navigator.

[46] Life of a Goan Seaman. By Clifford J Pereira. In Black and Asian Studies Association Newsletter. Issue 28. BASA. London. September 2000, pp. 6-9.
[47] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, p. 17.
[48] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, p. 22.
[49] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, p. 26.

The Portuguese government encouraged events throughout the empire and beyond in the British Empire. The Goan community of Kenya who were Portuguese nationals were called upon by the Portuguese government to establish a monument in Malindi.

There were many anti-imperialists among the Goan community, especially in the Kenyan Highlands. But throughout the region Goans were Portuguese subjects and they collected funds from the Uganda Protectorate, the Kenya Colony, the Coast Protectorate, Tanganyika and the Zanzibar Sultanate. The Goan architect Antony B. Almeida from Dar-es-Salaam designed a monument that was to be unveiled by the Portuguese politician Pedro Theotónio Pereira (1902-1972) on 29th Oct 1960.

Indian nationalists opposed to the Portuguese in Goa protested in Nairobi and Mombasa and flew the Indian flags at half-mast. This was just after Kenya's Mau Mau emergency and the ceremony went ahead at Malindi without any African representatives, but with a very large Goan presence and that of the British Governor and Sultan of Zanzibar's representative.[50] The Henry the Navigator monument still stands in a corner of Lamu Road and Uhuru Road, Malindi.

Intangible Luso-Asian cultural heritage

Luso-Asian intangible heritage in Kenya (and Uganda) is much under-acknowledged. Goans were the first non-Europeans to combine Indian ingredients for European tastes as cooks for European explorers and 'pioneers' in the region.

The Goan cook became the conduit of recipes that themselves were a result of Portuguese imperial fusion. As imitators of a the British 'club house' from British India, Goans were forerunners of the Kenyan sports scene as well as Kenyan music.

Goan musicians as instructors with both Christian religious and European secular music greatly influenced Kenyan African military and 'club' bands and their influence is particularly strong in the Bango music of the coast. Kenya's first track sports runner to win international acclaim was the Goan Seraphino Antao.

He was the first Kenyan gold winner at the British Empire and Commonwealth Games in 1962 at Perth. Antao was also independent Kenya's first Olympic flag bearer at the Tokyo Olympics in 1964. Uganda's national costume, the Busuuti, is also known as the Gomesi after a Goan tailor with the surname Gomes. These are just a few examples of the intangible impact of Luso-Asians on Kenyan cultural heritage.

Discussion

Beyond the global issues of funding, Portuguese and Luso-Asian (i.e. Goan) heritage in Kenya (as in Uganda and Tanzania) suffer from some issues specific to East Africa.

The core of the issues of Portuguese heritage are related to the Portuguese and Luso-Asian presence in East Africa in the past, and the fact that there is no Portuguese community in Kenya today, while the Goan community is a tiny fraction of the numbers (and influence) it held in the early to mid-twentieth century.

[50] Spacing Forgetting: The Birth of the Museum at Fort Jesus, Mombasa, and the Legacies of the Colonisation of Memory in Kenya. By Denis Linehen & João Sarmento. In Cultural memories: The Geographical Point of View. Eds. Peter Meusburgen, Michael Heffernan and Edger Wunder. Springer. Heidelberg. 2011, pp. 330-332.

Portugal's dictatorship period under Salazar had two consequences for Kenya. Firstly, in December 1961, a year after the unveiling of the Malindi monument, Portuguese Goa became part of India. This caused a wave of immigration of elderly Goans from East Africa to claim their ancestral properties in Goa.

Their children, well over half of which were Portuguese citizens, had their nationality re-assigned to either British Protectorate passports for those born at the coast, or full British passports for those in the Highlands.

British colonial plans in East Africa were only to consider higher education for Africans and Asians in the last decade of colonial rule. As a consequence, there were few Africans available to run the civil service in the first decade of independence.

The Goan *karanis* (clerks) were paramount to the running of the civil service. If they were to leave at that time the civil service would have collapsed. By reassigning these nationals, the colony held on to the Goans until after independence, when their role could slowly be replaced in the process known as Africanisation.

The Goans lost their Portuguese citizenship, though not the memory of their previous political and cultural connections. From independence onwards Goans became 'Asians' in the census returns and culturally became increasingly anglicised.

A second consequence of the Salazar regime was that the issue of Portugal's African colonies and their aspirations for self-governance. Mozambique was an important case in East Africa and brought about a break in relationships between Kenya and Portugal that resulted in a dearth of cultural dialogue.

The break resulted in an absence of Portuguese funding from 1963, when Kenya gained independence, to 1975, following the Carnation Revolution, when the Gulbenkian Institute resumed its role in funding Portuguese heritage in East Africa. The removal of Portuguese citizenship of the Goans, extinguished their patronage for Portuguese sites. If Goans had felt abandoned by Portugal in the 1800s that notion was ensured after 1961 in Goa and 1963 in Kenya.

The resumption of post-Salazar Kenya-Portugal relationships has opened the door for more funding and the inclusion of Portugal in further efforts to protect Portuguese heritage in Kenya. The celebrations to mark the 400th Anniversary of Fort Jesus were held between the 11th and the 25th April 1993.

Private donations for works around and in the fort at the time were led by the Kenya Museum Society and the Friends of Fort Jesus.[51] Some members of the Mombasa Goan community were involved in the festivities. However, to date, the *Santo António de Tanná* has failed to attract cultural ownership by the local community, even though it contained artefacts from Goa and was built in a Portuguese province in India. There are two reasons for this, and both are related to accessibility.

Firstly, the wreck is underwater and off-limits to amateur divers; and secondly, the recovered objects are displayed in Fort Jesus, where the links with Portuguese India are not obvious.

Despite the resumption of Kenya-Portugal relationships the National Museums of Kenya has no specialists for the 'Portuguese period'. At present there is no school of Portuguese or Iberian Studies at any Kenyan university. A combination of language differences and legacy of post-independence politics has meant that the National Museums of Kenya has been less likely to turn to Portugal and more likely to turn to the United Kingdom or United States for historical input on research or findings in Kenya.

[51] Museum Highlights. By Mohamed Isahakia. In Kenya Past and Present. Issue 26. Kenya Museum Society. Nairobi. 1994, p. 13.

A&M University in Texas in particular has played an important role in underwater archaeology in Kenya. More recently, with increased Chinese presence and influence in Africa, there has been considerable interaction between the Chinese and Kenyans on marine archaeology as the Chinese continue to seek a 'Chinese merchant ship Zheng He [which] was wrecked in 1418 off Lamu'.[52]

There is no historical record of a wreck of that period in Chinese records and to date none has been found. The lack of understanding in China of the Portuguese Eastern Empire in the Indian Ocean is of some concern in the event that they find a Portuguese vessel instead of a Chinese one.

The *Wafamao* origin story recorded in the 1950s at Siyu on Pate Island has been highlighted by the Chinese who claimed in 2002 that one woman was shown to have Chinese genealogy after a DNA test. Her daughter was subsequently granted a scholarship to study Chinese medicine in China. The results of the DNA tests have never been released to the public or the family tested, which raises concerns on its validity. No DNA tests have been conducted to discern Portuguese genetic contributions in Kenya.

With a lack of knowledge in Kenya of the Portuguese eastern empire in general and the Goan community in particular the author, as Kenyan by birth but Goan by origin, has stepped in on several occasions at the invitation of the Coast Museums Department of the National Museums of Kenya.

Probably the earliest intervention (1985) was in identifying the mass of capiz shells or windowpaneoster shells (placuna placenta) found in the *Santo António de Tanná*, which were and still are used as window panes in Goa, Cochin, Macau and the Philippines. Following a visit to the fort in 2007 the author has assisted with funding applications for the fort and advised on the iconography on the bastions of Fort Jesus (2010) as part of the Kenyan UNESCO application for Fort Jesus. In June 2011, the 2.36 hectare site of Fort Jesus was entered in the UNESCO World Heritage List.

Most recently (April 2020), the author has been analysing copies of early Portuguese maps of Eastern Africa to identify recent sites with ceramics. Global issues of rising sea levels, increased decomposition of organic underwater heritage due to increased sewage effluent in coastal waters and the actions of fishing near wreck sites are also problematic in Kenya.[53]

Particularly problematic is the lack of reliable publications at a basic level for guides at the Malindi chapel. Visitors have fed back reports that the guide there claims that St Francis Xavier built the church.[54] Another issue is that recent political movements in the region have produced a slanted perspective on the Portuguese period.

Without any background on Portuguese history in general and the Portuguese eastern empire specifically, guides have claimed that the Portuguese flag or the 'Christian flag' hangs over the fort. This is due to confusion over the flag of the military Royal Order of the Knights of Christ of Our Lord Jesus Christ.

There is little or no knowledge of the Iberian Union (1581-1640) and therefore this had to be communicated to understand the naming of the bastions of the fort and the iconography that appears on the rear of the fort.

[52] Tales of ships wrecked on the Kenya coastline. By Business Daily. Tuesday December 3, 2019. 22:00. https://www.businessdailyafrica.com/corporate/shipping/Tale-of-ships-wrecked-on-Kenya-coastline/4003122-5372178-lxvf8i/index.html
[53] https://www.irishtimes.com/news/researchers-find-ancient-cultures-in-mombasa-sea-1.314062
[54] In conversation with AsfordNonjo. April 2020.

Conclusion

In a world where 'the global south' is requesting the return of objects of national heritage from the 'the global north' and especially the former colonial power, there is an argument for retaining heritage objects on the basis that the former colony is insecure in its ability to preserve this returning heritage.

Ironically, when it comes to Portuguese imperial heritage in Kenya in 'the global south', the biggest destruction of this heritage was produced during British colonial rule and this is especially true in Mombasa.

	Approximate location	1635	1728	Structures today
[Shimanzi] Chapel	-4.039969,39.651086	Clearly marked.	Not shown	Vanished.
Makupa Fortification 1	?	Clearly marked.	Clearly marked.	Vanished.
Makupa Fortification 2	-4.038085,39.651086	Clearly marked.	Clearly marked.	Ruins of one building.
Makupa Fortification 3	?	Clearly marked.	Clearly marked.	Vanished.
Makupa walled enclosures	?	Makupa walled enclosures	No walled enclosure	Vanished but proven by archaeology.
Cidade dos Portuguesas	-4.060881,39.679284	Clearly marked	The area is shown, but with fewer buildings.	Now part of the Old Town.
La Raposeira [Street]	-4.060886,39.678819	Clearly marked	Clearly marked.	Outlined by NdiaKuu.
Church of the Miseracordia	?	Clearly marked	Clearly marked.	vanished
Convent of São António	?	Clearly marked	vanished	vanished
Monastery of St Augustine	-4.060024,39.679808	Clearly marked	Clearly marked and extended	vanished
Well of the Mandhry mosque	-4.060219,39.679708	Not visible.	Clearly marked.	Very visible
Forte Jesus de Mombaça	-4.062654,39.679658	Clearly marked.	Clearly marked.	Fort Jesus
Madre Sé (in the Fort)	-4.062653,39.679411	Clearly marked.	Clearly marked.	Vanished but ruined outline remains.
Capela de Erimétario	-4.071287,39.682324	Clearly marked	Ruin clearly marked	Ruins above the cliff
[Ras Serani] Padrão	-4.071051,39.682581	Clearly marked.	Clearly marked.	Vanished but location is known.
Fort of the Hermitage.	-4.072567,39.680777	Not marked	Clearly marked	Vanished only ruins remain.
Church of St Joseph	?	Not marked	Clearly marked.	Ruins.
[Golf Course] Fort	4.073925,39.676813	Not marked	Clearly marked	Ruins
[Horse shoe] Fort of the anchorage	-4.078818,39.672272	Not marked	Clearly marked	Remains
Fort at Mbaraki	?	Not marked	Clearly marked	Vanished
[Kilindini] Chapel	?	Clearly marked	Vanished	Vanished.

Portuguese structures on Mombasa Island

Fort Jesus itself was bombarded by the British vessels *HMS Rifleman* and *HMS Nassau* in 1875.[55] One of he fortifications or blockhouses at Makupa succumbed to the construction of the Uganda Railway. A *padrão* at Ras Serani which existed up to the late nineteenth century was seen in 1860 but had vanished by 1874.[56]

There are two exceptions to the nineteenth century loss of Portuguese heritage in Kenya. Firstly, the Malindi *padrão* at Vasco da Gama Point, which was encased in a concrete base in 1874 by Captain Malcolm and survives to the present as the only original *padrão* in its original location on the entire African coast.[57]

Secondly, despite the abandonment of Malindi by the end of the eighteenth century and its re-founding in 1861 by the Zanzibaris, the church survived perhaps because its grounds at the south of the town served as a cemetery for Christians, including Britons. The church at Malindi is used for occasional services and for regular prayer meetings. It is known as the Portuguese Chapel and is gazetted by the Kenya National Monuments.

Perhaps a less known building which had Luso-Asian and British connection is Leven House which was owned by the Sultan of Zanzibar and was where the 'explorers' Burton and Speke stayed with their Goan cooks in 1856. The building was demolished between 1894 and 1900 and replaced with a building that housed a German trading company.[58]

Since independence, Kenya has been very proactive in understanding the importance of indigenous heritage which has always played a part in Portuguese interactions on the coast though this is rarely communicated. Despite the hiatus from 1963 to 1974 Kenya-Portugal cultural relations have been good and this has helped to ensure the continued protection of Kenya's heritage pertaining to the period of Portuguese hegemony on the Kenya Coast.

Kenya struggles with a lack of interaction with the Lusophone world resulting in a low capacity to identify both Portuguese and Luso-Asian heritage adequately.

During the research for this chapter two original British water-colour collections were found in London, that included details of Fort Jesus following the British bombing of 1875 and another of the Makupa blockhouse before it was demolished.

However, with no specific organisation in place to report and record these references of Portuguese heritage in Kenya, these archival finds will remain hidden. Without appropriate research specific to the period of Portuguese presence along the coast of Kenya, frequent inaccurate articles circulate in the press.

In one article in September 2019, there was a claim that the Hermitage of St Anthony was the 'church of St John'. The same article also claimed that the Portuguese bombed the Wakilindini village of Tuaca prior to establishing Fort Jesus. It went on to say that 'Hundreds of thousands of the Swahili natives (Wakilindini) lost their lives on these grounds of Mama Ngina, when they were bombarded by the Portuguese from their canons in the ships.'

---

[55] Fort Jesus. By James Kirkman. National Museums of Kenya. Mombasa. 1981, p. 10.

[56] The Lost Padrão of Mombasa. By Hans-Martin Sommer. In Kenya Past and Present. Issue 42. Kenya Museum Society. Nairobi. 2015, pp. 34-35.

[57] The Lost Padrão of Mombasa. By Hans-Martin Sommer. In Kenya Past and Present. Issue 42. Kenya Museum Society. Nairobi. 2015, p. 33.

[58] The Old Town, Mombasa – A Historical Guide. By J. McCrae. Rodwell Press Ltd. Mombasa. 1997, p. 34.

The article also claimed that the Portuguese were trying to end the slave trade of the Arabs. According to the article such a 'Battle for Mombasa' was covered in a report from the National Museums of Kenya.[59]

Few in Kenya are aware of a distinct Goan heritage, despite its cultural significance which is far in excess of the community's numbers both past and present. Since the demise of this community, many memories of Portuguese heritage on the coast have been lost. As a result, and due to the lack of a local lobbying group, it is foreseeable that ungazetted Luso-Asian sites will cease to be protected adequately in the future, unless Portugal itself regards these sites as part of her heritage.

Sadly, Luso-Asian heritage in Uganda, Tanzania, and in parts of Asia itself such as India, Myanmar, Thailand and Hong Kong is also under threat for the same reasons. However, there are few examples of Luso-Asian heritage outside Asia that have inhabited and memorialised Lusitanian heritage to quite the same degree as it has in Kenya, and primarily in Mombasa and Malindi.

Kenya is greatly confident in its ability to conserve heritage and is very quickly moving to be a regional leader in underwater and coastal archaeology which will inevitably require building Portuguese cultural capital within the heritage sector.

[59] The Untold Story of Mama Ngina Waterfront Park. By Charles Mghenyi. https://www.the-star.co.ke/news/2019-02-02-the-untold-story-of-mama-ngina-waterfront-park/

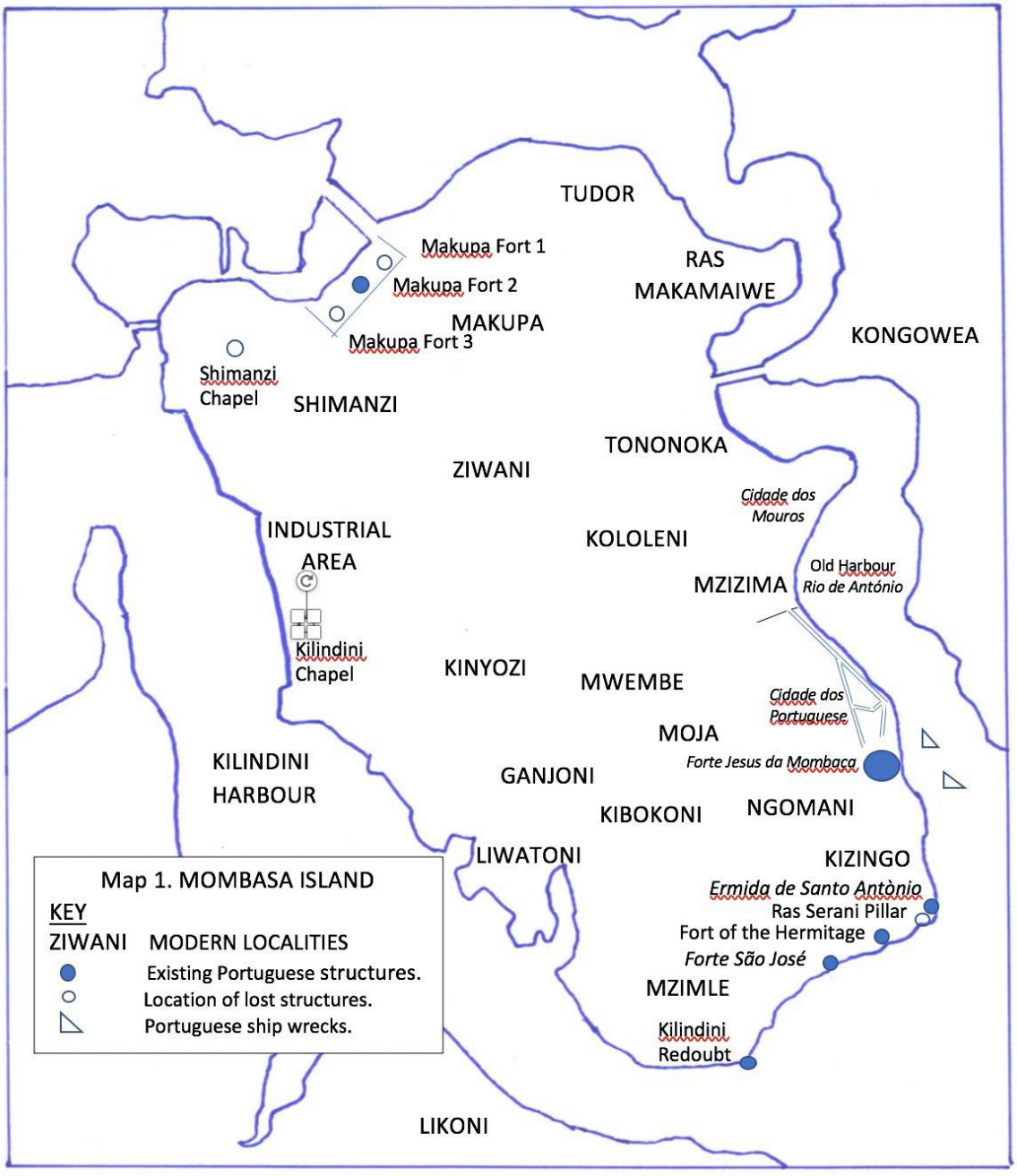


Figure 1. Mombasa Island Portuguese Heritage © author

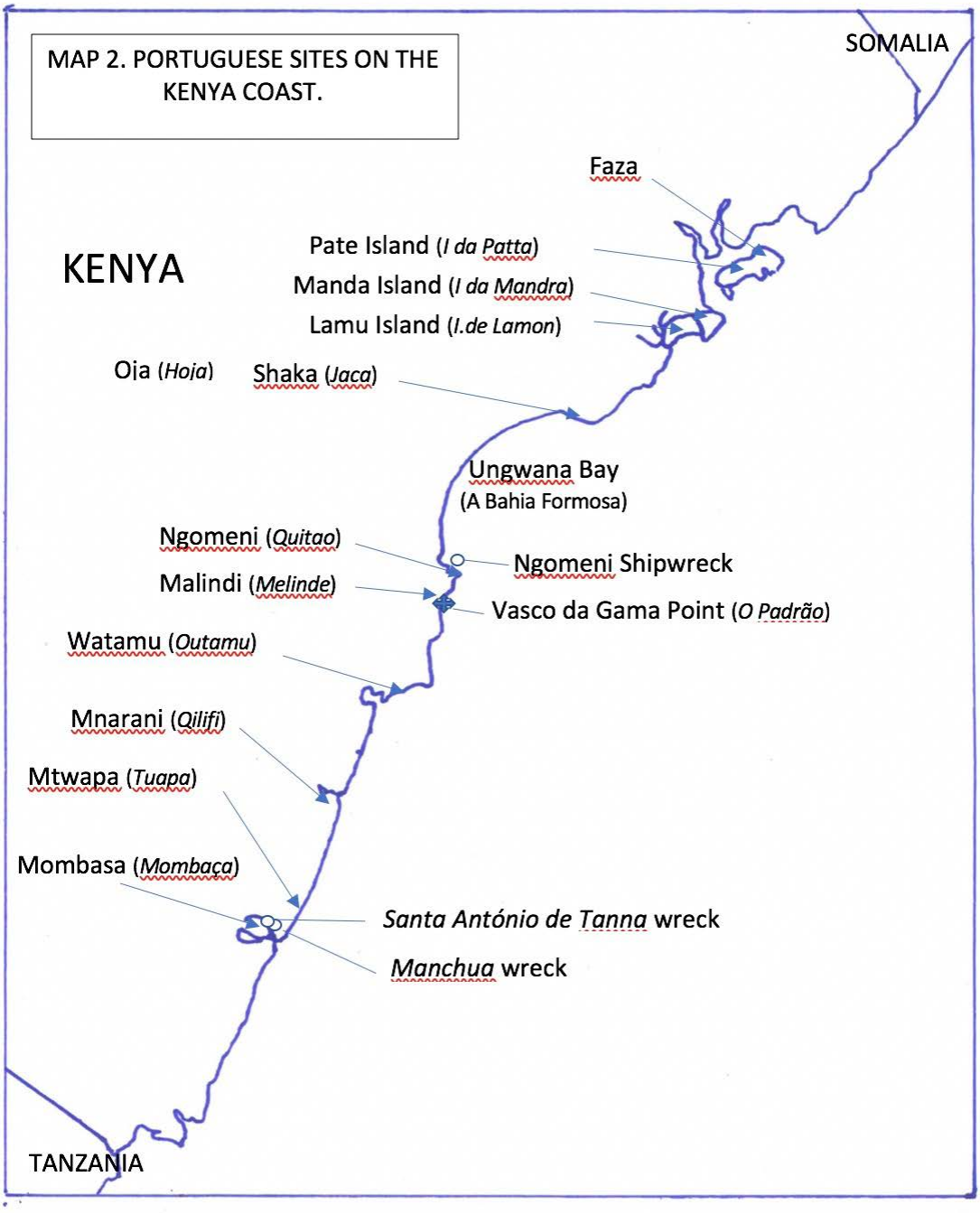


Figure 2. Portuguese sites on the coast © author

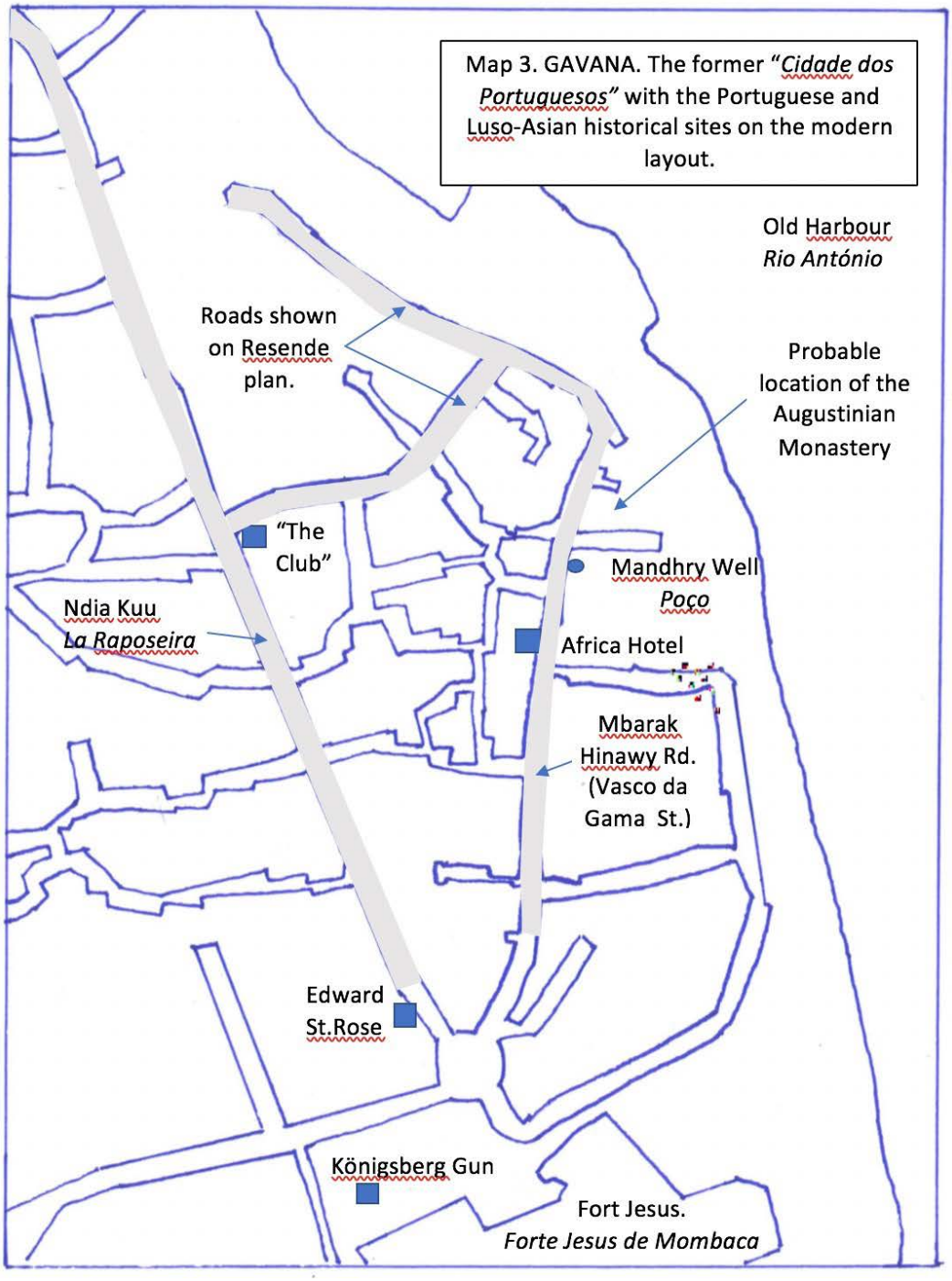


Figure 3. Gavana Portuguese and Luso-Asian historical sites © author

Bibliography

Bita, C. 2018. The Ngomeni Shipwreck: Its Discovery and what it tells us about 16th Century Indian Ocean Transoceanic Trade. *Kenya Past and Present* 45.

Donley, L. 1979. Eighteenth century Lamu Weddings. *Kenya Past and Present* 11. Nairobi: Kenya Museum Society.

German, M., Banerjee, P. 2011. Goans of the North Atlantic: A Transnational Study of Migration, Technology Adaption and Neoculturation across Six Generations, in German, M., Banerjee, P. (eds) *Migration, technology and transculturation: A global perspective*. St Charles (MO): Lindenwood University Press.

Hunter, J. 2014. Indian Ocean: Maritime Archaeology, in *Encyclopedia of Global Archaeology*: 3760–3770. Springer.

Isahakia, M. 1994. *Museum Highlights* (Kenya Past and Present 26). Nairobi: Kenya Museum Society.

Kirkman, J. 1981. *Fort Jesus, Mombasa*. Mombasa: National Museums of Kenya.

Lane, P. J. 2007. New international frameworks for the protection of underwater cultural heritage in the Western Indian Ocean. *Azania* 41, 115–36.

Lourenço, J. 2004. *The Parish Churches of Goa – A study of façade architecture*. Margao: Amazing Goa Publications.

McCrae, J. 1997. *The Old Town, Mombasa – A Historical Guide*. Mombasa: Rodwell Press Ltd.

Middleton, J. 1992. *The World of the Swahili: An African Mercantile Civilization*. Newhaven: Yale University Press.

Pereira, C. J. 2000. Life of a Goan Seaman. *Black and Asian Studies Association Newsletter* 28. London: BASA.

Pereira, C. J. 2012. Zheng He and the African Horizon: An Investigative Study into the Chinese Geography of Early Fifteenth-Century Eastern Africa, in Sien, C. L. and Church, S. K. (eds) *Zheng he and the Afro-Asian World*. Meleka: Perbadanan Muzium Meleka.

Pradines, S. 2016. Portuguese Fortresses in East Africa. *Forts* 44: 50-75.

Romero P. W. 1997. *Lamu – History, Society and Family in an East African Port City*. Princeton (NJ): Marcus Weiner Publications.

Sassoon, H. 1979. The Santo Antonio Portuguese Wreck off Mombasa. *Kenya Past and Present* 11.

Sassoon, H. 1982. Mbaraki Pillar and related Ruins of Mombasa Island. *Kenya Past and Present* 14.

Simpson, D. 1975. *Dark Companions. The African Contribution to the European Exploration of East Africa*. London: Paul Elek Ltd.

Sommer, H.-M. 2007. *Portuguese Shipwrecks at the Kenyan Coast – marine Archaeological Development between Mombasa and Malindi*. Nairobi: National Museums of Kenya.

Sommer, H.-M. 2015. The Lost Padrão of Mombasa. *Kenya Past and Present* 42.

Strandes J. 1971. *The Portuguese Period in East Africa*. Nairobi: East Africa Literature Bureau.

From the litoral into the inland of Brazil: decolonization of artefacts of knowledge

Cristiane de A. Buco[1], Thalison dos Santos [2], Verônica Pontes Viana[3]
[1] PhD in Archaeology UTAD
[2] Researcher in Quaternary and Pre-History
[3] PhD in Archaeology Federal University from Sergipe

Abstract

The main purpose of this research is to present a brief panorama of Brazilian archaeological heritage since its first perceptions by the European colonisers until the recent concerns and contemporary themes.

It highlights some important facts during the pre-formative period of Brazilian archaeology (between 1870 and 1950), when many of the archaeological materials, especially prehistoric paintings and engravings, were considered remnants of the Old World cultures, being frequently attributed to the Phoenicians, Mesopotamians and even to the Greeks.

At the time, these speculations revealed an obstinate attachment to the supposedly 'superior cultural origins' which emphasised the idea that the native societies of the South America lowlands emerged.

The second part demonstrates the influences of the modernist movement that increased substantially the local cultural valorisation in several fields, highlighting the values of the tripartite race model of Brazilian nation formation.

The modernist intellectuals made a huge contribution in the arts and sciences, emphasising the tropical exuberance, beauty of people and 'cultural purity'. In this period the first policies concerning the valorisation of the national cultural heritage became a means for maintaining the social cohesion and the nation state. From these Enlightenment principles, which were very worthy for Brazilian modernism, the whole set of subsequent policies dealing with the archaeological heritage would be developed through the notion of common heritage and public interest.

In a third part of the paper we present briefly the main aspects of the formative period of Brazilian archaeology, between 1950 and 1965, which began by giving place to the foreign missions conducted by the French and the North Americans in several regions of the country. These programmes were responsible for the formation of several Brazilian archaeologists, which would later continue researches in common with historic culturalism, the dominant archaeological thinking in the epoch.

This period coincides with the publication of the Federal Law 3.924 in 1961, recognised as the 'Archaeological Code', resulting from the huge efforts in safeguarding archaeological sites, above all, the shell mounds of the south and the southeast as they began to be severely destroyed by the mining industries. Following this, an important part about a second moment of the formative period of Brazilian archaeology, between 1965 and 1990, is traced as new approaches and theories hit the national archaeology, giving place for a fresh generation more concerned with the good news of processual archaeology. At the same time, preventive archaeology increases its importance significantly becoming

the main engine of the research and discovery of archaeological sites, changing frequently the official numbers of the national database and choking the institution responsible for the management of the archaeological heritage.

And finally, we present the last part of the research, between the 1990s until the 2020s, marked by an extension of the fields of professional formation in the whole country and the development of themes widely related to the multiple possibilities afforded by the post-processualism theories. It gave place to the emergence of researches more concerned with the agency of the subjects and the creation of actions for valuing the living communities directly involved with archaeological remnants. The explosion of themes and the new preoccupations compose this period that we are experiencing, although it seems to be coming to an end due to an obscurantist agenda for Brazilian cultural heritage which has started to be imposed by recent governments.

Keywords

Brazilian archaeological heritage / Brazilian archaeology / preventive archaeology / archaeological professional formation / archaeological sites

Introduction

Brazilian archaeological heritage includes all traces of human existence, which allow us to recognise the cultural and social roots of the different groups that inhabited this vast territory. It refers to the places where any human activity was carried out, to the vestiges left on the surface, underground or under water. Currently, these remnants are distributed on a time scale that extends from the Upper Pleistocene, around 30,000 years BP until recent periods, which include themes such as the archaeology of the Umbanda venues (terreiros), the factory routine and the dictatorial spaces of the 1960s, which amplifies its temporal frontier.

The material remains of the first pre-colonial societies are quite diverse. It incorporates testimonies from the pre-ceramic hunter-gatherers and ceramic peoples who produced or used rocks and mineralogical deposits, sambaquis (shell mounds), settlement in dune environments, subterranean housing, land villages and raised settlements on stilts, anthropogenic soils called TPI (Indian Black Soil, from Portuguese, Terra Preta de Índio), geoglyphs, among others. These early societies also developed forms of artistic expression, represented mainly by rock art engraved and painted on open-air walls, rock shelters and floorings.

More recent archaeological sites include the settlements of contact between the first colonisers, indigenous and African peoples, housing units, cemeteries, farms, slave living chambers, quilombos, religious temples, military buildings, gardens, squares, cemeteries, and sugar mills that reveal important aspects of social life in the Brazilian territory since the 16th century.

The perception and appreciation of this vast set of cultural and social testimonies became an object of study and preservation within the scope of the State Official Policy in the first half of the 20th century. Since then, this important legacy of the earliest inhabitants has been included in the National Database of Archaeological Sites managed by the National Institute for the Historical and Artistic Heritage (in Portuguese, CNSA/IPHAN), which currently counts with 27,582 records[1] (Figure 1). However, this number represents only a small portion of the actual total existing in Brazilian territory.

[1] Data available on the IPHAN website: portal.iphan.gov.br/sgpa/cnsa_resultado.php.

The exponential growth of rescue archaeological research in the 2000s resulted in a high number of site discoveries, especially in the coastal regions which had the greatest demand for the establishment of new enterprises. The archaeological discoveries in this context generated a disproportional balance in the official number of registered sites – which becomes obvious when comparing the coast with mountainous and hinterland regions – and it only reveals the concentration of enterprises in the littoral to the detriment of the continent.

It is also known that a huge archaeological assemblage has been collected since colonial times and is deposited in public and private institutions in the national or in foreign territories. A large number of items has also been taken by private individuals and are frequently treated as private property.

The vast Brazilian territory imposes great difficulties in the management of collections generated in irregular research or clandestine explorations. Those materials are generally removed from their original contexts and are treated merely as private property or commodity in illegal trade. The sites found in this spectrum of illegal exploitation refer mainly to shipwrecks, housing units, churches and cemeteries, from where aesthetical objects are taken.

In this manuscript we trace a brief overview of archaeology practised in Brazilian territory from the colonial period to the recent era. We also seek to demonstrate how the archaeological remnants penetrated the spectrum of the state preservation policy and were used as a subsidiary source in the construction of national identity.

The discovery of the artifacts of knowledge and the first documentation

The first written and pictorial documents produced by Europeans on Amerindian material goods indicate images engraved on beach sandstones and rock paintings seen by religious, naturalists and travellers on rock walls in the hinterlands. Other materials still in use by indigenous peoples, such as basket weaving, masks, feathers, ceramic vessels and stone and wooden tools, as well as body painting were also mentioned in several documents and reports (Staden 1557; Evreux 1613; Abbeville 1614; Debret 1834; Steinen 1886).

In 1549 on the coast of Bahia, the Jesuit Manuel da Nóbrega wrote to his superior, Dr Martín de Azpilcueta Navarro, from Coimbra, describing footprints recorded in rocks on the beach, which he attributes to the passage of Saint Thomas (Martin 2008; Buco 2012).

In addition to Nóbrega's writings, other documents record this belief in the passage of Saint Thomas throughout Portuguese America, which would have occurred in immemorial time leaving the footprints as its main evidence. It is known that indigenous people, especially the groups that spoke the Tupi language, contributed to the spread of this myth, since some of them admitted that the footprints in the rocks referred to a mythological hero called 'Sumé' in native language ('Thomas' is 'Tomé' in Portuguese) (Prous and Ribeiro 2010). The phonetic similarity between the names of the indigenous hero and the Christian saint would have been convenient for the dispersion of the Catholic explanation for the 'footprints'.

The projection of the Catholic faith on certain rock engravings is still present today, and it has given rise to other narratives which involve holy deities. An example of this can be found in the city of Oeiras (State of Piauí) at the site Riacho da Pouca Vergonha, where two rock engravings (or what remains of them) are interpreted as vestiges of the 'Foot of God and the Foot of the Devil'.

The local community believes that the dust extracted from the footprint of God is medicinal and still brings good luck to people passing nearby. In addition, everyone who passes in the area must throw a stone at the location where 'the Devil's footprint' lies in to demonstrate faith in God and to avoid the devil's temptation (Buco 2012).

Other ancient documentation, however, did not follow these sorts of interpretation, but rather created a series of brief descriptions and illustrations about the indigenous peoples. In the State of Maranhão, for example, the Tupinambá ethnic group had shown 'footprints' to the French Capuchin priest Claude Abbeville in 1612 (Prous and Ribeiro 2010).

Also, a sixteenth-century testimony by Ambrósio Fernandes Brandão (1618) clarifies that the captain-general of the Captaincy of Paraíba, Feliciano Coelho de Carvalho, waging war on the Potiguar Indians in 1598, had found a site with petroglyphs along the channel of the Arasoagipe River, in the current state of Paraíba.

The work in which this report appears brings a dialogue between two characters. By Brandônio, when talking to Alviano, the engravings are reported and drawn (Buco 2012). This illustration is one of the oldest mentions of rock art engravings worldwide (Bahn 1998; Bednarik 2007).

The manuscript 'Diary of Antônio do Rego Castelo Branco about the entering of 1779' to the interior of Piauí during the persecution of the Pimenteira indigenous group reports that soldiers saw several depictions of birds, jaguars, rats, as well as dishonest paintings perfectly handmade (Branco 1779 apud Oliveira 2007: 14). Considering this description, we can assume that they had seen figurative paintings composing different scenes – such as sexual intercourse – which is one of the typical characteristics of the rock art tradition called 'Nordeste'.

Between the years 1796 and 1806 the priest Teles de Menezes explored the hinterlands of northeastern Brazil and collected information from the local population about archaeological remains. Using this material, he produced the manuscript 'Lamentação Brasílica' (Brazilian Lamentation), in which he examines 274 archaeological sites decorated with engravings and paintings (Araripe 1909; Pompeu Sobrinho 1956 apud Viana 2017).

This document is part of a set of reports from the 18th century which aimed to present the wealth of the Brazilian lands to the imperial government. It was due to these sorts of expeditions that the first usable data began to be produced in the Brazilian archaeology in the following centuries (Martin 2008).

Between 1817 and 1820, the naturalists Johann Baptist von Spix (zoologist) and Carl Friedrich Philipp von Martius (botanist) travelled to different regions of Brazil on a long scientific mission. In the meantime, they produced some written documentation and illustrations of a rock art site located in the Serra do Anastácio[2] in which they state: 'it is not a matter of simple, thoughtless or crude scribbles of an inexperienced hand, and this justifies the opinion that some thought is represented in them, which the authors sought to signify' (Spix and Martius apud Etchevarne 2007: 45).

The French artist J. B. Debret (1834), when reproducing the sketches of those rock paintings seen by Martius in the Serra do Anastácio, suggested some modifications, as he interpreted the geometric figures as the representation of an indigenous battle. Much of the neoclassical ideology is found in this thinking: the exaltation of warrior virtues, heroism and the valorisation of an exemplary and glorious

[2] This description refers to a large granite rock found in the Serra do Anastácio region when they were passing through Monte Santo in search of the Bendengó meteorite, Northeast Brazil.

past, fixed and transmitted to indigenous descendants through a rocky monument (Prous and Ribeiro 2010).

In pursuit of Brazilian archaeology

The pre-formative phase of Brazilian archaeology starts during the Empire. At that time, the archaeological interpretation proposed links between native peoples from Eurasian and North African to explain the American material culture.

This practice valued aesthetical remains such as the rock paintings and engravings, decorated ceramic vessels and ornate lithic artifacts. This forcible pursuit for a 'classic' origin led several scholars and intellectuals to utter fanciful and purely speculative interpretations, attributing Brazilian rock art to the Phoenician, Mesopotamian, or even Greek ethnic groups.

Several researchers in this period developed a long series of painting and engraving typologies which were compared to cuneiform writings (Brandão 1937). This comparison was firstly done to explain the characteristics of the 'Marajoara' ceramics and incited the search for migratory relations between America and the Old World (Buco 2012).

In this interpretive system, any similarity between Amerindian symbols and the classical or pre-classical writings would be presented as evidence of a primeval colonisation in America, conducted by peoples known by the Europeans prior to the Great Navigations.

The lack of methodological rigour is the main characteristic of this period. Rock art surveys, for example, were selective, prioritising symbols or imagery structures that were morphologically similar to any of the 'model' writings (Mesopotamian, Egyptian etc.).

One of the great precursors of this practice was the Austrian Ludwig Schwennhagen, who toured several states in search for traces that would conclusively prove the supposed the classical origin of the first American peoples (Martin 2008).

He formulated his theory based on Phoenician writing and sought to prove the passage of this group to Brazil, using as reference the petroglyphs found in the Pedra da Gávea, in Rio de Janeiro, and, the rock paintings of the Sete Cidades National Park, in the State of Piauí, in which the ruiniform relief would be the ruins of the Seven Phoenician Cities.

In the first half of the 19th century, the Danish paleontologist Peter Lund, also known as the 'Father of Brazilian Paleontology', would describe a set of fossils of large animals and 'hominids' recovered from the region of Lagoa Santa, state of Minas Gerais.

The Norwegian Peter Brandt was, for more than 25 years, the personal assistant of Lund, and accompanied him in several cave expeditions, producing watercolor records about the excavations and the discoveries (Holten 2012).

It is in this context that appears the first international discussions about the settlement of mankind in the America, which involved different interpretations about the human fossils such as the Lagoa Santa race, commonly referred to as the 'Homo americanus' (Mattos 1941).

In the same area where the fossil of Luzia, the oldest human ancestor in South America dated to 11,000 to 11,500 years BP, would be discovered in the 20th century (Neves and Piló 2008).

The formative period of Brazilian archaeology took place between 1950 and 1965, starting with investigations carried out by French and American researchers in various regions of the country.

Local researchers were integrated with these first studies and concentrated in several fronts on the material culture following the historical-cultural trend that dominated American archaeological thought at the time. This period coincided with the publication of Federal Law No 3,924 from 1961, the 'Law of Archaeology', which resulted from a great effort to guarantee the safeguarding of archaeological sites, especially the sambaquis (shell mounds from the south and southeast), which were sources of the lime mining industries.

The North American school of archaeology originates from researches conducted by Betty Meggers and Clifford Evans in the Amazon Region (archaeologists associated with the Smithsonian Institution in Washington, USA), with an emphasis on searching for regional settlements and groups of materials in order to formulate chronological sequences (Robrahn-Gonzalez 2000).

In the 1960s, after a training course for Brazilian researchers, the National Program for Archaeological Research (PRONAPA, in Portuguese) emerged. This program applied an extensive field approach in several regions of Brazil, and promoted interpretations on material culture, departing from the general aspects to the particularity of the archaeological sites.

The first statements were based on data that had been gathered through the use of the Ford seriating method, which focused mostly on the analysis of ceramic implements. The main objective of PRONAPA was to raise the potential of a wide area, in addition to the collection of populations of cultural artifacts spread on archaeological surfaces or buried in the ground (Dias 2014). Investigators from distinct Brazilian regions produced data that allowed the formulation of the first integrated view of Brazilian archaeology, constituting until today a guide plan for the further researches that would follow (Dias 2014).

The PRONAPA studies have allowed sets of similar cultural materials to be grouped into larger categories such as the tradition ('Tradição' in Portuguese). Initially, the term was applied to refer to the ceramic and lithic industries' spatial and temporal distribution and was intrinsically linked to diffusion and evolutionary ideas. In this context, the quantity of elements and techniques with temporal predominance justified the definition of a tradition.

However, smaller subdivisions were to be possible, such as the sub-traditions and the phases, which ordered the variability of the related cultural elements and the smaller time spaces in archaeological sites (Prous 1991).

In the 1970s, Valentin Calderón, a researcher associated to PRONAPA, applied the term tradition for the first time to organise similarities and differences in the rock art (Santos 2010) from the southeastern region of Bahia. On this occasion, he used the term as a synonym for style in order to define what he called the Realistic tradition and Symbolic tradition.

In addition, this division also meant the separation of cultural complexes from ethnic groups that had diffused themselves gradually through time and space (Martin 2008).

In addition to the North American based researches, the French couple Anette Laming-Emperaire and José Emperaire entered Brazil in 1962 to teach an archaeology course in the state of Paraná.

Subsequently, they conducted investigations in other regions of the country while training local researchers to work in the states of Minas Gerais and Piauí. Their efforts focused on intensive and

systematic excavations of large surface areas, in order to separate cultural complexes through the stratigraphic sequences, a very common method in the investigation of European Paleolithic caves.

They concentrated mostly on the typological study of South American lithic industries and in the rock art form Minas Gerais and Piauí, where the study of imagery became more developed and detailed following the major goal of defining its antiquity and its cultural context (Prous 1991).

With this objective, Niède Guidon came to formulate a preliminary classification for the rock art located in the southeast of Piauí (Santos 2013). The general categories were defined based on a wide geographical distribution, morphological similarity and narrative quality of the figures. In this way, she established the Nordeste, Agreste and Geométrica traditions for rock paintings; and the Itacoatiaras traditions of east and west for the engravings (Guidon 1975, 1984, 1985).

Afterwards, the variability of the Nordeste tradition, the most studied among all others, was subdivided into smaller categories, such as the sub-tradition Seridó, present in the state of Rio Grande do Norte (Martin 2008), the Serra Talhada stylistic complex, and the styles Serra da Capivara, Serra Branca (Guidon 1989, 1991a; Pessis 1992) and Angelim (Morales 2002) found in the Serra da Capivara National Park, Piauí.

The art of the Nordeste tradition organises scenes in which figures are relatively easy to recognise and appear interacting with each other and with objects, demonstrating movement and performing actions.

The themes of the scenes are also pretty much recognisable due to the excellent level of detail attributed to them (Pessis 2003). These compositions generally describe aspects of everyday life, such as hunting scenes, sexual relations, dance and war (Pessis 2003). The other painting traditions usually gather figures devoid of movement, such as symbols, lines and shapes painted with more coarse strokes. Amongst them, the Agreste tradition brings together large human and animal figures with little dynamism. For the engravings, the categories usually report unrecognisable symbols, grooves, circular shapes, cup marks, tripod shapes, in addition to rare representations of humans and reptiles.

There are eight traditions of rock art widespread in Brazilian territory. Four of them refer to rock paintings: the São Francisco, identified in the homonymous river valley in a stretch that covers the states of Minas Gerais, Bahia, Sergipe, Goiás and Mato Grosso; the Planalto, located between Paraná and Tocantins, with greater occurrence in the 'cerrados' and in the mountainous regions of Minas Gerais; the Agreste, identified in the states of Ceará, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pernambuco and Piauí; the Nordeste, identified in Piauí, Pernambuco, Rio Grande do Norte, Bahia, Ceará and Northern Minas Gerais.

Four other traditions refer to engravings: the Litorânea, identified in the Santa Catarina islands; the Meridional, occurring mainly in Southern Brazil and in the border countries; the Geométrica, subdivided into Central Meridional and Itacoatiara, occurring from the south to the northeast of the country; and the Amazônica tradition, bringing together engravings and paintings, distributed in several states of the Amazon basin (Prous 1991; Gaspar 2006).

More recently, some experts have moved away from methodologies that have as their starting point the association to traditions and began to address diverse themes, such as discussions on gender, musical practices, the cultural insertion of rock art in the landscape, among others (Viana *et al.* 2016).

Between the 1980s and 1990s, Brazilian archaeology features other approaches and forms of study. During this period, different methods and theories were introduced, giving rise to the formation of a generation

under the influence of processualist archaeology. Departing from the assumption that culture behaves as a system (Binford 1965), Brazilian studies diversified methodologically and technically, devoting themselves to the investigation of variants of the cultural system (Flannery 1972). The major aim was to achieve a complete anthropological science, more objectively and scientifically based, as the main exponents of this paradigm advocated.

During this period, the first studies of technology emerged aiming to explain the variability of lithic and ceramic instruments in archaeological sites and regions. Such studies began to question the use of the morphologies of the artifacts as indicators of spatiotemporal continuities (Dias, 1994; Bueno 2004) or as a source of diagnostic elements to separate styles and societies.

Therefore, important spatial studies have been developed, especially in the settlement patterns of ceramic groups in the Amazon and in northeastern Brazil, especially in the archaeological area of Chapada do Araripe and at sites in the Zona da Mata. The main idea argues that the spatial distribution in the settlements reflects the social organisation of human groups being studied, a very common theme in ethnological research.

Archaeometric studies were also in full development during this period, such as that conducted by Lage (1990), which focused on the analysis of samples of pigments extracted from the rock paintings in the Serra da Capivara National Park. X-ray fluorescence techniques were applied in order to identify the physicochemical composition of the pigments produced over thousands of years (Lage 1999, 2002). Other studies of this nature approached ceramic materials aiming to identify the areas of clay exploration; these generated subsidies for ecological and territorial discussions.

Additional fields that developed with processualist ideas were economic and functional studies, sampling and statistics, site formation, human and animal osteology, paleoethnobotany, as well as the studies of consumption behaviour in more recent Brazilian societies, especially in the colonial period.

Since the 1990s, a third movement in Brazilian archaeology has begun. This has led to the expansion of training posts throughout the country and to the development of themes related to the various post-processualist possibilities.

Concerns were addressed regarding the agency of individuals, aligned with the creation of an agenda of actions to value the living communities directly involved with the archaeological remains, in addition to issues of gender and political valuation of the archaeological heritage, in order to legitimise social reparations due to historic atrocities. An explosion of themes and new concerns characterises this period, which is still developing, although more weakly in recent years by the rise of obscurantist guidelines in Brazilian politics.

From a multidisciplinary perspective, some researchers have been working on intersecting themes in archaeology; this is the case of research on music. One of the first studies of this nature was carried out by Buco (1999) who used the interpretation of rock art as a communication system in an analogy with language, which allowed the creation of contemporary music through software, as a result of the re-reading of pre-colonial pictorial signs.

With this new methodology for the analysis of rock art, called 'experimental sound-vision', the main sense used to classify the archaeological vestiges is hearing, instead of sight. The author argues that this type of reproduction analysis of the sounds implicit in the pre-colonial arts is, somewhat, exempt from the aesthetic stereotypes used in the valuation of visual and ideal notions of beauty, good, developed and simple.

The growth of studies of the African diaspora represents a recent mark in the development of Brazilian post-processualism. It recovers the material implements of the various enslaved groups in colonial Brazil, placing these materials at the service of strengthening cultural continuity, above all, the valorisation of their belief systems and notions that show the principles of an African philosophy.

An example of such a study occurred at the historic site Cais do Valongo, in the port area of Rio de Janeiro, during the works to revitalise the area for the 2016 Olympics (Lima 2013; Lima *et al.* 2016). The site was built in 1811, with 'hand stones' of different shapes, sizes and functions, in the Valonguinho cove.

In 1843, the site was levelled for the construction of the Pier of the Empress Teresa Cristina and, between 1904 and 1910 it was levelled once again to expand the continent into the sea by about 340 meters (Figure 2A). It was studied by Lima and collaborators (2013; IPHAN 2016) who conducted excavations that revealed its complex stratigraphy.

In addition, they recovered an archaeological collection full of materials associated with the rulers and enslaved Africans (Lima 2013). Among the materials associated with the African diaspora are the 'apotropaic' amulets or artifacts, which protect against evil, and adornments stands out (Lima 2013; IPHAN 2016).

They were used attached to the bodies of more than a million individuals who passed through the place, indicating a diversity of African ethnicities and cultures, which, for a long time, remained invisible in official records and speeches.

Archaeological research served to reaffirm the Cais do Valongo as an identity reference of the great diaspora forced by the enslavement of Africans in the Americas, becoming an important element in the historical repair of the atrocities committed by governments and elites (IPHAN 2016). The Cais do Valongo is a place that exercises sensitive issues and was inscribed on the UNESCO's World Heritage List in 2017.

Modernism, legislation and the preservation of the archaeological heritage

The modernist movement was one of the pioneer forces in guiding policies for the valorisation of culture in Brazil. At the end of the 20th century, some changes marked the thinking of Brazilian elites, who had the European culture as the prevailing model for the notions of modernity and civilisation, expressed in customs, arts, fashion and architecture (Pinheiro 2017). Such a phenomenon had also characterised the speculative period of the Brazilian archaeology, whose focus was the search for a classical and/or European origin for Amerindian archaeological materials.

With the speculative phase coming to an end and the influences of the modernist movement in the cultural sectors growing, archaeological materials became accepted by the sciences as an authentic production of the native peoples. In the middle of the twentieth century, historical-cultural and neo-evolutionary research trends came into effect.

At that time, especially in the arts, much was written about certain values such as tropical exuberance, beauty and the supposed 'cultural purity' of the peoples, giving place to the so-called 'three race model' that generated Brazilian culture. Amid such narratives, the first policies for the protection and conservation of national cultural assets began, highlighting the material culture as an extremely necessary resource for the maintenance of social cohesion and national identity.

In 1937, during the dictatorship of Getúlio Vargas, the National Service for the Historical and Artistic Heritage was created (SPHAN, acronym in Portuguese)[3] from a project sketched by the modernist writer Mário de Andrade. The main objective was to coordinate the state policy of preservation by applying the seal of federal protection (or the tombamento in Portuguese) to the diverse exemplars of Brazilian material cultural heritage.

However, in the first decades of its existence, the department gave especial attention to the edifications or 'monuments' that represented the values of Brazilian colonial society. This *modus operandi* would have soon made the colonial monuments the main representatives of the national cultural heritage in the eyes of the state official policy of preservation.

This signified a certain distance from the original project as imagined by Mário de Andrade, as well as a limited application of the federal enrolment of protection by excluding other types of cultural testimonies. Indeed, this exclusive comprehension of what should be relevant is not covered in the text of Decree-Law No 25 of 1937.

According to its scope, other types of cultural material heritage could receive the federal seal of protection through the inscription in at least four books: The Book of Archaeology, Ethnography and Landscape; The Book of History; The Book of Fine Arts; The Book of the Applied Arts. Over the decades, less strict readings of the tombamento would be incorporated into the agency's performance, based on the reformulation (or reformulations) of the conceptual parameters of cultural relevance.

At the present date we count 18 archaeological sites that receive federal protection under the terms of the Decree-Law nº 25, among these sites are: the Archaeological Collection of the 'Escola Normal Justiniano de Serpa', included in 1941, which is currently deposited in the technical reserve of the Ceará Museum, in the city of Fortaleza; the Itacoatiaras of the Ingá River, listed in 1944, due to its expressive set rock engravings, located in the municipality of Ingá, in Paraíba (Figure 2B); the Serra da Capivara National Park, in Piauí, listed in 1993, two years after having its archaeological sites recognised as a world heritage site by UNESCO, as they constitute an important cultural legacy of extinct societies; the Serra da Barriga, in Alagoas, where around 30,000 black people who fled the slave system between the 17th and 18th centuries established a settlement, creating the Palmares Nation, governed by Zumbi; the archaeological site and scenic landscape of Ilha do Campeche, in Florianópolis, Santa Catarina, which combines with lithic ateliers and a significant engraving assemblage (Figure 2C); and the Sacred Areas of the Alto Xingu Kamukuaká and Sagihengu, in Mato Grosso, where the Kamukuaká cavern is located, as well as rock art sites associated with the ear piercing ritual and the beginning of the Kuarup ritual, of the Waurá and Kalapalo of the Alto Xingu Indigenous people.

On July 26th 1961, President Jânio Quadros sanctioned Federal Law No 3,924/1961. This was the first legal instrument with direct focus on the protection of the archaeological heritage at the federal level. The so-called 'Law of Archaeology' resulted from intense activism by intellectuals and influential people against practices of economic exploitation of sambaquis by the lime industries in the first half of the 20th century. Based on these complaints, a debate concentrated on the importance of the archaeological heritage *lato sensu*, so that legislators could extend the protection of the shell mounds to several other categories of archaeological testimonies.

The Law of Archaeology established the ubiquitous protection of the archaeological records, declaring them property of the public power, prohibited their economic use, criminalised their destruction, and determined rules for research by private individuals and by public scientific institutions.

[3] The SPHAN now attends for the name IPHAN, the National Institute for the Historical and Artistic Heritage, a department of the Ministry of Tourism of Brazil.

It also created the national database of archaeological sites, regulated remittance of archaeological and artistic materials abroad and assigneds their management and inspection to the National Direction for the Historical and Artistic Heritage – DPHAN (one of the provisional designations of the former SPHAN). For the first time, Brazilian archaeological heritage was covered by a preservation policy promoted by the State in a vigorous way.

The scope of the law, which is still in force, is of a significantly broad extent, since it guarantees protection to all archaeological deposits that testify to Paleoamerican cultures; it also gives place to any others that have an identical meaning, according to the judgment of the public authority responsible for their management.

The law expressly prohibits economic exploitation, destruction or mutilation of archaeological sites and materials. It introduces the requirement of prior research and delegates the prerogative of granting research authorisation to DPHAN.

The destruction of archaeological heritage is characterised as a crime against the national heritage, liable to punishment and fine. Years later, Federal Law No 9,605 of 1992 (Code of the Environment) assigned more severe punishments for crimes against archaeological heritage, including the penalty of imprisonment for a period of three to four years (articles 92 and 93).

It is also possible to classify the destruction of the archaeological heritage as 'destruction or deterioration of one's possessions', under the terms of article 163 of Law No 2,848 of 1940, of the Brazilian Penal Code.

Other aspects of the Brazilian Law of Archaeology involve issues of public and private rights, reflected in the guarantee for conducting research and accessing archaeological materials located on private properties.

The public aspect of archaeological collections is emphasised, even those ones that are safeguarded in private institutions, which receive a kind of concession from the State for this purpose. The IPHAN Ordinance No 196/2016 regulates the right to safeguard and to conduct research with portable archaeological goods in private or public institutions.

This regulation also deals with issues of conservation, handling, treatment and management of archaeological collections, in addition to establishing the Register of Guard and Research Institutions (CNIGP).

The mobility of archaeological materials is included in the Law of Archaeology, in the chapter that deals with the sending to foreign territories of objects of archaeological or prehistoric, historical, numismatic or artistic interest.

The treatment of this theme was expanded more recently by two IPHAN ordinances (195/2016 and 197/2016) which regulate the transit of archaeological goods in the national territory and their shipment abroad, either for the purpose of exposure or for study. These regulations create the mandatory inventory of the archaeological goods to be transported, their description and photographic record, in addition to the listing of the institutions and people directly involved in the movement of these materials.

Although they can serve to combat trafficking in archaeological goods, the efficiency of these regulations depends on greater interlocution between IPHAN, the Brazilian post office, customs and police acting at the borders.

In 1988, the new Brazilian Constitution represented a milestone in the re-democratisation after twenty years of military dictatorship. New legal foundations for national preservation policies were established. Its text attributes to the Union, States and Municipalities common competence in the protection of documents, works and other property of historical, artistic and cultural value, monuments, remarkable natural landscapes and archaeological sites (item III, article 23).

The document states that 'the State will guarantee to everyone the full exercise of cultural rights and access to the sources of national culture and will support and encourage the valorisation and dissemination of cultural manifestations' (article 215). Additionally, it defines, in a broad and inclusive way, the assets that constitute the Brazilian cultural heritage, among which are included 'the urban complexes and sites of historical, scenic, artistic, archaeological, paleontological, ecological and scientific value' (article 216).

Preventive archaeology and environmental licensing

Although Law No 3,924/1961 required scientific studies to be carried out on archaeological sites before they were impacted by economic activities, preventive archaeology only developed in the late 1980s.

Until then, IPHAN, the agency responsible for the protection of the Brazilian archaeological heritage, did not have a consistent performance in the area, neither technical staff, nor instruments that guaranteed the implementation of the principles established in the legislation. The institute – which implemented several internal reforms between the 1970s and the 1990s – was slowly processing the expansion of its interest beyond the sphere of architectural heritage.

This late development of preventive archaeology in Brazil seems to have its origin in the strong pressure imposed by the international entities which began to make it difficult, the transference of financial resources to countries that did not have a responsible environmental policy (Lima 2017).

This had a direct influence in the emergence of Law No 6.938 of 1981, which created the National Environment System (SISNAMA, acronym in Portuguese) and the National Environment Council (CONAMA, acronym in Portuguese), with consultative and deliberative powers (Lima 2017).

Among the instruments of the National Environmental Policy, were included studies of impact evaluation by the enterprises as a requirement for obtaining from the State a licence to modify a certain portion of the environment. The CONAMA Resolution No 01 of 1986 declared that these studies of impact evaluation should focus on the physical and biotic means, as well as on the socioeconomic environment, which includes cultural goods, in particular, archaeological records, which are understood as a segment intrinsic to the environment.

The prerogatives related to cultural research present in the legal instruments of 1961 and 1986 were maintained in the Federal Constitution of 1988, and its wording became aligned with ethnic and cultural diversity with the objective of ensuring the social-environmental rights of the communities directly involved (Lima 2017).

The environment started to be treated as a public good in common use by the community in the pursuit of life quality and stability. Thus, in its Article 225, the Constitution established that environmental impact studies must be required for the installation of economic activities that can cause significant environmental degradation (Faria 2013).

Since then, the practice of carrying out environmental research as requisite for obtaining licences for feasibility, installation and operation of economic activities and enterprises has strengthened in the

environmental sector, but it only began to reverberate in the cultural sector, with archaeology, in the late 1990s.

At the end of the 1980s, after the formation of a first group of archaeologists in a course offered by the Estácio de Sá University in Rio de Janeiro, great pressure began for IPHAN to exercise involvement in the concession of research licences. In addition, there was pressure from universities and other institutions to ensure that cultural research was not rejected in environmental licensing. After 1988, the number of requests for archaeological research in licensing economic activities increased significantly, reaching a peak between 2002 and 2014 during the last economic boom.

In 2002 the Ordinance IPHAN/MinC No 230 was published, making preventive archaeological research compatible with the phases of environmental studies a requirement for the acquisition of licences of 'feasibility' (or previous), 'installation' and 'operation' together with the environmental agencies. The ordinance established at least three phases of archaeological work.

The first phase comprised a fieldwork diagnosis which coincided with the licence of feasibility. This study was to include an archaeological and ethno-historical contextualisation in the areas of influence of the economic activities, an archaeological survey covering the environmental components on the surface and in the ground. It also required the evaluation of the potential impacts to the archaeological heritage in the areas subjected to the modifications due to the economic activities and enterprises.

For the acquisition of the installation licence, companies were to conduct a study of archaeological prospecting, improving the previous study by gathering more data in their areas of direct influence. The objectives were to estimate the quantity of sites and their cultural diversity, as well as to define their extension in surface and in depth. This study was to support the possible realisation of a third phase of research, which would result in the rescue of the archaeological sites situated in the areas affected by constructions and modification.

The last study of environmental licensing included the rescue of the archaeological sites, as requisite for the acquisition of an operation licence by the enterprises. In this phase, exhaustive excavations were to be carried out in order to produce detailed records of each of the sites located in the construction area, as well as the withdrawal of the material culture to be analysed in laboratory.

The final report was to provide detailed characterisation of the sites, a description of the fieldwork and laboratory studies, as well as the archaeological interpretation. Educational activities and the dissemination of the knowledge produced were also expected as a way of compensating the community, given that these types of excavations constitute a form of controlled destruction of the archaeological heritage in the interest of capital.

With a large volume of economic projects and constructions, archaeology has seen a growing demand for archaeologists to coordinate research on the cultural component within the scope of the environmental licensing. This demand has led to the emergence of undergraduate courses in archaeology starting with the Federal University of Vale do São Francisco (UNIVASF) in 2004. Later, other public and private universities opened undergraduate and graduate courses in different regions of the country. Currently, there are more than 10 archaeology courses registered in the Ministry of Education.

In 2015, preventive archaeology in Brazil began to experience significant changes, as a result of pressures promoted by the business community, which required new regulations for the participation of cultural agencies in the environmental licensing. Thereby, the 'Interministerial' Ordinance No 60 was published, as a result of the articulation of four ministries: Environment, Justice, Health and Culture.

The ordinance establishes 'administrative procedures that discipline the work of federal public administration bodies and entities in environmental licensing processes under the competence of the Brazilian Institute for the Environment and Renewable Natural Resources – Ibama'.

It defines the work of the Ministry of Health, of the National Foundation for the Protection of the Indigenous Peoples and Lands (FUNAI), of the Palmares Cultural Foundation for the Protection of the Quilombola Peoples (FCP), and of the National Institute for the Historical and Artistic Heritage (IPHAN).

Although there were judicial determinations for IPHAN to exempt itself from promulgating the Interministerial Ordinance No 60, a new regimen, the Normative Instruction No 001/2015 (IN 001/2015), was published. According to the sectors of civil and academic society, this new rule was designed to attend primarily to the interests of Brazilian business interests, to the detriment of archaeological heritage preservation.

Since then, it has taken the place of the IPHAN Ordinance No 230/2002, which was, by that time, the target of numerous criticisms from IPHAN leaders and business interests resulting in its revocation. However, it continued to be used as a guideline for constructions and enterprise projects with terms of reference issued on dates prior to the publication of IN 001/2015.

The new regulation creates a hierarchy of economic activities and constructions, about 157 types are divided into different levels (I, II, III and IV), according to their potential for causing interference in the soil. However, this interference is considered from the size of the constructions and does not reflect the volumes of soil that those activities can effectively mobilise during their installation.

Of the 157 types of projects and constructions listed, only 66 (those of level II, III and IV) are susceptible to some type of archaeological research. For the other 91 types, there is no requirement to carry out archaeological studies, because 45 of them are classified as level I, and for the other 46, the regulations do not apply.

For the economic projects classified as level I the normative only requires the submission of a Term of Commitment, whereby those responsible undertake to communicate to the IPHAN the identification of any archaeological assets during the execution of the works. This document exempts those activities from the necessary provision of expertise on construction sites to recognise many of the categories of archaeological materials.

Other criticisms were addressed to the new regimen by social and civil sectors, especially among the representatives of academic segments and research institutions. They are summarised in the next paragraphs.

In its first article, the Normative Instruction clarifies that its administrative procedures will be 'observed by the National Institute for the Historical and Artistic Heritage - IPHAN, when asked to particpate [our emphasis] in the federal, state and municipal environmental licensing'.

This determination released the business community from directly seeking the IPHAN, subjecting the submission of requests for cultural consent within the environmental licensing to the performance of environmental agencies. These agencies, on the other hand, do not always comply with the Normative Instruction regarding the proper communication to IPHAN about the entry of requests for environmental licences.

According to its 18th article, the Normative Instruction states that the economic activities classified as Level III (table in Appendix I) will conduct a Project of Impact Evaluation on the Archaeological Heritage,

which its approval by the IPHAN is a precondition for the subsequent fieldwork and elaboration of the report.

In the § 1º, the rule establishes that this study must contain archaeological and ethno-historical contextualisation in the Area of Direct Influence - AID [our emphasis] of the economic activities, which would involve a survey of secondary data, especially those gathered in the bibliography.

The restriction of archaeological and ethno-historical studies to the Directly Affected Area (ADA, acronym in Portuguese), which comprises only the direct area of construction, affronts the contextual nature of these matters, which obviously cannot not be properly explored with such a limited scope.

In the same article, item II recommends a research methodology for archaeological characterisation in the Area Directly Affected- ADA [our emphasis], providing for the survey of primary data in the field based on an intensive prospective survey of the sub-surface.

This restriction of the archaeological studies to the ADA (as opposed to the previous provisions of Ordinance No 230) leaves uncovered lands in the Area of Direct Influence (AID) which also suffer impacts resulting from the implementation of the enterprises and economic activities. The term, Area of Direct Influence - AID itself expresses its characteristic of receiving potential impacts, which must be mitigated and compensated.

The new instruction for preventive archaeology within the environmental licensing also establishes shorter deadlines for the input of IPHAN technical staff, although this agency has a reduced number of archaeologists among its staff.

Despite this obvious setback in preservation policy, and the low quality that has been asserted in archaeological research within the scope of environmental licensing, it is possible to say that preventive archaeology is still the main engine of archaeological research in the country.

Its real influence on the development of Brazilian archaeology, however, could be much greater as a significant number of activities and enterprises still resist consulting with cultural agencies, despite the strong liberalisation imposed to these sectors in recent years. Clear examples are the mining industries whose activities can easily destroy rock art sites and yet remain out of sight and absent in the official data.

Dissemination of knowledge and socialisation of archaeological heritage

The Federal Constitution of 1988 establishes the participation of society in the protection and in the enjoyment of cultural assets. According to this perspective, public and private institutions develop actions aimed at the wide dissemination of knowledge inherent to the archaeological heritage and its preservation practices, among which the Serra da Capivara National Park (Piauí), the Serra do Evaristo Community Museum (Ceará) and the rock art archaeological sites Bilheira I and II (Ceará).

The Serra da Capivara National Park

The Serra da Capivara National Park, located in the southeast region of the state of Piauí, covers an area of 129,140 in the geographic coordinates: 8º 26 ’50” and 8º 54 ’23” S and 42º 19 ’57” and 42º 45 ’51” W (Guidon 1991b).

It is a cultural area recognised as a world heritage site by UNESCO in 1991, and has been inscribed, also, in the IPHAN Book of Archaeology, Ethnography and Landscape since 1993. This recognition is

due to the engravings and paintings spread over 800 archaeological sites, one of the largest rock art assemblages in the world. It has 172 sites prepared for tourist visitation, including 16 sites adapted for people with reduced mobility (Buco 2013).

The management of the area is shared by three entities. Two are public, the Chico Mendes Institute for Biodiversity Conservation (ICMBio, acronym in Portuguese), which manages the national park, and IPHAN, responsible for managing the archaeological heritage. And one is a private body, the Museu do Homem Americano Foundation (FUMDHAM, acronym in Portuguese), which manages the infrastructure and human resources, in addition to conducting research on the archaeological sites and collections that are safeguarded in its facilities.

Since the 1980s, interdisciplinary research has accumulated vast knowledge about the societies that settled in that area since the Upper Pleistocene.

The investigations carried out in this area have led to the discovery of 1,158 archaeological sites, including the Boqueirão da PedraFurada (BPF), excavated from 1978 to 1988 and whose chronostratigraphic column includes 47 radiocarbon dates (C14) between 50,000 years BP (GIF 9019) and 6,150 years BP (GIF 8108) (Felice 2002: 147).

Human occupation is associated with the presence of structured and lithic bonfires dispersed in several archaeological layers (Guidon and Delibrias 1985, 1986; Guidon and Arnaud 1991; Parenti 1993). Based on these vestiges, cultural phases have been defined and are used as a reference for studies of other sites where similar technology is identified. The BPF is one of the most important places for the understanding of the population of the Americas from a different perspective than that of the Beringia route (Santos *et al.* 2003).

Most of the archaeological sites studied and dated in this area correspond to Holocene occupations. Around 8,000 years BP, the region was home to countless cultural groups who left their legacy on the walls of mountains and large boulders.

The two main painting traditions identified there – the Nordeste and the Agreste – are rich in the representation of animal and human figures that appear in multiple dimensions. They can display scenes of hunting, fishing, sexual intercourse, fighting, collecting, dancing, and some others that do not allow interpretation. Sometimes, they appear in chromatic arrangements, and include red, yellow, white and black.

The actions of dissemination carried out in the Capivara region, date back to the early 1990s and are some of the oldest in the country. Four schools for children and adolescents were installed in the surroundings of the national park, offering a pedagogical project based on art education and environmental education.

Special training of teachers and technicians has been promoted in the local community to receive visitors and to act in the conservation and management of the archaeological collections recovered in fieldwork (Buco 2014b).

Despite the positive impact of these actions on local development, they have not achieved continuity, due to the frequent lack of political and financial support. Other implementations were a ceramic manufacturing workshop and an apiary for the local production of honey.

In the 2000s, a new social project was established in this area: Pro-arte FUMDHAM, which focused on informal art education for children and young people in the municipality of São Raimundo Nonato.

During this period, three editions of an International Festival of Arts, the Interartes, were held outdoors, on a stage installed in front of the Pedra Furada natural monument. In 2003, on one weekend, the audience reached more than 8,000 people. In 2007, the Pro-art project achieved national recognition by winning the ITAÚ-UNICEF award in the category 'Large-scale art-education' and in 2010 it ended.

The Serra da Capivara National Park and its surroundings have several facilities of public and/or academic interest: the Sérgio Motta Cultural Centre (1996) which houses laboratories and technical reserves for the protection and research of an enormous archaeological assemblage recovered in the last 40 years; the Museum of the American Man (1998) dedicated to education, based on cultural properties; the Museum of Nature (2018) which contains important collections of natural sciences, such as paleontological, geological and botanical materials; and the Federal University of Vale do São Francisco (2004, which offers courses in natural sciences, archaeology and anthropology (figure 3).

The Serra do Evaristo Community Museum

The Serra do Evaristo experience of archaeological knowledge dissemination and the returning to the community of the right of access to culture was the opposite to that of the Serra da Capivara. The excavation of a funerary site and the construction of a local museum was a direct response to the claim of the Serra do Evaristo Quilombola Community (CQSE), formed by approximately 140 families certified by the Palmares Cultural Foundation.[4]

CQSE is in a mountain in the municipality of Baturité, 100 kilometres from Fortaleza, capital of the state of Ceará, in the northeast of Brazil. Access to the community, from the municipal headquarters, is made by approximately 12 kilometers of secondary roads. After that, there is steep terrain and finally the settlement, which is 600 meters above sea level.

This residual mountain range was the subject of archaeological research in the late 1960s, promoted by a team from the Archaeological Research Center (CIA, acronym in Portuguese), under the coordination of archaeologists Milton Parnes and Alfredo Mendonça de Souza, who also conducted surveys in Serra do Vicente, located on land adjacent to Serra do Evaristo.

Documents from the archives of the IPHAN Superintendence in Ceará indicate that since 2006, and recurrently, the CQSE has reported to the agency requesting measures to safeguard vestiges on the surface: 'the Evaristo Quilombola Community reports on the discovery of traces of funerary urns of the community. We request the visit of IPHAN to the site to carry out protection actions and to provide other guidance'.

Since 2011, the process has been conducted by the Superintendence staff, initiating a series of inspections to assess the conservation status of the sites. During this period, meetings were held with the community to discuss preservation actions. On these occasions, the CQSE affirmed its own agenda, which included the participation of the inhabitants in the excavation, the guarantee of provisional custody of the materials during the works and of the definitive custody after its conclusion, also the construction of a space for this purpose (a museum).

In response, the IPHAN archaeologists in the state of Ceará proposed a plan for obtaining internal resources which aimed to rescue the exposed materials. The justification stated that the burial remains are extremely important for the knowledge of the funerary practices of the ceramic groups which occupied the area.

[4] General Registre Book nº 12, fl. 79, Record N° 1 – 264, 24/03/2010.

Such funerary evidence was even more important because it was found 'in situ', differently from what is observed in relation to countless funerary traces displayed in Ceará museums whose origins were not known. However, the risk of destruction of these materials was imminent, subject to the abundant rains of this mountainous region that ended up eroding the surface and causing the degradation of the artifacts.

Other impacting factors, such as anthropic interference caused by trampling, and vehicle traffic, would also cause the destruction of the site. Thus, it became imperative to conduct archaeological studies on an emergency basis to carry out at least the excavation of trenches where the funerary remains were already exposed.

In response to the demands of the community, a public bidding for services was launched. It provided for the hiring and training of five residents of the community by the winning company, including students from secondary school and universities, to participate in the field, laboratory and dissemination of local archaeological heritage activities.

During the excavation process, the recovered materials were kept temporarily in the community ice cream parlour, which was deactivated for that purpose. The citizens themselves made improvements in this space, where, in addition to the temporary custody, they carried out the first stages of cleaning and analyzing the collection.

The IPHAN team of architects developed a project for a small museum, submitted to the appreciation of the community, which requested several adaptations. The resources for the construction of the building were obtained through a compensatory measure, included in a Conduct Agreement Term (TAC) signed by a company that had impacted archaeological sites when it was installed.

According to the TAC, the materials were transferred by the company directly to the community, legally represented by the Kolping Community of Serra do Evaristo. A local team of masons and builders took charge of the work. Resources were also provided for contracting projects on museography and museology, as well as for the execution of the work. Community participation and obligations were defined in a Term of Commitment, signed between its representatives and IPHAN.

The archaeological research carried out in the Evaristo community prioritised the excavation of areas that had materials dispersed on the surface. During the work, around 80 polished axes, funerary urns with skeletons, utility ceramics, spindles, as well as abundant ceramic fragments were recovered. This material was dispersed over a football field, along the road, around the local public school, along the side of the church, as well as in the backyards and gardens of the village houses.

Among the recovered bone remains, we mention a well-preserved and 80% complete human skeleton. According to the data from the excavation report, it belongs to an adult individual, approximately 60 years old.

Archaeological dating revealed that the Serra do Evaristo was inhabited around 700 years BP. Thus, 300 years before the arrival of the Portuguese colonisers in Ceará, this area was already occupied by farming groups that cultivated potatoes, cassava and corn (Freitas *et al.* 2015), according to pollen analysis of remnants recovered in small vessels.

The museum was inaugurated on September 25 2013. Amid the challenges for its maintenance, the community has been guaranteeing space management (Figure 4A, B, C). Visits are made by appointment. The groups of tourists and/or students are welcomed by the inhabitants who act as guides, taking them

to archaeological sites, the museum, the communal living spaces, and also to points where they can appreciate the scenic beauty of the hills.

It should be noted that this arrangement is integrally part of the local life and culture, and that decisions regarding the museum are made collectively. The activities of welcoming visitors are delegated to the inhabitants, as well as surveillance, cleaning and maintenance of the building and the collection.

The Bilheira rock art complex

The eastern area of Sobral (a city in the northern region of the state of Ceará) has an impressive set of granite rock formations, represented by unsheltered walls, grottos and caverns. This is the location for the largest set of rock art known in Ceará with 32 sites already registered with CNSA / IPHAN.

The area has a municipal environmental protection unit, the 'Refúgio da Vida Silvestre Pedra da Andorinha' (Wildlife Sanctuary Pedra da Andorinha), which aims to preserve local species of fauna and flora. This place is home to one of the main sightseeing spots in the region, the Pedra das Andorinhas.

The entire region may have functioned as a stronghold for indigenous groups moving throughout the territory located between the Acaraú and Aracatiaçu rivers, whose ancestral relationship is revealed in the toponyms: Serra do Pajé (Pajé Mountains), Olhod'Água do Pajé (Pajé Headwater), Riacho do Pajé(Pajé River) and Pedra dos Índios (Indigenous Stone).

One of the main characteristics of rock art in the east of Sobral is the diversity of themes and techniques used for its elaboration. There are painted panels, engraved panels and some in which both techniques were used.

The set comprises two different environments: the lowlands of the 'Depressão sertaneja'with three complexes: Bilheira, Olinda and Pedra do Sino, in addition to the isolated sites of Santa Maria, Valentim, Pedra da Andorinha; and the mountain area with the sites Abrigo das Emas, Pedra do Sabonete, Serra do Feijão.

In each environment, there are remarkable differences. In the mountains, panels in sheltered places (caves and grottos) predominate and figures occur that can be recognised by the current observer (human figures, animals, hunting scenes); they display execution with thinner brushes that give a better finish. In the lowlands (Depressão Sertaneja), unsheltered panels predominate, with figures that are difficult to interpret (symbols), which were made by using fingertips in painting.

The Bilheira complex comprises 12 archaeological sites and is part of the complex located in the Lowlands (Depressão Sertaneja), with panels that are distributed in the landscape along the Pajé river interflow, the Bilheira river and tributaries of the Aracatiaçu river. They are characterised by paintings in red, usually made with the fingertips. The content that its authors wanted to represent is difficult for the current observer to recognise.

Two sites in this complex, Bilheira I and Bilheira II, located on Bilheira Farm at kilometer 37 of the State Highway CE 362, were prepared for visitors, constituting the first experience of socialising rock art sites in Ceará. With financial resources from IPHAN, walkways, signposts and shelters were built along a 1.2-kilometre route that leads from the farm's headquarters to the sites (Figure 4D, E, F).

The first visits to the structured sites took place in November 2019 and some students from the village were trained to lead visitors, especially students from Sobral and surrounding municipalities. In a complementary way, an educational booklet was distributed with explanations regarding the

importance of preserving the socialised rock art sites and their integrity. It also presents information about activities not allowed in the visitation circuit.

Access to the sites, which are within a private property, was guaranteed through formal signed consent from the owner, to whom the structures project was previously presented.

In order to guarantee the maintenance of the structures and the permanent cleaning of the access to the pictorial panels, the elaboration of a Technical Cooperation Agreement is in progress. It will be signed between IPHAN and the Municipality of Sobral, represented in the agreement by its Municipal Environment Agency (AMA, acronym in Portuguese).

Final considerations

In a metaphorical perspective, it is necessary to understand the artifacts of knowledge as grains of sand constantly touched by the winds, transformed and recombined in an incessant palimpsest, which challenges us to comprehend it in its dynamic nature and, through it, to understand ourselves and to our creations.

This brief overview reveals a long history of archaeology in Brazil, from the first works of the colonial period to the present, moving from voluntary and erratic activity to a field of institutionalised scientific knowledge and fomal public policy.

However, the entire construction of a state apparatus in favour of the preservation of the archaeological heritage – which, especially since the 1988 Constitution became a tributary of the collective rights of access to culture, education and the environment – has been captured by the neoliberal wave that undermines numerous public policies, most recently embodied at the federal level by the government of President Jair Bolsonaro.

The consequences of this attack are still unpredictable, since it operates on several fronts, from the ideological, with the production of a discourse on the devaluation of the cultural sectors, especially archaeology, to the institutional one, with the dismantling of the prerogatives of the agencies responsible for preservation actions.

It is important to note that archaeology, like other fields of knowledge, has been claimed over the past decades in support of the historical reparation of minorities and the defence of democratic rights, which makes it the preferred target of the current hegemonic power in Brazil.

From a conceptual and theoretical point of view, many of the new approaches experienced in Brazilian archaeology are aligned with the removal of their 'neutral science' status and seek to establish greater independence in relation to archaeological 'schools' in other countries.

Despite these derivations, there is still a strong external influence on the current theories and hypotheses in Brazil. For instance, the little credibility attributed to the evidence of the South American Pleistocene settlement by countless Brazilian archaeologists, which denotes a certain intellectual subservience to the hegemonic models of North American archaeology.

The maintenance of North American theories to explain the population of the South of the continent is already practically unsustainable, but many remain faithful to such thought, despite scientific evidence indicating their failure. Brazilian archaeologists should explore this opportunity to finally declare independence from external models and formulate their own, Brazilian, critical and decolonised models.

Do Litoral ao Interior do Brasil: descolonização de artefactos do saber

Resumo

O principal objetivo desta pesquisa foi apresentar um breve panorama do Patrimônio Arqueológico Brasileiro desde suas primeiras perceções pelos colonizadores europeus até as preocupações recentes e os temas contemporâneos.

Destacam-se alguns fatos importantes durante o período pré-formativo da Arqueologia Brasileira (entre 1870-1950), que muitos dos materiais arqueológicos, principalmente pinturas e gravuras pré-históricas, foram considerados remanescentes das culturas do Velho Mundo, sendo frequentemente atribuídos a os fenícios, mesopotâmicos e até os gregos.

Na época, essas especulações revelaram uma pergunta obstinada pelas supostas 'origens culturais superiores', das quais impuseram à força a ideia de que surgiram as sociedades nativas das terras baixas da América do Sul. Uma segunda parte demonstrará as influências do movimento modernista isso aumentou substancialmente a valorização cultural local em vários campos, destacando os valores do modelo de raça tripartida da formação da Nação Brasileira.

Os intelectuais modernistas produziram enorme contribuição nas artes e nas ciências, enfatizando a exuberância tropical, a beleza das pessoas e a 'pureza cultural'. Nesse período, as primeiras políticas relativas à valorização do Patrimônio Cultural Nacional tornaram-se um meio de manter a coesão social e o Estado-Nação.

A partir desses princípios do Iluminismo, que foram muito dignos do modernismo brasileiro, todo o conjunto de políticas subsequentes que tratam do patrimônio arqueológico seria desenvolvido através da noção de patrimônio comum e interesse público. Em uma terceira parte do manuscrito, apresentaremos brevemente os principais aspetos do período formativo da Arqueologia Brasileira, entre 1950 e 1965, que começaram dando lugar às missões estrangeiras realizadas pelos franceses e norte-americanos em várias regiões do país.

Esses programas foram responsáveis pela formação de vários arqueólogos brasileiros, que continuariam tempos depois as pesquisas em elos comuns com o histórico-culturalismo, o pensamento arqueológico dominante da época.

Esse período coincide com a publicação da Lei Federal 3.924, em 1961, reconhecida como o 'Código Arqueológico', resultante dos grandes esforços para salvaguardar os sítios arqueológicos, sobretudo os montes de conchas do Sul e do Sudeste, quando começaram a ser severamente destruído pelas indústrias de mineração.

A seguir, uma parte importante do segundo momento do período formativo da arqueologia brasileira, entre 1965 e 1990, será traçada à medida que as novas abordagens e teorias atingem a arqueologia nacional, dando lugar a uma nova geração mais preocupada com as boas novas da arqueologia processual. Ao mesmo tempo, a arqueologia preventiva aumenta sua importância, tornando-se o principal motor de

pesquisas e descobertas de sítios arqueológicos, alterando com frequência os números oficiais do banco de dados nacional e sufocando a instituição responsável pela gestão do patrimônio arqueológico.

Por fim, apresentaremos a última parte da pesquisa, entre as décadas de 1990 e 2020, marcada por uma extensão dos campos de formação profissional em todo o país, e o desenvolvimento de temas amplamente relacionados às múltiplas possibilidades oferecidas por as teorias do pós-processualismo. Isso deu lugar ao surgimento de pesquisas mais preocupadas com a atuação dos sujeitos e a criação de ações de valorização das comunidades vivas diretamente envolvidas com remanescentes arqueológicos. A explosão de temas e as novas preocupações compõem este período que estamos vivendo, embora pareça estar chegando ao fim devido a uma agenda obscurantista do patrimônio cultural brasileiro, que passou a ser imposta pelos governos recentes.

Palavras-Chave

Patrimônio arqueológico Brasileiro / arqueologia Brasileira / arqueologia preventiva / formação profissional arqueológica / sítios arqueológicos

Introdução

O patrimônio arqueológico do Brasil compreende todos os vestígios da existência humana que nos permitem reconhecer as raízes culturais e sociais dos diferentes grupos que habitaram esse vasto território. Remete aos locais onde foram exercidas quaisquer atividades humanas, aos vestígios abandonados em superfície, no subsolo ou sob as águas.

Atualmente, esses remanescentes estão distribuídos em uma escala que se estende do Pleistoceno Superior, há 30 mil anos, até períodos recentes, os quais incluem temáticas como a arqueologia dos terreiros de Umbanda, do cotidiano fabril e dos espaços ditatoriais da década de 1960, alargando, assim, a sua fronteira temporal.

Os restos materiais das primeiras sociedades pré-coloniais são bastante diversos, incorporando testemunhos de caçadores-coletores pré-ceramistas e de povos ceramistas que produziram ou utilizaram jazidas rochosas e mineralógicas, sambaquis, sítios em ambientes dunares, casas subterrâneas, aldeamentos terrestres ou em palafitas, solos antropogênicos denominados TPI (Terra Preta de Índio), geoglifos, entre outros. Essas primeiras sociedades também desenvolveram formas de expressão artística, representadas, principalmente, pela arte rupestre gravada e pintada em paredões expostos ao ar livre, abrigos e lajedos.

Sítios arqueológicos mais recentes compreendem os aldeamentos de contato entre colonos, povos indígenas e africanos, unidades habitacionais, cemitérios, fazendas, senzalas, quilombos, templos religiosos, edificações militares, jardins, praças, cemitérios e engenhos de açúcar que revelam aspectos importantes da vida social que se desenvolveu no território brasileiro a partir do século XVI.

A percepção e a valorização desse vasto conjunto de testemunhos culturais e sociais tornou-se objeto de estudo e preservação no âmbito da política oficial do Estado na primeira metade do século XX. Desde então, esse importante legado de antigos habitantes passou a ser incluído no Cadastrado Nacional de Sítios Arqueológico do Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (CNSA/IPHAN), que reúne,

até a presente data, 27.582 sítios arqueológicos[1] (figura 1).Todavia, esse número pode representar apenas uma pequena parcela do quantitativo real existente em território brasileiro.

O aumento exponencial de trabalhos de arqueologia de contrato na década de 2000 resultou em um número elevado de descobertas de sítios nas regiões com maior demanda por instalação de empreendimentos, principalmente no litoral. Essas descobertas geraram um balanço desproporcional no número de sítios registrados – quando comparadas as regiões litorâneas, serranas e sertanejas – o que apenas revela a concentração de obras realizadas na zona costeira, em detrimento do continente.

Sabe-se, ainda, que um enorme acervo arqueológico foi coletado desde a época colonial, encontrando-se depositado em instituições públicas e privadas, nacionais e internacionais. Uma grande quantidade de itens também se encontra em poder de particulares, sendo, não raro, tratada como propriedade privada.

O vasto território brasileiro impõe grandes dificuldades na gestão de acervos tornados objeto de pesquisas irregulares ou explorações clandestinas, que os removeram de seu contexto original, tratando-os meramente sob a ótica da propriedade privada ou enquanto *commodity* do comércio clandestino. Os materiais que se encontram nesse espectro de exploração ilegal remontam, principalmente, a embarcações naufragadas, unidades habitacionais, igrejas e cemitérios, de onde são retirados objetos que se alinham a uma noção estética própria do colecionismo e do comércio.

Este trabalho traça um breve panorama da arqueologia em território brasileiro, desde o período colonial até a época recente. Busca, ainda, demonstrar como os mesmos penetraram o espectro da política de preservação oficial do Estado, subsidiando a construção da identidade nacional.

A descoberta dos artefatos do saber e as primeiras documentações

Os primeiros documentos escritos e imagéticos produzidos pelos europeus sobre os bens materiais ameríndios dão conta de imagens gravadas em arenitos de praia e de pinturas rupestres avistadas por religiosos,naturalistas e viajantes em paredões rochosos sertões adentro. Outros materiais ainda em uso pelos povos indígenas, como cestarias, máscaras, plumárias, vasilhas cerâmicas e ferramentas de pedra e de madeira, além das suas pinturas corporais, foram também mencionados em diversos documentos e relatos (Staden 1557; Evreux 1613; Abbeville 1614; Debret 1834; Steinen 1886).

Em 1549, no litoral da Bahia, o jesuíta Manuel da Nóbrega escreve ao seu Superior, Dr. Martín de Azpilcueta Navarro, de Coimbra, descrevendo pegadas gravadas em rochas da praia, as quais atribui à passagem de São Tomé (Martin 2008; Buco 2012).

Sabe-se que indígenas, principalmente grupos falantes da língua Tupi, contribuíram para a difusão desse mito, uma vez que muitos admitiam que as pegadas nas rochas remetiam a um herói mitológico chamado, em língua nativa, Sumé (Prous e Ribeiro 2010). A semelhança fonética entre os nomes do herói indígena e do santo cristão teria sido conveniente à dispersão da explicação católica para as 'pegadas'.

A projeção da fé católica sobre certas gravuras rupestres faz-se presente até hoje, havendo originado narrativas envolvendo divindades. Exemplo disso encontra-se na cidade piauiense de Oeiras, no sítio Riacho da Pouca Vergonha, onde duas gravuras rupestres (ou o que restou delas) são interpretadas como vestígios do 'pé de Deus e do pé do Cão'.

[1] Consulta realizada em julho de 2020 no site do IPHAN (www.iphan.gov.br), link: portal.iphan.gov.br/sgpa/cnsa_resultado.php

A comunidade local acredita que o pó extraído do local de onde se encontrava a gravura do pé de Deus é medicinal. Além disso, todos que passam por lá precisam atirar uma pedra no local onde estaria a gravura do pé do Cão. A demonstração de fé na 'pegada de Deus' ainda traria boa sorte (Buco 2012).

Outros documentos antigos, contudo, não enveredaram por essas interpretações e promoveram breves descrições e ilustrações sobre os povos indígenas. No Maranhão, os indígenas Tupinambá teriam mostrado 'pegadas' ao padre capuchinho francês Claude Abbeville em 1612 (Prous e Ribeiro 2010).

Além disso, o depoimento seiscentista de Ambrósio Fernandes Brandão (1618) esclarece que o capitão-mor da Capitania da Paraíba, Feliciano Coelho de Carvalho, fazendo guerra aos indígenas Potiguar em 1598, teria encontrado um sítio com gravuras rupestres na calha do rio Arasoagipe, no atual estado da Paraíba.

A obra em que aparece esse relato traz um diálogo entre dois personagens. Pela boca de Brandônio, ao falar com Alviano, as gravuras são relatadas e desenhadas (Buco 2012). Essa ilustração é uma das mais antigas sobre gravuras, inclusive em nível mundial (Bahn 1998; Bednarik 2007).

Recentemente encontrado no arquivo da Biblioteca Nacional do Rio de Janeiro, o documento 'Diário de Antônio do Rego Castelo Branco sobre a entrada de 1779', registrado no interior do Piauí por ocasião da perseguição aos índios Pimenteira, relata que soldados teriam visto várias pinturas muito perfeitas de pássaros, onças, ratos, além de pinturas desonestas (Branco apud Oliveira 2007: 14). Pela descrição, podemos associá-las a pinturas figurativas representando cenas diversas – inclusive algum intercurso sexual –, muito características da tradição designada Nordeste.

Entre os anos 1796 e 1806, o Padre Francisco Teles Correia de Menezes percorreu os sertões do Nordeste brasileiro recolhendo informações da população local sobre achados arqueológicos, produzindo a obra "Lamentação Brasílica", na qual examina 274 sítios arqueológicos com gravuras e pinturas rupestres (Araripe 1909; Pompeu Sobrinho 1956 apud Viana 2017).

Tal documento integra um conjunto de relatos do século XVIII que têm o objetivo de apresentar ao governo imperial as riquezas dasterras brasílicas. Foi dessa forma que apareceram os primeiros dados aproveitáveis para a arqueologia que se viria a praticar nos séculos seguintes (Martin 2008).

Entre os anos de 1817 e 1820, os naturalistas Johann Baptist von Spix (zoólogo) e Carl Friedrich Philipp von Martius (botânico) percorreram diferentes regiões do Brasil em uma longa missão científica, durante a qual produziram documentação escrita e ilustrações, entre elas, a de um sítio arqueológico na região da Serra do Anastácio,[2] mencionando 'não se trata de simples rabiscos grosseiros irrefletidos, de mão inexperiente, mas acha-se justificada a opinião de que neles está representado algum pensamento, que o autor procurou significar' (Spix e Martius apud Etchevarne 2007: 45).

O artista francês J. B. Debret (1834), ao reproduzir os desenhos de pinturas avistadas por Martius na Serra do Anastácio, modifica-os. Ele ainda interpreta os grafismos geométricos como uma batalha indígena. Muito do ideário neoclássico se encontra nessa interpretação: a exaltação da virtude guerreira, o heroísmo e a valorização de um passado exemplar e glorioso, fixados e transmitidos aos descendentes indígenas em um monumento rochoso (Prous e Ribeiro 2010).

[2] Essa descrição se refere a um grande rochedo de granito encontrado na região da Serra do Anastácio por ocasião em que passavam por Monte Santo a procura do meteorito de Bendengó, Nordeste do Brasil.

Conhecendo a arqueologia brasileira

A fase pré-formativa da arqueologia brasileira ocorre, grosso modo, durante o Império. Nessa época, a interpretação arqueológica propunha vínculos entre o passado eurasiano/norte africano e os bens materiais americanos, especialmente os considerados esteticamente mais valiosos, como as pinturas e as gravuras rupestres, além dos vasilhames cerâmicos decorados e artefatos líticos mais trabalhados.

Essa busca forçosa por uma origem 'clássica' levou vários estudiosos e intelectuais a proferirem interpretações fantasiosas e puramente especulativas, atribuindo a arte rupestre brasileira aos povos fenícios, mesopotâmios, ou mesmo aos gregos.

Muitos dos estudiosos dessa fase desenvolveram longas séries tipológicas, incluindo pinturas e gravuras, que eram comparadas com escritas cuneiformes (Brandão 1937). Essa comparação foi inicialmente realizada para tentar compreender os caracteres das cerâmicas marajoaras, e incitou a busca por relações migratórias entre a América e o Velho Mundo (Buco 2012).

Nesse sistema interpretativo, qualquer semelhança entre os símbolos ameríndios e escritas clássicas ou pré-clássicas era apresentada como evidência de uma colonização primeva na América, conduzida por povos europeus ou povos conhecidos dos europeus previamente às Grandes Navegações.

A falta de rigor metodológico marca esse período. Os levantamentos de arte rupestre, por exemplo, eram seletivos, priorizando símbolos ou estruturas imagéticas que fossem morfologicamente similares a qualquer uma das escritas 'modelo' (mesopotâmica, egípcia etc.).

Um dos grandes precursores dessa prática foi o austríaco Ludwig Schwennhagen, que percorreu diversos estados em busca de vestígios que comprovassem a suposta origem dos primeiros povos americanos (Martin 2008). Ele formulou sua teoria com base na escrita fenícia e buscava provar a passagem desse grupo no Brasil, tendo como referência as gravuras rupestres da Pedra da Gávea, no Rio de Janeiro, e as pinturas rupestres do atual Parque Nacional de Sete Cidades, no Piauí, cujo relevo ruiniforme corresponderia, segundo suas especulações, às antigas ruínas das Sete Cidades Fenícias.

Na primeira metade do século XIX, o paleontólogo dinamarquês Peter Lund, reconhecido como o 'Pai da Paleontologia Brasileira', descreveria um conjunto de fósseis de grandes animais e de 'hominídeos' recuperados da região de Lagoa Santa, estado do Minas Gerais.

O norueguês Peter Andreas Brandt foi, por mais de 25 anos, assistente pessoal de Lund, tendo-o auxiliado em todas as expedições em grutas, produzindo registros em aquarela sobre o contexto das escavações e as descobertas. Os seus desenhos reportam abrigos com arte rupestre, plantas, cortes e perfis de grutas e detalhes de artefatos arqueológicos e paleontológicos (Holten 2012).

É nesse contexto que aparecem as primeiras discussões internacionais sobre o povoamento da América, contemplando interpretações diversas sobre o homem fóssil americano, a raça de Lagoa Santa, comumente referida como'Homo americanus'(Mattos 1941).Na mesma região, já no século XX, seria descoberto o fóssil de Luzia, o ancestral humano mais antigo da América do Sul, com datação entre 11.000 a 11.500 anos AP (Neves e Piló 2008).

Entre 1950 e 1965, decorre o período formativo da arqueologia brasileira, a partir de missões realizadas por pesquisadores franceses e estadunidenses em várias regiões do país, capacitando pesquisadores locais e iniciando pesquisas em diversas frentes, sob o viés histórico-cultural que dominava o pensamento arqueológico americano à época.

Esse período coincide com a publicação da Lei Federal nº3.924 de 1961, a 'Lei da Arqueologia', resultado de um grande esforço em garantir a salvaguarda dos sítios arqueológicos, sobretudo os sambaquis do Sul e do Sudeste, que começavam a desaparecer devido a sua exploração pelas indústrias de mineração.

A escola estadunidense origina-se com as pesquisas conduzidas por Betty Meggers e Clifford Evans na Amazônia (arqueólogos do Smithsonian Institution de Washington, EUA), com ênfase na busca por assentamentos regionais e agrupamento dos materiais coletados para formular sequências cronológicas (Robrahn-Gonzalez 2000).

Na década de 1960, após a realização de curso de formação para investigadores brasileiros, surge o Programa Nacional de Pesquisas Arqueológicas (PRONAPA), que aplicou uma abordagem de campo extensiva, do geral para o particular, em várias regiões do Brasil, introduzindo a aplicação do método de seriação Ford de interpretação de dados, modelo aplicado em análises de cerâmicas.

O principal objetivo desse programa era o de levantar a potencialidade de uma ampla área, além de coletar populações de artefatos culturais em prospecções de superfície e de subsuperfície. Pesquisadores das cinco regiões brasileiras se envolveram nesse programa e produziram dados que permitiram formular a primeira visão integrada da arqueologia brasileira, constituindo um plano que orienta diversas pesquisas arqueológicas em nosso país até os dias de hoje (Dias 2014).

Esses estudos permitiram que amplos conjuntos culturais similares fossem agrupados em uma grande categoria designada Tradição. Inicialmente, o termo foi aplicado aos materiais cerâmicos e líticos. Tais categorias definidas espaço-temporalmente eram, quase sempre, permeadas por uma noção difusionista e evolucionista.

Nesse contexto, definia-se Tradição a partir do quantitativo dos elementos e das técnicas com predominância temporal. Outras subdivisões menores seriam possíveis, como subtradições e fases, para ordenar a variabilidade dos elementos culturais relacionados e os espaços de tempo menores nos sítios arqueológicos (Prous 1991).

Na década de 1970, o termo Tradição foi aplicado à arte rupestre por Valentin Calderón, um investigador ligado ao PRONAPA (Santos, 2010). O seu objetivo era organizar similaridades e diferenças em pinturas rupestres nos sítios que identificou na região sudeste da Bahia. Assim, utilizou o termo como sinônimo de estilo para definir o que chamou de Tradição Realista e Tradição Simbolista; em cada uma dessas, também objetivava separar o complexo cultural dos grupos étnicos que as teriam transmitido, difundindo-as gradualmente através do tempo e do espaço (Martin 2008).

Além dos pesquisadores norte-americanos, os franceses AnetteLaming-Emperaire e José Emperaire adentram o Brasil em 1962 para ministrar um curso de arqueologia no estado do Paraná. Posteriormente, conduziriam pesquisas em outras regiões do país e formariam pesquisadores que viriam a atuar nos estados de Minas Gerais e do Piauí.

Suas pesquisas tinham foco nas escavações intensivas e sistemáticas de superfície ampla, para separar complexos culturais através das estratigrafias, método muito comum na investigação das grutas paleolíticas. Concentraram-se no estudo tipológico das indústrias líticas sul-americanas e da arte rupestre, especialmente em Minas Gerais e no Piauí, onde tais estudos se desenvolveram, substancialmente, no âmbito de pesquisas preocupadas em definir antiguidade e contexto cultural (Prous 1991).

Com esse objetivo, Niède Guidon veio a formular uma classificação preliminar para a arte rupestre identificada no sudeste do Piauí (Santos 2013). As categorias mais gerais foram definidas a partir de uma ampla distribuição geográfica, similaridade morfológica e qualidade narrativa das figuras.

Dessa forma, foram definidas, inicialmente, as tradições Nordeste, Agreste e Geométrica para as pinturas rupestres; e as tradições Itacoatiaras de Leste e de Oeste para as gravuras (Guidon 1975, 1984, 1985). Posteriormente, a variabilidade da tradição Nordeste, a mais estudada dentre todas as outras, foi subdividida em categorias menores, como a subtradição Seridó, presente no estado do Rio Grande do Norte (Martin 2008), o complexo estilístico Serra Talhada e os estilos Serra da Capivara, Serra Branca (Guidon 1989, 1991a; Pessis 1992) e Angelim (Morales 2002), no Parque Nacional da Serra da Capivara, Piauí.

A arte da tradição Nordeste organiza cenas nas quais figuras são relativamente fáceis de serem reconhecidas e aparecem em interação entre si e com objetos, demonstrando movimento e desempenhando ação. Os temas das cenas são também reconhecíveis devido à riqueza de detalhes que lhes são atribuídos (Pessis 2003).

Essas composições geralmente descrevem aspectos da vida cotidiana, como cenas de caça, relações sexuais, dança e guerra (Pessis, 2003). As outras tradições de pintura geralmente reúnem figuras desprovidas de movimento, como símbolos, linhas e formas pintadas com traços mais grosseiros.

Entre elas, a tradição do Agreste reúne grandes figuras humanas e animais com pouco dinamismo. Para as gravuras, as categorias geralmente relatam símbolos irreconhecíveis, ranhuras, formas circulares, marcas de cupê, formas de tripé, além de representações raras de humanos e répteis.

Contam-se em oito tradições da arte rupestre conhecidas no território brasileiro. Dessas, quatro são de pintura: São Francisco, identificada no vale do rio homônimo em trecho que abrange os estados de Minas Gerais, Bahia, Sergipe, Goiás e Mato Grosso; Planalto, localizada entre o norte do estado do Paraná e o sul de Tocantins, com maior ocorrência nos cerrados e nas regiões serranas de Minas Gerais; Agreste, identificada nos estados do Ceará, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pernambuco e Piauí; Nordeste, identificada no Piauí, Pernambuco, Rio Grande do Norte, Bahia, Ceará e norte de Minas Gerais.

As outras quatro são de gravuras: Litorânea, identificada nas ilhas de Santa Catarina; Meridional, com ocorrência, principalmente, no sul do Brasil e nos países de fronteira; Geométrica, subdividida em Central Meridional e Itacoatiara, indo do sul até o nordeste; e, finalmente, a tradição Amazônica, reunindo gravuras e pinturas, distribuída em vários estados da bacia amazônica (Prous 1991; Gaspar 2006; Viana *et al.* 2016).

Mais recentemente, alguns especialistas têm se distanciado das metodologias que têm como ponto de partida a vinculação a tradições, passando a abordar temáticas diversificadas, a exemplo das discussões sobre gênero, práticas musicais, a inserção da arte rupestre no âmbito da arqueologia da paisagem, dentre outros (Viana *et al.* 2016).

Entre a década de 1980 e 1990, a arqueologia brasileira começa a praticar outras abordagens e formas de estudo. Nesse período, penetraram na arqueologia nacional distintos métodos e teorias, dando lugar à formação de uma geração sob a influência da arqueologia processual.

Tendo como noção principal a ideia de que a cultura se comporta como um sistema (Binford 1965), os estudos brasileiros se diversificaram metodológica e tecnicamente, dedicando-se à investigação daquilo

que seriam variantes do sistema cultural (Flannery 1972), para assim se atingir uma completa ciência antropológica, mais objetiva e científica, conforme defendiam os principais expoentes dessa vertente.

Nesse período surgem os primeiros estudos de tecnologia para explicar a variabilidade do instrumental lítico e cerâmico nos sítios e áreas arqueológicas. Tais estudos começaram a questionar a utilização das morfologias dos artefatos como indicadoras de continuidades espaço-temporais (Dias 1994; Bueno 2004) ou como fonte de elementos diagnósticos para separar estilos e sociedades.

Desenvolvem-se, assim, importantes estudos espaciais, especialmente sobre padrões de assentamento em sítios ceramistas amazônicos e do nordeste brasileiro, sobretudo na área arqueológica da Chapada do Araripe e em sítios da Zona da Mata. A ideia principal destacava que a distribuição espacial nos assentamentos seria reflexo da organização social dos grupos humanos quando em vida, tema muito comum na pesquisa etnológica.

Estudos arqueométricos também estiveram em pleno desenvolvimento nesse período. Um dos primeiros estudos foi conduzido por Lage (1990) ao analisar amostras de pigmentos extraídas da arte rupestre do sudeste do Piauí, no Parque Nacional Serra da Capivara.

Na ocasião, aplicaram-se técnicas de fluorescência de raio X com o objetivo de identificar a físico-química dos pigmentos produzidos durante milhares de anos (Lage 1999, 2002). Outros estudos dessa natureza iniciaram-se sobre os materiais cerâmicos visando identificar as áreas de exploração de argilas, gerando subsídios às discussões ecológicas e de território.

Outros campos que se desenvolveram com as ideias processualistas foram os estudos econômicos e de funcionalidade, amostragem e estatística, formação de sítios, osteologia humana e animal, paleoetnobotânica, além dos estudos de comportamentos de consumo nas sociedades brasileiras pós-coloniais.

A partir da década de 1990, tem início um terceiro movimento da arqueologia brasileira, com a ampliação dos postos de formação em todo o país e o desenvolvimento de temáticas relacionadas às diversas possibilidades pós-processualistas, especialmente preocupadas com a agência dos indivíduos, com a criação de uma agenda de ações de valorização das comunidades vivas diretamente envolvidas com os bens arqueológicos, além das questões de gênero e de valorização política dos patrimônio arqueológico para legitimar reparações de atrocidades históricas.

Uma explosão de temas e de novas preocupações compõe esse período, que se experimenta atualmente, ainda que fragilizado, nos últimos anos, pela ascensão de pautas obscurantistas na política brasileira.

Numa perspectiva transdisciplinar, alguns pesquisadores têm trabalhado temas transversais na arqueologia: é o caso da pesquisa sobre a música. Um dos primeiros estudos dessa natureza foi realizado por Buco (1999) que se utilizou da interpretação da arte rupestre como um sistema de comunicação, realizando analogias de linguagem que permitem criar, através de softwares, música contemporânea como resultado da releitura dos signos pictóricos pré-coloniais.

Com essa nova metodologia de análise da arte rupestre, denominada 'visão sonora experimental', o principal sentido utilizado para classificação do vestígio arqueológico é a audição, ao invés da visão. A autora defende que esse tipo de análise de reprodução dos sons subjacentes às artes pré-coloniais seria, de certa forma, isento dos estereótipos estéticos utilizados na valoração de noções visuais e ideais de belo, bom, desenvolvido e simples.

O crescimento dos estudos sobre a diáspora africana representam uma marca recente no desenvolvimento de um pós-processualismo brasileiro, recuperando os implementos materiais dos diversos grupos escravizados no Brasil colonial, colocando esses materiais a serviço do fortalecimento da continuidade cultural, sobretudo, a valorização dos seus sistemas de crenças e de noções que evidenciam os princípios de uma filosofia africana.

Um exemplo de estudo desse tipo ocorreu no sítio histórico Cais do Valongo, na zona portuária do Rio de Janeiro, por ocasião das obras revitalização da área para as Olimpíadas de 2016 (Lima 2013; Lima *et al.* 2016). O sítio foi construído em 1811, com 'pedras de mão' de formas, tamanhos e funções distintas, na enseada do Valonguinho.

Em 1843, o local foi aterrado para a construção do Cais da Imperatriz Teresa Cristina e, entre 1904 e 1910, foi aterrado mais uma vez para ampliar o continente mar adentro em cerca de 340 metros (figura 2A). O sítio foi pesquisado por Lima e colaboradores (2013; IPHAN 2016), que empreenderam escavações reveladoras de uma complexa estratigrafia, além de recuperarem uma coleção arqueológica repleta de materiais associados às classes dominantes e aos africanos escravizados.

Dentre os materiais associados à diáspora africana, destacam-se os amuletos ou artefatos 'apotropaicos', que protegem contra o mal, e os adornos trazidos aderidos aos corpos dos mais de um milhão de indivíduos que passaram pelo local, indicando uma diversidade de etnias e de culturas africanas, que, por muito tempo, permaneceram apagadas nos registros e nos discursos oficiais.

As pesquisas arqueológicas serviram para reafirmar o Cais do Valongo uma referência identitária da grande diáspora forçada pela escravidão de africanos nas Américas, vindo a se tornar um elemento importante de reparação histórica das atrocidades cometidas pelos governos e elites (IPHAN 2016). O Cais do Valongo é um sítio de memória sensível que foi inscrito na Lista do Patrimônio Mundial da Unesco em 2017.

O modernismo, a legislação e a preservação do patrimônio arqueológico

No Brasil, o movimento modernista foi um dos pioneiros a pautar políticas de valorização da cultura brasileira. A virada do século XX trouxe uma mudança na mentalidade das elites brasileiras, que haviam se habituado a associar a cultura europeia às noções vigentes de modernidade e civilização, expressas nos costumes, nas artes, na moda e na arquitetura (Pinheiro 2017). Tal fenômeno também havia caraterizado o período especulativo da arqueologia no país, cujo enfoque era a busca de uma origem clássica e/ou europeia para os bens arqueológicos ameríndios.

Com o fim da fase especulativa e a influência do movimento modernista, os materiais arqueológicos passaram a ser aceitos pelas ciências enquanto produção de povos autóctones e originais, passando a vigorar, a partir de meados do século XX, os vieses de pesquisa histórico-culturalistas e neoevolucionistas.

Nessa época, principalmente nas artes, produzia-se sobre a exuberância tropical, a beleza dos povos e a suposta 'pureza cultural' originada a partir das ditas 'três raças' formadoras da cultura brasileira. Iniciam-se as primeiras políticas de proteção e de conservação dos bens culturais nacionais, entendidos, à época, como recursos extremamente necessários à manutenção da coesão social e da identidade nacional.

Em 1937, durante a ditadura de Getúlio Vargas, foi criado o Serviço de Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (SPHAN),[3] com base no projeto esboçado pelo escritor modernista Mário de Andrade. que instituiu o tombamento federal.

As primeiras décadas de atuação do SPHAN foram marcadas pela prevalência de bens materiais edificados, em especial, 'monumentos' que representavam os valores da sociedade colonial brasileira. Esse recorte significou certo distanciamento do projeto original de Mário de Andrade, como também, uma aplicação limitada do instrumento do tombamento, cuja abrangência, segundo o texto do Decreto-Lei nº 25, incluía bens de natureza diversa, sendo quatro os livros de tombo: Livro do Tombo Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico; Livro do Tombo Histórico; Livro Do Tombo Das Belas Artes; Livro do Tombo das Artes Aplicadas.

Ao longo das décadas, leituras menos estritas do tombamento incorporar-se-iam à atuação do órgão, a partir da reformulação (ou reformulações) dos parâmetros conceituais sobre relevância cultural.

Atualmente, 18 bens arqueológicos são protegidos nos termos do Decreto-Lei nº 25, entre os quais: a 'Coleção Arqueológica do Museu da Escola Normal Justiniano de Serpa', tombada em 1941, atualmente depositada na reserva técnica do Museu do Ceará, na cidade de Fortaleza; as Itacoatiaras do Rio Ingá, tombadas no ano de 1944, por suas gravuras rupestres, localizadas no município de Ingá, no estado da Paraíba (fig. 2B); o Parque Nacional da Serra da Capivara, no estado do Piauí, tombado em 1993, dois anos após ter seus sítios arqueológicos reconhecidos como patrimônio mundial pela UNESCO, por constituírem um importante legado cultural de sociedades extintas; a Serra da Barriga, em Alagoas, onde se estabeleceu uma sociedade composta por cerca de 30 mil negros que fugiram do sistema escravista, entre os séculos XVII e XVIII, criando a Nação Palmares, liderada por Zumbi; o sítio arqueológico e paisagístico Ilha do Campeche, em Florianópolis, Santa Catarina, com oficinas líticas e gravuras rupestres (figura 2C); e as Áreas Sagradas do Alto Xingu Kamukuaká e Sagihengu, no Mato Grosso, onde se encontra a gruta Kamukuaká, cujos sítios arqueológicos de arte rupestre são associados ao ritual de furação de orelha e ao início do ritual do Kuarup, dos índios Waurá e Kalapalo do Alto Xingu.

Em 26 de julho de 1961 foi sancionada pelo presidente Jânio Quadros a Lei Federal nº 3.924/1961, primeiro instrumento voltado especificamente para a proteção do patrimônio arqueológico em nível federal. A chamada 'Lei da Arqueologia' resultou de intenso ativismo de intelectuais e personalidades contra práticas de exploração econômica dos sambaquis pelas indústrias de cal, na primeira metade do século XX.

A partir dessa reivindicação, inicia-se um debate sobre a importância o patrimônio arqueológico lato sensu, de modo que os legisladores estenderam a proteção dos sambaquis a diversas outras categorias de bens arqueológicos.

A Lei da Arqueologia estabelece proteção ubíqua aos bens arqueológicos, os declara propriedade do poder público, proíbe o seu aproveitamento econômico, criminaliza a sua destruição e determina normas para a pesquisa particular e por instituições científicas públicas.

Em adição, cria o cadastro nacional de sítios arqueológicos, regula a remessa de bens arqueológicos e artísticos para o exterior e atribui a sua gestão e fiscalização à Diretoria do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional – DPHAN (uma das designações provisórias do antigo SPHAN). Pela primeira vez, o patrimônio arqueológico brasileiro se inseria na política de preservação promovida pelo Estado de forma contundente.

[3] Órgão atualmente vinculado do Ministério de Turismo, sob a denominação Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN).

A abrangência dessa lei ainda vigente foi bastante significativa, posto que garantiu proteção a todas as jazidas arqueológicas que representem testemunho das culturas paleoameríndias, ou quaisquer outras que gozem de significado idêntico, a juízo da autoridade pública responsável por sua gestão.

A lei proíbe expressamente o aproveitamento econômico, a destruição ou a mutilação dos bens arqueológicos. Introduz a exigência da pesquisa prévia e delega a prerrogativa de concessão de autorização de pesquisa ao DPHAN.

A destruição do patrimônio arqueológico é caracterizada como crime contra o patrimônio nacional, passível de punição e multa. Anos mais tarde, a Lei Federal nº 9.605 de 1992 (Código Ambiental) atribuiria punições mais severas para crimes contra o patrimônio arqueológico, prevendo, inclusive, pena de reclusão pelo período de três a quatro anos (artigos 92 e 93).

Também é possível enquadrar a destruição do patrimônio arqueológico como 'destruição ou deterioração de coisa alheia', nos termos do artigo 163 da Lei nº 2.848 de 1940, o Código Penal Brasileiro.

Outros aspectos da Lei da Arqueologia Brasileira envolvem questões de direito público e privado, refletidas na garantia para realização de pesquisas e de acesso a bens arqueológicos localizados em propriedades privadas. Ressalta-se o aspecto público das coleções arqueológicas, mesmo aquelas que se encontram salvaguardadas em instituições privadas, as quais recebem uma espécie de concessão do Estado para este fim.

A Portaria IPHAN nº 196/2016 veio regular o direito de salvaguarda e de pesquisa envolvendo bens arqueológicos móveis depositados em instituições privadas ou públicas. Esse regimento dispõe sobre questões de conservação, manuseio, tratamento e gestão de acervos arqueológicos, além de instituir o Cadastro de Instituições de Guarda e Pesquisa (CNIGP).

A mobilidade dos bens arqueológicos figura na Lei da Arqueologia, no capítulo que trata da remessa para o exterior de objetos de interesse arqueológico ou pré-histórico, histórico, numismático ou artístico. O tratamento desse tema foi ampliado mais recentemente por duas portarias do IPHAN (195/2016 e 197/2016), que regulam o trânsito de bens arqueológicos no território nacional e a sua remessa para o exterior, seja para fins de exposição ou para estudos.

Esses regimentos criam a obrigatoriedade de inventariação dos bens arqueológicos a serem transportados, a sua descrição e o seu registro fotográfico, além da indicação das instituições e pessoas diretamente envolvidas na movimentação dos bens. Embora possam servir no combate ao tráfico de bens arqueológicos, a eficiência dessas normativas depende de uma maior interlocução entre o IPHAN, os correios, alfândegas e a polícia de fronteiras.

A Constituição de 1988, marco da redemocratização após vinte anos de ditadura miliar no Brasil, traz novos fundamentos legais para as políticas de preservação nacional, a saber: atribui competência comum à União, Estados e Municípios na proteção de documentos, obras e outros bens de valor histórico, artístico e cultural, monumentos, paisagens naturais notáveis e sítios arqueológicos (inciso III, artigo 23); expressa que 'O Estado garantirá a todos o pleno exercício dos direitos culturais e acesso às fontes da cultura nacional, e apoiará e incentivará a valorização e a difusão das manifestações culturais" (artigo 215); e, finalmente, define, de forma ampla e inclusiva, os bens que constituem o patrimônio cultural brasileiro, entre os quais se incluem "os conjuntos urbanos e sítios de valor histórico, paisagístico, artístico, arqueológico, paleontológico, ecológico e científico' (artigo 216).

Arqueologia preventiva e licenciamento ambiental

Apesar de a Lei nº 3.924/1961 prever a exigência de estudos científicos em sítios arqueológicos antes que os mesmos viessem a ser impactados por atividades humanas, a arqueologia preventiva só viria a se desenvolver no final da década de 1980.

Até então, o IPHAN, órgão responsável pela proteção do patrimônio arqueológico brasileiro, não contava com uma atuação consistente na área, nem corpo técnico, nem instrumentos que garantissem a efetivação dos princípios estabelecidos na legislação. O Instituto – que passou por uma série de reformas internas entre as décadas de 1970 e 1990 – vinha processando, lentamente, a expansão de seu raio de interesse para além do universo dos bens edificados.

Esse desenvolvimento tardio da arqueologia preventiva no Brasil parece ter origem nas fortes pressões das entidades internacionais que começaram a dificultar o repasse de recursos financeiros para países que não tinham uma política ambiental responsável (Lima 2017).

Isso teve consequência direta com o surgimento da Lei nº 6.938 de 1981, que criou o Sistema Nacional do Meio Ambiente (SISNAMA) e o Conselho Nacional do Meio Ambiente (CONAMA), com atribuições consultivas e deliberativas (Lima 2017).

Dentre os instrumentos da Política Nacional de Meio Ambiente, incluía-se a avaliaçãode impacto, etapa necessária à obtenção de uma licença do Estado para que as empresas pudessem modificar uma determinada porção do ambiente. A Resolução CONAMA n° 01 de 1986 definiria que esses estudos de impacto deveriam incidir sobre os meios físicos e bióticos, assim como sobre o meio socioeconômico, que abrange os bens culturais, em especial, os bens arqueológicos, entendidos como segmento intrínseco ao ambiente.

As prerrogativas relativas às pesquisas culturais presentes nos instrumentos legais de 1961 e de 1986 foram mantidas na Constituição Federal de 1988, em cuja redação encontram-se alinhadas à diversidade étnica e cultural, com o objetivo de assegurar os direitos socioambientais às comunidades diretamente envolvidas (Lima 2017).

O meio ambiente passou a ser tratado como um bem público de uso comum da coletividade, a serviço da qualidade de vida e da estabilidade. Dessa forma, em seu artigo 225, a Carta Magna estabelece que devem ser exigidos estudos de impacto ambiental para a instalação de obra ou atividades potencialmente causadoras de significativa degradação ambiental (Faria 2013).

Desde então, a prática de realizar pesquisas ambientais como requisitos para obtenção de licenças de viabilidade, de instalação e de operação para empreendimentos fortaleceu-se no setor ambiental, mas só viria reverberar no setor cultural, com a arqueologia, no final da década de 1990.

No final da década de 1980, após a formação de uma primeira turma de arqueólogos em curso oferecido pela Faculdade Estácio de Sá, no Rio de Janeiro, iniciou-se uma grande pressão para que a concessão de licenças de pesquisas pelo IPHAN fosse instrumentalizada. Somando-se a isso, havia pressão de universidades e outras instituições para que a pesquisa cultural não fosse rechaçada nos processos de licenciamento ambiental.

Após 1988, o número de solicitações de pesquisas arqueológicas em processos de licenciamento de empreendimentos aumentou significativamente, vindo a eclodir com o boom econômico vivido entre os anos de 2002 e 2014.

Em 2002 foi publicada a Portaria IPHAN/MinC n° 230, que compatibilizou a pesquisa arqueológica preventiva com as fases de estudos ambientais, prevendo requisitos a serem cumpridos quando da obtenção das licenças 'de viabilidade' (ou prévia), 'de instalação' e 'de operação' junto aos órgãos ambientais. A portaria estabeleceu a exigência de, ao menos, três fases de estudos arqueológicos.

A primeira fase era o diagnóstico interventivo, que coincidia com a licença prévia. Esse estudo deveria incluir uma contextualização arqueológica e etno-histórica nas áreas de influência dos empreendimentos, um levantamento arqueológico de campo, contemplando todos os compartimentos ambientais em superfície e em subsuperfície, além de uma avaliação dos potenciais impactos, em termos de patrimônio arqueológico, do empreendimento.

Quando da licença de instalação, as empresas deveriam realizar um estudo de Prospecção Arqueológica, aprimorando o estudo anterior com a reunião de mais dados nas suas áreas de influência direta.

Os objetivos eram estimar a quantidade de sítios e a sua diversidade cultural, além de definir a sua extensão em superfície e em profundidade. Esse estudo deveria subsidiar a possível realização de uma terceira fase de pesquisas, que consistiria no resgate dos sítios que estivesse na área de influência direta dos empreendimentos.

O último estudo, ou fase de resgate, ocorria em paralelo com a licença de operação. Nessa fase, deveriam se realizar escavações exaustivas, registros detalhados de cada um dos sítios a serem retirados da área de construção, coleta de exemplares de cultura material que deveriam ser analisados em laboratório. O relatório final deveria resultar na caracterização detalhada dos sítios, descrição dos trabalhos de campo e de laboratório, assim como na sua interpretação arqueológica.

Previa-se, ainda, a realização de ações educativas e a extroversão do conhecimento produzido, como forma de compensação à coletividade, dado que as escavações arqueológicas terminam por ser uma forma de destruição controlada dos sítios arqueológicos para o interesse do capital.

Com um grande volume de empreendimentos, a arqueologia viu florescer uma demanda crescente por arqueólogos para coordenar pesquisas da componente cultural no âmbito de licenciamento. Essa demanda, mais tarde, levou ao surgimento de cursos de graduação em arqueologia, iniciando-se com a Universidade Federal do Vale do São Francisco (UNIVASF), em 2004.

Mais tarde, outras universidades públicas e privadas abririam cursos de graduação e de pós-graduação em arqueologia em todas as regiões do país. Atualmente, são mais de dez cursos de arqueologia registrados junto ao Ministério da Educação.

A partir de 2015, a arqueologia preventiva no Brasil sofre modificação significativa, resultado das pressões promovidas pelo empresariado, que exigiam nova regulamentação para a participação dos órgãos culturais no licenciamento.

Em resposta, no ano de 2015 foi publicada a Portaria Interministerial nº 60, resultado da articulação dos ministros do Meio Ambiente, da Justiça, da Saúde e da Cultura. A portaria estabelece 'procedimentos administrativos que disciplinam a atuação dos órgãos e entidades da administração pública federal em processos de licenciamento ambiental de competência do Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis – Ibama', disciplinando a atuação do Ministério da Saúde, da Fundação Nacional do Índio (FUNAI), pela Fundação Cultural Palmares (FCP), e pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional (IPHAN).

Embora houvesse determinações judiciais para que o IPHAN se eximisse de promulgar uma norma para fazer valer a referida Portaria, em 25 de março de 2015 foi publicada a Instrução Normativa nº 001/2015 (IN 001/2015), objetivando atender prioritariamente às pretensões da classe empresarial brasileira, conforme avaliação de setores da social civil e acadêmica.

Com a publicação da nova normativa, a Portaria IPHAN nº 230/2002, alvo de numerosas críticas advindas dos dirigentes do IPHAN e da classe empresarial, seria revogada. No entanto, continuou a ser utilizada como diretriz para os empreendimentos com Termos de Referência emitidos em datas anteriores a publicação da IN.

O novo regimento cria uma hierarquia de empreendimentos, cerca de 157 tipos divididos em distintos níveis (I, II, III e IV), de acordo com o seu potencial de interferência no solo, o qual, no entanto, é definido mais em função do porte do empreendimento do que do volume de solo que sua instalação viria a mobilizar.

Dos 157 tipos de empreendimentos arrolados, apenas 66 (os de nível II, III e IV) são passíveis de algum tipo de interveniência arqueológica. Para outros 91 tipos de empreendimentos não se prevê exigência de realização de estudos arqueológicos: 45 classificados no nível I e 46 para os quais a normativa não se aplica.

Os empreendimentos classificados no nível I implicam, apenas, na apresentação de Termo de Compromisso, através do qual os responsáveis se comprometem a comunicar ao IPHAN a identificação de quaisquer bens arqueológicos durante a realização das obras, em que pese a falta de *expertise* necessária, nos canteiros, para reconhecer muitas das categorias de materiais arqueológicos.

Seguem as principais críticas da sociedade à nova norma, em especial, as que ecoaram entre os representantes de segmentos acadêmicos e instituições de pesquisas.

No artigo 1º da IN lê-se: 'Esta Instrução Normativa estabelece procedimentos administrativos a serem observados pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional – IPHAN, quando instado a se manifestar [grifo nosso]nos processos de licenciamento ambiental federal, estadual e municipal'.

Tal determinação teria desobrigado o empresariado a procurar diretamente o IPHAN, conforme ocorria anteriormente, condicionando-se a apresentação dos pedidos de anuência à performance dos órgãos ambientais. Estes, por sua vez, nem sempre cumprem a IN no que toca à devida comunicação ao IPHAN da entrada de pedidos de licença ambiental.

Segundo o artigo 18 da IN, 'Para os empreendimentos classificados como Nível III na tabela constante do Anexo I, será exigido o Projeto de Avaliação de Impacto ao Patrimônio Arqueológico, cuja aprovação pelo PHAN é condição prévia para a posterior elaboração do Relatório de Avaliação de Impacto ao Patrimônio Arqueológico.

§ 1º O Projeto de Avaliação de Impacto ao Patrimônio Arqueológico deverá conter: I - contextualização arqueológica e etno-histórica da AID do empreendimento [grifo nosso], por meio de levantamento de dados secundários, a partir de consulta à bibliografia especializada'.A restrição dos estudos arqueológicos e etnohistóricos à Área Diretamente Afetada (ADA), que compreende, apenas, o próprio espaço do empreendimento, afronta a natureza contextual dessas matérias, que obviamente não poderiam ser devidamente exploradas em um recorte tão limitado.

No mesmo artigo, o inciso II recomenda a 'proposição de metodologia de pesquisa para caracterização arqueológica da Área Diretamente Afetada – ADA [grifo nosso], prevendo levantamento de dados primários em campo com base em levantamento prospectivo intensivo de sub-superfície'.

Essa restrição dos estudos arqueológicos à ADA (em contraposição às disposições anteriores da Portaria n° 230) deixa a descoberto os terrenos da Área de Influência Direta (AID), o quais também sofrem impactos decorrentes da implantação do empreendimento. A denominação AID, por si, expressa a sua característica de receptora de impactos potenciais, que devem ser mitigados e compensados.

A nova Instrução também estabeleceu prazos mais curtos para as manifestações do corpo técnico do IPHAN, embora esse órgão conte com um número reduzido de arqueólogos nos seus quadros.

Apesar desse evidente revês na política de preservação e da pouca qualidade que tem se asseverado nas pesquisas arqueológicas no âmbito do licenciamento ambiental, é possível afirmar que a arqueologia preventiva ainda é o principal motor das pesquisas arqueológicas no país.

A sua real influência no desenvolvimento da arqueologia brasileira poderia ser muito maior, pois, apesar da evidente liberalização imposta aos setores culturais nos últimos anos, ainda há um número expressivo de atividades e empreendimentos que resiste à consulta aos órgãos culturais. Exemplos claros são os mineradores que se estabelecem em afloramentos e serras, onde por vezes se encontram sítios de arte rupestre, vindo a destruí-los sem qualquer pesquisa e sem que sejam integrados aos dados oficiais.

Extroversão do conhecimento e socialização do patrimônio arqueológico

A Constituição Federal de 1988 estabelece a participação da sociedade na proteção e no usufruto dos bens culturais. Segundo essa perspectiva, instituições públicas e privadas desenvolvem ações que visam a divulgação ampla dos conhecimentos inerentes ao patrimônio arqueológico e às práticas de preservação do mesmo, entre as quais podem-se citar o Parque Nacional da Serra da Capivara (Piauí), o Museu Comunitário da Serra do Evaristo (Ceará) e os sítios arqueológicos de arte rupestre Bilheira I e II (Ceará).

O Parque Nacional Serra da Capivara

O Parque Nacional Serra da Capivara, localizado no sudeste do estado do Piauí, abrange uma área de 129.140 hectares sob as coordenadas geográficas: 8º 26' 50" e 8º 54' 23" S e 42º 19' 57" e 42º 45' 51" W (Guidon 1991b).

Trata-se de uma área cultural reconhecida como patrimônio mundial pela UNESCO desde 1991 e inscrita no livro do tombo Arqueológico, Etnográfico e Paisagístico do IPHAN desde 1993. Esse reconhecimento deve-se, especialmente, às gravuras e pinturas rupestres espalhadas por 800 sítios arqueológicos, um dos maiores conjuntos registrados em todo o mundo, o qual conta com 172 sítios preparados para visitação turística, incluindo 16 sítios adaptados a portadores de mobilidade reduzida (Buco, E. 2013).

A gestão do parque é compartilhada por três entidades, sendo duas públicas – o Instituto Chico Mendes de Conservação da Biodiversidade (ICMBio), que gere o parque nacional, e o IPHAN, responsável pela gestão do patrimônio arqueológico – e uma privada, a Fundação Museu do Homem Americano (FUMDHAM), que administra a infraestrutura e os recursos humanos, além de conduzir pesquisas nos sítios arqueológicos e nos acervos que se encontram salvaguardados em suas instalações.

Desde a década de 1980, a pesquisa interdisciplinar acumulou vasto conhecimento sobre as sociedades que se instalaram naquela área a partir do Pleistoceno Superior.

Os trabalhos realizados no parque e em seu entorno propiciaram a descoberta de 1158 sítios arqueológicos, entre os quais, o Boqueirão da Pedra Furada (BPF), escavado de 1978 a 1988 e cuja coluna cronoestratigráfica inclui 47 datações de carvões (C14) entre 50.000 anos BP (GIF 9019) e 6.150 anos BP (GIF 8108) (Felice 2002: 147).

A ocupação humana está associada à presença de fogueiras estruturadas e líticos dispersos nas diversas camadas arqueológicas (Guidon e Delibrias 1985, 1986; Guidon e Arnaud 1991; Parenti 1993). Baseado nesses vestígios, foram definidas fases culturais, utilizadas como referência para estudos de outros sítios onde se identifica tecnologia semelhante. O BPF é um dos sítios mais importantes para a compreensão do povoamento americano sob uma ótica diversa da rota Beríngia (Santos *et al.* 2003).

A maioria dos sítios arqueológicos estudados e datados na área do Parque tem ocupações holocênicas. Por volta de 8.000 BP, a região abrigava inúmero grupos culturais, que deixaram seu legado nas paredes das serras e matacões. As duas principais tradições de pintura ali identificadas – Nordeste e Agreste – são ricas na representação de figuras animais e humanas de pequeno a grande tamanho, em composições que retratam cenas de caça, pesca, sexo, luta, coleta, dança, ou, ainda, as que não permitem interpretações. O arranjo cromático inclui o vermelho, o amarelo, o branco e o preto.

As ações de extroversão realizadas no parque remontam à década de 1990, estando entre as mais antigas do país. Quatro escolas para crianças e adolescente foram instaladas no entorno do parque, com modelo pedagógico baseado na arte-educação e na educação ambiental.

Promoveram-se capacitações de professores e de técnicos que viriam a atuar na recepção de visitantes e na conservação e gestão dos acervos arqueológicos resgatados (Buco 2014). Em que pese o impacto positivo dessas ações no desenvolvimento local, as mesmas não lograram continuidade, faltando-lhes o necessário suporte financeiro. Instalaram-se ainda uma oficina de fabricação de cerâmica e um apiário.

Nos anos 2000, surge um novo projeto social na área do parque, o Pro-arte FUMDHAM, focado na arte-educação informal para crianças e jovens, com sede em São Raimundo Nonato. Nesse período, realizaram-se três edições do Festival Internacional de Artes (Interartes), cujas apresentações ocorriam ao ar livre no palco da Pedra Furada, chegando a reunir, em um único final de semana (2003), mais de 8.000 pessoas. O Pro-arte venceu, em 2007, o prêmio ITAÚ-UNICEF na categoria arte-educação de grande porte e em 2010 ele terminou.

O parque e seu entorno contam, atualmente, com vários equipamentos de interesse público e/ou acadêmico: o Centro Cultural Sérgio Motta (1996), que abriga laboratórios e reservas técnicas destinados à salvaguarda e à pesquisa do grande acervo arqueológico recuperado ao longo de 40 anos; o Museu do Homem Americano (1998) dedicado à educação, a partir dos bens culturais; o Museu da Natureza (2018), comportando importantes acervos de ciências naturais, como bens paleontológicos, geológicos e botânicos; e a Universidade Federal do Vale do São Francisco (2004), que conta com cursos de ciências da natureza, arqueologia e antropologia (figura 3).

O Museu Comunitário da Serra do Evaristo

A experiência de extroversão do conhecimento arqueológico e de devolução à coletividade do direito de acesso à cultura que se desenvolveu na Serra do Evaristo foi o oposta à da Serra da Capivara. A escavação de um sítio funerário e a construção de um museu no local atendeu a uma reivindicação da Comunidade Quilombola Serra do Evaristo (CQSE), formada por aproximadamente 140 famílias e certificada pela Fundação Palmares.[4]

[4] Livro de Cadastro Geral nº 12, fl. 79, registro N° 1 – 264, de 24/03/2010.

A CQSE está localizada no município serrano de Baturité, a 100 quilômetros de Fortaleza, capital do estado do Ceará, região nordeste do Brasil. O acesso à comunidade, a partir da sede municipal, é feito por aproximadamente 12quilômetros de estradas vicinais.

Percorrendo-se terrenos íngremes, chega-se à área em altitude de 600 metros. Esse interjacente serrano foi objeto de pesquisas arqueológicas no final da década de 1960, promovidas por uma equipe do Centro de Investigação Arqueológica (CIA), sob a coordenação dos arqueólogos Milton Parnes e Alfredo Mendonça de Souza, que também realizaram sondagens na Serra do Vicente, localizada em terreno contíguo à Serra do Evaristo.

Documentos do arquivo da Superintendência do Iphan no Ceará dão conta de que, a partir do ano de 2006, e vezes reiteradas, a CQSE reportou-se ao órgão solicitando providências para a salvaguarda de vestígios dispostos em superfície: 'a Comunidade Quilombola do Evaristo vem por meio deste informar sobre a descoberta de vestígios de urnas funerárias sobre o solo da comunidade. Solicitamos a visita do IPHAN ao local para efetuar ações de proteção e outras orientações'.

Apenas em 2011, o processo seria desarquivado pela equipe da Superintendência, dando-se início a uma série de vistorias para avaliação do estado de conservação do sítio. Durante esse período, foram realizadas reuniões com a comunidade para discutir as ações de preservação, em cujas ocasiões a CQSE afirmou uma pauta própria, que incluía a participação dos moradores na escavação, a garantia da guarda provisória dos materiais durante os trabalhos e da guarda definitiva após sua conclusão, e a construção de espaço destinado a esse fim (museu).

Em resposta, os arqueólogos do IPHAN do estado do Ceará propuseram um plano para obtenção de recursos internos, que tinha por objeto a realização do resgate dos materiais expostos. A justificativa apresentada dava conta de que os vestígios de sepultamento são de extrema importância para o conhecimento das práticas funerárias dos grupos ceramistas que ocuparam a área.

Tais evidências funerárias revestiam-se ainda mais de importância por serem encontradas '*in loco*', diferentemente do que se observa em relação a inúmeros vestígios funerários depositados em museus cearenses, sobre os quais não se dispunha de suas procedências.

No entanto, era iminente o risco de destruição desses materiais, sujeitos às abundantes chuvas dessa região serrana que acabam por erodir a superfície e provocar a degradação do conjunto artefatual. Outros fatores impactantes, a exemplo das interferências antrópicas causadas por pisoteamento e trânsito de veículos, ocasionariam também a destruição do sítio.

Assim, tornava-se imperativa a realização de estudos arqueológicos em caráter emergencial que executassem, no mínimo, a escavação de trincheiras onde os vestígios funerários já se encontravam expostos.

Em atenção às demandas da comunidade, o edital de licitação dos serviços previa a contratação e o treinamento, pela empresa vencedora, de cinco moradores da comunidade, dentre estudantes de nível médio e superior, para participarem das atividades de campo, laboratório e divulgação do patrimônio arqueológico local.

Durante o processo de escavação, os materiais recuperados foram mantidos provisoriamente na sorveteria comunitária, desativada para tal fim. Os próprios moradores realizaram melhorias nesse espaço, onde, além da guarda provisória, realizaram-se as primeiras etapas de limpeza e análise do acervo.

A equipe de arquitetos da Superintendência elaborou projeto para um pequeno museu, submetido à apreciação da comunidade, que solicitou várias adaptações ao mesmo. Os recursos para a construção do prédio foram obtidos através de medida compensatória, inclusa em um Termo de Ajustamento de Conduta (TAC) assinado por empresa que havia causado impacto a sítios arqueológicos quando da sua instalação.

Conforme previsto no TAC, os valores foram repassados pela empresa diretamente à comunidade, juridicamente representada pela Comunidade Kolping da Serra do Evaristo. Uma equipe local de mestres e pedreiros encarregou-se da obra. Também se previu recursos para contratação de projeto museológico/museográfico e para a execução do mesmo. A participação da comunidade e suas obrigações foram definidas em um Termo de Compromisso, assinado entre seus representantes e o IPHAN.

A pesquisa arqueológica realizada na comunidade do Evaristo priorizou a escavação das áreas que possuíam materiais dispersos em superfície. Durante os trabalhos, foram recuperadas cerca de 80 lâminas de machados polidos, urnas funerárias com esqueletos, cerâmicas utilitárias, fusos, além de abundantes fragmentos cerâmicos. Esse material dispersava-se pelo campo de futebol, pela estrada, ao redor da escola pública local, na lateral da igreja, bem como pelos quintais e jardins das residências do povoado.

Dentre o material osteológico recuperado, destaca-se um esqueleto bem preservado, com cerca de 80% da sua estrutura, pertencente, segundos os dados do relatório de escavação, a um indivíduo adulto, com aproximadamente 60 anos.

As datações arqueológicas revelaram que a Serra do Evaristo foi habitada por volta de 700 anos AP (Antes do Presente). Assim, há 300 anos antes da chegada dos colonizadores portugueses no Ceará, essa área já estava ocupada por grupos agricultores que cultivavam batata, mandioca e milho (Freitas *et al.* 2015), conforme análises palinológicas de resquícios recuperados em pequenas vasilhas.

O museu foi inaugurado no dia 25 de setembro de 2013 e, em meio aos desafios para a sua manutenção, a comunidade vem garantido a gestão do espaço (figura 4A, B, C). As visitas são realizadas por agendamento. Os grupos de turistas e/ou estudantes são recebidos por moradores que desempenham a função de guias, conduzindo-os aos sítios arqueológicos, ao museu, aos espaços de convivência comunal e, ainda, a pontos onde podem apreciar a beleza paisagística da serra.

Ressalte-se que esse equipamento se insere integralmente na vida e na cultura locais, e que as decisões em relação ao museu são tomadas coletivamente, delegando-se, entre os moradores, as atividades de acolhida aos visitantes, vigilância, limpeza e manutenção do prédio e do acervo.

O Complexo Bilheira de Arte Rupestre

A área leste de Sobral possui um expressivo conjunto de formações rochosas graníticas, representado por paredões não abrigados, grutas e cavernas. Esses suportes foram utilizados como telas sobre as quais encontra-se representado o maior conjunto de arte rupestre conhecido até o momento em território cearense, sendo 32 os sítios já registrados no CNSA/IPHAN.

A área possui uma unidade de proteção ambiental em esfera municipal, o 'Refúgio da Vida Silvestre Pedra da Andorinha', que tem como objetivo preservar espécies locais da fauna e da flora. Essa unidade abriga um dos principais cartões de visita da região, a Pedra das Andorinhas. Toda a região pode ter funcionado como reduto de grupos indígenas que se deslocavam no território localizado entre os rios

Acaraú e Aracatiaçu, cuja relação ancestral se revela na toponímia: Serra do Pajé, Olho d'Água do Pajé, Riacho do Pajé e Pedra dos Índios.

Uma das principais características da arte rupestre da zona leste de Sobral é a diversidade de temáticas e de técnicas utilizadas para a sua elaboração. Existem painéis pintados, painéis gravados e alguns em que ambas as técnicas foram utilizadas.

O conjunto abrange dois ambientes diferenciados: as terras baixas da depressão sertaneja (complexos Bilheira, Olinda e Pedra do Sino, além dos sítios isolados de Santa Maria, Valentim, Pedra da Andorinha) e área serrana (Abrigo das Emas, Pedra do Sabonete, Serra do Feijão). Em cada ambiente, há diferenças marcantes.

Na serra predominam painéis em lugares abrigados (cavernas e grutas), figuras passíveis de reconhecimento pelo observador atual (figuras humanas, de animais, cenas de caça); execução com pincéis mais finos que conferem melhor acabamento. Nas Terras Baixas (Depressão Sertaneja) predominam os painéis em suportes não abrigados (paredões), as figuras de difícil interpretação (símbolos) e o uso da ponta dos dedos para a execução das pinturas.

O complexo Bilheira comporta 12 sítios arqueológicos e faz parte do conjunto localizado nas Terras Baixas (Depressão Sertaneja), com painéis que se distribuem na paisagem, ao longo do interflúvio rio Pajé, riacho Bilheira e afluentes do rio Aracatiaçu. Têm como característica pinturas na cor vermelha, elaboradas, preferencialmente, com a ponta dos dedos. O conteúdo que os seus autores quiseram deixar representado é de difícil reconhecimento pelo observador atual.

Dois sítios desse complexo, o Bilheira I e Bilheira II, localizados na fazenda Bilheira à altura do quilômetro 37da rodovia estadual CE 362, foram preparados para visitação, constituindo-se na primeira experiência de socialização de sítiosde arte rupestre no Ceará. Contando com recursos financeiros do IPHAN, foram construídas passarelas, placas de sinalização e abrigos, ao longo de um trajeto de 1,2 quilômetros que leva da sede da fazenda aos sítios (figura 4D, E, F).

As primeiras visitas aos sítios estruturados foram realizadas no mês de novembro de 2019 e alguns estudantes do povoado foram treinados para conduzir os visitantes, em especial, o público escolar de Sobral e de municípios circunvizinhos. De forma complementar, está sendo distribuída uma cartilha educativa com esclarecimentos acerca da importância da preservação do conjunto socializado, da sua caracterização, além de recomendações acerca das atividades não permitidas no circuito de visitação.

O acesso aos sítios, que se encontram dentro de uma propriedade privada, foi garantido através de anuência formal assinada do proprietário, a quem o projeto das estruturas foi apresentado previamente.

Com o intuito de garantir a manutenção das estruturas instaladas e a limpeza permanente dos acessos aos painéis pictóricos, está em curso a elaboração de um Acordo de Cooperação Técnica, a ser celebrado entre o IPHAN e a Prefeitura do Município de Sobral, representada no acordo pela sua Agência Municipal de Meio Ambiente (AMA).

Considerações finais

Em uma perspectiva metafórica, cabe entender os artefatos do saber como grãos de areia constantemente tocados pelos ventos, transformados e recombinados em um palimpsesto incessante, que nos desafia a compreendê-lo em sua natureza dinâmica e, através dele, a compreendermos também a nós e às nossas criações.

Esse breve panorama revela uma história de longa duração da arqueologia no Brasil, desde as primeiras empreitadas do período colonial até o presente, passando de atividade voluntariosa e errática a um campo do conhecimento científico institucionalizado e uma frente da política pública.

Porém, toda a construção de um aparato de Estado em favor da preservação do patrimônio arqueológico – o qual, sobretudo a partir da Constituição de 1988, fez-se tributário dos direitos coletivos de acesso à cultural, à educação e ao meio ambiente – vem sendo capturada pela onda neoliberal que solapa inúmeras políticas públicas, encarnada mais recentemente, em nível federal, pelo governo do presidente Jair Bolsonaro.

As consequências desse ataque ainda são imprevisíveis, uma vez que o mesmo se opera em várias frentes, desde a ideológica, com a produção de um discurso de desvalorização dos setores culturais, e da arqueologia em particular, até a institucional, com o esvaziamento das prerrogativas dos órgãos responsáveis pelas ações de preservação.

É importante observar que a arqueologia, como outros campos do conhecimento, vinha sendo reivindicada, ao longo das últimas décadas, em favor da reparação histórica de minorias e da defesa dos direitos democráticos, o que a torna alvo preferencial do poder atualmente hegemônico no país.

Do ponto de vista teórico conceitual, muitas das novas abordagens que se têm experimentado na arqueologia brasileira estão alinhadas com a destituição do seu status de ciência neutra, e buscam estabelecer uma maior independência em relação às escolas de outros países.

Não obstante tais derivações, ainda se verifica forte influência externa sobre as teorias e hipóteses vigentes no Brasil. Cite-se a pouca credibilidade atribuída às evidências do povoamento pleistocênico da América do Sul por inúmeros arqueólogos brasileiros, o que denota certa subserviência intelectual aos modelos hegemônicos da arqueologia estadunidense.

A manutenção das teorias norte-americanas para explicar o povoamento do sul do continente já é praticamente insustentável, mas muitos persistem fiéis a tais discursos, apesar das evidências científicas indicarem a sua falência.

Os arqueólogos brasileiros deveriam explorar essa oportunidade para, finalmente, declarar independência dos modelos externos e formular seus próprios modelos, brasileiros, críticos e decoloniais.

Figure 1. Archaeological sites map © Redner Johan Melo de Brito

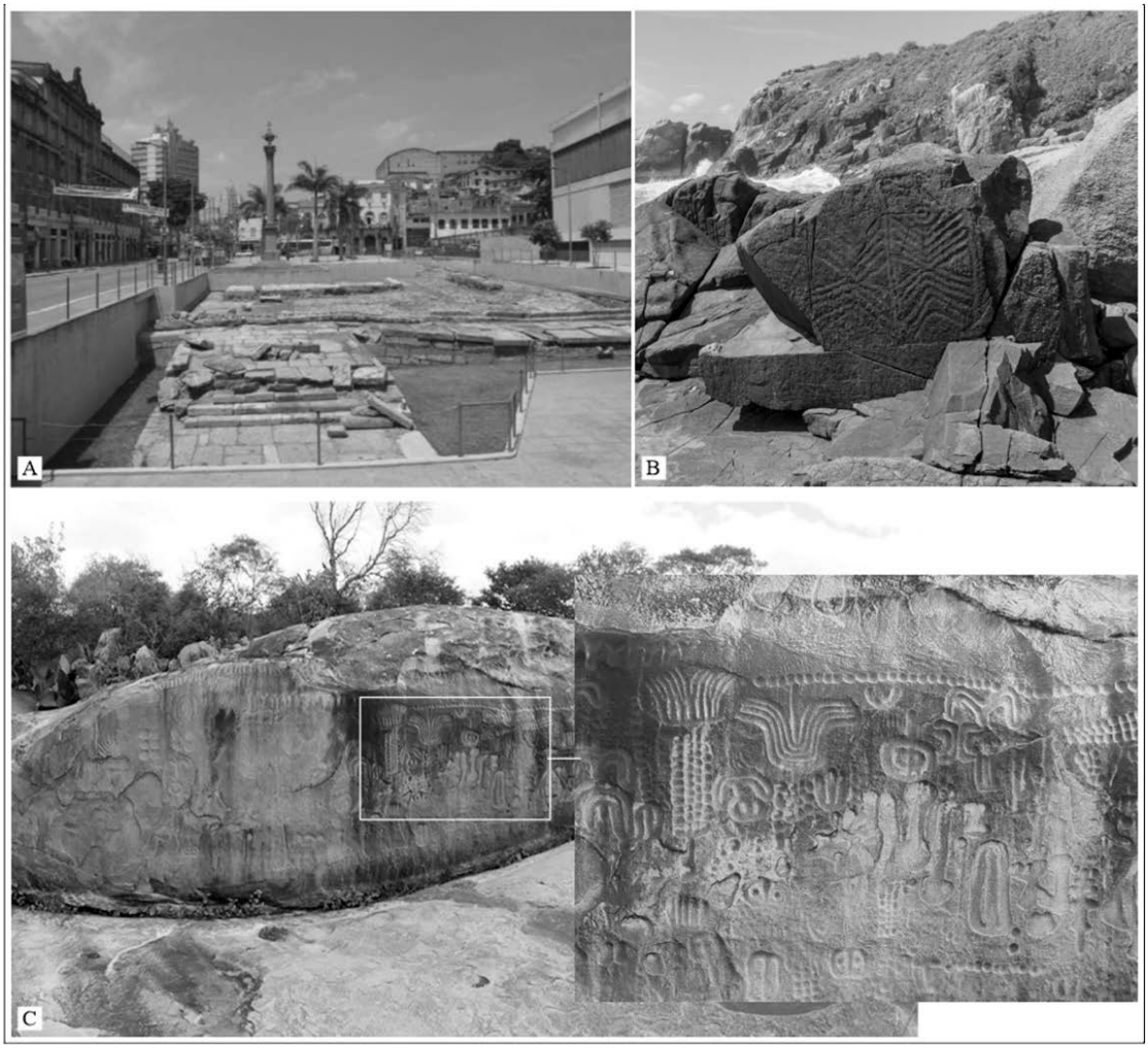


Figure 2. Archaeological sites recognized as National Cultural Heritage. A) Cais do Valongo, RJ; B) Pedra do Ingá, PB; C) Campeche Island, SC. ©A) IPHAN, 2016, p.5; B) Cris Buco; C) Luciana Ribeiro, [Project of Delimitation, Characterization and Registration of archaeological sites of Campeche Island, Iphan, 2017-2020]

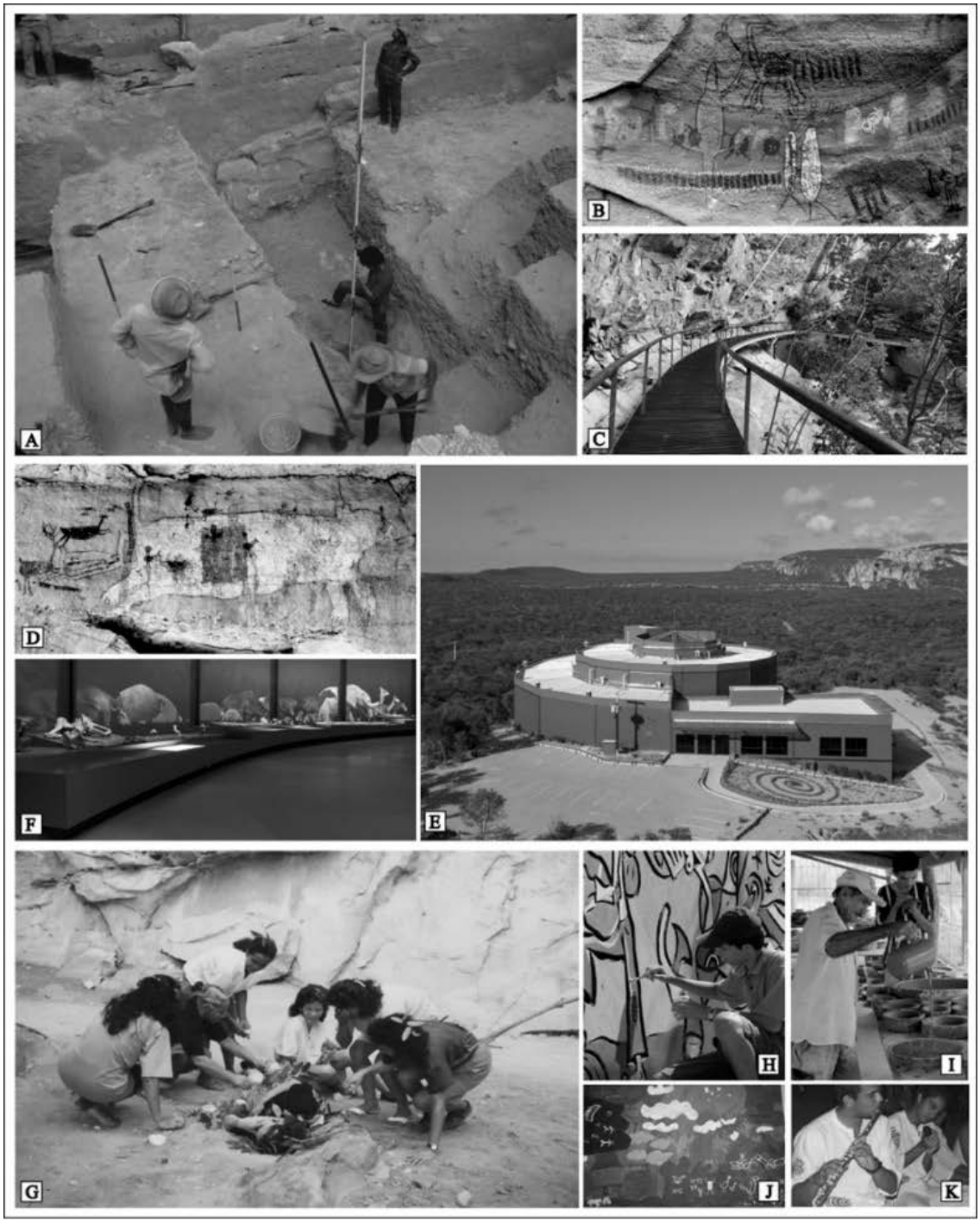


Figure 3. Serra da Capivara National Park, PI. BPF archaeological site: A) Archaeological excavation in 1985; B) Main pictorial panel; C) Tourist infrastructure. D) Rock art at the Toca do Estevo 3 archaeological site; Nature Museum: E) aerial view; F) Megafauna room; Social activities: G) a recreational workshop with the community in 1993; H) Pro-arte FUMDHAM wall 2004; I) Serra da Capivara Ceramics in Barreirinho; J) Children's painting in 1994; K) Pro-art FUMDHAM musicians 2005. ©A) Niède Guidon / FUMDHAM; B, C, D) Bete Buco; E, F) MADAI; G, H, I, J) Cris Buco

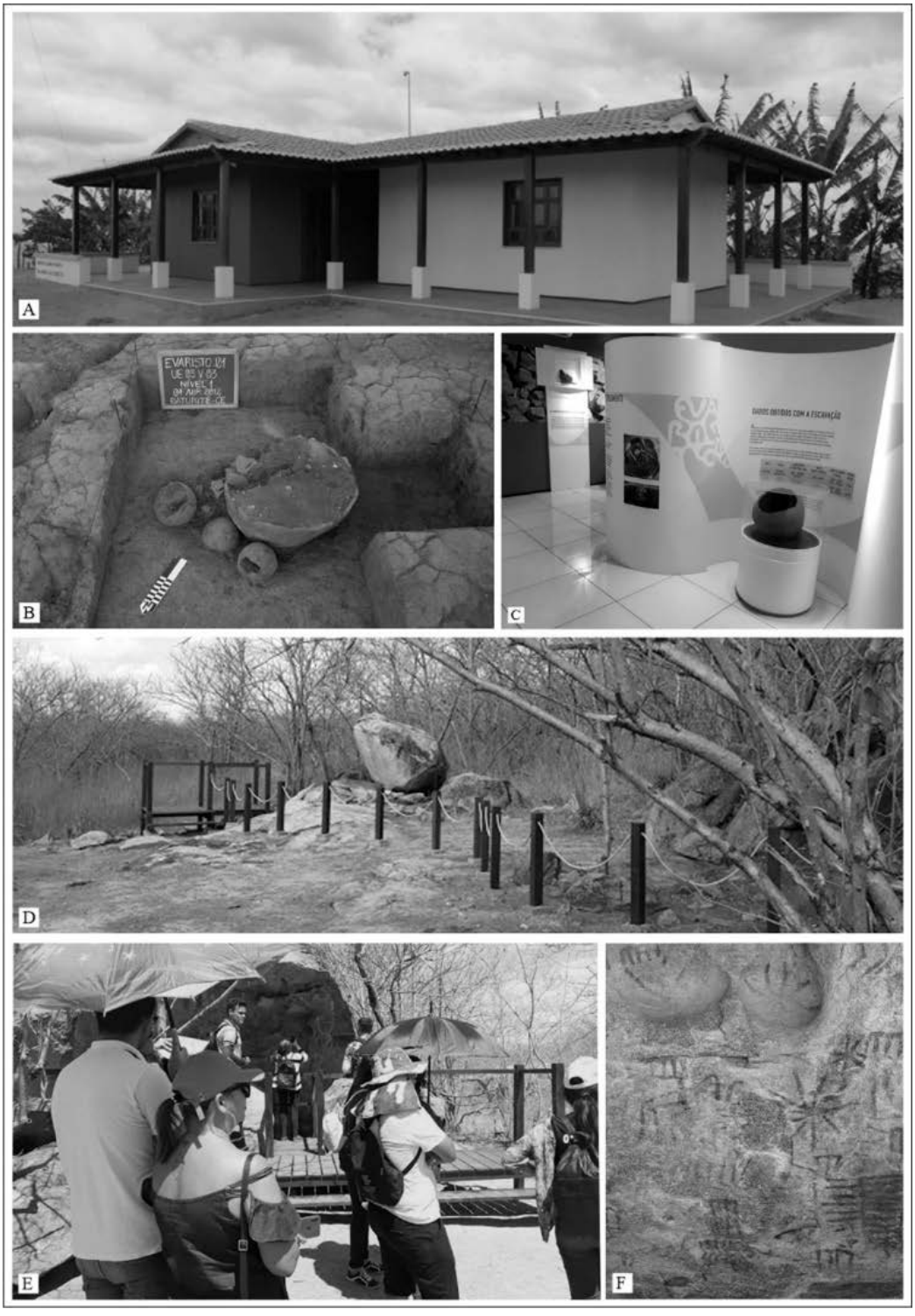


Figure 4. Evaristo Museum, CE: A) Museum Building; B) Archaeological excavation; C) internal exhibition area. Archaeological complex Bilheira: D) Tourist infrastructure of Bilheira II; E) Visit to the inauguration of Bilheira I; F) Detail of the pictorial panel of Bilheira I. ©A, B, C) Verônica Viana; D, E, F) Cris Buco

Bibliography / Bibliografia

Abbeville, C. d'. [1614] 1975. *História da Missão dos Padres Capuchinhos na Ilha do Maranhão e terras circunvizinhas* (Coleção Reconquista do Brasil vol.19). São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo – Livraria Itatiaia Editora Ltda.

Bahn, P. 1998. *The Cambridge Illustrated History of Prehistoric Art*. Cambridge: Cambridge University Press.

Bednarik, R. G. 2007. *Rock Art Science. The Scientific Study of Palaeoart*. New Delhi: Aryan Books International.

Binford, L. R. 1965. Archaeological systematics and the study of culture process. *American Antiquity* 31 (2): 203–210.

Brandão, A. 1937. *A Escripta Prehistorica do Brasil (Ensaio de Interpretação)* (Bibliotheca de Divulgação Scientifica Vol. XI). Rio de Janeiro: Editora Civilização Brasileira S. A.

Brandão, A. F. (1618) 1956. Diálogos das Grandezas do Brasil, in Abreu, C. de, *Diálogos das Grandezas do Brasil*. Salvador: Progresso. (Biblioteca Virtual do Estudante Brasileiro http://www.bibvirt.futuro.usp.br, acesso em 8 de Agosto de 2010).

Constituição da República Federativa do Brasil de 1988. Brasília, DF: Presidência da República.

Buco, C. A. 1999. Indicadores da prática musical na Pré-História do Nordeste brasileiro: Parque Nacional Serra da Capivara, Piauí, Brasil, Dissertação de Mestrado. Recife: UFPE, Pós-Graduação am História.

Buco, C. A. 2012. Arqueologia do Movimento: Relações entre Arte Rupestre, Arqueologia e Meio Ambiente, da Pré-história aos dias atuais, no Vale da Serra Branca. Parque Nacional Serra da Capivara, Piauí, Brasil, Tese de Doutorado. Vila Real: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro, Pós-graduação em Quaternário, Materiais e Cultura.

Buco, C. A. 2014a. *Sítios arqueológicos brasileiros. Brazilian archeological sites*. Santos: UNESCO e Editora Brasileira de Arte e Cultura (https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000233500).

Buco, C. A. 2014b. O caso da Serra da Capivara: 20 anos de socialização do conhecimento através da arte-educação. *Revista Alter Ibi* 1(1): 34–45.

Buco, E. 2013. *Turismo Arqueológico/ArchaeologicalTourism, Região do Parque Nacional Serra da Capivara/Serra da Capivara National Park region*. São Raimundo Nonato: FUMDHAM/Petrobras.

Bueno, L. M. R. 2004. Variabilidade nas indústrias líticas do Brasil entre o final do Pleistoceno e o Holoceno Médio: uma questão metodológica. *Revista do CEPA* 28(39): 131–158.

Debret, J. P. 1834. *Voyage pittoresque et historique au Brésil*, Tome 1. Paris: Firmin Didot Frères (Brasiliana Digital - https://digital.bbm.usp.br/handle/bbm/3813).

Dias, A. S. 1994. Repensando a Tradição Umbu a partir de um estudo de caso, Dissertação de mestrado. Porto Alegre: PUCRS

Dias, O. 2014. PRONAPA - *Uma história da Arqueologia Brasileira contada por quem a viveu* (transcrição da entrevista do Prof. Dr Ondemar Dias em janeiro de 2014 por Jandira Neto) Publicação IAB, série História da Arqueologia. (http://www.arqueologia-iab.com.br/publications/download/28).

Etchevarne, C. (Coord.) 2007. *Escritona Pedra: cor, forma e movimento nos grafismos rupestres da Bahia / Written on stone: color, form and movement in the rock graphics of Bahia*. Rio de Janeiro: Verasl & Odebrecht.

Evreux, Yves d'. [1613] 2002. *Viagem ao norte do Brasil: feita nos anos de 1613 a 1614*. São Paulo: Siciliano.

Farinha, D. E. 2013. *A constituição de 1988 e a participação da sociedade no licenciamento ambiental. Senado Federal: A Constituição de 1988 - O Brasil 20 anos depois - Os cidadãos na Carta Cidadã*, v. 5. (https://www12.senado.leg.br/publicacoes/estudos-legislativos/tipos-de-estudos/outras-publicacoes/volume-v-constituicao-de-1988-o-brasil-20-anos-depois.-os-cidadaos-na-carta-cidada/)

Felice, G. D. 2002. A controvérsia sobre o sítio arqueológico Toca do Boqueirão da Pedra Furada, Piauí – Brasil. *FUMDHAMentos* 2: 143–178.

Flannery, K. 1972. Culture history vs cultural process: a debate in American archaeology, in Leone, M. (org.) *Contemporary Archaeology*: 102–107. Carbondale: Southern Illinois University Press.

Freitas, A., García, J., Jiménez, S., Pedroza, I., Caromano, C., Cascón, L., Bianchini, B., Silva, S., Ghetti, N. e Oliveira, C. 2015. Manejo y cultivo de plantas ensierrashúmedasdel NE de Brasil ca. 670–530 BP: evidencias palinológicas delyacimiento Evaristo I. *SAGVNTVM (P.L.A.V.)* 47: 203–231.

Gaspar, M. 2006. *A arte rupestre no Brasil*. Rio de Janeiro: Jorge Zahar editor.

Guidon, N. 1975. Peintures Rupestres de Varzea Grande, Piaui, Brésil. *Cahiers d'Archéologie d'Amérique du Sud* 3. Paris: Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales.

Guidon, N. 1984. L'art rupestre du Piauí dans le contexte sudaméricain. Une première proposition concernant méthodes et terminologie, Thèse de Doctorat d'Etat-es-Lettres. Paris: Université de Paris I, Panthéon-Sorbonne.

Guidon, N. 1985. A arte pré-histórica da área arqueológica de São Raimundo Nonato: síntese de dez anos de pesquisa. *Clio Série Arqueológica* 2: 2–80.

Guidon, N.; Delibrias, G. 1985. Inventairedes sites sud-américains antérieurs a 12000 ans. *L'Anthropologie* 89(3): 385-408.

Guidon, N. 1986. Unidades culturais da Tradição Nordeste na área arqueológica de São Raimundo Nonato. *Revista do Museu Paulista* 30: 115-145.

Guidon, N., Delibrias, G. 1986. Carbon-14 dates point to man in the Americas 32.000 years ago. *Nature* 321(6072): 769–771.

Guidon, N. 1989. Tradições rupestres da área arqueológica de São Raimundo Nonato, Piauí, Brasil. *Clio Série Arqueológica* 5: 5–10.

Guidon, N., Arnaud, B. 1991. The Chronology of the New World, Two Faces of One Reality. *World Archaeology* 23(2): 167–178.

Guidon, N. 1991a. *Peintures préhistoriques du Brasil – L'art rupestre du Piauí*. Paris: Editions Recherches sur les Civilisations.

Guidon, N. 1991b. Localização e Histórico do Parque Nacional Serra da Capivara (Cap. I), in Pessis, A.-M. (coord.), *Plano de Manejo do Parque Nacional Serra da Capivara*: 10–18. Brasília: Secretaria do Meio Ambiente da Presidência da República, IBAMA & FUMDHAM.

Holten, B.; Sterll, M. e Fjeldsa, J. 2012. *O artista desaparecido. P.W. Lund e P.A. Brandt no Brasil*. Belo Horizonte: Editora UMG.

IPHAN 1961. Lei nº 3.924, de 26 de julho de 1961, Dispõe sôbre os monumentos arqueológicos e pré-históricos. Diário Oficial da União, seção 1, Brasília, DF, p. 6793, 27 jul. 1961. Brasilia: Presidência da República.

IPHAN 1988. Portaria nº 07, de 1 de dezembro de 1988. Estabelece os procedimentos necessários á comunicação prévia, permissões e autorizações para pesquisas e escavações em sítios arqueológicos e pré-históricos. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, p. 24.479, 15 dez. 1988.

IPHAN 2002. Portaria nº 230, de 17 de dezembro de 2002. Estabelece os procedimentos necessários para compatibilizar as fases de obtenção de licenças ambientais em urgência com os estudos preventivos em arqueologia. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 244, 18 dez. 2002.

IPHAN 2015. Instrução Normativa nº 1, de 25 de março de 2015. Estabelece procedimentos administrativos a serem observados pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional nos processos de licenciamento ambiental dos quais participe. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 58, p. 11, 26 mar. 2015.

IPHAN 2016. Sitio arqueológico Cais do Valongo, Rio de Janeiro, Brasil. 20p. Folder dossiê da Candidatura a Patrimônio Mundial.

IPHAN 2016. Portaria nº 159, de 11 de maio de 2016. Regulamenta os requisitos e procedimentos para celebração de Termo de Ajustamento de Conduta - TAC pelo IPHAN. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 90, p. 37, 12 maio 2016.

IPHAN 2016. Portaria nº 195, de 18 de maio de 2016. Dispõe sobre procedimentos para solicitação de movimentação de bens arqueológicos em território nacional. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 97, p. 83, 23 maio 2016.

IPHAN 2016. Portaria nº 196, de 18 de maio de 2016. Dispõe sobre a conservação de bens arqueológicos móveis, cria o Cadastro Nacional de Instituições de Guarda e Pesquisa, o Termo de Recebimento de Coleções Arqueológicas e a Ficha de Cadastro de Bem Arqueológico Móvel. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 97, p. 84, 23 maio 2016.

IPHAN 2016. Portaria nº 197, de 18 de maio de 2016. Dispõe sobre Procedimentos para Solicitação de Remessa de Material Arqueológico para Análise no Exterior. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 97, p. 87, 23 maio 2016.

IPHAN 2018. Lei nº 13.653, de 18 de abril de 2018, Dispõe sobre a regulamentação da profissão de arqueólogo e dá outras providências. Diário Oficial da União, seção 1, Brasília, DF, p. 2, 19 abr. 2018. Brasilia: Presidência da República.

IPHAN 2019. Portaria nº 317, de 4 de novembro de 2019. Estabelece diretrizes a serem observadas pelo Iphan para análise da comprovação das atividades científicas próprias do campo profissional da arqueologia mencionadas na Lei nº 13.653/2018. Diário Oficial da União: seção 1, Brasília, DF, n. 214, p. 25, 5 nov. 2019.

Lage, M. C. S. M. 1999. Dating of the Prehistoric Paintings of the Archaeological Area of the Serra da Capivara National Park, in Strecker, M. and Bahn, P. (eds) *Dating and the earliest known Rock Art* 1: 49–52. Oxford: Oxbow.

Lage, M. C. S. M. 2002. Contribuição da arqueoquímica para o estudo da arte rupestre. *FUMDHAMentos* 2: 255–264.

Lima, T. A. 2013. Arqueologia como ação sociopolítica: o caso do Cais do Valongo, Rio de Janeiro, século XIX. *Vestígios – Revista Latino Americana de Arqueologia Histórica* 7(1): 180–207.

Lima, T. A., Sene, G. M., Souza, M. A. T. 2016. Em busca do Cais do Valongo, Rio deJaneiro, Século XIX. *Anais do Museu Paulista* 24(1): 299–391.

Lima, T. A. 2017. O licenciamento ambiental no IPHAN: o socioambiente em questão. *Revista do Patrimônio* 35: 285–319. Brasília: IPHAN.

Martin, G. 2008. *Pré-história do Nordeste do Brasil*. Recife: Editora da UFPE.

Mattos, A. 1941. *A raça de Lagôa Santa. Velhos e novos estudos sobre o homem fóssil americano* (Bibliotheca Pedagogica Brasileira 206). São Paulo: Companhia Editora Nacional (BPB).

Morales Jr., R. 2002. *T*he Nordeste Tradition: Innovation and Continuity in Brazilian Rock Art, Dissertation in partial fulfillment of the requirements for the degree of Doctor of Philosophy. Virgínia: Virgínia Commonwealth University.

Neves, W. A. e Piló, L. B. 2008. *O povo de Luzia, em busca dos primeiros americanos*. São Paulo: ed. Globo.

Oliveira, A. S. de N. 2007. O Povoamento Colonial do Sudeste do Piauí: Indígenas e Colonizadores, conflitos e resistência, Tese de Doutorado. 201p. Recife: UFPE, Pós-Graduação em História do Centro de Filosofia e Ciências Humanas.

Pessis, A. M. 1992. Identidade e classificação dos registros gráficos pré-históricos do Nordeste do Brasil. *Clio Série Arqueológica* 8: 35-68.

Pessis, A. M. 2003. *Imagens da pré-história – Parque Nacional Serra da Capivara*. São Raimundo Nonato: FUMDHAM.

Pinheiro, M. L. B. 2017. A trajetória das ideias preservacionistas no Brasil: as décadas de 1920 e 1930. *Revista do Patrimônio* 35: 13–31. Brasília: IPHAN.

Prous, A. 1991. *Arqueologia Brasileira*. Brasília: Editora Universidade de Brasília.

Prous, A., Ribeiro, L. 2010. As Pesquisas de Arte Rupestre no Brasil, in Global Rock Art – Anais do Congresso de Arte Rupestre IFRAO 2009. *FUMDHAMentos* 9(2), 395–415.

Robrahn-Gonzalez, E. 2000. Arqueologia em perspectiva: 150 anos de prática e reflexão no estudo de nosso passado. *RevistaUsp* (Dossiê Antes de Cabral: Arqueologia Brasileira I) 44: 10–31.

Santos, T. 2010. *Pinturas rupestres do sítio arqueológico Toca da Gamela, Parque Nacional Serra da Capivara-PI*. São Raimundo Nonato: UNIVASF, Curso de Arqueologia e Preservação Patrimonial.

Santos, T. 2013. Rock art of Toca do Paraguaio: a morpho-technique approach, Master thesis. Portugal: Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro-UTAD e Instituto Politécnico de Tomar-IPT.

Santos, G. M., Bird, M. I., Parenti, F., Fifield, L. K., Guidon, N., Hausladen, P. A. 2003. A revised chronology of the lowest occupation layer of Pedra Furada Rock Shelter, Piauí, Brazil: the Pleistocene peopling of the Americas. *Quaternary Science Reviews* 22: 2303–2310.

Staden, H. [1557] 2008. *Duas viagens ao Brasil*. Porto Alegre: L&PM.

Steinen. K. von den. [1886] 1942. *O Brasil Central. Expedição em 1884 para a exploração do Rio Xingu* (Biblioteca Pedagógica Brasileira 3). São Paulo: Campanha Editora Nacional Brasiliana.

Viana, V., Buco, C., Santos, T., Sousa, L. D. 2016. Arte rupestre, in Grieco, B., Teixeira, L., Thompson, A. (Orgs.). *Dicionário IPHAN de Patrimônio Cultural*. 2. ed. rev. ampl. Rio de Janeiro, Brasília: IPHAN/DAF/Copedoc (verbete).

Viana, V. 2017. Os registros gráficos pré-históricos de Taperuaba, Sobral-Ce, in Soares, I. M. e Silva, I. B. M. (org.), *Cultura, política e identidade: Ceará em perspectiva*, II: 579–617. Fortaleza: IPHAN

Essay on the seasonal-annual cycle and the problem of interdisciplinary study: a comparative study on yumanos of Lower California and the medieval peasant community of Mértola, Alentejo

Agustín Ortega-Esquinca[1], Antonio Porcayo-Michelini[2]
[1]Independent Researcher
[2] Full Research Professor 'C' in INAH

Abstract

The archaeological study of seasonal-annual cycles faces a methodological challenge because it is impossible to address the study with simplistic approaches where the archaeologist issues his classical and intradisciplinary techniques to give his version of the facts.

In this situation, an archaeologist is locked in a kind of theoretical autism and fails to provide any solution to the problems studied, thus he is limited to pragmatic interpretation, which is nothing more than an opinion.

On the other hand, in principle, it is always necessary to analyse the question studied from interdisciplinary perspectives, in collaboration with archaeological specialists in ethnohistory, history, social anthropology, ethnology, linguistics, physical anthropology, geology, geography, and ecology among others. Furthermore, the same archaeologist must have more than elementary knowledge of these scientific specialities to establish a fluid communication with colleagues that allows a deepening of the analysis.

This forces us to deep reflection, which is the aim of this contribution. The examples that we will analyse, in a comparative way, are the study of the *Yuman* societies of Baja California and the study of the rural environment of medieval Mértola.

Keywords

Seasonal-annual cycle / way of life / daily life / activity area / settlement pattern

Towards interdisciplinarity

In the 20th century, our discipline went from carrying out projects with basic and interdisciplinary techniques, where the archaeologist worked in isolation and in minimal interaction with other disciplines, to a panorama where interdisciplinarity is a condition *sine qua non* of the research.

From the conception of the project to the fieldwork, to the study of archaeological materials and publication, the archaeologist oversaw the various tasks of registration and investigation. This obsolete procedure, although it continues to weigh down the daily routine of archaeology, is giving rise to projects where research design is based on interdisciplinarity.

Among the first collaborations are those carried out with physical anthropologists, biologists, geologists and physicists for respective studies of extinct populations, paleoclimate, characterisation of raw materials and dating from ^{14}C.

Subsequently, chemists specialising in soil analysis and geophysicists collaborated in prospecting studies, providing a kind of underground radiography that allows decisions to be made prior to excavation. More recently, quaternary geologists collaborate in studies about the transformation of the landscape by anthropic activities, in what has become known as geoarchaeology. In addition to these, collaborations are flourishing for paleodiet, DNA and other studies.

This process has also led to the transformation of the purposes of archaeology. In practice, it constituted a support technique for prehistory and history, where the space-time record of archaeological material ended in the typology and establishment of cultural areas, and from here the somersault towards the narration of a story.

During the 1980s, an epistemological rupture occurred and a new paradigm emerged as it was said at that time, where in addition to the stratigraphic location of archaeological material and typology, the need to study their situation in the context of the areas of activity of housing units and archaeological sites, as well as the pattern of settlements and regional and macro-regional interaction was formalised. This transformation of research purposes led, in Mexico, to the formalisation of archaeology as a social science.

The study of the seasonal-annual cycle is a line of research that necessarily requires the collaboration of various disciplines and the analysis of relevant contexts, such as areas of activity and the pattern of settlements.

The seasonal-annual cycle

Studies about the seasonal-annual cycle are contextualised between, on one pole, daily life and, on the other, generational evolution. They are the bridge that links ephemeral, microscopic, day-to-day manifestations in their interaction with the ancestral, hereditary, patrimonial perspective handed down from generation to generation.

They constitute the analysis, from the perspective of chaining, in the evolution and course of natural cycles, whose transformations are significant, of the fundamental social structure that mediates between daily life and family and community ties, among the necessary daily work activities and the also necessary transmission of knowledge by the ancestors to their descendants, between the processes of short and long duration.

The study of the seasonal-annual cycle is a research strategy that allows the analysis of the way of life of societies whose subsistence economy is closely linked to their environment and to the pace of changes in ecosystems, such as indigenous societies, be they hunter-gatherers and fishermen or farmers and the peasant and pastoral communities. This study makes visible their social structure, regarding productive work activities in their interaction with ceremonial and / or festive activities (Ortega Esquinca 2013: 119-121).

The analysis starts from the observation that the societies, whose subsistence is linked to the evolution of the seasons and the annual variations, organise their production cycles in accordance with the rhythm of the seasons that occur throughout the year and in subsequent years.

For example, a hunter-gatherer society like the *Kiliwa* (Meigs 1939; Ortega Esquinca 1996) or the *Juigrepa* (Ortega y Barranco 2017) from Baja California, organised their production cycles around seasonal nomadism, travelling from the sierras to the desert and then to the coast to take advantage of the seasons of pine nut, tuna and pitaya, and fish. Or like the peasant society of Mértola, Portugal, whose bread cycle began with the planting season, went through the grinding season, and ended with the making of bread.

A fundamental characteristic of the organisation of these societies regarding the seasonal-annual cycle lies in obtaining subsistence. The necessary day-to-day food for the year is the result, at least, of the productive activities of the previous year. Cereals are the most significant example, but not the only one, as seen in the processing and storage activities of vegetables, fish, squash, and others.

The problem lies in the variability of climatic conditions, which cause marked differences in successive seasonal-annual cycles, marking fluctuations in the periods of drought / rain, cold / heat, snowfall / dust storm. Therefore the objective of a study in this line of research starts from establishing a model cycle of reference to analyse fluctuations in seasonal rhythms and annual fluctuations with respect to their incidence in societies and in their work activities.

Next, we present the progress in the studies on the seasonal-annual cycle carried out. We will analyse the seasonal-annual cycle of the *Cucapá* and *Kumiai* societies of Baja California, Mexico, as well as of the medieval peasant community of Mértola, Portugal.

The *Cucapá* seasonal-annual cycle

To build a model that allows us to visualise the way of life of this deltaic society, we have resorted to research in documents of the viceroyalty that provide ethnohistorical information as well as ethnographic works from the 20th century. This model needs to be compared with archaeological, ecological, as well as other data.

The *Cucapá* are a *yuman* society that resides in the Colorado Delta. They are farmers and fishermen, sedentarists and potters, and it is the only one of the societies established in the eighteenth century in Baja California which currently still lives in this environment.

There are no archaeological data to indicate when they left seasonal nomadism to settle in the delta, nor when they started to farm. The oldest ethnohistorical documents which allow a relatively comprehensive perspective of this area come from vice royal explorations of the Kino missionaries in 1700, 1701 and 1702 (Kino 1986: 56-68, 75-78, 81-84) and Garcés in 1775-1776 (Garcés 1968: 23-37).

In the 20th century, ethnography provides valuable information (Álvarez de Williams 1983, 1987) which implicitly shows a cultural sphere and a natural environment impacted by the transformations caused by Mexicans and Americans. In addition, they were classified in the seventh subarea of Oasisamerican farmers, the 'River Yumans' (Kirchhoff 1954 :549-550).

The ethnographic database compiled by Álvarez de Williams (1987) provides a list of products obtained from fishing, hunting, gathering, agriculture and exchange with which a model of the *Cucapá* seasonal-annual cycle has been proposed (Ortega Esquinca 2004: 282-292 and 2005: 145-146)'. This must be reviewed and corrected, a task that we undertake in the present article.

For this analysis, we excluded the species introduced from the viceroyalty,[1] as well as an endemic fish.[2] We reconsider those products where we have the data of the harvest and harvest seasons (Figure 1). Also, for this writing we do not include the data from Porcayo *et al.* (2016); the information from this fundamentally archaeological and interdisciplinary research is highly relevant for the analysis of the *Cucapá* way of life and the seasonal-annual cycle that made possible the long-term survival of this society.

However, because it contains the geographic and seasonal information on the plant resources used by the *Cucapá*, the database that we analysed is reduced, as we mentioned at the beginning of this paragraph, to that of the ethnographic record of Álvarez de Williams (op. cit.), whose publication during the second half of the 20th century is of mandatory reference.

In studies carried out in the 21st century, it has been observed that the *Cucapá* way of life was organised in two production systems, that of the basic economy and that of the support economy, where the first was the fundamental productive system, while the second was the complementary productive system (Ortega Esquinca 2004: 282-292 and 2005: 145-146).

The fundamental productive system linked activities dedicated to fishing, agriculture, gathering, hunting, recorded ethnographically (Álvarez de Williams, *op. cit.*). In addition to a vice royal document (Garcés 1968:23-37), it follows that, in the face of regional conflict, the defence of the territory and crops was another basic activity (Ortega Esquinca 2004: 299-326; 2018 and 2019).

This fundamental economic activity was carried out in its nuclear territory in the delta where, following the harvest, they carried out the specialised technical tasks prior to the storage of surpluses, the purpose of which was to subsist until the next cycle by providing the necessary products; also in this system the long-term reproduction of the community and the support of the institutions were based (Ortega Esquinca 2004: 283-284; 2005 :145).

The tasks performed required the collaboration of the entire community. Ethnographic information (Álvarez de Williams 1987) establishes that the cycle of harvesting and gathering, of processing and storage, developed during the summer and autumn; the objective was focused on the production and storage of surpluses to be consumed in winter and spring.

However, the cycle of agricultural work must have started earlier than the ethnographic record indicates, following the flood season of the Gila and Colorado rivers, probably in late spring or early summer, with the preparation of the land, planting, to maintain the care that crops require. The vegetable products that the delta contributed to this economy were eleven, of which four came from agriculture (Figure 2, numbers 1, 6, 10 and 2) and seven from harvesting (Figure 2, numbers 3, 7, 8, 9, 11, 4, and 5).

In a supplementary way, the complementary productive system was based on the collection and exchange of sierra products, and although there is no documentary or ethnographic information, it is to be supposed that hunting also featured (Ortega Esquinca 2005: 145).

This economic was activities were carried out in two stations. In summer, it required a scheduled trip in August, from some *Cucapá*, to the Sierra Juárez to obtain products of high value (Figure 2, numbers 13, 14, 15, 16 and 17). In spring, in March and April, in the so-called 'famine months' (Álvarez de Williams 1987: 102), faced with a shortage, in the delta they collected four products (Figure 2, numbers 19, 18, 20

[1] We discard a grass (*Datylocteniumaegypticum*), a cucurbit, the melon (*Cucumis sp.*) And the fish liza, carp, tilapia and bocón, of which it does not write down scientific names.

[2] Curvinagolfina (*Cynoscionothonopterus*).

and 12) and in the nearby dunes, one more (Figure 2, number 21). Also, in the canyons of Sierra Juárez and Sierra Cucapá, two (Figure 2, numbers 22 and 23).

It has been proposed that the support economy, in terms of collection, was a survival of the previous stage of seasonal, altimetric nomadism (Ortega Esquinca 2004: 288; 2005: 145), when they moved from the delta to the desert, crossing the Laguna Salada, towards the canyons with water and the heights of the Sierra Juárez.

Likewise, it was assumed that the seasons of scarcity and hunger would not be the norm (Ortega Esquinca 2004: 290; 2005: 145), but there is no data on the frequency, regularity or cyclicality with which the climatic conditions produced these precarious situations. For example in 1701, Kino (1986: 145-148, 150, 152 and 160-161) recorded that there was a great drought in the Sonora Desert, especially in the lower basin of the Colorado-Gila rivers, thus he noted that the *pimas* and *yumas* of *San Pedro*[3] who accompanied him took advantage of their trip to the Colorado Delta, by exchange, to obtain large volumes of corn, beans, and squash, much of which the more than 200 indigenous people who were with him failed to carry. We do not know to what degree of climatic rigour the deltaic societies managed to sustain themselves with their agricultural production or from when the situations of food precariousness arose.

In short, this scenario shows a rather limited perspective of what we know about the way of life with respect to the annual-seasonal cycle of *Cucapá*. Archaeological,[4] paleoenvironmental, paleodietary, geoarchaeological, and ecological data are required, as well as further study of vice royal documents and monographs and ethnographic articles, to have an interpretation which approaches closer to the reality of this society over the centuries.

The *Kumiai* seasonal-annual cycle

Given the great extent of its former territories, and therefore the different types of landscapes, climates, and natural resources available to integrate its seasonal-annual cycle of subsistence, reconstructing the way of life of the *Kumiai* society is somewhat complex.

Basically, the information that allows the building of a model to visualise the way of life of this simultaneously sierra, coastal and desert society is based on ethnographic studies of the 20th century. There is undoubtedly research of the present century that in this sense is valuable, but the process of acculturation and westernisation of the *Kumiai* has been relatively fast with significant repercussions in every way.

In historical and ethnographic documents it is mentioned that in the 18th century[5] the *Kumiai* occupied a territory that extended from the current town of Escondido, California, to the north; Santo Tomás, Baja California, to the south; and to the east, to the Cordillera Peninsula and the Colorado Desert (Wilken-Robertson 2018: xx).

To the west, from Escondido to Santo Tomás, the Pacific Ocean was its natural limit. Unlike the *Cucapá*, there are still no archaeological data to indicate whether the *Kumiai* ever abandoned seasonal nomadism, and so far, there is no evidence of any kind to show or suggest whether they were ever farmers.

[3] This *Quechan* or *Yuma* settlement, which Kino called 'su primera Ranchería de San Pedro' was on the Gila River and was the first town he encountered on his trip since the Sonora missions. Due to its location it is outside the Colorado Delta area.

[4] It is necessary to determine from when the *cucapá* are sedentary and potters, likewise, how was their pattern of settlements.

[5] Upon arrival, first of the Franciscan missionaries and then of the Dominicans.

Originally, they were known as Diegueños, and for being subject to the Mission of San Diego de Alcalá,[6] the first to be founded within its territory and in charge of its evangelisation. But, since 1950, instead of that name, American anthropologists began to use the demonym of *Tipai* and *Ipai*, which in their language means 'people', differentiated mainly by referring to the two dialectal variants.

Tipai or southerners mainly include the indigenous people of Baja California, while *Ipai* includes those of southwest California. A third dialect, the *Kamia*, includes those whose nuclear territory was in the eastern foothills of the Sierra de Juárez and the adjacent area of the Colorado Desert (Mexicali, Baja California).

Currently it is used in a generic way to name them in Mexico *Kumiai*, while in the United States as *Kumeyaay* (Drucker 1941; Loumala 1978; Wilken-Robertson 2018). For this work we will refer to them as *Kumiai*; if necessary or pertinent, we will specify whether they are those who inhabit the coast, the sierras, or the desert.

The historical data that allow us to give an overview of this area are scarce and come mainly from the writings of Father Dominico Fray Luis Sales, from three letters published in 1794 (Sales 2003), as well as from the 1796 *Journal* of Explorations of the then Governor of the Californias, José Joaquín Arrillaga (1969). Although there are several ethnographic sources that provide valuable information from the cultural field and the natural environment of the Kumiai, for the purposes of this study we will mainly base ourselves on four studies (Drucker 1941; Luomala 1978, Hernández del Villar 2016 and Wilken-Robertson 2018). The first and last are ethnographic works on the *Kumiai* Indians of Baja California; the second and third, synthetic compilations of information generated in this regard between the decades of publication of the first and the second.

Published in *Distribución de ElementosCulturales: XVII / Yuman – Pima* by Philip Drucker (1941) are the results of a fieldwork carried out in the spring of 1938, the objective of which was to obtain comparable information from cultural inventories to establish the position of the tribes of California in relation to those of adjacent regions, information that was also contrasted with specialised literature (Drucker 1941: 91).

In the case of those at the time generically called *Diegueños*, and whose informants were in the community of La Huerta, in the western foothills of the Sierra de Juárez and east of the city of Ensenada, Drucker highlighted the crucial fact for the present study that this town and another named *Akwa'ala* (Santa Catarina)[7] were isolated and apparently little or very superficially influenced by their Mexican neighbours (Drucker 1941: 92).

Although the study in question is detailed to reconstruct the fundamental productive system, as well as the complementary one, it lacks the information related to the seasonal availability of resources. However, for this purpose, the texts by Katharine Loumala from 1978, Andrea Hernández del Villar 2016, and Michael Wilken-Robertson 2018 were used.

The fundamental production system of the *Kumiai* was based on the seasonal movement of harvesting whose annual subsistence cycle was vertical, following the maturation of the plants they consumed, from the eastern and western foothills to the slopes of the highest mountains.

Two or three families arrived at the camps, where later they were joined by others, to collect, process and store seasonal vegetable food, which lasted from spring to fall. When winter began, they returned

[6] San Diego, California. First Franciscan mission to be founded in Alta California.
[7] Where he also worked with the Pa ipai Yuman Indians.

to take refuge in their foothills or valleys, except, apparently, other types of *Kumiais* that lacked seasonal camps and moved according to variable conditions and maturing wild plants for their subsistence (Luomala 1978: 599).

Unlike the *Cucapá*, defence against other rival Yuman groups apparently was not a basic activity, although to a certain extent with the arrival of the missionaries to their territories, it could be. However, specific studies in this regard should be performed to establish the possibility.

As already mentioned, this fundamental economy was carried out mainly in its sierra territory during almost the whole year, where the specialised technical tasks were carried out prior to the storage of surpluses, and in which, as with the *Cucapá*, the purpose was subsistence until the next cycle would again provide the necessary products.

The tasks carried out required the collaboration of all the families and clans, such as when the 'tatema del agave' was carried out during the month of May in which all converged, particularly where these plants formed numerous colonies such as in the Sierra de Juárez in Baja California.

The work for the agave processing was generally carried out by men who placed the 'pineapples' to the inside of ovens dug in the ground previously heated with hot rocks and immediately covered with earth,[8] each group with their rations separately. Once baked and ready the agaves were dried in the sun, beaten, and flattened to be taken to the camps (Luomala 1978:599, 601). In the fall something similar happened when the clans met in the Picachos area, Baja California, to collect the pine nut, and in which they performed the *Danza del Pájaro Piñón*, apparently, in allusion to the Californian Chara (*Aphelocomacalifórnica*), which congregates here in noisy flocks in late fall (Luomala 1978: 601).

The *Kumiai* of the Pacific coast also had as part of their fundamental production system the abundant consumption of fish that they obtained through nets, hooks, and other implements, supported using tule rafts. *Kumiai* from other parts sometimes joined them, but for sierra or mountain people, fishing in general was an activity to which they were indifferent (Luomala 1978: 601).

The available information shows that the collection, processing, and storage took place during the spring, summer, and fall; the objective was focused on the immediate consumption, preparation, and storage of surpluses to be consumed in winter.

The vegetable products that the sierra contributed to this economy were varied, of which mainly almost all came from harvesting and to a large extent also from fishing, collecting molluscs, as well as snaring and/or hunting, with technology developed for this purpose, of small size mammals such as rabbits and hares, to which were added birds that did not migrate, such as quail (Figures 4 and 5).

According to Luomala, the complementary production system[9] was based on obtaining meat by hunting wildlife that was resident in the place or that was passing through, migrating to other places like them, specifically large-sized mammals such as deer and bighorn sheep (Luomala 1978: 599).

Another type of meat or complementary animal food was derived from rodents and even larvae, but literally any type of animal that occurred was hunted and consumed all year round, just as the eggs of migratory or resident birds were used as long as they were within reach (Drucker 1941: 98-100).

[8] For more than 24 hours baking in this way.

[9] Or secondary subsistence sources for Luomala.

During the winter, the families that did not have deer meat had only rodents and birds as their prey. Older people and children hunted alone or in informal groups using different techniques and tools such as bows and arrows, surrounding the rabbit holes with fire or using small aboriginal dogs (now extinct), the only domesticated animals used for this purpose (Luomala 1978: 601).

Within this complementary production system, it can be added that, between the *Kumiai* of the coast, the sierra and the desert, salt, seafood and dried vegetables were exchanged, as well as abalone shells, for acorns, agave, mesquite seeds and squash (Cuero 1968: 33, *apud* Luomala 1978: 601).

The *Kumiai* of the desert or *kamia* were rather a type of horticulturists, since they cultivated in a very incipient way corn, beans, teparies,[10] among others, in lands recently flooded by the Colorado River.

When their sierra or mountain relatives visited them, they were given seeds to plant (Drucker 1937: 5). However, hosts and visitors did not seem to pay much attention or effort to carry out this work annually (Luomala 1978: 601), which perhaps could become for them a fundamental production system. Nevertheless, its circumscription to a territory that for the most part was far from the main abundant sources of fresh water and low-deltaic flood areas, largely determined that they did not become farmers, and apparently, as can be seen in their varied annual 'menu', they did not need to either.

The peasant-annual seasonal cycle of Mértola along time

The construction of a model for the seasonal-annual peasant cycle of Mértola, in the Portuguese Alentejo, through the centuries, is an investigation in progress. At present, the question has been focused on the study of the cereal cycle, due to the historical issues it presents.

As it is known, together with the olive tree and the vine, they constitute the Mediterranean trilogy that sustains the economy and the life of the diverse and successive civilisations of this European area (from Paz and Domínguez 1994: 8).

The wheat cycle is organised into three activities, cultivation, milling and processing, where specialised work in agriculture, milling and baking is required (Paz and Domínguez 1994: 9). This fundamental perspective constitutes the pattern that until today is carried out in the Mediterranean area, therefore it defines a cultural characteristic of this area.

The cereal cycle begins with agricultural work. The start dates are different depending on how the annual climate cycle of rainy and dry weather is presented. In tropical regions, such as Mesoamerica, it is divided, in general, into the summer-autumn and winter-spring seasons, so that agricultural work begins at the beginning of the summer rains and the harvest begins in mid-autumn. In subtropical regions, such as the Mediterranean, it begins in the fall and the harvest is obtained towards the end of spring.

In the Iberian Peninsula, the nuptial flight of winged ants is an indicator. This occurs in the first autumn rains (Rodríguez 2018), and in some regions they designate this eusocial insect as 'the ant of the sowing plant', since it is stated that 'the farmers considered that the land had the necessary humidity to be able to sow the seed' (Sánchez 2016).

Tillage, to remove the stubble remains and loosen the soil, marks the beginning of the agricultural cycle, which continues with planting. The growth takes advantage of the winter rainy season. The harvest season runs from late spring to early summer, thus ending the agricultural cycle. The grinding

[10] *Phaseolus acutifolius*, native bean species of the southwestern United States and northwestern Mexico

cycle begins with threshing, to separate the cereal from the cane, and blowing to clean it of the minor remains of straw, then it is stored in the barn, in principle these activities are carried out during harvest.

And next, the sacks of cereal begin to be transported to the mill. This transport is carried out with carts and donkeys guided by *acarretadores* or *maquilões* (Silva 2004: 227). For example, in Mértola, the transport of grain to the *Azenhas de Mértola* would be achieved by cart, while for the *Moinho das Bruxas* or others of the *Ribeira de Oeiras* mill complex, located in places of abrupt geomorphology, it could only be completed by donkey.

In the mill, wheat or other grasses are converted into flour, which is also stored. According to ethnographic information (Silva 2004: 231, 232), the milling process was an activity whose most intense work carried out during the harvest, from May to July, and had two periods of inactivity; one, during the summer, when the tributaries of the Guadiana dried up; the other, in winter, when the mills were submerged due to floods.

But it is affirmed that by a system of complementarity between the Guadiana and its tributaries, it was possible to grind during the year (Silva 2004: 232). Finally, the bakery cycle is a daily activity, developed throughout the year. Bread, as in the past, continues to be the basis of Mediterranean food.

A characteristic of this productive cycle, from agriculture, to milling, to bread making, was the participation of the community. Agricultural and milling tasks were male activities; while the *ceifa* (harvest, collection) and the bakery were women's activities.

From this general, collective, cultural perspective, it is necessary to delve into the singularities that characterise the agricultural space of Mértola. Advances in archaeological research have led to the definition of three relevant areas of this rural area.

The surroundings of *Cerro das Oliveiras*, where a bread oven is registered, is a settlement that, due to the archaeological materials observed on the surface, dates to the transition from Roman to Islamic times: the cereal and honey valley of *Corte da Velha*.

A third is in the mill complex located on the *Ribeira de Oeiras* stream. As an additional matter, this mountainous space has a history of mining whose antiquity is unknown and which continues to this day in abandoned gambusino-type exploitations of the so-called *chapéus de ferro* which are outcrops of geological strata rich in ferrous minerals.

Archaeological research on the cereal cycle, in the settlements, in their work environment and in their productive structures, whether they are organised in villages or scattered in the landscape, presents advantages and obstacles, since, on one hand, they are facing a twice-millennial continuity work cycle, but, on the other hand, for the archaeological study of the areas of activity, specialised knowledge is required about the tasks involved in the work processes. For the purposes of this writing, we concentrate the analysis on the study of hydraulic mills, fundamental in the milling of cereals.

From the network of streams that flow into the Guadiana River, where multiple hydraulic grinding stations are installed, several in an advanced process of decay or even an unrecoverable state (Ortega Esquinca 2016), there is no archaeological investigation that gives an overview of historical development in the surroundings of Mértola. It is claimed that mill technology was introduced by the Romans:

> 'A adaptação destas mós [a mó rotativa manual] a um mecanismo motriz hidráulico ocorreu por volta do século I a.C. e teve rápida difusão por toda Europa, espalhando-se de Oriente a Ocidente.

> Os vestígios desta tecnologia são de época romana. Foram usadas rodas verticais, rodízios, rodas de elevar água e, muito provavelmente datam já dessa época alguns dos moinhos que hoje encontramos no Guadiana' (Guita 1999: 7)

The Guadiana River is considered to have been the waterway through which the Romans entered what is now Portugal in the middle of the 2nd century BC. Mértola would be the port through which this invasion began (Alarcão 1996: 28, *apud* Macias 2005: 188).

From this historical perspective, it is probable that the oldest hydraulic mills in Portugal, at that time innovative technology, were installed in the surroundings of Mértola. If this had been the case, it could well be the horizontal wheel immersion mills of the *Azenhas de Mértola* or the *Moinho das Bruxas*, classified as *rodízio* or *rodete* mills (Guita: 9, 46), also called *rodízio de penas* (Silva 2004: 224), in Spanish rodezno, which is a rotor with blades, a kind of turbine, where the kinetic energy of water is transformed into mechanical energy to exercise the motor action that makes the flying stone or milling wheel to rotate.

This panorama is again insufficient to present the most basic idea. The cycle of wheat and bread, as it is exposed, is an ethnographic, presented reference. We do not know the variations and the imperatives of the labour organisation in the successive social systems that functioned from the implantation of the Roman mill technology until its extinction in the last century. Another problem is that wheat alone does not solve the nutritional problem, although it was stated that:

> Es la gramínea mas (*sic*) productiva, y a que da el mejor grano para hacer el pan propiamente dicho; en una palabra es la planta mas (*sic*) útil al hombre, y el mejor presente que le ha hecho la divinidad (*sic*)
>
> [It is the most productive grass (*sic*), and because it gives the best grain to make the bread itself; in a word, it is the most useful plant (*sic*) to man, and the best present that divinity has made him (*sic*)] (Rozier 1797: 395)

In addition to bread, various products of plant and animal origin are required. On the peasant table were the results of work in the orchard and the corral, as well as harvesting in the rural environment such as the delights of the mushroom season or those of hunting and fishing, all these in addition to the products that the *almocreves* or merchant muleteers contributed.

The current menu of the Mediterranean peasant diet must be analysed in its diachronic transformations. For example, the diet during the Roman occupation differs from the Islamic one, as do these from that which develops from the discovery and conquest of Amerindian societies.

The effects and transformations in the peasant kitchen of the introduction of a multitude of non-native products are unknown, such as watermelon (*Citrullus lanatus*), rice (*Oryza ssp.*), cane sugar (*Saccharum officinarum*), potato (*Solanum tuberosum*), tomato (*Solanum lycopersicum*) or the turkey (*Meleagris gallopavo*), the indigenous poultry native to North America, from Canada to Mexico.

But let us return to wheat (*Triticum ssp.*) since it is necessary to focus the study on one crop. Its relevance in peasant food from the Neolithic to the present day is unquestionable. But for the study of the environment of Mértola, the antiquity and the diachronic transformations of the culture, or the autochthonous and non-native varieties cultivated, are unknown. For example, it is stated that:

> Rara vez se encuentran trigos cuyos granos sean todos de la misma especie, es decir, todos chamorros, candeales, rubios &c. La causa de esta mezcla de granos depende de que el labrador

> confía en que si una especie no prueba un año la otra probará y la cosecha será siempre igual á(*sic*) corta diferencia...
>
> [Rarely are there wheats whose grains are all the same species, that is, all chamorros, durum, rubios & c. The cause of this mixture of grains depends on the farmer trusting that if one species does not test one year the other will test and the harvest will always be equal to (*sic*) short difference] (Rozier 1797: 431).

The labour process that goes from tillage, milling, to the bakery, is inscribed in daily life. The seasonal-annual cycle, and the generational evolution, is a process of short, medium, and long duration. The critical part, on which this process depends, lies in agriculture. In a year or in a sequence of years when weather conditions were optimal, harvests would be excellent. But what happened in years when the imponderable became a serious reality, for example in 1815, the so-called year without summer.

As in previous studies, it is necessary to carry out archaeological, paleoenvironmental, paleodietary research, among others, as well as to search for documentary and ethnographic information. Without interdisciplinary research, it will be difficult to get a closer representation to the reality, over the centuries, of this society.

Final words

The investigation of the seasonal-annual cycle of the societies of the past and, even, of the present, is a current subject in archaeological and anthropological research. Multiple case studies have been carried out about daily life, which in most situations are lost in insignificance when presented in a decontextualised way regarding the social structure of the societies in question and regarding their production cycles. It is evident that, when analysing the course of the seasonal-annual cycle, daily life changes from one season of the year to the next as does the set of activities carried out compared to the previous one. Daily life, its social context, is in the seasonal-annual cycle.

For studies on the seasonal-annual cycle we start from the fact that climatic cycles, both annual and in decades, mark the natural rhythms where societies organise, in production cycles, their immediate subsistence, their annual economy. The way of life is a theoretical category that makes it possible to differentiate diverse societies from an economic perspective, while the seasonal-annual cycle is its practical correlation.

In the studies we present, we bring together three different societies, which show a panorama, albeit minimal, of the applicability of the analyses of the seasonal-annual cycle. The summary was arranged in such a way to avoid the evolutionary perspective.

The *Cucapá*, due to their way of life, until the mid-nineteenth century were an agricultural and fishing, ceramic and sedentary society. It was an independent chiefdom, which in the eighteenth century formed with the *Kiliwa* a tribal confederation. Regarding the reconstruction of the seasonal-annual cycle of this society, we have been able to present three tables (Figures 1, 2, 3) that allow us to visualise, in a broad way, its subsistence economy.

Meanwhile, the *Kumiai*, probably until the same time as the *Cucapá*, were a gathering, hunting and fishing society whose economic strategy was based on seasonal nomadism, organisaed in independent clans which, in the 18th century, were integrated into a tribal confederation.

Quechan was the enemy of the *Cucapá*. For this society, the reconstruction of its seasonal-annual cycle is a task in process from which we have managed to construct two tables (Figures 4 and 5), but its integration in a scheme that visually shows the order of the cycle is still pending.

On the other side of the Atlantic, the peasants of medieval Mértola were an agricultural and pastoral society that since Roman times was subject to regional and Mediterranean centres of power. Also, for this society, the reconstruction of its seasonal-annual cycle is an activity in process that is pending research on the plant products that constituted its diet as well as on the tasks of the agricultural cycle.

Ensayo sobre el ciclo estacional-anual y la problemática de su estudio interdisciplinario: un análisis comparativo de yumanos de Baja California y la comunidad campesina medieval de Mértola, Alentejo

Síntesis

El estudio arqueológico del ciclo estacional-anual enfrenta problemáticas metodológicas imposibles de encarar desde enfoques simplificadores, donde el arqueólogo con sus técnicas clásicas, intradisciplinarias, da su versión de los hechos. Ante esta situación, un arqueólogo encerrado en esa especie de autismo teórico no consigue aportar alguna solución a los problemas estudiados, por lo que se limita a la interpretación pragmática, que no es más que una opinión. Por otro lado, por principio, siempre se requiere analizar las cuestiones en estudio desde perspectivas interdisciplinarias, donde colaboren con el arqueólogo especialistas en etnohistoria, historia, antropología social, etnología, lingüística, antropología física, geología, geografía, ecología, entre otros. Pero para dar un paso hacia el siglo XXI, superando las limitantes de su especialización, el arqueólogo debe tener conocimientos más que elementales, desde perspectivas transdisciplinarias, para entablar una comunicación fluida con sus colegas que permita profundizar en los análisis. Esto nos obliga a una reflexión profunda, que es el objetivo de este artículo. Los ejemplos que retomaremos, de manera comparativa, son el estudio de las sociedades *yumanas* de Baja California y el estudio del entorno campesino de la Mértola medieval.

Palabras clave

Ciclo estacional-anual / modo de vida / vida cotidiana / área de actividad / patrón de asentamientos.

Hacia la interdisciplinaridad

En el siglo XX, nuestra disciplina pasó de realizar proyectos con técnicas básicas e intradisciplinarias, donde el arqueólogo trabajaba aislado y en interacciones mínimas con otras disciplinas, a un panorama donde la interdisciplinaridad es condición *sine qua non* de la investigación.

De la concepción del proyecto, al trabajo de campo, al estudio de materiales arqueológicos y la publicación, el arqueólogo se encargaba de las diversas labores de registro e investigación. Ese proceder obsoleto, aunque sigue lastrando los cotidianos de la arqueología, va dando lugar a proyectos donde el diseño de investigación está fundamentado en la interdisciplinaridad.

Entre las primeras colaboraciones están las realizadas con antropólogos físicos, biólogos, geólogos y físicos para estudios respectivos de poblaciones extintas, paleoclima, caracterización de materias primas y datación de ^{14}C.

A seguir, los químicos especializados en análisis de suelos y los geofísicos colaboraron en estudios de prospección proporcionando una especie de radiografía del subsuelo que permite tomar decisiones previas a la excavación.

Más recientemente, los geólogos del cuaternario colaboran en estudios acerca de la transformación del paisaje por actividades antrópicas, en lo que se ha dado en denominar como la geoarqueología. Además de éstas, las colaboraciones están floreciendo para estudios de paleodieta, ADN y otros.

Este proceso, también ha llevado a la transformación de las finalidades de la arqueología. En la práctica, constituía una técnica de apoyo para la prehistoria y la historia, donde el registro espacio-temporal del material arqueológico concluía en la tipología y en el establecimiento de áreas culturales y de aquí se daba el salto mortal hacia la narración de una historia.

Durante la década de 1980, en ese pasado, aún en boga, se produce una ruptura epistemológica, un nuevo paradigma como se decía en ese momento, donde además de la ubicación estratigráfica del material arqueológico y de la tipología, se formalizó la necesidad de estudiar su situación en el contexto de las áreas de actividad de unidades habitacionales y sitios arqueológicos, así como del patrón de asentamientos y de la interacción regional y macroregional. Esta transformación de finalidades de la investigación llevó, en México, a la formalización de la arqueología como ciencia social.

El estudio del ciclo estacional-anual es una línea de investigación que requiere, necesariamente, de la colaboración de diversas disciplinas y del análisis de contextos relevantes, como son las áreas de actividad y el patrón de asentamientos.

El ciclo estacional-anual

Los estudios acerca del ciclo estacional-anual están contextualizados entre, en un polo, la vida cotidiana y, en el otro, el devenir generacional. Son el puente que liga las manifestaciones efímeras, microscópicas, del día-a-día, en su interacción con la perspectiva ancestral, hereditaria, patrimonial, legada de generación en generación.

Constituyen el análisis, desde la panorámica del encadenamiento, en el devenir y el transcurso de los ciclos naturales, cuyas transformaciones son significativas, de la estructura social fundamental que media entre la vida cotidiana y los vínculos familiares y comunitarios, entre las actividades laborales necesarias de un día y la también necesaria transmisión del conocimiento de los ascendientes a sus descendientes, entre los procesos de corta duración y de larga duración.

El estudio del ciclo estacional-anual es una estrategia de investigación que permite analizar el modo de vida de sociedades cuya economía de subsistencia está estrechamente ligada a su entorno y al ritmo de cambios en los ecosistemas, tal como las sociedades indígenas, sean cazadoras-recolectoras y pescadoras o agricultoras, y las comunidades campesinas y pastoriles. Este estudio visibiliza la estructura social de éstas, respecto de las actividades laborales productivas en su interacción con las actividades ceremoniales y/o festivas (Ortega Esquinca 2013: 119-121).

El análisis parte de la observación de que las sociedades, cuya subsistencia está ligada al devenir de las estaciones y las variaciones anuales, organizan sus ciclos productivos en consonancia con el ritmo de las temporadas que se presentan en el transcurso del año y en años sucesivos.

Por ejemplo, una sociedad cazadora-recolectora, como los *kiliwa* (Meigs 1939; Ortega Esquinca 1996) o los *juigrepa* (Ortega y Barranco 2017) de Baja California, organizaban sus ciclos productivos en torno al nomadismo estacional, viajando de la montaña, al desierto y a la costa para aprovechar las temporadas del piñón, de la tuna y la pitahaya, y del pescado.

O como la sociedad campesina de Mértola, Portugal, cuyo ciclo del pan, iniciaba con la temporada de siembra, transitaba por la temporada de molienda y concluía en la elaboración del pan.

Una característica fundamental de la organización de estas sociedades respecto del ciclo estacional-anual radica en la obtención de subsistencias. Los víveres necesarios para el día-a-día de un año son resultado de, al menos, las actividades productivas del año previo. Los cereales son el ejemplo más significativo, pero no el único, como se observa en las actividades de procesado y almacenamiento de las leguminosas, el pescado, la calabaza y otras. El problema radica en la variabilidad de las condiciones climáticas, que provocan diferencias señaladas en ciclos estacional-anuales sucesivos, marcando fluctuaciones en los periodos de sequía/lluvia, frío/calor, nevada/tolvanera.

Por tanto, el objetivo de un estudio en esta línea de investigación parte de establecer un ciclo modelo, de referencia, para realizar el análisis de las fluctuaciones en los ritmos estacionales y en las oscilaciones anuales respecto de su incidencia en las sociedades y en sus actividades laborales.

A seguir presentamos el avance en los estudios acerca del ciclo estacional-anual realizados. Analizaremos el ciclo estacional-anual de las sociedades *cucapá* y *kumiai*, de Baja California, México, así como de la comunidad campesina medieval de Mértola, Portugal.

El ciclo estacional-anual *cucapá*

Para construir un modelo que permita visualizar el modo de vida de esta sociedad deltaica se ha recurrido a la investigación en documentos del virreinato que aportan información etnohistórica, así como a los trabajos etnográficos del siglo XX. Falta confrontar este modelo con los datos arqueológico, ecológico y otros.

Los *cucapá* son una sociedad *yumana* que reside en el Delta del Colorado. Eran agricultores y pescadores, sedentarios y ceramistas y es la única, de sociedades asentadas en el siglo XVIII en Baja California, que en la actualidad vive en este entorno. No existe dato arqueológico que indique cuándo abandonaron el nomadismo estacional para asentarse en el delta, ni desde cuando son agricultores.

Los documentos etnohistóricos más antiguos, que permiten una perspectiva relativamente integral de esta área, proceden de exploraciones virreinales de los misioneros Kino, en 1700, 1701 y 1702 (Kino 1986: 56-68, 75-78, 81-84), y Garcés en 1775-1776 (Garcés 1968: 23-37).

En el siglo XX, la etnografía aporta información valiosa (Álvarez de Williams 1983, 1987), que implícitamente muestra un ámbito cultural y un entorno natural impactados por las transformaciones provocadas por mexicanos y estadounidenses. Además, fueron clasificados en la séptima subárea de agricultores oasisamericanos, los 'River Yumans' (Kirchhoff 1954: 549-550).

La base de datos etnográfica recopilada por Álvarez de Williams (1987) aporta una lista de productos obtenidos de la pesca, la caza, la recolección, la agricultura y el intercambio, con la que se ha propuesto un modelo del ciclo estacional-anual *cucapá* (Ortega Esquinca 2004: 282-292 y 2005: 145-146), que es preciso revisar y corregir, tarea que emprendemos en este escrito.

Para este análisis, excluimos las especies introducidas a partir del virreinato,[1] así como un pez endémico.[2] Retomamos aquellos productos donde se tiene el dato de las temporadas de cosecha y recolección (figura 1).Asimismo, para este escrito no incluimos los datos de Porcayo *et al.* (2016); la información de esta investigación fundamentalmente arqueológica e interdisciplinaria es de suma relevancia para

[1] Descartamos una gramínea (*Datylocteniumaegypticum*), una cucubitácea, el melón (*Cucumissp.*) y los peces liza, carpa, tilapia y bocón, de los que no anota nombres científicos.
[2] Curvina golfina (*Cynoscionothonopterus*).

el análisis del modo de vida cucapá y el ciclo estacional-anual que posibilitaba la sobrevivencia a largo plazo de esta sociedad.

Sin embargo, por contener la información geográfica y estacional de los recursos vegetales aprovechados por los cucapá, la base de datos que analizamos se reduce, como mencionamos al inicio de este párrafo, a aquella del registro etnográfico de Álvarez de Williams (*op. cit.*), cuya publicación fue, durante la segunda mitad del siglo XX, de referencia obligada.

En estudios realizados en el siglo XXI, se ha observado que el modo de vida *cucapá* estaba organizado en dos sistemas productivos, el de la economía básica y el de la economía de apoyo, donde el primero era el sistema productivo fundamental, mientras el segundo, el sistema productivo complementario (Ortega Esquinca 2004: 282-292 y 2005: 145-146).

El sistema productivo fundamental vinculaba actividades dedicadas a la pesca, la agricultura, la recolección, la caza, registradas etnográficamente (Álvarez de Williams, *op. cit*.). Además de un documento virreinal (Garcés 1968: 23-37), se deduce que, ante la conflictividad regional, la defensa del territorio y los cultivos fue otra actividad básica (Ortega Esquinca 2004: 299-326; 2018 y 2019).

Esta economía fundamental se realizaba en su territorio nuclear del delta donde, a seguir de la cosecha, efectuaban las tareas técnicas, especializadas, previas al almacenaje de excedentes, cuya finalidad era la subsistencia hasta cuando el siguiente ciclo aportara los productos necesarios; asimismo en este sistema se fincaba la reproducción de la comunidad y el soporte de las instituciones (Ortega Esquinca 2004: 283-284; 2005: 145), a largo plazo.

Las tareas realizadas requerían de la colaboración de toda la comunidad. La información etnográfica (Álvarez de Williams 1987), asienta que el ciclo de cosecha y recolección, de procesado y almacenaje, se desarrollaba durante el verano y el otoño; el objetivo estaba centrado en la producción y almacenamiento de excedentes a ser consumidos en invierno y primavera.

Empero, el ciclo de labores agrícolas debió de comenzar antes de lo que el registro etnográfico indica, a seguir de la temporada de inundaciones de los ríos Gila y Colorado, con probabilidad hacia finales de la primavera o a principios del verano, con la preparación de la tierra, la siembra, para continuar con los cuidados que los cultivos requieren.

Los productos vegetales que aportaba el delta a esta economía eran once, de los cuales cuatro provenían de la agricultura (figura 2, números 1, 6, 10 y 2) y siete de la recolección (figura 2, números 3, 7, 8, 9, 11, 4, y 5).

De modo suplementario, el sistema productivo complementario estaba basado en la recolección, el intercambio de productos serranos y, aunque no existe información documental o etnográfica, es de suponer que también en la caza (Ortega Esquinca 2005: 145).

Esta forma económica se realizaba en dos estaciones. En verano, requería de un viaje programado en agosto, de algunos *cucapá*, a la Sierra Juárez para obtener productos de alta estima (figura 2, números 13, 14, 15, 16 y 17). En primavera, en marzo y abril, en los llamados 'meses de hambre' (Álvarez de Williams 1987: 102), ante una situación de escasez, en el delta recolectaban cuatro productos (figura 2, números 19, 18, 20 y 12) y en las dunas cercanas, uno más (figura 2, número 21). Asimismo, en los cañones de la Sierra Juárez y de la Sierra Cucapá, dos (figura 2, números 22 y 23).

Se propuso que la economía de apoyo, en lo que respecta a la recolección, era una pervivencia de la etapa anterior de nomadismo estacional, altimétrico (Ortega Esquinca 2004: 288; 2005: 145), cuando se

movilizaban del delta al desierto, cruzando la Laguna Salada, hacia los cañones con agua y los altos de la Sierra Juárez.

Asimismo, se supuso que las temporadas de escasez y hambre no serían la norma (Ortega Esquinca 2004: 290; 2005: 145), pero no se tiene datos de la frecuencia, sea de su eventualidad, de su regularidad o de su ciclicidad, con que las condiciones climáticas producían esas situaciones de precariedad. Por ejemplo, en 1701, Kino (1986: 145-148, 150, 152 y 160-161) registró que hubo una gran sequía en el Desierto de Sonora, sobre todo en la cuenca baja de los ríos Colorado-Gila, así anotó que los*pimas* y *yumas de San Pedro*[3]que lo acompañaban aprovecharon su viaje al Delta del Colorado para, por medio del intercambio, obtener grandes volúmenes de maíz, frijol y calabaza, mucho de lo cual sus más de doscientos indígenas que iban con él no consiguieron cargar.

No sabemos hasta qué grado de rigor climático, las sociedades deltaicas conseguían sustentarse con su producción agrícola y a partir de cuándo las situaciones de precariedad alimenticia se presentaban.

En suma, este panorama muestra una perspectiva bastante limitada, de lo que conocemos del modo de vida respecto del ciclo estaciona-anual *cucapá*. Se precisa de los datos arqueológicos,[4] paleoambiental, de paleodieta, de geoarqueología, de ecología, así como profundizar en el estudio de documentos virreinales y de monografías y artículos etnográficos, para tener una representación más cercana a la realidad en el transcurso de los siglos de esta sociedad.

El ciclo estacional-anual *kumiai*

Dada la gran extensión que cubrían sus antiguos territorios y, por ende, los diferentes tipos de paisajes, climas y recursos naturales disponibles para integrar su ciclo estacional-anual de subsistencia, reconstruir el modo de vida de la sociedad *kumiai* es algo complejo.

Básicamente la información que permite construir un modelo para visualizar el modo de vida de esta sociedad simultáneamente serrana, costera y desértica, se basa en estudios etnográficos del siglo XX. Existe sin duda investigación del presente siglo que en este sentido es valiosa, pero el proceso de aculturación y occidentalización de los *kumiai* ha sido relativamente rápido con las repercusiones que en todos sentidos esto conlleva.

En documentos históricos y etnográficos se menciona que en el siglo XVIII[5]los *kumiai* ocupaban un territorio que se extendía desde la actual población de Escondido, California, al norte; Santo Tomás, Baja California, al sur; y al este, la Cordillera Peninsular y el desierto del Colorado (Wilken-Robertson 2018: xx).

Al oeste, de Escondido hasta a Santo Tomás, el Océano Pacífico era su límite natural. A diferencia de los *cucapá*, no existe todavía dato arqueológico que indique si los *kumiai* en algún momento abandonaron el nomadismo estacional y, hasta el momento, tampoco hay evidencias de algún tipo que muestren o sugieran si alguna vez fueron agricultores.

Originalmente fueron conocidos como *Diegueños*, por ser la Misión de San Diego de Alcalá,[6] la primera en ser fundada dentro de su territorio, la encargada de su evangelización. Pero, desde 1950, en lugar de

[3] Esteasentamiento *quechan* o *yuma*, que Kino llamó 'su primera Ranchería de San Pedro' estaba sobre el Río Gila y era el primer poblado que encontraba en su viaje desde las misiones de Sonora. Por su ubicación está fuera del área del Delta del Colorado.
[4] Es preciso determinar desde cuando los *cucapá* son sedentarios y ceramistas, así mismo, cómo era su patrón de asentamientos.
[5] Al momento de la llegada, primero de los misioneros franciscanos y después de los dominicos.
[6] San Diego, California. Primeramisión franciscana en ser fundada en la Alta California.

ese nombre, los antropólogos estadunidenses comenzaron a utilizar los gentilicios, de *Tipai* e *Ipai*, que en su lengua significa 'gente', diferenciados así principalmente por hacer referencia a las dos variantes dialectales.

Tipai o sureños incluye principalmente a los indígenas de Baja California, mientras que *Ipai*, a los del Suroeste de California. Un tercer dialecto, el *Kamia*, incluye a aquellos cuyo territorio nuclear estaba en las estribaciones orientales de la Sierra de Juárez y la zona adyacente del desierto del Colorado (Mexicali, Baja California). Actualmente se utiliza de manera genérica nombrarlos en México *Kumiai*, mientras que en Estados Unidos como *Kumeyaay* (Drucker 1941; Loumala 1978; Wilken-Robertson 2018). Para este trabajo nos referiremos a ellos como *Kumiai*; de ser necesario o pertinente, especificaremos si se trata de los que habitan en la costa, las sierras o el desierto.

Los datos históricos que permiten dar una perspectiva general de esta área son escasos y proceden principalmente de los escritos del Padre Dominico Fray Luis Sales, de tres cartas publicadas en 1794 (Sales 2003), así como del *Diario* de las exploraciones de 1796 del entonces Gobernador de las Californias, José Joaquín Arrillaga (1969).

Aunque existen varias fuentes etnográficas que aportan valiosa información del ámbito cultural y del entorno natural de los *kumiai*, para los objetivos del presente estudio nos basaremos principalmente en cuatro estudios (Drucker 1941; Luomala 1978, Hernández del Villar 2016 y Wilken-Robertson 2018).

El primero y último, del trabajo etnográfico directo con indígenas *kumiai* de Baja California; el segundo y tercero, recopilaciones sintéticas de información generada al respecto entre las décadas de publicación del primero y el segundo.

En su libro: 'Distribución de Elementos Culturales: XVII / Yuman – Pima', de Philip Drucker (1941), están publicados los resultados de un trabajo de campo ejecutado en la primavera de 1938, y cuyo objetivo era tener información comparable de inventarios culturales para establecer la posición de las tribus de California con aquellas de regiones adyacentes, información que también fue contrastada con literatura especializada (Drucker 1941: 91).

En el caso de los, en ese entonces, denominados genéricamente como *Diegueños*, y cuyos informantes se encontraban en la comunidad de La Huerta, en las estribaciones occidentales de la Sierra de Juárez y al este de la ciudad de Ensenada, Drucker resaltaba el hecho crucial para el presente estudio de que éste poblado y otro de nombre *Akwa'ala* (Santa Catarina)[7], estaban aislados y aparentemente poco influenciados o muy superficialmente por sus vecinos mexicanos (Drucker 1941: 92).

Aunque el estudio en cuestión es detallado para reconstruir el sistema productivo fundamental, así como el complementario, carece de la información relativa a la disponibilidad estacional de los recursos, sin embargo, con este fin se utilizó el texto de Katharine Loumala de 1978, Andrea Hernández del Villar de 2016, y el de Michael Wilken-Robertson de 2018.

El sistema productivo fundamental de los *kumiai* estaba basado en el movimiento estacional de recolección cuyo ciclo anual de subsistencia era vertical, siguiendo la maduración de las plantas que consumían, desde los piedemontes orientales y occidentales hasta las laderas de las montañas más altas.

Dos o tres familias arribaban a los campamentos, donde después se les unían otras, para recolectar, procesar y almacenar alimentos vegetales de temporada, misma que duraba desde la primavera hasta el otoño. Cuando el invierno comenzaba, regresaban a refugiarse en sus campamentos a piedemonte o

[7] Donde también trabajó con los indígenas yumanos Pa ipai.

en los valles, excepto, al parecer, otro tipo de *kumiais* que carecían de campamentos estacionales y se movían de acuerdo a condiciones variables y de maduración de plantas silvestres para su subsistencia (Luomala 1978: 599).

A diferencia de los *cucapá*, la defensa ante otros grupos yumanos rivales al parecer no era una actividad básica, aunque encierta medida con la llegada de los misioneros a sus territorios, pudo serlo, sin embargo, estudios específicos al respecto se deben de hacer para establecer esta posibilidad.

Como ya se mencionó, esta economía fundamental se realizaba principalmente en su territorio serrano durante casi todo el año, donde se efectuaban las tareas técnicas, especializadas, previas al almacenaje de excedentes, y en las que al igual que con los *cucapá*, la finalidad era la subsistencia hasta cuando el siguiente ciclo aportara nuevamente los productos necesarios.

Las tareas realizadas requerían de la colaboración de todas las familias y clanes, como cuando se efectuaba durante el mes de mayo la 'tatema del agave' en la que todos convergían, particularmente donde estas plantas formaban colonias numerosas como en la Sierra de Juárez en Baja California.

El trabajo para el procesamiento del agave por lo general era efectuado por hombres quienes colocaban las 'piñas' al interior de hornos cavados en el suelo previamente calentados y con rocas ardientes, cubiertos en seguida por tierra,[8] cada grupo con sus raciones por separado. Una vez horneados y listos los agaves eran secados al sol, golpeado y aplanado para ser llevados a los campamentos (Luomala 1978: 599, 601).

En el otoño sucedía algo similar cuando los clanes se reunían en la zona de Picachos, Baja California, para la recolecta del piñón, y en la que interpretaban la *Danza del Pájaro Piñón*, al parecer, en alusión a la chara californiana (*Aphelocoma califórnica*), que se congrega aquí en parvadas ruidosas a finales del otoño (Luomala 1978: 601).

Los *kumiai* de la costa del Pacífico tenían también como parte de su sistema productivo fundamental el consumo abundante de pescado[9] que obtenían por medio de redes, anzuelos y otros implementos, apoyados con el uso de balsas de tule. *Kumiai* de otras partes a veces se les unían, pero para los serranos o montañeses la pesca en general era una actividad que les era indiferente (Luomala 1978: 601).

La información disponible muestra que la recolección, procesado y almacenaje se desarrollaba durante la primavera, el verano y el otoño; el objetivo estaba centrado en el consumo inmediato, la preparación y el almacenamiento de excedentes a ser consumidos en invierno.

Los productos vegetales que aportaba la sierra a esta economía eran variados, de los cuales principalmente casi todos provenían de la recolección y en buena medida también de la pesca, recolección de moluscos, así como captura y/o caza, con tecnología desarrollada con este fin, de mamíferos de talla chica como conejos y liebres, a las que se le sumaban aves que no migraban, como las codornices (Figuras 4 y 5).

Según Luomala, el sistema productivo complementario[10] estaba basado en la obtención de carne por medio de la caza de fauna residente en el lugar o que estaba de paso, migrando a otros lugares como ellos, específicamente mamíferos de talla grande como venados y borregos cimarrones (Luomala 1978: 599).

[8] Por más de 24 horas horneándose de esta manera.
[9] Y por ende también de moluscos.
[10] O fuentes secundarias de subsistencia para Luomala.

Otro tipo de carne o alimentos animales complementarios era de roedores e incluso larvas, pero literalmente cualquier tipo de animal que se cruzara en su camino era cazado y consumido todo el año, al igual que los huevos de aves migratorias o residentes eran aprovechados en tanto estaban al alcance de la mano (Drucker 1941: 98-100).

Durante el invierno, las familias que no disponían de carne de venado, sus únicas presas eran roedores y aves. Gente mayor y niños eran los que cazaban, solos o en grupos informales, utilizando técnicas y herramientas distintas como arco y flechas y rodeando con fuego las madrigueras de los conejos o usando pequeños perros aborígenes (ahora extintos), los únicos animales domesticados y usados también con este fin (Luomala 1978: 601).

Dentro de este sistema productivo complementario se puede agregar que, entre los *kumiai* de la costa, las sierras y el desierto se intercambiaba sal, mariscos y verduras secas, así como conchas de abulón, por bellotas, agave, semillas de mezquite y calabazas (Cuero 1968: 33, *apud* Luomala 1978: 601).

Los *kumiai* del desierto o *kamia* eran más bien un tipo de horticultores, pues cultivaban de manera muy incipiente maíz, frijol, teparies,[11] entre otros, en tierras recién inundadas por el Río Colorado. Cuando sus parientes serranos o montañeses los visitaban, les daban semillas para plantarlas (Drucker 1937: 5).

Como sea, anfitriones y visitantes al parecer no prestaban mucha atención o empeño en desarrollar anualmente esta labor (Luomala 1978: 601), que quizá pudo convertirse para ellos en un sistema de producción fundamental, sin embargo, su circunscripción a un territorio que en su mayor parte estaba alejado de las principales fuentes abundantes de agua dulce y zonas inundables bajo-deltaicas, determinó en buena medida que no se tornaran en agricultores, y al parecer, como se puede ver en su variado 'menú' anual, tampoco lo necesitaban.

El ciclo estacional-anual campesino de la Mértola en el tiempo

La construcción de un modelo acerca del ciclo estacional–anual campesino de Mértola, en el Alentejo portugués, a través de los siglos, es una investigación en proceso. Al presente, se ha enfocado la cuestión en el estudio del ciclo de los cereales, por las cualidades históricas que presentan.

Como es sabido, junto con el olivo y la vid, constituyen la trilogía mediterránea que sustenta la economía y la vida de las diversas y sucesivas civilizaciones de este ámbito europeo (de Paz y Domínguez 1994: 8). El ciclo del trigo está organizado en tres actividades, el cultivo, la molienda y la elaboración, donde se requiere de labores especializadas en la agricultura, la molienda y la panadería (*op. cit.*: 9).

Esta perspectiva fundamental constituye el patrón que hasta la actualidad se realiza en el ámbito mediterráneo, por lo que define una característica cultural de esta área.

El ciclo de los cereales comienza con las labores agrícolas. Las fechas de inicio son diferentes al depender de cómo se presenta el ciclo climático anual de lluvias y de secas.

En regiones tropicales, como Mesoamérica, está dividido, en general, en las estaciones de verano-otoño e invierno-primavera, por lo que las labores agrícolas comienzan al inicio de las lluvias de verano y la cosecha inicia hacia mediados del otoño. En regiones subtropicales, como el Mediterráneo, inicia en el otoño y la cosecha se obtiene hacia fines de la primavera.

[11] *Phaseolusacutifolius*, especie nativa de frijol del suroeste de EE.UU. y noroeste de México.

En la Península Ibérica, es indicador el vuelo nupcial de las hormigas aladas. Este se produce en las primeras lluvias de otoño (Rodríguez 2018), y en algunas regiones designan a este insecto eu social como 'la hormiga de la sementera', pues se afirma que 'los agricultores consideraban que la tierra tenía la humedad necesaria para poder sembrar la simiente' (Sánchez 2016).

El labrado, para remover los restos de rastrojo y aflojar la tierra, marca el comienzo del ciclo agrícola, que se continúa con la siembra. El crecimiento aprovecha la estación de lluvias invernales. La temporada de cosecha se desarrolla de fines de primavera a principios de verano, con lo que finaliza el ciclo agrícola. El ciclo de molienda inicia en la era, con el trillado, para separar el cereal de la caña, y el soplado para limpiarlo de los restos menores de paja, después se almacena en el granero, en principio estas actividades se realizan en el transcurso de la cosecha.

Y, a seguir, los sacos de cereal empiezan a ser transportados al molino. Este transporte se hace en carretas y burros guiados por *acarretadores* o *maquilões* (Silva 2004: 227); por ejemplo, en Mértola, el transporte de grano a las *Azenhas de Mértola* se haría en carreta, mientras que para el *Moinho das Bruxas* u otros del complejo molinar de la *Ribeira de Oeiras*, situados en parajes de geomorfología abrupta, sólo podía ser realizado en burro.

En el molino el trigo u otras gramíneas son convertidas en harina, que también se almacena. De acuerdo con la información etnográfica (*op. cit.*, p. 231, 232), el proceso de molienda era una actividad cuya labor más intensa se daba durante la cosecha, de mayo a julio, y tenía dos periodos de inactividad; uno, durante el verano, cuando los afluentes del Guadiana secaban; el otro, en invierno, cuando a causa de las inundaciones los molinos quedaban sumergidos.

Pero, se afirma que por un sistema de complementariedad entre el Guadiana y sus afluentes, se conseguía moler en el transcurso del año (*op. cit.*: 232). Por último, el ciclo de la panadería, es una actividad cotidiana, desarrollada en el transcurso del año. El pan, igual que en el pasado, sigue siendo la base de la alimentación mediterránea.

Una característica de este ciclo productivo, de la agricultura, a la molienda, a la elaboración de pan, era la participación de la comunidad. Las labores agrícolas y de molienda eran actividades masculinas; mientras la *ceifa* (siega, colecta) y la panadería eran actividades femeninas.

De esta perspectiva cultural, general, colectiva, se precisa profundizar en las singularidades que caracterizan el espacio agrícola de Mértola. Los avances en la investigación arqueológica han llevado a definir tres áreas relevantes de ese espacio rural.

El entorno del *Cerro das Oliveiras*, donde está registrado un horno de pan, es un asentamiento que, por los materiales arqueológicos observados en superficie, se remonta a la transición de la época romana a la islámica. El valle cerealero y melífero, de *Corte da Velha*.

Una tercera está en el conjunto molinero situado en el curso del arroyo *Ribeira de Oeiras*. Como cuestión adicional, este espacio montañoso tiene antecedentes de una minería cuya antigüedad se desconoce y que llega hasta la actualidad, en explotaciones abandonadas tipo gambusino, de los llamados *chapéus de ferro*, que son afloramientos de estratos geológicos ricos en minerales férreos.

La investigación arqueológica del ciclo de los cereales, en los asentamientos, en su entorno laboral y en sus estructuras productivas, sea que estén organizadas en las aldeas o dispersas en el paisaje, presenta ventajas y obstáculos pues, por una parte, se está ante un ciclo laboral de continuidad dos

veces milenaria, pero, por otra, para el estudio arqueológico de las áreas de actividad, se precisa de conocimientos especializados acerca de las labores involucradas en los procesos de trabajo.

Para los objetivos de este escrito, concentramos el análisis en el estudio de los molinos hidráulicos, fundamentales en la molienda de cereales.

De la red de arroyos que desembocan en el Río Guadiana, donde están instaladas múltiples estaciones hidráulicas de molienda, varias en proceso avanzado e, incuso, irrecuperable, de destrucción (Ortega Esquinca 2016), no existe una investigación arqueológica que dé un panorama de su desarrollo histórico en el entorno de Mértola.

Se afirma que, la tecnología de los molinos fue introducida por los romanos:

> 'A adaptação destas mós [a mó rotativa manual] a um mecanismo motriz hidráulico ocorreu por volta do século I a.C. e teve rápida difusão por toda Europa, espalhando-se de Oriente a Ocidente.
>
> Os vestígios desta tecnologia são de época romana. Foram usadas rodas verticais, rodízios, rodas de elevar água e, muito provavelmente datam já dessa época alguns dos moinhos que hoje encontramos no Guadiana' (Guita 1999: 7)

Se considera que el Río Guadiana fue el curso fluvial por donde los romanos ingresaron, a mediados del siglo II a.C., a lo que ahora es Portugal, donde Mértola sería el puerto por donde se inicia esa invasión (Alarcão 1996: 28, *apud* Macias 2005: 188).

Desde esta perspectiva histórica, resulta probable que los molinos hidráulicos más antiguos de Portugal, en ese entonces tecnología innovadora, fueran instalados, antes que en cualquier otra región, en el entorno de Mértola. Si así hubiera sido, bien pudiera tratarse de los molinos de inmersión, de rueda horizontal, de las *Azenhas de Mértola* o el *Moinho das Bruxas*, clasificados como molinos de *rodízio* o *rodete* (Guita, *op. cit.*: 9, 46), también denominado *rodízio de penas* (Silva 2004: 224), en español, rodezno, que es una pieza con paletas, una especie de turbina, donde la energía cinética del agua es transformada en energía mecánica, para ejercer la acción motriz que hace trabajar a la piedra volandera o muela giratoria.

Este panorama resulta, nuevamente insuficiente, para tener una idea de lo más elemental. El ciclo del trigo y del pan, tal como está expuesto es un referente etnográfico, presentista. Desconocemos las variaciones y los imperativos de la organización laboral en los sucesivos sistemas sociales que se sucedieron desde la implantación de la tecnología molinera romana hasta su extinción en el siglo pasado. Otro problema, está en que por sí solo el trigo no resuelve el problema alimenticio, aunque se afirmase que:

> 'Es la gramínea mas (*sic*) productiva, y a que da el mejor grano para hacer el pan propiamente dicho; en una palabra es la planta mas (*sic*) útil al hombre, y el mejor presente que le ha hecho la divinidad (*sic*)' (Rozier 1797: 395)

Además de pan se precisa de diversos productos de origen vegetal y animal. En la mesa campesina estaban los resultados del trabajo en el huerto y el corral, así como de la recolección en el entorno rural, como las delicias de la temporada de hongos, o las de la caza y la pesca, además de los productos que los *almocreves* o arrieros comerciantes aportaban.

Es preciso que el menú actual de la dieta campesina mediterránea sea analizado en sus transformaciones diacrónicas. Por ejemplo, la alimentación durante la ocupación romana difiere de la islámica y, éstas de aquella que se desarrolla a partir del descubrimiento y conquista de las sociedades amerindias.

Se desconoce los efectos y las transformaciones en la cocina campesina de la introducción de multitud de productos alóctonos, como la sandía (*Citrulluslanatus*), el arroz (*Oryzassp.*), el azúcar de caña (*Saccharumofficinarum*), la papa (*Solanumtuberosum*), el jitomate (*Solanumlycopersicum*) o el guajolote (*Meleagrisgallopavo*), el ave de corral indígena, originaria de la América del Norte, de Canadá a México.

Mas, regresemos al trigo (*Triticum ssp.*), pues es preciso centrar el estudio en un cultivo. Su relevancia en la alimentación campesina, del neolítico a la actualidad, resulta incuestionable. Pero, para el estudio del entorno de Mértola, se desconoce la antigüedad y las transformaciones diacrónicas del cultivo, o las variedades autóctonas y alóctonas cultivadas. Por ejemplo, se afirma que:

> 'Rara vez se encuentran trigos cuyos granos sean todos de la misma especie, es decir, todos chamorros, candeales, rubios &c. La causa de esta mezcla de granos depende de que el labrador confía en que si una especie no prueba un año la otra probará y la cosecha será siempre igual á(*sic*) corta diferencia...' (Rozier 1797: 431).

El proceso laboral que va de la labranza, la molienda, a la panadería, está inscrito en la vida cotidiana, el ciclo estacional-anual y el devenir generacional, es un proceso de corta, mediana y larga duración. La parte crítica, de la que depende este proceso, reside en la agricultura. En un año o en una secuencia de años cuando las condiciones climáticas fuesen óptimas, las cosechas serían excelentes. Pero qué ocurría en años cuando lo imponderable devenía grave realidad, por ejemplo, en 1815, el llamado año sin verano.

Como en los estudios anteriores, se precisa realizar investigación arqueológica, paleoambiental, de paleodieta, entre otros, así como realizar la búsqueda de información documental y etnográfica. Sin una investigación interdisciplinaria difícilmente se tendrá una representación más cercana a la realidad, en el transcurso de los siglos, de esta sociedad.

Palabras finales

La investigación del ciclo estacional-anual de las sociedades del pasado e, incluso, del presente, es una asignatura pendiente en la arqueología y en la antropología. Se han realizado múltiples estudios de caso acerca de la vida cotidiana, que en la mayoría de las situaciones se pierden en la intrascendencia al ser presentados de manera descontextualizada respecto de la estructura social de las sociedades en cuestión y respecto de los ciclos productivos de éstas.

Resulta evidente que, al analizar el transcurso del ciclo estacional-anual, la vida cotidiana cambia de una estación del año a la siguiente y del conjunto de actividades realizadas en ésta respecto de la anterior. La vida cotidiana, su contexto social, está en el ciclo estacional-anual.

Para los estudios acerca del ciclo estacional-anual partimos del hecho de que los ciclos climáticos, tanto anuales como de décadas, marcan los ritmos naturales donde las sociedades organizan, en ciclos productivos, su subsistencia mediata, su economía anual. El modo de vida es una categoría teórica que posibilita diferenciar sociedades diversas desde la perspectiva económica, en tanto que el ciclo estacional-anual es su correlación práctica.

En los estudios que presentamos conjuntamos tres diversas sociedades, que muestran un panorama, aunque mínimo, de la aplicabilidad de los análisis del ciclo estacional-anual. El resumen fue ordenado, de tal manera, para evitar la perspectiva evolutiva.

Los *cucapá*, por su modo de vida, hasta mediados del siglo XIX eran una sociedad agrícola y pescadora, ceramista y sedentaria, fue un cacicazgo independiente, que en el siglo XVIII formó con los *kiliwa* una confederación tribal. Respecto de la reconstrucción del ciclo estacional-anual de esta sociedad, hemos conseguido presentar tres tablas (figuras 1, 2, 3) que permiten visualizar, de una manera aún a grandes rasgos, pero potencial, lo que fue su economía de subsistencia.

Por su parte, los *kumiai*, probablemente hasta la misma época que los *cucapá*, fueron una sociedad recolectora, cazadora y pescadora cuya estrategia económica estaba basada en el nomadismo estacional, organizada en clanes independientes que, en el siglo XVIII estuvo integrada a la confederación tribal *quechan*, enemiga de los *cucapá*.

Para esta sociedad, la reconstrucción de su ciclo estacional-anual es una tarea en proceso de la que hemos conseguido construir dos tablas (figuras 4 y 5), pero aún está pendiente su integración en un esquema que muestre visualmente la ordenación del ciclo.

Al otro lado del Atlántico, los campesinos de la Mértola medieval, eran una sociedad agrícola y pastoril que desde la época romana estuvo sujeta a los centros de poder regional y mediterráneo. También para esta sociedad, la reconstrucción de su ciclo estacional-anual es una actividad en proceso de la que está pendiente la investigación acerca de los productos vegetales que constituían su dieta así como las tareas del ciclo agrícola.

Family	Species Spanish		Common name	
			English	
Poaceae (gramineae)	1	*Zea mayz**	Maíz	Corn
	2	*Panicum hirticaule*[1]	Pasto cultivado	Mexican panicgrass
	3	*Distichlis palmeri*	Nypá, trigo silvestre	Wildwhead, nipa grass
	4	*Echinochloa sp.*	Pasto silvestre	Barnyard
	5	*Echinochcloa sp.*	Pasto silvestre	Barnyard
Fabaceae (leguminosae)	6	*Phaseolus acutifolius**	Frijol tépari	Tepary bean
	7	*Prosopis glandulosa*	Mezquite	Honey mesquite
	8	*Prosopis pubens*	Tornillo	Screwbean mesquite
	9	*Olneya tesota*	Palo fierro	Desert ironwood
Cucurbitaceae	10	*Cucúrbita sp.**	Calabaza	West Indian pumpkin
Amaranthaceae	11	*Amarantus palmeri*	Quelite	Dioecious amaranth
	12	*Atriplex lentiformis*	Abanico, planta de sal	Big saltbush
Arecaceae	13	*Washigtonia filífera*	Palma abanico*	California fan palm
	14	*Brahea armata*	Palma azul	Mexican blue palm
Simmondsiaceae	15	*Simmondsia chinensis**	Jojoba	Goat nut, deer nut
Fagaceae	16	*Quercus kelloggii**	Encino	California black oak
Pinaceae	17	*Pinus quadrifolia, P. Monophylla**	Pino piñonero	Parry pinyon, Single-leaf pinyon
Thyfaceae	18	*Typha latifolia*	Tule	Broadleaf cattail
Polygonaceae	19	*Rumex violascens*	(?)[2]	Violet dock
Alismataceae	20	*Sagittaria sp.*	Papita de agua	Arrowhead, duck potato
Boraginaceae	21	*Pholisma sonorae*[3]	Camote de las dunas*	Sandfood
Cactaceae	22	*Ferocactus peninsulae*	Biznaga	Barrel cactus
Asparagaceae	23	*Agave sp.**	Agave, maguey, mescal	Agave, century plant

Figure 1. Table of autochthonous species, these take part of the cucapá's basic food products. The database (Álvarez de Williams 1987) was ordered by botanical families and was classified by its relevance in indigenous food; common name was added (except, Wildwhead). The species with asterisk (*) were added the missing names, or were corrected. In ([1]), the cited article writes down Panicum sonorum (op. cit., p. 102), but nowadays this name is considered synonymous, while the accepted binomial. In ([2]), the article does not specify common name (op. cit., p. 103); in the investigation carried out the English common name was found, 'violet dock', but we couldn´t determine the Spanish common name, although we note that a species of the same family is called 'lengua de vaca' (Rumex crispus). In ([3]), the article (op. cit., p. 102-103), in addition to not specifying a common name, it classifies Pholisma sonorae and Ammobroma sonorae as two different species. This question was controversial back then (Nabhan 1980:188-189). Global Biodiversity Information Facility considers that they are the same species, thereby the scientific name accepted is the first, and the second is synonymous (www.gbif.org/pt/species/101334022)

Activity	Ethnography			Geography	
	Resource		Availability		
Summer (June 21 – September 22): hottest season and dust storm					
Agriculture	1	*Zea mayz*	Harvesting (?)	Alluvial plain	Colorado River Delta
	6	*Phaseolus acutifolius*	Harvesting (?)		
	10	*Cucúrbita sp.*	Harvesting (?)		
Gathering	3	*Distichlis palmeri*	May	Estuary (Intertidal zone)	
	7	*Prosopis glandulosa*	June – July	Alluvial plain	
	8	*Prosopis pubens*	Summer		
	9	*Olneya tesota*	Summer		
	11	*Amarantus palmeri*	After the summer rains		
Autumn (September 22 – December 21): transition to hottest to coldest season					
Gathering	4	*Echinochloa sp*	September – October	Alluvial plain	
	5	*Echinochloa sp.*	*Ibid.*		
Agriculture	2	*Panicum sonorum*	*Ibid.*		
		(?)	November – December		
Winter (December 21 – March 21): snowfall / rainfall					
		Consume what is stored			
Spring (March 21 – June 21): flood (thaw in mountain ranges)					
Gathering	19	*Rumex violascens*	Spring	Next to the water (?)	
	21	*Pholisma sonorae*	March – April Months of shortage	Dunes	
	18	*Typha latifolia*	*Ibid.*	Wetland (River and intertidal zone)	
	20	*Sagittaria sp.*			
	12	*Atriplex lentiformis*	End of April	(?)	
Summer (June 21 – September 22): mild weather season in mountain ranges					Sierra de Juarez
Gathering	13	*Washigtonia filífera*	August	Oasis in canyons with water	
	14	*Brahea armata*			
	15	*Simmondsia chinensis*	*Ibid.*	(?)	
Exchange	16	*Quercus kelloggii*	*Ibid.*	Middle-mountain	
	17	*Pinus quadrifolia, P. monophylla*]	*Ibid.*	High-mountain	
Spring (March 21 – June 21):thaw in mountain ranges					
Gathering	23	*Agave sp.*	March – April Months of hunger	Oasis in canyons with water	
	22	*Ferocactus peninsulae*			

Figure 2. Classification of cucapá's resources considering the geography and the activities related to their obtaining. In Colorado River Delta the basic economy, or fundamental productive system, is developed. Likewise, the support economy, or complementary productive system, was developed in the Sierra de Juarez. Ethnographic database, with corrections, form Álvarez de Williams (1987), the numbers correspond to the classification in figure 1. Additionally, previous versions are compiled in this table (Ortega Esquinca 2000: fig. 24 y 2004: 274)

	Way of working			Way of life	
Commodity	**Activity 1**	**Activity 2**	**Activity 3**	**Fundamental productive system**	**Complementary productive system**
	Warriors: crops defence			**Recent delta** (*cucapá* nuclear territory)	**Colorado River Delta**
1_Corn	Harvesting	Harvesting	Storage		
6_T. bean	Harvesting	Harvesting	Storage		
10_W. i. pumpkin	Harvesting	Harvesting, sliced, drying in the sun	Storage		
- Fish	River fishing	Roast, drying in the sun	Storage		
7_H. mesquite 8_S. mesquite 9_D. ironwood	Gathering (pods)	Storage Grinding	Bread making and "atole" preparation		
11_D. amaranth 20_Arrowhead	Gathering (seeds)	Cocked			
18_B. cattail - Common reed - Wicker	Gathering	Basketry			
- Leporits	Small game	Roast, drying in the sun. Leather tanning	Storage		
3_ Wildwhead	Gathering	Storage		**Intertidal zone**	
- Clam	Gathering	Roasting		**Estuary**	
- Gulf corvine (*Cynoscion othonopterus*)	Sea fishing	Roast, drying in the sun	Storage		

	Way of working			Way of life	
- Leporids	Small game	Roast, drying in the sun. Leather tanning		**Desert**	**Laguna Salada** (Salty Lagoon)
- Fish	Fishing	Roast, drying in the sun	Storage	**Lagoon**	
13_C.f. palm 14_M.b. palm	Gathering (dates)	Storage		**Canyons with water**	**Sierra de Juarez**
22_B. cactus	Gathering (flowers)				
23_Agave	Gathering	Rope making	Net making		
- Mule deer (*Odocoileus hemionus*)	Big game	Roast, drying in the sun. Leather tanning	Storage		
16_C. b. oak	Exchange (acorn)	Storage Grinding	Bread making and "atole" preparation	**Middle-mountain**	
15_Goat nut	Gathering (seed)				
- Mule deer (*O. hemionus*)	Big game	Roast, drying in the sun. Leather tanning	Storage		
17_Pine nuts	Exchange	Storage Grinding	Bread making and "atole" preparation	**High-mountain**	
- M. Deer (O. *hemionus*) - Bighorn sheep (*Ovis canadensis cremnobates*)	Big game	Roast, drying in the sun. Leather tanning	Storage		

Figure 3. The cucapá seasonal-annual cycle model (Ortega Esquinca 2004:291, revised). The numbers in the Commodity column correspond to the classification in figure 1; is necessary to locate the commodities 2, 4, 5, 12, 19 y 21. Database: Álvarez de Williams (1987), and information provided by the indigenous Mónica González Portillo (personal communication, El Mayor Cucapá, 2000); as well as personal observations

Family	Species Spanish		Common name	
			English	
Agavoideae	1	*Agave deserti*	Agave, maguey, mescal	Desert agave
	2	*Agave shawii*	Agave, maguey, mescal	Coast agave
	3	*Hesperoyucca whipplei*	lechuguilla, quiote	Chaparral yucca
	4	*Yucca schidigera*	Palmilla, dátil	Mohave yucca
Fagaceae	5	*Quercus agrifolia*	Encino	Coast live oak
	6	*Quercus peninsularis*	Encino roble, bellota dulce	Peninsular oak
Pinaceae	7	*Pinus monophylla*	Pino piñonero, piñón	Parry pinyon, single-leaf pinyon
		Pinus quadrifolia		Four-leaf pinyon
Cactaceae	8	*Opuntia ficus-indica*	Tuna	Prickly pear
	9	*Ferocactus peninsulae*	Biznaga	Barrel cactus
Arecaceae	10	*Brahea armata*	Palma azul	Mexican blue palm
	11	*Washigtonia filifera*	Palma abanico	California fan palm
Cupressaceae	12	*Juniperus Californica*	Guata	California juniper
Thyfaceae	13	*Typha latifolia*	Tule, espadaña de mazorca	Broadleaf cattail
Ericaceae	14	*Arctostaphylos spp.*	Manzanita	Manzanita
Asparagaceae	15	*Dichelostemma capitatum*[12]	Jacinto silvestre, cacomite, coquito, papas de indios.	Blue dicks/wild Hyacinth
Rosaceae	16	*Prunnus ilicifolia*	Islaya	Holly-leaf cherry, Islay
Lamiaceae	17	*Salvia apiana*	Salvia blanca	White sage
	18	*Salvia columbariae*	Chia	Chia

Figure 4. Table of autochthonous species, these take part of the kumiai's basic food products. Database: ethnographic record of Philip Drucker (1941) and Michael Wilken-Robertson (2018). Sorted by families and classified by order of relevance in indigenous food, adding the common name in English

[12] The 'potato' (*papa*) or tuber is available all year.

Activity	Ethnography			Geography	
	Resource		Availability		
Summer (June 21 – September 22): hot season					
Gathering	10	*Brahea armata*	August	Oasis in canyons with water	Sierra de Juarez
	8	*Opuntia ficus-indica*	August - September	Valleys, canyons, Coronado Islands	
	7	*Pinus monophylla*	September	Canyons, valleys, hillsides	
	7	*Pinus quadrifolia*	*Ibid.*	*Ibid.*	
	11	*Washigtonia filifera*	September - October	*Ibid.*	
	9	*Ferocactus peninsulae*	Summer	Hillsides	
	12	*Juniperus Californica*	Summer	Valleys, hills, hillsides	
	14	*Arctostaphylos spp.*	Summer	Valleys, Pacific beaches	
Autumn (September 22 – December 21): temperate season					
Gathering	7	*Pinus monophylla*	September	Canyons, valleys, hillsides	
	7	*Pinus quadrifolia*	September	*Ibid.*	
	11	*Washigtonia filifera*	September - October	Oasis in canyons with water	
	5	*Quercus agrifolia*	October - November	Canyons, valleys	
	6	*Quercus peninsularis*	*Ibid.*	*Ibid.*	
Winter (December 21 – March 21): snowfall / rainfall					
Gathering	-	Consume what is stored			
	5	*Quercus agrifolia*	December	Canyons, valleys	
	13	*Typha latifolia*	Winter - Spring	Wetlands	
	16	*Prunnus ilicifolia*	Winter - Spring	All the mountain range and the Pacific coast	
Spring (March 21 – June 21): thawing season and temperate weather, in the mountain range					
Gathering	4	*Yucca schidigera*	April - May	Intermountain valleys and hills	
	1	*Agave deserti*	May	Slopes and tops ofhills or mountains	
	2	*Agave shawii*	*Ibid.*	*Ibid.*	
		Hesperoyucca whipplei	*Ibid.*	*Ibid.*	
	18	*Salvia columbariae*	*Ibid.*	*Ibid.*	
	13	*Typha latifolia*	Spring	Wetlands	
	16	*Prunnus ilicifolia*	Spring	All the mountain range and the Pacific coast	
	17	*Salvia apiana*	Spring	Canyons, glens, streams	
All year					

Fishing	-	Seafood and fish	All year	Pacific coast	
Hunting	-	Leporids, rodents, birds (mainly *Callipepla califórnica*/quail)	All year	All territory	
Autumn (September 22 – December 21): mild weather season					Sierra de Juarez and desert
Hunting	-	Mule deer (*Odocoileus hemionus*)	Autumn	Glens, valleys and desert	
Spring (March 21 – June 21): thawing season and temperate weather, in the mountain range					
Hunting	-	Bighorn sheep (*Ovis canadensis cremnobates*)	Spring	Eastern steep slopes of the Sierra de Juarez	
All year					
Hunting	-	Cougar (*Puma concolor*), bobcat (*Lynx rufus*), grey fox (*Urocyon cinereoargenteus*), american badger (*Taxidea taxus*), mourning dove (*Zenaida macroura*), falcon (*Falco spp.*), greater roadrunner (*Geococcyx californianus*), American crow (*Corvus brachyrhynchos*).	All year	All *kumiai* territory	Sierra de Juarez, desert, Pacific coast
Gathering	-	Bird eggs, caterpillars (larvaes).			
Exchange	-	Salt, seafood, dry vegetables, abalone shell, foracorn, agave, mesquite seeds and pumpkin	All year except winter		

Figure 5. a (top box) y b (bottom box). Classification of Kumiai's resources considering the geography and the activities related to their obtaining. In Sierra de Juarez they developed the basic economy or fundamental productive system; this is for the kumiai of the Pacific Ocean coast. On the other hand, for the kumiai of desert and mountain range the support economy or complementary production system was based on intermittent hunting, gathering and exchange activities almost throughout the year (Figure 5b). Ethnographic database from Philip Drucker (1941) and Michael Wilken-Robertson (2018). Data on seasonality of gathering or hunting from Katharine Luomala (1978) and Andrea Hernández del Villar (2016). Geography data are based on personal observations of Porcayo during the archaeological prospecting and excavation works of in Sierra de Juarez, in the eastern and western foothills of this Sierra, in intermountain valleys, canyons, in Pacific Coast and Coronado Islands. It is also based on John P. Rebman y Norman C. Roberts (2012)

Bibliography / Bibliografía

Álvarez de Williams, A. 1983. Cocopa, in Ortiz, A, (ed.) *Handbook of North American Indians* 10: Southwest: 99–112.

Álvarez de Williams, A. 1987. Los cucapá y su medio ambiente. *Estudios Fronterizos* año V, vol. V, n. 14, sep.-dic.: 99–109. Méxicali: Universidad Autónoma de Baja Californa (UABC).

Arrillaga, J. J. 1969. *Diary of his surveys of the frontier, 1796*. Editado por John W. Robinson (Baja California Travels Series 17). Los Angeles: Dawson's Book Shop.

de Paz Sánches, J. J., Domínguez D. C. 1994. *El pan y los cereales a través del tiempo*. Consejería de Educación y Ciencia, Consejería de Cultura y Medio Ambiente, de la Junta de Andalucía. Huelva: Gabinete Pedagógico de Bellas Artes.

Drucker, P. 1941. *Culture element distributions XVII: Yuman-Piman* (Anthropological Records 6): 91–230. Berkeley: University of California.

Garcés, F. F. 1968. *Diario de exploraciones en Arizona y California en los años de 1775 y 1776*. Introducción y notas de John Galvin, Universidad, Instituto de Investigaciones Históricas (IIH) (Cuadernos, Serie Documental 6). México: Nacional Autónoma de México (UNAM).

Guita, R. 1999. *Engenhos hidráulicos tradicionais*. Mértola: Instituto de Conservação da Natureza, Parque Natural do Vale do guadiana.

Hernández del Villar, A. 2016. Patrón de asentamiento y movilidad de los grupos cazadores-recolectores de la península de Baja California. Estudio de caso de los predios Agua de Hechicera, Zacatoza y Japa. Tesis. Zacatecas: Universidad Autónoma de Zacatecas, Unidad Académica de Antropología.

Kino, E. F. 1989. *Las misiones de Sonora y Arizona. Favores Celestiales y Relación diaria de la entrada al Noroeste* (Biblioteca Perrúa 96). México: Editorial Porrua.

Luomala, K. 1978. Tipai and Ipai, in Heizer, R. F. (ed.) *California* (Handbook of North American Indians vol. 8): 592–609. Washington D.C.: Smithsonian Institution.

Meigs, P. 1939. *The Kiliwa Indians of Lower California* (Iberoamericana 15). Berkeley: University of California Press.

Ortega Esquinca, A. 1996. La vertiente del Golfo de California de la Sierra San Pedro Mártir, Baja California. Proposiciones sobre el patrón de ocupación de campamentos para el estudio de sociedades cazadoras, recolectoras y pescadoras. Tesis de Licenciatura (inédita). México: Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH).

Ortega Esquinca, A. 2004. *La Comunidad Cucapá. Un proceso de formación social en la cuenca baja del Colorado-Gila*. Universidad de Sevilla edición *online*: Fondos Digitalizados de la Universidad de Sevilla. Tesis Doctorales. Sevilla. URL: https://core.ac.uk/download/pdf/51388058.pdf

Ortega Esquinca, A. 2005: Sobre la formación social de la comunidad *Cucapá* del bajo delta del río Colorado. *Boletín de Antropología Americana* 41, enero-diciembre: 135–157. México: Instituto Panamericano de Geografía e Historia.

Ortega Esquinca, A. 2013: Ensayo sobre la comunidad campesina medieval de Mértola, Portugal. Parte II: Apuntes para una investigación del modo de vida rural desde la Arqueología Social'. *Revista Atlántica Mediterránea de Prehistoria y Arqueología Social* (*RAMPAS*) 15: 113–140. Universidad de Cádiz. URL:http://revistas.uca.es/index.php/rampas/article/viewFile/2222/1987

Ortega Esquinca, A. 2016. Sobre el estado de destrucción del complejo molinero de Mértola en la Ribeira de Oeiras. *Arqueología Medieval* 13: 223–275.

Ortega Esquinca, A., Barranco Torres, H. 2017. Un estudio acerca del ciclo estacional-anual Juigrepa desde la arqueología del Cañón Agua Caliente, Sierra San Pedro Mártir, Baja California, *Revista Atlántica Mediterránea de Prehistoria y Arqueología Social* (*RAMPAS*) 19: 165–193. Universidad de Cádiz. URL:https://rodin.uca.es/xmlui/bitstream/handle/10498/20450/165_193.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Ortega Esquinca, A. 2018. Las sociedades yumanas en la conflictividad regional, según el Diario de Exploraciones de Garcés, en M. Alcántara, M. García Montero y F. Sánchez López (coords.) *Memoria del*

56.º Congreso Internacional de Americanistas. Arqueología: 803–816. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca (Aquilafuente 251). URL: https://eusal.es/index.php/eusal/catalog/book/978-84-9012-915-9. https://eusal.es/index.php/eusal/catalog/view/978-84-9012-915-9/4390/92-1

Ortega Esquinca, A. 2019. Was there a Regional Center in Quechan Territory in Eighteenth Century? An Analysis of Garcés's *Diario de Exploraciones*'. *Pacific Coast Archaeological Society Quarterly*, V. 54, N. 3 and 4: 97–114. www.pcas.org/543and4.htm and www.pcas.org/documents/Ortega.pdf

Porcayo Michelini, A., Navarro Smith, A., Guía Ramírez, A., Tapia Landeros, A. 2016. *Cambios y continuidades de la vida ancestral cucapá. Datos arqueológicos, arqueofaunísticos y etnográficos para su comprensión*. México: Secretaría de Cultura/ INAH.

Rodríguez, M. 2018. Hormigas voladoras y lluvias, de la mano del otoño. Tiempo.com, 19 de octubre. URL: https://www.tiempo.com/noticias/divulgacion/hormigas-voladoras-y-lluvias-de-la-mano-en-otono.html

Rozier, Abate 1797. *Diccionario universal de agricultura. Teórica, práctica, económica y de medicina rural y veterinaria*. T. I. Escrito en frances[13] por una sociedad de agrónomos y ordenado por el Abate Rozier. Tr. Juan Alvarez[14] Guerra. Madrid: Imprenta Real. URL: https://books.google.pt/books?id=jB3eD8MtZV4C&printsec=frontcover&dq=inauthor:%22Rozier+Abate%22&hl=pt-PT&sa=X&ved=0ahUKEwjNuZiO16npAhXrA2MBHSnHCmgQ6AEIJzAA#v=onepage&q&f=false

Sales, L. 2003. *Noticias de la provincia de Californias. Edición y notas por Salvador Bernabéu Albert*. Colección de Documentos sobre la Historia y la Geographía de Ensenada. Ensenada.

Sánchez A., Juan J. 2016. ¿Por qué ocurre el fenómeno de las hormigas voladoras cuando llueve? *Montehermoso Natural* 14 de octubre. URL: http://montehermosonatural.blogspot.com/2016/10/por-que-ocurre-el-fenomeno-de-las.html

Silva, L. 2004. Moinhos e moleiros no Alentejo oriental: uma perspectiva etnográfica. *Etnográfica* 8(2): 221–242. URL: https://run.unl.pt/bitstream/10362/49112/1/L.Silva_Etnogr_fica_2004.pdf

Wilken-Robertson, M. 2018. *Kumeyaay ethnobotany: shared heritage of the Californias*. San Diego: Sunbelt Publications.

[13] Se respetó la grafía original.

[14] *Ibíd.*

Portuguese patrimony in India: continuity of the past into the present

Sachin Kumar Tiwary [1]
Om Prakash [2]
[1] Assistant Professor, Department of AIHC and Archaeology, Banaras Hindu University
[2] Permanent Faculty and Assistant Professor in the Dept. of German Studies, Banaras Hindu University

Abstract

When the land route from Europe to India was lost after the fall of Constantinople in 1453, the need arose to discover the sea route to India. The Portuguese succeeded in finally discovering the much-coveted sea route to India when Vasco Da Gama reached at the Indian shores in Calicut on May 20th of 1498.

However, soon other European countries started sending their merchants to India which led to competition and conflict among the European powers over the issue of control of trade in India for cotton, sugar, spices, and labourers.

Subsequently, the mainland of India fell in control of the British East India Company and the Portuguese were restrained on the western coast of India, where they finally settled in Goa which became the headquarter of the Portuguese from where they controlled and exercised a full monopoly over the spice trade from the South-East Asian countries. With this arose the 'Indo-Portuguese Cultural Exchanges' between India and Portugal which lasted more than four centuries starting in 1505 and lasting to 1961. Thus, surpassing the 200 long British Rule in India.

The purpose of the proposed paper is to highlight some of the important influences and exchanges between the Indian and Portuguese cultures that occurred during the centuries-long cohabitation of the Indian and Portuguese people on Indian soil.

However, the relationship was not always cordial as it also had some occasional doses of conflict. Nevertheless, the smallest state of Indian republic, Goa, became the controlling centre of the Portuguese for the rest of the eastern world like Korea, Japan, Indonesia, Bangladesh, etc for more than 400 years. And it is quite interesting to note that the language, trade, architectural designs were some of the influences between the Portuguese and Indians. India is the only place where the Portuguese building heritage is nominated in the UNESCO World Heritage Sites.

Key words

Portuguese heritage in India / Portuguese legacy

Introduction

Legend has it that the Portuguese explorer Vasco da Gama reached the Indian shores by discovering the sea route (Figure 1) from Europe to India, in which part of the credit of discovery of sea route must go with an unknown Gujarati (incorrectly identified as the celebrated Arab navigator Ahmad ibn-Majid)

(Pearson 1987: 32) pilot whom Vasco da Gama met on his way at the Malindi port (coastal town in Kenya) who had been in the port on a trip from the Malabar port of Cranganore.

Vasco da Gama finally reached the western coast of India, Calicut, on 20th May 1498 and stayed in different places in India for about three months until 29th August 1498. It may be noted that by the end of 14th century the kingdom of Portugal was already on its way to becoming an empire thanks to its location close to the sea which helped it to become a maritime power much before the later maritime powers like Spain and the Dutch.

The Portuguese prince Henrique (Henry), son of King Joao I, setup a school of navigation in 1418 where map-making, geography and astronomy – all essential tools for any exploration – were taught. The Portuguese also developed a new type of ship known as the caravel. Narrower than its predecessors, the caravel was easy to manoeuvre and better able to with stands storms.

The period from about mid-1490s to the early 1540s is considered the most memorable era in Portugal history. Later generations have come to view this period as the golden age of Portugal. During these years Portugal attained a significant position in world affairs like never before in their history.

The Portuguese sailors rounded the Cape of Good Hope and the Portuguese leaders founded settlements and trading posts from Brazil to the islands of South-East Asia (Disney 2009: 142). The first phase of this golden age was presided over by King Manuel I (1495-1521).

Manuel I saw himself as god's instruments of a sacred task and had the desire to be proclaimed the emperor of the east. Manuel in 1499 precipitately took the title Lord of the Conquest, Navigation and Commerce of Ethiopia, Arabia, Persia and India' (Pearson 1987: 30).

The rule of Manuel I coincided with the steady rise of the Portuguese population and economy which placed it in the role of the 'principal commercial intermediary between Europe and Asia, a role it snatched from Venice' (Disney 2009:143-144). Under the rule of King Manuel I, the kingdom of Portugal launched an expedition to discover the sea route to India in order to monopolise the spice trade which had been controlled until then by the Arab traders for centuries.

Manuel I made Vasco Da Gama the leader of the sea expedition despite the reservations of some of the ruling elites who were apprehensive of the huge cost of maintaining far off colonies. Vasco Da Gama set sail on 8th July 1497 (Malyn 2009: 30) with a fleet of four vessels: two medium-sized ships named the 'São Gabriel' and the 'São Rafael'; a 50-ton caravel, named the 'Berrio'; and a store ship (Britannica 2020). This discovery was soon going to change Europe and Indian subcontinent in a major way whose impact would last for more than half a millennium.

Significance of Vasco da Gama's discovery of sea route of India

The significance of the discovery of the sea route to India was huge. It laid the ground for the future conquest of the Indian sub-continent by other European powers that were to emerge in the next centuries. This discovery became the instrument for the Portuguese to expand their reach and become the prime maritime power of the 16th century which resulted in huge commercial gain for Portugal.

But this was not going to be a smooth journey. Vasco da Gama, after landing at Calicut, failed to secure a trade deal with the local ruler. This was also furthered by the hostility shown by the Arab merchants, who were on friendly terms with the ruler of Calicut, Zamorin for a long time; and did not wish to share their hold on spice trade with a new competitor. Although not completely successful Vasco da Gama was

able to impress the king; the expedition was not without success as he was able to leave in India with shiploads of spices and precious stones.

To celebrate Vasco da Gama's pioneer voyage to India, King Manuel issued a massive ten-cruzado gold coin known as a *portugueˆs*. This coin was almost pure gold, being assayed at 98.96 per cent. It proved spectacularly successful, boosting Manuel's international prestige and creating a model which other rulers for years strove to emulate.

In the late summer of 1502, King Manuel I undertook a highly public pilgrimage in thanksgiving for the successful return of Vasco da Gama from India (Disney 2009: 149). Both these events highlight the importance of the discovery of sea route to India, which Manuel I correctly assessed to be a breakthrough that would catapult the role of Portuguese traders from being the middlemen for imports from India to the owner of the trade from India.

Vasco da Gama's first expedition was enough of a success for Manuel I to have commissioned another fleet under Pedro Alvares Cabral, which comprised 13 ships and a crew of more than 1000 men. Vasco da Gama set up the Cochin factory on his second expedition in 1502.

Battle for monopoly over spice trade: emergence of Goa as the centre of Portuguese rule in the 16th century

Calicut (now Kozhikode) was ruled by the Zamorins, who were the hereditary monarchs of the kingdom of Kozhikode on the Malabar Coast of India. Calicut had been one of the important trading ports on the south-western coast of India since ancient times (Iyer 1938).

The Zamorins maintained elaborate trade relations with the Muslim middle-eastern sailors in the Indian Ocean, the primary spice traders on the Malabar Coast in the Middle Ages. Kozhikode was then an important *entrepôt* in south-western India where Chinese and West Asian trade met (Narayanan 1996: 512).

After landing in India at Calicut, the most important task of Vasco da Gama was to secure a favourable deal with the local ruler Zamorin. Zamorin derived a great part of his revenues from taxing trade but still did not run a fully-fledged mercantilist state (Subhrahmanyam 2012: 19).

In Calicut, as in certain other small kingdoms with access to the seaboard, the rulers left the trade in the hands of specific communities – be they indigenized Muslims, like the Mappilas of Malabar, or foreigners from as far as Baghdad and Shiraz (Bouchon 1973: 3-59). Similarly, the Zamorins had left the trade in the hands of Arabian traders.

As the news of the arrival of European vessels reached Zamorin, he graciously granted him an audience. However, this important meeting with Zamorin was quite unsuccessful as the gifts brought by him for the king were of much lower quality (cloth, hats, coral and agricultural products) in comparison to the stature and dignity of the king.

Hence, da Gama failed to secure a favourable treaty with the local king, which was necessary for the direct trade of spices from India to Europe. Sanjay Subrahmanyam has shown in his scholarly work how the arrival of Portuguese in India did not go unnoticed in the Asian historical writings of the period.

According to him, 'One of the most detailed works devoted to their actions is the Arabic chronicle, Tuhfat al-Mujahidin (or 'Gift to the Holy Warriors'), written in Kerala in the late 1570s by a certain Zain al-Din Ma'bari, who wished to glorify the deeds of the Muslim opponents of the Portuguese in Asia. But

Zain al-Din also wished to make a theoretical argument, justifying the war against the Portuguese, and showing how the latter had transgressed acceptable modes of behaviour' (Subhrahmanyam 2012: 59). Subrahmanyam also writes how Zain al-Din's work is remarkably accurate in tracing the chronology and geography of early Portuguese activities in the area.

In contrast to the early Indian records, eg, the chronicle made by Zain al-Din, the Portuguese members of the first Indian expedition were ill-informed about the religious composition of local inhabitants of India.

Alvaro Velho, the scribe accompanying Vasco da Gama in the vessel 'São Rafael', mistakenly believed that the native Indians and even the other south-east Asians were followers of Christianity (Subhrahmanyam 2012: 60). This shows the lack of knowledge about the Indian culture among the Portuguese in the early phases of their interaction with Indians. However, we see that they were quick to learn about the religion and the culture of the local inhabitants. The Portuguese did not take much time to understand that if they wished to prosper in the spice trade, they had to take on not Zamorin but the Arabian traders who were enjoying a monopoly over the spice trade to Europe. It is interesting to note that they made two categories of Muslims: the Locals who were not against their trade interest, and the outsiders Muslims (The Arabian Traders) who need to be defeated to snatch the control from their hands.

Just two years after Vasco da Gama reached India by sea, the Portuguese realised the prospect of monopolizing the spice trade from India, which was until then under the control of the Arab traders. Soon, the Portuguese tried to build a factory for the security of spice trade but their competition with the local Arab traders forced them to fortify their factory in Calicut.

King Manuel I saw himself as the most influential ruler in Europe and also envisioned himself in the role of protector of the Holy Cross. The newly-gained control of the spice trade from India was going to make a separation between commercial and political interests impossible as the Portuguese aim in India was going to be to use military power as an instrument aiding the power of the state.

The Portuguese worked on a two-fold strategy: first, to try to monopolise the supply of spices to Europe, and second, to control and tax other Asian trade (Pearson 1987: 30). However, the animosity with the local ruler Zamorin and the Arabs become open altercation. The forces of Zamorin expelled the Portuguese from their territory were compelled to go southwards along the western coast to reach Cochin.

The ruler of Cochin and the Zamorins of Calicut were rivals. When the Portuguese learned about this they offered the ruler of Cochin to support them if they choose to fight with Calicut (Malyn 2009: 67). This enabled the Portuguese to open a factory in Cochin which they converted into a fort.

A battle between the Portuguese added by Cochin and their common adversary Calicut took place. The victory came to the Portuguese who were now effectively in charge of Cochin and also of Calicut. In the meantime, Afonso de Albuquerque, who was appointed the new governor of India, reached Cochin. It was clear that the Zamorin and the Arab traders would not give up their long-held control over the spice trade.

The Zamorin of Calicut sent an envoy to the ruler of Egypt who belonged to the Mamluk dynasty, to support them militarily in their battle against the Portuguese. The Mamluk ruler of Egypt sent a fleet of a naval ships in 1505 which could only reach Diu by 1507. The forces of Calicut's ruler and the Egyptian fleet had the first face-off with the Portuguese in modern-day Maharashtra's Chaul in 1508.

However, a decisive battle took place in 1509 between the Portuguese on one hand and the naval forces of the Mamluk ruler, the king of Calicut and the Sultan of Gujarat near Diu. This battle, which established the supremacy of the Portuguese and the defeat of the Zamorin and the Sultan of Gujarat and the Arab traders, is known as the battle of Diu. After their victory in the battle of Diu, the Portuguese gained control over Diu, Calicut, Chaul and Goa in 1510 under the able leadership of Afonso de Albuquerque. He fortified Goa and made it the chief trading post and permanent naval base in India.

From the very beginning, Goa (Figure 2) became the centrifuge for the expansion of Portuguese interests in the region. In the next few years, they succeeded in capturing Malacca (1511), the East Indies, the coast of China and launched campaigns along the coasts of Persia and Arabia. Albuquerque also succeeded in establishing a friendly relationship with the Shah of Persia, Zamorin of Calicut, the kings of Siam and Malacca (Pearson 1987: 32).

Trade and commerce in *Estado da India*

By 1515, the Portuguese had become the predominant commercial force in the east and controlled the principal strategic points from the east coast of Africa to Malacca, with the exception of the Red Sea. After establishing control in the Cape trade, they developed a system of licenses (called *cartazas*) which required all ships to prove that they had paid customs duties at Malacca, Goa, or Hormuz.

An unlicensed ship, particularly if it belonged to a muslim, was subjected to seizure and sinking (Subhrahmanyam 2012: 82-83). By the middle of 16th century, the Portuguese empire had spread to its maximum in India and Asia.

They had developed many trading centres, factories and forts on the western and eastern coasts of India. Some of these important trading centres in India were Calicut (1498), Cochin (1500), Cannanore (1501), Colombo (1505), Galle, Matara, Nagapattinam (all three in 1507), Goa (1510), Trincomalee (1522), Bassein and Bombay (1533), Diu (1535), Hughli (1537) and Daman (1558). Goa became the official headquarter of Portuguese *Estado da 'India* and it remained the nerve centre of the Portuguese empire in Asia for more than four centuries until their exit from India in 1961.

To understand their early venture into seafaring and the mercantile lead of the Portuguese over their European counterparts the Dutch and the British, it is important to understand what were the drivers for the same in Portugal in the early 16th century.

Newitt mentions that 'the traditional economy of Portugal was based on fishing and the production of a "limited" range of Mediterranean products which were "never sufficient" for the population beyond subsistence level. But, by the end of the 15th century, the Portuguese economy had witnessed the growth of a range of artisan crafts, notably ceramics, which had produced a reservoir of skills. Overseas expansion, particularly since discovery to sea routes to India in 1498, had created a market for shipbuilding and the production of cannon.

This gave the Portuguese an early advantage and they quickly moved in to replace first the Venetians in Europe and the Arabs in the Indian Ocean and to capture the lucrative spice trade which had a long-existing market in Europe. As discussed in the preceding paragraphs, they were successful in controlling and monopolising the spice trade to Europe.

According to Disney, 'in 1499 the feitoria was shifted from Bruges to Antwerp where the Portuguese began selling pepper. Within five years Portugal had secured a near-monopoly of pepper imports into

Europe, mainly at the expense of Venice – and its dominance was not challenged until the mid-sixteenth century and even then not very seriously.

The Antwerp *feitoria* also handled Portuguese re-exports of many other Asian goods, including Chinese porcelain, silk and an increasing range of spices such as cinnamon, ginger, nutmeg and cloves' (Disney 2009: 147).

As far as the scenario in the Indian ocean is concerned, the Arabs remained in the role of intermediary for the spice trade in the Arabian peninsula, thanks to the influence of the Ottoman Empire. For the Portuguese rulers, some of their important centres for trading to Europe were Hurmuz, Melaka and Goa.

One of the difficulties, however, was that the Portuguese did not have the bullion necessary to trade with India to purchase the spices. This difficulty was overcome after they acquired control of the gold mines in southern Africa. Later on, the silvers from Japan helped them to carry on their trades with India. According to Subrahmanyam, 'the profitability of Portuguese trade on the Cape route in the early years of the sixteenth century was based on the return cargoes from Asia to Europe: largely pepper and spices. The pepper came for the most part from Malabar in India, and to a lesser extent from Malaysia and Indonesia; of the spices, cloves and nutmeg came from the Moluccas, and cinnamon from Sri Lanka' (Subhrahmanyam 2012: 67).

As far as the nature of trade between Asia and Portugal is concerned, Newitt informs us that in the 16th and 17th centuries the wealth generated by Portuguese overseas enterprise (the trade in gold, silver, diamonds, pepper, spices, slaves, sugar, tobacco and silk) enabled Portugal to buy abroad the goods to satisfy its consumer market.

Increasingly armaments, ceramics, foodstuffs, textiles and consumer goods generally were bought more cheaply abroad than they could be produced in Portugal (Malyn 2009: 28-29). Goa was also an important tobacco trading centre in the East; its market extended from China to St Lawrence Valley, Bahia etc. till 1750 and the profits derived from it formed a lucrative source of income to the Crown (Danvers 1988: 431).

One of the darkest chapters of the Portuguese empire and one of their *exotic* re-exports to Europe is related to the exploitation of human labour and violation of human rights in the context of the forced enslavement of the African people from the west coast of Africa.

African slaves were eagerly bought in Spain, Italy, France, England and other parts of Western Europe (Disney 2009: 147). The Portuguese were the first to begin to kidnap people from the west coast of Africa and to take these enslaved Africans back to Europe and their settlements in the other parts of the world.

Slavery became most rampant in the Portuguese control over Brazil where they introduced plantations of sugar which were based on forced labour made available by the exploitation of the Africans who were caught and sold in the slave markets, a practice which remained in use much through the 16th to 19th centuries.

The *Estada da 'India* saw its peak by the middle of the 16th century and the influence of the Portuguese empire in the east started weakening from then on. There were various reasons for this. After the death of King Manuel I, the Christian zeal to dominate the non-Christian world and the participation of the royal family in trade and business witnessed a change.

The new elites believed that the king should not be involved in a trade directly. The local forces in the east started regrouping. The rise of the Bijapur Sultanate, Mughal Empire etc. stopped the expansion and penetration of the Portuguese Empire beyond their occupation of Indian coasts.

By the 1540s, a debate arose in the council of the Portuguese king on the relative merits of the Asian empire versus North Africa. According to Subrahmanyam, 'by the 1560s, a new rival had arisen to the Estado da ´India: namely Brazil' almost half a century after the accidental discovery of Brazil by Cabral while en route to Asia' (Subhrahmanyam 2012: 122).

The changes in policy towards Asia and shift towards Brazil is also known as the 'Atlantic turning'. Newitt mentions that 'after the Union of the Crowns of Portugal and Spain in 1580, Lisbon became the principal port and naval arsenal for the Atlantic war fleet maintained by the Habsburgs. In the late 1690s, Portugal discovered a great new source of wealth overseas in Brazilian gold and diamonds' (Malyn 2009: 28-29).

After the glorious days of Portuguese Empire had waned, first due to the rise of Dutch and then of the British East India Company, the Portuguese settlements lost their former glory and they were largely confined to Goa, Daman and Diu. Now, the erstwhile control over the spice trade had been lost to the Dutch traders by the beginning of the 17th century. By the middle of the 18th century, the era of Pax Britannica had begun. Now, the Portuguese colonies in India were but a shadow of their former glory.

Their treaty with the British in 1706 allowed them to hold their control over their small territories with British protection. According to Shyam Bhat, 'The principal items of export from Portuguese Goa in the second half of the nineteenth century included coconut, betel nut, mango, watermelon, jack and other fruits, cinnamon, pepper, salt-fish, gum, coir-work, firewood, fowls, and salt.

Of these, the last formed one of the principal sources of profit. This indicates that the exported items were mostly agricultural and sea products. Agricultural products included commercial crops too. Spices were still important in the list of goods exported. Coir-work, salt and fish constituted three major economic activities during this period.

The Western Ghats and the hinterland regions might have supplied the spices and other forest products' (Bhat 2001: 864-870). The sentimental value the Portuguese attached to *Estado da 'India* is evident from the long titles that the Portuguese viceroys used until the 18th century, as mentioned by Subrahmanyam, 'Viceroy and Captain-General of all the coast of Africa, the Kingdoms of Monomotapa, Persia, the Red Sea, India, Siam, China and of the kingdoms of Manubam, Bataviam, Amarrasse, Lifao, Larentuca, in the islands of Sollor and Timor' (Subhrahmanyam 2012: 206).

It may be noted that it was their rise as maritime power that propelled them to establish their supremacy in the 16th century over other Europeans power including the Ottomans. This was in no less measure due to their boat- and ship-building capacities. Despite their long stay in Indian waters, the Portuguese remained a maritime centric power, never venturing into the land-based economy in their colonies on the eastern and western coast of India. The ship-making in India remains one of the legacies which is still alive on the western coast.

Socio-religious life of Portuguese in Indian settlements

In the following paragraphs, we describe the socio-religious life of Portuguese Goa since its occupation in 1510. The control over Goa opened a new chapter of Portuguese rule in South-East Asia through its regional headquarters (officially declared in 1533) in Goa.

From the beginning, it was going to be important to find Portuguese who would be willing to leave their homes in Portugal and go to the newly-established trading centers, settlements and outposts across the sea. The Portuguese king offered convicts spending their sentences behind bars the opportunity to settle down in these new places as free citizens of Portugal.

This policy continued in India until the end of the empire in the 1961. This policy was quite successful, but not enough to fill the shortage of manpower in the administrative positions held by Portuguese nationals.

It was under the governorship of Albuquerque that the king of Portugal encouraged Portuguese to settle down in India to protect the interest of its colony where they were free to make their new career. There was another problem in starting family life as a result of the non-availability of Portuguese women in sufficient number throughout the 16th century. Among the women willing to go to the East, the preference was given to married women whose husbands were already in the service of the king in Indian settlements and then to unmarried women whose brothers and cousins were already settled in the east. Albuquerque offered lands and subsidies to Portuguese men to marry native women (Saraiva 2004: 175).

Newitt mentions some other measures taken by the Portuguese rulers to address the skewed sex ratio in the Portuguese settlements in India: 'in Lisbon there was an orphanage, the Recolhimento do Castelo, which was intended especially to provide a refuge for orphans from respectable and even noble families who would be destined to be sent overseas. Some, known as Orfãs do Rei (Crown Orphans), were given the reversion of important offices and commands as their dowries, so that anyone marrying them would have a lucrative Crown appointment or some allocation of land or revenue along with his bride.

The orphans were to be sent either to Brazil or to India. 'Many of the orphans, unable to find Portuguese husbands, were married locally to Indian men' (Malyn 2009: 35-36). In 1524 there were 450 Portuguese householders in Goa city, and about 1800 to 3600 soldiers in the city in 1540.

Portuguese Goa was like any other medieval city of Europe and Asia in the 16th and 17th centuries. Christians, Muslim and Hindu populations lived in separate housing settlement within the city, which was the usual practice in those days.

For the Christian population, there were special judges to dispose of minor cases without recourse to the full Portuguese law. Hindus were tried under their customary dispute settling mechanisms.

According to Pearson, Portuguese male society in Goa was heavily stratified.Colonial society was divided according to three different, though overlapping, criteria: purity of blood, rank and marital status. They were named *castigos, mesticos* and *soldado.* Below these three categories were unconverted Indians, mostly Hindu, and right from the bottom, Slaves. As mentioned before, slavery was very common, both in Portugal as well as in Portuguese Goa.

A rich woman in Goa could have over 300 slaves; an unmarried artisan about 20. Pearson informs us that slaves could be treated sometimes quite violently and the level degradation was such that a slave woman with skills and a virgin, would command the highest price, fetching 30 cruzados (Portuguese currency of that time), whereas a fine Arabian or Persian horse could fetch over 500 (Pearson 1987: 92-96).

As far as the religious life is concerned, the social life of the Portuguese was heavily influenced by the Catholic mores of Christianity. It may be recalled that Vasco da Gama undertook the sea expedition

at the command of Manuel I, who was very religious and whose rule is known as the Golden Age of Portugal.

Manuel I saw himself as a servant of God and wished to wrest control of the holy city of Palestine from the Muslims. Vasco da Gama had carried the sacred cross (Pedro) which he placed at important halts in his journey to India. When he reached the Indian shores, he thought that much of Indian population was Christian and under the rule of some Catholic king.

Of course, they soon acquainted themselves with reality. The Portuguese kingdom supported religious activity in its colony as part of its religious duty. The vibrant Christian community in Goa and elsewhere in India along with several marvellous cathedrals and churches are the long-lasting legacies of the Portuguese rule in Goa and other cities in India.

They built magnificent churches in places like Cochin, Bombay and Goa. Some of these have survived the vagaries of time. Goa, the foremost colony of the Portuguese, had the reputation of being the 'Rome of the Orient'. The first Catholic missionary to come to India to spread Christianity was St Xavier, who belonged to the Jesuit group founded in 1534 by St Ignatius of Loyola.

The Jesuits were the key players of the Catholic counter-reformation in Europe. Although the Jesuits have been involved in some controversies in their long history like Spanish inquisition and support of European colonialism, they have also contributed to the modernisation of churches through their role in the establishment of many educational institutions.

St Francis Xavier lived and worked in the Portuguese colonies in India, particularly in Cochin and Goa. It is estimated that he converted more than 30,000 people from India and Japan to Christianity. Pearson writes that Francis Xavier, shocked at the prevalent laxity of Goa, had recommended to the king that the Inquisition office be established in India, but it was founded only in 1560, eight years after his death. The missionaries got a free hand in the evangelical, social, educational and other activities. With the founding of religious centres, the Church authority undertook the task of imparting primary education to the local youngsters.

Under the influence of the Catholic counter-reformation, the Portuguese in Goa adopted some measures to convert Hindus and Muslims to Christianity. To achieve this aim, they initiated some repressive measures and discriminative policies towards both Hindus and Muslims.

The year 1540 is a watershed in this regard. According to Pearson, to encourage conversions all temples in Goa were destroyed. Later this was done in Bardes, in 1573, and Salcette in 1584-87. *Another discrimination was legion: orphans were kidnapped and converted to Christianity, Hindus were discriminated against by the government in a multitude of ways* (Pearson 1987: 117).

De Souza also writes that further assaults came in the next decade, under the viceroy D. Constantino de Braganc¸a (1558–61). Hindu temples were destroyed on some scale, with perhaps 900 in all being demolished in Bardes, Tisvadi and Salsette (De and Teotónio 1979: 91). Sanjay Subrahmanyam refers to the recent work of Angela Barreto Xavier, who writes that 'economic pressure, such as the denial to Hindus of access to employment by the state, and preference to converts in various fiscal and legal institutions, eventually led to mass conversion'.

'Between the mid-sixteenth century, when less than a fifth of Goa's population appears to have been Christian, and 1650 – when some two-thirds of it had become so – a sea-change is perceptible' (Subhrahmanyam 2012: 242). However, despite the conversion activities of the missionaries, Portuguese Goa, apart from the urban areas remained largely Hindu throughout the period of Portuguese rule. And

the local Saraswat Brahmins together with the Gujarati Banias remained the major trading partners of the Portuguese Goa.

The community life of the Portuguese settlers in Goa was very similar to the community life of their brethren in their homeland and they were quite close-knit around their local churches. They would assemble for their Sunday mass and any other religious ceremony.

After all, Goa was a home away from home for them. Even when Portuguese power shrunk from the 17th century onwards, they never agreed to give up their rule in Goa. Also there were strong commercial reasons not to do so. That is also indicative of their emotional attachment and bonding with their colony which went beyond their commercial interests. And in 1961 when the 445 years of Portuguese rule ended, the *Estado da 'India*, also came to an end, but they left behind a legacy which will continue to illuminate the memory of an interesting chapter of Portuguese history for a long time to come.

Legacy: contemporary state of Indo-Portuguese cultural links

Having started our discussion with the discovery of the sea route to India by Vasco da Gama, the significance of this great discovery for the Portuguese kingdom in terms of their control of spice trade and its impact on their economy, explaining thereby the context in which the Portuguese established their control over the spice trade by replacing the Venetians in Europe and Arabian traders in the Indian Ocean and establishing their supremacy in the sea which lasted for more than one century, we moved on to describe the socio-religious life of the Portuguese Indians in *Estado da 'India,* and now discuss the legacy left behind by the Portuguese which is still alive in India.

The legacy of the long Portuguese rule in Goa, in particular, and in certain other regions like Cochin, Bombay, Kanpur etc. in general, can be further sub-categorized into tangible and intangible legacies. In the first category *i.e.* the tangible legacy we can name: churches, forts, housing design, factories, cemeteries, art objects and the introduction of the printing press.In the second category, *i.e.* intangible legacy, we can name: language, food, dress, religion, educational institutions etc. In the succeeding paragraphs the tangible and intangible dimensions of the legacy of the Portuguese rule will be discussed in brief.

Indo-Portuguese architecture

Indo-Portuguese architecture is a perfect example of the cross-cultural exchange between the Portuguese and Indian cultures. From early on, religious and evangelical activities were part of Portuguese life in India in addition to interest in the spice trade.

However, it was also clear that to serve both ends they needed to maintain a cordial relationship with the local Hindu and Muslim inhabitants. It was natural that there were a lot of inter-cultural exchanges and influences resulting in an impeccable cross-cultural mix between Indians and the Portuguese.

This reflected clearly in Indo-Portuguese architecture built over some time (Nisha and Marcel 2019: 457). Portuguese art and architecture, also known as Iberian architecture, are similar, to the indigenous architecture of the Buddhist monastery. Both the Portuguese traditional patio houses as well as Buddhist monasteries have an open courtyard within the building, which is open to the sky.

Churches – the Basilica of the Bom Jesus

The Basilica of the Born Jesus is the most important cathedral in teh whole part of India which was under Portuguese rule and is located in Old Goa. Construction work on the church began in 1594 and it

was consecrated in May 1605. The Basilica of the Born Jesus (Figure 3) has a main altar, four side altars, two chapels, a sacristy and a choir.

The richly carved main altar is dedicated to infant Jesus. Its facade is decorated with Ionic, Tuscan, Corinthian and composite pilasters which show the application of classical orders. The relic of the body of the most revered Portuguese Catholic saint, Francis Xavier, who belonged to the Jesuit order, lies in this Church.

The solemn exhibitions of the 'body' of the revered saint are held every ten years bringing thousands of believers from all over India and abroad. There is also a Chapel of St. Francis Xavier inside the Basilica of the Bom Jesus to the south of the main altar.

Se Cathedral - Se'Cathedralis (Figure 4) the largest cathedral among the group

The Se Cathedral was built to commemorate the victory of the Portuguese under Afonso de Albuquerque over a Muslim army leading to the capture of the city of Goa in 1510. It was commissioned by Governor George Cabral to be enlarged in 1552 on the remains of an earlier structure.

Construction of the church began in 1562 in the reign of King Dom Sebastião. The cathedral was completed in 1619 and was consecrated in 1640. The church has, besides the main altar, eight chapels alongside the aisles and six alters in the transept. In addition to the long nave, there are two aisles and a transept. Architecturally the building is in Portuguese Gothic style; the exterior of the building is Tuscan and the interior Corinthian. The main altar is dedicated to St Catherine of Alexandria. A richly-gilded panel shows the martyrdom of the saint.

Church of St Cajetan

The Church of St Cajetan is modelled on the original design of St Peter's Basilica in Rome. Construction work on the church began in 1643 and it was consecrated in May 1655. The main body of the church is a Greek cross in plan. The church is architecturally Corinthian, both externally and internally, while the gilded altar is richly carved in baroque style.

Some of the other important churches in Goa are: Church and Convent of St. Francis of Assisi, Chapel of St Catherine, Church of Our Lady of Rosary (built in Manueline style on the holy hill, and on the same spot where Afonso de Albuquerque while commanding the battle with Bijapur Sultan received the news of his victory over his adversary), Church of St Augustine, mortal remains of St Paul's College, Arch of Viceroy (built in AD 1600 by Francisco da Gama in memory of his great grandfather Vasco da Gama, later reconstructed in 1954), Arch of Adil Shah's Palace (the residence of Portuguese governor in the early days of Portuguese rule in India).

Forts

Aguada Fortress, Candolim. Fort Aguada was the most prized and crucial fort of the Portuguese. The word Aguada in Portuguese means a watering-place. The fort is so large that it envelops the entire peninsula at the south-western tip of Bardez.

Built on the mouth of Mandovi River, it was strategically located and was the chief defence of Portuguese against the Dutch and Marathas. It was constructed in two parts known as upper fort and lower fort. The upper fort built of lateritic stone in 1512, comprises a lower fortification with bastions all around and an upper fort.

The fort, besides offering a safe berth to Portuguese ships, was also their water-storing point since the place had a perennial water supply. The lower fort was built in 1612 by the Portuguese and overlooks the Arabian Sea. It has one bastion protruding towards the sea and four smaller bastions at different intervals. It was once the base of 79 cannons. On the fort stands a four-storey Portuguese lighthouse, erected in 1864 and the oldest of its kind in Asia.

Cemeteries

Cemeteries are found in Kanpur, Kollam, Calcutta, Goa, Kochin, Mumbai etc.

In the 1760s, some traders had settled at Kanpur, including some Portuguese; 1200 graves and tombs (Figure 5) feature in Portuguese Kanpur. The tombs are a mixture of the Gothic with a rich flavour of the Indo-Saracenic style. Of the latter, mention may be made of a unique and composite brick structure built in the *'panchyatana'* manner, with a central dome flanked by miniature replicas of Orissan *'rekhadeul'* on four sides. Coupled with this peculiarity, the black basalt carvings on the frontal façade indicate distinct respect for the Indian faith.

Indo-Portuguese Museum, Kochi/Cochin Fort, Kerala

In India, we have some traces of Portuguese influence in the form of their used artefacts which are now available for public in the Kochi (also Cochin) museum. One can see the Portuguese art and architectural influenced artefacts which are displayed here (The Hindu 2020).

The museum is divided into five main sections: altar, treasure, procession, civil life and cathedral. The Calouste Gulbenkian Foundation contributed sculptures, precious metal objects, and vestments, among others from the Cathedral of Santa Cruz and other churches of the Kochi diocese. All these and much more chronicle the important relationship shared by our respective cultures. This museum was formulated by the Calouste Gulbenkian Foundation of Lisbon, Portugal.

Carnivals in Goa

One of the important events of the annual calendar of Goa is the Carnival event that takes place every year in November drawing tourists from abroad and from other parts of India. The carnival was introduced during Portuguese rule in Goa. It is still organised in a very traditional manner, including the staging of local street plays in the coastal *taluka* of Salcete.

According to the government of Goa's Department of Tourism, the carnival is 'Goa's most famous festival and has been celebrated since the 18th century' (Goa Tourism 2019). The parade usually begins with colourful balloons, horse-drawn carriages, decorated bullock carts and elaborate floats. The festivities during Goa Carnival include dancing troupes, revellers wearing masks and costumes, live music, sports competitions, floats and parades, as well as food and drinking (Goa Tourism 2019).

Language

Another important legacy of Portuguese rule in Goa and some other parts of India is its influence on the development and standardization of Indian languages which largely happened due to the focus of Christian missionaries to reach out to the non-Christian Indian population in order to spread Christianity.

This was the reason why the missionaries sought a printing press from the Portuguese king. Indian became one of the earliest non-European countries to have a printing press in 1556. Several of the

early books printed in Goa were in vernacular languages, and even in indigenous scripts. Thus, as a side product of the conversion drive, Indian languages began to be standardized (Pearson 1987: 126).

In India, there are many places where the locals are still speaking Portuguese in their day-to-day life. In the native population of Goa, three in every ten people are well versed in the Portuguese language. Even today Portuguese love to visit Goa especially to get to know their ancestors and a place which was once part of Portugal colonial empire.

Among the places like Cochin in Kerala, Korlai village near Chaul is located in the Raigad district of Maharashtra (Malyn 2009: 92). The language used there is Creole which is based on the Portuguese language. The place is located in between the Daman and Goa where once Portuguese ruled (Clements 1996: 85).

Another example of the lasting legacy of Portuguese rule is visible in the Portuguese words that are now part of the vocabulary of Indian languages. A good number of words of Portuguese origin have been assimilated into Hindi.

Most of the speakers of Hindi consider these loanwords as indigenous but the truth is that these borrowings have been derived from the Portuguese. The following Hindi words are of Portuguese origins: Hindi ' ananas ' from Portuguese ' Ananas', almari from Portuguese 'Armario', ispat from Portuguese 'Espada', kamara from Portuguese 'Camara', krus from Portuguese 'Cruz', giraja from Portuguese 'Igreja', chabi or chabhi from Portuguese 'Chave', padari from Portuguese 'Padre', alpin from Portuguese 'Alfinete', balti (bucket) from Portuguese 'Balde', Alfonso or hapus (a variety of mango) from Portuguese'Aafonsa', papeeta from Portuguese 'Papaya', angrez from Portuguese 'Ingles', aya from Portuguese 'aia', istari from Portuguese 'Estirar', pagar (wages or salary) from Portuguese 'Pagar', faltu from Portuguese 'Faltu', saya (petticoat) from Portuguese 'Saia'. These are oft-quoted Portuguese borrowings that came into contemporary Hindi language (Quora 2020). Some other Indian languages, Marathi, Konkani (Sardessai 1983: 155-158), Bengali, Malyali, Gujarati and Tamil have also many loanwords originating from the Portuguese language.

Food

The Portuguese also introduced many new florae such as; tobacco, pineapples, papaya, maize, sweet potatoes, cashews and red peppers (Pearson 1987: 112). The confluence of Portuguese food habits fused with Indian Hindu and Muslim cuisine which resulted in the typical cuisine of Goa.

They are specialties that are much liked by the tourists coming from European countries. Some of the popular Goan cuisines are as follows:

Ambottik – a spicy and sour curry prepared with fish; *Arroz doce* – a Portuguese derivative of *kheer* (sweetened rice custard); *Balchão* – a curry made with prawns/shrimp; *Bebinca* – a multi-layered baked pudding traditionally eaten at Christmas; *Cafreal* – masala marinate mostly used for chicken or fish made from coriander leaves, green chillies, and other spices; *Canja de galinha* – a type of chicken broth served with rice and chicken; *Chamuça* – a Goan/Portuguese derivative of the *samosa; Chouriço* – a spicy pork sausage; Croquettes – fried minced beef rolls, a common snack among Goan Catholics and the Portuguese; *Feijoada* – a stew brought by the Portuguese, it is made with meat (beef or pork), beans, and cabbage; roast beef and beef tongue – popular entrees at Goan celebrations etc.

Apart from the above, there are many other legacies of Portuguese practices which are visible in Christian music, dance, dress, etc.

Conclusion

The Indo-Portuguese interaction which started in 1498 with the chance encounter between Vasco da Gama and an unknown Gujarati trader on the southern tip of Africa continued in various shades and colours in their long years of rule in India better known as *Estado da'India.*

It has been almost 60 years since the political rule of the Portuguese ended over its former colonies of Goa, Daman and Diu, the legacy of their rule as enumerated in the above sections shows that the connection with Portulgal is far from finished. The vibrant Christian community in Goa and elsewhere is active, the Portuguese language is spoken by many Goans, the educational institutions started by the Jesuits and other Christian missionaries, the music, the dance, the food habits, the architectural design visible in religious and secular houses are some of the continuing influences of the Portuguese rule in India.

Many of the churches and monuments built by the Portuguese are today recognized as World Heritage Sites by UNESCO and are under the active protection of the Archaeological Survey of India. Every year thousands of Indians and foreigners throng to Goa to taste a slice of Portuguese history spread over the entire region.

Some of the vegetation owes its existence to the early Portuguese settlers and is an established part of India's flora. Many Portuguese words have left their indelible impact on different Indian languages, so much so that an average Indian does not even remember that some of the words spoken by him in daily use are of Portuguese origin.

The legacy also lives on in the form of Goan Christians who are proud of their Portuguese ancestry. The continuing connection of many Portuguese citizens with their relatives living in Goa is a testimony of the link that connects today's Portugal with its former colony.

The apparent wish of the Portuguese to retain their association with Goa in a time when the rest of European powers where withdrawing from their overseas colonies needs no emphasis.

भारतमेंपुर्तगालीवरिासत: अतीतकीनरिंतरतावर्तमानमें

सारांशकिा-

जब1453ईस्वीमेंकॉन्स्टेंटनिोपलकेपतनकेबादयूरोपसेभारतकेलएिभूममिार्गछीनगयाथा, तोभारतकेलएिसमुद्री मार्गकीखोजकरनेकीआवश्यकताहुई।पुर्तगालीअंततभारतकीओरजानेवालेसमुद्रीमार्गकापतालगानेमेंसफलर हे, जबवास्कोडीगामामईमें20, 1498 कोकालीकटमेंभारतीयतटपरपहुँचे।हालाँकि, जल्दहीअन्ययूरोपीयदेशोंनेअ पनेव्यापारयिोंकोभारतभेजनाशुरूकरदयिा, जसिसेकपास, चीनी, मसालोंऔरमजदूरोंकेलएिभारतमेंव्यापारकेनयिंत् रणकेमुद्देपरयूरोपीयशक्तयिोंकेबीचप्रतसिपर्धाऔरसंघर्षकीशुरुआतहुई।हालाँकडिागामाकेभारतआगमनकेसौ सालबादभारतकेतटीयक्षेत्रकेअतरिक्तभूमब्रिटिशिईस्टइंडयिाकंपनीकेनयिंत्रणमेंआगयीऔरभारतमेंपुर्तगा लयिोंकासाम्राज्यभारतकेपश्चमितटपरसमितिहोगया, जहाँअंततवेगोवाकोकेंद्रबनाकरबसगएजोअंततकभारत मेंपुर्तगालीसाम्राज्यकामुख्यालयबनारहा, जहाँसेउन्होंनेदक्षणि-पूर्वएशयिाईदेशोंसेमसालेकेव्यापारपरपूर्णए काधकिारएवंनयिंत्रणकरलयिा।इसकेसाथहीभारतऔरपुर्तगालकेबीच'सांस्कृतकिआदान-प्रदान' कीशुरुआतहुई, जो1505 मेंप्रारम्भहोकर1961 ईतकलगभगचारसेअधकिसदयिोंतकचला।

इसशोधपत्रकामुख्यप्रस्थानबदिुभारतऔरपुर्तगालकेबीचसदयिोंतकचलनेवालेसांस्कृतकिआदान-प्रदानकेमुख्याअवयवोंकीपड़तालकरनाहै।भारतमेंपुर्तगालसाम्राज्यकेलम्बेइतहिासमेंभारतीयऔरभारतमेंरहने वालेपुर्तगालीशासकोंकेबीचकेसम्बन्धहमेशामधुरहीनहींथेअपतिुउनकेबीचसमय-समयपरकुछटकरावभीउत्पन्नहुए।इसकेबावजूदलम्बेसमयतकभारतकेपश्चमितटपरबसापुर्तगालीकॉलोनीगो वाउनकावहकेंद्रबनगयाजहाँसेवोअपनेब्यवसायकोकोरयिा, जापान, इंडोनेशयिातथाबांग्लादेशतककरीब 400 सा लतकसंचालतकयिा।परणिामस्वरूपभारतीयऔरपुर्तगालीसंस्कृतकिेबीचभाषा, ब्यवसाय, वास्तु-शल्पिथाअन् यक्षेत्रोंमेंकाफीआदानप्रदानहुआ।भारतमेंआजभीइससांस्कृतकिआदान -प्रदानकीझलकयहाँकेपुर्तगालीशैली मेंबनेस्मारकोंमेंदखितीहै, जन्हिेंयूनेस्कोनेवश्वधरोहरकीसूचमिेंसम्मलितकयिाहै।
परचिय

लम्बेसमयतकयहमानाजातारहाहैकीभारततककेसमुद्रीमार्गकीखोजडगामानेस्वयंकेप्रयासोंसेकयिाथा। हालाँकअिबयहस्थापतिहोचुकाहैकीडगामाकीइससफलतामेंगुजरातकेएकभारतीयब्यापारीकामहत्त्वपूर् णयोगदानथा।शुरूमेंउसेप्रसद्दिअरबसमुद्रयात्रीअहमदइब्नमज़ीदकेरूपमेंपहचानकीगयीथीहालाँकनिए शोधसेज्ञातहोताहैकविहवास्तवमेंएकभारतीयब्यवसायीथाजसिेडगामाकीभेंटअफ्रीकाकेमालन्दीबंदर गाह (आधुनकिकेन्याकातटीयक्षेत्र) परहुईथी।जहाँवहअपनेव्यवसायकेसलिसलिमेंगयाथाडगामाउसभा रतीयव्यसायीकेसहयोगसे२०मई1498 कोकरीब11 महीनेकीयात्रापूरीकरकेभारतकेपश्चमितटकालीकट (आधुनकिकोझकिोड) पहुंचा।भारतकीइसपहलीयात्रामेंडगामाकूलतीनमहीनेरहा।यहाँपरयहध्यानदेनेकीबा तहैकपिुर्तगालीसाम्राज्य14 वींसदीकेअंततकयूरोपकेसाम्राज्योंमेंअपनाअलगस्थानबनाचूकाथा।समुद्रत टसेउसकीनजदीकीउसेएकसमुद्रीशक्तकिेरूपमेंवकिसतिहोनेकाअवसरभीदेतीथी।जसिकालाभलेकरवहअन् ययूरोपीशक्तयिोंयथा, स्पेनएवंनीदरलैंडसेपहलेसमुद्रीताकतबनगया। 1418 ईस्वीमेंपुर्तगालकेराजाजोआओप् रथमकेपुत्रहेनरीनेएकनेवगिेशनस्कूलकीस्थापनाकी, जहाँपरप्रशक्षिुओंकोमानचत्रिनर्िमाण, भूगोलएवंखगोल वद्यिाकाप्रशक्षिणदयिाजाताथा।येवोसारेसाधनथेजोएकसमुद्रयात्रीएवंखोजकर्ताकेलएिआवश्यकसंसाधनथे।इ सीकालखंडमेंपुर्तगालयिोंनेएकनएतरहकेजहाज़कानर्िमाणकयिा, जसिकानामथाकरावेल।यहपूर्वकेजहाज़ोंकीआ सानीसेबड़ेसेबड़ेतूफ़ानकोभीपारकरसकनेमेंमेंसक्क्षमथा।

पुर्तगालकेइतहिासमें1490 सेलेकर1540 ईस्वीतककासमयएकबहुतहीयादगारकालकेरूपमेंयादकयिाजाताहै।कई परवर्तीइतहिासकारोंनेपुर्तगालकेइतहिासकेइसकालखंडकोस्वर्णमिकालकादर्ज़ादयिाहै।इसकालावधमिेंपुर्त गालअपनेइतहिासकेसबसेउच्चतमसोपानपरखड़ाथा।पुर्तगालकेसमुद्रीयात्रीसुदूरअफ्रीकाकेकेपऑफ़गुडहोप (वर्त्तमानमेंदक्षणिअफ्रीकाकाक्षेत्र) तकपहुँचचुकेथे, औरवहांपरअपनाकॉलोनीएवंव्यावसायकिकेंद्रस्थापि तकरचुकेथे।आनेवालेकालोंमेंवहलैटनिअमेरकिाकेब्राज़ीलतकपहुँचजानेवालेथे।पुर्तगालकेस्वर्णमिकालखंडकीशु रुआतमानुएलप्रथम (1495-1521 ईस्वी) केराजाबनानेसेहोतीहै।मानुएलप्रथम, जोराजतंत्रकेतात्कालकिनयिमों केतहतराजाबनानेकीक्षीणसंभावनारखताथा, लेकनिपारवारिकिकारणोंसेसत्ताकीबागडोरउसकेहाथोंमेंआयी।मा नुएलप्रथमकेलएियहएकदैवीयघटनाथी।उसेलगाकउिसकाराजाबननादैवीयइक्षाओंकेअनुरूपहैताकदिैवीयकार्यों

काकार्यान्वयनउसकेद्वाराहो।उसने1499 ईस्वीमें'Lord of the conquest, navigation and commerce of Ethiopia, Arabia, Persia and India' कीपदवीधारणकी।यहभीएकसंयोगथाकमिानुएलकेराजाबनानेकेसमयत कपुर्तगालकीअर्थब्यवस्थाएवंजनसँख्यायूरोपकेअन्यदेशोंकीतुलनामेंतेजीसेबढ़ीथी, जसिकेकारणमानुएलकेशा सनकालमेंपुर्तगालयूरोपब्यापारकिसंबंधोंकामाध्यमबनगयाथा।इससेपूर्वइनगतविधियिोंकाकेंद्रस्थलवेनसिथा। मानुएलप्रथमनेयहनश्चियकयिाकभिारतसेहोनेवालेमसालोंकेब्यापारपरपुर्तगालकानयिंत्रणस्थापतिहो।इसीकार णसेउसनेडगामाकेनेतृत्वमेंजहाजोंकाएकबेडाभारततककेसामुद्रकिमार्गोंकीखोजकाअभयिानप्रारम्भकयिा।08 जुलाई1497 कोडगामामध्यश्रेणीकेचारजहाजीबेड़ोंकोलेकरभारतकीखोजकेअभयिानपरनकिला।इसबेड़ेमेंसाओगा ब्रएिलएवंसाओरफ़ाएलनमकजहाजोंपरडगामाऔरउसकेसहयोगीसवारथे।उनकेसाथदोअन्यजहाजोंमेंखान-पानइ त्यादसिामग्रयिांथी।भारततककेसमुद्रीमार्गकीयहखोजयूरोपऔरभारतीयमहाद्वीपोंकेसंबंधोंकोआनेवालेकईसदि यिोंतककेलएिपूरीतरहसेबदलदेनेवालीथी।

वास्कोडीगामाकीभारतकेसमुद्रीमार्गकीखोजकामहत्व

भारतकेसमुद्रीमार्गकीखोज15वींसदीकेअंतकीसबसेबड़ीघटनाथी।इसमहत्त्वपूर्णखोजकेसाथभारतीयउपमहाद् वीपमेंयूरोपीयशक्तियिोंकेभवष्यिकेऔपनवेशकिसत्ताकीनींवपड़चुकीथी।हालाँकि, इसकातात्कालकिप्रभावपुर्त गालपरपड़नेवालाथाजोजल्दहीसामुद्रकिशक्तहिोनेकेसाथ - साथवाणज्यिकिशक्तभिीबननेवालाथा।तक़रीबनसौ वर्षोंतकपुर्तगालकाएकाधकिारभारतसेहोनेवालेलाभप्रदमसालोंकेब्यापाररहनेवालाथा।हालाँकि, डगामाकीपहली यात्राजसिमेंवहभारतमेंतीनमहीनेतकरहाउसेतुरंतसफलतानहींदलिानेवालीथी।डगामाकीचुनौतीकालीकटकेभारतीय राजाज़मोरनिसेपुर्तगालकेलएिवाणज्यकिअनुमतलिेनीथीजसिमेंउन्हेंअरबव्यवसायियिोंकेवरिोधकासामनाकरनाथा। डगामाऔरज़मोरनिकीभेंटभीकाफीनराशिापूर्णरहीथी, औरउसेजल्दहीपुर्तगालकेलएिवापसरवानाहोनापड़ा।यद्द पकि, डगामाकीयहयात्राज़मोरनिसेमुलाकातकीअसफलताकेबादभीपूरीतरहसेअसफलनहींथी।उसनेअपनेजहाजों मेंभारतीयमसलोंकोभरलयिाथा।जसिकीबड़ीकीमतयूरोपकेबाज़ारमेंमलिनेवालीथी।

डगामाकेसफलभारतअभयिानकेतात्कालकिमहत्त्वकोइससेआंकाजासकताहैकमिानुएलप्रथमनेइससफलताका जश्नमनानेमें10 क्रुज़ो (तात्कालकिपुर्तगालीमुद्रा) मूल्यकास्वर्णसक्किाजारीकयिा।यह98. 96 % शुद्धसो नेकाबनाथा।इससक्किेकेजारीकरनेकेफलस्वरूपपुरेयूरोपमेंपुर्तगालकेशासककोएकअद्वतीयप्रसद्धिमिलि।अ न्ययूरोपीशासकलम्बेवर्षोंतकऐसासक्किाजारीकरनेकाकेवलख्वाबहीबुनतेरहे।डगामाकेवापसपुर्तगाललौटनेपर मानुएलप्रथमनेवर्ष1502 ईस्वीमेंएककाफीप्रचारतिधार्मकियात्राकीजसिकाउद्देश्यइसबड़ीसफलताकेलएिई श्वरकोआभारप्रकटकरनाथा।येदोनोंहीघटनाएंभारततककेसमुद्रीमार्गकीखोजकीमहत्ताकोरेखांकतिकरतेहैं।प हलीभारतयात्रासेपुर्तगालकोइतनालाभप्राप्तहुआजसिमेमानुएलप्रथमनेपेड्रोकबरालकेनेतृत्त्वमें13 जहाज़ोंऔ रएकहज़ारसेज्यादायात्रादलकोभारतजानेकीअनुमतदिी।वास्कोडीगामाने1502 ई.मेंअपनेदूसरेअभयिानमेंकोचीन कारखानेकीस्थापनाकी।

स्पाइसट्रेडपरएकाधकिारकेलएिलड़ाई: 16 वींशताब्दीमेंपुर्तगालीशासनकेकेंद्रकेरूपमेंगोवाकाउद्भव

16 वींसदीकालीकटज़मोरन्सिकेद्वाराशासतिथा।वेमालाबारतटपरस्थतिभूभागकेअनुवांशकिशासकथे।उससमय कालीकटभारतकेदक्षणि-पश्चमितटपरस्थतिकालीकटप्राचीनकालसेहीमहत्त्वपूर्णब्यापारकिकेंद्रथा।इसप् रसद्धिबंदरगाहपरचीनीऔरअरबीव्यवसायीअपनाब्यापारकरतेथे।जब1498 ईस्वीमेंडगामाकालीकटपहुँचातोउस कामुख्यकार्यस्थानीयराजासेब्यापारकरनेकीअनुमतलिेनाथा।ज़मोरनिकेराजस्वकामुख्यश्रोतब्यवसायिओंसेक रइकठ्ठाकरनाथा, जसिकेबदलेमेंवोउन्हेंकालीकटसेब्यापारकरनेकीअनुमतदिेताथा।कालीकटकीतरहअन्यसमुद् रतटपरस्थतिअन्यराज्यभीइसतरहकेकरकोलगतेरहेहैं।लेकनिकरवसूलीकेअतरिक्तअन्यहस्तक्षेपनहींकयिेजा तेथे।जबडगामाज़मीरीनकेदरबारमेंआनेजहाज़परलायेगएउपहारोंकोलेकरउपस्थतिहुआतोज़मोरनिकोकोईभीउपहा रपसंदनहींआया।ज़मोरनिकेलएिवोसारेउपहारनम्निकोटकिेथे।लायेगएउपहारथे- यूरोपकेहाथसेनर्मितिमोटेकपडे, कुछटोपयिां, समुद्रीकोरलतथाखाद्यवस्तुएं।ज़मोरनिकीनाराज़गीकापरणिामयहरहाकडिगामाकीकालीकटमेंब् यवसायकरनेकीछूटनहींमलि।इसअसफलतामेंअरबीब्यावासयिोंकाभीखूबयोगदानथा।जोज़मोरनिकेसंरक्षणमेंम सलोंकेब्यापारकेमुखयिाथेऔरजनिकेमुनाफेकोपुर्तगालसेक्षतपिहुँचानेवालीथी।प्रसद्धिभारतीयइतहिासकारसं जयसुब्रह्मनयिमलखितेहैंकि, भारतमेंपुर्तगालीआगमनकीघटनाकावर्णनभारतीयलेखकोंकेकार्योंमेंभीमलिता है।16 वींसदीकेइतहिासकारज़ैन-अल-दीनकी1570 ईस्वीकेआस-पासलखिीपुस्तक'तुहफ़त-अल-मुज़ाहद्दिीन' मेंइसबातकावर्णनहैककिसितरहसेभारतीयमुस्लमिलोगोंनेपुर्तगालआयेईसाईलोगोंकावरिोधकयिा।ज़ैन-अल-दी

नकीदृष्टमेंयहइसीलएिआवश्यकथा, क्योंकयिूरोपसेआयेलोगोंनेयहाँकेअनुसारआचरणनहींकयिा।सुब्रह्मनि यमबतातेहैंककिसिहदतकभारतीयतात्कालकिइतहिासकारपुर्तगालकेप्रारंभकिगतविधियिोंकोभौगोलकिएवं कालक्रममेंरूपांकतिकयिाहै।

लेकनिठीकइसकेवपिरीत, डगामाकेसाथआयेहुएजहाजीलपिकिअलवरोवेल्होकेद्वाराडगामाकेसमुद्रीयात्राकेवर्णनमेंभारतसम्बन्धीबहुतसारीतथ्यात्मकअशुद्धयिाँवदिद्मानहैं।अलवरोवेल्हो, जोडगामाकेसाथसाओरफ़ाएलजहाँमेंयात्राकररहाथा, लखिताहैकभिारतमेंतथाअन्यकईदक्षणि-पूर्वएशयिाईदेशोंमेंईसाईमतानुलंबीरहतेहैं।संजय सुब्रह्मण्यमकीदृष्टमेंयहउनकेभारतीयलोगोंतथाउनकीसंस्कृतकिेबारेमेंउनकेअज्ञानकोप्रदर्शतिकरताहै।हालाँकि, सुब्रमण्यममानतेहैंकपिुर्तगालयिोंनेजल्दीहीभारतकेलोगोंकीधार्मकिमान्यताओंएवंउनकेरहन-सहनकेबारेमेंअच्छीजानकारीइकट्ठीकरली।उन्हेंयहभीसमझमेंआगयाकउिन्हेंजल्दहीज़मोरनितथाअरबीब्यवसाययिोंसेलड़करमसालोंकेब्यापारपरअरबीएकाधकिारकोख़त्मकरनाहोगा।इसकेनमित्तिउन्होंनेभारतमेंरहनेवालेस्थानीयमुसलमानोंएवंभारतमेंब्यापारकेलएिआयेबाहरीमुसलमानोंमेंभेदकरनासीखा।उनकेअनुसारदूसरीश्रेणीकेमुस्लमिोंकेसाथसहअस्ततित्वसंभवनहींथा।

डगामाकेपुर्तगालवापसलौटनेकेकुछहीसमयबादपुर्तगालनेअनभिवकयिाकभिारतसेहोनेवालेमसलोंकेब्यापारपरएकाधकिारकेलएिअरबीब्यवसायओिंकोअलगकरनाहोगा।भारतमेंपुर्तगालीलोगोंनेकारखानोंकीस्थापनाकीऔरउसकीसुरक्षाकेलएिजल्दहीकलिोंकीभी।पुर्तगालकेराजामानुएलप्रथमब्यापारकिमुनाफेकेसाथ-साथएकईसाईयोद्धाकेरूपमेंभीप्रसदिधहोनाचाहरहेथे, जोमुसलमानोंसेसमुद्रमेंभीलड़नेकेलएितैयारथा।जल्दहीपुर्तगालकाभारतमेंब्यवसायसरिफवाणज्यिकिनरहकरराजनैतकिभीहोनेवालाथा।जसिमेंसामरकिशक्तकिानरिमाणराजनैतकिहतिोंकीपूर्तकिीपूर्तकिेलएिआवश्यकबनताजारहाथा।यहाँसेपुर्तगालीलोगोंकीनतिदिोबदिुओंसेनरिधारतिहोतीहै, पहला- भारतसेमसलोंकेब्यापारपरपूर्णनयिंत्रणतथादूसरा- हन्दिमहासागरसेहोनेवालेदूसरेदेशोंकेब्यवसाययिोंकेगतविधियिोंपरभीनयिंत्रण।पुर्तगालकीइसनतिकिापरणिामयहहुआकज़िमोरनिऔरअरबीब्यवसायीआपसमेंमलिकरपुर्तगालयिोंकोकालीकटसेबहारनकिालदयिा।मजबूरनवेदक्षणिकीतरफज़मोरनिकेवरिोधीशासकसेजामलिे।उनकाकुछसमयोंकेलएिनयाठकिानाकोचीनथा।जहाँपरउन्होंनेअपनेनएकारखानेएवंकलिकानरिमाणकयिा।अबपुर्तगालीऔरकोचीनकेशासकएकतरफथेऔरदूसरीतरफज़मोरनिऔरउनकेअरबीब्यवसायी।लड़ाईमेंपुर्तगालीसफलहुए, अबवेकोचीनऔरकालीकटदोनोंकेवास्तवकिशासकबनगएथे।इसीसमयपुर्तगालकेराजानेअफोंसोडअल्बुकर्ककोभारतमेंस्थतिकेंद्रोंकानयागवर्नरनयिुक्तकयिा।दूसरीतरफपुर्तगलयिोंसेपरास्तज़मोरनिमश्रिकेमामलुकशासकसेमददकीगुहारलगायी।मामलुकने1505 ईस्वीमेंज़मोरनिकीमददकेलएिएकजहाज़ीबेडाभेजाजो1507 ईस्वीदीउकेपासपहुंचा।वर्ष1508-09 ईस्वीमेंआधुनकिमहाराष्ट्रकेचौलनामकस्थानपरपुर्तगालीयोंकीकालीकटकेशासककेसाथनर्णायकलड़ाईहोतीहै, जसिमेंपुर्तगालीयोंद्वाराज़मोरनि, गुजरातकेसुल्तानतथाअरबब्यवसाययिोंकेसम्मलतिसेनाकोपराजतिकयिाजाताहै।इसलड़ाईकोदीउकीलड़ाईभीकहतेहैं।इसलड़ाईकेउपरांतपुर्तगालयिोंकाअधकिारअबदीउ, कालीकट, चौलतथागोवामेंस्थापतिहोताहै।परणिामस्वरूपवर्ष1510 ईस्वीमेंअफोंसोडअल्बुकर्ककेनेतृत्वमेंगोवाकोकेंद्रमेंरखकरपुर्तगालीसाम्राज्यकीनींवपड़तीहै।

गोवा, अबसेलेकरअगले461 वर्षोंतकपुर्तगालीसाम्राज्यकेअधीनएकएशयिाईउपनवेशोंकामुख्यकेंद्रबनारहा। अफोंसोअल्बुकर्कनेगोवाकोएकमुख्यवाणज्यिकिकेंद्रकेरूपमेंभीवकिसतिकयिाऔरवहाँस्थायीरूपसेएकजलसेनाकाबेसबनाया।हन्दिमहासागरमेंअबयहपुर्तगालीहतिोंकाकेंद्रबदिुथा, जहाँसेउसकेअगलेअभयिानकोगतमिलिनेवालीथी।1511 ईस्वीतकपुर्तगालयिोंनेमलक्का, ईस्ट-इंडीज़तथासमुद्रतटतकअपनेउपनवेशकावस्तिारकयिा।गोवाकेगवर्नरनेआस-पासकेकईशासकोंकेसाथएकमत्रिवतसम्बन्धभीस्थापतिकयिा, जनिमेंईरानकेशाह, कालीकटकेज़मोरनिएवंथाईलैंडऔरमलक्काकेशासकशामलिथे।

पुर्तगालकेभारतीयउपनवेशमेंवाणज्यिएवंउद्द्योगकीस्थतिि-

वर्ष1515 ईस्वीतकपुर्तगालीएकसुदृढ़वाणज्यिकिशक्तबिनचुकेथेऔरअफ्रीकाकेपूर्वीतटसेलेकरमलक्कातककालम्बाभौगोलकिहस्सिाउनकेनयिंत्रणमेंथा।इसकेबादउन्होंनेअनुज्ञप्तकिीनयीब्यवस्थाशुरुकी।अबवहएककर्टज़नामकीप्रणालीकेतहतउसभौगोलकिक्षेत्रमेंपरविहनकरनेवालेसभीजहाज़ोंसेकरवसूलनाप्रारम्भकयिा।अबउसमार्गमेंआवागमनकरतेसमयजहाज़केकप्तानकेलएिआवश्यकहोगयाकविहपुर्तगालयिोंकोएकनश्

चतिधनराशकिरकेरूपमेंजमाकरे।बनिाकर्टज़केचलनेवालेजहाज़ोंकोपुर्तगालीअबजब्तकरसकतेथेयानषुटभीकर सकतेथे।16 वनिसदीकेमध्यतकभारतमेंतथाएशयिामेंपुर्तगालीसाम्राज्यअपनेवकिासकेउत्कर्षपरपहुँचचूकाथा ।इसदौरानभारतकेपश्चमिीऔरपूर्वीतटोंपरउसकेकईवाणज्यिकिकेंद्र, कारखानेएवंकलिस्थापतिहोचुकेथे।इन मेसेकुछकेनामक्रमशइसप्रकारहैं- कालीकट (1498 CE), कोचीन (1500 CE), कैनानोर (1501 CE), कोलंबो (1505 CE), गैल, मतारा, नागपट्टनिम (तीनों1507 CE में), गोवा (1510 CE) थे।), त्रकिोमाली (1522 CE), बसीनऔरबॉम्बे (1533 CE), दीव (1535 CE), हुगली (1537 CE) औरदमन (1558 CE)।गोवा, पुर्तगालीएस्टा डोदाइंडयाकाआधकिारकिमुख्यालयबनगयाऔरयह1961 ईस्वीमेंभारतसेबाहरनकिलनेतकचारशताब्दयिोंसेअधि कसमयतकएशयिामेंपुर्तगालीसाम्राज्यकाकेंद्रबनारहा।

नेवटिकाउल्लेखहैकपिुर्तगालकीपारंपरकिअर्थव्यवस्थामछलीपकड़नेऔरभूमध्यसागरीयउत्पादोंकी «सीमति» श्रेणीकेउत्पादनपरआधारतिथीजोनर्विाहस्तरसेपरेआबादीकेलएि «कभीपर्याप्त» नहींथे।लेकनि, 15वींशताब्दीकेअंततक, पुर्तगालीअर्थव्यवस्थानेकईकारीगरोंकेशल्पि, वशिषरूपसेचीनीमटिटीकीचीज़ेंदेखीं, जहाजनर्िमाणऔरतोपकेउत्पादनकेलएिबाजारकाएकभंडारबनायाथा, औरवदिशीवस्तिार, वशिषरूपसे1498ई स्वीमेंभारतमेंसमुद्रीमार्गोंकीखोजकेबादसेबनायागयाथा।।इससेपुर्तगालयिोंकोजल्दीफायदाहुआऔरवेजल्दी सेयूरोपमेंपहलेवेनसिऔरहदिमहासागरमेंअरबोंकोबदलनेकेलएिआगेबढ़े, जोकआिकर्षकमसालाव्यापारथा, जि सकायूरोपमेंएकलंबाबाजारथा।जैसाकपिूर्ववर्तीपैराग्राफमेंचर्चाकीगईथी, वेयूरोपमेंमसालाव्यापारकोनयिंत्रि तकरनेऔरएकाधकिारकरनेमेंसफलरहे।डज़िनीकेअनुसार, '1499मेंसटोरयिाब्रुग्ससेएंटवर्पमेंस्थानांतरतिकर दयिागयाथा, जहांपुर्तगालयिोंनेकालीमर्चिबेचनाशुरूकरदयिाथा।पांचवर्षोंकेभीतरपुर्तगालनेयूरोपमेंकालीमर्चि केआयातकाएकाधकिारप्राप्तकरलयिाथा, मुख्यरूपसेवेनसिकीकीमतपर - औरइसकेप्रभुत्वकोसोलहवींशता ब्दीकेमध्यतकचुनौतीनहींदीगईथी, औरउसकेबादभीबहुतगंभीरतासेनहीं।एंटवर्पफाइटोरयिानेचीनीपोर्सलिन, रेशमऔरदालचीनी, अदरक, जायफलऔरलौंगजैसेमसालोंकीबढ़तीरेंजसहतिकईअन्यएशयिाईसामानोंकेपुर्तगाली पुन: नर्यिातकोभीसंभाला।जहांतकहंदिमहासागरकेपरदिृश्यकासवालहै, तोअरबसाम्राज्यकेप्रभावकेलएिअरब प्रायद्वीपमेंमसालाव्यापारकेलएिमध्यस्थकीभूमकिामेंरहे।पुर्तगालीशासकोंकेलएि, यूरोपकेव्यापारकेलएिउनके कुछमहत्वपूर्णव्यापारकिकेंद्रहुरमुज़, मलक्काऔरगोवाथे।हालांकि, कठनिाइयोंमेंसेएकयहथाकमिसालोंकोख रीदनेकेलएिभारतीयोंकेसाथव्यापारकरनेकेलएिपुर्तगालयिोंकेपासबुलयिननहींथा।दक्षणिीअफ्रीकामेंगोल्डमाइंस केनयिंत्रणकेबादयहकठनिाईदूरहोगई।बादमें, जापानकेसलि्वरनेभारतीयोंकेसाथअपनेव्यापारकोआगेबढ़ानेमेंमद दकी।सुब्रह्मण्यमकेअनुसार, सोलहवींशताब्दीकेशुरुआतीवर्षोंमेंकेपमार्गपरपुर्तगालीव्यापारबड़ेपैमानेपरएशि यासेयूरोपतकआयातकयिेजानेवालेकालीमर्चिऔरमसालेकीलाभप्रदतापरआधारतिथी।

आयाततिकालीमर्चिकीमुख्यखेपभारतकेमालाबारसेतथाबाकीमलेशयिाऔरइंडोनेशयिासेआतीथी।मलक्काम साले, लौंगऔरजायफलतथाश्रीलंकासेदालचीनीआयाततिहोताथा।जहांतकएशयिाऔरपुर्तगालकेबीचब्यापा रकावषियहै16 वींऔर17 वींशताब्दीमेंपुर्तगालमुख्यारूपसेअपनेसोने, चाँदी, हीरे, कालीमर्चिएवंअन्यमसा लेकेब्यापारसेउत्पन्नलाभकेसहयोगसेअपनेघरेलुआवश्यकताकीचीज़ोंकोपूराकरसकताथा।क्रमशहथयिार, चीनीमट्टिीकीवस्तुएं, खाद्यपदार्थ, कपड़ाऔरउपभोगकीवस्तुएं, पैदाकरनेकेवनस्पितबहारसेखरीदनाज्यादा सस्तीथीं।इन्हीबीचगोवातम्बाकूब्यापारकाभीएकमहत्त्वपूर्णकेंद्रबनचूकाथा।इसब्यापारकीकड़ीगोवासेलेकर चीन, सेंटलॉरेंसघाटीतकफैलीहुईथी।1750 ईस्वीतकइससेहोनेवालाफायदापुर्तगालशासकोंकेआयकाएकबड़ाश् रोतथा।

पुर्तगालीसाम्राज्यकेइतहिासकासबसेबुराअध्यायउसकीदासप्रथामेंभागीदारीरहीथी।पुर्तगलयिोंनेसबसेपहलेअ फ्रीकासेपकड़ेगएलोगोंकोदासकेरूपमेंशोषणयूरोपकेइतहिासकाएककलाअध्यायहै, जसिमेंपुर्तगालकीहस्सिेदा रीसबसेज्यादाहै।अफ्रीकीदासोंकोस्पेन, इटली, फ्रांस, इंग्लैंडतथायूरोपकेअन्यहस्सिोंमेंउत्साहपूर्वकख़री दाएवंबेचाजाताथा।जबपुर्तगालकेसाम्राज्यकावस्तिारब्राज़ीलतकहोगयातोगुलामीकीब्यवस्थाअपनेचरमपरपहुँ चगयी, जहाँपरअफ्रीकीदासोंकोलेजाकरमजदूररूपमेंअमानवीयतरीकेसेश्रमकरायाजाताथा।इसप्रथाकाअंत19 वनिसदीकेमध्यतकहुआ।

16 वींसदीकेमध्यतकभारतमेंपुर्तगालीसाम्राज्यअपनेउत्कर्षपरथाउसकेबादउसमेंउत्तरोत्तरकमयिाँदखिनेल गीं।इसकेकईकारणथे, पुर्तगालकेराजामानुएलप्रथमकीमृत्युकेबादउत्तराधकिारीमेंसाम्राज्यकोलेकरउसतरह कामशिनरीउत्साहनहींरहाथा।शाहीपरविारकीव्यवसायमेंभागीदारीकोलेकरभीदरबारमेंआमथी।नएकुलीनोंकामा ननाथाकशिाहीपरविारकोब्यापारमेंसीधेतौरपरशामलिनहींहोनाचाहएि।दूसरीतरफभारतमेंभीसमीपवर्तीसीमाओंप रकईराज्यसंगठतिहोनेलगेथे, उदाहरणस्वरूपबीजापुरसल्तनत, उत्तरभारतमेंमुग़लसाम्राज्यइत्यादकिउदयने

पुर्तगालीसाम्राज्यकेवस्तारकोभारतीयतटोंतकसीमतिकरदिया।16 वींसदीकेमध्यतकपुर्तगालकेकुलीनोंमेंबह सछीड़गयीकीपुर्तगालकोएशियामेंसाम्राज्यवस्तारपरबलदेनाचाहिएयाउसेउत्तरअफ्रीकातकसमितिरहनाचा हिए।1560 ईस्वीकेलगभगब्राज़ीलकीखोजनेपुर्तगालकेसमकक्षनयींसंभावनाओंकोउत्पन्नकिया।इसेइतिहासमेंए कबड़ेबदलावकेरूपमेंतथाअटलांटिकटर्नकेनामसेभीजानाजाताहै।1580 ईस्वीमेंस्पेनऔरपुर्तगालदोनोंराजवंशोका विलयहोगया।इसकेबादएकबड़ाबदलावपुर्तगालकेसाम्राज्यवादीनतिमेंदिखताहै।अबपुर्तगालीसाम्राज्यएकसा मुद्रिकशक्तिहोनेकेबजायब्राज़ीलमेंएकभूमिआधारितशक्तिबननेमेंज्यादाउत्सुकथा।दासप्रथानेकृषिआधारितब् यवस्थाकोसहजकरदियाथा।

17 वींसदीकेप्रारम्भमेंपुर्तगालीसाम्राज्यकाभारतीयउपमहाद्वीपमेंएकाधिकारख़त्महोनेलगाथा।उसकोपहले डचऔरफिरबादमेंब्रिटिशईस्टइंडियाकम्पनीसेचुनौतीमिलनेलगीथी।एकसमयकेबादभारतमेंपुर्तगालीसाम्राज् यमुख्यारूपसेगोवा, दमनतथाडउितकसमितिहोचूकाथा।पुर्तगालीसाम्राज्यकासूर्यअबढलनेलगाथा।मसालोंके ब्यापारमेंभीअबडचोंकाअधिकारहोचलाथाऔर18 वींसदीकेमध्यतकपैक्सब्रिटानिकाकीशुरुआतहोचुकीथी।अ बपुर्तगालीसाम्राज्यभारतमेंपुरानागौरवखोचूकाथा।1706 ईस्वीमेंपुर्तगालऔरइंग्लैंडकेबीचएकसंधिमेंयहब्रि टैनकीजमिमेदारीहोतीहैकिवहपुर्तगालकोउसकेसाम्राज्यकेउपरहोनेवालेबाहरीआक्रमणोंसेबचाएगा।श्यामभ ट्टनेअपनेशोधमें18 वींसदीकेबादकेभारतीयपुर्तगालीसाम्राज्यमेंहोनेवालेवाणिज्यकावर्णनकियाहै।गोवामें19 वींसदीतकनारियल, सुपारी, आम, तरबूज, अनानासइत्यादिकीखेतीकीजानेलगीथी।यहदासोंकेद्वाराकयिेजानेवा लेश्रमकेकारणसंभवथा।गोवासे19 वींसदीकेउत्तरार्धइनफलोंतथादालचीनी, कालीमिर्च, इत्यादिवस्तुओंकानि र्यातहोरहाथा।श्यामभट्टकेअनुसारब्यापारतथानिर्यातमेंबहुतसारेकृषिउत्पादसम्मलितथे।मछलियोंऔरनमक काभीनिर्यातउनकेआयकेमुख्यश्रोतथे।यद्दपकिमिसालोंकाब्यापारअभीभीहोताथालेकिन, रस्सीनिर्माण, नम कउत्पादनतथामछलीतत्कालीनमुख्यऔद्योगिकगतिविधियाँथीं।निश्चितितौरपरभारतमेंपुर्तगालीसाम्राज्यबहु तहीज्यादालाभप्रदनहींरहगयाथा।इसकेबावजूदपुर्तगालकाअपनेभारतीयउपनिवेशकेसाथएकगहराभावनात्मक लगावबनाहुआथा।सुब्रह्मण्यमइसेरेखांकितिकरतेहुएलिखितेहैंकि18 वींसदीकेअंततकपुर्तगालीवायसरायएकलम् बीउपाधिकाप्रयोगकरतेथे -"Viceroy and Captain-General of all the coast of Africa, the Kingdoms of Monomotapa, Persia, the Red Sea, India, Siam, China and of the kingdoms of Manubam, Bataviam, Amarrasse, Lifao, Larentuca, in the islands of Sollor and Timor".

यहाँपरयहदृष्टव्यहैकिपुर्तगालका16 वींसदीमेंप्रभुत्ववकाकारणउसकाजलशक्तिकेरूपमेंउभरनाथा।इसके प्रमुखकारणजैसाकिपूर्वमेंवर्णितिहै, जहाज़निर्माणकीएकनयीशैलीकाविकासएवंनौसेनाकेप्रतिइसकाझुका व।परिणामस्वरूपलम्बेसमयतकहिन्दमहासागरकक्षेत्रमेंरहनेकेबादभीपुर्तगालमुख्यारूपसेनौसैनिकशक्तिके रूपमेंरहातथाभू-आधारितअर्थब्यवस्थासेदूररहा।ठीकइसकेविपरीतअटलांटिकक्षेत्रकेब्राज़ीलमेंपुर्तग़ालएकबा धारितअर्थब्यवस्थाकारूपलेताहै।

भारतमेंपुर्तगालीउपनिवेशकीसामाजिक-धार्मिकस्थिति-

निम्नलिखितिपरिच्छेदोंमें 1510 ईस्वीमेंगोवाकेपुर्तगालीशासनकेबादशुरूहुएसामाजिकएवंधार्मिकबदलावकोसंक्ष ेपमेंवर्णितिकयिागयाहै।गोवापरनियंत्रणकेबाद 1533 ईस्वीसेयहघोषितितौरपरपुर्तगालकेसाम्राज्यकामुख्याल यबनताहै।इसकेसाथहीपुर्तगलीसाम्राज्यकेदक्षिण-पूर्वएशियामेंविस्तारकेअध्यायशुरुहोतेहैं।शुरुआतीदिनोंमेंपुर् तगालकोइससमस्याकानिदानढूंढनाथा, किनिएस्थापितिउपनिवेशोंमेंमानवक्षमताकोकैसेविकसितिकयिाजाये? इस केलिएपुर्तगलीशासकनेकईतरहकीनीतियोंकासहारालिया, जिसमेशामिलथे- पुर्तगालकेनागरिकोंकोसुदूरक्षेत्रों मेंजानेकेलिएप्रेरितिकरनाताकिविदूरदराजकेक्षेत्रोंमेंस्थापितिब्यापारिकिकेंद्रों, बस्तियोंऔरसमुद्रीचौकियोंमेंजा नेकेलिएतैयारहोसके।पुर्तगालकेराजानेवहांकेजेलोंमेंसजाकाटरहेकैदियोंकोयहविकल्पदियाकिवहइननएस्थानोंपर एकमुक्तनागरिकोंकीतरहनयाजीवनशुरुकरसकतेहैं।यहनितिकिरीब 400 सालोंतकवर्ष 1961 मेंगोवासेउनकेजा नेतकजारीरहा।यद्दपकियिहनितिकिफीहदतकसफलथी, फिरभी, प्रशासनकिपदोंपरकुशलप्रशासकोंकीकमीशु रुआतीदिनोंमेंबानीरही।अन्यनीतियोंमेंशामिलिथापुर्तगालीलोगोंकोभारतमेंहीजीवनसाथीचुननेका।पुर्तगालीवायसरा यअल्बुकर्कनेइसेऔरआकर्षकबनातेहुएयहब्यवस्थाकी, कदिशीमहिलाओंसेशादीकरनेवालेपुर्तगालीपुरुषोंको भूमितिथाअन्यछूटप्रदानकयिेजायेंगे।प्रारंभिकिकालमेंपुर्तगालसेउन्हीऔरतोंकोआनेकीअनुमतिथीजोशादीशुदाथी औरजिनकेपतिपूर्वसेहीभारतमेंकार्यरतथेयावैसीअविवाहितिमहिलाएंजिसकेभाईयारिश्तेदारभारतमेंपहलेसेहीरहर हेथे।

नैवत्ति्नेअपनेशोधमेंभारतमेंपुर्तगालीसाम्राज्यकेशुरुआतीदनिोंमेंलगिअनुपातकीस्थतिपिरलखिाहै।लस्बिनमेंएक अनाथालयथाजसिकानामरक्लिेमेंतोदोकस्तेलोथा, जसिकाउद्देश्यसंभ्रांतघरोंकेअनाथबच्चोंकोआश्रयप्रदानक रनाथा।पुर्तगालकेराजानेउसअनाथालयकेलड़कयिोंसेशादीकरनेवालोंकोयहआकर्षकअवसरदयिाथाकउिन्हेंभारत मेंमहत्त्वपूर्णप्रशासनकिस्थानोंमेंनयिुक्तदिीजाएगीअथवाभूमयिाराजस्वकाआवंटनदहेज़केरूपमेंकयिाजायेगा।ब हुतसारेऐसेअनाथबच्चोंकोभारततथा 17 वींसदीमेंब्राज़ीलभेजागया।नेवत्तिकेअनुसारकईऐसेभीउदहारणमलितेहैं कभिारतमेंकसीउपयुक्तपुर्तगालीकीशादीनहोनेकीस्थतिमिेंअनाथलड़कयिोंनेभारतकेस्थानीयपुरुषोंसेशादयिांकी। 1524 ईस्वीमेंगोवाशहरमें 450 केलगभगपुर्तगालयिोंकेघरथेजनिकीसंख्याबढ़कर 1540 ईस्वीतक 1800 होगयीथीऔरइसकेअतरिक्ति 3600 केलगभगपुर्तगालीसैनकिभीथे।इसतरहसेदेखाजायेतो, गोवा 16 वींऔर 17 वींसदीमेंकसीभीअन्यमध्ययुगीनशहरकीतरहथा।शहरमेंनागरकिोंकारहिायसीक्षेत्रउनकेधर्मकेआधारपरतत्का लीनब्यवश्थाकेअनुसारबंटाहुआथा।अर्थात, शहरमेंईसाई, मुस्लमिऔरहन्दिूआबादीशहरकेभीतरअलग-अलग रहिायसीइलाकोंमेंरहतेथे।कानूनकीदृष्टसेिईसाईयोंकेलएिस्थानीयन्यायाधीशहुआकरतेथे, जोपूरीतरहसेपुर्तगाली न्यायव्यवस्थाकेअनुसारसंचालतिनहोकरस्थानीयपरंपराएवंरीतीरवाजोंकेअनुरूपथा।हन्दिुओंकावविादउनकेस्था नीयपरंपराकेअनुसारनपिटायाजाताथा।पयिर्सनकेअनुसारगोवामेंपुर्तगालीपुरुषसमाजकईश्रेणयिोंमेंवभिक्तथा।उ पनविेशोंमेंसमाजकोमुख्यअरूपसेतीनआधारोंपरबाँटागयाथा: - रक्तकीशुद्धत्ता, प्रशासनकिपदोंपरब्यक्तकी स्थतितिथावैवाहकिस्थति।पुर्तगालीभाषामेंइनतीनश्रेणयिोंकेलोगोंकानामक्रमशक्रास्टगिो, मेस्टकिोतथासोल्दा डो।इनश्रेणयिोंकेनीचेभारतीयोंकास्थानथाजसिमेंज्यादातरहन्दिूथेऔरसबसेनीचेदासोंकास्थानथा।जैसाकपिूर्वमेंव र्णतिहैपुर्तगालएवंइनकेउपनविेशोंमेंदासप्रथाकाफीप्रचलतिथी।उदाहरणस्वरूपगोवामेंएकआमरिमहलिाकेघरमें 300 सेअधकिदासहोसकतेथे, दूसरीतरफपुर्तगालीसमुदायनम्निवर्गउदाहरणस्वरूप, अवविाहतिकारीगरकेघरमें 20 दासहोसकतेथे।पयिर्सनकेअनुसार, दासोंकीसामाजकिस्थतिबिहुतहीदयनीयथीउनकेसाथकईबारहसिकतरीके सेब्यवहारकयिाजाताथा।दासोंमेंसबसेज्यादाकीमतकुँवारीलड़कयिोंकीथी, जन्हिेंसर्फि30 क्रुजाडो(तत्कालीनपुर् तगालीमुद्रा)जासकताथाजबकएिकअरबीघोड़ेकीकीमत500 क्रुजाडोसेअधकिथी।

धार्मकिव्यवस्था-

जहाँतकगोवातथाअन्यपुर्तगालीउपनविेशोंकासवालहै, स्थानीयपुर्तगालीसमुदायईसाईधर्मकेकैथोलकिमतसेजु ड़ाहुआथा।पुर्तगालीलोगोंधार्मकिगतविधियोंकेप्रतकिाफीरुझानथा।यहाँध्यातव्यहैकि 16 वींसदीमेंडगामाकेप् रसद्दिभारतीयअभयिानकेपीछेपुर्तगालकेराजामानुएलप्रथमकीधार्मकिनतिएिवंमान्यताभीएकमुख्याकारकथे। मानुएलप्रथमस्वयंकोईसाईमतकासंरक्षकमानतेथेऔरउनकीइच्छाथीकइिसाईओंकापवत्रिस्थलयेरुसलममुस् लमिोंनयिंत्रणसेमुक्तहोसके।डगामानेअपनीप्रसद्धिसामुद्रकियात्रामेंअपनेसाथपवत्रिईसाईधार्मकिचन्हिपेड् रो (Cross) कोसाथमेंरखातहजसिैउन्होंनेअपनेमहत्त्वपूर्णपड़ावोंपरस्थापतिभीकयिाथा।तबतकउन्हेंयहमालुम नहींथाकभिारतकीअधसिंख्यआबादीईसाईनहींहै।जबकउिससमयकीमान्यताकेअनुसारभारतमेंकैथोलकिराजाओं काशासनथा।हालाँकि, वेजल्दहीवास्तवकितासेअवगतहोगए।भारतमेंपुर्तगालीसाम्राज्यमेंईसाईसमुदायकीधार् मकिगतविधिकिाफीसक्रयिथी।उन्होंनेभारतमेंगोवातथाअन्यस्थानोंपरकईभव्यऔरप्रभावशालीगरिजिाघरोंतथा कैथेड्रलकानर्मिाणकरवाया।येआजकोचीन, मुंबई, गोवा, इत्यादसिथानोंपरप्रसद्दिस्मारकहैंतथापुर्तगालसाम् राज्यकीवरिासतहैंजोलोगोंकोअनायासहीइतहिासकेइनपन्नोंसेजोड़तेहैं।काफीलम्बेसमयतकगोवाको'रोमऑफ़दई स्ट' केरूपमेंजानाजाताथा।भारतमेंपहलाईसाईमशिनरीदलसंतज़ेवयिरकेनेतृत्वमेंसन 1542 ईस्वीमेंभारतआया। यहसमुदायजेसुइट्सलोगोंसेजुड़ाथाजसिकीस्थापना 1534 ईस्वीमेंसंतइग्नेशयिसलॉयलानेकयिाथा।जेसुइट्सकीस् थापनामार्टनिलुथरकेधर्मसुधारआंदोलनकेवरिोधीकेरूपमेंहुईथी।यद्दपकियिहआंदोलनइतहिासमेंउपनविेशवादको समर्थनदेनेकेलएिवविादोंमेंभीरहाहै।तथापि, चर्चोंकेआधुनकिीकरणऔरकईशैक्षणकिसंस्थानोंकीस्थापनामेंउन कासराहनीययोगदानरहाहै।संतजेवयिरनेभारतमेंकोचीनऔरगोवामेंकाफीईसाईधर्मांतरणकाकार्यकयिाथा।एकअ नुमानकेअनुसारकरीब 30,000 लोगभारतऔरजापानमेंउनकेप्रयासोंसेईसाईधर्मथे।पयिर्सनकेअनुसारसंतजेवयिर नेगोवामेंईसाईसमुदायमेंप्रचलतिढ़लिाईपरचौकतेहुएपुर्तगालकेराजासेसफिारशिकीथीकभिारतमेंइन्क्वज़िशिनऑ फसिकीस्थापनाकीजाये।हालाँकि, इसऑफसिकीस्थापनाभारतमेंउनकेमृत्युके 08 सालबादसन 1560 ईस्वीमेंहु ई।भारतमेंस्थतिपुर्तगालीउपनविेशोंमेंईसाईमशिनरयिोंकोधार्मकि, सामाजकितथाशैक्षणकिगतविधियोंकोसंचा लतिकीपूरीस्वतंत्रताथी, जगह - जगहपरधार्मकिकेन्द्रोंकेमाध्यमसेचर्चप्राधकिरणनेस्थानीययुवाओंकोशक्ि षादेनेकीव्यवस्थाभीकी।

यूरोपमेंकैथोलकिप्रतसिुधारआंदोलनकाप्रभावभारतमेंस्थतिपुर्तगालीउपनविेशोंमेंभीदखिा, खासकरके, गोवामेंहि न्दुओंऔरमुस्लमिोंकोईसाईधर्मकेतरफखींचनेकेकईव्यवस्थतिप्रयासहुए।जैसेकि, गोवाकेगैरइसाईओंकेसाथभे दभावकीनतिि।वर्ष1540 ईस्वीकईमायनोंमेंअलगथा।पयिर्सनकेअनुसारधर्मान्तरणकोप्रोत्साहतिकरनेकेलएिगो

वाकेगवर्नरनेसभीमंदरिोंकोनष्टकरवादयिाथा।1573 ईस्वीमेंबार्डेसमेंऔर1584 से1587 ईस्वीकेमध्यसाल्सेटमें भीमंदरिोंकोनष्टकरदयिागयाथा।कईऔरभेदभावकीनीतयिाँभीजारीथीं।पयिर्सनकेअनुसार, अनाथोंकोअपहरणकर उन्हेंईसाईधर्ममेंपरविर्ततिकरदयिाजाताथा।डसिूजाकेअनुसार1550 केदशकमेंवायसरायडब्रागांकानेऔरभीकई हमलेकयिेऔरकुल900 मंदरिोंकोध्वस्तकयिागया।गैरइसाईओंकोखासकरहन्दिुओंकोरोज़गारसेवंचतिरखनेकाप्र यासहुआ।वभिन्निप्रशासनकिएवंक़ानूनीस्टरपरधर्मांतरणकोबढ़ावादयिागया।1650 ईस्वीकेमध्यतकगोवाकादो तहिाईहस्साईसाईबनचूकाथा।लेकनि, इतनेप्रयासोंकेबावजूद, शहरीहस्सोंकोछोड़करग्रामीणक्षेत्रोंमेंबड़ेपैमा नेपरहदिूबनेरहे।व्यावसायकिदृष्टसेिभीगुजरातीबनयिोंकेसाथगोवाकेस्थानीयसारस्वतब्राह्मणव्यापारकिगतविधि योंकेमुख्याहस्सेदारबनेरहे।

गोवामेंपुर्तगालीबसनेवालोंकासामुदायकिजीवनउनकेदेशमेंउनकेभाइयोंकेसामुदायकिजीवनसेकाफीमलिता-जुलता थाऔरवेअपनेस्थानीयचर्चोंकेकाफीकरीबथे।वेअपनेसंडेमासयाकसीिअन्यधर्मकिसमारोहकेलएिइकट्ठाहोते। आखरिकार, गोवाउनकेलएिघरसेदूरएकघरथा।यहांतक कजिब17वींशताब्दीमेंपुर्तगालीशक्तकिमजोरपड़गईथी, तबभीवेगोवामेंअपनाशासनछोड़नेकेलएिकभीसहमतनहींहुएइसकेबावजूदतबभीजबऐसाकरनेकेलएिमजबूतवाणज्ि यकिकारणथे।यहउनकेभावनात्मकलगावऔरउनकीकॉलोनीकेप्रतसिंबंधकाभीसंकेतहैजोउनकेव्यावसायकिहतिों सेऊपरथा।औरतबजब1961ईस्वीमेंपुर्तगालीशासनके445वर्षबीतचुकेथे, पुर्तगालीशासनगोवासेसमाप्तहोजाताहै लेकनिउन्होंनेएकवरिासतकोपीछेछोड़ाजोपुर्तगालीइतहिासकेएकदलिचस्पअध्यायकीयादकोलंबेसमयतकरोशन करतीरहेगी।

भारतमेंपुर्तगालीवरिासतकीवर्त्तमानस्थति

इसशोधपत्रमेंअबतकवर्णतिकयिाजाचूकाहैककिसितरहसेडगामाकेद्वाराभारततककेसमुद्रयात्राभारतीयउपम हाद्वीपएवंयूरोपकेसम्बन्धकोनकेवलएकबड़ीदशिादेताहैअपतु, भवष्यिकेअटलांटकिअभयिानकीभीनींवडालताहै ।डगामाकेखोजकातात्कालकिप्रभावभारतवालेमसालेकेब्यापारपरपुर्तगालकानयिंत्रणहै।पूर्वमेंयहअरबब्यापा रयिोंकेअधीनथा।इसब्यापारकेकारणपुर्तगालकीअर्थब्यवस्थाकाफीसुदृढ़होतीहै, जोउसेएकयूरोपीयमहाशक्त कि रूपमेंउभरनेमेंमददकरतीहै।परणिामस्वरूप16 वींसदीमेंयहयूरोपीयशक्तकिसाथ-साथएकसामुद्रकिशक्तकिरू पमेंस्थापतिकरनेमेंसफलहोतीहै।इसकेपश्चातकईस्थानोंपरपुर्तगालीब्यापारकिकेंद्रों, चौकयिां, तथाकलि, एवं उपनवेशोंकीस्थापनाहोतीहै।उपरकेपरचि्छेदोंमेंपुर्तगालीउपनवेशोंकीसामाजकिएवंधार्मकिपरस्थितियिोंपरपर काशडालागयाहै।भारतमेंपुर्तगालीशासनतक़रीबन450 सालोंतकरहा।इतनेलम्बेसमयमेंसांस्कृतकिएवंअन्यक्षे त्रोंमेंभारतऔरपुर्तगालकेबीचकाफीआदान - प्रदानहुआ।नम्निलखितिपरचि्छेदोंमेंपुर्तगालकेभारतीयवरिासत कावर्णनकयिाजायेगा।खासतौरपरकोचीन, मुंबई, एवंकानपुरकेअतरिक्तिगोवामेंपुर्तगालीवरिासतकीस्पष्टछाप देखतीहै।भारतमेंपुर्तगालीवरिासतकोमुख्यरूपसेदोरूपोंमेंवभिाजतिकयिाजासकताहै- मूर्त्तवरिासतएवंअमूर्त्तवर ासत।मूर्तवरिासतमेंहमपुर्तगालीगीरीजाघरों, कलिोंकेअवशेषों, गृहनर्माणकीवशिषशैली, कारखानोंकेअवशेष, कब्रस्तिान, कलाकृतयिाँकोरखतेहैं।अमूर्त्तवरिासतकेरूपमेंभारतीयभाषाओंपरपुर्तगालीभाषाकापरभाव, भोजन, वस्त्र, धार्मकिमान्यताएंतथाशैक्षणकिसंस्थानोंकोरखाजासकताहै।अधोलखितिअनुच्छेदोंमेंइनदोनोंप्रकारके वरिासतकासंक्षेपमेंवर्णनप्रस्तुतहै-

इंडो-पुर्तगालीस्थापत्य- इंडो-पुर्तगालीस्थापत्यपुर्तगालीऔरभारतीयसंस्कृतयिोंकेबीचकेसांस्कृतकिआदान-प्र दानकाएकआदर्शउदाहरणहै।शुरुआतीसमयसेहीपुर्तगालीकेद्वाराभारतमेंधार्मकिऔरधर्मान्तरणगतविधियिों एकआवश्यककदमथेऔरइसकेअलावामसालाव्यापारमेंउनकीरुचथी।हालांकि यहभीस्पष्टथाकदिोनोंहीतरफकी सेवाकेलएिउन्हेंस्थानीयहदिूऔरमुस्लमिनवासियोंकेसाथसौहार्दपूर्णसंबंधबनाएरखनेकीआवश्यकतारही।यहस् वाभावकिथाकभिारतीयोंऔरपुर्तगालयिोंकेबीचएकअंतर-सांस्कृतकिसांस्कृतकिमश्रिणकेपरणिामस्वरूपबहुतसा रेअंतर-सांस्कृतकिआदान-प्रदानऔरप्रभावथे।यहकुछसमयमेंनर्मितइंडो-पुर्तगालीवास्तुकलामेंस्पष्टरूपसेप रलिक्षतिहोताहै।पुर्तगालीकलाऔरवास्तुकला, जसिेइबेरयिनवास्तुकलाकेरूपमेंभीजानाजाताहै, बौद्धमठकेस्व देशीवास्तुकलाकेसमानहीहैंजसिमेंपुर्तगालीघरोंकेआँगनऔरबौद्धमठोंदोनोंभवनकेभीतरखुलाआंगनहोताहैजोआ काशकीओरखुलाहोताहै।

गरिजिाघर- ओल्डगोवामेंस्थतिपुर्तगालीशासनकाबेसलिकिाऑफबॉमजेससपूरेभारतमेंसबसेमहत्वपूर्णकैथेड्रल है।इसचर्चकानर्माणकार्य1594 ईस्वीमेंशुरूहुआऔरमई1605 मेंइसेसंरक्षतिकयिागया।बेसलिकिाऑफबोमजी ससमेंएकमुख्यवेदीहै, चारभुजाएँ, दोचैपलइत्यादहिैं।समृद्धनक्काशीदारमुख्यवेदीशशिुजीससकोसमर्पतिहै।इस केमुखौटेकोआयनकि, टस्कन, कोरथियिनशैलसिमश्रितिस्तम्भोंनेशास्त्रीयआदेशोंकेअनुप्रयोगकोदखिाया

है।इसचर्चमेंसबसेश्रद्धेयपुर्तगालीकैथोलकिसंत, फ्रांससिजेवयिरकेशरीरकाअवशेषस्थतिहै।पूज्यसंतके'शरीर' कीवशिालप्रदर्शनीहरदससालमेंपूरेभारतऔरवदिशोंसेहजारोंवश्वासयिोंकोलातीहै।मुख्यवेदीकेदक्षणिमेंबेसलिकाऑफबोमजीससकेअंदरसेंटफ्रांससिजेवयिरकाचैपलभीहै, सेंटफ्रांससिजेवयिरकाचैपलहै।

सेकैथेड्रल- सेकैथेड्रलसिसमूहकेबीचसबसेबड़ाकैथेड्रलहै।सेकैथेड्रलकोएकमुस्लमिसेनापरअफ़ोन्सोडीअल्बुकर्ककेतहतपुर्तगालयिोंकीजीतकीयादमेंबनायागयाथा, जसिसे1510 ईस्वीमेंगोवाशहरपरकब्जाकरलयिागयाथा। यहगवर्नरजॉर्जकैबरलद्वारा1552 मेंपहलेकेढांचेकेअवशेषोंपरबढ़ाईगईथी।चर्चकानर्माण1562 मेंकगिडोमसे बस्टीओकेशासनकालमेंशुरूहुआजो1619 मेंपूराहुआथाऔर1640 मेंसंरक्षतिकयिागयाथा।चर्चमेंमुख्यगलयिारोंके साथ-साथगलयिारोंमेंछहशैलीऔरट्रेसेप्टमेंछहअल्टरभीहैं।वहाँएकलंबीगुफा, दोगलयिारेऔरएकट्रेसेप्टहैं।वास्तु शल्पिरूपसेइमारतपुर्तगालीगोथकिशैलीमेंहै; इमारतकाबाहरीहस्सिाटस्कनऔरआंतरकिकोरंथियिनहै।मुख्यवेदी अलेक्जेंड्रयिाकेसेंटकैथरीनकोसमर्पतिहै।समृद्धगल्डिपैनलसंतकीशहादतकोदर्शाताहै।

चर्चऑफसेंटकैजेटन- सेंटकैजेटनकाचर्चरोममेंसेंटपीटरचर्चकेमूलडजिाइनपरआधारतिहै।चर्चपरनर्माणकार्य1643मेंशुरूहुआऔरमई1655मेंइसेपूर्णकयिागया।चर्चकामुख्यनकिायएकयोजनापरग्रीकक्रॉसहै।चर्चबाहरी औरआंतरकिरूपसेकोरंथियिनशैलीनर्मितिहै, जबकसिीनेकापानीचढ़ाहुआवेदीकोबास्कशैलीमेंबड़ेपैमानेपरनक्काशीकयिागयाहै।

गोवाकेकुछअन्यमहत्वपूर्णचर्चहैं- चर्चऔरकॉन्वेंटऑफसेंटफ्रांससिऑफअसीसी, चैपलऑफसेंटकैथरीन, चर्चऑफआवरलेडीऑफरोजरी (बल्ट-इनमैनुएलशैलीमेंपवत्रिपहाड़ीपर, उसीजगहपरखड़ाहैजहांअफोन्सोडीअल्बुकर्कनेबीजापुरसुल्तानकेसाथलड़ाईकीकमानसंभाली, जबकउिसकेवरिोधीपरउसकीजीतकीखबर मलिी), सेंटऑगस्टीनकाचर्च, सेंटपॉलकॉलेजकानश्वरअवशेष, वाइसरायकाआर्क (नर्मिति1600 ईस्वीसन्मेंफ्रांससिकोदारामद्वारास्मृतमिें) उनकेमहानदादावास्कोदागामा, बादमें1954 मेंपुनर्नर्मितिकएिगएथे), आदलिशाहकेमहलकेआर्क (भारतमेंपुर्तगालीशासनकेशुरुआतीदनिोंमेंपुर्तगालीगवर्नरकानवास)।

कलि -

अगुआड़ाकलि, कैंडोलमि- फोर्टअगुआड़ापुर्तगालीयोंकासबसेमहत्वपूर्णकलिाथा।पुर्तगालीमेंअगुआड़ाशब्दकाअर्थहोताहैपानीभरनेवालास्थान।यहकलिाइतनाबड़ाहैकयिहबरदेज़केदक्षणिी-पश्चमिीसरिपरपूरेप्रायद्वीपकोकवरकरताहै।मंडोवीनदीकेमुहानेपरनर्मिति, यहरणनीतकिरूपसेस्थतिथाऔरडचऔरमराठोंकेखलिाफपुर्तगालीकामुख्यबचावथा।इसकानर्माणदोहस्सिोंमेंकयिागयाथाजसिेअपरफोर्टऔरलोअरफोर्टकेनामसेजानाजाताहै।1512 ईस्वीमेंलेटराइटपत्थरसेबनाऊपरीकलि, चारोंओरकेगढ़ोंकेसाथएकनचिलाकलिाऔरएकऊपरीकलिाशामलिहै।पुर्तगालीजहाजोंकोएकसुरक्षतिस्थानदेनेकेअलावायहकलिाउनकाजल-भंडारणबंदुिथाक्योंकउिसस्थानपरबारहमासीजलआपूर्तथिी।नचिलाकलि1612 ईस्वीमेंपुर्तगालयिोंद्वाराबनायागयाथाजोअरबसागरकीओरदृष्टकियाहुआथा।इसमेंसमुद्रकीओरएकगढ़हैऔरवभिन्निअंतरालपरचारछोटेगढ़हैं।कसिीसमययहाँ79 तोपोंगयाथाजोइसकीभव्यताबढ़तीथी।कलिमेंएकचारमंजलिापुर्तगालीलाइटहाउसहै, जसिे1864 ईस्वीमेंबनायागयाथाऔरयहएशयिामेंसबसेपुरानाहै।

कब्रस्तिान-पुर्तग़ालीकब्रस्तिानकानपुर, कोल्लम, कलकत्ता, गोवा, कोचीन, मुंबईआदमिेंपाएगएहैं।कानपुर-1760 ईस्वीकेदशकमें, कुछव्यापारीकानपुरमेंबसगएथे, जनिमेंकुछपुर्तगालीभीथे।पुर्तगालयिोंकेकानपुरमें1200 कब्रेंहैं।कब्रइंडो-सारासेनकिशैलीकेसाथहीगॉथकिशैलीकाएकमश्रिणहै।ईंटसंरचनासेबनेयेस्थापत्य'पंचायतन' शैलीमेंनर्मितिहैं, जसिमेंचारतरफओरसिन'रेखादेउल' कीलघुप्रतकृितयोंसेघरिाएककेंद्रीयगुंबदहै।इसवशिष्टताकेसाथ, ललाटअग्रभागपरकालीबेसाल्टनक्काशीभारतीयआस्थाकेलएिअलगसम्मानकासंकेतदेतीहै।

इंडो-पुर्तगालीसंग्रहालय, कोच्चि / कोचीनकलि, केरल-

भारतमें, हमारेपासउनकेइस्तेमालकएिगएकलाकृतयिोंकेरूपमेंपुर्तगालीकेकुछचहिनहैं, जोअबकोच्चि (भीकोचीन) संग्रहालयमेंजनताकेलएिखुलेहैं।यहाँपुर्तगालीकलाऔरवास्तुपरभावतिकलाकृतयिोंकोदेखाजासकताहैं।संग्रहालयकोपांचमुख्यवर्गोंमेंवभिाजतिकयिागयाहै - अल्टार, कीमतीवस्तुएं, नागरकिजीवन, कैथेड्रलइत्यादि।Calouste Gulbenkian Foundation नेसांताक्रूजकेकैथेड्रलऔरकोच्चसिूबाकेअन्यगरिजाघ

रोंसेमूर्तियों, कीमतीधातुकीवस्तुओंकरकेइससंग्रहालयकेनिर्माणमेंयोगदानदियाहै।येसभीसाक्ष्यइंडो-पुर्तगालीलम्बेअंतरसंबंधोंकोदर्शानेकाएकमहत्त्वपूर्णसाक्ष्यहैं।

गोवाकाकार्निवाल- गोवाकेवार्षिककैलेंडरकीमहत्वपूर्णघटनाओंमेंसेएककार्निवलकार्यक्रमहैजोहरसालनवंबरमेंविदेशोंऔरभारतकेअन्यहिस्सोंसेकईपर्यटकोंकोआकर्षितकरताहै।गोवामेंपुर्तगालीशासनकेदौरानकार्निवलकीशुरुआतकीगईथी।यहअभीभीएकबहुतहीपारंपरिकतरीकेसेआयोजितकियाजाताहै, जिसमेंस्थानीयनाटकोंकेमंचनद्वारासल्सेटकेतटीयतालुकाकोशामिलकियाजाताहै।गोवासरकारकेपर्यटनविभागकेअनुसार, कार्निवल "गोवाकासबसेप्रसिद्धत्योहारहैऔर18 वींशताब्दीकेबादसेमनायाजातारहाहै।परेड/जश्नमेंआमतौरपररंगीनगुब्बारे, घोड़ेसेखींचीजानेवालीगाड़ियां, सजीहुईबैलगाड़ीऔरवस्तृतचित्रणहोताहै।गोवाकार्निवलकेदौरानउत्सवमेंनृत्यमंडली, मुखौटेऔरपोशाकपहनेहुए, लाइवसंगीत, खेलप्रतियोगिताएंऔरखाने-पीनेकीवस्तुएंशामिलहोतीहैं।

भाषा- गोवाऔरभारतकेकुछअन्यहिस्सोंमेंपुर्तगालीशासनकीएकऔरमहत्वपूर्णविरासतभारतीयभाषाओंकेविकासऔरभारतीकरणपरउनकाप्रभावहै, जोमुख्यरूपसेईसाईमिशनरियोंकेध्यानकेंद्रितकरनेकेकारणगैर-ईसाईभारतीयआबादीकेप्रसारकेलिएबाहरतकपहुँचनेकेलिएहुआहै।इसकेसाथहीईसाईधर्मकोऔरप्रगतिप्रदानकरनेकेलिएमिशनरियोंनेपुर्तगालीराजासेप्रिंटिंगप्रेसकीमांगकी।1556ईस्वीमेंएकप्रिंटिंगप्रेसरखनेवालेभारतीयसबसेपहलेगैर-यूरोपीयदेशोंमेंसेएकबनगया।गोवामेंछपीशुरुआतीकिताबोंमेंसेकईक्षेत्रीयभाषाओंमेंथीं, औरयहांतक कस्विदेशीलिपियोंमेंभी।इसप्रकारधर्मान्तरणकेप्रयासकेरूपमेंपुर्तगालीभाषाकाभारतीकरणहोनेलगा।भारतमें, ऐसेकईस्थानहैंजहांस्थानीयलोगअभीभीअपनेदिनि- प्रतिदिनकेजीवनमेंपुर्तगालीभाषाकाप्रयोगकररहेहैं।हालांकि, गोवावहजगहहैजहांहर10मेंसेवास्तविकमूलनिवासी03लोगोंकोपुर्तगालीभाषासेअवगतहैं।आजभीपुर्तगालीअपनेपूर्वजोंऔरएकबारपुर्तगालऔपनिवेशिकसाम्राज्यकाहिस्साजाननेकेलिएगोवाजानापसंदकरतेहैं।केरलकेकोचीनजैसेकईऔरमहाराष्ट्रकेरायगढ़जिलेमेंस्थितिचुलकेपासकोरलाईगाँवजोक्रियोलभाषाकेनामसेजानेजातेहैंजोवास्तविकतामेंपुर्तगालीभाषापरहीआधारितहै।यहस्थानदमनऔरगोवाकेबीचमेंस्थितिहैजहाँपुर्तगालीशासनकियाकरतेथे।

पुर्तगालीशासनकीस्थायीविरासतकाएकअन्यउदाहरणपुर्तगालीशब्दोंमेंदिखाईदेताहैजोअबभारतीयभाषाओंकीशब्दावलीकाहिस्साहैं।पुर्तगालीमूलकेशब्दोंकीएकअच्छीसंख्याहिंदीमेंआत्मसातहुईहै।हिंदीकेअधिकांशवक्ताइनशब्दोंकीपुर्तगालीउत्पत्तिकेअनभिगियहैं, लेकिनसच्चाईयहहैकियेशब्दपुर्तगालीभाषासेलीगईहै।निम्नलिखितिहिंदीशब्दपुर्तगालीमूलकेहैं: पुर्तगाली'अनानास' सेहिंदी'अनानास', पुर्तगाली'अरमारियो' सेअलमारी, पुर्तगाली'एस्पाडे' सेईसापट्टी, पुर्तगाली'कैमारा' सेकमरा, पुर्तगालीसे'कूसा', पुर्तगालीसेगरिजा।'इग्रीजा', पुर्तगाली'चाव' सेचब्बीयाचैभी, पुर्तगाली'पड्रे' सेपडरी, पुर्तगालीसे'अल्फिनेते' सेअल्फिनि, पुर्तगालीसे'बाल्डे', बालटी (बाल्टी), पुर्तगालीसे'अल्फांसो' याहैफस (आमकीएककिस्म)।', पुर्तगाली' पपीता'सेपपीता, पुर्तगाली' इंगल्स'सेएंग्रेज़, पुर्तगाली' आइया'सेआया, पुर्तगाली' एस्टरि'सेइस्तरी, पुर्तगाली' पगार'सेपगार (वेतन), पुर्तगाली' फाल्टू'सेफालतू, पुर्तगाली'सेया' सेसाया (पेटीकोट) ।कुछअन्यभारतीयभाषाएँ, मराठी, कोंकणी, बंगाली, मलयाली, गुजरातीऔरतमिलभीपुर्तगालीभाषासेउत्पन्नकईग्राह्यहैं।

खान-पान-पुर्तगलियोंनेभारतकोकईतरहकीनयीवनस्पतियोंसेपरिचितिकराय, जैसे- तम्बाकू, अन्नानास, पपीता, मक्का, शकरकंद, काजू, तथालालमिर्चभारतीयऔरपुर्तगालीब्यंजनोंकेमेलसेकईनएब्यंजनोंकानिर्माणहुआजोआजगोवाकेस्वादिष्टब्यंजनोंमेंगिनेजातेहैं, औरदेशीवविदेशीपर्यटकोंकेबेचकाफीपसंदकियेजातेहैं।गोवाकेकुछप्रसिद्दब्यंजनोंकेनामइसप्रकारहैं- एंबोटटकि - मछलीकेसाथतैयारएकमसालेदार औरखट्टाकरी; अरोज़डोसे - खीरकीएकपुर्तगालीव्युत्पन्न (मीठेचावलकस्टर्ड); Balchão - झींगे / झींगाकेसाथबनायागयाएककरी; बेबनिका - एकबहुस्तरीयबेकडपुडिंगपारंपरिकरूपसेकरिसमसपरखायाजाताहै; कैफ़रील - एकमसालाज्यादातरचिकिनयामछलीकेलिएइस्तेमालकियाजाताहैजोधनियाकीपत्तियों, हरीमिर्चऔरअन्यमसालोंसेबनायाजाताहै; Canja de galinha - चावलऔरचिकिनकेसाथपरोसागयाचिकिनशोरबाकाएकप्रकार; चमूका - समोसेकाएकगो / पुर्तगालीव्युत्पन्न; चालिओको - एकमसालेदारसूअरकामांससॉसेज; क्राँकेट्स - फ्राइडकीमाबनायाहुआबीफ़रोल, गोआकीकैथोलिकऔरपुर्तगालीकेबीचएकआमनाश्ता; फीजोडा - पुर्तगालियोंद्वारालायागयाएकस्टू।यहमांस (बीफयापोर्क), सेम, औरगोभीकेसाथबनायाजाताहै; बीफ-गोअनसमारोहआदिमेंलोकप्रियहै।

उपरोक्तकेअलावा, पुर्तगालीप्रथाओंकेकईअन्यविरासतहैंजोईसाईसंगीत, नृत्य, ड्रेसआदिमेंदिखाईदेतेहैं।

उपसंहार-

भारतमेंपुर्तगालयिोंका1498 ईस्वीमेंआगमनउससंयोगकापरणिामथा, जसिमेंअफ्रीकाकेदक्षणिीसरिमेंअप्रत्याशतिरूपसेडगामाकीभेंटएकअज्ञातगुजरातीव्यापारीसेशुरूहोतीहै।तत्पश्चातशुरूहोताहैभारतमेंकईसदयिोंतक चलनेवालापुर्तगालीशासनजसिपुर्तगलीभाषामेंएस्टाडोडइंडयिाकहाजाताहै।आजभारतकेपश्चमिीप्रान्तगोवा सेपुर्तगलयिोंकोगए60 वर्षबीतचुकेहैं।आजगोवा, दमनऔरदीउपरपुर्तगलीशासननहींहैलेकनिभारतकेइनक्षेत्रोंमेंपुर्तगालीप्रभावआजभीदृष्टब्यहै।भारतमेंपुर्तगालीवरिासतकईरूपोंमेंसजीवहैचाहेसुंदरईसाईघरोंकीबात होअथवाभव्यकैथेड्रलकी, चाहेगोअनखान-पानकीबातहोयावहाँकेकार्नविालकी, याउसकेसाथगोअनसंगीतऔरपरधिानकी।इनसबोंमेंपुर्तगालीसंस्कृतकिीस्पष्टछापदीखतीहै।ईसाईमशिनरयिोंकेद्वाराईसाईधर्मकाप्रचारएवंशक्षाकेक्षेत्रमेंउनकायोगदानपुर्तगालीवरिासतकेअन्यआयामहैंजोआजसर्फिगोवायाकोचीनमेंहीनहींबल्कसिम्पूर्णभारतवर्षमेंपरलिक्षतिहै।भारतीयभाषाकीबातहोतोउसमेभीपुर्तगालीप्रभावस्पष्टरूपसेदृटगिोचरहै।आजशायदकोईभारतीयमाननेसेभीइंकारकरेगाकउिनकेपसन्दीदाफलपपीताऔरअनानासयाकाजूऔरतीखेमर्चिपुर्तगालयिोंकीदेनहै।आजपुर्तगलयिोंकीकईइमारतेंयूनेस्कोद्वारावश्विधरोहरकेरूपमेंमान्यहैऔरजनिकेसंरक्षणकाजमिमाभारतीयपुरातत्त्ववभिागकोहै।इनइमारतोंतथाअन्यपुर्तगलीवरिासतोंकोदेखनेकेलएिहरवर्षहज़ारोंवदिशीएवंभारतीयसैलानीगोवातथाअन्यस्थानोंकीओररुखकरतेहैं।अंतमेंभारतमेंपुर्तगालीमूलकेसैकड़ोंभारतीयनागरकिअपनेइंडो-पुर्तगालीपहचानकोलेकरगौरवमहसूसकरतेहैं।नष्किर्तकहाजासकताहैकभिारतमेंपुर्तगालीवरिासतअपनेमूर्त्तएवंअमूर्त्ततदोनोंरूपोंमेंअपनीस्पष्टपहचानकेसाथउपस्थतिहैएवंभारतएवंपुर्तगालकेइतहिासकेएकमहत्त्वपूर्णपृष्ठकेरूपमेंआजभीवदिद्मानहै।

Figure 1. Sea Route Discovered by Vasco da Gama (© Pearson 1987:XX)

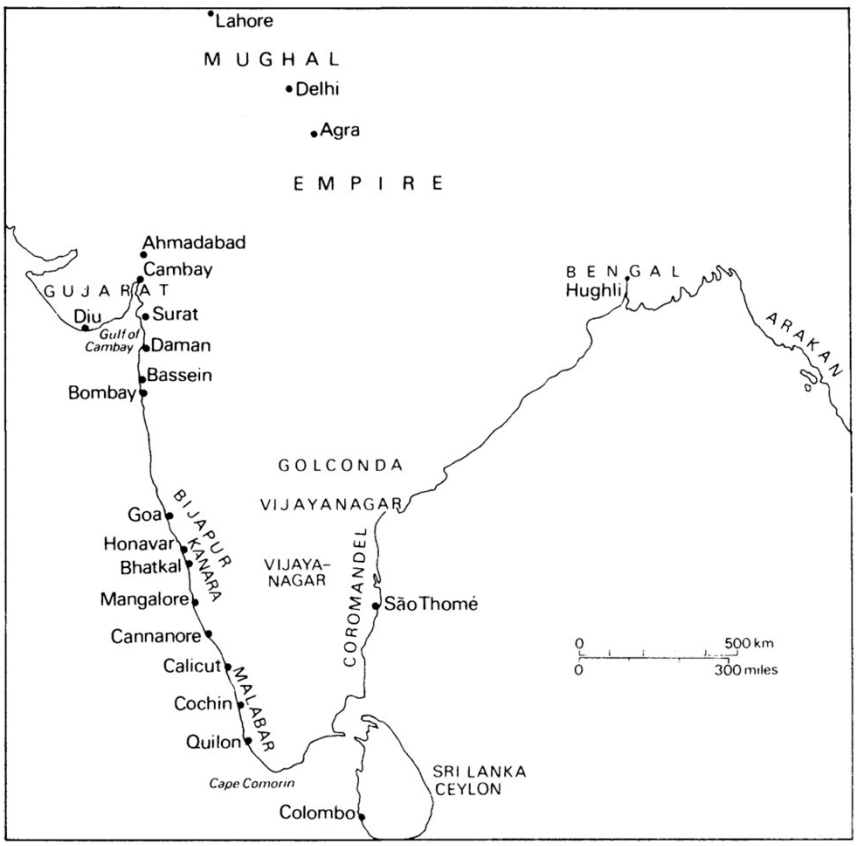


Figure 2. The map of India and the locations under the control of the Portuguese Empire (© Pearson 1987:XX)

Figure 3. General view of the Basilica of Bom Jesus, Old Goa

Figure 4. General view of the Se Cathedral, Old Goa

Figure 5. General view of the cemetery ground, Kanpur

Bibliography / Bibliografia

Bhat, S. N. 2001. Trade in Portuguese Goa: The Nineteenth Century Scenario. *Proceedings of the Indian History Congres, Part-1: Millennium (2000-2001)* 61: 864–870. New Delhi: Indian History Congress.

Bouchon, G. 1973. Les Musulmans du Kerala `a l'époque de la découverte portugaise. *Mare Luso-Indicum* 2: 3–59.

Britannica 2020, June 11. Retrieved from https://www.britannica.com/biography/Vasco-da-Gama

Clements, J. C. 1996. *The Genesis of a Language: the formation and development of Korlai Portuguese.* Amsterdam: John Benjamins.

Danvers, F. C. 1988. *The Portuguese in India — Being the History of the Rise and Decline of their Eastern Empire* (Vol. II). New Delhi: Asian Educational Services.

De Souza, T. R. 1979. *Medieval Goa: A Socioeconomic History.* New Delhi: Concept Publishing House.

Disney, A. R. 2009. *A History of Portugal and the Portuguese Empire from Begining to 1807* (Vol. 1: Portugal). New York: Cambridge University Press.

Goa Tourism 2019, December 12. Retrieved from Goa Tourism: 'Carnival'. goatourism.gov.in. Goa Tourism

Goa Tourism 2019, December 12. Retrieved from Goa Carnival 2018 | Festival in Goa: www.tourism-of-india.com

Iyer, K. V. 1938. *Zamorins of Calicut: From the earliest times to AD 1806.* Calicut: Norman Printing Bureau.

Malyn, N. 2009. *Portugal in European and World History.* United Kingdom: Reaktion Books.

Narayanan, M. G. 1996. *Perumals of Kerala: Brahmin Oligarchy and Ritual Monarchy – Political and Social Conditions of Kerala Under the Cera Perumals of Makotai (c. AD 800–AD 1124).* Calicut, Kerala: Calicut University Press.

Nisha, A. T., and Marcel, J. P. 2019. Study of Indo-Portuguese Architecture on the East and West Coast of India. *International Journal of Scientific and Technology Research* 8(8): 457.

Pearson, M. N. 1987. *The New Cambridge History of India, 1-1 The Portuguese in India.* Cambridge: Cambridge University Press.

Quora 2020, June 19. Retrieved from Quora: https://www.quora.com/

Saraiva, L. 2004. Scientific Practices And The Portuguese Expansion In Asia (1498–1759), History of Mathematical Sciences, Portugal And East Asia-1, in Saraiva, L., *History of Mathematical Sciences: Portugal And East Asia*: Vol. 1, 175. Singapore: World Scientific Publishing Co. Pte. Ltd.

Sardessai, L. M. 1983, Winter, Spring. The Portuguese Influence on Konkani. *Journal of South Asian Literature* 18(1): 155-158.

Subhrahmanyam, S. 2012. *The Portuguese Empire in Asia 1500–1700 A Political and Economic History.* USA: John Wiley & Sons Ltd.

The Hindu 2020, April 12. Retrieved from https://www.thehindu.com/news/national/other-states/indo-portugal-cultural-fete-in-goa-set-to-begin/article25030509.ece *Wikipedia*. (2020, April 5). Retrieved from https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/8/8c/Subedar_ka_talab_cemetery_Kanpur.jpg

Protection of Macao's archaeological heritage: from decree to 'cultural heritage protection law'

Harold, Kuan Chon Hong[(1)]
[(1)]Researcher of Macao's history, cultural heritage, archaeology and street names

Abstract

An historic overview of Macao's archaeological works, followed by the gains through legislative procedures which archaeological and cultural heritage obtained in Macao through time until the present.

Key words

Macao's archaeological works / cultural prosperity / cultural heritage protection

Introduction

The Hong Kong Archaeological Society came to Macao to carry out an archaeological survey in 1972, and most scholars agree that this marked the beginning of archaeological work in Macao. In recent years, some scholars have claimed that archaeological work started in 1954 when Sir Lindsay Tasman Ride, together with his wife, began to study The Old Protestant Cemetery and Stone Carvings in Macao.[1] The study of Lindsay Tasman Ride and other scholars about stone inscriptions and couplets are important and valuable, however, it neither involves archaeological excavationand the application of methodologies like stratigraphy and typology, the most common methods of archaeological research. It focussed more on historical research, epigraphy, and literary research. Thus the archaeological survey held in 1972 can be taken to mark the beginning of archaeological work in Macao.

In 1972, the committee of The Hong Kong Archaeological Society approached the Macao authorities, and an invitation was extended and assistance given allowing several committee members to conduct an informal archaeological survey of Coloane on the 15th and 16th of July. Five areas were selected as being the most promising sites to survey and to carry out short inspections.

The sites visited were Cheoc Van, Hac Sa (Beach), Hac Sa (North), Coloane Village, and Ka Ho (Figure 1). The results of the survey were very pleasing: a sharpening stone, shouldered adze and quartz ring were found. The survey gives a clear indication that Coloane was occupied for a period by people of a Neolithic culture.

Hac Sa (Beach) chosen for archaeological excavation in 1973 (Figure 2). A Wu-chu coin, Coarse tempered sherds with cord-marking, and several sherds of light green glazed pottery were found. Pottery sherds were frequent, a few of the 'soft geometric' variety, with grey fine paste and stamped mat impression.[2]

[1] Cheng Wei Ming, Chan Tak Hou, History of Macao Archaeology, Macao: Macao Polytechnic Institute, 2013, p. 1.
[2] W .Kelly, 'Coloane, Macao' , Journal of The Hong Kong Archaeological Society, Vol. IV, No1(1973), pp. 12-18.

In 1976, the Government of Macao enacted Decree No 34/76/M and listed 'Archaeological station in the South part of Hac Sa Bay' as 'Areas of archaeological interest'.[3] This is the beginning of archaeological work and legal protection of archaeological heritage from 1972 to the present. Although the development of archaeological excavation, research and protection in Macao is relatively slow, some achievements have been made, making a contribution to the protection of the local cultural heritage. This paper intends to review and look forward to the protection of archaeological heritage in Macao from a legal perspective.

Decree No 34/76/M

Cultural heritage protection has a history of many years in Macao. It was first officially expressed in written form in 1953. The governor of Macao, Marques Esparteiro appointed a commission where any 'existing cultural Heritage were identified'.

Seven years later, Governor Jaime Silvério Marques appointed a new commission to 'study and propose appropriate measures for the protection and conservation of the historical and artistic heritage'.[4] At that time, Macao had not yet launched any archaeological work, so, there was no idea on how to protect archaeological heritage.

In 1976, the Government of Macao enacted Decree No 34/76/M which defined and classified the objects of cultural heritage for the first time. As the first law concerning the protection of cultural heritage in Macao, Decree No 34/76/M included archaeological sites and remains as objects of protection.

Article 1 of Decree No 34/76/M stated that 'the places, houses, and objects identified as follows are considered to be properties of public interest and are of value to all the undivided inhabitants of Macao: ...4. a place with objects or relics of anthropological, archaeological or historical significance; 5. historical relics found under Clause 4.'.[5] It can be seen that the objects of cultural heritage at that time already included archaeological sites and remains.

Decree No 34/76/M also defined in Item 89 'those identified as local complex articles and houses shall be preserved in Macao', and listed 'Archaeological station in the south part of Hac Sa Bay' as 'Areas of archaeological interest'. Compared with other listed projects in Item 88, the Decree did not specify the protection measures of 'Archaeological station in the south part of Hac Sa Bay'; on the other hand, the 'Commission for the conservation of the urban, landscape and cultural heritage in Macao' was composed of five members chosen by the Macao Governor, directly commanded by the Governor, and supported the Governor to protect cultural heritage. One of the rights of the committee is to 'Accompany all the works of archeology, history or ethnography that may be carried out by nationals or foreigners in Macao.'[6]

Although 'Archaeological station in the south part of Hac Sa Bay' was listed as 'Areas of archaeological interest', for the archaeological work and archaeological heritage in Macao, the required specific protection specifications and requirements were not stipulated in the form of law.

[3] Decree No 34/76/M, Macao.
[4] The Government of the Macao Special Administrative Region: Macao World Heritage, Macao The Government of the Macao Special Administrative Region, 2005, p. 117.
[5] Decree No 56/84/M, Macao.
[6] Decree No 34/76/M, Macao.

Decree No 56/84/M

As the first Cultural Heritage Protection Decree in Macao, Decree No 34/76/M did not take effect for a long time, it was replaced by Decree No 56/84/M in 1984. Decree No 56/84/M defined and classified cultural heritage more precisely and comprehensively and expanded the coverage of archaeological heritage in the relevant definitions.

Decree No 56/84/M divided cultural heritage into 'Monuments', 'Ensembles', and 'Sites'. The definitions of both 'Monuments' and 'Sites' involve archaeological value. 'Monuments' refer to 'commemorative architectures, carvings and paintings, epigraphical works, data, and data combination or structures, all of which are of a particular value from an archaeological, historical, ethnological, artistic or scientific point of view', 'Sites' refer to 'the joint work of man and nature, which is aesthetic or of a particular value in archaeology, history, anthropology or ethnology'. Although the above definitions indicate that archaeological sites meet the requirements for being legal cultural heritage, the lists of 'Monuments', 'Ensembles', and 'Sites' formulated by Decree No 56/84/M do not include 'Archaeological station in the south part of Hac Sa Bay'.

In addition to 'Monuments', 'Ensembles', and 'Sites', Decree No 56/84/M indicated that the following can also be regarded as tangible cultural heritage: 'immovable properties of cultural significance, which represent the creation of man or are manifestation or proof of the development of nature or technology, including those found in or removed from immovable properties and then buried or sunk into water, or those found significant in archaeology , history, ethnology, science, technology, and literature', 'Paintings, sculptures, drawings, weaving, archaeological species, and commonly used tools or objects, which are of artistic, archaeology, ethnographic, history, scientific, technical and literature value in the past and at present' and 'all other properties, which are of a religious or secular nature but are considered valuable to prehistory, archaeology, history, ethnology, literature, art and science in the past and at present.'

Decree No 56/84/M also made relevant provisions for the treatment of archaeological findings for the first time: 'When, as a result of excavation or other work, remains, inscriptions, coins or other objects of archaeological, historical, ethnological or artistic value are found in public or private places, the Cultural Institute of Macao shall be notified immediately and related work shall be suspended until appropriate measures are recommended by the committee.'

However, it seemed that the implementation of the Decrees was not satisfactory. Many archaeological remains were destroyed during the urbanisation of Macao in the past. There was also the following requirement: 'the previously mentioned objects shall be purchased by the government or by multiple persons with public authority for proper storage in museums or other appropriate places.'[7]

Before and after Decree No 56/84/M was enacted, archaeological work remained concentrated in Hac Sa. In 1977, plans for development of portions of the Hac Sa beach as a resort complex were nearing completion, and at the invitation of the Macao Government, the Hong Kong Archaeological Society organized another expedition to the site (Figure 3).

In each new excavation unit, a considerable amount of Ching dynasty pottery was found, and one Chien-Lung coin was unearthed. In addition, a few glazed sherds of probably early historical age (Tang-Sung) were noted, as suggested by the types of glaze (both celadon and 'crackle' glaze).

[7] Decree No 56/84/M, Macao.

All squares had a layer of Neolithic occupation characterized by plain, incised, and corded pottery, at levels which generally followed the pre-construction surface of the sand bar. The existence of the second layer with painted pottery has now been confirmed in four squares. In each area the layer contained occupation debris of scattered sherds, as well as a few partially restorable vessels.

It should be considered as conclusively established that the second layer represents an earlier phase of activity on the site, and not burial activity from the first layer. This conclusion is supported by the analysis of pottery types from the two layers.[8]

At the invitation of the Luis de Camoes Museum, an excavation at the site took place in 1985(Figure 4). Four units were excavated by the Hong Kong Archaeological Society. A cache of European and Chinese coins, bronze buttons, and an ornament was found. Also, two Ching burials were noted; fragmentary human bones, broken pottery, one illegible Ching coin, and bronze buttons were found in these graves. The earlier historical periods were represented by two tiny green-glazed pottery fragments. One piece of Tang village ware and two pieces of Sung celadon were found on the surface to the north of the excavation area. All squares had a layer of Neolithic occupation characterized by plain, incised, and corded pottery, at levels which generally followed the pre-construction surface of the sand bar.

The site is extremely poor in stone material; only two polished stone artefacts (a quartz ring core and a grooved polishing stone) and two chipped pebble tools were found, all in layer 1. A total of 36 flakes of quartz or fine volcanic quartz were also found. Potsherds are numerous (5000) but extremely fragmented, with approximately one half of the total being smaller than 1 square cm.

The pottery of layer 2 is completely different, being dominated by a buff red ware with dark red painted design usually associated with incised curvilinear decoration and perforations. The form is again the bowl or low basin with low foot-rim and the most elaborate decoration is on the foot-rim. Much if not all the pottery was painted, although on many pieces only slight traces of paint remain.

Coarse corded pottery was also found in layer 2, but in much reduced quantity. Layer 2 represents an earlier phase of activity on the site, and an earlier cultural phase within the Middle Neolithic. The results of this work confirmed and amplified the information obtained from the previous excavations in 1977.[9]

The Joint Declaration on the Question of Macao, or Sino-Portuguese Joint Declaration, was a treaty between Portugal and the People's Republic of China over the status of Macao. Signed on 26 March 1987, the Declaration established the process and conditions of the transfer of the territory from Portuguese rule to the People's Republic of China.

The twelve years between the signing of the 'Sino-Portuguese Declaration' on 13 April 1987 and the transfer of sovereignty on 20 December 1999 were known as 'the transition'. During 'the transition', the Government of Macao intensified its efforts in cultural construction; therefore, archaeological work was further developed.

Decree No 83/92/M, 'the transition'

During 'the transition', the Government of Macao enacted Decree No 83/92/M in 1992. The 'Buildings of architectural interest' category was added; cultural heritage included 'Monuments', 'Buildings of

[8] William Meacham, 'Hac Sa Wan, Macao', Journal Of The Hong Kong Archaeological Society, Vol. VII, No1 (1979), pp. 27-33.
[9] William Meacham, 'Hac Sa Wan, Macao Phase III', Journal Of The Hong Kong Archaeological Society Vol. XI, No1 (1986), pp. 99-106.

architectural interest', 'Ensembles', 'Sites', and had readjusted the list of cultural heritage to a total of 128 objects, including those with no archaeological heritage.[10]

As a decree which mainly aimed at adding the category of 'Buildings', Decree No 83/92/M involved no archaeological work. However, Macao's archaeological work was still ongoing under the rules of Decree No 56/84/M, and of course, Hac Sa was inescapable.

In 1994, Scholars from the Chinese University of Hong Kong and the University of Macao conducted an archaeological survey in Taipa and Coloane; an excavation was then carried out at Hac Sa Park in the following year (Figure 5). Based on the texture and colours of the soil, (the formation) was delineated into 6 layers. A cluster of fired clay fragments, small stones, an adze, grinders, a ring grinding tool, polishing stone, ring, flake, preforms, disc cores, and pottery sherds were found in layer 1. The radiocarbon dating (14C) of this layer suggests it could be as early as 4,190±210b.p.; pottery sherds and flakes were found in layer 3. One coarse pottery sherd and one pebble were found in layer 5. No trace of human activities was found in other layers.[11] During 'the transition', it is undoubted that the most eye-catching work is the excavation at St Paul's College.

St Paul's College was a higher education institution founded by the Society of Jesus in Macao. Alessandro Valignano was appointed 'Visitor' to supervise the entire Jesuit mission in the whole of Asia, he wrote a letter to the Superior General of The Society of Jesus in 1594. Alessandro Valignano tried his best to prove that it was necessary to have a College in Macao, the construction of the college began at the same time.[12]

The construction was basically completed in 1594 and the College held its opening ceremony in the following year; the College was destroyed by fire and rebuilt in 1601. St Paul's College was closed in 1762 when the Jesuits were expelled from Macao by the Portuguese authorities during the suppression of the Society of Jesus".[13] The Ruins of St Paul's (Figure 6) refers to the façade of what was originally the Church of Mater Dei built in 1601-1640 and the archaeological remains of St Paul's College, which stood adjacent to the Church, both destroyed by a fire in 1835.

Drillings carried out in the enclosure of Macao's St. Paul's Church, in the early 1988, having mostly the purpose of getting an adequate information on the stability degree of that monument's facade, led to the discovery, under the field's surface level, of a stone brickwork construction, reasonably solid, as well as to the finding of some graves and a great quantity of ceramics material.

During the archaeological investigations and while considering the determination of the actual limits of the lateral naves of the religious building, some dried mud platforms were found, placed in symmetrical points of the central axis.

The archaeological excavations took place throughout practically two years, between 1990-1992, and permitted the exploration of almost the whole of St Paul's church inner enclosure. During the archaeological excavations, some important remains on the ground of the central nave were found.

[10] Decree No 83/92/M, Macao.

[11] Tang Chung, Cheng Wei Ming, Hac Sa, Macao, Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong, 1996.

[12] Takase Koichiro, The culture and various aspects of the Christian era, Tokyo： Yagi book, 2002, p. 208-211.Quoted from Qi Yin Ping, The study of Macao St. Paul's College, and the educational institutions of the Jesuits in the East, Macao: The Government of the Macao Special Administrative Region The Cultural Affairs Bureau, Shanghai: Social Science Academic Press, 2013, p. 56-60.

[13] Lei HeongIok, The study of Macao St. Paul's College, Macao: Macao Daily News press, 2001, p. 68.

It was discovered that the ground was covered by red tiles encircled by little groups of oblong granitic light paving stones. Excavations carried out in the area of the transept led to the discovery of the whole high chapel, the chapel of Jesus and the chapel of S. Francisco Xavier, this one built in 1692.[14]

In 1995, the yard, corridor, cubicles, and support wall of the Monte fortress were found at the east of the college. Pottery and coins were found Most of the unearthed objects correspond to two periods: end of Ming/ beginning of Ching periods (end of XVI century/first half of XVII century), which coincide with the large constructions made by the Jesuits and the construction of the Monte fortress; and the last quarter of the XIX century and first half of XX century, during which period the area of the College of St Paul was used as a rubbish dump. Some flint pieces were found;[15] some archaeologists believe the pillar holes belonging to the dwelling units beneath the hallway of the academy could most likely be dated to the Neolithic period.[16]

When the Monte fortress was chosen as the most adequate and symbolical place to house the Museum of Macau, a number of archaeological investigations were carried out to make an assessment and survey of the archaeological potential on the inside of the Fortress. The remains of the governor's residence, cavalry tower, central sewer, cistern, contention wall in chunambo were found.[17]In 1996, they had the surprise of finding a long and solid stone wall about 5.5 meter high going from east to west across most of the subsoil of the fortress.[18]

During 'the transition', although Macao had carried out the remarkable archaeological work mentioned abov, some problems remain unsatisfactory. For example, a checkerboard stone carving was found in the valley south of Ka Ho, and some man-made pits and a petroglyph in the shape of a boat were also found nearby in 1982.

However, due to infrastructure construction in the early 1990s, the site of the petroglyph was estimated to have been damaged by mountain cutting for quarrying.[19] When the Guia Hill Tunnel was built in 1989, tombs of the Ming and Qing Dynasties were found, but were destroyed before being properly handled due to engineering problems.[20]

The sand bar archaeological site at Hac Sa was destroyed by the construction of Westin Resort Macao in 1993.[21] Some scholars believe that the geographical situations of Prsaia Grande and Areia Preta on the Peninsula of Macao are similar to those of Hac Sa, and prehistoric sites may exist there, but most of them may have been destroyed during urbaniation in the past.[22]

According Decree No 56/84/M, 'When, as a result of excavation or other work, remains, inscriptions, coins or other objects of archaeological, historical, ethnological or artistic value are found in public or private places, the Cultural Institute of Macao shall be notified immediately and related work shall be

[14] António Cavaleiro Paixão, Archaeological excavation at St. Paul's Church (Macao's Santa Madre de Deus Church), St. Paul's ruins, in Macao: A monument towards the future, Macao: Cultural Institute of Macao, 1994, pp. 87-95.
[15] Clementino Amaro, The college of St. Paul and the Monte Fortress intervention and archaeological readings, Macao Museum, A museum in an historic site: the Monte Fortress of St. Paul, Macao: Macao Museum, 1998, p. 140, p. 152.
[16] Tang Chung: The Oldest culture in Macao peninsula, Chinese Cultural Relics, No 11(1999), p. 31.
[17] Clementino Amaro, The college of St. Paul and the Monte Fortress intervention and archaeological readings, Macao Museum, A museum in an historic site: the Monte Fortress of St. Paul, Macao: Macao Museum, 1998, pp. 115-156.
[18] Carlos Moreno, the reutilization of the Monte Fortress as a museum, Macao Museum, A museum in an historic site: the Monte Fortress of St. Paul, Macao Museum, 1998, p. 182.
[19] Chan Peng Fai: Prehistoric Archaeology and Culture of Macao, Macao: Macao Museum of Art, 2003, p. 27.
[20] Cheng Wei Ming, Suggestions for Macao archaeological work, Macao 1996, Macao: Macao Foundation, 1996, p. 183.
[21] Tang Chung, Reflection of Macao Archaeology, Macao 2004, Macao: Macao Foundation, 2004, p. 408.
[22] Tang Chung, The Oldest culture in Macao peninsula, Chinese Cultural Relics, No 11(1999), p. 29.

suspended until appropriate measures are recommended by the committee.'[23] But some archaeological remains were destroyed by construction.

Cultural prosperity after Macao's return to Chinese sovereignty

After the resumption of sovereignty by China (Figure 7), the Macao Special Administrative Region continued to move ahead under the concept of 'One country, two systems, a high degree of autonomy', according 'Basic Law of the Macao Special Administrative Region of the People's Republic of China' ('Basic Law'). Upon the establishment of the Macao Special Administrative Region, the laws previously in force in Macao were to be adopted as laws of the Region except for those which the Standing Committee of the National People's Congress declared to be in contravention of this Law. National laws were not be applied in the Macao Special Administrative Region except for those listed in Annex III to 'Basic Law'; Macao was to continue to protect cultural heritage in accordance with Decree No 56/84/M and Decree No 83/92/M. Of course, the archaeological work alone was to be based on the former.

After Macao's return, there has been an obvious change in archaeological work, that is, the growth of local archaeologists, which plays an active role in archaeological work. For example, the temporary archaeological survey team formed by volunteer members of Macao Museum of Art employees conducted a re-examination of the archaeological site surface survey in the hilly area of Ka Ho in 2003. The survey team found one stone (fishing) net weight and one ceramic sherd with gravel temper in the devastated adjacent area of Hac Sa (North) site, and both were dated as late Neolithic artefacts in the primary analysis.[24]

In 2004, during the reconstruction works of the Municipal Council Building, the Stone Structure was found at the Underground Chamber, therefore the excavation project was then carried out by the Macao Museum of Art between 2004 and 2005[25]

In 2008, an excavation project was carried out by Macao Museum and Macao Museum of Art at Pátio do Amparo No 5, a building foundation with attached sherds of black brick, red brick, tile, hard pottery, glazed pottery, and blue-and-white porcelain. It is believed that a house building was in situ during the late Ming and early Qing dynasty, and was abandoned after a period of occupation.

The same piece of land was reused during the late Qing dynasty, by levelling up the ground with earth and the construction on the Pátio do Amparo No5 building. All related phenomena reflect that a community might have existed in this area as early as the late Ming and early Qing dynasties.[26] It is not surprising that besides the local archaeologists, some archaeologists from further away have participated in some of the larger scaled projects.

For example, Macao Museum of Art, The Chinese University of Hong Kong and The University of Hong Kong formed a cooperative archaeological team which conducted the fifth excavation in the history of the Hac Sa site with the help of Macao Museum faculties of specific responsibility as well as some volunteers.[27]

---

[23] Decree No 56/84/M, Macao.

[24] Chan Peng Fai: Prehistoric Archaeology and Culture of Macao, Macao: Macao Museum of Art, 2003, p. 31.

[25] Chan Peng Fai, Chio Ut Hong, the excavation of the site of the Stone Structure at the Underground Chamber of the Municipal Council Building, Echoes from the Isle Tide: Journal of History of Taipa and Coloane, 2nd Issue (Sep. 2010) , pp. 6-13.

[26] Chan Peng Fai, The Application and Reflection of context, as a archaeological excavation and recording Method: Taking the excavation of Pátio do Amparo No5 Building in Macao as an example, Journal of The Hong Kong Archaeological Society, Vol. XVI, pp. 128-145.

[27] Tang Chung, Cheng Wei Ming, Lapidary workshop in Hac Sa, Macao : The Civic and Municipal Affairs Bureau, 2003, pp. 70-85.

In 2005 'The Historic Centre of Macao' was inscribed on the UNESCO World Heritage List (Figure 8), making it the 31st designated World Heritage site in China. 'The Historic Centre of Macao' is located in an urban context that follows the development of the Portuguese settlement over history.

The unplanned nature of early urban development in Macao is reflected in the organic, spontaneous character of the historic districts still in existence today. The route reveals Macao's true identity, as the various layers and the sequence of buildings transmit a unique blend of western and Chinese cultures, with other regional influences, representing Macao's primary function as a regional trade hub. 'The Historic Centre of Macao' is the product of cultural exchange between the western world and Chinese civilisation. The settlement of Macao by Portuguese navigators in the mid-16th century laid the basis for nearly five centuries of uninterrupted contact between East and West.

The origins of Macao's development into an international trading port make it the single most consistent example of cultural interchange between Europe and Asia. Although 'The Historic Centre of Macao' has no direct relation with archaeological work in Macao, the successful application for world heritage listing is the most far-reaching cultural event after the return. Therefore, to make 'The Historic Centre of Macao's' protection comply with the requirements of the 'Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage', fulfil relevant obligations, and establish a higher and more complete legal framework. In the following year, the government of the Macao Special Administrative Region set up a group for drafting cultural heritage protection legislation, which was responsible for amending the relevant laws on cultural relic protection at that time.

Considering the socio-economic transformations and development of Macao over the years, 'The Historic Centre of Macao' was inscribed on the UNESCO World Heritage List and in the light of the experience accumulated and difficulties encountered by relevant departments in the work of cultural heritage protection in the past, the drafting group recommended a comprehensive review of the relevant laws and regulations on the protection of cultural relics at that time. At the same time, in analysing the difficulties encountered in the application of the existing legislation, the group found that it would be difficult fully to meet the needs of cultural heritage protection and would not be prospective enough to cater for the future development of the Macao Special Administrative Region if only the relevant legislation on cultural relic protection was amended.

Therefore, by referring to relevant legal and work experience in Asia and Europe, the group recommended redrafting the 'Cultural Heritage Protection Law' for the Macao Special Administrative Region. The law outline consultation text pointed out that the purposes of the law were to protect all cultural heritage in Macao and to ensure that the future cultural heritage protection work be carried out on the legal basis, so that Macao's unique cultural relics could be well preserved for generations to come.[28]

Finally, after two public consultations which widely considered opinions from all sectors of society in Macao, Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law' was passed in August 2013 an, went into effect in 2014 (Figure 9). Archaeological work is regulated by some special provisions in 'Cultural Heritage Protection Law'.

'Cultural Heritage Protection Law'

Regarding the concept of cultural heritage, the 'Cultural Heritage Protection Law' states that '1. for the purposes of this Law, a property that witnesses a civilisation or culture of significant cultural value, and that should be specially preserved and promoted is Cultural Heritage. 2. Significant cultural value

[28] A group for drafting Cultural Heritage Protection legislations in Macao, 'Cultural Heritage Protection Law' outline consultation text, 2008.

of the property referred to in the preceding clause, indicates commemoration, antiquity, authenticity, originality, rarity, uniqueness or exemplarity, particularly in aspects of ...archaeology...',[29] suggesting that archaeological value is, as ever, one of the considerations in the evaluation of cultural relics.

Furthermore, the 'Cultural Heritage Protection Law' defines that an archaeological site will be classified as 'Monuments' or 'Sites' if it is listed as a legal cultural heritage. '(4) Monuments refer to architecture, stele carvings, and stele paintings of significant cultural value; elements or structures of an archaeological nature; inscriptions, caves and combinations of elements of civilization or cultural value.' '(7) Sites refer to human creations or co-creations of human and nature, which are of significant cultural value, including places of archaeological value.',[30] 'Cultural Heritage Protection Law' also makes provisions for its evaluation procedure, public consultation, and theoretical basis for decisions, while the relevant mechanisms are missing from the previous decrees.

The 'Cultural Heritage Protection Law' stipulates that 'for the legal protection of immovable properties of significant cultural value, those properties must be assessed first.'[31] 'Assessment' here refers to 'the final act of the administrative procedure to determine the significant cultural value of a certain movable or immovable property in order to make cultural heritage protected by the legal system.'[32]

It can be seen that the cultural relic protection in Macao takes cultural heritage evaluation as the primary task, that is, to grant cultural relics a legal status and ensure that they are protected by law. Cultural heritage assessment is a new system that has emerged in Macao in recent years. Before the 'Cultural Heritage Protection Law' was enforced, Macao had published four lists of cultural heritage. However, there was no evaluation system for these lists, and they were directly announced by the government in the form of decrees.

According to the 'Cultural Heritage Protection Law', the Cultural Affairs Bureau has a special obligation 'to draft, keep, and update the list of Macao Special Administrative Region archaeological heritage.'[33] Although the specification of the list is inferior to the list of cultural heritage and there is no provision for the protection of the listed archaeological heritage, the authority and responsibility for making the list further demonstrate the responsibility and obligation of relevant departments to plan the archaeological work and heritage as a whole in Macao.

Before Macao's return, the archaeological work in Macao was organised or approved as a whole by the Macao Foundation, Municipal Council of Islands, etc. After the return, the archaeological work in Macao is mainly organized by the Cultural Affairs Bureau and its affiliated Macao Museum or the Civic and Municipal Affairs Bureau and its affiliated Macao Museum of Art.

Obviously, there is no unified unit responsible for the overall planning, management, approval, and supervision of archaeological work in Macao. According to the 'Cultural Heritage Protection Law', 'to promote or permit archaeological work' is a special obligation of the Cultural Affairs Bureau. It also stipulates that the 'Cultural Affairs Bureau's permission must be obtained before any archaeological work is carried out and the related application shall be accompanied by the same detailed archaeological plan.'[34]

[29] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[30] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[31] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[32] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[33] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[34] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.

Therefore, the Cultural Affairs Bureau is the authority for archaeological work specified by the 'Cultural Heritage Protection Law' (Figure 10). For example, the Cultural Affairs Bureau discovered archaeological remains during the restoration works of the Cheng Peng Theater in 2014, and then organized archaeological excavations immediately The earliest plinth structure of the Cheng Peng Theater dwelling unit, and two stone structures that are possibly earlier than the Cheng Peng Theater structure, were found.[35] From 2014-2016, the Cultural Affairs Bureau took the initiative to undertake the 'Archaeological Project of Rua do Estaleiro in Coloane'. Based on a site survey and preliminary excavations, a team of experts in archaeology, geology and the environment from Hong Kong and mainland China was invited, launching the archaeological excavations.[36]

In addition, the 'Cultural Heritage Protection Law' makes a preliminary attempt to unify the management of archaeological relics by defining that: 'movable properties of significant cultural value are objects to be assessed, especially the following: (1) archaeological objects...'[37] It can be seen that archaeological relics are eligible to be assessed as movable properties in Macao.

Since archaeological relics in Macao are mostly held in various museums, they also conform to the legal protection of movable properties, which states specifically that 'the legal protection system for assessed movable properties provided in this chapter is applicable only to movable properties held by public authorities.'[38]

For an assessed movable property, provisions are specified not only on the restrictions for its departure, but also on its preservation: '1. A movable property assessed or to be assessed shall be preserved in an appropriate environment; the public authorities to which such movable properties belong shall protect them against damage, loss, or cease of existence by nature or man. 2. In the case a movable property assessed or to be assessed is damaged, lost or ceases to exist, the public authority to which it belongs shall notify the Cultural Affairs Bureau and the police within five working days'.

The public authority which owns movable properties assessed or to be assessed shall submit annually to the Cultural Affairs Bureau a report on the maintenance and use of the movable properties for documentation.'[39] This not only defines the responsibilities of the units holding assessed movable properties, but also establishes a notification mechanism in case cultural relics are damaged, lost or cease to exist.

Submission of annual reports on the maintenance and use of assessed movable properties will help the relevant authorities to trace the preservation status of assessed movable properties. The significant value of movable archaeological objects was acknowledged in the previous decrees. However, suggestions for listing them or specific measures for protecting them had never been proposed. Therefore, the 'Cultural Heritage Protection Law' poses far-reaching significance by establishing provisions on the protection of movable archaeological objects.

The 'Cultural Heritage Protection Law' defines explicitly and elaborately the handling of material during archaeological discovery. Firstly, other than the Cultural Affairs Bureau, it introduces 'special obligations of the competent public authorities and licensed entities to ensure the identification, research and collection of archaeological objects and sites in case of engineering and work which involve land or

[35] Stone structure were found during the conservation of Cheng Peng Theater, Macao Daily News, 2014.11.23, A02.Plinth structure were found in Cheng Peng Theater, Macao Daily News, 2015.9.15,A04.
[36] The homepage of Macao cultural heritage (http://www.culturalheritage.mo/cn/detail/2242/1).
[37] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[38] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[39] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.

below-surface intervention, excavation, turning or removal on or under the ground, or in the water, or in case of demolition or reconstruction, performed by themselves or by their followed or awarded entities.' This reserves space for salvage archaeological work.

'In the event of the discovery of any archaeological object or site in the process of excavation or other work, in particular inscriptions, coins or other objects of archaeological value, the work shall be suspended immediately and the Cultural Affairs Bureau, Land, Public Works and Transport Bureau and other competent public authorities shall be notified of the discovery within 24 hours.'[40] Compared with similar provisions in Decree No 56/84/M previously referred to, the 'Cultural Heritage Protection Law' defines that the related work shall be 'suspended immediately' instead of 'suspended' and also specifies that the notification of the archaeological discovery shall be within 24 hours.

Besides, it states that 'The Cultural Affairs Bureau may request the police or other public authorities to provide assistance and appropriate measures to keep the integrity of archaeological objects and sites',[41] which undoubtedly strengthens the efforts of relevant authorities to seek assistance from other public authorities for the protection of archaeological sites. For example, an old cannon was found during plumbing works in 2020.

The Cultural Affairs Bureau made a detailed record of the environment of the place and the respective state of the unearthed object, including the positioning with instruments and three-dimensional scanning in relation to the unearthed cannon. After verification, no other relics were found in the surrounding area, so the relevant department was notified to resume the works. The unearthed object was transported to the warehouse; the Cultural Affairs Bureau was to conduct a detailed study and analysis.[42]

Moreover, the 'Cultural Heritage Protection Law' defines rewards and compensation in order to motivate archaeological discoverers or engineering parties to report and protect cultural relics: 'for discoverers of archaeological objects and sites, the chief executive shall give appropriate rewards by official comment and stipulation after consulting the opinions of the Cultural Heritage Committee'; 'for losses caused by suspension of work referred to in the first and second clauses, compensatory damages shall be paid.'[43]

On the other hand, the 'Cultural Heritage Protection Law' also imposes a penalty for 'the crime of damaging archaeological objects or sites': 'Those who destroy archaeological objects or sites in violation of the provisions of this law shall be sentenced to imprisonment of up to five years or face a maximum of six hundred days' fine.'[44]

Concerning the ownership of the archaeological findings, Decree No 56/84/M states that: 'The previously-mentioned objects shall be purchased by the government or by multiple persons with public authority for proper storage in museums or other appropriate places.'[45] This indicates that archaeological finds shall belong to discoverers or landowners and that only the Macao government or groups of people with public authority can purchase them.

[40] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[41] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[42] Cultural Institute will analyze an unearthed object (old cannon), the homepage of The Cultural Affairs Bureau (https://www.icm.gov.mo/cn/news/detail/18486).
[43] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[44] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.
[45] Decree No 56/84/M, Macao.

The 'Cultural Heritage Protection Law' specifies that 'archaeological findings in Macao belong to the Macao Special Administrative Region and the Cultural Affairs Bureau shall collect them in museums or other appropriate places.'[46] This regulation is consistent with the spirit of the 'Law on the Protection of Cultural Relics' of China which stipulates that cultural relics discovered belong to the state, and reflects the fact that Macao enjoys a high degree of autonomy under the principle of 'one country, two systems'.

Conclusion

Macao's archaeological heritage has been under legal protection since Decree No 34/76/M was enacted. With the rise of cultural heritage protection movements and the steady accumulation of archaeological finds, the legal protection of archaeological heritage is becoming more and more refined rather than being roughly defined as it was originally.

The 'Cultural Heritage Protection Law' came into effect in 2014. This is a milestone for the cause of culture in Macao and it promotes its healthy development and sustainability. As an important part of cultural heritage protection, archaeological work is regulated by some special provisions in the 'Cultural Heritage Protection Law'.

The archaeological heritage protection list, the regulation of archaeological work, the notification mechanism for archaeological discoveries have been further improved, providing a solid foundation for proper protection of the archaeological heritage.

[46] Law No 11/2013 'Cultural Heritage Protection Law', Macao.

澳門考古遺產的保護：由法令到《文化遺產保護法》

關俊雄

澳門的考古工作，大多數學者認同應以1972年香港考古學會來澳作考古調查為濫觴，近年亦有一說指始於1954年賴廉士爵士(Sir Lindsay Tasman Ride)偕同夫人開始對基督教墳場和澳門的石刻進行調查和研究，[1]而筆者認為，賴廉士爵士以至後來學者就碑刻、楹聯的研究及整理，雖然具十分重要的學術價值，但由於不涉及田野考古發掘或出土文物，亦未運用一般考古研究中常見的地層學、類型學等方法，因此，似乎更偏向歷史考證、銘刻學、文學研究等範疇，以嚴格意義而言，1972年的考古調查方為本澳考古工作的起點。

1972年7月，當時香港考古學會應澳葡政府的邀請來澳作考古調查，為期兩天的調查在路環島的竹灣、黑沙南、黑沙北、路環村和九澳等五個地點進行(圖1)，結果發現了若干陶片及石器，並據此推測路環島存在新石器時代遺存。於是，該會在1973年於黑沙開了6個探方進行試掘(圖2)，其中在A探方出土了繩紋低溫夾砂陶片。B探方發現幾片疑似是唐代的陶瓷和1片繩紋夾砂陶片。C和D探方未發現遺物。E探方出土1枚五銖錢及1片繩紋夾砂陶片。F探方則有若干繩紋、幾何紋夾砂陶片、幾何印紋軟陶陶片和石片出土。[2]1976年，澳門政府頒佈第34/76/M號法令，將“黑沙灣南部考古分站”列為“考古價值地帶”。[3]這便是澳門考古工作及法定保護考古遺產的開端，由1972年至今，澳門的考古發掘、研究、保護雖然發展相對緩慢，但亦取得了一些成果，為本土的文化遺產保護作出了自己的一份貢獻，本文擬以法律的視角對澳門的考古遺產保護作出回顧及展望。

一. 第34/76/M號法令

澳門的文化遺產保護工作具一定歷史，在1953年12月10日，官方第一次以書面形式關注城市的文物保護工作，由澳門總督史柏泰（Marques Esparteiro）任命了一個委員會以“確定現有的建築文物”。7年以後，另一位總督馬濟時（Jaime Silvério Marques）任命了一個新的工作組，其工

[1]鄭煒明、陳德好：《澳門考古學史略》，澳門：澳門理工學院，2013 年，第 1 頁。
[2] W .Kelly，’Coloane，Macau’，Journal Of The Hong Kong Archaeological Society，Vol. IV，No1(1973)，pp.12-18.
[3]澳門第 34/76/M 號法令。

作為“研究和提出適當的措施以保護和重視歷史和藝術文物”。[4]當時，澳門尚未曾開展任何考古工作，因此，當然亦不會有任何考古遺產保護方面的考慮。

直至1976年，澳門政府頒佈第34/76/M號法令，首次對文化遺產的對象作出定義和分類規定，作為澳門第一條文化遺產保護相關的法例，已把考古遺跡及遺物列入保護對象，該法令第一條指出“屬於下列鑒定的地方、屋宇及物品、被認為系對公共有利的財產，並為澳門所有不分彼此的居民均感到有價值者：...四、具有人類學、考古學或歷史學意義的物品或遺跡之地方；五、在四款所指地方發現之歷史文物。”[5]可見，當時文化遺產的對象已包括考古遺跡及其出土文物。

第34/76/M號法令亦確定了89項“在澳門地區須保存所鑒定為地方綜合性物及屋宇”，其中，“黑沙灣南部考古分站”列為“考古價值地帶”，然而，對比88項其他列入的項目，法令並未訂明“黑沙灣南部考古分站”的保護措施，另外，該法令規定由澳門總督選擇成員五人組成設立“維護澳門都市風景及文化財產委員會”，直接由總督管轄，協助總督推動本地文化遺產保護工作，委員會所具備的其中一項權利為“緊隨著在澳門地區由本國或外國人將來所進行的考古、歷史或人類學工作”。[6]可見，雖然“黑沙灣南部考古分站”列為“考古價值地帶”，但對澳門的考古工作及考古遺產而言，尚未以法律的形式規定所需要的實施具體保護規範及要求。

二. 第56/84/M 號法令

第34/76/M 號法令作為澳門第一條文化遺產保護法例，其有效時間並不長，1984 年，澳門政府頒佈第56/84/M 號法令取代上述法令，第56/84/M 號法令對文化遺產作出更精確而全面的定義和分類，在相關定義中加大了對考古遺產的涵蓋，法令將文化遺產分為“紀念物”、“建築群”(“組合體”)、“地點”，其中，“紀念物”、“地點”的定義均涉及考古價值，前者為“在考古、歷史、人種學、藝術或科學觀點具有特別價值的紀念性建築物、雕刻品或繪畫、銘刻品、資料、資料組合或結構”，後者是“人與大自然的共同創作，而按其美感或在考古學、歷史學、人類學或人種學方面具特別價值者”，雖然，上述定義指出考古遺址具條件成為法定文物，然而，第56/84/M 號法令制訂的“紀念物”、“建築群”(“組合體”)、“地點”清單並未包括“黑沙灣南部考古分站”。

[4]澳門特別行政區政府：《澳門世界遺產》，澳門：澳門特別行政區政府，2005 年，第 117 頁。
[5]澳門第 56/84/M 號法令。
[6]澳門第 34/76/M 號法令。

除了“紀念物”、“建築群”(“組合體”)、“地點”，第56/84/M 號法令亦指出“代表著人的創造，又或大自然或技術的發展之表現或證明，而具有文化意義的不動產，包括在不動產內或曾從不動產內搬移、埋藏或沉於水中，或在考古學、歷史學、人種學、科學、技術及文獻方面有意義的地方被發現者”、“過去及現在的、且具有藝術、考古、人種學、歷史、科學、技術及文獻價值的畫、雕刻品、繪圖、織造品、考古學物種、常用的工具或物品”、“過去及現在的，具對史前學、考古學、歷史學、人種學、文學、藝術及科學而言，被視為有價值的、而屬宗教或世俗性質的所有其他財產”亦可被視為有形的文化財產，此外，該法令亦首次就考古發現的處理作出相關規定，“當由於挖掘或其他工作而在公地或私人地段發現遺跡、銘刻、硬幣，或具有考古、歷史、人種學或藝術價值的其他物品時，將應立即通知澳門文化學會，以及暫停有關工作，直至委員會建議適宜的措施為止”，而“上述所指物品將得由政府或具有公權的多人承購，以便適當地存放於博物館或其他適當地方”。[7]

而在第56/84/M 號法令頒佈前後，澳門的考古工作仍然集中在黑沙，1977年，澳葡政府在計劃開發黑沙海灘之際，再次邀請香港考古學會到黑沙進行考古工作(圖3)。在1973年的 F 探方南部開了兩個探方以及一條探溝，在歷史時期地層中出土了青銅紐扣、乾隆時的錢幣以及唐宋釉陶，史前地層則發現可能分屬不同時期的上文化層和下文化層，兩層均發現繩紋夾砂陶片和素面泥質陶片，上文化層還出土了席紋和幾何印紋泥質陶片，由此判斷此層應屬前印紋陶和印紋陶時期之間的過渡階段，年代略早於新石器時代晚期；下文化層則出土可復原的彩陶鏤孔圈足盤，年代應屬新石器時代中期。[8]

到了1985年，在澳門賈梅士博物院邀請下，香港考古學會再次於黑沙進行考古發掘(圖4)，在1973年探方和探溝的東面和北面共開了4個探方。史前時期遺存在各個探方均有發現，其中石器有1件石英石芯、1件有溝礪石、2件打制礫石工具和36塊石英或火成岩石片，陶片則有5000件左右，以素面、繩紋為主，另有少量刻劃紋、席紋、編織紋。而在K和J探方更發現了與1977年G、H探方對應的以彩陶為特徵的下文化層，此層泥質紅陶居多，紋飾以素面、刻劃紋和彩繪為主，另有若干繩紋夾砂黑陶和少量素面白陶。另外，J探方除出土了中西方錢幣、青銅扣紐和飾件等外，還發現了2個清代墓葬，出土人骨、清代錢幣、陶瓷片和青銅扣紐等，K探方則出土了2片唐代綠

[7]澳門第 56/84/M 號法令。
[8] William Meacham，'Hac Sa Wan，Macau'，Journal Of The Hong Kong Archaeological Society，Vol. VII，No1 (1979)，pp. 27-33.

釉陶片。[9]

1987年，中國與葡萄牙就澳門問題共同發表《中葡聯合聲明》，葡萄牙將於1999年12月20日把政權交接給中國，中國政府於同日恢復對澳門行使主權。隨著《中葡聯合聲明》的簽署，澳門的歷史進程進入政權移交前的“過渡期”，而在此期間，澳葡政府加大了文化建設的力度，考古工作亦得到進一步發展。

三. 第83/92/M號法令與“過渡期”的考古工作

在“過渡期”，澳葡政府於1992 年頒佈第83/92/M 號法令，新增了“具建築藝術價值建築物”之類別的文化遺產，包括“紀念物”、“具建築藝術價值建築物”、“建築群”、“地點”的文化遺產清單亦重新調整為共128項，其中亦無任何考古遺產的身影。[10]作為主要旨在針對增加“具建築藝術價值建築物”的法令，第83/92/M 號法令未有任何涉及考古工作的內容，雖然如此，澳門的考古工作在第56/84/M 號法令的規範下仍然持續進行，其中，當然少不了黑沙的身影，1994年，香港中文大學、澳門大學的學者於氹仔及路環進行地表考古調查，並於次年1月在今黑沙公園內佈置探方進行發掘(圖5)，按土質土色共劃分成六個地層，其中第一層發現紅燒土與礫石構築遺跡、石器工具(石錛、石磨、礪石、環砥石)、石飾製品(石片、石飾素材、石飾素材的製作半成品、石芯、石飾)和陶片等，此層經^{14}C 年代測定結果在距今4，190±210b.p.。第三層遺物出土並不豐富，只有若干陶片和石片。第五層只出土1件粗夾砂陶片和1件花崗岩礫石。其他地層未有發現人類活動痕跡。[11]然而，若論澳門在“過渡期”最矚目的考古工作，則無疑是聖保祿學院的考古發掘。

聖保祿學院是中國境內第一所西式高等教育機構，其建立可追溯至1593年，耶穌會遠東教務視察員范禮安（AlessandroValignano）寫信給耶穌會總會長，提出理由證明在澳門建造一所學院的必要，與此同時，開始學院的建設工程。[12]翌年，工程基本竣工，學院舉行開學典禮，至1601年，經歷了大火後進行重建，現大三巴牌坊(圖6)即學院附屬教堂的前壁，亦於此次工程期間建造，直到1762年，受到耶穌會在葡萄牙被取締的事件所波及，聖保祿學院被關閉，[13]後於1835年再次遭遇大火，大部分建築被燒毀。

---

[9]William Meacham，’Hac Sa Wan，Macau Phase III’，Journal Of The Hong Kong Archaeological Society Vol. XI，No1(1986)，pp.99-106.
[10]澳門第 83/92/M 號法令。
[11]鄧聰、鄭煒明：《澳門黑沙》，香港：香港中文大學，1996 年。
[12] [日]高瀨泓一郎，《基督教時代的文化與諸相》，東京：八木書店，2002年，第208-211頁。轉引自戚印平：《澳門聖保祿學院研究：兼談耶穌會在東方的教育機構》，澳門：澳門特別行政區政府文化局、上海：社會科學文獻出版社，2013年，第56-60頁。
[13]李向玉：《澳門聖保祿學院研究》，澳門：澳門日報出版社，2001 年，第 68 頁。

1988年初，聖保祿教堂遺址進行地質研究期間，在地表層下發現了一個相當堅固的用石料加工建成的建築物以及一些埋葬物和大量的陶瓷製品。對此，同年開始了初步研究工作。至1990-1992年，展開了考古發掘，涉及教堂內部遺址的所有範圍，除了發現主祭壇、耶穌祭壇、建於1692年的聖方濟各祭壇和一些墓葬外，還發現了能顯示教堂地面鋪設材料所屬性質的重要痕跡，由此確定教堂地面原來由紅色泥磚鋪設，此外，在教堂中軸線兩側的對稱點探測到泥磚結構平台。[14]到了1995年，於學院東部經考古發現庭院、走廊、祈禱室、大炮台護牆等遺跡，出土文物包括陶器及錢幣，大部分年代屬明末清初或19世紀後25年至20世紀上半葉，前者屬於耶穌會領地和大炮台大興土木的時期，後者則是聖保祿學院區域廢棄後作堆填用途，另外，發現了一些燧石石器，[15]有學者判斷連同學院走廊範圍的下層房子的柱洞，年代很可能屬於新石器時代。[16]此外，由於毗鄰聖保祿學院的大炮台成為澳門博物館的選址所在，為瞭解其內部考古潛力而展開了一系列考古工作，發現了總督府、主塔樓、排水溝、儲水池、牆垣等遺跡，[17]工程於1996年動工，在建築施工過程中，又發現到了一道高大而堅實的石牆，高約5.5米，沿東西方向延伸，在大炮台的大部分區域均有分佈。[18]

在“過渡期”內，澳門雖然開展了上述矚目的考古工作，但有一些問題仍然難以令人滿意，例如1982年在路環九澳灣南面的山谷地帶發現了一幅呈棋盤方格狀的石刻，並在附近發現了一些人為坑洞和一幅似刻劃船隻形狀的岩畫，但由於90年代初期的基建，估計岩畫所在地已因開山移石而遭破壞;[19]1989年在興建松山隧道時，曾發現明清時期的墓葬，惜因工程關係，在未得到應有的處理前已被毀掉;[20]1993年威斯汀酒店前門的建設，破壞了原黑沙北部的沙堤考古遺址。[21]有學者更認為澳門半島的南灣和黑沙環地理形勢和黑沙相似，可能有史前遺址，但也許很大部分都已在過去都市化過程中被破壞。[22]可見，雖然第56/84/M號法令規定，“當由於挖掘或其他工作而在公地或私人地段發現遺跡、銘刻、硬幣，或具有考古...價值的其他物品時，將應立即通知澳門文化

[14]安東尼.加瓦萊羅.巴依勝著，李長森、陶倍信譯：《關於對澳門聖保祿教堂(聖母堂)的考古發掘》，載於《澳門.大三巴遺址.面向未來的豐碑》，澳門：澳門文化司署出版辦公室，1994 年，第 59-62 頁。
[15] Clementino Amaro 著，曾永秀譯《聖保祿神學院和大炮臺，考古挖掘和解讀》，載於澳門博物館專案組：《與歷史同步的博物館——大炮臺》，澳門：澳門博物館，1998 年，第 140、152、153 頁。
[16]鄧聰:《澳門半島最古老的文化》，《文物》，1999 年 11 期，第 31 頁。
[17] Clementino Amaro 著，曾永秀譯《聖保祿神學院和大炮臺，考古挖掘和解讀》，載於澳門博物館專案組：《與歷史同步的博物館——大炮臺》，澳門：澳門博物館，1998 年，第 114- 157 頁。
[18] [葡]馬錦途(Carlos Moreno)著，曾永秀譯：《將大炮臺辟爲博物館》，載於澳門博物館項目組：《與歷史同步的博物館——大炮臺》，澳門博物館，1998 年，第 180-181 頁。
[19]陳炳輝：《澳門史前考古與文化》，澳門：澳門藝術博物館，2003 年，第 27 頁。
[20]鄭煒明：《對澳門考古工作的幾點建議》，載於《澳門 1996》，澳門：澳門基金會，1996 年，第 183 頁。
[21]鄧聰：《澳門考古學的反思》，載於《澳門 2004》，澳門：澳門基金會，2004 年，第 408 頁。
[22]鄧聰：《澳門半島最古老的文化》，載於《文物》，1999 年 11 期，第 29 頁。

學會，以及暫停有關工作，直至委員會建議適宜的措施為止。”[23]但在執行上似乎未如人意，昔日澳門都市化過程中存在著不少考古遺存被破壞的情況。

四.回歸後的文化繁榮

1999年，澳門回歸祖國後(圖7)，依照“一國兩制，高度自治”的方針，按《澳門基本法》規定沿用不和該法相抵觸的原有法律，全國性法律除了所規定的11部外，其餘均不在澳門特別行政區實施，因此，澳門仍然按第56/84/M、83/92/M號法令進行文化遺產保護工作，當然，若單論考古工作而言，則以前者為依據。

在回歸後，澳門考古工作出現一個明顯的轉變，即本土考古工作者的成長，在考古工作中發揮著更積極的作用，例如，2003年，澳門藝術博物館員工自組臨時性的考古調查隊伍，於九澳山區進行遺址複查，並在已受破壞的黑沙北部遺址附近地區發現石制網墜和夾砂陶片各1件，初步判斷屬於新石器時代晚期遺物；[24]2004年，在改建前海島市政廳大樓成為博物館的過程中，發現大樓地下室被挖開的土層中有石結構露出，澳門藝術博物館考古人員遂於2004至2005年間，進行了四次小規模的考古發掘工作；[25]2008年，澳門博物館及澳門藝術博物館合作於顯榮里5號房址開展考古發掘，發現一處早期房址，出土遺物有青磚碎片、紅磚片、瓦片硬陶片、釉陶片以及青花瓷片等，認為約在明末清初時，該處有一間房屋，沿用一段時間後遭廢置，至清末這塊土地被重新利用，在其上堆土填平建成顯榮里5號，有關現象可能反映了早在明末清初時期該區域一帶已有聚居的村落。[26]當然，一些大型的考古項目除了本土考古工作者，也有外地專家的參與，例如2006年，澳門藝術博物館、香港中文大學中國文化研究所中國考古藝術研究中心與與香港大學饒宗頤學術館組成聯合考古隊，獲澳門博物館專責人員及部分義工參與，開展了黑沙遺址史上第五次發掘。[27]

而若論回歸後影響最深遠的文化事件，則當屬“澳門歷史城區”於2005年成功列入《世界遺產名錄》(圖8)。“澳門歷史城區”是昔日以葡萄牙人為主的外國人居住的舊城區的核心部分，以主要街道和眾多“前地”，把澳門的重要歷史建築物連成一片，至今基本上保持原貌。其保存了澳門四

[23]澳門第 56/84/M 號法令。
[24]陳炳輝：《澳門史前考古與文化》，澳門：澳門藝術博物館，2003 年，第 31 頁。
[25]陳炳輝、趙月紅：《前海島市政大樓地下室石結構遺址考古發掘概述》，《海島迴瀾——路氹歷史叢刊》，2010 年第二期，第 6-13 頁。
[26]陳炳輝：《context 考古發掘與記錄方法的應用思考——以澳門顯榮里五號房址考古試掘爲例》，《香港考古學會會刊》，第 16 卷，第 128-145 頁。
[27]鄧聰、鄭煒明主編：《澳門黑沙玉石作坊》，澳門，民政總署，2013年，第70-85頁。

百多年中西文化交流的歷史精髓。它是中國境內現存年代最遠、規模最大、保存最完整和最集中，以西式建築為主、中西式建築互相輝映的歷史城區；是西方宗教文化在中國和遠東地區傳播歷史重要的見證；更是四百多年來中西文化交流互補、多元共存的結晶。雖然“澳門歷史城區”和澳門的考古工作不存在直接關聯，但成功申遺後，為使“澳門歷史城區”的保護能遵守《保護世界文化和自然遺產公約》的要求，並履行相關義務，建構更高層次、更完善的法律框架，澳門特區政府在次年設立文化遺產保護法例草擬小組，專責對當時文物保護的相關法律進行修訂，考慮到澳門經歷了多年來的社會經濟轉變和發展及“澳門歷史城區”已被列入《世界遺產名錄》，並根據相關部門過往在文化遺產保護工作上所累積的經驗和所遇到的困難，草擬小組建議對當時文物保護的相關法規進行全面的檢討。同時，在分析現行法例適用時所遇到的困難中，小組發現如僅對過往文物保護的相關法例進行修訂，將難以全面覆蓋在文化遺產保護方面的所需，也欠缺配合特區未來發展的前瞻性。因此，小組通過參考亞洲及歐洲地區的相關法律和工作經驗，建議為特區重新擬訂《文化遺產保護法》(下文簡稱《文遺法》)，法案大綱諮詢文本指出這是旨在保護澳門特區的所有文化遺產及確保未來的文物保護工作得以在具有法理依據的基礎上為之，讓澳門獨有的文化遺產能世世代代地完好地保留下去。[28]最終，在經過兩次的公開諮詢後，廣泛吸納澳門社會各界意見的第11/2013號法律《文遺法》在2013年8月立法通過，並於2014年正式開始實施(圖9)，而《文遺法》正正包括進一步規範澳門的考古工作。

五.《文化遺產保護法》

《文遺法》中，除了就文化遺產的概念指出“一、為適用本法律的規定，凡作為具重要文化價值的文明或文化見證、且應特別加以維護和弘揚的財產，均屬文化遺產。二、上款所指財產具有的重要文化價值，特別是…考古…方面，呈現紀念性、古老性、真實性、原始性、稀有性、獨特性或模範性。”[29]表明考古價值一如以往是評定文化遺產的其中一個文化價值上的考慮外，更定義了考古遺址倘若列入文物清單，即“被評定的不動產”中，將屬於“紀念物”或“場所”：“(四)“紀念物”是指具重要文化價值的建築物、碑雕、碑畫、屬考古性質的元素或構造體、銘刻、窟洞及含文明或文化價值元素的組合體”、“ (七) “場所”是指具重要文化價值的人類創造或人類與大自然的共同創造，包括具有考古價值的地方”[30]，而且還就其評定程式、公開諮詢、決定的理據等作出規定，有別於以往缺乏相關機制的情況。

[28]澳門文化遺產保護法例草擬小組：《〈文化遺產保護法〉法案大綱諮詢文本》，2008 年。
[29]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[30]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。

《文遺法》規定“為依法保護具重要文化價值的不動產，須事先對其進行評定”[31]，所謂“評定”是指“為使文化遺產受法律制度保護而藉以確定某動產或不動產具有重要文化價值的行政程式的最終行為”[32]，可見澳門文化遺產的保護，是以將其進行評定為首要工作的，即賦予其法律地位，得到法律上的保障，文化遺產評定是澳門近年來新興的制度，澳門於《文遺法》實施前曾先後公佈了四批文化遺產清單，然而該等清單均不存在評定制度，而是由澳葡政府直接以法令形式公佈。

此外，根據《文遺法》，文化局具有“擬訂、保持和更新澳門特別行政區的考古遺產清單”[33]的特別義務，雖然就該清單的規格不及文化遺產清單，法案中亦未有對清單內考古遺產的保護作出規定，然而，制訂清單的權責進一步顯示出相關部門對統籌全澳考古工作及遺產的責任與義務。澳門歷次考古工作，回歸前由澳門基金會、海島市政廳等統籌組織或批准，回歸後則主要由澳門文化局及其轄下的澳門博物館或民政總署及其轄下的澳門藝術博物館組織進行，顯然，並無一個統一的單位負責對澳門的考古工作進行統籌、管理、批准及監督，根據《文遺法》，“促進或許可進行考古工作”是澳門文化局的特別義務，又規定“進行任何考古工作，均須經文化局許可，而有關申請應附同一份詳盡的考古計畫。”[34]可見，澳門文化局是《文遺法》所規定的考古工作職權部門(圖10)。例如，文化局於2014年清平戲院修復工程期間發現地下疑有考古遺跡，立即組織考古人員進行了三次的小型考古發掘工作，發現疑似清平戲院最早期的柱墩結構，以及兩道疑似早於清平戲院建築本身的石結構遺跡。[35]2014年至2016年，文化局邀請香港及內地的考古、地質及古環境專家組成聯合考古隊，對路環船鋪街高潛質考古區域展開考古調查及發掘工作。[36]

此外，《文遺法》中有條文為考古文物統一管理作出初步嘗試，“具重要文化價值的動產，均為被評定對象，尤其是下列者：（一）考古物…”[37]，可見，考古文物具條件成為澳門被評定的動產，而且基於澳門的考古文物大多分藏於不同博物館，亦符合就動產的法定保護所指出“本章所規定的被評定的動產的法定保護制度，僅針對公共部門持有的動產。”[38]而當成為被評定的動產後，不僅有條文規定了其出境的條件限制，而且就其保存亡亦規定：“一、被評定或待評定的

[31]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[32]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[33]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[34]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[35]《修復清平戲院疑發現遺址石堤》，《澳門日報》，2014 年 11 月 23 日，第 A02 版；《清平戲院挖出柱墩等文物》，《澳門日報》，2015 年 9 月 15 日，第 A04 版。
[36] “澳門文化遺產”網頁(http://www.culturalheritage.mo/cn/detail/2242/1)。
[37]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[38]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。

動產，應保存在適當的環境；該等動產所屬的公共部門應防止其遭自然或人為的破損、散失或滅失。二、如被評定或待評定的動產破損、散失或滅失，該等動產所屬的公部門應為有關效力，於五個工作日內通知文化局及員警當局。三、擁有被評定或待評定的動產的公共部門，應每年向文化局提交一份有關動產的保養及使用狀況報告作記錄。”[39]由此不僅明確了持有被評定的動產之單位的責任，當文物出現破損、散失或滅失時，亦確立了通報機制，而每年有關動產的保養及使用狀況報告的提交則將有助相關部門統一掌握被評定的動產的保存狀況。對比昔日的文物法令，雖然也視可移動文物具重要價值，但從未提出清單的制訂及保護的具體措施，因此，《文遺法》在中對可移動考古文物的保護之規定，是具有深遠意義的。

《文遺法》中關於考古發現時的處理條文則更為明確和詳細，首先，規定除文化局外的“其他主管的公共部門及被特許實體的特別義務，為保證在由其本身進行的以及由其發出准照或判給的、涉及在地面、地底或水中進行改造、挖掘、翻動或移除土地、底土的工程及工作，以及拆除或改建工程的情況下，均確保可進行考古物及考古遺跡的識別、研究和收集工作”[40]，由此為搶救性考古工作的進行預留了空間。而“如因挖掘或進行其他工作而發現任何考古物或考古遺跡，尤其是銘刻、錢幣或具考古價值的其他對象時，有關工作應當立即中止，並於二十四小時內將發現通知文化局、土地工務運輸局及其他主管的公共部門。”[41]對比前引第56/84/M號法令的同類條文，不僅規定了有關工程當“立即中止”，而僅非“暫停”，而且還明確了考古發現的通報應在二十四小時內進行，另外，亦指出“文化局可要求員警當局或其他公共部門協助，並採取適當措施以保持考古物及考古遺跡的完整，並對其加以保護”[42]，無疑加強了相關部門為保護考古遺址所能要求其他公共部門協助的力度。例如，在2020年，下水道整治工程的施工地點發現古炮出土物，文化局接獲通報後對現場環境及該出土物狀態等進行詳細記錄，包括對古炮出土物及其發現位置進行儀器定位及三維掃描。經查核後，確定附近範圍沒有發現進一步相關考古遺物，出土物則被運送至倉庫存放，將作進一步研究和分析。[43]

此外，《文遺法》還有條文以獎勵及賠償以提高考古發現者或工程方通報和保護文物的積極性，“對於考古物及考古遺跡的發現者，可由行政長官經諮詢文化遺產委員會的意見後，以批示

[39]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[40]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[41]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[42]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[43]《文化局將對古炮出土物作考證分析》，澳門文化局網站(https://www.icm.gov.mo/cn/news/detail/18486)。

訂定給予適當獎勵”、“就第一款及第二款所指中止工作所引致的損失，須作出補償性賠償”[44]。與此相對，對“毀壞考古物或考古遺跡罪”則訂立了罰則：“不遵守本法律的規定而毀壞考古物或考古遺跡，處最高五年徒刑，或科最高六百日罰金”[45]。而對於考古發現物的所有權，第56/84/M號法令指，“上述所指物品將得由政府或具有公權的多人承購，以便適當地存放於博物館或其他適當地方”[46]，說明考古發現物應屬於發現者或土地業權人，只是澳葡政府或具有公權的多人可以進行承購而已，而《文遺法》指出“在澳門發現的考古發現物，均屬澳門特別行政區所有，並應由文化局收集於博物館或其他適當地方”[47]，這既和中國《文物保護法》規定發現的文物屬於國家所有的精神相一致，又體現了“一國兩制”的高度自治原則。

結語

自第34/76/M號法令開始，澳門的考古遺產便納入法定保護，而隨著文化遺產保護運動的興起、考古成果的不斷積累，澳門考古遺產的法定保護亦經歷了由粗線條到精細化的過程，澳門《文化遺產保護法》於2014年正式生效，這對促進澳門文化事業的可持續發展而言，具里程碑意義，而考古工作作為文化遺產保護的重要組成部分，在該法案中有專門的條文對其予以法律的規管，在考古遺產保護清單的制訂、考古工作的統一管理監督、考古發現的通報處理機制上，均得以進一步完善，為澳門考古遺產的妥善保護提供了堅固基礎。

[44]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[45]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。
[46]澳門第 56/84/M 號法令。
[47]澳門第 11/2013 號法律《文化遺產保護法》。

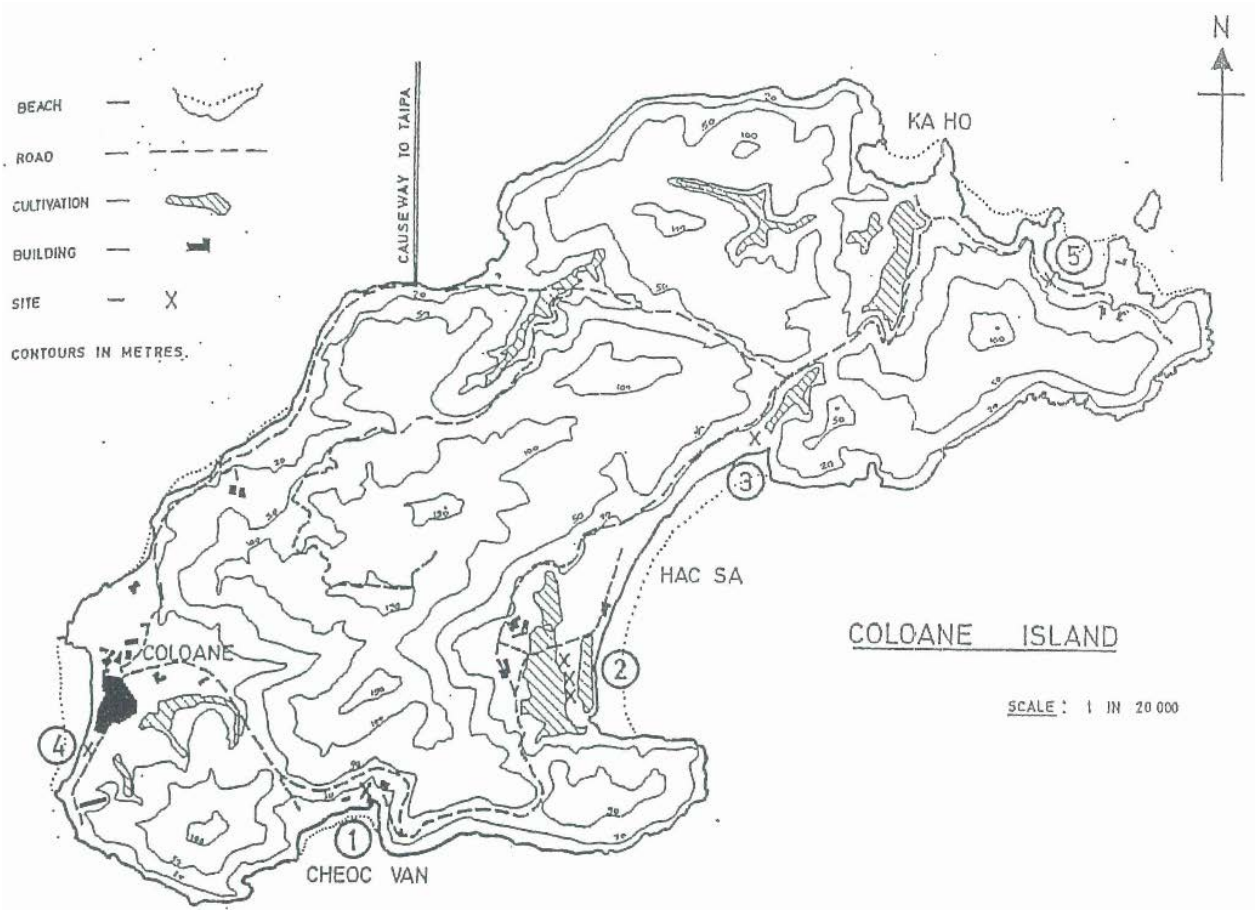


Figure 1. 1972, five areas were selected to conduct archaeological survey of Coloane
©W. Kelly, "Coloane, Macao", Journal of The Hong Kong Archaeological Society, Vol. IV, No 1(1973): 13

Figure 2. 1973, Hac Sa site
©Chan Peng Fai, Prehistoric Archaeology and Culture of Macao, Macao, Macao Museum of Art, 2003: 18-19

Figure 3. 1977, the archaeological excavation of Hac Sa site
©Chan Peng Fai, Prehistoric Archaeology and Culture of Macao, Macao, Macao Museum of Art, 2003: 23

Figure 4. 1985, the archaeological excavation of Hac Sa site
©Chan Peng Fai, Prehistoric Archaeology and Culture of Macao, Macao, Macao Museum of Art, 2003: 14

Figure 5. 1995, the archaeological excavation of Hac Sa site
©Tang Chung, Cheng Wei Ming, Hac Sa, Macao, Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, 1996

Figure 6. The Ruins of St. Paul's

Figure 7. 1999, the resumption of sovereignty by China, the Social Communication Office of Macao

Figure 8. 2005, 'The Historic Centre of Macao' was inscribed on the UNESCO World Heritage List
29th session of the world heritage committee ©Review of Cultural, No 3(2005): 18

Figure 9. The promotion of 'Cultural Heritage Protection Law'
©The homepage of Macao Cultural Affairs Bureau (https://www.icm.gov.mo/cn/news/detail/18177)

Figure 10. The Cultural Affairs Bureau of Macao

Influences of Portugal in the land of the rising sun, Cipango (Shibangu), present-day Japan

Kamosawa Keiko[1]
[1]Researcher of Forgotten Portuguese Culture and Japanese-Portuguese interpreter

Abstract

From a family personal experience connecting Japan and Portugal, the author seeks to demonstrate which are the connections with Portugal that we might still find in nowadays Japan.

Key words

Portuguese heritage in Japan / cultural influences from Portugal

Introduction

I am a Japanese citizen and have lived in Portugal for the last 25 years. Why have I been in Portugal for 25 years? One reason was to learn about it through a book called Osaka Merchant Records in the Edo Period (this book contains information about my family between 1753-1859). The book which was offered to me by my father.

In this book, I learned that my family was established in Osaka with a banking business and some securities' business. This book, which presents the business of my ancestors, includes the purchase of gifts to offer to important customers, including Portuguese products, among others, conventual sweets (made by nuns who lived in Portuguese convents and monasteries). These are named in Japanese as *Castela* (sponge cake) and *alheito* (alfelo) or confetti, sweets that came to Japan at the time of the discoveries and which even today in Japan, are used as an accompaniment to tea on special and festive occasions. As for the festivities, the sweet named *alheito* is currently only made in the Azores islands.

Later on, I graduated in fashion design and when working in fashion, I came across many original Portuguese words that came into Japanese use since the time of the discoveries. Words such as *shabon* (soap) *botan* (button) *kapa* (cover) *jyuban* (jibão) *karuson* (shorts), *bidoro* (glass). This was also true of some fabrics which were introduced at the time, such as cotton fabrics, mainly velvet and hemp fabrics And also apoplies to paints, fabric manufacturing processes and fabric dyeing.

The process of making weapons, armour (nanbandoruso) (which is a corruption of the Portuguese word (back) and the (helmet)) gave rise to the Kabuto part that protects the head of the samurai armour. My curiosity about Portugal grew more and more.

At school we learned that the Portuguese brought the first firearms to Japan in 1543, they also brought with them Christianity. However, the legacy left by the Portuguese went further. In the Japanese language there are around 600 words from Portuguese. Even everyday words like *Onbu*, originated from

the word shoulder in Portuguese (in this case carrying the shoulder); the word *Dakko*, which Japanese children say for their mothers, originates from the corruption, *Da Coro*, (giving lap).

With use throughout the centuries, these Portuguese words have been altered according to the pronunciation in Japanese, in such a way that today they are used in current Japanese without people even being aware of their origin which is in the Portuguese language.

People remember that in 1543 the Portuguese arrived in Japan and introduced the first firearms. However, after that, missionaries and merchants came to Japan one after another and it was normal to pay tribute to the powerful and important people of the time, as part of missionary work. Because of their clothes and appearance, these foreigners were called *Nambans*. Scenes of an arrival of foreigners, bearing tribute to the powerful locals, were painted on the famous *Nambans* screens, which we can see today in the museum of ancient art in Lisbon. Portugal is part of a continent, with a variety of other peoples and cultures, which influenced each other. Japan, on the other hand, as an island country, had some influences from other countries, but it was never occupied and always maintained a unique Japanese culture.

At the time of the discoveries, Daimyo Oda Nobunaga, benefited from the arrival of the Portuguese, and even used Western clothes offered by the missionaries. He also had some exotic gifts of slaves brought from Mozambique, one of whom was named as subordinate and renamed with the Japanese name Yasuke. But what benefited him most were the firearms, allowing Oda Nobunaga to reach the top position of power (supreme head of the samurai armies). However, a few years later Nobunaga was defeated by a rival samurai Toyotomi Hideyoshi who, by becoming the new Shogun, caused Christianity to be banned and those who had been converted were persecuted and executed (a kind of a reversed form of Inquisition).

Even so, many remained Christians in hiding, keeping the service, words, and customs secret, for example masses on Sundays were celebrated hiding in caves. Churches that were built from then on were guarded for this reason; no one came to them and they gathered rather in private houses of hidden Christians, using as pretexts celebrations or business.

In cooking, the fish from the garden gave rise to tempura; steamed bread gave rise to Mushi pan, jams and jellies and vegetable fermentations gave rise to tsukemonos. There is also a curious card game which uses prayers, in its deck, if they were caught; for all intents and purposes they were just playing cards.

Another curiosity: sculpted images of buddhas which when opening into two parts reveal the sacred hearts inside (Jesus and Mary). When the authorities arrived the full statue of Buddha could be shown, on departurethe statue could be opened revealing the sacred hearts inside.

People who were baptised could not reveal their Christian name, for example Paulo, Miguel or José, etc. For this reason they found characters with a similar phonetics, for example, in the case of Maria, there are still many people with the name today of Maria, composed of Japanese characters and who no longer know the origin of the name.

When I arrived in Portugal I started studying Portuguese crafts. I acquired samples and collected them in all regions of mainland Portugal and even the islands, Madeira and the Azores. I organised exhibitions of this material three times in Portugal and twice in Japan, where it aroused a lot of interest, mainly the lace and old embroidery.

In my research I was looking for a common point between Portuguese and Japanese art. I found this common point in wedding layettes. Portuguese brides with their mothers, godmothers and family members used to make the bride's trousseau themselves: scarves, sheets, towels, wipes, pillowcases, cushions, rugs, and napkins, everything that would make the new family happy.

In Japan there is also this custom, brides bring in a special wooden box Nagamochi, (which means long lasting, in Japanese), and this box protects fabrics and makes them last for centuries. It is an old tradition of Japanese brides, to lay out kimonos, silk clothes, with some old pieces that pass from generation to generation, pieces offered by the mother, grandparents, friends, and family. It is fabulous to see these customs that unite the two cultures, I acquired some pieces as part of my collection, incredibly old specimens that I usually exhibit.

Finally, I will talk about the differences between the Portuguese and the Japanese. For example, in the Japanese national anthem, before the Second World War, it was said that the emperor was a divine being present and that we should worship the emperor, and the hymn is a special worship service for the emperor. The emperor is also considered a supreme priest of Shinto. The national anthem say that our world is a small grain of sand which will last until this sand turns into a rock. In comparison the Portuguese national anthem is a song of pride and preparation to fight, to shed blood for peace and freedom. This is a difference between an island country and another that is part of a continent.

In the art of poetry, we can mention the famous Japanese Haiku, in which all feeling and meaning must be put into a maximum of 17 words. For this reason, words are used which combine different meanings. Reference is also always made to the season in which the action takes place. For example, the same author will say Haiku in the same place, but in different seasons, resulting in four different poems. In the summer we will see insects, such as the cicada, in the spring the flowers, like the famous cherry trees, in the autumn the colour change of the leaves with the typical colour (koyo) and in winter the snow. Matsuo Basho's Haiku is famous, referring to the sound of the frog jumping into the old lake.

For the Portuguese sense there is no sense and it does not come as poetry. But for the Japanese sense there is a whole poetic imagination present. The Japanese man imagines the scene, a frog that wakes up from winter hibernation and heads slowly towards the lake with standing deep green water, the silence around it is felt and then the sound of the frog jumping into the water.

In Portuguese poetry there is the telling of a whole story, with parts of poetry that are justifications for the feelings expressed in it. I think this is because Portugal is a multicultural and multi-ethnic nation in which it is necessary to explain the details or the feelings. There will be many things that cannot be understood without a detailed explanation and the conclusion always comes only at the end. But surely there are common feelings like longing. There are similarities in music like fado and enka, Japanese music remarkably similar to fado.

In conclusion, I want to say that Portugal and Japan are connected by approximately 500 years of history, which had good and bad times, but it would be great if we could contribute to remain connected, building an auspicious future for many, many years to come!

Thanks to Mr. Marco Valente, for giving me this opportunity to review the relationship between Portugal and Japan.

日のいずる国ジバングこと日本に影響を与えたポルトガル

日本人の私がなぜポルトガルに25年も住んでしまったか？

その理由は、学生の時に父から自分のルーツを知れと渡された「近世町人思想史研究」という本の中に江戸時代の1753年から1859年までの「大阪町人の日常生活と意識」という、うちの先祖であった両替屋(今の銀行や証券会社の様な仕事）の事について書いてあったのを読んでからです。その中に季節の贈答品として**かすていら**や**有平糖（飴細工）**を贈ったと記載されていました。もともと井原西鶴が好きで江戸時代の文化に興味を持っていました。カステラや有平糖はポルトガルが元祖。カステラは北の方で今でも作られるパンデロと呼ばれる卵のお菓子。アルヘイトウは、アソーレスの名物。両方とも、もと修道院で作られたお菓子で、大航海時代にポルトガル人が鉄砲と共に日本へ持ってきたそうです。日本は、現在でもカステラは好んで食され、有平糖は、飴細工として、お祭りなどで目にすることがあります。金平糖も同じくポルトガル人が伝えたもので、日本伝統のお茶時にもよく使われます。

その後服飾関係の仕事を始め、服飾の中にもポルトガル語やデザインが使われていることを発見しました。例えば、カルサン（山袴。足首や膝で絞ったズボン。モンペの元祖）、カッパ、ジュバン、釦、ブラウス、陣羽織、サテン、メリヤス、サラサ、シャボン、ビロード、タフタ、ショール・・・。そして、航海の途中、インドや中国で仕入れた、綿や麻、更紗の染色技術。

そんなことで、ポルトガルに対する興味はますます増してきました。小学校の頃ポルトガルについて学んだのは1543年種子島に鉄砲を持ち込んだことと、キリスト教の宣教の話です。ところが、後に日本語の中にも沢山のポルトガル語（約600語）が浸透していったことを知りました。一番驚いたのは日常的に使われる言葉ー**おんぶ**、**だっこ**。想像するに、宣教師が日本人が子供を背負っているのを見て、オンブロ（肩）と指して言ったのが、変化しておんぶ。子供を抱くときにダーコロ（抱く）と言ったのが、だっことなったのではないかと。今でもポルトガル人は親愛の情をこめて抱き合います。

16世紀の日本は、見たことのない西洋人や黒人を見た日本人の驚きは大変で、さらに煌びやかな服装、今まで目にしたことがなかった数々の品々、動物。それらを南蛮（南から来た蛮人）と呼びました。当時の勢力の強い大名だった織田信長は新しい物好きで、服装や物など南蛮渡来を採りいれ、キリスト教の布教も許しました。そして、ポルトガル人が航海の途中、アフリカのモサンビークから連れてきた黒人の一人を自分の部下にし、弥助と言う日本名を付け可愛がっていたそうです。

ところが、豊臣秀吉の代になると、キリスト教の神の名のもとに人間皆平等という考え方が庶民の中に浸透。懺悔すれば罪は許されるキリスト教の教えは、仏教思想の因果応報に反すると判断されました。また宣教師は布教しながら日本の情報を本国に送っているという密告や、鉄砲の火薬と交換に沢山の女子供が奴隷として船で外国に連れて行かれるのに目にし、ついにキリシタン禁止令を出し、宣教師や信者を磔や火炙りという強硬な手段を取りました。やがてキリスト教は隠れキリシタンとして地下に潜っていきました。信者は十字架を壁や地面に隠したり、観音様の像の中にマリア像の姿を入れたり、絵の中に東洋人が子供を抱いている姿に似せたマリア様とキリストを描きました。祈りはオラッショ（ポルトガル語はオラソン）と呼ばれ、洞窟に隠れて行われたことが遺跡となって残っています。そして南蛮は禁止されても、日本人の生活に色々な文化が浸み込んでいきました。蒸しパン（船の中では石窯が使えないので蒸しパンになった）、天ぷら。漬物（船の長旅の野菜保存のため）。遊びの中では歌留多。ポルトガル人が初めて伝えた西洋医学の技術や建築法も密かに浸透していきました。

私がポルトガルに来てから最初に始めたのは、昔からの手工芸の研究調査。本土やマデラ、アソーレスなど、ポルトガルには沢山の伝統的な手仕事があり、昔の素晴らしい技術の後継者が消えていくのを知り、骨董市に私でも手に入れられる古いレースや刺繍リネンがあり、それらをコレクションとして始め、写真でも色々と記録しました。そして是非日本で紹介したいと、2回東京と川崎で「忘れられたポルトガルの文化」というタイトルで展示。日本でも昔の手仕事が忘れられていくことに共感され、またポルトガルの素晴らしい昔の手仕事を目にした方々には好評でした。またポルトガルでも同じタイトルで3回開きました。外国人が認めたポルトガルの手工芸を誇りに思った方もいらっしゃったようです。

色々な伝統文化を調べているうちにポルトガルと日本で共通している習慣があったことを発見。それは昔お嫁入りのときに持っていく箱です。日本では**長持ち**（末永くの意味）と呼ばれ親からもらったり、用意されたものや、自分で縫った着物類をいれ、嫁入り先に持参。ポルトガルではエンショバルと呼ばれ女の子が生まれると、箱を用意し、その中に祖母や母が使った代々使われる衣類や、自分で作り貯めたリネン類などを入れ、お嫁に行く時にそれを持っていきました。手仕事が嫌いな娘は、修道女や下女に頼み、貧しい家の娘は手仕事で貯めた資金で自分のエンショバルに使う布を買ったそうです。

ところで、ポルトガルと日本の違い、それは国歌に現れています。日本の場合は第二次大戦の前までは現人神と呼ばれた天皇を称える意味や、神道的な考えが盛り込まれています。小さな石が時を経て大きな岩となり苔が生えるまで末永くと。ポルトガルの場合は、戦いの為に準備し平和と自由の為に血をも流す。この2つの違いは海に囲まれた島国と大陸の一部として自国を護る国との意識の違いがよく出ています。

また、日本を代表する俳句。これは17文字の中に季節移り変わりや情景を織り込まなくてはならず、同じ環境で育った人にのみ理解できる意味も沢山あります。俳句には春夏秋冬の季語が入り、同音異語も入ります。

日本を代表する俳人の松尾芭蕉の書いた「古池や蛙飛び込む水の音」という俳句をポルトガル語に訳すと、古い池に蛙が飛び込んだ音がした・・となり、人に感動を与えることはできません。ところが日本人が解釈する意味は、視覚的にイメージ。岩に囲まれた古い池は水にどんよりと緑の藻が浮び、冬眠から起き出した蛙が水にそっと飛び込む・・季節は春。そんな小さな音が耳に入るほどの静けさ。周りには私一人。

ポルトガルの有名な詩人カモエスが大航海時代に記録した長い詩には、歴史や景色、人々の心情が物語の様に書かれています。

日本人と共通する心情
サウダデ（懐かしむの意味）。これは後世に作られたポルトガルのファドや日本の演歌にも出てきています。日本人がなぜファドを好むか・・・言わずと知れたこと。

最後に一言。ポルトガルと日本の関係は500年近くになります。その間には誤解や争いもありましたが、日本の文化にも沢山の影響を与えてくれました。将来、ポルトガルと日本がお互いのいいところを認め合い、素晴らしい関係を続けていけることを切に思います。

今回、私に日本とポルトガルの関係を再考する機会を与えてくださったマルコ
ヴァレンテ氏に感謝いたします。

2020年　7月　　鴨澤惠子

Kamosawa Keiko

Influências de Portugal na terra do sol nascente, Cipango (Shibangu), actual Japão

Abstracto

A partir de uma experiência pessoal familiar que liga o Japão a Portugal, a autora procura demonstrar quais são as ligações com Portugal que ainda podemos encontrar no Japão de hoje.

Palavras-chave

Herança portuguesa no Japão / Influências culturais de Portugal

Introdução

Sou cidadã japonesa e desde há 25 anos que vivo em Portugal. Porque estou em Portugal há 25 anos? Uma das razões foi ter tomado conhecimento através de um livro designado como Registos de Mercadores de Osaka no Período Edo (neste livro constam informações sobre a minha família entre 1753-1859). Livro o qual me foi oferecido pelo meu pai. Neste livro tomei conhecimento que a minha família estava estabelecida em Osaka com negócios de Banco e alguns negócios de valores mobiliários.

Este livro, que apresenta os negócios dos meus antepassados, consta a aquisição de prendas para oferecer a clientes importantes, produtos portugueses, entre outros doces conventuais, dito em japonês Castela (pão-de-Ló) e alheito (alféloa) ou confete, doces que vieram para o Japão na época dos descobrimentos e que ainda hoje no Japão, são utilizados como acompanhamento do chá, em ocasiões especiais e festivas. Quanto ao alheitou um doce de festa, em Portugal atualmente só é feito nos Açores.

Mais tarde formei-me em fashion design e ao trabalhar em moda, deparei-me com muitas palavras originais portuguesas que entraram no uso japonês desde aquela época dos descobrimentos. Palavras tais como, *shabon* (sabão) *botan* (botão) *kapa* (capa) *jyuban* (jibão) *karuson* (calção), bidoro (vidro). Também alguns tecidos que foram introduzidos na altura, como os tecidos de algodão, principalmente o veludo e tecidos de cânhamo.

Tintas, processos de fabrico de tecidos e tingimento de tecidos. Processo de fabrico de armas, armaduras (nanbandoruso) corruptela da palavra portuguesa (dorso) e o (capacete) deu origem ao Kabuto parte que protege a cabeça da armadura dos samurais. A minha curiosidade sobre Portugal cada vez mais aumentava.

Na escola aprendemos que os portugueses trouxeram as primeiras armas de fogo em 1543, trouxeram também o cristianismo. Entretanto a herança deixada pelos portugueses foi mais além. No idioma japonês existem por volta de 600 palavras originadas do português.

Mesmo palavras do quotidiano como *Onbu*, originou-se da palavra ombro, em português (no caso transportar ao ombro) a palavra *Dakko*, que as crianças japonesas dizem as suas mães, têm origem na corruptela, *da coro*, (dar colo). Com o uso através dos séculos, estas palavras portuguesas foram sofrendo

alterações de acordo com a pronúncia em japonês, de tal forma que, hoje são utilizadas no japonês corrente sem que as pessoas sequer tenham consciência da sua origem, no idioma português.

As pessoas lembram-se que, em 1543 os portugueses chegaram ao Japão e introduziram as primeiras armas de fogo. Entretanto depois disso, missionários e comerciantes vieram para o Japão um após outro e era normal pagarem tributos para as pessoas poderosas e importantes da época, como parte do trabalho missionário. Por causa de suas roupas e de sua aparência estes estrangeiros foram chamados Nambans.

Cenas de uma chegada de estrangeiros, portando tributos para os poderosos locais, foram pintadas nos célebres biombos Nambans, que podemos apreciar hoje no museu da arte antiga em Lisboa. Portugal faz parte de um continente, com uma variedade de outros povos e culturas, que influenciam se mutuamente. O Japão por outro lado, como país insular, teve algumas influências de outros países, mas nunca foi ocupado e manteve sempre uma cultura única japonesa.

Na altura dos descobrimentos, o Daimyo Oda Nobunaga, beneficiou se com a chegada dos portugueses, chegou mesmo a utilizar roupas ocidentais oferecidas pelos missionários. Também teve algumas prendas exóticas como escravos trazidos de Moçambique, um deles foi nomeado como subordinado e rebatizado com nome japonês Yasuke.

Mas o que mais o beneficiou, foram as armas de fogo, permitindo que Oda Nobunaga chegasse ao topo do poder na posição alto, (chefe supremo dos exércitos samurais). Entretanto quando passado uns anos Nobunaga foi derrotado por um samurai rival Toyotomi Hideyoshi que ao tornar-se o novo Shogun, fez com que o cristianismo fosse banido e aqueles que se tinham convertido foram perseguidos e executados (uma espécie de Inquisição, ao contrário).

Mesmo assim, muitos permaneceram cristãos escondidos, mantendo o culto de forma secreta e também palavras e costumes. Como as missas aos domingos, só que agora faziam-no em grutas, porque as igrejas que foram construídas de então, estavam vigiadas por esta razão ninguém aparecia por lá e reuniam-se em casas particulares de cristãos escondidos, usando como pretextos momentos de festas ou negócios.

Na culinária os peixinhos da horta, deram origem a tempura, o pão cozido ao vapor, deram origem ao Mushipan, as compotas e geleias e os fermentados de vegetais deram origem aos tsukemonos. Há também um curioso jogo de cartas, que utiliza orações e rezas, no seu baralho, se fossem apanhados, para todos os efeitos só estavam a jogar as cartas.

Uma outra curiosidade, imagens esculpidas de budas, que ao abrir-se em duas partes revelam no seu interior os sagrados corações (Jesus e Maria), obviamente quando chegava o perseguidor na casa mostravam a estátua de buda, quando este se ia embora, abriam a estátua revelando os sagrados corações em seu interior.

As pessoas que eram batizadas, não podiam revelar o nome cristão que adotaram, por exemplo Paulo, Miguel ou José, etc, por esta razão encontraram caracteres com uma fonética parecida, exemplo, no caso de Maria, há ainda hoje muitas pessoas com o nome Maria, composto por caracteres japoneses e que já não sabem a origem do nome.

Quando cheguei a Portugal comecei a estudar sobre artesanato português. Adquiri amostras e fiz recolha em todas as regiões de Portugal continental e inclusive das ilhas, Madeira e Açores. Organizei exposições deste material três vezes em Portugal e duas vezes no Japão, aonde despertou muito interesse, principalmente as rendas e os bordados antigos.

Nas minhas pesquisas procurava um ponto comum entre a arte Portuguesa e a arte Japonesa. Encontrei este ponto comum nos enxovais de casamento. As noivas portuguesas com as suas mães, madrinhas e familiares costumavam fazer elas próprias o enxoval da noiva: lenços, lençóis, toalhas, toalhetes, fronhas, almofadas, tapetes, guardanapos, tudo o que tornasse feliz a nova família.

No Japão também há este costume, as noivas trazem em uma caixa de madeira especial Nagamochi, (que significa longa duração, em japonês), esta caixa protege os tecidos e faz com que durem séculos. É uma tradição antiga das noivas japonesas, fazerem o enxoval Kimonos, roupas de seda, com algumas peças antigas que passam de geração em geração, peças oferecidas pela mãe, avós, amigas e familiares. Fabuloso ver estes costumes que unem as duas culturas, adquiri algumas peças como parte da minha coleção, exemplares muito antigos que costumo expor.

Finalmente falarei sobre as diferenças entre os portugueses e japoneses. Por exemplo no hino nacional Japonês, antes da segunda guerra mundial, dizia-se que o imperador era um ser divino presente e que deveríamos prestar adoração ao imperador, e o hino é uma especial de culto ao imperador. Também o imperador é considerado um sacerdote supremo do Xintoísmo. No significado do hino nacional é dizer que o nosso mundo, um pequeno grão de areia, irá durar até que esta areia se transforme em uma rocha. Em comparação o hino nacional português é uma canção de ufanismo e preparação para lutar, derramar o seu sangue pela paz e pela liberdade. Esta é uma diferença entre um país insular e outro que faz parte de um continente.

Na arte da poesia podemos mencionar os famosos Haiku japoneses, em que se deve colocar todo o sentimento utilizando no máximo 17 palavras. Por esta razão utilizam palavras que sobrepõem diversos significados. É também sempre referente a estação do ano em que a ação decorre. Por exemplo o mesmo autor dirá o Haiku no mesmo sitio, porém em estações diferentes, resultando quatro diferentes poemas. Veremos no Verão os insetos, como a cigarra, na Primavera as flores, como as famosas cerejeiras, no Outono a mudança de cor das folhas com o colorido típico (koyo) e no Inverno a neve.

É famoso o Haiku de Matsuo Basho, que se refere ao som do sapo a saltar para o velho lago. Para o senso português não há sentido e não vem como poesia. Mas para o senso japonês há toda uma imaginação poética em torno. O japonês imagina a cena, um sapo que desperta da hibernação do inverno e se dirige lentamente para o lago que tinha estado parado com uma água verde profunda, sente-se o silêncio ao redor e então o som do sapo a saltar para a água.

Diferentemente na poesia portuguesa há o contar de toda uma história, havendo partes da poesia que são mesmo justificativas dos sentimentos expressos na dita. Penso que isto se deve ao facto de Portugal ser uma nação multicultural e multiétnica em que se torna necessário explicar os pormenores ou os sentimentos. Haverão muitas coisas que não poderão ser entendidas sem uma detalhada explicação e a conclusão sempre vem só no final. Mas com certeza que há sentimentos comuns como a saudade. Há semelhanças na música como o fado e a enka, música japonesa muito semelhante ao fado.

Como conclusão quero dizer que Portugal e o Japão estão ligados próximo de 500 anos de história, que tiveram bons e maus momentos, mas seria muito se pudéssemos contribuir para continuar conectados, construindo um futuro auspicioso por muitos e muitos anos! Bem haja!

Agradecimentos ao Sr. Marco Valente, por dar-me esta oportunidade de rever a relação entre Portugal e Japão.

A insulíndia Portuguesa: Portuguese patrimony beyond the Spice Islands

Clifford J. Pereira[1]
[1]Visiting Research Assistant to the African Studies Department,
University of Hong Kong

Abstract

From their earliest ventures in the Atlantic, the Portuguese sought the sources of spices. By the early sixteenth century the Portuguese had found the source of pepper in Kerala and cinnamon in Sri Lanka. Further east they found cloves and nutmeg in the 'Spice Islands' (the Maluku Islands of north Indonesia). They heard from Chinese and local Muslim traders of lands to the south of these 'Spice Islands' that were the source of valuable sandalwood, Sappanwood, plant dyes, beeswax, turtle shell, bêche-de-mer and ambergris. In their endeavour to participate in this profitable regional trade and to establish Christian missions, the Portuguese encountered the Lesser Sunda Islands, which from 1681 to 1844 became part of the *Estado da Índia*. Catholicism and a distinct Portuguese creole language became the defining cultural elements of a Luso-Asian community that was composed of relocated refugees. In 1859 this corner of the Portuguese Empire, known to the Iberians as *A Insulíndia Portuguesa*, was formally sold to the Netherlands. However, a strong and often ignored intangible legacy of the Portuguese remains in the Indonesian province of Nusa Tenggara Timur which has come under the joint influences of Islam, Dutch colonisation, and post-independence Indonesian culture.

Key words

Portuguese heritage in Flores Islands / tangible Portuguese heritage

Introduction

Two distinct research trips, each one for two weeks but a decade apart shaped the research on Portuguese patrimony in the region. The first was to Timor Leste including Ataúro in 2008 and the second was to East Flores and Adonara in 2018.

A visit to Solor in 2018 was not possible due to internal unrest. Both trips were limited in terms of access by time, funds, travel logistics and volcanic eruptions. Nevertheless, a mixture of local people and foreign residents in the region have been crucial in providing information and aiding fieldwork that could followed up with archival research.

Research was conducted in London, Macau and Hong Kong, but an archival journey to Portugal was cancelled due to the COVID-19 pandemic. This study is in three parts: a historical overview, a summary on Portuguese heritage today, and a conclusion.

Given the lack of cohesive historical data on this former part of the Portuguese Empire it is important to provide a historical overview, before following the narrative on the establishment of the *Larantuqueiros* as a Luso-Asian people.

Despite the apparent detail, this not meant to reflect a concise history of the Portuguese in the region. Each island has its own story. This historical overview begins chronologically on the Island of Solor and moves on to tiny Ende, then to Adonara, Flores, and finally to Alor and Pantar. (See Map 1 The Sunda Islands and Timor/ A Insulíndia e Timor).

The next part focuses Portuguese heritage as its stands today. This is discussed in two parts. Firstly, the tangible heritage of archaeological sites, and secondly the intangible culture of the Luso-Asians in the region as they exist today. This focuses on the defining pillars of their culture; religion, language and customs.

Finally, we conclude with a discussion on the identity and relevance of Portuguese heritage to the region today as viewed externally and from within the region.

Historical overview

Within a year of their capture of Malacca in 1511 the Portuguese realised that most of the prized sandalwood came from an island somewhere to the southeast of Malacca and perhaps south of the 'Spice Islands'. Over the next ten years the Portuguese explored the region giving the name of *Cabo das Flores* (Cape of Flowers) to the eastern end of an island that the locals called *Pulau Nipa* because it resembled a snake in form.

The name was given due to the bright red and orange flowers of the Delonix regia trees (called Royal Poinciana in English) along the coast of the island. The flowers appear in November-December. East of Flores Island was a narrow passage that allowed vessels to sail south from the Flores Sea between the island of Flores and Adonara and Solor, to the Savu Sea.

To the east of Adonara the Portuguese became aware of the Island of Lembata. However, they initially merged the islands of Pantar and Alor into one island that they called Ombai. The name survives today as the Ombai Strait. (See Map 2. The Sunda Islands & Timor / A Insulíndia Portuguesa).

Ilha de Solor/Pulau Solor

Starting from around 1510 the Portuguese were drawn to Lamakera at the north-eastern end of Solor island and by 1520 a small Portuguese community was formed.[1] Without doubt the draw for the Portuguese was that this location was strategically on an established trade route from Timor through the Lesser Sunda island to Makassar, the Malukus and on to China.

The hinterland of Solor was of little agricultural value but the sea was rich in marine life and the settlement was a producer of turtle shell, bêche de mer, ambergris.[2] The nearby island of Sumbawa to the west and the large island of Timor beyond Savu Sea were particularly rich in Sappanwood (Caesalpiniasappan) used in dying with a ready market in China.[3]

[1] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. SilkwormBooks. Chiang Mai, Thailand 2002, p. 50.

[2] O Commércio de âmbar cinzento asiático na época moderna (séculos XV a XVIII). By Peter Borschberg. In Oriente No 8. Edited by Carla Alferes Pinto. Fundação Oriente. Lisbon, Portugal 2004, pp. 12-13.

[3] Tingindo de Vermelho: O sapão do Sudeste Asiático nos séculos XVII e XVIII. By George Bryan Souza. In Oriente No 8. Edited by Carla Alferes Pinto. Fundação Oriente. Lisbon, Portugal 2004, p. 47.

Between 1510 and 1558[4] a mixture of Portuguese men and converted women from various Malay and Papuan ethnic groups settled at Lamakera on the Eastern tip of Solor Island. To this community were drawn people (often converts and slaves) from other Portuguese possessions including Ambon, Malacca, Macau, Goa as well as from Mozambique Island.

A form of creole Portuguese called simply *Portugis* had developed in Malacca over the sixteenth century and became the lingua franca of this mixed population. At the time this mixed Luso-Asian community was known by the Portuguese exonym of *mestiço* (Asian-European mixed) or *topaz*. The latter was term from Portuguese India and suggested a community that was bilingual in Portuguese and another Asian language. But it also suggested some genetic mixture and Portuguese acculturation[5]

In 1561 four Dominican missionaries under the order of Brother António da Cruz left Malacca and arrived Solor.[6] The Dominicans initially built a wooden fort at Lohayong on the north shore of the island facing Adonara in 1562. The fort was burnt down by a Javanese raid in 1563. But the Dominicans continued their mission and constructed a stone fort at Lohayong in in 1566.

This became known as the *O Forte de Solor* (Solor Fort). Within the fort they built a dormitory, a seminary and the church of *Nossa Senhora de Piedade* (Our Lady of Piety). Soon more Portuguese men with their Malay women arrived and Lohayong became the primary Portuguese port for the sandalwood trade from Timor and for a regional slave trade.

A Portuguese Captain of the fort resided in a Tower. On the left side of the fort a local village grew up around the Church of *São João Baptista* (Saint John the Baptist). The Portuguese appear to have excavated some wells around the fort and at least one within the fort. A few years later a Misericordia was built near the shoreline.

There is some suggestion that renegades, probably Portuguese traders and *mestiços* rebelled unsuccessfully against direct Portuguese rule in 1581, perhaps with support of coastal Malay communities and allies from the Maluku Islands.[7] By 1590 the Christian population of Solor numbered 25,000.

The Dominicans built the church of *São João Evangelista* (Saint John the Evangelist) at Lamakera, but it was destroyed in 1598, the same year that a Goan clergyman, Laurenço Gonçalves was killed in Solor, demonstrating the multi-ethnic composition of Portuguese presence in the Indies and the unsettled nature of the island.[8]

Ilha da Ende/ Pulau Ende

According to local sources Ende was the Islamic centre for the region prior to the arrival of the Portuguese. It appears that Portuguese traders first encountered the small island, clearly visible from Flores in the early fifteenth century but, probably because it was further west and away from their main trade-route they did not settle it until many decades later.

---

[4] Introduction: Towards Clarity Through Complexity. By Laura Jarnagin. In The Making of the Luso-Asian World. Edited by Laura Jarnagin. ISEAS, Singapore 2011, p. 11.

[5] Pulverized in Aceh: On Luís Monteiro Coutinho and his 'Martyrdom' By Sanjay Subrahmanyam. Archipel 78, Paris, France 2009, pp. 25-26.

[6] The Grammar of the Teiwa. By Marian Klamer. Walter de Gruyter. New York, USA 2010, p. 14.

[7] Pulverized in Aceh: On Luís Monteiro Coutinho and his 'Martyrdom' By Sanjay Subrahmanyam. Archipel 78, Paris, France 2009, pp. 25-26, 42.

[8] Discoveries and Martyrs of Missionary Expansion in the East. By Joseph de Barros. In Discoveries Missionary Expansion and Asian Cultures. Edited by Teotonio R. De Souza. Concept Publishers. New Delhi, India 1994, p. 89.

The first settlement was at a place called Pedarae which is probably the hamlet of Paderape, Rendoraterua on the west coast of Ende. Around 1561 The Dominicans followed the trade and established three settlements.[9] First, the Dominican friars under brother Simone Pacheco built a fortress at Numba on Ende in 1595 called *Forteleza de Ende Minor*.

This is the *BentengPortugis*at Rendoraterua today. Within this fort was the Church of *Igeja de São Domingos* (Saint Dominic). The Portuguese are also remembered by the locals as the founders of several wells. The Commander of the fort was Pero De Carvalhaes of Evora.

In 1605 there was an insurrection against the Portuguese at the Fort by a mixture of the local people and Portuguese traders.[10] To the left of the fort the Dominicans built the *Igreja de Santa Catarina de Siena* (Church of Saint Catherine of Siena) at a village of Currolallas.

On the right side of the fort at a village of *Xaraboro* (or Saraboro) they built the Igreja de Santa Maria Magdelena (Church of Saint Mary Magdalene).[11] According to Dutch sources the Dominicans were expelled from Ende by the locals by 1613. By 1630 all of the Portuguese had been totally ousted from the island.

Ilha do Sabrão / Pulau Adonara

When the Portuguese encountered the island of Adonara, they found it sparsely populated with less than ten villages. By 1599 the Portuguese had built two churches and one village was Christian. When the Dutch conquered Malacca in 1641 many Portuguese with their retinues of servants and slaves fled the Straits of Malacca and these refugees established or added to the villages of Wureh bringing with them their religious artefacts.[12]

At some point around 1650 or possibly earlier the Portuguese built a fort on a ridge on the northeast coast of Adonara Island about 60 to 70metres above sea level overlooking a mangrove-lined river estuary that made an ideal landing. The village of Adonara developed just north and lower on the same ridge and became the seat of the local royalty which was at least partially Catholic. However, by the end of the seventeenth century the village had become Muslim.

Ilha das Flores/Pulau Flores

Initially the indigenous Kingdom of Larantuka based at the eastern end of Flores controlled the islands of Solor, Adonara and Lembata that all lay to the northwest of Timor. But over the course of the early sixteenth century, commercial pressures from Makassar, Buginese traders and the growing power of the Bima Sultanate were weakening the Larantuka traditional allegiances.

In 1541 a fleet from Makassar attacked and captured Larantuka on Flores island, thereby extending the Buginese control over the valuable sandalwood trade from Timor to Makassar. Some Portuguese traders and their mestiço agents from Solor decided to relocate away from the control of the Portuguese state and the Dominican missionaries and settled in Larantuka.

---

[9] https://voxntt.com/2017/01/15/napaktilas-tiga-benteng-portugis-di-pulau-ende/4975/.

[10] História de S. Domingos particulao do reino e conquistas da Portugal. By Father Frey Luis de Sousa. (Unknown Publisher). Lisbon, Portugal1 768, p. 288.

[11] História de S. Domingos particulao do reino e conquistas da Portugal. By Father Frey Luis de Sousa. (Unknown Publisher). Lisbon, Portugal 1768, p. 288.

[12] The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities by John Byrne. The Making of the Luso-Asian World: Intricacies of Engagement. Edited by Laura Jarnagin. ISEAS. Singapore 2011, p. 134.

But they were quickly followed by the Dominicans and in 1596 a seminary with an intake of 50 students was built at Larantuka.[13] The refugees and traders at Larantuka began to call themselves *Larantuqueiros* in the *Portugis* language that was now a lingua-franca in the region. The Dutch called these Luso-Asians *ZwartePortugeesen*or Black Portuguese.

The Iberian Union between 1580 and 1640 brought all Portuguese settlements across the globe under Dutch attack. The Dutch agreed to a twelve-year Peace Treaty with Spain in 1609, that gave them the right to trade in the 'Indies' and they established a trading post in Ternate ousting the Portuguese from the spice trade.[14]

From 1613 the Dutch started to encroach into the lucrative sandalwood trade. They established relations with local chiefs on Timor and rulers of the other islands.[15] The Dutch attacked Lohayong on Solor on the 27 January 1613. The Portuguese Captain Manuel Alvares with 30 Portuguese and 1000 local men defended the fort, but after a long siege the Dutch conquered the fort on 18th April 1613.[16] They were helped by the arrival of Willem Janzoon on the *Oranjie*.[17]

The Dutch renamed it Fort Henricus. The Dominicans of Lohayong relocated to Larantuka taking many local Soloreseconverts with them. But the Dutch Governor of Solor, Adriaen Van Velt allowed two Dominican friars to remain. These missionaries colluded with the locals and murdered the governor. Willem Janzoon was sent to restore Dutch control, with the title of Governor, and though he maintained peace and held the fort, the lack of control over shipping, lack of reinforcements and the troublesome local population, convinced the Dutch to give up Solor in 1615 and conducted their trade from Amboina or Banda.[18]

Fort Henricus was dismantled and the armaments removed. In 1618 the Dutch returned to Lohayong and reoccupied the fort. At this time the principal merchant at Solor was a Dutchman called Jan de Hornay. Probably out of necessity given the local divisions and blood-letting that he mentions in his correspondence to Batavia, De Hornay thought it would be a good idea to make a treaty with the Portuguese merchant Francisco Fernandes.

However, the Dutch in Batavia were not in favour and De Hornay deserted Solor for the Portuguese at Larantuka.[19] In 1629-30 The Dutch once again left the fort and the Portuguese quickly reoccupied it. In 1630 the Dominican Friar Miguel Rangel arrived from Goa with ten missionaries and nine cannons. He immediately moved into the empty fort at Lohayong and remained there until 1637. In 1646 the Dutch attacked Solor again and forced the Portuguese to flee to Larantuka as well as to Lifau and Kupang on Timor. The Dutch once again withdrew again from Solor in 1648, leaving the Dominicans quickly to return to their mission at Solor.

---

[13] The 'Informal Portuguese Empire'. By Leonard Y Andaya. In Journal of Southeast Asian Studies. Vol. 41, No 3. Singapore 2010, p. 402.

[14] 1606 Discovery of Australia. By Henry Van Zanden. Rio BayEnterprises. Perth (WA), Australia 1999, p. 8.

[15] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books. Chiang Mai, Thailand 2002, p. 50.

[16] 1606 Discovery of Australia. By Henry Van Zanden. Rio Bay Enterprises. Perth (WA), Australia 1999, p. 71.

[17] 1606 Discovery of Australia. By Henry Van Zanden. Rio Bay Enterprises. Perth (WA), Australia 1999, p. 71.

[18] 1606 Discovery of Australia. By Henry Van Zanden. Rio Bay Enterprises. Perth (WA), Australia 1999, pp. 72-73.

[19] An Outbreak of Violence in Eastern Adonara, Indonesia, in 1934. By R.H. Barnes. In Indonesia and the Malay World. Vol. 33. SOAS. London, UK 2005, p.8.

Ilha de Galiyao/Pulau Pantarand *Ilha de Malua-Ombai*/Pulau Alor

The Portuguese initially arrived at Alor between 1510 and 1550. The first Portuguese missionary activity at Alor began in 1561 and was also led by the Dominicans on Solor. Their activity was linked with the sandalwood ties between Larantuka and the island of Timor.[20]

There was a strait between the islands of Pantar and Alor that offered a similar strategic opportunity to that between Flores and Adonara. Two of the Dominicans were dispatched to Alor and Pantar by Friar Miguel from Solor in 1630.

Formation and Expansion of the *Larantuqueiros*

The arrivals of the Dominicans from Solor in 1613 and the relocation of De Hornay's trading activities to Larantuka by 1630 led to Larantuka becoming the centre of Portuguese influence in the entire region including the *Cupão*(Kupang) on island of Timor.

In 1640 the *Larantuqueiros* settled in Lifau in Timor and this helped to consolidate the sandalwood Trade. The Dutch conquest of Malacca in 1641 brought many Portuguese refugees with their servants and slaves. One group established themselves at Larantuka.[21]Another added to the population of Konga bringing with them their religious artefacts.[22]

It is clear from Portuguese and Dutch historical sources that the demise of Solor increased *Larantuqueiro* sandalwood trading activities at Timor and resulted in clashes with the Timorese kingdoms of Sonba'I and Wehali in 1642.[23] The Dominicans followed the *Larantuqueiro* traders and also concentrated their activities in Timor especially at *Lifão* (Lifau).

Throughout the seventeenth century a series of Catholic kings ruled over Larantuka, backed by the Dominicans who provided instruction in Portuguese as well as literacy for the elite. The kings acquired Catholic names and were addressed as 'Dom'.

In 1651 the Dutch attacked Kupang in western Timor, forcing the Portuguese to relocate to Lifau. Portuguese refugees from the Dutch attack on Makassar in 1660 also added to Larantuka's population.[24] The Luso-Dutch Treaty of 1661 formally consolidated Dutch rule over the bay at Kupang.[25] In the following year the Portuguese decided to make Lifau the capital of their interests in the region instead of Larantuka, which had held that position since 1613.[26] But it was not until 1681 that the Portuguese formally listed Timor and the Solor Archipelago (Flores, Solor, Adonara, Lembata, Alor-Ombai and Pantar) as part of the *Estado*.[27]

The *Larantuqueiros* made alliances with regional powers elsewhere in Flores and also in Timor. Conversion to Catholicism of the ruling families was part of the process of allegiance.

---

[20] The Grammar of the Teiwa. By Marian Klamer. Walter de Gruyter. New York, US. 2010, p. 14.
[21] The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities by John Byrne. The Making of the Luso-Asian World: Intricacies of Engagement. Edited by Laura Jarnagin. ISEAS. Singapore 2011, p. 134.
[22] The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities by John Byrne. The Making of the Luso-Asian World: Intricacies of Engagement. Edited by Laura Jarnagin. ISEAS, Singapore 2011, p. 134.
[23] The Stranger Kings of Sikka. By E. Douglas Lewis. KITLV Press. Leiden. Netherlands 2010, p.187.
[24] The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities by John Byrne. The Making of the Luso-Asian World: Intricacies of Engagement. Edited by Laura Jarnagin. ISEAS, Singapore 2011, p. 134.
[25] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books, Chiang Mai 2002, p. 50.
[26] The Portuguese Seaborne Empire 1415-1825. By Charles. R. Boxer. Carcanet. Lisbon, Portugal 1991 p. 143.
[27] The 'Informal Portuguese Empire'. By Leonard Y Andaya. In Journal of Southeast Asian Studies. Vol. 41, No 3. Singapore 2010, p. 393.

However, beyond conversion and the acceptance of missionary presence the allied rulers kept their systems of governance intact but could be called upon if Larantuka was attacked. By 1699 when Dampiers was in Lifau the *Larantuqueiros* had already started mixing with the partly Christianised Timorese and *Portugis* had become the trading language on Timor.[28] Even at this period the religious arm of the *padroado* in Goa extended to the *Larantuquieros* in the form of Dom Manuel Santo Antonio from Benaulim, Goa who was appointed Bishop of Malacca by Pope Clement XI in 1701 and was famous as a theologian who promoted Christianity in 'Solor and Timor'.[29]

All of these settlements shared a similar culture. The hierarchical society was topped by a handful of European Portuguese officials, soldiers and priests. A larger number of Catholic *mestiço* Portuguese (i.e. *Larantuqueiros)* often with links to Goa, Melaka, Ambon, or Macau and a mixture of freed slaves of various origins and Pampangans or Filipino mercenaries formed a brokering group.

Finally, there were the local Catholic converts and a large number of non-Catholics. Catholicism and some form of Portuguese language and culture served to bind the top two elements of the society, while religion included the local converts who shared their language and customs with the larger lower level of society.[30] The Catholic Church played a dominant role, even surpassing that of the crown, and indigenous socio-economic systems were kept largely intact.[31]

Theoretically the *Larantuqueiros* were under the Portuguese crown, but in actual fact they were autonomous with the support of the Dominican clergy and did not pay tribute or taxes to Portugal. Letters to Lisbon by their kings were ignored. Locally a power struggle between the da Costa and de Hornay clans ensued for many years, until they agreed to share power. The *Larantuqueiros* established Portuguese as their official language. Though the languages of commerce remained *Portugis* and Malay.

In 1701 King João V decided to separate the roles of the state and the church. He appointed General António Coelho Guerreiro as the first Governor of the 'Province of Solor and Timor' who would report to the Viceroy of the Indies in Goa. This legitimised Portugal's role in the region, but with only about a hundred men at his disposal Coelho Guerreiro could only maintain indirect control and this allowed the Rajah of Larantuka and the chiefs of Timor to manage their own affairs during his four-year term.

However, the Portuguese presence after almost a century of disinterest was met with resistance and did little to curb Dutch trading activities.[32] The power of Portugal was at its weakest at Solor, however with a romanticised viewpoint the Catholic church and the Portuguese state described their colony as the 'Province of Solor and Timor' in the eighteenth century.

When the Portuguese lost Kupang in 1636 they sought a more easterly route from Timor through the Lesser Sundas to Macau. The Portuguese employed the *Larantuqueiros* to establish a base on Pantar, where, as stated they had been trading with for over a century.

Fifty 'Black Portuguese' soldiers from Larantuka landed at Pantai in the north of the island in 1717 and built a church and settlement there. The Portuguese did make some treaties with the local coastal rulers

[28] 1606 Discovery of Australia. By Henry Van Zanden. Rio BayEnterprises. Perth (WA), Australia 1999, pp. 71-72.
[29] Profiles of Eminent Goans – Past and Present. By J. Clement Vaz. Concept Publishing. New Delhi, India.1997, p. 59.
[30] The 'Informal Portuguese Empire'. By Leonard Y Andaya. In Journal of Southeast Asian Studies. Vol. 41, No 3, Singapore 2010, pp. 396-397.
[31] The Portuguese Seaborne Empire 1415-1825. By Charles. R. Boxer. Carcanet. Lisbon, Portugal 1991, p. 143.
[32] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand, Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand 2002, p. 50.

of West Alor and North Pantar[33] It appears the VOC reacted to this move by sending an official in 1719 and the *Larantuqueiros* withdrew to Alor but continued their trading activities. During the course of the eighteenth century the *Larantuqueiros*traded with the Dutch based at Batavia who found new global markets for Sappanwood.[34]

The *Larantuqueiros* continued to control the sandalwood trade and when the Portuguese tried to regain control of the source at Timor, the *Larantuqueios* contested their presence even at Dili.[35] It appears that the *Larantuqueiros* were aware of the Anglo-Portuguese Treaty and Larantuka was considered a safe port of call for the victualling of East India Company vessels. Still the region was far from stable. In 1844 The Portuguese stopped administering Macau and 'Timor e Solor' from distant Goa and shifted its administration to Macau. This reflected the trading links of the region and attracted Cantonese traders to Larantuka and Timor.

In 1851 the Portuguese in Timor were in debt and sought any means to provide an income for their two remaining possessions in Southeast Asia, Timor and the Lesser Sundas. In 1854 the Portuguese offered the Dutch the sovereign rights to the Lesser Sundas (Solor, Flores Island including the Kingdom of Larantuka, Adonarai, Lomblom, Pantar and Alor-Ombai)[36], and the remaining half of western Timor, with the exception of Oecussi and the settlement of Lifau for 200,000 florins.

The treaty also allowed for the Dutch to give up Maubara in Northern Timor to the Portuguese and recognised Portuguese right to Aturo.[37] The total area of the Portuguese territory that passed to the Netherlands was around 20,897 km^2 which is larger than the present state of Timor Leste.

Even after the 1854 offer the Kui-speaking areas of South Alor remained in close contact with the Portuguese, prompting Dutch military action in 1855, when the Dutch naval vessel *Vesuvius* destroyed the Kui village.[38] The Luso-Dutch Treaty of 20 April 1859 ratified the frontiers suggested in 1854, but there were still border issues in Timor to be resolved.[39]

Portuguese heritage

Portuguese heritage in the Lesser Sundas is centred at the city of Larantuka at the far east of Flores Island. Beyond this city two areas of decreasing Portuguese heritage can be discerned. An inner core of Portuguese heritage includes the village of Wureh on Adonara across the strait from Larantuka town, Lohayong on Solor, and the villages of Waibulan, Oka, Bama, Sikka and Konga to the west. The peripheral area of Portuguese influence includes Adonara village and Lamhala on Adonara Island, Lamakera on Solor Island, Pantar Island and Alor Island. Ende Island and Ende city on Flores are also in the periphery. (See Map 2. The Lesser Sunda Islands/*A Insulíndia Portuguesa.*)

[33] The Alor-Pantar languages: history and typology. By Marian Klamer. In The Alor-Pantar languages: History and typology Edited by Marian Klamer. Language Science Press, Berlin, Germany 2017, p. 11.
[34] Tingindo de Vermelho: O sapão do Sudeste Asiático nos séculos XVII e XVIII. BY George Bryan Souza. In Oriente No 8. Edited by Carla Alferes Pinto. Fundação Oriente. Lisbon, Portugal 2004, p. 54.
[35] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand 2002, p. 50.
[36] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand 2002, p. 52.
[37] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand 2002, p. 51.
[38] Pg. 12. The Alor-Pantar languages: history and typology. By Marian Klamer. In The Alor-Pantar languages: History and typology Edited by Marian Klamer. Language Science Press. Berlin, Germany 2017.
[39] East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific. By Frédéric Durand. Silkworm Books, Chiang Mai, Thailand 2002, p. 52.

Tangible Portuguese heritage

Tangible Portuguese heritage is limited to the three islands of Solor, Ende and Adonara.

The most important archaeological site is Solor Fort (known as *BentangLohayong*) located at the village of Lohayong about 3km west of Menanga in the east of PulauSolor.

It was not possible to visit the area in 2018 due to inter-ethnic violence. A plan of the fort exists in the Livro das Plantas das Fortalezas, Cidades e Povoçoes do Estado da India Oriental. According to locals there are still some intact walls of the fort and at least two cannons bearing the Portuguese arms. Parts of the walls facing seaward are still standing, but geological forces and rising sea levels are of some concern.

The main coast road cuts through the lower part of the original fortifications and modern buildings have totally obscured the original fort plan. Visits to the fort require permission, a donation and signing-in by the mayor of Lahoyang. Further east on Solor Some 13 Portuguese cannon survive at the village of Lemakara. The local women guardians of the guns require a payment for photography, but are unable to explain the significance or history of the cannon.

The remains of the *Forteleza de Ende Minor* (known as *BentengPortugis*) exist at Rendoraterua at Ende. The locals claim that the fort was designed by a man called Luis Fernando. Though the original name of the fort had been forgotten, villagers claim that their village is named after the daughter of Luis Fernando. They also remember that the Portuguese developed wells which were an important source of agricultural and domestic water.

However, it is interesting that the Muslim population which is mainly of Makassar origin seeks to stress their fishing heritage and have acknowledged that the ruins serve no function, or rather provide no source of income, therefore there is no need to preserve them.[40] Archival images show that more of the fortifications existed in the early 1900s. Many of the stones were used in the buildings of the village of Kemo. The fort is recognised by the mid-level government organisation (Ende Regency Tourism and Culture Office). To date very little has been done to preserve this example of Portuguese heritage.[41]

The fort at Adonara, which is called *Bentang Adonara,* was visited by the author in 2018. The fort itself is in ruins, with the main surfaced road cut right through it. An Islamic school (*madressa*) has been established within the fortifications and is the source of some communal friction as the village is a predominantly Muslim village. Seven bronze and eighteen iron cannons have been found strewn around the village. Most are eighteenth century. One is French and another has Islamic Jawi script on it. The locals could tell us nothing about the fort, the cannon or the village history apart from the claim that it was part of the Kingdom of Adonara. But they were keen to show us a mock-up men's room, with its kretek cigarettes and Areca nut (Areca Catecu) accessories.

Intangible Luso-Asian heritage

Intangible Portuguese heritage in the Lesser Sunda Islands is most noticeable in three areas; religion, language and nomenclature.

The most discernible Portuguese heritage in the Lesser Sunda region is Catholicism. The Larantuka district (*kecamatan*) is 95.4% Catholic today.

[40] https://voxntt.com/2017/01/15/napaktilas-tiga-benteng-portugis-di-pulau-ende/4975/.
[41] https://voxntt.com/2017/01/15/napaktilas-tiga-benteng-portugis-di-pulau-ende/4975/.

As outlined, in the past the Dominicans where responsible for the spread of Christianity in the region, however given their small numbers, the lay organisations they established gained social importance.[42] Today these confraternities (*confraria*) at Larantuka use *Larantuquiero Portugis* in their prayers. The most important of these organisations is that of the Queen of Rosary (*A confraria da rainha do rosário*).

Under Dutch colonial rule the Dominicans were replaced with Dutch Jesuits, who revised the religious culture, bringing it in line with the church in Rome. However, the Jesuits were unable or unwilling to disassemble the confraternities. The most important occasion in the *Larantuquiero* year is Holy Week (*Semana Santa*) before Easter.

The events are centred on two statues that the Portuguese Gaspar do Espírito Santo and Agostinho de Madelina and Luso-Asian refugees brought from Malacca. One statue is of Jesus Christ (*O Senyor*) and the other is of the Virgin Mary Queen of the Rosary. The former is retained at the Saint Ana (*Tuan Ana*) Chapel at Wureh village on Adonara.

The latter is kept at the chapel of Saint Mary (*Tuan Ma*) in Lahoyang Village on Solor. The Queen of the Rosary confraternity has the important ritualistic role of 'bathing' these statues. On Good Friday the Raja (or Dom) of Lurantaka opens the door of the Saint Mary Chapel. His own clan, called Diaz Vieira de Godinho, leads the worship.

Meanwhile the statue of Jesus is taken on a tour by land (sometimes by a palanquin) and boat to 'visit' the other eight clans (some with Portuguese names). The statues are reunited and brought to the Larantuka Cathedral for an overnight vigil.

But a special procession led by the Dom and the confraternity of the Queen of the Rosary on the Saturday escorts the Virgin Mary statue into the church to re-enact the visit of Mary to the tomb of her son. The Easter Week celebrations are also conducted at Konga. Another Good Friday event is held at Lambata and includes a flotilla from Lamalera which enacts the *Tue Meninu* (Christ child) ceremony.

The 1859 Luso-Dutch treaty allowed the *Larantuqueiros* to continue their Catholic religion and 'Portuguese' language under Dutch Jesuit clergy, but Dutch rule was accompanied by an expansion of Malay as the language of administration and the *Larantuqueiros* began to replace Portuguese, or rather their *Larantuquiero Portugis* with Malay for home and business. As a result, the Portuguese language took its main role as a religious medium.[43] The process influenced to the creation of *Bahasa Larantuka*.

Larantuka Malay or *Bahasa Larantuka* as a distinct Malay language emerged from refugees of other Portuguese possessions who spoke *Larantuquiero Portugis* or seventeenth century Creole Malay and the local Lamaholot, Lewobbi and Adonara languages.

Today there are around 23,000 native speakers of *Bahasa Larantuka*, which is the language of Larantuka, the four villages on Konga Bay (Waibulan, Oka, Bama and Konga) and the village of Wureh on Adonara Island. Larantuka Malay was also found at Sikka and Maumere. The native speakers identify themselves as *Nagi* which is a name that they also apply to the Larantuka town itself. The language also known as *Bahasa Nagi* is considered endangered.

[42] Os Portugueses na Insulíndia. By Luís de Albuquerque. In Portugal no Mundo. Volume II. Directionof Luís de Albuquerque. Publicações Alfa, Lisbon, Portugal 1989, p. 499.

[43] The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities by John Byrne. The Making of the Luso-Asian World: Intricacies of Engagement, Edited by Laura Jarnagin. ISEAS, Singapore 2011, p. 134.

But there are many more second-language speakers of the language that serves as a lingua-franca for eastern Flores, Adonara Island, Solor Island and Lembata (Lomblen). *LarantuquieroPortugis* is used for some religious services. There are presently no speakers of *LarantuquieroPortugis* under the age of forty, though there are some old people who claim to speak it.

Larantuquiero Portugis is also used in a kind of morality play called *bobo* which is performed at Easter at Sikka.

It seems that Dutch colonial and Indonesian post-colonial influence was minimal in the Alor Archipelago; as a result there has been continued contact with the Portuguese in Aturo and Timor Leste resulting in Portuguese loan words in East Alor languages.[44]

Portuguese anthropologists became aware of a creole Portuguese during a survey of languages in Portuguese East Timor in the 1950s. They recorded the language in the area of Bidau of Dili (now known as the Nain Feto Sub-District). In fact, written examples including the verse of a song from the 1940s have come to light.

It is now known that this Bidau creole Portuguese is actually descended from *Larantuquiero Portugis* and arrived at Dili in 1769 when the *Larantuquiero* garrison and its population were evacuated from Lifau to Dili.

Recent analysis of the data has confirmed that the extinct Bidau creole Portuguese contains the influences of both Malacca Portuguese and Macau Portuguese and similarities with Tugu (which was spoken in the Jakarta area).[45]

Portuguese	**Bahasa Larantuka/ Bahasa Nagi**	**Meaning in English as understood in Bahasa Larantuka/Bahasa Nagi**
Ananas	Nenas	Pineapple
Bolo [Lit. Cake]	Bolo	Biscuit
Bolo	Bolu	Cake
Cartão de jogo	BermaeKartu	Playing Card
Castanhas	Kastanye	Cashewnut
Católica	Katolik	Christian
Deus	Tuan Deo	God
Devoção	Devosi	Devotion
Dom	Dom/Raja/Tuan	King
Escola	Sekolah	School
Espanhola [Lit. Spaniard]	Spanyol	Spain
Castelo	Kastela	Fort
Garfu	Garpu	Fork
Igreja	Gereja	Church
Janela	Janela	Window

[44] The Alor-Pantar languages: history and typology. By Marian Klamer. In The Alor-Pantar languages: History and typology Edited by Marian Klamer. Language Science Press, Berlin, Germany 2017, pp. 12-13.

[45] Notes on the Creole Portuguese of Bidau, East Timor. By Alan Baxter. In Journal of Pidgin and Creole Languages. Edited by Glenn Gilbert. John Benjamins Publishing, Amsterdam, Netherlands 1990, pp. 1-7.

Portuguese	Bahasa Larantuka/ Bahasa Nagi	Meaning in English as understood in Bahasa Larantuka/Bahasa Nagi
Manteiga	Mentega	Butter
Menino [Lit.Boy]	Meninu	Christ Child
Mesa	Meja	Table
Missa	Missa/Sembayang	Mass
Natal	Natal	Christmas
Páscoa	Paskah	Easter
Portugal	Portugal	Portugal
Português	Portugis	Portuguese
Queijo	Keju	Cheese
Salvação	Salve	Salvation
Sapato	Sepatu	Shoe
Semana Santa	Semana Santa	Holy Week
Senhor	Senyor	Mister
Tinta	Tinta	Ink
Tomate	Tomat	Tomato

A sample of Portuguese-derived words in Bahasa Larantuka.

Portuguese first names and surnames abound, though their spelling and pronunciations are far from the Portuguese standard forms. The prominent surnames vary by locale and are often used as a way of locating peoples' origins.

Portuguese	Larantuka City	Wureh Village	Elsewhere on Flores
Baretto	Bareto	-	-
Carlos	-	-	Carla
Carvalho	Cavallo	Cavallo	-
Costa	Costa	-	-
Da Costa	Da Cozta/Dacozta	Da Costa	-
Da Gomes	-	Da Gomez	-
Da Homem	Da Hornay	Da Hornay	-
De Lima	Da Lima	-	-
De Santos	De Santos	-	-
Da Silva	Da Silva/Dasilva	-	-
De Homem	De Orney	-	De Orney
Dias	Diaz	Diaz	Diaz
Fernandes	Fernandez	Fernandez	Fernandez
Gomes	Gomez	-	-
Gonçalves	Gonzalu	-	-
Lopes	Lopez	-	Lopez
Monteiro	Montero	Monteiro	-
Pereira	Pareira	-	Pereira
Rebeiro	Riberu	Riberu	Riberu
Sequeira	Sakera	Sakera	-
Vaz	Vas	Vas	-

A sample of the main Portuguese surnames in Larartuka and Wureh.

The Lesser Sunda Islands have long been known for their textiles. Throughout the region women sit outdoors, in verandahs or small rooms with their looms producing strikingly beautiful textiles. In many cases the women belong to co-operatives and these expensive textiles are a valuable source of income for the households.

Christian cross motifs are incorporated in the *ikat* patterns or as shell adornments, and are another less obvious influence of the Portuguese. There may be Portuguese influences in the music of the Lesser Sunda islands, given that music instruction came from the clergy.

Conclusion

Today the slight Portuguese archaeological heritage that survives in the Lesser Sunda islands remains at the mercy of earthquakes, tsunamis and pillage by locals for building materials and is principally limited to fortifications on the three islands of Solor, Ende and Adonara.

Further archaeological excavation work at the sites will be impossible because the sites have not been adequately protected by all levels of government and there are pressures for land as the population increases. Locals have already regarded the ruins as being of little economic value, and there is also a local attempt to eradicate Portuguese heritage on Adonara, though the motives for this are not clear. There is an urgency for any archaeological work to be carried out at the fort sites in order to add to the narrative of the pre-colonial, Portuguese and Dutch history of the region.

Indonesia has made great strides in the realm of underwater archaeology, but with over seventeen thousand islands, implementing and policing laws that protect the underwater natural and cultural heritage is a massive undertaking. To date no Portuguese wreck has been found in Indonesian waters. But with dynamite (or bomb) fishing increasing, both reefs and wrecks are being destroyed.

In contrast to the Portuguese archaeological heritage, the intangible Portuguese culture in its Luso-Asian construct is very much alive and celebrated. The Nusa Tenggara Timur province is the predominantly Christian area in a country with the largest Muslim population.

However, the division between Protestantism (in western Flores and western (Indonesian) Timor) and Catholicism reflects the boundaries between the Dutch and Portuguese spheres of cultural influence. The Holy Week celebrations in Larantuka incorporate more than a religious ceremony. These activities bring together the historical icons that trace the *Larantuquiero* origins to sixteenth century Portuguese Malacca. These confraternities are medieval European institutions.[46]

Their existence in the Lesser Sundas connects them with the confraternities that emerged in the Azores, Madeira, São Tome and Cape Verde in the Atlantic. Coincidentally, the first confraternity in the Kongo Kingdom of Africa was the Rosary Brotherhood established in Angola in 1610 by the Dominicans.[47]

By including the important Queen of Rosary confraternity established by the Dominicans, they re-establish and maintain inter-communal connections especially between Larantuka on Flores and the closely-related communities on Adonara, Solor and the region west of Larantuka up to Konga. The celebrations also enforce the social hierarchy dominated by the *Dom* or *Raja*.

[46] Black Saints in Early Modern Global Catholicism. By Erin Kathleen Rowe. Cambridge University Press, Cambridge, UK 2019, p. 70.
[47] Black Saints in Early Modern Global Catholicism. By Erin Kathleen Rowe. Cambridge University Press, Cambridge, UK 2019, pp. 70-71.

The confraternities are a reflection of the role of the church in the governance of the Portuguese empire, even as in this case, where the political and administrative power of the state was weak. In fact, it could be argued that the weak arm of the *Estado* was compensated by the stronger arm of the church.

It is interesting that the Portuguese appointment or patronage (*O Padroado*) of particular religious orders in particular colonial territories created different cultural attributes that incorporated local and Portuguese cultural aspects in different degrees and manners to create new hybrid cultures. In Macau and the Malukus the Jesuits were the dominant group;[48] in Malacca, Siam and Lesser Sunda Islands it was Dominicans who held sway.

To the visitor the sites of so many Catholic churches, chapels and shrines and the confraternities are the strongest living Portuguese heritage in the Lesser Sunda Islands, but the *Larantuquieros* have not forgotten their former role within the Portuguese Eastern Empire. Their names and Bahasa Larantuka language are daily reminders of those past links.

That the *Larantuquieros* have maintained this heritage on their own is commendable, given that in Malacca or Macau the church or Portuguese state have intervened in the twentieth century to ensure the survival of the Malacca Portuguese and the *Papia Kristang* language, and the Macanese and their *Patuá* language. It is highly unlikely that *Larantuquiero Portugis* will exist beyond the next ten years. The *Larantuquieros* are eager to develop their region which also has great potential for ecotourism.

The construction of the new airport at Larantuka has increased international and national tourism to Eastern Flores. Overcapacity at diving resorts in western Flores and at Komodo National Park has led to the temporary closing of the park, but has also led to divers seeking new sites in eastern Flores. This may help to reduce the reef bombing fishing in the area and support the reef restoration projects started by the late Christopher Foster. Diving may also help to protect prospective wreck sites, but without policing it may attract illegal pillaging of wrecks.

Literature on potential cultural tourist attractions from indigenous arts and architecture, through the Portuguese and Dutch colonial periods and World War II sites is lacking in any language. The exceptions being the rich textile traditions.

[48] Os Portugueses na Insulíndia. By Luís de Albuquerque. In Portugal no Mundo. Volume II. Directionof Luís de Albuquerque. Publicações Alfa, Lisbon, Portugal 1989, pp. 498-499.

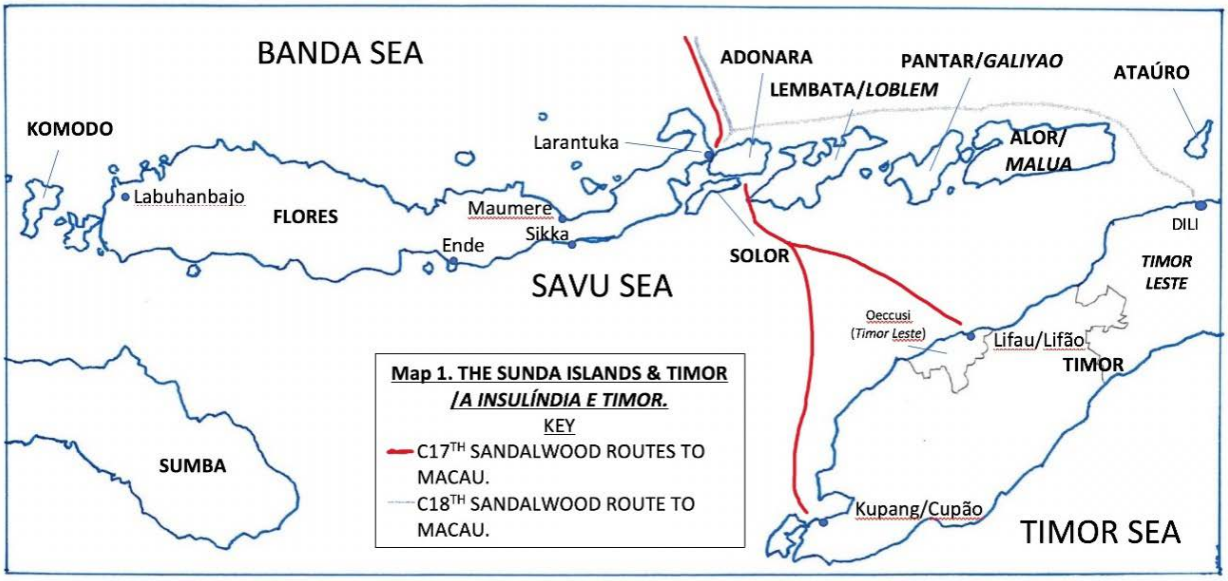


Figure 1. Insulindia and Timor

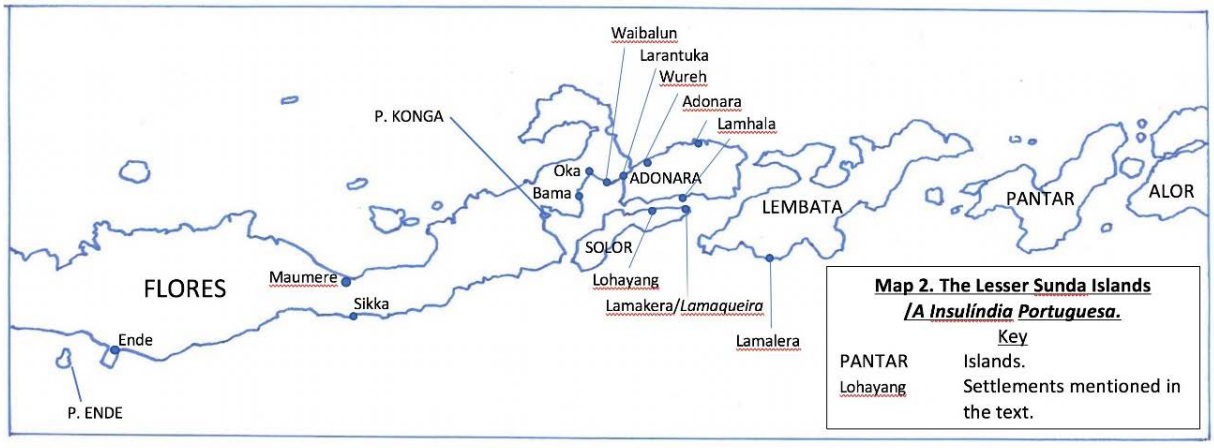


Figure 2. Portuguese Insulindia

Bibliography / Bibliografia

Albuquerque, L. de 1989. *Os Portugueses na Insulíndia, Portugal no Mundo II*. Lisbon: Publicações Alfa.

Andaya, L. Y. 2010. The Informal Portuguese Empire, *Journal of Southeast Asian Studies* 41(3): 391-420.

Barnes, R. H. 2005. An Outbreak of Violence in Eastern Adonara, Indonesia, in 1934. *Indonesia and the Malay World* 33: 7–17.

Barros, J. de 1994. Discoveries and Martyrs of Missionary Expansion in the East, in De Souza, T. R. (ed.) *Discoveries, Missionary Expansion and Asian Cultures*. New Delhi: Concept Publishers.

Baxter, A. 1990. Notes on the Creole Portuguese of Bidau, East Timor. *Journal of Pidgin and Creole Languages* 5: 1–38. Amsterdam: John Benjamins Publishing.

Borschberg, P. 2004. O Commércio de âmbar cinzento asiático na época moderna (séculos XV a XVIII), *Oriente* 8: 3–25. Lisbon: Fundação Oriente.

Boxer, C. R. 1991. *The Portuguese Seaborne Empire 1415-1825*. Lisbon: Carcanet.

Bryan, G. 2004. Tingindo de Vermelho: O sapão do Sudeste Asiático nos séculos XVII e XVIII, *Oriente* 8: 40–58. Lisbon: Fundação Oriente.

Byrne, J. 2011. The Luso-Asians and other Eurasians: Their Domestic and Diasporic Identities, in Jarnagin L. (ed.) *Portuguese and Luso-Asian Legacies in Southeast Asia* vol. 1: 1511–2011. Singapore: ISEAS.

Durand, F. 2002. *East Timor: A Country at the Crossroads of Asia and the Pacific*. Chiang Mai, Thailand: Silkworm Books.

Jarnagin, L. 2011. Introduction: Towards Clarity Through Complexity, in Jarnagin, L. (ed.) *The Making of the Luso-Asian World*. ISEAS: Singapore.

Klamer, M. 2010. *The Grammar of the Teiwa*. New York: Walter de Gruyter.

Klamer, M. 2017. The Alor-Pantar languages: history and typology, in Klamer, M. *The Alor-Pantar languages: History and typology*. Berlin: Language Science Press.

Lewis, E. D. 2010. *The Stranger Kings of Sikka*. Leiden: KITLV Press.

Rowe, E. K. 2019. *Black Saints in Early Modern Global Catholicism*. Cambridge: Cambridge University Press.

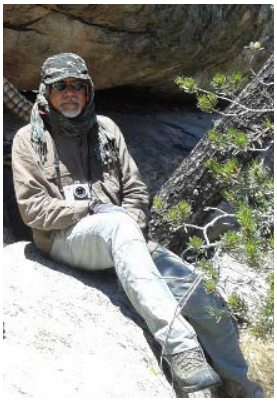
Sousa, Father F. L. de 1768. *�торіо de S. Domingos particulao do reino e conquistas da Portugal*. Lisbon.

Subrahmanyam, S. 2009. Pulverized in Aceh: On Luís Monteiro Coutinho and his Martyrdom. *Archipel* 78: 19–60. France, Paris.

Vaz, C. 1997. *Profiles of Eminent Goans – Past and Present*. New Delhi: Concept Publishing.

Zanden, H. Van 1999. *1606 Discovery of Australia*. Perth (WA): Rio Bay Enterprises.

Contributors



Agustin Ortega Esquinca is an independent researcher. He obtained a first degree in archaeology in 1996 and followed this with a master's in historical archaeology in 2000 at the *Escuela Nacional de Antropologia e Historia* (ENAH), Mexico. He obtained his doctorate in history in 2004 from the Universidad de Sevilla. He undertook postdoctoral work at the archaeologial site of Mértola, Portugal from 2007 to 2015. He has two particular lines of research. The first is the study of the seasonal-annual cycle and social organisation from a transdisciplinary perspective where archaeology, ethnohistory, anthropology, history, ecology, geography Intervene. The second is the study of rock art. He has published a book online and several articles in specialized magazines in Mexico, Spain, Portugal, and the United States, most of which are available online. He has collaborated in various archaeology projects in Mexico, Spain and Portugal.

Agustin Ortega Esquinca es un investigador independiente. Obtuvo la Licenciatura en Arqueología (1996) y la Maestría en Arqueología, línea de investigación en Arqueología Histórica (2000), en la Escuela Nacional de Antropología e Historia (ENAH), México. Es Doctor en Historia (2004), por la Universidad de Sevilla. Realizó una estancia posdoctoral en el Campo Arqueológico de Mértola, Portugal (2007 a 2015). Tiene dos líneas de investigación. Una, el estudio del ciclo estacional-anual y la organización social, desde una perspectiva transdisciplinaria donde intervienen la arqueología, la etnohistoria, la antropología, la historia, la ecología, la geografía. La otra, el estudio de la gráfica rupestre. Ha publicado un libro on-line y varios artículos en revistas especializadas de México, España, Portugal y Estados Unidos, la mayoría de los cuales están disponibles on-line. Ha colaborado en diversos proyectos de arqueología de los tres primeros países.

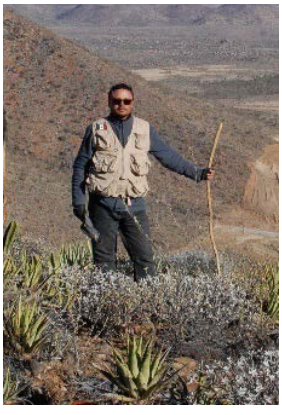
Ana Cruz† was head of the Centre of Transdisciplinary Archaeologies at the Instituto Politécnico de Tomar (CAQ-IPT). She completed her PhD at the Geology Department of the School of Sciences of Life and Environment from the University of Trás-os-Montes and Alto Douro in 2011. She was active as a field archaeologist and prehistory researcher from the 1980s, mainly investigating late prehistoric settlements and cemeteries in central Portugal (Tomar and Middle-Tagus regions), with a special emphasis on the ancient landscape setting of past communities. AR had also a long-established commitment to the publication of new specialist archaeological texts with a particular interest in the didactics and the theory of cultural heritage. She published more than 130 articles, 24 chapters in books and 8 books. She was vice-president of the Double-u Replay Association.

Ana Cruz† concluiu Doutoramento em Quaternário, Materiais e Culturas pela Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro em 2011. Foi Responsável pelo Centro das Arqueologias do Instituto Politécnico de Tomar (CAQ-IPT). Publicou 132 artigos em revistas especializadas, possui 24 capítulos de livros e 8 livros publicados. Possui 9 itens de produção técnica. Participou em 1 evento no estrangeiro e 5 em Portugal. Actuou nas áreas de Humanidades com ênfase em História e Arqueologia, Ciências Sociais com ênfase em Ciências da Educação e Ciências Sociais com ênfase em outras Ciências Sociais. Nas suas actividades profissionais interagiu com 48 colaboradores em co-autorias de trabalhos científicos. No seu curriculum DeGóis os termos mais frequentes na contextualização da produção científica, tecnológica

e artístico-cultural são: Arqueologia, Didáctica da Arqueologia, Dolmen, Habitat, Recipiente cerâmico, Tecnologias, Agro-pastoralismo, Análise Macroscópica, Antropologia e Arte Rupestre. Ana Rosa foi directora do **Centro Transdisciplinar das Arqueologias** (CAQ) do IPT e Vice-Presidente da WR.

Ana Silva Fernandes is an architect and researcher. She has a post-graduate degree in architectural heritage and a PhD which focussed on policies leading to the enhancement of self-production with special reference to Portuguese African territories. Ana Silva Fernandes carries out research and consultancy work in several regions with a special interest in themes such as urban policies, spatial justice, local development, residence self-production, co-production, participation, and heritage. She is currently a post-doctoral researcher at Dinâmia'CET-IUL (Lisbon, Portugal) and FAPF-UEM (Maputo, Mozambique), a guest lecturer at the Faculty of Architecture of the University of Porto (Porto, Portugal) and collaborator of the CEAU – The Center for Studies in Architecture and Urbanism – from the same institution.

Ana Silva Fernandes es una arquitecta e investigadora, com pós-graduação em património arquitectónico e doutoramento em políticas para melhoria de áreas autoproduzidas, com foco em territórios africanos lusófonos. Realiza trabalhos de investigação e consultoria em várias geografias, interessando-se pelos temas de políticas urbanas, justiça espacial, desenvolvimento local, autoprodução de habitação, co-produção, participação e património. Atualmente é investigadora de pós-doutoramento no Dinâmia'CET-IUL (Lisboa, Portugal) e FAPF-UEM (Maputo, Moçambique), docente convidada na Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (Porto, Portugal) e colaboradora do CEAU – Centro de Estudos de Arquitectura e Urbanismo – da mesma instituição.



Antonio Porcayo Michelini is a Research Associate at the INAH Center Lower California. He is Full Research Professor 'C' in INAH. He graduated from the *Escuela Nacional de Antropología e Historia* in 1997 with a degree in archaeology; his thesis won an honorable mention at the INAH 1998 Awards. From this time he has directed projects in the states of Guerrero, Mexico, Guanajuato, Jalisco, Aguascalientes, Durango, Coahuila, and Chihuahua. Since 2004, he has been a staff member of the *Centro INAH Baja California* where he has directed and coordinated archaeological research as well as salvage and rescue works throughout the state. He directs two permanent projects extending over more than 15 annual field seasons. He is co-director and collaborator in various other insular and peninsular archaeological projects of universities in California and Oregon, United States. He has published three scientific books, book chapters and various national and international articles. He has been curator and editor of permanent and temporary exhibitions in Baja California and Mexico City. He is currently a member of the California Society of Archaeology, a member of the editorial board of *California Archaeology*, and a full member of the Northern Area of the Archaeology Council, INAH.

Antonio Porcayo Michelini es un Investigador del Centro INAH, Baja California. Profesor Investigador Titular 'C' en el INAH. Licenciado en Arqueología y egresado de la Escuela Nacional de Antropología e Historia en 1997, su tesis ganó mención honorifica en los Premios INAH 1998. A partir de esta fecha dirigió proyectos en los estados de Guerrero, México, Guanajuato, Jalisco, Aguascalientes, Durango, Coahuila y Chihuahua. Desde 2004 es personal de base del Centro INAH Baja California donde ha dirigido y coordinado en todo el Estado trabajos de investigación, salvamentos y rescates arqueológicos. Dirige dos proyectos permanentes con más de 15 temporadas de campo anuales. Es codirector y colabora en otros proyectos arqueológicos insulares y peninsulares con universidades de California y Oregón, Estados Unidos. Ha

publicado tres libros científicos, capítulos en libros y diversos artículos nacionales e internacionales. Ha sido curador y guionista de exposiciones permanentes y temporales en Baja California y la Ciudad de México. Actualmente es miembro de la Sociedad de Arqueología de California, del Consejo Editorial de la Revista *California Archaeology,* y Miembro Titular de la Zona Norte del Consejo de Arqueología del INAH.

Bruno Máximo is an archaeologist of the Archaeology Laboratory from the Museum of the Amazon / Federal University from the Amazon (UFAM). He is a PhD student in Anthropology (Archaeology specialisation) at the Federal University from Minas Gerais (UFMG). He has a master's degree in archaeology from the University of São Paulo (USP) and is a graduate in history from the State University from Campinas (UNICAMP).

His research has been directed to the analysis of the narratives from the archaeological landscape in Guinea-Bissau and Angola. He manages the site www.mbanzacongo.com to disseminate the results of its fieldwork carried out in Mbanzakongo – Angola.

Bruno Máximo es un arqueólogo do Laboratório de Arqueologia, Museu Amazônico/Universidade Federal do Amazonas (UFAM). Doutorando em Antropologia (habilitação Arqueologia) na Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Mestre em Arqueologia pela Universidade de São Paulo (USP). Graduado em História pela Universidade Estadual de Campinas (UNICAMP). Pesquisa voltada a análise das narrativas da paisagem arqueológica em Guiné-Bissau e Angola. Possui o site www.mbanzakongo.com para divulgar o trabalho de campo feito em Mbanza kongo - Angola.

Clifford J Pereira is a researcher, curator, museum consultant, and lecturer. He holds a BA(Hons) in Geography with Asian Studies. In 2001 he started research on the Bombay Africans which resulted in an exhibition with the Royal Geographical Society (with IBG) in 2007. He was Researcher-Curator at the Bait-Jelmood Museum, Qatar from 2013 to 2016, and for the 'Portuguese Gallery' at the National Museum of Qatar from 2016 to 2018. Clifford Pereira has also been Honorary Research Assistant with the Geography Department of Royal Holloway, University of London (2010-2013), and Visiting Research Assistant to Dalian Maritime University, China (2011-2015). He is currently Visiting Research Assistant to the African Studies Department, University of Hong Kong. He has numerous papers and chapters in publications around the world.

Cristiane de Andrade Buco holds a PhD in Archaeology from UTAD/Portugal and MAE-USP/Brazil awarded in 2012 for the thesis 'Archaeology of Movement. Relations between Rock Art, Archaeology and Environment in the Serra Branca Valley, Piauí'. She also holds a master's degree in History from the Federal University of Pernambuco (1999) for which her dissertation was entitled 'Sound Visions of Prehistory'. She graduated in Artistic Education from IA-UNESP/SP (1992) and gained a bachelor's degree in Classical Guitar from FAAM (1986). She has experience in education and archaeology, working on the following topics: rock art, archeomusicology, human evolution, art-education, and heritage education. E-mail: archeocris@icloud.com

Cristiane de Andrade Buco es Doutora em Arqueologia pela UTAD/Portugal e MAE-USP/Brasil (2012) com a tese: Arqueologia do Movimento. Relações entre Arte Rupestre, Arqueologia e Meio Ambiente no

Vale da Serra Branca, Piauí; mestre em História pela Universidade Federal de Pernambuco (1999) com a dissertação Visões Sonoras da Pré-história; Licenciada em Educação Artística pelo IA-UNESP/SP (1992) e bacharel em Violão clássico pela FAAM (1986). Tem experiência na área de Educação e Arqueologia, atuando nos temas: arte rupestre, arqueomusicologia, evolução humana, arte-educação e educação patrimonial. E-mail: archeocris@icloud.com

Élvio Duarte Martins Sousa holds a PhD in Regional and Local History from the Faculty of Arts of the University of Lisbon with a dissertation theme: 'Islands of Archeology. Everyday life and Material Civilization in Madeira and the Azores (15th to 18th centuries)' (2011). He also holds a degree in History, from the University of Lisbon (1996); a master's degree in Regional and Local History from the Faculty of Arts, University of Lisbon for which his dissertation was entitled 'Archaeology in the Urban Area of Machico: Daily Readings in the 15th, 16th and 17th Centuries' (2003). He is Archaeologist of the Municipality of Machico (mayor's office, deputy to the Legislative Assembly of the Autonomous Region of Madeira), and researcher at CEAM (Center for the Study of Modern and Contemporary Archeology), and CHAM (Humanities Center, Faculty of Social and Human Sciences, Universidade Nova de Lisboa). He has published four books and more than forty other publications including scientific articles in journals, reports, and book chapters.

Élvio Duarte Martins Sousa Doutor em História Regional e Local pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, com tema de dissertação: *Ilhas de Arqueologia. O quotidiano e a Civilização Material na Madeira e nos Açores (séculos XV a XVIII)*, 2011. Arqueólogo da Câmara Municipal de Machico, autarca, deputado à Assembleia Legislativa da Região Autónoma da Madeira, e investigador do CEAM- Centro de Estudos de Arqueologia Moderna e Contemporânea e do CHAM – Centro de Humanidades, da Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa. Tem quatro livros publicados e mais de quarenta publicações entre artigos científicos em periódicos, atas e capítulos de livros. Licenciatura em História, Variante de Arqueologia, Universidade de Lisboa – 1996. Mestre em História Regional e Local pela Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa com a dissertação '*Arqueologia na Área Urbana de Machico. Leituras do Quotidiano nos Séculos XV, XVI e XVI*I' (2003). Doutor em História Regional e Local pela Universidade de Lisboa com tema de investigação sobre a Arqueologia da Época Moderna na Madeira e nos Açores. Arqueólogo da Câmara Municipal de Machico e investigador do CEAM – Centro de Estudos de Arqueologia Moderna e Contemporânea. Dirigente de estruturas associativas de arqueologia e de defesa do património cultural. Autor e coordenador científico de edições de carácter técnico e científico.

Faysal Lemjidi has been an archaeologist since 2001. He was awarded the degree of Master in Prehistory in 2008 by the University of Trás-os-Montes and Alto Douro, and the degree of Doctor in Archaeology and Heritage by UCA University in 2018. Since 2013 he has been an Assistant Professor at Cadi Ayyad University, Marrakech, Morocco. Faysal's major research interests are prehistory, rock art and heritage management. In the last few years, he has been involved in several multidisciplinary research projects that focus on geoparks and on the archaeology of rock art in southern Morocco.

Faysal Lemjidi a été archéologue Faysal depuis 2001, Master en Préhistoire en 2008 par l'Université de Trás-os-Montes et Alto Douro, Docteur en Archéologie et Patrimoine par l'Université UCA en 2018. Depuis 2013, est professeur assistant (Université Cadi Ayyad, Marrakech Maroc) . Les principaux intérêts de recherche sont: la préhistoire, l'art rupestre et la gestion

du patrimoine. Au cours des dernières années, Faysal a été impliqué dans plusieurs projets de recherche multidisciplinaires qui se concentrent sur les géoparcs et l'archéologie de l'art rupestre dans le sud du Maroc.

Harold, Kuan Chon Hong / 關俊雄 was born in Macao. As a young scholar, he obtained BA and MA degrees from the History Department of Nanjing University and is engaged in research of Macao's history, cultural heritage, archaeology, and street names. He has published treatises and essays in journals of Mainland China and Macao. In 2019, he received an Award of Excellence in the 5th Outstanding Achievement Awards for Macao Research in Humanities and Social Sciences for his research.

澳門青年學者, 先後於南京大學歷史學系取得學士、碩士學位, 從事澳門歷史文化、文化遺產、考古學、街道地名等範疇的文化研究, 相關成果在中國內地及澳門學術刊物發表, 2019年, 獲第五屆澳門人文社會科學研究優秀成果評獎優異獎.

Hugo Machado da Silva is an architect and researcher, with a PhD on the strategies and logic of the Portuguese colonisation process; this referred specifically to African territory, treating agricultural-industrial settlements as a nuclear element of structuring, landscape transformation and cultural construction of communities. Hugo Machado da Silva has a special interest in themes that involve the transformation or construction of social space through the organisation and construction of physical space. He is currently a guest lecturer at Fernando Pessoa University and a collaborator of CEAU – The Center for Studies in Architecture and Urbanism of the Faculty of Architecture of the University of Porto.

Hugo Machado da Silva é arquitecto e investigador, com doutoramento visando estratégias e lógicas do processo de colonização Português, nomeadamente em território Africano, que utilizam assentamentos agrícolo-industriais como elemento nuclear de estruturação, transformação da paisagem e construção cultural de comunidades. Actualmente é docente convidado na Universidade Fernando Pessoa e colaborador do CEAU – Centro de Estudos de Arquitectura e Urbanismo da Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto.

Jihane Benmassoud is Professor of Communication at the Essaouira School of Technology (Cadi Ayyad University). Her research is orientated towards gender, education and the media. She is involved in several research projects that revolve around the enhancement of heritage.

Jihane Benmassoud est professeur de communication à l'École de technologie d'Essaouira (Université Cadi Ayyad). Ses recherches sont orientées vers l'approche genre, l'éducation et les médias. Pr Benmassoud est impliqué dans plusieurs projets de recherches qui s'articulent autour de la valorisation du patrimoine.

José Antonio González Carrillo initially graduated in the fields of advertising and drawing, delving into related disciplines, such as photography, illustration or editing (Olivença-1975). Later, he specialized in document management and historical conservation, expanding knowledge and professional background in these matters. He has had a long professional career at the service of companies and institutions in these fields. More than fifteen years ago, he began to reveal his vital and creative experience in exhibitions, seminars and publications.

José Antonio González Carrillo (Olivenza-1975) se formó inicialmente en los ámbitos de la publicidad y del diseño, profundizando en disciplinas relacionadas como la fotografía, la ilustración o la edición. Posteriormente se especializó en gestión documental y conservación histórica, ampliando sus conocimientos y bagaje profesional sobre estas disciplinas. Cuenta con una dilatada trayectoria profesional al servicio de empresas e instituciones en los campos mencionados. Desde hace más de quince años comenzó a expresar su experiencia vital y creativa en exposiciones, seminarios y publicaciones. https://gonzalezcarrillo.com/obra-publicada/; info@gonzalezcarrillo.com

José Évora is a Research Manager at the National Archive of Cape Verde. He is a researcher at the National Historical Archive Institute and a regular collaborator at the University of Cape Verde. He holds a PhD in Social Sciences, a mater's degree in African Studies, and a Degree in History (Archaeology variant). He is the author of 'Santo Antão on the threshold of the 19th century: from Social Tension to Popular Insurrections (1886-1894)' (IAHN, Praia, 2005), 'Praia from 1850 to 1860: Porto, Commerce and the City' (IAHN, Praia, 2010), 'The Future of Archaeology in Cape Verde and other reflections on the History and Heritage of the Islands' (ANCV, Praia, 2015). He is a co-author in Almada, J. L. H. (coord) 'The 2006 Magic Year – Retrospective views on Cape Verdean history and culture' (IBNL, Praia 2008), Carvalho, A. e Gomes, L. (coords) 'Memories of the Liceu da Praia (Uni-CV, Praia, 2013) Rodrigues, A. (coord.) 'Cape Verde's Economy and Sustainable Development Challenges' (Las Palmas: Casa Africa, 2018). As an archaeologist, he has participated in archaeological excavations in the Old City of the Caucasus, Black Sea, Crimea; in the Royal Fortress of São Filipe, in the Convent of São Francisco and in the Cathedral, Cidade Velha, Santiago de Cabo Verde; in the medieval city of Vascos, Toledo - Spain and at the Vila Nova de Foz Côa station - Portugal. He currently is integrating the teams of two international projects: Resistance – Rebellion and Resistance in the Iberian Empires, 16th–19th Centuries, coordinated by the University of Évora (Portugal), and Atlantic Italies: Economic and cultural entanglements (15th–19th Centuries), coordinated by the university of Zurich (Switzerland).

José Évora. Investigador no Instituto do Arquivo Histórico Nacional e colaborador habitual da Universidade de Cabo Verde. Doutor em Ciências Sociais, Mestre em Estudos Africanos, Licenciado em História-variante Arqueologia. Autor de Santo Antão no limiar do século XIX: da Tensão Social às Insurreições Populares (1886-1894), IAHN, Praia, 2005; A Praia de 1850 a 1860: O Porto, o Comércio e a Cidade, IAHN, Praia, 2010; O Futuro da Arqueologia em Cabo Verde & outras reflexões sobre a História e o Património das Ilhas, ANCV, Praia, 2015. Co-autor de Almada, José Luís Hopffer (Coord). O Ano Mágico de 2006-Olhares retrospetivos sobre a história e a cultura cabo-verdianas; IBNL, Praia 2008; Carvalho, Adriana & Gomes, Lourenço (coords). Memórias do Liceu da Praia, Uni-CV, Praia, 2013; Rodrigues,

Arlinda (Coord.). La Economia de Cabo Verde y los desafios del desarrollo sostenible; Las Palmas: Casa Africa, 2018. Como arqueólogo participou em escavações arqueológicas na Cidade Velha do Cáucaso, Mar Negro, Crimeia; na Fortaleza Real de São Filipe, no Convento de São Francisco e na Sé Catedral, Cidade Velha, Santiago de Cabo Verde; na Cidade medieval de Vascos, Toledo – Espanha e na estação da Vila Nova de Foz Côa – Portugal. Atualmente integra as equipes de dois projetos internacionais: Resistanc –- Rebellion and Resistance in the Iberian Empires, 16th–19th Centuries, coordenado pela Universidade de Évora (Portugal), e Atlantic Italies: Economic and cultural entanglements (15th–19thCenturies), coordenado pela universidade de Zurique (Suíça). jose.silvaevora@hotmail.com/jose.Evora@iahn.gov.cv/evorajosesilva@gmail.com; www.joseevora.com

José Luís Neto is a Technician of the Regional Directorate of Culture of the Government of the Azores. He has served as Head of Division of Mobile, Intangible and Archaeological Heritage (2017–2020) and as Director of the Horta Museum (since 2020). He holds a PhD in post-medieval archaeology, a master's degree in archaeology, a master's degree in heritage and museology; he has carried out post-graduate study in philosophy and has a degree in history. He is the author of a dozen specialized books and has more than three hundred articles published to his name in the areas of history, archaeology, heritage and museology. He was awarded UNESCO's Best Practices for Underwater Cultural Heritage in 2019, and the European Union's European Heritage Label in 2020.

José Luís Neto é Técnico da Direção Regional de Cultura do Governo dos Açores, e exerceu como Chefe de Divisão do Património Móvel, Imaterial e Arqueológico (2017-2020) e Diretor do Museu da Horta (desde 2020). Doutorado em arqueologia pós-medieval, mestre em arqueologia, mestre em património e museologia, pós-graduado em filosofia e licenciado em História, é autor de uma dezena de livros da especialidade e conta com mais de três centenas de artigos publicados nas áreas da história, arqueologia, património e museologia. Premiado com o Best Pratices for Underwater Cultural Heritage, da UNESCO, em 2019 e o European Heritage Label, da União Europeia, em 2020.

Keiko Kamozawa is a citizen of Japanese nationality, working with Tokyo fashion companies. She has visited other countries to investigate their traditions and clothing: Germany, USA, Hawaii, Australia, Belgium, Brazil, China, Spain, Philippines, France, Holland, Indonesia, United Kingdom, Ireland, Malaysia, Portugal, Russia, Singapore, and Thailand. She has given lectures and prepared exhibitions about Forgotten Portuguese Culture in Tokyo and Kawasaki (Japan) and Oeiras (Portugal). She works in art and recycling and is a researcher into forgotten Portuguese culture as well as a Japanese–Portuguese interpreter.

Keiko Kamozawa é uma cidadã de nacionalidade Japonesa, trabalhando com empresas de Moda de Tóquio. Visitou outros países para investigar as suas tradições e vestuário: Alemanha, USA, Havai, Austrália, Bélgica, Brasil, China, Espanha, Filipinas, França, Holanda, Indonésia, Reino Unido, Irlanda, Malásia, Portugal, Rússia, Singapura e Tailândia. Proferiu palestras e exposições acerca da Cultura Portuguesa Esquecida em Tóquio e Kawasaki (Japão) e Oeiras (Portugal). Trabalha em Arte e Reciclagem e é investigadora de Cultura Portuguesa Esquecida e Intérprete de Japonês-Português.

Marco Paulo Gouveia Ferreira Valente is an Archaeologist and Heritage Consultant. He is an Invited Member for the CAQ-IPT (Interdisciplinary Center for the Archaeologies – Polytechnic Institute from Tomar). He is Vice-Chairman to the Board of Directors and Ambassador for Portugal and Mozambique for ICCIRA (International Cultural and Creative Industries Regulatory Authority). He has been working in Archaeology for the past 28 years in countries such as Portugal, Spain and Mozambique. He has participated in more than 90 Heritage Projects as Senior Archaeologist and Heritage Consultant.

Marco Paulo Gouveia Ferreira Valente é um Arqueólogo e Consultor Patrimonial. Membro convidado do CAQ-IPT (Centro Interdisciplinar das Arqueologias - Instituto Politécnico de Tomar). Vice-presidente da Direcção e Embaixador por Portugal e Moçambique da ICCIRA (Autoridade Reguladora Internacional das Indústrias Culturais e Criativas). Tem trabalhado em Arqueologia nos últimos 28 anos, em países tais como Portugal, Espanha e Moçambique. Participou em mais de 90 Projectos Patrimoniais como Arqueólogo Sénior e Consultor Patrimonial.

Mowa Eliot has a B.Ed in History and Geography by the UNAM, and an MA in Maritime Archaeology from the University of Bristol. He is a maritime archaeologist by profession and was part of the student team which excavated the Oranjemund shipwreck in 2008. After furthering his studies in maritime archaeology he worked as a curator for Oranjemund shipwreck museum from 2011 to 2017. During this period he was exposed to various archaeological themes such as exhibitions and the conservation of materials from a maritime environment. He has regularly attended UNESCO underwater cultural heritage meetings and trainings (including NAS, Nautical Archaeology Society trainings) aimed at creating synergies among member states of the 2001 UNESCO convention for learning from each other and for collaboration in underwater heritage protection projects. Furthermore, during this time, he carried out several research projects of which some have been published in accredited journals. He is currently a social science lecturer at the University of Namibia and a committee member for Zambezi Museum Committee (ZAMAC), Member of European Centre for Research, Training and Development (ECRTD); he is also President of Namibia Heritage Society (NAHS), a non-profit organisation aimed at protecting Namibia`s cultural heritage, and a member of the National Heritage Council scientific committee. He is currently pursuing academic research with the University of Pretoria assessing Namibia`s underwater cultural heritage and the historical context of these shipwrecks. The aim of eh research is to create a comprehensive shipwreck database, currently not available, and it is hoped this could be instrumental in the management of shipwrecks by the national authorities. His major interest includes shipwrecks and indigenous dug-outs which are still useful to this day among the people of the Zambezi region (formerly known as Caprivi) and of the Kavango regions.

Nour Eddine Nachouane is a teacher and researcher at Mohamed V University in Rabat. He is the coordinator of projects related to the protection of heritage in Morocco and Spain. The most important of these projects were, first, on the historic gardens of Agdal as hydraulic heritage (in collaboration with the Laboratory of Archaeology and Architecture of the city of Granada); and, second, on ancestral techniques in the traditional building trades, on both shores of the Mediterranean (the region of Andalusia and the northern region of Morocco)(in collaboration with the patronato of the Alhambra).

Nour Eddine Nachouane Enseignant chercheur à l'Université Mohamed V de Rabat, il est coordinateur de projets liés à la protection du patrimoine au Maroc et en Espagne. Les plus importants **étaient** respectivement en collaboration avec le Laboratoire d'archéologie et architecture de la ville de Grenade sur les jardins historiques de l'Agdal en tant que patrimoine hydraulique et ensuite en collaboration avec le patronato de l'Alhambra sur les techniques ancestrales dans les métiers de bâtiment traditionnel, dans les deux rives de la méditerranée (la région de l'Andalousie et la région nord du Maroc).

Om Prakash was born on 15 December 1980 in Patna (the ancient city of Pataliputra). He is a translator, cultural interpreter, and a teacher of German studies. His interests are Indo-European encounters, German studies and cultural studies. He studied at Jawaharlal Nehru University, New Delhi where he completed his Bachelor's degree (2000–03), Master's degree (2003–05) and M.Phil degree (2005––2007) in the field of German studies. As a DAAD and a Hanns Seidel Fellow he has worked at the University of Bielefeld and the University of Wuppertal in Germany. After teaching at several academic institutions in India, in 2015 he became a permanent faculty and Assistant Professor in the Department of German Studies, Banaras Hindu University in Varanasi.

Pedro Parreira is a Senior Technician of the Regional Directorate of Culture to the Government of the Azores. He has a degree in Archaeology and History from the University of Coimbra, and a master's degree in Heritage, Museology and Development from the University of the Azores. He is co-author of around fifty publications in the area of history, archaeology, heritage good practices and museology. He was part of the work team that managed the candidacy of the Underwater Cultural Heritage of the Azores to the European Heritage Label of the European Union. This was one of the winning applications in 2020, having also been awarded in 2019, the UNESCO Cultural Heritage Award: Heritage Management with the Best Practices for Underwater.

Pedro Parreira Técnico superior da Direção Regional de Cultura do Governo dos Açores, é licenciado em Arqueologia e História, pela Universidade de Coimbra, e mestrando em Património, Museologia e Desenvolvimento, pela Universidade dos Açores, coautor de cerca de meia centena de publicações na área da história, arqueologia, boas-práticas patrimoniais e museologia. Integrou a equipa de trabalho que geriu a candidatura do património cultural subaquático dos Açores à European Heritage Label, da União Europeia, que foi uma das candidaturas vencedoras, em 2020, tendo, igualmente, sido premiada a gestão patrimonial com o prémio Best Practices for Underwater Cultural Heritage, da UNESCO, em 2019.

Rui Fernandes Póvoas is Professor at the Faculty of Architecture of the University of Porto (FAUP) and researcher at the Center for Studies in Architecture and Urbanism (CEAU) at the same institution, in which Rui Fernandes Póvoas coordinates the research group Architecture, City and Territory Heritage (PACT). Rui Fernandes Póvoas' current research interests refer mainly to the field of conservation and rehabilitation of old buildings, focusing in particular on the study of the current structural and constructive system of buildings with cultural value from the nineteenth and twentieth centuries, either in the context of the history of construction, or aiming to establish intervention methodologies for their rehabilitation.

Rui Fernandes Póvoas. Professor Catedrático da Faculdade de Arquitectura da Universidade do Porto (FAUP) e investigador integrado do Centro de Estudos de Arquitectura e Urbanismo (CEAU) da mesma instituição, no qual coordena o grupo de investigação Património da Arquitectura, da Cidade e do Território (PACT). Actualmente, os interesses de investigação inscrevem-se, fundamentalmente, na área da Conservação e Reabilitação de Edifícios Antigos, incidindo, em particular, no estudo do sistema estrutural e construtivo do edificado corrente de valor cultural dos séculos XIX e XX, seja no âmbito da História da Construção, seja visando o estabelecimento de metodologias de intervenção direccionadas para a sua reabilitação.

Sachin Kumar Tiwary is an Assistant Professor at the Department of AIHC and Archaeology, Banaras Hindu University, Varanasi, Uttar Pradesh, India. He was born on 12 December 1985 in Chiabasa, West Singhbhum district of Jharkhand, India and is an archaeologist, ethnographer and a teacher of Ancient Indian history, culture and archaeology. His main interests are: rock art, ethno-archaeology and the application of science in archaeology. He studied at Banaras Hindu University, Varanasi where he completed his graduation studies (2002-05) and post-graduation studies (2005–07). He gained a post graduate Diploma in Archaeology from Institute of Archaeology, Delhi (2007–09). He was awarded his Ph.D. degree (2009-13) with the thesis 'Rock Art of Kaimur Region (Bihar)' from Patna University, Patna. He has worked in the Archaeological Survey of India, Ministry of Culture, and Government of India in different capacities in various places in India from 2009 to 2016. He has been an Assistant Professor in the Department of AIHC and Archaeology, Banaras Hindu University in Varanasi since 2016. He is also Ambassador and member of the Executive Directors of the International Cultural and Creative Industries Regulatory Authority, Brussels.

Thalison Santos is a researcher linked with the Quaternary and Prehistory Research Group of Portugal and a PhD student at the Archaeology Graduate Program of Museu Nacional, Universidade Federal do Rio de Janeiro-UFRJ, Brazil. His research focuses on the individual techniques of rock art production in the area of Serra da Capivara and at other rock art sites in the State of Ceará in the northeast of Brazil.

Thalison Santos é pesquisador do Grupo de Pesquisa Quaternário e Pré-História de Portugal e doutorando do Programa de Pós-Graduação em Arqueologia do Museu Nacional da Universidade Federal do Rio de Janeiro - UFRJ. Seu tema de pesquisa tem como foco as técnicas individuais de produção de arte rupestre na região da Serra da Capivara, e em outros sítios de arte rupestre do Estado do Ceará. thasotnas@gmail.com

Verônica Pontes Viana was awarded a PhD in archaeology from the Federal University of Sergipe in 2018. Her thesis was entitled 'Cultural and environmental dynamics in jericoacoara beach – Ceará – Brazil'. She gained her Master in History degree from the Federal University of Pernambuco in 2000 with the dissertation 'The prehistoric graphic records of the North-Sertão of Ceará-Brazil' having graduated in History from the State University of Ceará in 1997. Her archaeological work has concentrated on the following areas: coastal archaeology, rock art and public archaeology. veronicapviana@gmail.com

Verônica Pontes Viana. Doutora em Arqueologia pela Universidade Federal de Sergipe (2018) com a tese 'Dinâmicas culturais e ambientais na praia de Jericoacoara - Ceará – Brasil', Mestre em História, com área de concentração em Arquelogia, pela Universidade Federal de Pernambuco (2000), com a dissertação 'Os registros gráficos pré-historicos do Sertão Centro-Norte do Ceará – Brasil', Licenciada em História pela Universidade Estadual do Ceará (1997). Tem experiência na área de Arqueologia, atuando principalmente nos seguintes temas: arqueologia costeira, arte rupestre e arqueologia pública. veronicapviana@gmail.com